

Distr.: General  
14 June 2021  
Arabic  
Original: English



الدورة السادسة والسبعون

البند 118 (و) من القائمة الأولية\*

انتخابات لملء الشواغر في الأجهزة الفرعية  
وانتخابات أخرى: انتخاب أعضاء لجنة  
القانون الدولي

## انتخاب أعضاء لجنة القانون الدولي

مذكرة من الأمين العام

## المحتويات

### الصفحة

4	.....	أولا - مقدمة
5	.....	ثانيا - بيانات مؤهلات المرشحين
5	.....	سيرجيو أبريو بونيا (أوروغواي)
11	.....	دابو أكاندي (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)
22	.....	كارلوس آرغويو غوميس (نيكاراغوا)
25	.....	ماساهيكو أسادا (اليابان)
43	.....	إيفلين أسود (الولايات المتحدة الأمريكية)
53	.....	بوغدان أوريسكو (رومانيا)
66	.....	تال بيكر (إسرائيل)
70	.....	يعقوب سيسي (كوت ديفوار)



74	كونثبسيون إسكوبار إرناندث (إسبانيا)
85	علي فال (موريتانيا)
91	أحمد أمين فتح الله (مصر)
94	رولف إينار فيفه (النرويج)
104	ماتياس فورتو (فرنسا)
117	جورج رودريغو بانديرا غاليندو (البرازيل)
123	باتريسيا غالفو تيليس (البرتغال)
134	كلاوديو غروسمان غويلوف (شيلي)
145	هويكانغ هوانغ (الصين)
153	تشارلز ت. جالوه (سيراليون)
166	ليكاندو كالالوكا (زامبيا)
170	فيغن كوتشاريان (أرمينيا)
175	أحمد العرابة (الجزائر)
179	كيون - غوان لي (جمهورية كوريا)
184	فيلاوان مانغكلاتاناكول (تايلند)
190	كليمنت جولوس ماشامبا (جمهورية تنزانيا المتحدة)
192	أندرياس د. مافرويانيس (قبرص)
195	إيفون مينغاشانغ (جمهورية الكونغو الديمقراطية)
205	جوسيبي نيسي (إيطاليا)
210	هونغ تاو نغوين (فييت نام)
216	فيبي أوكوا (كينيا)
225	نيلوفر أورال (تركيا)
230	الحسن الوزاني الشاهدي (المغرب)
235	ماريو أويارزابال (الأرجنتين)
240	مارتينز بابارينسكيس (لاتفيا)
251	بيمال ن. باتيل (الهند)
266	موهان بيريس (سريلانكا)

272	أوغوست راينيش (النمسا)
277	بينيلوبي رايدينغز (نيوزيلندا)
284	هيرمينيو هاري ل. روقيه (الفلبين)
313	خوان خوسيه رودا سانتولاريا (بيرو)
322	أليون سال (السنغال)
325	لوي سافادوغو (بوركينا فاسو)
328	بافيل شتورما (تشيكيا)
336	مونخ - أورغيل تسيند (منغوليا)
338	معاذ أحمد محمد تنقو (السودان)
348	ريكا فارغا (هنغاريا)
362	مارسيلو فاسكيس - بيرموديس (إكوادور)
369	يفغيني زاغايونوف (الاتحاد الروسي)
374	فؤاد زربييف (أذربيجان)
380	نسيب زيادة (لبنان)

## أولا - مقدمة

- 1 - في مذكرة شفوية مؤرخة 23 تشرين الأول/أكتوبر 2020 موجهة إلى الممثلين الدائمين للدول الأعضاء في الأمم المتحدة، دعا الأمين العام الحكومات إلى تسمية مرشحيها لانتخاب أعضاء لجنة القانون الدولي لفترة السنوات الخمس المقبلة التي تبدأ في 1 كانون الثاني/يناير 2023، وإلى تقديم أي بيانات بمؤهلات المرشحين قد ترغب الحكومات المرشحة في إحالتها.
- 2 - وترد أسماء المرشحين الذين تمت تسميتهم لانتخاب أعضاء لجنة القانون الدولي حتى 1 حزيران/يونيه 2021، وفقا للمادة 5 من النظام الأساسي للجنة، في الوثيقة [A/76/82](#).
- 3 - وترد بيانات مؤهلات المرشحين التي قدمتها الحكومات المرشحة في الفرع الثاني أدناه.

## ثانيا - بيانات مؤهلات المرشحين\*

### سيرجيو أبريو بونيا (أوروغواي)

[الأصل: بالإسبانية والإنكليزية]

#### المسار

- الأمين العام لرابطة تكامل أمريكا اللاتينية (2020-2023)

#### الخبرة المهنية

- عضو مجلس الشيوخ (1990-1993؛ 2005 - 2010؛ 2010 - 2015؛ 2020 - 2025).  
الحزب السياسي المسمى "الحزب الوطني" (Partido Nacional) عضو في اللجان التالية: لجنة الشؤون الدولية، ولجنة شؤون المالية العامة، ولجنة الدستور والتشريع، ولجنة الصناعة، ولجنة العلم والتكنولوجيا.
- رئيس مجلس العلاقات الدولية في أوروغواي (2003-2020)
- وزير الصناعة والطاقة والتعدين (2000-2002).
- وزير الخارجية (1993-1995).
- رئيس منابو للجنة البرلمانية المشتركة للسوق الجنوبية المشتركة (1992).
- النائب الأول لرئيس مجلس الشيوخ (1992).
- مدير إدارة الشؤون الإدارية والمالية، رابطة تكامل أمريكا اللاتينية، (1979-1989).
- محام - إدارة الخدمة المدنية الوطنية (رئاسة الجمهورية، 1974-1977).

#### القطاع الخاص

- مكتب المحاماة Abreu, Abreu & Ferres (Abreu & Asociados سابقا)، شريك رئيسي (1983-2018). تقييم قانوني ومشورة دولية بشأن القانون المدني والقانون التجاري والمنازعات القضائية وتمويل المشاريع.
- خبير استشاري في مجال التجارة الخارجية لغرفة صناعات أوروغواي (1995-1998).

#### المنظمات الدولية

- رئيس بعثة المراقبة الانتخابية للانتخابات الوطنية في بيرو (2016).
- رئيس بعثة المراقبة الانتخابية للانتخابات البلدية في بيرو (2014).
- عضو لجنة المفاوضات على اتفاق التجارة الحرة بين أوروغواي والمكسيك (2003).

\* تصدر السير الذاتية دون تحرير رسمي.

- رئيس لجنة المفاوضات المتعلقة بالاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة، جولة أوروغواي (مراكش، 1994).
- عضو في مجلس السوق الجنوبية المشتركة (1993-1995).
- نائب رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة (1993).
- عضو في الوفد الذي ترأسه الأمين العام لمنظمة الدول الأمريكية للتفاوض بين الأطراف خلال الانقلاب في غواتيمالا (1993)
- عضو مقدم تقارير أمام مجلس الشيوخ بشأن اتفاق لاس روساس (Las Rosas Agreement) بين الولايات المتحدة والسوق الجنوبية المشتركة (1992).
- عضو مقدم تقارير أمام مجلس الشيوخ بشأن اتفاق السوق الجنوبية المشتركة (1991).

#### الأنشطة المتعلقة بالتحكيم

- عضو مركز التوفيق والتحكيم لبورصة مونتيفيديو، غرفة التجارة الدولية (1988 - حتى تاريخه).
- مستشار قانوني لأوروغواي لدى محكمة العدل الدولية في "النزاع بشأن طاحونتي اللباب في ريو دي لا بلاتا" ("Conflict over pulp mills in the Río de la Plata") (2007-2010).
- محكم لحل الخلافات بين الدول الأعضاء في السوق الجنوبية المشتركة، معين من جانب أوروغواي وباراغواي.
- رئيس وعضو هيئات التحكيم في قضايا مختلفة: هيئة التحكيم الدولية التابعة لغرفة التجارة الدولية - مركز التوفيق والتحكيم لبورصة مونتيفيديو (1998-2009).

#### المؤهلات العلمية

- برنامج كبار المديرين التنفيذيين في مجال الأمن الوطني والدولي. التعليم التنفيذي في كلية كينيدي التابعة لجامعة هارفرد. 12 - 24 آب/أغسطس 2018
- شهادة حضور. دورة دراسية بشأن القانون الدولي. أكاديمية القانون الدولي بلاهاي، لاهاي، هولندا (1983).
- شهادة حضور من أكاديمية القانون الأمريكي والدولي، جامعة تكساس، مؤسسة ساوث ويسترن القانونية، مركز القانون الدولي والمقارن، دالاس، تكساس (1980).
- ماجستير في الإدارة العامة، كلية الإدارة العامة، عضو في جمعية Pi Alpha Alpha، جامعة جنوب كاليفورنيا، لوس أنجلوس (1977).
- متخصص في منهجية التدريب وتحليل النظم المؤسسية، جامعة جنوب كاليفورنيا، لوس أنجلوس (1977).
- شهادة دكتوراه في القانون والدراسات الاجتماعية (ما يعادل شهادة دكتوراه في القانون) جامعة جمهورية أوروغواي، مونتيفيديو، أوروغواي. كلية الحقوق والعلوم الاجتماعية (1974).

### الأنشطة السياسية

- مرشح لمنصب نائب الرئيس في الانتخابات الرئاسية (التذكرة الرئاسية لأكايي/أبريو لانتخابات عام 1999 والتذكرة الرئاسية لارانياغا/أبريو لانتخابات عام 2004).
- عضو في مجلس الحزب الوطني.
- رئيس المؤتمر الوطني للحزب الوطني.

### العضوية في الهيئات الأكاديمية

- أكاديمي في المعهد التاريخي والجغرافي (أوروغواي 2019).
- أكاديمي في أكاديمية الباراغوي للتاريخ (2019).
- عضو في الرابطة البحرية لأوروغواي.
- اتحاد البلدان الأمريكية للمحامين.

### الأنشطة الأكاديمية

- أستاذ برنامج "التاريخ ونظرية التكامل". معهد دراسات الأعمال، جامعة مونتيفيديو، أوروغواي (1996 - حتى تاريخه).
- أستاذ برنامج "النظرية والممارسة في المفاوضات التجارية الدولية". دراسات الماجستير في العلاقات الدولية. جامعة جمهورية أوروغواي، كلية الحقوق (2005-2008).
- أستاذ دائم في مركز الدراسات العليا الوطنية (Center of National Postgraduate Studies (CALEN)) التابع لوزارة الدفاع. الموضوعان: "الحالة السياسية القارية" و "الحالة السياسية في المخروط الجنوبي" (1995-2008).
- أستاذ زائر في معهد الجيش؛ كلية البحرية الحربية ومعهد القوات الجوية. وزارة الدفاع (1995-2008).
- أستاذ زائر في مجال "المفاوضات الدولية" للحصول على درجة الماجستير في عمليات التكامل الإقليمي، جامعة الشمال الشرقي الوطنية (National Northeastern University)، ريسيسينسيا، تشاكو، الأرجنتين (1997-2001).
- أستاذ زائر في الدورة الدراسية المعنونة "العودة إلى صلة تاريخية: السوق الجنوبية المشتركة والاتحاد الأوروبي" (الموضوع: "التكتلات التجارية الدولية الجديدة والسوق الجنوبية المشتركة")، في جامعة Universidad Internacional Menéndez y Pelayo، سانتاندير، إسبانيا (1996).
- أستاذ زائر في الدورة الدراسية المعنونة "أمريكا اللاتينية إزاء النظام التجاري المتعدد الأطراف"، معهد Instituto Complutense sobre Latinoamérica، ماجستير في الدراسات العليا الإيبيرية-الأمريكية، مدريد، إسبانيا (1995).

- أستاذ في المالية العامة، دورة دراسية للمهنيين الجامعيين، إدارة الخدمة المدنية الوطنية (1986).
- أستاذ مساعد في المالية العامة، جامعة جمهورية أوروغواي (1978).

#### المنشورات

##### الكتب

- Ingrato Fuego Amigo – Montevideo: Linardi & Risso, 2019
- Romeo Perez Antón; Ernesto Berro Hontou; Agapo Luis Palomeque; Graciela Berro; Alvaro Fernandez; José Rilla; Sergio Abreu - La obra de un estadista: Bernardo P. Berro. Montevideo: De la Plaza, 2019
- La Vieja Trenza: la alianza porteño-lusitana en la Cuenca del Plata 1800 a 1875 – Montevideo: Planeta, 2013
- Alejandro Pastori y Sergio Abreu Bonilla - Compromiso democrático en la UNASUR – En: Después de Santiago: Integración Regional y Relaciones Unión Europea-América Latina. Centro Unión Europea de Miami Florida/Cátedra Jean Monnet, 2013.
- El Hilo Conductor. Conferencias y Discursos - Montevideo: Imprenta Azzurri, 2007
- La experiencia de la negociación del Acuerdo de Asociación entre la Unión Europea y el MERCOSUR. En “Europa y América Latina: el otro diálogo transatlántico”- Madrid: CEI, 2006
- MERCOSUR, Una Década de Integración – Montevideo: Fundación de Cultura Universitaria, 2000
- Sergio Abreu, Alejandro Pastori - Uruguay y el Nuevo Orden Mundial - Montevideo: Fundación de Cultura Universitaria, 1992.
- MERCOSUR e Integración - Montevideo: Fundación de Cultura Universitaria, 1991.
- Julio María Sanguinetti, Sergio Abreu, Alberto Couriel - Uruguay y el MERCOSUR- Montevideo: Universidad, 1991.

#### المقالات ومقالات الرأي

- El TISA y los servicios profesionales. Tribuna del Abogado N°193 (Junio-Agosto 2015). - p. 11-14
- Reflexiones sobre el TISA. Academia Nacional de Economía, Julio 2015.
- Proyección estratégica del Uruguay en sus espacios marítimos. Consejo Uruguayo para las Relaciones Internacionales. Análisis 03/2015. 2015
- Una herida letal al MERCOSUR. Documentos KAS N° 1, Octubre 2012. Konrad Adenauer Stiftung, Consejo Uruguayo para las Relaciones internacionales, Montevideo.
- La relación bilateral con Argentina: una visión objetiva. Consejo Uruguayo para las Relaciones Internacionales. Estudio del CURI 01/12. 2012
- La hipocresía de la OCDE. Consejo Uruguayo para las Relaciones Internacionales. Análisis 06/2011. 2011
- Una visión oriental (uruguaya) de la realidad regional. Consejo Uruguayo para las Relaciones Internacionales. Análisis 01/11. 2011



- América Latina en el escenario global. Consejo Uruguayo para Relaciones Internacionales. Estudio 06/10. 2010
- El agua un recurso estratégico. Consejo Uruguayo para Relaciones Internacionales. Análisis 03/2010. 2010
- Negociación MERCOSUR-Unión Europea: algunas reflexiones. Consejo Uruguayo para Relaciones Internacionales. Análisis 01/2010. 2010
- Gobernanza mundial: liderazgo y responsabilidad. Consejo Uruguayo para Relaciones Internacionales. Análisis 13/09. 2009
- La vulnerabilidad de la economía uruguaya. Consejo Uruguayo para las Relaciones Internacionales. Análisis 07/09. 2009
- Brasil en la región Liderazgo y responsabilidad. Consejo Uruguayo para las Relaciones Internacionales. Estudio 01/08. 2008
- Reflexiones para un MERCOSUR Viable. Fundación Konrad Adenauer – CURI. 2006.
- La inserción externa del Uruguay: una visión política y estratégica. Diplomacia, Estrategia y Política. n.4, abr.-jun. 2006: pp. 171-207.
- Lincoln Bizzozero - Sergio Abreu. Los países pequeños: Su rol en los procesos de integración (Español). INTAL. Julio 2000 Documento de Divulgación 8
- El Sistema Internacional de Comercio y la Ronda Uruguay del GATT. Revista Diplomática. Setiembre 1994

#### الإسهامات في الصحافة اليومية والأسبوعية

- كاتب عمود دائم في صحيفة "El País" في أوروغواي وفي مختلف الصحف اليومية والصحف أو المجلات الأسبوعية الوطنية والأجنبية.

#### التكريمات والأوسمة

- جائزة "أورشليم" 2007 (Jerusalem Award)
- جائزة ستوري لعام 1994 (Storey Award)، مؤسسة ساوث ويسترن القانونية، جامعة تكساس
- ميدالية الاتحاد الأوروبي (European Union ECU Medal).
- حصل على أوسمة منحها الدول التالية:
- الأرجنتين: وسام المحرر سان مارتين (Order of the Liberator San Martín)
- بوليفيا: وسام الصليب الأكبر (Grand Cross)
- البرازيل: وسام الصليب الأكبر (Grau de Grã-Cruz)
- شيلي: وسام الصليب الأكبر (Order of the Grand Cross)
- كولومبيا: وسام الصليب الأكبر (Grand Cross)
- هندوراس: وسام الصليب الأكبر من الدرجة الفضية (Grand Cross Silver Plate)

باراغواي: رتبة الصليب الأكبر الاستثنائية (Degree of Extraordinary Grand Cross)

البرتغال: وسام Grau de Grande Oficial

بيرو: وسام الصليب الأكبر

الفاتيكان: Magna Cruce Equitem Ordinis

فنزويلا: وسام المحرر (Order of the Liberator) ودرجة Grade Big Cord

### العضوية في الهيئات

- الجمعية الأمريكية
- رابطة المحامين للبلدان الأمريكية
- مجلس أوروغواي للعلاقات الدولية - (رئيس)
- مجلس البلدان الأمريكية للتجارة والإنتاج
- مجلس الأرجنتين للعلاقات الدولية
- الأكاديمية الوطنية للاقتصاد
- نادي الروتاري مونتيفيديو
- نقابة المحامين في أوروغواي
- معهد أوروغواي للدراسات الضريبية
- معهد أوروغواي لقانون الملاحة الجوية
- غرفة التجارة الأوروغوايية الإسرائيلية (رئيس فخري)
- غرفة التجارة الأوروغوايية الباراغوايية
- أكاديمية أوروغواي للتاريخ البحري.

### اللغات

الإسبانية والإنكليزية والبرتغالية

### المعلومات الشخصية

ولد في أوروغواي، في 12 تشرين الثاني/نوفمبر 1945

## دابو أكاندي (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)

مقتطف من مذكرة شفوية مؤرخة 7 كانون الثاني/يناير 2021 موجهة من البعثة الدائمة للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية إلى الأمم المتحدة

يتمتع الأستاذ أكاندي بمؤهلات استثنائية، ولديه خبرة واسعة في مجالي التدريس والممارسة في القانون الدولي تمتد لأكثر من 20 عاما. واضطلع الأستاذ أكاندي، بوصفه أحد كبار الباحثين في مجال القانون الدولي في المملكة المتحدة، بالكتابة والبحث بشأن طائفة واسعة من المواضيع في المسائل القانونية الدولية. وقد درّس القانون الدولي في عدد من الجامعات الرائدة في المملكة المتحدة، وعمل أيضا كمحاضر أو زميل زائر في العديد من المؤسسات الرائدة على الصعيد الدولي. وقد قاد الأستاذ أكاندي مشاريع بحثية دولية هامة بشأن عدد من مجالات القانون الدولي ذات الأهمية الحيوية. وهو عضو في مجلس إدارة عدد كبير من المجالات الأكاديمية والجمعيات العلمية ومنظمات المجتمع المدني في المملكة المتحدة، وكذلك في العديد من أنحاء العالم.

وعمل الأستاذ أكاندي، بصفته ممارسا قانونيا دوليا، كخبير استشاري مع عدد من المنظمات الدولية، بما في ذلك الأمم المتحدة ومنظمة الأغذية والزراعة والمحكمة الجنائية الدولية والاتحاد الأفريقي وأمانة الكومنولث ومنظمة حلف شمال الأطلسي. وبصفة مستشار قانوني أو مستشار، عمل الأستاذ أكاندي في مجال التقاضي الدولي أمام محكمة العدل الدولية، والمحكمة الدولية لقانون البحار، وهيئات تحكيم دولية، وهيئات تسوية المنازعات التابعة لمنظمة التجارة العالمية، والمحكمة الجنائية الدولية، والمحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان، وعمل كذلك في قضايا تتعلق بالقانون الدولي العام في المحاكم المحلية. وقد مثّل في هذا العمل جهات مدعية من الحكومات والأفراد من مناطق عديدة من العالم. كما قدم الأستاذ أكاندي دورات تدريبية بشأن مواضيع القانون الدولي لجهات من الحكومات والمحامين في جميع أنحاء العالم.

### المؤهلات العلمية

شهادة ماجستير، جامعة أكسفورد (تُمنح بموجب قرار)، 2004؛ شهادة ماجستير في القانون، كلية لندن للاقتصاد والعلوم السياسية، 1994؛ مؤهل كمحامي مرافعة ووكيل، كلية الحقوق النيجيرية 1993؛ شهادة بكالوريوس في القانون، جامعة إيفي، نيجيريا (1992)

### الوظائف الأكاديمية

**جامعة أكسفورد:** أستاذ القانون الدولي العام، كلية بلافتك لشؤون الحكم (2018 - حتى تاريخه)، أستاذ القانون الدولي العام، كلية الحقوق (2014-2018)، محاضر جامعي في القانون الدولي العام، ثم أستاذ مشارك (2004-2014)، زميل، كلية إكستر، أكسفورد (نيسان/أبريل 2018-)، زميل في إطار برنامج Yamani للزمالات في القانون الدولي العام وكبير مرشدين في مجال القانون، كلية سمانت بيدر (2004-2018)، مدير مشارك، معهد أكسفورد للأخلاقيات والقانون والنزاع المسلح (2009-)، مدير مشارك، برنامج كلية أكسفورد مارتن المعني بحقوق الإنسان للأجيال المقبلة (2013-2017)، مدير مشارك، الكلية الصيفية لجامعة أكسفورد/جامعة جورج واشنطن بشأن قانون حقوق الإنسان (2007-2010)، مدير دراسات في القانون، كلية ريجنت بارك 2006-2008، محاضر في القانون، (2000-2004)، جامعة

دورهام؛ محاضر في القانون، (1998-2000)، جامعة نوتنغهام؛ مشرف في مجال القانون الدولي، كلية كرايست وكلية وولفسن، جامعة كامبريدج (1996-1998)؛ مدرس فصل دراسي ومساعد أبحاث، كلية لندن للاقتصاد والعلوم السياسية (1994-1996، 1997-1998).

#### المناصب بصفة أستاذ زائر ومحاضر زائر

محاضر مدعو، أكاديمية القانون الدولي بلاهاي، البرنامج الصيفي 2022؛ أستاذ زائر مدعو، كلية الحقوق بجامعة هارفارد؛ محاضر، أكاديمية سول للقانون الدولي (الأكاديمية الدبلوماسية الوطنية الكورية) 2018-2020؛ محاضر، دورات الأمم المتحدة الدراسية الإقليمية في مجال القانون الدولي، 2018، 2019؛ أستاذ زائر، جامعة فيينا 2018؛ باحث زائر في إطار محاضرة السير نينيان ستيفن، كلية الحقوق بجامعة ملبورن، 2015؛ أستاذ زائر، كلية كاتوليك العالمية للحقوق، لشبونة، 2014-؛ مدير، أكاديمية نورمبرغ الصيفية الافتتاحية، الأكاديمية الدولية لمبادئ نورمبرغ، 2015؛ كلية الحقوق بجامعة ييل، أستاذ زائر مدعو (2012)، تعذر عليه قبول التعيين؛ أستاذ مشارك زائر في القانون وزميل دولي في مؤسسة روبينا (2008-2009)؛ أستاذ زائر، كلية الحقوق بجامعة ميامي، 2002 و 2009؛ برنامج لندن الصيفي 2000-2007؛ محاضر زائر في القانون، جامعة إننبره، 2000-2003؛ محاضر، مكتبة الأمم المتحدة السمعية البصرية للقانون الدولي

#### الجوائز والأوسمة والتكريمات

شهادة الجدارة لعام 2019 من الجمعية الأمريكية للقانون الدولي تقديراً للحرفية والخدمة الفئيتين العالميتين للمحامين الممارسين والباحثين: هيغنز، وويب، وأكاندي، وسيفاكوماران، وسلون، عن الدراسة Oppenheim's International Law: United Nations (2017, Oxford University Press) جائزة Premio Regione Toscana Giorgio La Pira Prize [جائزة أفضل ورقة من تأليف باحث شاب]، مجلة العدالة الجنائية الدولية 2003، (Journal of International Criminal Justice)؛ جائزة المبتدئين للجنة الفرعية المعنية بالشؤون الدولية التابعة لصندوق غيلبرت موراي الاستئماني (Gilbert Murray Trust)، 1995

#### العضوية في المجالس والمجلات الأكاديمية والمنظمات

مستشار وعضو في المجلس التنفيذي، الجمعية الأمريكية للقانون الدولي (2017-2019)؛ عضو مجلس الأمناء (2017-حتى تاريخه)؛ عضو، المجلس الاستشاري (2006-)؛ عضو المجلس الاستشاري للقانون الدولي العام (2008-2020)، المعهد البريطاني للقانون الدولي والمقارن؛ عضو، المجلس الاستشاري، قاعدة بيانات أكسفورد للمطالبات في مجال الاستثمار (Oxford Investment Claims) (2017 - حتى تاريخه)؛ عضو، الفريق التوجيهي، المؤتمر السابع والسبعون الذي يعقد كل سنتين، (2016)؛ عضو، المجلس التنفيذي للفرع البريطاني (2006-)؛ عضو، الفريق الدراسي المعني بمسؤولية المنظمات الدولية (2005-2012)؛ عضو، اللجنة المعنية بمساءلة المنظمات الدولية (2000-2004)، رابطة القانون الدولي؛ عضو، المجلس الاستشاري، معهد قانون السلام والأمن الدوليين، جامعة كولونيا، (2015 - حتى تاريخه)؛ عضو، الفريق الاستشاري الدولي، معهد القانون الأمريكي، المشروع المتعلق بالإصدار (الرابع) لقانون العلاقات الخارجية (2014-حتى تاريخه)؛ عضو، المجلس الاستشاري، الرابطة الأفريقية للقانون

الدولي (2013-حتى تاريخه)؛ عضو منتخب، المعهد الدولي للقانون الإنساني (2010 - حتى تاريخه)؛ عضو، مجلس الأمناء، صندوق رودس الاستئماني (Rhodes Trust)

عضو، هيئة التحرير، المجلة الأمريكية للقانون الدولي (American Journal of International Law) (2013-حتى تاريخه)؛ محرر فخري (2017-حتى تاريخه)؛ عضو، هيئة التحرير (2014-2017)؛ عضو، المجلس الاستشاري العلمي (2007-2014)؛ محرر مؤسس، مدونة الحولية الأوروبية للقانون الدولي (EJIL:Talk!) (www.ejiltalk.org) (2008-حتى تاريخه)، الحولية الأوروبية للقانون الدولي؛ عضو، هيئة التحرير، المجلة الأفريقية للقانون الدولي والقانون المقارن (African Journal of International and Comparative Law) (2007-2013)؛ عضو المجلس الاستشاري، دراسات القانون الدولي (International Law Studies) (2013-حتى تاريخه)؛ عضو، المجلس الاستشاري، المجلة الإسرائيلية للقانون (Israel Law Review) (2015-حتى تاريخه)؛ عضو، هيئة التحرير، الحولية النيجيرية للقانون الدولي (Nigerian Yearbook of International Law) (2015 - حتى تاريخه)؛ عضو، المجلس الاستشاري، الحولية الإثيوبية للقانون الدولي (Ethiopian Yearbook of International Law) (2015 - حتى تاريخه)؛

عضو، المجموعة الأفريقية للعدالة والمساءلة (2016-حتى تاريخه)؛ عضو، مجلس الأمناء، صندوق رودس الاستئماني (Rhodes Trust) (2020-حتى تاريخه)؛ عضو، المنتدى الاقتصادي العالمي، المجلس العالمي المعني بمستقبل حقوق الإنسان (2016-2018)؛ عضو، المجلس الاستشاري، مبادرة بنجامين فيرنيتس للعدالة الدولية، متحف محرقة اليهود الوطني في الولايات المتحدة (2016-حتى تاريخه)؛ عضو، المجلس الاستشاري القانوني، حماية التعليم في ظروف انعدام الأمن (التعليم فوق الجميع سابقاً) (2010-2013)؛ عضو، المجلس الاستشاري، المركز الدولي للعدالة الانتقالية (2011-حتى تاريخه)؛ عضو، المجلس الاستشاري، المحامون الدوليون من أجل أفريقيا (2011-2019)؛ عضو، اللجنة الاستشارية المعنية بالتصديق على النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية وتنفيذه، رابطة المحامين الدولية، معهد حقوق الإنسان (2006-2009)؛ عضو، اللجنة الاستشارية، مشروع حصانة الدول والمساءلة عن التعذيب، مجموعة 'ريدرس' (2004-2005)

### الخدمات القانونية والمهنية

استعانت به المنظمات والحكومات التالية كخبير استشاري/مستشار/خبير:

هيئات الأمم المتحدة - خبير استشاري، مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية بشأن القانون المتعلق بعمليات الإغاثة الإنسانية في حالات النزاع المسلح (2013-2016)؛ مستشار لمقرر الأمم المتحدة الخاص المعني بحالات الإعدام خارج القضاء أو بإجراءات موجزة أو تعسفا بشأن التقرير الذي قدمه إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة في عام 2013 عن "الطائرات المسيّرة من دون طيار، والحق في الحياة، والقتل المستهدف".

متحدث في الاجتماع السنوي غير الرسمي للمستشارين القانونيين لوزارات الخارجية، مقر الأمم المتحدة في نيويورك (2011 و 2018)؛ عرض مقدم بصفة خبير، جمعية الدول الأطراف في النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، "اختصاص المحكمة الجنائية الدولية بشأن النظر في جريمة العدوان"، مقر الأمم المتحدة (2017)؛ ميسر، مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة، حلقة الخبراء التحاورية بشأن ضمان استخدام

الطائرات الموجهة عن بعد أو الطائرات المسلحة بدون طيار في عمليات مكافحة الإرهاب والعمليات العسكرية استخداماً متفقاً مع القانون الدولي، بما في ذلك القانون الدولي لحقوق الإنسان والقانون الدولي الإنساني (2014)

**مفوضية الاتحاد الأفريقي** - عضو في الفريق العامل التقني - رأي استشاري محتمل من محكمة العدل الدولية بشأن حصانة رؤساء الدول (2018-2019)؛ خبير استشاري - مشورة فيما يتعلق برأي استشاري محتمل من محكمة العدل الدولية بشأن حصانة رؤساء الدول (2013)؛ خبير استشاري - استعين به لتقديم المشورة بشأن استعراض النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية (2009)؛ خبير استشاري - كُلف بصياغة قانون نموذجي شامل لمكافحة الإرهاب (2005-2006)؛

**أمانة الكومنولث** - خبير استشاري - أعد كتيباً عن القانون الدولي الإنساني (2013)؛ عضو، فريق الخبراء العامل - بشأن استعراض القانون النموذجي للكومنولث المتعلق بتنفيذ نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية (2011)

**مركز الامتياز التعاوني للدفاع السيبراني التابع لمنظمة حلف شمال الأطلسي، تالين، إستونيا** - عضو، فريق الخبراء الدولي، دليل تالين عن القانون الدولي الساري على الحرب السيبرانية (Tallinn Manual on the International Law Applicable to Cyber Warfare)، الطبعة الثانية، (2015-)

**وزارة الخارجية الفلبينية** - نيابة عن الفريق العامل المشترك بين رابطة أمم جنوب شرق آسيا والصين المعني بالإعلان المتعلق بسلوك الأطراف في منطقة بحر الصين الجنوبي - خبير استشاري بشأن "مفهوم التهديد باستعمال القوة أو استعمالها في القانون الدولي" (2015)؛

**برلمان المملكة المتحدة** - المجموعة البرلمانية لجميع الأحزاب المعنية بمسألة الطائرات المسيّرة من دون طيار - مستشار قانوني للتحقيق في تعاون المملكة المتحدة مع الشركاء بشأن استخدام الطائرات المسيّرة من دون طيار (2015-2018)؛

**حكومة اليابان** - مستشار في مسائل القانون الدولي (2020-حتى تاريخه)

استعين به كمستشار قانوني أو محام أو مستشار أو مساعد في القضايا التالية المعروضة على المحاكم الدولية:

محكمة العدل الدولية - مستشار قانوني ومحام - قضية الأنشطة المسلحة في أراضي الكونغو (جمهورية الكونغو الديمقراطية ضد أوغندا) مرحلة التعويضات، مستشار قانوني ومحام لأوغندا (2018-)؛ رأي استشاري بشأن قضية جزر شاغوس، مستشار قانوني ومحام لزامبيا (2018)؛

محكمة العدل الدولية - مساعد/مستشار للمستشار القانوني - قضية مشروعية استعمال القوة (يوغوسلافيا ضد بلجيكا)، مساعد للسيد دانييل بيتليهم، المستشار القانوني لبلجيكا؛ قضية جزيرة كاسيكي/سيديو (بوتسوانا/ناميبيا)، مساعد للأستاذ السير إيهو لاوترباخت (حامل وسام شرف الامبراطورية البريطانية، مستشار الملكة)، المستشار القانوني لناميبيا؛ قضية تعيين الحدود البحرية والمسائل الإقليمية بين قطر والبحرين، مساعد للأستاذ السير إيهو لاوترباخت (حامل وسام شرف الامبراطورية البريطانية، مستشار الملكة)، المستشار القانوني للبحرين؛ قضية مشروع سد غابتشيكوفو - ناغيماروس (هنغاريا/سلوفاكيا)، مساعد للأستاذة روزالين هيغينز، مستشارة الملكة، المستشارة القانونية لسلوفاكيا؛ رأي استشاري بشأن

مشروعية التهديد بالأسلحة النووية أو استخدامها، مساعد للسيد دانييل بيتليهم، المستشار القانوني للمملكة المتحدة؛ قضية تيمور الشرقية (البرتغال ضد أستراليا)، مساعد للأستاذ هيجنز، مستشارة الملكة، المستشارة القانونية للبرتغال؛ القضية المتعلقة بالحدود البرية والبحرية بين الكاميرون ونيجيريا (الكاميرون ضد نيجيريا)، مساعد لمكتب D.J. Freemans للمحاماة، وكلاء يمثلون نيجيريا.

المحكمة الدولية لقانون البحار - قضية الناقله "سان بادري بيو" (سويسرا ضد نيجيريا) رقم 2 (The M/T "San Padre Pio" Case (Switzerland v. Nigeria) No. 2)، مستشار قانوني ومحام لنيجيريا (2019-حتى تاريخه)، وقضية الناقله "سان بادري بيو" (سويسرا ضد نيجيريا) (The M/T "San Padre Pio" Case (Switzerland v. Nigeria) (رقم 2) سانت فنسنت وجزر غرينادين ضد غينيا) (The M/V "SAIGA" (No. 2) Case) (رقم 2) سانت فنسنت وجزر غرينادين ضد غينيا)، مستشار قانوني ومحام لنيجيريا (2019)؛ قضية السفينة سايجا (رقم 2) سانت فنسنت وجزر غرينادين ضد غينيا) (The M/V "SAIGA" (No. 2) Case) (رقم 2) سانت فنسنت وجزر غرينادين ضد غينيا)، مستشار القانوني لسانت فنسنت وجزر غرينادين. (1998-1999) مستشار الملكة، دكتوراه في القانون)، المستشار القانوني لسانت فنسنت وجزر غرينادين. (1998-1999) المحكمة الجنائية الدولية - قدم مشورة سرية إلى مكتب المدعي العام بشأن الحجاج الممكنة فيما يتعلق بالقانون الدولي (2019)؛ قضية المدعي العام ضد الحسن أغ عبد العزيز أغ محمد أغ محمود (خبير لدى محامي الدفاع (2020))

المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان - قضية Hanan v Germany - Grand Chamber of the European Court of Human Rights (application no. 4871/16)، مستشار قانوني ومحام لمقدم الادعاء (2019 - 2020)؛ قضية Sydorenko v. Ukraine and Russia (Application No. 60400/14)؛ قضية 14/60373؛ قضية Obukhivskyy v. Ukraine and Russia (Application No. 71842/14)؛ قضية Vakhovskyi v. Ukraine and Russia (Application No. 71842/14) مستشار لمقدمي الادعاء (2016)

هيئات التحكيم - قضية Enron Nigeria Power Holding Ltd (Cayman Islands) v. Lagos State Government Nigeria؛ قضية Power Holding Company of Nigerian & Federal Republic of Nigeria Case No. 14 417/EBS/VRO، غرفة التجارة الدولية للتحكيم في لندن؛ خبير، وفقا لتعليمات من جهات الادعاء (2007)؛ قضية Sandline International Inc v. Papua New Guinea، مساعد للأستاذ السير إلهو لاوترباخت (حامل وسام شرف الامبراطورية البريطانية، مستشار الملكة)، المستشار القانوني لشركة Sandline International Inc (1998)؛

محاكم التجارة الدولية - أفرقة تسوية المنازعات التابعة لمنظمة التجارة العالمية - القضية DS590: Japan — Measures Related to the Exportation of Products and Technology to Korea، مستشار لحكومة اليابان (2020 - ) مساعد للسيد دانييل بيتليهم في قضايا معروضة على فريق معني باتفاق التجارة الحرة لأمريكا الشمالية وعلى فريق لتسوية المنازعات تابع لمنظمة التجارة العالمية (1996-1997)

مستشار/خبير استشاري في قضايا معروضة على محاكم وطنية:

المحاكم الإنكليزية - قضية The Queen (on the application of Campaign Against the Arms Trade) (Appellant) v. Secretary of State for International Trade (Respondent)

*EWCA Civ 1020 [2019]*, (محكمة الاستئناف) ساعد (خلال مرحلة التدريب العملي) المستشار القانوني الذي مثل حكومة المملكة المتحدة؛ قضية *R (on the application of Tony Michael Jimenez) v. (1) First Tier Tax Tribunal & (2) HMRC* [2019] EWCA (Civ) 51 (محكمة الاستئناف) ساعد (خلال مرحلة التدريب العملي) المستشار القانوني الذي مثل حكومة المملكة المتحدة في هذه القضية المتعلقة بالولاية القضائية بموجب القانون الدولي لتطبيق التشريعات الضريبية خارج الحدود الإقليمية (2018)؛ قضية *R v. Agnes Taylor*، (محكمة التاج)، مستشار لدائرة الادعاء التابعة للتاج في الإجراءات المتعلقة بالولاية القضائية العالمية بشأن التعذيب (2018)؛ قضية *Belhaj v. Straw*، المحكمة العليا في المملكة المتحدة، مستشار لفريق المستشارين القانونيين الذين مثلوا وزارة الخارجية في المملكة المتحدة بشأن أفعال الدول الأجنبية في دعوى تتعلق بادعاءات التعذيب (2015)؛ قضية *R (Alamieyeseigha) v. Crown Prosecution Service*، (إنكلترا: المحكمة العليا) ساعد عن طريق إبداء رأي عما إذا كان من حق حاكم في نيجيريا الحصول على حصانة من الملاحقة القضائية في المملكة المتحدة. (2005)؛ قضية *R. v. Evans, Metropolitan Stipendiary Magistrate & others ex parte Augusto Pinochet Ugarte*، (إنكلترا: مجلس اللوردات) أسدى المشورة للمستشارين القانونيين للجنرال بينوشيه (كلايف نيكولز) (مستشار الملكة)، وجيمس كاميرون وآخرون) بشأن المسائل المتعلقة بحصانة رؤساء الدول (1999)؛ قضية *Kuwait Airways Corporation (KAC) v. Iraq Airways Company (IAC)*، (إنكلترا: المحكمة العليا) ساعد الأستاذ كريستوفر غرينوود، المستشار القانوني لشركة الخطوط الجوية الكويتية (1997)

نيوزيلندا - التحقيق العام في عملية بورنهام (*Public Inquiry into Operation Burnham*) (الذي أقامته حكومة نيوزيلندا)، عُيّن خبيراً في مجال القانون الدولي في التحقيق الذي تناول سلوك قوات الدفاع النيوزيلندية في العمليات العسكرية في أفغانستان، وأعد رأياً وشارك في جلسات الاستماع العامة (2019)؛ لجنة التحقيق المسمّاة *Wine-box Inquiry: New Zealand Commission of Inquiry into Certain Matters Relating to Taxation*. ساعد الأستاذ كريستوفر غرينوود (1996)

الولايات المتحدة - قضية *United States v. Omar Khadr* (الولايات المتحدة: الدعاوى في اللجان العسكرية والمحكمة العليا)؛ قضية *United States v. David Hicks* (الولايات المتحدة: اللجان العسكرية) - قاد فرق من الطلاب تقدم المشورة (تحت رعاية منظمة Oxford Pro Bono Publico) للمحامين العسكريين (الرائد بيل كويلر، في قضية Omar Khadr، ورائد المشاة دان موري، في قضية David Hicks) المعيّنين لتمثيل اثنين من المعتقلين الثلاثة في خليج غوانتانامو الذين وُجّهت إليهم تهم أمام اللجان العسكرية الأمريكية. أسدى المشورة بشأن القانون الدولي الإنساني والقانون الجنائي الدولي وقانون حقوق الإنسان. (2006 - 2008)؛ قضية *In Re Yukos Oil Company* (محكمة الإفلاس الفيدرالية الأمريكية) ساعد الأستاذ فوغان لو في إعداد رأي فني بشأن مسائل القانون الدولي (أسدى المشورة بشأن مبدأ احترام التصرفات السيادية للدولة) (2005)؛ أعد رأياً لمكتب Montiel Davis & Woodward Kimber للمحاماة (مكتب للمحاماة في ميامي) بشأن جوانب القانون الدولي المتعلقة بإجراءات الهجرة أمام دائرة الهجرة والجنسية الأمريكية. (2002-2003)

باكستان قضية *Rupali Polyester v. Mitsui Hitachi* (المحكمة العليا في باكستان). ساعد بريان داي (محامي مرافعة، دوائر محكمة إسكس) (1995)



قدم آراء قانونية بشأن مسائل تشمل ما يلي:

رأي إلى الأمين العام لمنظمة الدول الأمريكية بشأن إحالة الحالة المتعلقة بفرنزويلا إلى المحكمة الجنائية الدولية (2020)؛

رأي إلى منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة بشأن المسائل المتعلقة بقانون المنظمات الدولية (مع أنطونيوس تراناكوبولوس) (2019)؛

عمل مع فريق من المستشارين القانونيين الخارجيين لتقديم المشورة لإحدى إدارات حكومة المملكة المتحدة بشأن توافق القانون المحلي مع سبل الحماية التي يوفرها القانون الدولي للاستثمار الأجنبي (2019)؛

ساعد (خلال مرحلة التدريب العملي) هيو ميرسر (مستشار الملكة) وجيسيكا ويلز (محاميا المرافعة، دوائر محكمة إسكس) عن طريق إبداء رأي لنواحي الحماية والتعويض بشأن مسائل القانون الدولي المتعلقة بالمطالبات بقيمة بليون دولار من دولارات الولايات المتحدة الناشئة عن حادث التلوث البحري (2019)؛

رأي بشأن مشروعية الضربات الجوية البريطانية ضد الحكومة السورية، بتكليف من عضو البرلمان توم واتسون، نائب رئيس حزب العمال (2018)؛

رأي مشترك (مع تيموثي أوتي، مستشار الملكة) إلى مسؤولي الأمم المتحدة بشأن الآثار المترتبة في القانون الدولي على توفير المساعدة القانونية للمفاوضات المتعلقة بشروط ووجهة عمليات النقل القسري المحظورة بموجب القانون الدولي (2017)؛

إسداء المشورة فيما يتعلق بالتقاضي المحتمل في إنكلترا بشأن استخدام المملكة المتحدة للطائرات المسيّرة من دون طيار (2016)؛

أسدى المشورة إلى حكومة بوتسوانا بشأن صياغة تشريع لتنفيذ الالتزامات بموجب النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية (2010-2013)؛

إسداء المشورة إلى دولة أفريقية بشأن الإجراءات المحتملة لإعادة النظر في حكم صادر عن محكمة العدل الدولية بشأن نزاع إقليمي (2012)؛

إسداء المشورة بشأن النزاعات الحدودية بين الدول الأفريقية (2012-)-؛

إسداء المشورة إلى إحدى الحكومات بشأن تنفيذ الجزاءات التي فرضها مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة على إيران (2010)

#### التدريب المقدم لحكومات

شارك في تدريب المحامين والمسؤولين الحكوميين بشأن مسائل القانون الدولي، ولا سيما القانون الدولي الإنساني والقانون الجنائي الدولي - البحرية الملكية للمملكة المتحدة - منسق برنامج أكسفورد التدريبي في مجال القانون الدولي للمحامين العسكريين. (شارك منذ عام 2004، وعمل كمنسق في الفترة 2006-2016)؛ القوات المسلحة للمملكة المتحدة - رئيس مشارك، برنامج التعليم التنفيذي بشأن حسن التقدير والقيادة في المجال العسكري، 2020؛ المكتب النيجيري للمدير الاتحادي للاعلاء العام/الجيش

**النيجيري** - حلقات عمل بشأن تعزيز العدالة والمساءلة في نيجيريا: بناء قدرات المدعين العامين على التصدي لأكثر الجرائم خطورة وتعقيدا بموجب القانون الجنائي النيجيري، (2016، 2017، 2018)، حلقات عمل في لاغوس وأبوجا؛ وزارة الخارجية والكونغرس والتنمية في المملكة المتحدة - دورة القانون الدولي لوزارة الخارجية، مركز لاوترباخ للقاءات القانون الدولي، كامبريدج، أيلول/سبتمبر 2010؛ متحدث منتظم في "البرنامج التدريبي بشأن الديمقراطية وحقوق الإنسان والحكومة الرشيدة" دورة على المستوى المتقدم بشأن حقوق الإنسان منظمة من قبل JUSTICE/CICT للدبلوماسيين في منتصف حياتهم المهنية في وزارة الخارجية والكونغرس والتنمية في المملكة المتحدة. (لندن، عدة دورات من عام 2004 إلى عام 2008)؛ الدانمرك، إدارة الشؤون القانونية، وزارة الخارجية، نظم دورة تدريبية مكثفة لرئيس إدارة الشؤون القانونية الجديد في عام 2010؛ الحكومة السودانية، شارك في تدريب كبار المسؤولين الحكوميين والقضاة السودانيين في مجال القانون الدولي الإنساني (لندن، 2005)؛ حكومات عدة بلدان في آسيا والمحيط الهادئ - قدم التدريب لمسؤولين حكوميين من منطقة آسيا والمحيط الهادئ على تنفيذ النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية. دورة دراسية نظمها مركز قانون حقوق الإنسان التابع لجامعة نوتنغهام (كوالالمبور، أيلول/سبتمبر 2005؛ نوتنغهام، نيسان/أبريل 2007، و (قضاة من تايلند) أيلول/سبتمبر 2012).

### قيادة المشاريع البحثية

مشرف على البحث، مشروع ممول من شركة مايكروسوفت بشأن القانون الدولي والعمليات السيبرانية (2020)؛ مشرف على البحث، مشروع ممول من حكومة اليابان لدراسة التزامات الدول ببذل العناية الواجبة فيما يتعلق بالعمليات السيبرانية؛ مشرف على البحث، مشروع ممول من حكومة اليابان لدراسة موافقة الدول على اختصاص المحاكم الدولية؛ مشرف على البحث، مشروع ممول من مؤسسة Planethood Foundation لإنشاء برنامج أكسفورد بشأن السلام والأمن الدوليين؛ باحث مشارك (مع الأستاذة جنيفر ويلش والدكتور ديفيد رودين والدكتور هوغو سليم)، مشروع ممول من مجلس البحوث الأوروبي بشأن "إضفاء الطابع الفردي على الحرب" (2013)؛ باحث رئيسي لدى مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية بشأن مشروع وضع دليل أكسفورد عن القانون المتعلق بعمليات الإغاثة الإنسانية في حالات النزاع المسلح (2013-2020)؛ مشرف على البحث، (مع الأستاذة ساندرا فريدمان والأستاذ سيمون كاني)، مشروع ممول من برنامج كلية أكسفورد مارتن المعني بحقوق الإنسان للأجيال المقبلة: من النظرية إلى الممارسة (2012)؛ مشرف على البحث، (مع الأستاذة جنيفر ويلش والدكتور ديفيد رودين)، مشروع ممول من كلية جيمس مارتن للقرن الحادي والعشرين، جامعة أكسفورد، لإنشاء معهد أكسفورد للأخلاقيات والقانون والنزاع المسلح (2008).

### المنشورات

الكتب - Saul & Akande (eds.), *Oxford Guide to International Humanitarian Law*, (Oxford University Press 2020); Akande, Kuosmanen, McDermott & Roser (eds.), *Human Rights and 21st Century Challenges: Poverty, Conflict and the Environment* (Oxford University Press 2020); *Oppenheim's International Law: The United Nations* (Oxford University Press, 2017) (with Higgins, Webb, Sivakumaran & Sloan); *Tallinn Manual 2.0 on the International Law Applicable to Cyber Operations* (Cambridge University Press, 2017), (Member of International Group of Experts authoring the work); *Practitioner's Guide to Human Rights in Armed Conflict* (Oxford University Press, 2016), (Consultant Editor, with Murray,

Garraway, Hampson, Lubell & Wilmschurst,); *Oxford Companion to International Criminal Law and Justice* (2009, Oxford University Press), (editor, with Cassese *et al*)

“Peace Negotiations as ‘Interests of Justice’” (with Talita de Souza Dias) – **فصول في كتب** in Steinberg (ed.), *The International Criminal Court: Contemporary Challenges and Reform Proposals* (2020); “Understanding the Aggression Amendments”, in Steinberg (ed.), *The International Criminal Court: Contemporary Challenges and Reform Proposals* (2020); “Classification of Conflicts”, in Saul & Akande (eds.), *Oxford Guide to International Humanitarian Law*, (Oxford University Press 2020); “The Impact of the Genocide Convention on the Obligation to Implement ICC Arrest Warrants”, in Steinberg (ed.), *Contemporary Issues Facing the International Criminal Court* (Brill, 2016), p. 77; “The International Court of Justice and the Concept of Aggression”, Kress & Bariga (eds.) *The Crime of Aggression* (Cambridge University Press, 2016) (with Antonios Tzanakopoulos); “International Organizations”, in Evans (ed.) *International Law* (Oxford University Press, 2018, 5th ed), Chapter 8; “Classification of Armed Conflicts: Relevant Legal Concepts” in Wilmschurst (ed.), *International Law and the Classification of Conflicts* (Oxford University Press, 2012) [translated into Spanish and published as “La clasificación de los conflictos armados: los conceptos jurídicos relevantes”, (2019) *Revista Latinoamericana de Derecho Internacional* 77-144]; “US/NATO Targeting of Afghan Drug Traffickers: An Illegal and Dangerous Precedent?”, in Gaston (ed.) *The Laws of War and 21st Century Conflict* (Idebate Press, 2011), p. 135; “The Sources of International Criminal Law”, pp. 41-53 “Civil Remedies for International Crimes”, “The Protective Principle”, “The Active Nationality Principle”, “The Passive Personality Principle”, “The Territoriality Principle”, “*Arrest Warrant Case*”, “*Pius Nwaoga v. The State*”, all in *Oxford Companion to International Criminal Law and Justice* (2009, OUP); The Application of International Law Immunities in Prosecutions for International Crimes”, in Harrington, Milde & Vernon (eds.), *Bringing Power to Justice? The Prospects for International Criminal Law* (McGill-Queens University Press, 2006)

“Conflict-induced Food Insecurity and the War Crime of – **المقالات في المجلات الأكاديمية** – Starvation of Civilians as a Method of Warfare: The Underlying Rules of International Humanitarian Law”, (2019) *Journal of International Criminal Justice*; “Treaty Law and ICC Jurisdiction over the Crime of Aggression”, (2018) 29 *European Journal of International Law* 939 (with Antonios Tzanakopoulos); “The Crime of Aggression before the International Criminal Court: Introduction to the Symposium”, (2018) *European Journal of International Law* 829 (with Antonios Tzanakopoulos); “The Immunity of Heads of States of Nonparties in the Early Years of the ICC”, (2018) 112 *American Journal of International Law Unbound* 172; “The Oxford Guidance on the Law Relating to Humanitarian Relief Operations in Situations of Armed Conflict: An Introduction” (2017) *Anuário Português De Direito Internacional* 2016 23 (with Emanuela-Chiara Gillard); “The Crime of Aggression in the ICC and State Responsibility”, (2017) 58 *Harvard International Law Journal Online* (with Antonios Tzanakopoulos); “Promoting Compliance with the Rules Regulating Humanitarian Relief Operations in Armed Conflict: The Law and Some Policy Considerations”, (2017) 50 *Israel Law Review* 119 (with Emanuela-Chiara Gillard); “Arbitrary Withholding of Consent to Humanitarian Relief Operations in Armed Conflict”, (2016) 92 *International Law Studies* 483 (with Emanuela-Chiara Gillard); “The International Law Framework Regulating the Use of Armed Drones” (2016) 65 *Int. & Comp. Law Q* 791 (with C. Heyns, L. Hill-Cawthorne & T. Chengata); “Selection of the International Court of Justice as a Forum for Contentious and Advisory Proceedings (Including Jurisdiction)” (2016) 7 *Journal of International Dispute Settlement* 320, [also published as “Le choix de recourir à la Cour internationale de Justice en matières contentieuses et consultatives (y compris la question de la compétence) (2016) 7 *JIDS* 345”]; “Introduction to Symposium on Koh & Buchwald, ‘The Crime of Aggression: The United States Perspective’” (2016) 110 *American Journal of International Law Unbound* 226; “The Lieber Code and the Regulation of Civil War in International Law”, (2015) 53 *Columbia Journal of Transnational Law* 638 (with Lawrence Hill-Cawthorne); ‘Clarifying Necessity,

Imminence, and Proportionality in the Law of Self-Defense' (2013) 107 *American Journal of International Law* 563-570 (with Thomas Lieflaender); "The Effect of Security Council Resolutions and Domestic Proceedings on State Obligations to Cooperate with the ICC", (2012) 10 *Journal of International Criminal Justice* 299-324; "Immunities, International Crimes and Foreign Domestic Courts: A Rejoinder to Alexander Orakhelashvili", (2011) 22 *European Journal of International Law* 857-861 (with Sangeeta Shah); "Assessing the African Union's Concerns About Article 16 of the Rome Statute of the International Criminal Court", (2011) 4 *African Journal of Legal Studies* 5-50 (with Charles Jalloh & Max du Plessis); "Immunities, International Crimes and Foreign Domestic Courts", (2010) 21 *European Journal of International Law* 815-852 (with Sangeeta Shah); "Clearing the Fog of War? The ICRC's Interpretive Guidance on Direct Participation in Hostilities", (2010) 59 *International and Comparative Law Quarterly* 180-192; "The Legal Nature of Security Council Referrals to the ICC and its Impact on Al Bashir's Immunities", (2009) 7 *Journal of International Criminal Justice* 333-352; "Are there Limits to the Powers of the Security Council?", (2007) 4 *Journal of International Law and Policy*; "International Law Immunities and the International Criminal Court", (2004) 98 *American Journal of International Law* 407-433; "The Jurisdiction of the International Criminal Court over Nationals of Non-Parties: Legal Basis and Limits", (2003) 1 *Journal of International Criminal Justice* 618-650; "International Adjudication on National Security Issues: What Role for the WTO?", (2003) 43 *Virginia Journal of International Law* 365-404. (with Sope Williams); "The Competence of International Organizations and the Advisory Jurisdiction of the International Court of Justice", (1998) 9 *European Journal of International Law* pp. 437 – 467; "Nuclear Weapons, Unclear Law? Deciphering the *Nuclear Weapons* Advisory Opinion of the International Court", (1997) 68 *British Yearbook of International Law* pp. 165 – 217; "The International Court of Justice and the Security Council: Is there Room for Judicial Control of Decisions of the Political Organs of the United Nations", (1997) 46 *International and Comparative Law Quarterly* pp. 309-343; "The Role of the International Court of Justice in the Maintenance of International Peace", (1996) 8 *African Journal of International and Comparative Law*, pp. 592-616; "The Legal Imperatives toward Supranationalism Inherent in the Process of Economic Integration", *Proceedings of the Eight Annual Conference of the African Society of International and Comparative Law* held at Cairo, in Sept. 1996, pp. 103-115; "New Trends in United Nations Peacekeeping" - a section in "Recent Developments in International Law 1993", (with Susan Davis, Mark Guerts, Tara .Doyle). 1994 *European Law Students' Association Law Review*, No.1, pp. 71-96

ورقات العمل، والتقارير التي صدر بشأنها تكليف – "Humanitarian Actors' Engagement with Accountability Mechanisms in Situations of Armed Conflict" (2017) *Anuário Português De Direito Internacional 2016* 105 (with Emanuela-Chiara Gillard); D. Akande and E. Gillard, 'Oxford Guidance on the Law Relating to Humanitarian Relief Operations in Situations of Armed Conflict' (2016) Commissioned and Published by the United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs; "The Concept of the Threat or Use of Force in International Law" (ASEAN/China Joint Working Group on Declaration of Code of Conduct of Parties in the South China Seas) (2015); *International Humanitarian Law and International Criminal Justice: An Introductory Handbook* (Commonwealth Secretariat, 2013); "Prosecuting Aggression: The Consent Problem and the Role of the Security Council", Working Paper, Oxford Institute for Ethics, Law and Armed Conflict, 2010; N.D. White and D. Akande, *Internal Accountability of Officials, Agents and Experts within the UN System* (International Law Association Committee on Accountability of International .Organizations) (June 2001).

مذكرات وتعليقات قصيرة – "A New Approach to the "Interests of Justice" in the ten years ahead of the Rome Statute: Why and when should the Prosecutor use her discretion under Articles 53(1)(c) and 2(c) of the Statute to defer Investigations or prosecutions in situations of active armed conflict" *ICCForum.com* (June 2018) (with Talita de Souza-Dias); "An Analysis of why the ICC does not have Jurisdiction over the Crime of Aggression

Committed by Nationals of ICC Parties which have not Ratified the Kampala Aggression Amendments”, *ICCForum.com* (February 2018); *The Genocide Convention and the Obligation of Cooperation with the International Criminal Court*, UCLA Human Rights and International Criminal Law Online Forum (2011); “*What Exactly Was Agreed in Kampala on the Crime of Aggression?*” (2010) 2 *Equality of Arms Review* 23-25 (also published in *Commonwealth Meeting on the International Criminal Court* (2011), 65-68); “The Bashir Indictment: Are Serving Heads of States Immune from ICC Prosecution?”, in *Debating International Justice in Africa (Collected Essays Oxford Transitional Justice Research 2008-2010)*, available at [http://www.fljs.org/uploads/documents/Justice\\_in\\_Africa.pdf](http://www.fljs.org/uploads/documents/Justice_in_Africa.pdf) “The Act of State Doctrine”, *New Oxford Companion to Law* (2008, OUP); “The Era of International Criminal Responsibility”, *The Hutchinson Almanac* 2000, pp. 504-5; “Prosecuting Heads of States: The Implications of the Milosevic and Pinochet Cases”, published anonymously in *Strategic Comments* (a publication of the International Institute of Strategic Studies), July 1999; “Introductory Notes - Category A, B, C & E Claims Against Iraq before the United Nations Compensation Commission”, (1998) 109 *International Law Reports* pp. 2-13, 119-126, 206-213, 480-485; “Introductory Note - *In the matter of: tariffs applied by Canada to certain US - origin agricultural products* (NAFTA Arbitral Panel)”, (1999) 110 *International Law Reports* 543-547; “Introductory Note - *Dispute Concerning the Course of the Frontier Between B.P. 62 and Mount Fitzroy* (Argentina/Chile)”, (1999) ¶113 *International Law Reports* 1;

منذ عام 2008، نشر أكثر من 250 من المذكرات ومن التعليقات القصيرة والمقالات الأخرى في مدونة الحولية الأوروبية للقانون الدولي (Blog of the European Journal of International Law) ([www.ejiltalk.org](http://www.ejiltalk.org)) ((EJIL:Talk))

تقييمات الكتب تقييم لكتاب *The Settlement of International Disputes: Institutions and Procedures*, Collier and Lowe (Oxford University Press, 1999) في مجلة (2001) 64 *Modern Law Review* 140-142؛ تقييم لكتاب *The International Court of Justice: Its Future Role After Fifty Years*, Muller, Raic and Thuránszky (eds.), (Martinus Nijhoff, 1997) في حولية (1998) 69 *British Yearbook of International Law* 524-527؛ تقييم لكتاب *National Treaty Law and Practice: France, Germany, India, Switzerland, Thailand and the United Kingdom*, Monroe Leigh and Merritt R. Blakeslee (eds.), (ASIL, 1995) في مجلة (1995) 7 *African Journal of International and Comparative Law*, pp. 215 -216.

#### مجموعة مختارة من محاضرات رئيسية/محاضرات تحمل أسماء شخصيات بارزة

محاضرة رئيسية، الاجتماع السنوي للمجلس الكندي للقانون الدولي (2019)؛ أستاذ متكلم متميز - جامعة غرب إنكلترا (2019)؛ مناقش متميز، محاضرة غروتوس، المحاضرة الافتتاحية للاجتماع السنوي للجمعية الأمريكية للقانون الدولي (2018)؛ محاضرة روث شتاينكرأوس - كوهين السنوية عن القانون الدولي (2018)؛ المحاضرة السنوية لمجلة القانون الدولي والقانون المقارن الفصلية (2017)؛ محاضرة ثورنبري الافتتاحية في القانون الدولي وحقوق الإنسان، جامعة كيبي (2015) (University of Keele)؛ محاضرة سوزان ن. وأغسطس دي زيريجا، كلية الحقوق بجامعة جورج واشنطن (2015)؛ زميل زائر في إطار محاضرة السير نينيان ستيفن، مركز آسيا والمحيط الهادئ للقانون العسكري، جامعة ملبورن، (2015)؛ دائرة الشؤون القانونية في حكومة المملكة المتحدة، المؤتمر الافتتاحي للقانون الدولي (2014).

## كارلوس آرغويو غوميس (نيكاراغوا)

[الأصل: بالإسبانية والإنكليزية والفرنسية]

ولد كارلوس آرغويو غوميس في ماناغوا، نيكاراغوا في عام 1946.

### التعليم العالي

دكتوراه في القانون، جامعة أمريكا الوسطى (1970) (Universidad Centroamericana)

### اللغات

الإسبانية (اللغة الأم) والإنكليزية (لغة ثانية) والفرنسية (يفهمها فقط)

### التكريمات

وسام الجدارة البحرية للقوات البحرية في نيكاراغوا (2007)

دكتوراه فخرية من جامعة أمريكا الوسطى (2013)

وسام الصليب العظيم لجيش نيكاراغوا (2013)

وسام الشرف للمجلس الوطني لنيكاراغوا (2013)

الرئيس المؤقت للمعهد الإسباني البرتغالي الأمريكي للقانون الدولي (Instituto Hispano-Luso-Americano de Derecho Internacional) (2014-2016)

### الممارسة المهنية في القطاعين العام والخاص

محام في مكاتب محاماة متخصصة في القانون المدني (1970-1979) وأستاذ للقانون المدني في جامعة أمريكا الوسطى (1974-1975)

منسق المكتب القانوني للمجلس الحاكم للتعمير الوطني (1979-1980). وخلال هذه الفترة كان المجلس يمارس السلطتين التنفيذية والتشريعية في نيكاراغوا

نائب وزير العدل ونائب المدعي العام (1980-1982)

وزير العدل والمدعي العام (1982-1983)

سفير نيكاراغوا لدى مملكة هولندا (1983-1990)

وكيل نيكاراغوا لدى محكمة العدل الدولية (1984-2018) في القضايا التالية التي كانت تنتظر فيها المحكمة في السابق:

- الأنشطة العسكرية وشبه العسكرية في نيكاراغوا وضدها (نيكاراغوا ضد الولايات المتحدة الأمريكية) (1984-1991)

- الأعمال المسلحة على الحدود وعبر الحدود (نيكاراغوا ضد كوستاريكا) (1986-1987)

- الأعمال المسلحة على الحدود وعبر الحدود (نيكاراغوا ضد هندوراس) (1986-1992)
- النزاع المتعلق بالحدود البرية والجزرية والبحرية (السلفادور/هندوراس: مع تدخل نيكاراغوا) (1986-1992)
- تحديد الحدود البحرية بين نيكاراغوا وهندوراس في البحر الكاريبي (نيكاراغوا ضد هندوراس) (1999-2007)
- النزاع المتعلق بحقوق الملاحة وما يتصل بها من حقوق (كوستاريكا ضد نيكاراغوا) (2005-2009)
- النزاع الإقليمي والبحري (نيكاراغوا ضد كولومبيا) (2001-2012)
- بعض الأنشطة التي تقوم بها نيكاراغوا في المنطقة الحدودية (كوستاريكا ضد نيكاراغوا) (2010-2015)
- تشييد طريق في كوستاريكا على امتداد نهر سان خوان (نيكاراغوا ضد كوستاريكا) (2011-2015)
- بعض الأنشطة التي تقوم بها نيكاراغوا في المنطقة الحدودية (كوستاريكا ضد نيكاراغوا) - مسألة التعويض (2017-)
- تعيين الحدود البحرية في البحر الكاريبي والمحيط الهادئ (كوستاريكا ضد نيكاراغوا) (2014-2018)
- الحدود البرية في الجزء الشمالي من إيسلا بورتينوس (كوستاريكا ضد نيكاراغوا) (2017-2018)
- مستشار قانوني لوزارة العلاقات الخارجية في نيكاراغوا بشأن مسائل القانون الدولي، ولا سيما المسائل المتعلقة بالسيادة وقانون البحار (1984-)
- عضو في المحكمة الدائمة للتحكيم منذ عام 1986
- سفير نيكاراغوا لدى مملكة هولندا (1993-1997)
- عميد كلية الحقوق في جامعة أمريكا الوسطى (1997-2000)
- أستاذ القانون الدولي العام في جامعة أمريكا الوسطى (1997-2000)
- سفير نيكاراغوا لدى مملكة هولندا (2000-)
- الممثل الدائم لنيكاراغوا لدى منظمة حظر الأسلحة الكيميائية (2000-)
- محافظ منابو للصندوق المشترك للسلع الأساسية (2003-)
- وكيل نيكاراغوا لدى محكمة العدل الدولية في القضايا التالية التي لا تزال قيد النظر:
- مسألة تعيين حدود الجرف القاري بين نيكاراغوا وكولومبيا خارج نطاق 200 ميل بحري من ساحل نيكاراغوا (نيكاراغوا ضد كولومبيا) (2013-)
- الانتهاكات المزعومة للحقوق السيادية والمناطق البحرية في البحر الكاريبي (نيكاراغوا ضد كولومبيا) (2013-)

عميد السلك الدبلوماسي المعتمد لدى مملكة هولندا (2009-)  
سفير نيكاراغوا غير المقيم لدى بلاط سانت جيمس (2010-2014)  
عضو في لجنة القانون الدولي في الأمم المتحدة (2017-)



## ماساهيكو أسادا (اليابان)

[الأصل: بالإسبانية والإنكليزية والفرنسية]

تاريخ الميلاد: 21 كانون الثاني/يناير 1958

مكان الميلاد: مدينة هوفو، مقاطعة ياماغوتشي، اليابان

المؤهلات العلمية: بكالوريوس في القانون، جامعة كيوتو (Kyoto University)، 1981

ماجستير في القانون، جامعة كيوتو، 1983

دكتوراه في القانون، جامعة كيوتو، 2016

المنصب الحالي: أستاذ القانون الدولي، كلية الحقوق، جامعة دوشيشا

أستاذ فخري، جامعة كيوتو

المناصب الحالية الرئيسية الأخرى:

عضو مجلس فخري (رئيس سابق)، الجمعية اليابانية للقانون الدولي (2020)

عضو، لجنة تسوية المنازعات المتعلقة بالسرية، منظمة حظر الأسلحة الكيميائية، لاهاي (2016-)

عضو، اللجنة المعنية باستخدام القوة، رابطة القانون الدولي، لندن (2006-)

عضو، اللجنة المعنية بالأسلحة النووية وعدم الانتشار والقانون الدولي المعاصر، رابطة القانون الدولي، لندن (2011-)

عضو منتسب، المجلس العلمي الياباني (2020-)

عضو، الفريق الدراسي المعني بالقانون الدولي، وزارة الخارجية (1993-)

عضو، الفريق الدراسي المعني بالممارسات اليابانية في القانون الدولي (1993-)

عضو، الفريق الدراسي المعني بسياسة القانون الدولي، وزارة الخارجية (2017-)

عضو، الفريق الاستشاري للمدير العام لتحديد الأسلحة والشؤون العلمية، وزارة الخارجية (2002-)

مسؤول امتحانات (القانون الدولي)، امتحانات التوظيف لشغل وظائف الخدمات الشاملة، الهيئة الوطنية لشؤون الموظفين (2012-)

رئيس، لجنة دراسة السياسات المتعلقة بعدم الانتشار النووي، الوكالة اليابانية للطاقة الذرية (2005-)

عضو، منتدى العلم والتكنولوجيا لعدم الانتشار النووي، الوكالة اليابانية للطاقة الذرية (2006-)

عضو، لجنة الكشف عن المعلومات، الوكالة اليابانية للطاقة الذرية (2005-)

عضو، المجلس التنفيذي، الرابطة اليابانية للأمن الدولي والتجارة الدولية (2005-)

عضو، المجلس التنفيذي، فرع الجمعية الآسيوية للقانون الدولي في اليابان (2007-)

- عضو، المجلس التنفيذي، الرابطة اليابانية للقانون العالمي (2008-)
- عضو، المجلس التنفيذي، الرابطة اليابانية للدراسات المتعلقة بنزع السلاح (2009-)
- عضو، المجلس التنفيذي، فرع رابطة القانون الدولي في اليابان (2014-)
- عضو، هيئة التحرير، مجلة قانون النزاعات والأمن (Journal of Conflict and Security Law)، أكسفورد (2000-)
- محرر معاون، الحولية اليابانية للقانون الدولي (International of Yearbook/Annual Japanese Law)، طوكيو (2006-)
- عضو، المجلس الاستشاري، معهد قانون السلام والأمن الدوليين، جامعة كولونيا، ألمانيا (2015-)
- زميل باحث مساعد، معهد بحوث السلام والأمن، طوكيو (2003-)
- زميل باحث مساعد، مركز الترويج لنزع السلاح وعدم انتشار الأسلحة النووية/مركز نزع السلاح والعلم والتكنولوجيا، معهد اليابان للشؤون الدولية، طوكيو (2004-)
- زميل باحث مساعد، الوكالة اليابانية للطاقة الذرية، طوكيو (2005-)

#### المناصب السابقة الرئيسية:

- باحث معاون، كلية الحقوق، جامعة كيوتو (1985-1987)
- باحث معاون زائر، مركز الدراسات الدولية والاستراتيجية، جامعة يورك، تورنتو، كندا (1987-1988)
- كبير معاونين، كلية سانت أنتوني، جامعة أوكسفورد، المملكة المتحدة (1988-1989)
- أستاذ معاون في القانون الدولي، كلية الحقوق، جامعة أوكاياما (Okayama University) (1989-1996)
- أستاذ القانون الدولي، كلية الحقوق، جامعة أوكاياما (1996-1999)
- أستاذ القانون الدولي، كلية الدراسات العليا في الحقوق، جامعة كيوتو (1999-2013)
- أستاذ القانون الدولي، كلية الدراسات العليا في شؤون الحكم، جامعة كيوتو (2013-2016)
- نائب عميد، كلية الدراسات العليا في الحقوق، جامعة كيوتو (2017-2019)
- عضو، مجلس الأمناء، جامعة كيوتو (2017-2019)
- عضو، لجنة تسوية المنازعات المتعلقة بالسرية، منظمة حظر الأسلحة الكيميائية، لاهاي (1997-2003)
- نائب رئيس، لجنة تسوية المنازعات المتعلقة بالسرية، منظمة حظر الأسلحة الكيميائية، لاهاي (1999-2000، 2018-2020)
- مساعد للسفير شوسي يامادا، عضو لجنة القانون الدولي، جنيف (2008)
- عضو، المجلس الاستشاري للتثقيف والتوعية، منظمة حظر الأسلحة الكيميائية، لاهاي (2016-2018)
- عضو، فريق الأمم المتحدة للخبراء الحكوميين المعني بالتحقق، نيويورك (2006-2007)

- عضو، فريق الخبراء المنشأ عملاً بقرار مجلس الأمن 1874 (2009)، نيويورك (2009-2010)
- باحث زائر، كلية الحقوق في أوكلاند، جامعة أوكلاند، أوكلاند، نيوزيلندا (2019-2020)
- مستشار قانوني، الوفد الياباني إلى مؤتمر نزع السلاح (المسؤول عن التفاوض بشأن اتفاقية الأسلحة الكيميائية)، جنيف (1991-1993)
- مستشار، الوفد الياباني إلى اللجنة التحضيرية لمنظمة حظر الأسلحة الكيميائية، لاهاي (1993-1997)
- مستشار، الوفد الياباني إلى المجلس التنفيذي لمنظمة حظر الأسلحة الكيميائية، لاهاي (1997-2006)
- مستشار، الوفد الياباني إلى المؤتمر التاسع للدول الأطراف في اتفاقية الأسلحة الكيميائية، لاهاي (2004)
- مستشار، الوفد الياباني إلى المؤتمر السادس عشر للدول الأطراف في اتفاقية الأسلحة الكيميائية، لاهاي (2011)
- مستشار، الوفد الياباني إلى المؤتمر الاستعراضي الثالث لاتفاقية الأسلحة الكيميائية، لاهاي (2013)
- مستشار قانوني، الوفد الياباني لدى الفريق المخصص للدول الأطراف في اتفاقية الأسلحة البيولوجية، جنيف (1995-2001)
- مستشار، الوفد الياباني إلى المؤتمر الاستعراضي السادس لاتفاقية الأسلحة البيولوجية، جنيف (2006)
- مستشار، الوفد الياباني إلى المؤتمر الاستعراضي السابع لاتفاقية الأسلحة البيولوجية، جنيف (2011)
- مستشار، الوفد الياباني إلى المؤتمر الثالث المعني بتسهيل بدء نفاذ معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية، فيينا (2003)
- مستشار قانوني، الوفد الياباني إلى الفريق العامل بآء التابع للجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية، فيينا (2003-2004)
- مستشار، الوفد الياباني إلى اللجنة التحضيرية الثالثة لمؤتمر استعراض معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لعام 2005، نيويورك (2004)
- مستشار، الوفد الياباني إلى اللجنة التحضيرية الأولى لمؤتمر استعراض معاهدة عدم الانتشار لعام 2010، فيينا (2007)
- مستشار، الوفد الياباني إلى اللجنة التحضيرية الثالثة لمؤتمر استعراض معاهدة عدم الانتشار لعام 2010، نيويورك (2009)
- مستشار، الوفد الياباني إلى اللجنة التحضيرية الأولى لمؤتمر استعراض معاهدة عدم الانتشار لعام 2015، فيينا (2012)
- مستشار، الوفد الياباني إلى اللجنة التحضيرية الثالثة لمؤتمر استعراض معاهدة عدم الانتشار لعام 2015، نيويورك (2014)
- مستشار، الوفد الياباني إلى مؤتمر استعراض معاهدة عدم الانتشار لعام 2015، نيويورك (2015)

مستشار، الوفد الياباني إلى اللجنة التحضيرية الأولى لمؤتمر استعراض معاهدة عدم الانتشار لعام 2020،  
فينا (2017)

مستشار، الوفد الياباني إلى اللجنة التحضيرية الثانية لمؤتمر استعراض معاهدة عدم الانتشار لعام 2020،  
جنيف (2018)

عضو، اللجنة المعنية بتنفيذ اتفاقية الأسلحة الكيميائية على الصعيد الوطني التابعة للمجلس الاستشاري  
للمنتجات الكيميائية، وزارة التجارة الدولية والصناعة (1993-1996)

عضو، الفريق الدراسي المعني بعدم انتشار الأسلحة النووية وضمانات الوكالة الدولية للطاقة الذرية، وكالة  
العلوم والتكنولوجيا (1995-1996)

عضو، الفريق الدراسي المعني بالتعاون في مجال السلع اللازمة لتلبية الاحتياجات الإنسانية، مكتب رئيس  
الوزراء (1996-1997)

عضو، فريق الخبراء المعني بأنشطة المساعدة الإنسانية، مكتب رئيس الوزراء (1997-1998)

رئيس، اللجنة الفرعية المعنية بالتفتيش والسرية التابعة للمجلس الاستشاري للمنتجات الكيميائية، وزارة التجارة  
الدولية والصناعة (1997-1998)

عضو، المجلس الاستشاري للمنتجات الكيميائية، وزارة التجارة الدولية والصناعة (1997-2001)

عضو، الفريق الدراسي المعني بالنظام الجديد لضمانات الوكالة الدولية للطاقة الذرية، وكالة العلوم  
والتكنولوجيا (1998)

مستشار، وكالة العلوم والتكنولوجيا (1998-2001)

عضو، اللجنة الكيميائية والبيولوجية التابعة للمجلس الاستشاري للهياكل الصناعية، وزارة الاقتصاد والتجارة  
والصناعة (2001-2009)

عضو، اللجنة الفرعية المعنية بالأمن ومراقبة التجارة التابعة للمجلس الاستشاري للهياكل الصناعية، وزارة  
الاقتصاد والتجارة والصناعة (2002-2009)

عضو، لجنة العلاقات الدولية التابعة للهيئة اليابانية للطاقة الذرية، مكتب مجلس الوزراء (2001-2005)

عضو، لجنة تقييم السياسات التابعة للهيئة اليابانية للطاقة الذرية، مكتب مجلس الوزراء (2006-2007)

عضو، الفريق الدراسي المعني بالرؤية المتعلقة بالطاقة الذرية التابع للهيئة اليابانية للطاقة الذرية، مكتب  
مجلس الوزراء (2007-2008)

عضو، الفريق الاستشاري للشؤون الدولية التابع للهيئة اليابانية للطاقة الذرية (الذي أصبح لاحقا فريق  
الشؤون الدولية)، مكتب مجلس الوزراء (2006-2010)

مستشار، وزارة الخارجية (2006)

عضو، المجلس المركزي المعني بالمنشآت الدفاعية، وزارة الدفاع (2009-2018)

عضو (القانون الدولي)، لجنة اختيار مسؤولي وزارة الخارجية (على مستوى الخبراء)، وزارة الخارجية (2019-2009)

عضو، اللجنة الفرعية المعنية بالطاقة الذرية التابعة للجنة الاستشارية للموارد الطبيعية والطاقة، وزارة الاقتصاد والتجارة والصناعة (2013-2011)

عضو، فريق الخبراء الاستشاري المعني بمستقبل لجنة الطاقة الذرية، مكتب مجلس الوزراء (2012)

رئيس، المجلس المركزي المعني بالمنشآت الدفاعية، وزارة الدفاع (2018-2015)

عضو، اللجنة الفرعية المعنية بالتشريعات المتعلقة بالفضاء التابعة للجنة سياسات الفضاء، مكتب مجلس الوزراء (2016-2015)

عضو، فريق الشخصيات البارزة المعني بإحراز تقدم هام في نزع السلاح النووي، عينه وزير الخارجية الياباني (2019-2017)

رئيس، الفريق الدراسي المعني بإنشاء نظام تسجيل متعلق بتنفيذ الفقرة 6 من المادة السابعة من اتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض، وزارة الاقتصاد والتجارة والصناعة (2019-2018)

رئيس، الفريق الدراسي المعني بأثر قبول تدابير التحقق المنصوص عليها في اتفاقية الأسلحة البيولوجية، الرابطة اليابانية للصناعة البيولوجية (2002-2001)

عضو، الفريق الأساسي، اللجنة اليابانية - الأمريكية المعنية بتحديد الأسلحة ونزع السلاح وعدم الانتشار والتحقق (المسار الثاني)، (2010-2001)

عضو، لجنة البحوث المعنية بعدم الانتشار النووي، المنتدى الياباني للصناعة الذرية (2008-2003)

عضو، فريق الخبراء الدولي المعني بالأمن العالمي (2016-2003)

عضو، الفريق الدراسي المعني بالنهج النووية المتعددة الأطراف للوكالة الدولية للطاقة الذرية، مركز الترويج لنزع السلاح وعدم انتشار الأسلحة النووية، معهد اليابان للشؤون الدولية (2005-2004)

عضو، الفريق الدراسي المعني بالتصدير والتعاون في المجال النووي، المنتدى الياباني للصناعة الذرية (2006-2004)

رئيس مشروع، الفريق الدراسي المعني بعدم انتشار الأسلحة النووية، معهد اليابان لتطوير دورة الوقود النووي (2005-2004)

عضو، لجنة الكشف عن المعلومات، هيئة تطوير مفاعل الطاقة ودورة الوقود النووي (1998)

عضو، لجنة الكشف عن المعلومات، معهد اليابان لتطوير دورة الوقود النووي (2005-1998)

عضو، فرقة العمل المعنية بمبادرة من أجل النظام النووي الجديد، معهد اليابان للشؤون الدولية (2016-2006)

- عضو، اللجنة المعنية بتعزيز نظام عدم الانتشار النووي من خلال ضمانات الإمداد بالوقود النووي، الوكالة اليابانية للطاقة الذرية (2007-2009)
- عضو مناوب، اللجنة المعنية بقانون تحديد الأسلحة ونزع السلاح، رابطة القانون الدولي، لندن (1998-2004)
- عضو، المجلس التنفيذي، الجمعية اليابانية للقانون الدولي (2000-2020)
- عضو، لجنة التحرير، مجلة القانون الدولي والدبلوماسية (Journal of International Law and Diplomacy)، طوكيو (2000-2009)
- رئيس، لجنة التخطيط، الرابطة اليابانية للقانون العالمي (2011-2014)
- رئيس التحرير، مجلة القانون الدولي والدبلوماسية (Journal of International Law and Diplomacy)، طوكيو (2012-2014)
- عضو، لجنة التنظيم، دورة طوكيو، معهد القانون الدولي (2013)
- رئيس، لجنة البرامج الدولية، الجمعية اليابانية للقانون الدولي (2014-2016)
- رئيس، لجنة التخطيط، الجمعية اليابانية للقانون الدولي (2016-2018)
- رئيس، الرابطة اليابانية للأمن الدولي والتجارة الدولية (2009-2011)
- رئيس، الرابطة اليابانية للدراسات المتعلقة بنزع السلاح (2013-2015)
- رئيس، الجمعية اليابانية للقانون الدولي (2018-2020)
- رئيس، لجنة التنظيم، مؤتمر رابطة القانون الدولي الذي يعقد كل سنتين لسنة 2020 (2018-2020)
- محاضر غير متفرغ، كلية الحقوق، جامعة كانازاوا (1994-1995) (Kanazawa University)
- محاضر في إطار الدورة الدراسية العادية، المعهد الوطني لدراسات الدفاع، وزارة الدفاع (1994) (الدورة الثانية والأربعون)، 1997 (الدورة الخامسة والأربعون)، 2005 (الدورة الثالثة والخمسون)، 2020 (الدورة الثامنة والستون))
- محاضر غير متفرغ، كلية الحقوق، جامعة هيميجي دوكيو (University Dokkyo Himeji) (1996-1997)
- محاضر غير متفرغ، كلية الحقوق، جامعة أوكاياما شوكا (University Shoka Okayama) (1998-1999)
- محاضر غير متفرغ، كلية الحقوق، جامعة أوكاياما (1999-2002)
- محاضرة خاصة بشأن نزع السلاح وعدم الانتشار، مركز الترويج لنزع السلاح وعدم انتشار الأسلحة النووية، معهد اليابان للشؤون الدولية (2003-2008، 2011-2012، 2014-2015، 2017، 2019)
- محاضر غير متفرغ، كلية السياسات العامة، جامعة هوكايدو (2005-2006) (Hokkaido University)

- أستاذ زائر، University of the Air (جامعة التعلم عبر الأثير) (2005-2008)
- محاضر غير متفرغ، كلية الدراسات العليا في مجال التكنولوجيا، جامعة طوكيو (2005-2010)
- محاضر غير متفرغ، كلية الدراسات العليا في مجال السياسات والإدارة، جامعة دوشيشا (2006-2008)  
(Doshisha University)
- محاضر غير متفرغ، كلية الدراسات العليا في مجال التنمية الدولية، جامعة ناغويا (2011-2012)
- محاضر غير متفرغ، معهد تدريب السلك الدبلوماسي، وزارة الخارجية (2011، 2013، 2014، 2016)
- محاضر غير متفرغ، كلية الدراسات العليا في الحقوق، جامعة واسيدا (Waseda University) (2018-2019)
- محاضر غير متفرغ، كلية علوم السياسات، جامعة ريتسوميكان (Ritsumeikan University) (2018-2019)
- عضو لجنة التحكيم في الجولة النهائية من مسابقة كأس آسيا للمحاكمة الصورية في مجال القانون الدولي (2018)
- رئيس لجنة التحكيم في الجولة النهائية من مسابقة فيليب سي جيسوب للمحاكمة الصورية في مجال القانون الدولي (جولة اليابان) (2019)
- رئيس لجنة التحكيم في الجولة النهائية من مسابقة كأس آسيا للمحاكمة الصورية في مجال القانون الدولي (2019)
- عضو، لجنة التحكيم في الجولة النهائية من مسابقة فيليب سي جيسوب للمحاكمة الصورية في مجال القانون الدولي (جولة اليابان) (2020)

### المنشورات الرئيسية

#### كتب وتقارير

- Basic Documents of International Law* (Chief-editor, Toshindo, forthcoming) (in Japanese)
- Basic Documents of International Law: Handy Edition* (Chief-editor, Toshindo, forthcoming) (in Japanese)
- International Relations and International Law* (Co-editor, Shinzansha, forthcoming) (in Japanese)
- Tide of Contemporary International Law*, 2 vols (Co-editor, Toshindo, 2020) (in Japanese)
- Economic Sanctions in International Law and Practice* (Editor, Routledge, 2020)
- Succession to Positivist Approach to International Law* (Co-editor, Shinzansha, 2019) (in Japanese)
- International Law*, 4th ed. (Editor, Toshindo, 2019) (in Japanese)
- Case Book of International Law*, 3rd ed. (Co-editor, Toshindo, 2019) (in Japanese)
- Basic Documents of International Law* (Co-chief-editor, Toshindo, 2019, yearly since 2003) (in Japanese)
- NPT Handbook*, 3rd ed. (Co-author, CPDNP, 2017) (in Japanese)
- International Law*, 3rd ed. (Editor, Toshindo, 2016) (in Japanese)

- Post-War Reparations* (Co-author, Minerva, 2016) (in Japanese)
- Disarmament Dictionary* (Co-editor, Shinzansha, 2015) (in Japanese)
- Post-War Reparations between Japan and China under International Law* (Toshindo, 2015) (in Japanese)
- International Adjudication and the Development of Contemporary International Law* (Co-editor, Sanseido, 2014) (in Japanese)
- International Law*, 2nd ed. (Editor, Toshindo, 2013) (in Japanese)
- On-Site Inspection: A Major Arms Control Verification Tool* (Co-author, Geneva Centre for Security Policy, 2012)
- Export Control* (Editor, Yushindo, 2012) (in Japanese)
- Issues in Disarmament: An Introduction*, 4th ed. (Co-author, Toshindo, 2012) (in Japanese)
- International Law* (Editor, Toshindo, 2011) (in Japanese)
- Sanctions and Weapons of Mass Destruction in International Relations* (Co-author, Geneva Centre for Security Policy, 2010)
- Basic Documents of Disarmament*, 3rd ed. (Co-editor, Yushindo, 2009) (in Japanese)
- Law and Politics of Nuclear Non-Proliferation and Disarmament* (Co-editor, Shinzansha, 2008) (in Japanese)
- A New Look at the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty (CTBT)* (Co-author, Netherlands Institute of International Relations, 2008)
- Assessing Compliance with Arms Control Treaties* (Co-author, Geneva Centre for Security Policy, 2007)
- Agenda for International Law in the 21st Century* (Editor, Yushindo, 2006) (in Japanese)
- Encyclopedia of International Relations Law*, 2nd ed. (Member of the editorial Committee, Sanseido, 2005) (in Japanese)
- Issues in Disarmament: An Introduction*, 3rd ed. (Co-author, Toshindo, 2005) (in Japanese)
- Container Security: A Proposal for a Comprehensive Code of Conduct* (Co-author, National Defense University, 2005)
- Export Control: A Strategy for Preventing Weapons Proliferation* (Editor, Yushindo, 2004) (in Japanese)
- Disarmament of Weapons of Mass Destruction* (Co-author, Shinzansha, 2004) (in Japanese)
- Generic Aspects of Arms Control Treaties* (Co-author, European Commission's Joint Research Centre, 2004)
- NPT Handbook* (Co-author, CPDNP, 2003) (in Japanese)
- Self-Defense and the US Government's View on the Use of Nuclear Weapons* (Editor, Defense Research Center, 2003) (in Japanese)
- Arms Control and Disarmament Policy of Major States* (Editor, Research Institute for Peace and Security, 2003) (in Japanese)
- Disarmament in the 21st Century* (Co-author, Horitsubunkasha, 2002) (in Japanese)
- Study Report on BWC Verification Measures* (Editor, Japan Bio-industry Association, 2002) (in Japanese)



- Prevention of Proliferation and Technology Transfer of Missile and Conventional Arms related Items and Other Sensitive Dual-Use Items* (Editor, RIPS, 2002) (in Japanese)
- International Code of Conduct against Ballistic Missile Proliferation* (Co-author, CPDNP, 2002) (in Japanese)
- Study Report on Export and Import of Schedule 3 Chemicals of the CWC* (Co-author, Japan Chemical Industry Association, 2001) (in Japanese)
- The Law of Treaties* (Co-author, Keio U.P., 2001) (in Japanese)
- International Politics of Non-Proliferation of Weapons of Mass Destruction* (Co-author, Yushindo, 2000) (in Japanese)
- Issues in Disarmament: An Introduction*, 2nd ed. (Co-author, Toshindo, 1999) (in Japanese)
- International Law* (Co-author, Yuhikaku, 1998) (in Japanese)
- Practice International Law* (Co-author, Toshindo, 1998) (in Japanese)
- Basic Documents of Disarmament*, 2nd ed. (Co-editor, Yushindo, 1997) (in Japanese)
- Issues in Disarmament: An Introduction* (Co-author, Toshindo, 1996) (in Japanese)
- A Commentary on Main Articles of the Chemical Weapons Convention* (Institute for International Intelligence Research, 1993) (in Japanese)
- International Law II* (Co-author, Toshindo, 1990) (in Japanese)

#### مقالات، وفصول كتب، وتعليقات

- “Nuclear Non-Proliferation and Disarmament under International Law”, in R. Geiß and N. Melzer (eds.), *Oxford Handbook on the International Law of Global Security* (Oxford U.P., forthcoming)
- “Article 18 of the Vienna Convention on the Law of Treaties Obligations and the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty”, in T. Dunworth and A. Hood (eds.), *Disarmament Law* (Routledge, forthcoming)
- “Treaty on the Prohibition of Nuclear Weapons and Japan”, *Japanese Yearbook of International Law*, Vol. 63 (forthcoming)
- “Legal Justification of Sanctions in International Law”, in M. Asada et al. (eds.), *International Relations and International Law* (Shinzansha, forthcoming) (in Japanese)
- “The Iranian Nuclear Issue and International Law”, *Okayama Law Journal*, Vol. 70, Nos. 3-4 (forthcoming) (in Japanese)
- “The International Law Prohibition of the Use of Chemical Weapons”, in M. Asada et al. (eds.), *Tide of Contemporary International Law*, Vol. II (Toshindo, 2020) (in Japanese)
- “Achievements and Agenda of the NPT at 50”, *Energy Review*, Vol. 40, No. 9 (September 2020) (in Japanese)
- “A ‘Winter Phase’ for Arms Control and Disarmament and the Role for Japan”, *Japan Review*, Vol. 3, Nos. 3-4 (Spring 2020)
- “Commentary on International Law Cases”, in *Jurist extra edition, Commentaries on Important Cases in 2019* (April 2020) (in Japanese)
- “Definition and Legal Justification of Sanctions”, in M. Asada (ed.), *Economic Sanctions in International Law and Practice* (Routledge, 2020)
- “Fragility of Article 18 (VCLT) Obligations”, in K. Sherita et al. (eds.), *Succession to Positivist Approach to International Law* (Shinzansha, 2019) (in Japanese)

- “A Possible Demise of the INF Treaty and Japan’s Security”, in *Hiroshima Report 2019: Evaluation of Achievement in Nuclear Disarmament, Non-Proliferation and Nuclear Security in 2018* (Hiroshima Prefecture, 2019)
- “Commentary on International Law Cases”, in *Jurist extra edition, Commentaries on Important Cases in 2018* (April 2019) (in Japanese)
- “How to Determine the Legal Character of an International Instrument: The Case of a Note Accompanying the Japan-India Nuclear Cooperation Agreement”, *International Community Law Review*, Vol. 20, No. 2 (2018)
- “Commentary on International Law Cases”, in *Jurist extra edition, Commentaries on Important Cases in 2017* (April 2018) (in Japanese)
- “Arms Control and Disarmament Entering the Period of Winter-Like Hardship and the Role of Japan”, *International Affairs* (Tokyo), No. 672 (June 2018) (in Japanese)
- “Treaty on the Prohibition of Nuclear Weapons”, in *Hiroshima Report 2018: Evaluation of Achievement in Nuclear Disarmament, Non-Proliferation and Nuclear Security in 2017* (Hiroshima Prefecture, 2018)
- “The Role of the Security Council in WMD-Related Export Control: Synergy between Resolution 1540 (2004) and Sanctions Resolutions”, in D. Tamada and Ph. Achilleas (eds.), *Theory and Practice of Export Control: Balancing International Security and International Economic Relations* (Springer, 2017)
- “The Senkaku/Diaoyu Islands Issue and Confidence-Building in the East China Sea”, in C. Schofield, Y.K. Park and L. Bernard (eds.), *East China Sea: How to Build Confidence and Promote Cooperation* (Korea Maritime Institute, 2017)
- “International Law Scholar in Practice”, *Gaiko*, Vol. 42 (March/April 2017) (in Japanese)
- “Autonomous Sanctions on Iran and Countermeasures under the Articles on State Responsibility”, *International Law Studies*, No. 5 (2017) (in Japanese)
- “Commentary on International Law Cases”, in *Jurist extra edition, Commentaries on Important Cases in 2016* (April 2017) (in Japanese)
- “Japan-India Nuclear Cooperation Agreement and Indian Nuclear Testing”, *Law Class*, No. 440 (May 2017) (in Japanese)
- “Verifying Japan-India Nuclear Cooperation Agreement”, *Energy Review*, Vol. 37, No. 6 (June 2017) (in Japanese)
- “Japan-India Nuclear Cooperation: Impact of Possible Indian Nuclear Testing”, *International Law Gazette*, Year 1, Issue 3 (July 2017)
- “Chemical Weapons Ban: Present Status and Prospect”, in T. Yamamoto and M. Shoji (eds.), *Disarmament and Arms Control* (Shigakusha, 2017) (in Japanese)
- “ICJ Judgment: Obligations concerning Negotiations relating to Cessation of the Nuclear Arms Race and to Nuclear Disarmament” (Co-author), *Journal of International Law and Diplomacy*, Vol. 116, No. 2 (August 2017) (in Japanese)
- “The Destruction of Japanese Abandoned Chemical Weapons in China under the Chemical Weapons Convention”, *Japanese Yearbook of International Law*, Vol. 59 (2016)
- “Commentary on International Law Cases”, in *Jurist extra edition, Commentaries on Important Cases in 2015* (April 2016) (in Japanese)
- “EU’s Autonomous Sanctions on Iran and Security Council Resolutions”, *Kokusai Shoji Homu*, Vol. 44, No. 5 (May 2016) (in Japanese)

- “China’s Big Blunders in the South China Sea Arbitration”, *RIPS EYE*, No. 207 (24 August 2016) (in Japanese)
- “North Korean Nuclear Development and the United Nations Economic Sanctions”, *Quarterly Jurist*, No. 19 (Autumn 2016) (in Japanese)
- “The Intensity Element in the Concept of International Armed Conflict under International Humanitarian Law: A Dissenting Opinion to the International Law Association’s Use of Force Committee Report”, *Taiwanese Yearbook of International Law*, Vol. 2 (2016)
- “A Path to a Comprehensive Prohibition of the Use of Chemical Weapons under International Law: From The Hague to Damascus”, *Journal of Conflict and Security Law*, Vol. 21, No. 2 (2016)
- “EU’s Autonomous Sanctions on Iran and Countermeasures”, *Kokusai Shoji Homu*, Vol. 44, No. 11 (November 2016) (in Japanese)
- “Breach of Interdependent Obligations and Countermeasures under the Articles on State Responsibility”, in Y. Matsui et al. (eds.), *Agenda for International Law and Law of the Sea in the 21st Century* (Toshindo, 2016) (in Japanese)
- “Treaty of Peace between Japan and the Republic of China: Its Territorial Scope of Application and the Status of the Government of the Republic of China”, *Taiwanese Yearbook of International Law*, Vol. 1 (2015)
- “Destruction of Abandoned Chemical Weapons under the CWC: The Question of Destruction Deadlines”, in S. Yanai and S. Murase (eds.), *Putting International Law into Practice* (Shinzansha, 2015) (in Japanese)
- “The NPT and the IAEA Additional Protocol”, in J.L. Black-Branch and D. Fleck (eds.), *Nuclear Non-Proliferation in International Law: Verification and Compliance* (Springer, 2015)
- “The US Nuclear Non-Proliferation Policy and the Future of the Japan-US Nuclear Cooperation Agreement”, *International Affairs* (Tokyo), No. 644 (September 2015) (in Japanese)
- “Legal Status of Nuclear Weapons under International Law”, in Hiroshima Peace Institute (ed.), *What Does the Creation of Peace Mean?* (HPI, 2015) (in Japanese)
- “Historical Development on the Prohibition of the Use of Chemical Weapons and the Syrian Civil War”, *Japan Association of Disarmament Studies Newsletter*, No. 16 (March 2014) (in Japanese)
- “Case concerning Poison Gas Shells in China (the 4th Case): Abandoned Chemical Weapons”, in *Jurist extra edition, Commentary on Important Cases in 2013* (April 2014) (in Japanese)
- “The OPCW’s Arrangements for Missed Destruction Deadlines under the Chemical Weapons Convention: An Informal Noncompliance Procedure”, *American Journal of International Law*, Vol. 108, No. 3 (July 2014)
- “International Court of Justice and Self-Defense”, in M. Asada et al. (eds.), *International Adjudication and the Development of Contemporary International Law* (Sanseido, 2014) (in Japanese)
- “The Front Lines of International Law”, *Quarterly Jurist*, No. 11 (Autumn 2014) (roundtable discussion) (in Japanese)
- “The Crimea Question and International Law”, *Public Space*, Vol. 13 (Autumn 2014) (in Japanese)

- “The Treaty of Peace between Japan and the Republic of China in an International Legal Perspective (6)-(8)”, *Kyoto Law Review*, Vol. 173, No. 4 - Vol. 174, No. 4 (2013-2014) (in Japanese)
- “North Korean Nuclear Development and United Nations Sanctions”, *Journal of World Affairs*, Vol. 61, No. 6 (June 2013) (in Japanese)
- “Non-State Actors and the Right of Self-Defense”, in S. Sakamoto and K. Yakushiji (eds.), *Legal Challenges to Universal International Society* (Shinzansha, 2013) (in Japanese)
- “North Korean Nuclear Test and the Strengthened United Nations Sanctions”, *Asian Security 2013-14* (Asagumo Shimbun, 2013) (in Japanese)
- “Arrangement for the Missed Final Destruction Deadline under the CWC: A De Facto Amendment or a ‘Non-Compliance Procedure’ for a Disarmament Treaty?”, *Studies on International Law* (Bulgarian Association of International Law), Vol. 8 (2013)
- “The Concept of ‘Armed Conflict’ in International Law”, in T. Matsuda et al. (eds.), *Ideas and Structure of Contemporary International Law*, Vol. II (Toshindo, 2012) (in Japanese)
- “Iranian Nuclear Issue and Responses of the International Community”, *Kyoto Law Review*, Vol. 170, No. 4-6 (March 2012) (in Japanese)
- “Non-Compliance Procedure in Disarmament Treaties”, *Law Class*, No. 382 (July 2012) (in Japanese)
- “Criteria for Attributing Acts of Non-State Actors to a State: An Attempt to Reconcile the Views of the ICJ and the ICTY”, *Journal of International Law and Diplomacy*, Vol. 111, No. 2 (August 2012) (in Japanese)
- “Diaoyu/Senkaku Islands”, in R. Wolfrum (ed.), *The Max Planck Encyclopedia of Public International Law*, Vol. III (Oxford U.P., 2012)
- “Dok Do/Takeshima Island”, in R. Wolfrum (ed.), *The Max Planck Encyclopedia of Public International Law*, Vol. III (Oxford U.P., 2012)
- “Export Control Regime relating to Biological and Chemical Weapons”, in M. Asada (ed.), *Export Control* (Yushindo, 2012) (in Japanese)
- “Export Control Regime relating to Missile”, in M. Asada (ed.), *Export Control* (Yushindo, 2012) (in Japanese)
- “Export Control based on United Nations Security Council Resolutions”, in M. Asada (ed.), *Export Control* (Yushindo, 2012) (in Japanese)
- “Proliferation Security Initiative (PSI)”, in M. Asada (ed.), *Export Control* (Yushindo, 2012) (in Japanese)
- “The Concept of ‘Armed Conflict’ in International Armed Conflict”, in M.E. O’Connell (ed.), *What Is War? An Investigation in the Wake of 9/11* (Martinus Nijhoff, 2012)
- “Arms Control Law in Crisis? A Study of the North Korean Nuclear Issue”, in D.H. Joyner (ed.), *Arms Control Law* (Ashgate, 2012) (reproduction)
- “Non-Use of Force Principle and the Right of Collective Self-Defense: The Nicaragua Case”, in A. Kotera et al. (eds.), *Jurist extra edition, Commentaries on 100 Selected Cases*, 2nd ed. (Yuhikaku, 2011) (in Japanese)
- “United Nations Sanctions on North Korea and Export Control”, *CISTEC Journal*, No. 131 (January 2011) (in Japanese)
- “A Solution in Sanctions: Curbing Nuclear Proliferation in North Korea”, *Harvard International Review*, Vol. 32, No. 4 (Winter 2011)

- “The Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons and the Universalization of the Additional Protocol”, *Journal of Conflict and Security Law*, Vol. 16, No. 1 (Spring 2011)
- “Arms Control Law in Crisis? A Study of the North Korean Nuclear Issue”, in Z. Keyuan and J. Chen (eds.), *International Law in East Asia* (Ashgate, 2011) (reproduction)
- “The Case of Unidentified Vessel off Kyushu Island and Japan’s Response thereto”, in T. Kuribayashi and T. Sugihara (eds.), *The Law of the Sea and Japan* (Yushindo, 2010) (in Japanese)
- “Post-War Reparations between Japan and China and the Waiver of Individual Claims: Japan’s Supreme Court Judgments in the *Nishimatsu Construction* Case and the *Second Chinese ‘Comfort Women’ Case*” (co-author), *Italian Yearbook of International Law*, Vol. 19 (2009) published in 2010
- “North Korean Nuclear Issue and the United Nations Security Council Response”, *Law Seminar*, No. 665 (May 2010) (in Japanese)
- “International Regulation of Cluster Munitions under the Oslo Convention”, *Law Seminar*, No. 670 (October 2010) (in Japanese)
- “US-India Nuclear Agreement and the Nuclear Cooperation between Japan and India”, *Journal of the Atomic Energy Society of Japan*, Vol. 52 No. 11 (November 2010) (in Japanese)
- “Report of the Panel of Experts established pursuant to resolution [1874 \(2009\)](#)”, United Nations Doc. [S/2010/571](#) (5 November 2010) (co-author)
- “A World without Nuclear Weapons and the Agenda for Nuclear Non-Proliferation”, *International Affairs* (Tokyo), No. 595 (October 2010) (in Japanese)
- “Post-war Reparations between Japan and China and Individual Claims: The Supreme Court Judgments in the *Nishimatsu Construction* Case and the *Second Chinese ‘Comfort Women’ Case*” (Co-author), *Journal of Japanese Law*, No.27 (2009)
- “The Expanded Functions of the Security Council and the Question of Legitimacy”, in S. Murase (ed.), *Changing Functions of the United Nations Security Council* (Toshindo, 2009) (in Japanese)
- “Confronting the Challenges to the Nuclear Non-Proliferation Treaty: A Legal Appraisal of Recent Proposals”, *Japanese Yearbook of International Law*, Vol. 52 (2009)
- “Strengthening the Nuclear Non-Proliferation Regime: Proposals and Problems”, *International Spectator*, Vol. 44, No. 1 (March 2009)
- “The G8 and the Fight against Nuclear Proliferation: Proposals and Legal Limitations”, in Natalino Ronzitti (ed.), *Coordinating Global and Regional Efforts to Combat WMD Terrorism* (Istituto Affari Internazionali, March 2009)
- “The Waiver of Claims in the Japan-China Joint Communiqué and the Individual Claims”, *Journal of Civil and Commercial Laws*, Vol. 139, No. 6 (March 2009) (in Japanese)
- “US-India Nuclear Cooperation Agreement and Nuclear Non-Proliferation Regime”, in S. Sakamoto (ed.), *Front Line of International Legislation* (Toshindo, 2009) (in Japanese)
- “Article 9 of the Japanese Constitution and International Law: Questions concerning Self-Defense and the Use of Force”, *Freedom and Justice*, Vol. 60. No. 6 (June 2009) (in Japanese)
- “Who Leads Nuclear Non-Proliferation and Disarmament: Possibilities and Limitations of G-8”, *Gaiko Forum*, No. 254 (September 2009) (in Japanese)

- “Agenda for Nuclear Disarmament and Non-Proliferation (1) (2)”, *Disarmament Review*, No. 346 (September 2009), No. 347 (October 2009) (in Japanese)
- “Security Council Resolution 1540 and International Legislation”, in T. Komori and K. Wellens (eds.), *Public Interest Rules of International Law: Towards Effective Implementation* (Ashgate, November 2009)
- “Security Council Resolution 1540 to Combat WMD Terrorism: Effectiveness and Legitimacy in International Legislation”, *Journal of Conflict and Security Law*, Vol. 13, No. 3 (Winter 2008)
- “The Evolution of the NPT Regime and International Law”, in M. Asada and H. Tosaki (eds.), *Law and Politics of Nuclear Non-Proliferation and Disarmament* (Shinzansha, 2008) (in Japanese)
- “The Waiver of Claims of Nationals by the Allied Powers in the Treaty of Peace with Japan”, *Kyoto Law Review*, Vol. 162, Nos. 1-6 (March 2008) (in Japanese)
- “Judicial and Legislative Functions of the United Nations Security Council and the Question of Legitimacy”, *International Affairs* (Tokyo), No. 570 (April 2008) (in Japanese)
- “Treaty of Peace between Japan and the Republic of China, the Japan-China Joint Communiqué and the Claims of Chinese Nationals against the State of Japan and its Nationals Arising during the Sino-Japanese War”, *Hanrei Jiho*, No. 1993 (April 2008) (in Japanese)
- “The 1952 Treaty of Peace between Japan and the Republic of China: Did It Terminate the War in the Mainland of China?” in Chia-Lung Lin et al (eds.), *Unlocking the Secret of Taiwan’s Sovereignty* (Taiwan Thinktank, 2008)
- “The 1952 Treaty of Peace between Japan and the Republic of China: Did It Terminate the War in the Mainland of China?” in Chia-Lung Lin et al (eds.), *Unlocking the Secret of Taiwan’s Sovereignty* (Taiwan Thinktank, 2008) (in Chinese)
- “The Right of Self-Defense in International Law and under the Japanese Constitution”, in S. Murase (ed.), *Modern Development of the Right of Self-Defense* (Toshindo, 2007) (in Japanese)
- “The First Preparatory Committee for the 2010 NPT Review Conference”, *Gaiko Forum*, No. 229 (August 2007) (in Japanese)
- “Report of the Panel of Government Experts on Verification in All its Aspects, including the Role of the United Nations in the Field of Verification”, [A/61/1028](#), 15 August 2007 (Co-author)
- “WMD Terrorism and Security Council Resolution 1540: Conditions for Legitimacy in International Legislation”, IILJ Working Paper 2007/9 (Institute for International Law and Justice, New York University, 2007)
- “Nuclear Non-Proliferation Regime Facing a Nuclear Crisis”, *Bulletin of Gakushikai*, No. 857 (March 2006) (in Japanese)
- “The Challenge Inspection System of the Chemical Weapons Convention: Problems and Prospects”, in R. Thakur and E. Haru (eds.), *The Chemical Weapons Convention: Implementation, Challenges and Opportunities* (United Nations University Press, 2006)
- “Post-War Compensation Litigations in Japan and International Law”, *Jurist*, No. 1321 (15 October 2006) (in Japanese)
- “Bio-terrorism and National Implementation of the Biological Weapons Convention”, *Kyoto Journal of Law and Politics*, Vol. 3, No. 1 (November 2006)

- “The Bush Doctrine and Anticipatory Self-Defense in International Law”, in M. Asada (ed.), *Agenda for International Law in the 21st Century* (Yushindo, 2006) (in Japanese)
- “Measures to Strengthen the NPT Regime in Crisis: A Legal Appraisal”, *Kyoto Law Review*, Vol. 156, Nos. 3-4 (January 2005) (in Japanese)
- “The Peace Treaty between Japan and the Republic of China, the Japan-China Joint Communiqué and the Claims of Chinese Nationals: The Nishimatsu Construction Case”, in *Jurist extra edition, Commentaries on Important Cases in 2004* (June 2005) (in Japanese)
- “ICJ Judgment: Case concerning the Sovereignty over Pulau Ligitan and Pulau Sipadan, Application by the Philippines for Permission to Intervene”, *Journal of International Law and Diplomacy*, Vol. 104, No. 2 (September 2005) (in Japanese)
- “Security Council Resolution 1540 and International Legislation: Facing the New Threat of WMD Terrorism”, *International Affairs* (Tokyo), No. 547 (October 2005) (in Japanese)
- “Solving the Challenges by Strengthening the NPT: Legal Possibilities and Limitations”, in *Towards the 2005 Review Conference: The Documents of the Tokyo Seminar on the Treaty on Non-Proliferation of Nuclear Weapons* (MOFA and JIIA, 2005).
- “Treaty-Making Power of International Organizations Established by a Non-Legal Document”, in N. Ando et al (eds.), *International Organizations in the 21st Century* (Toshindo, 2004) (in Japanese)
- “Arms Control Law in Crisis? A Study of the North Korean Nuclear Issue”, *Journal of Conflict and Security Law*, Vol. 9, No. 3 (2004)
- “Chemical Weapons Convention’s Challenge Inspection System: Its Significance and Limitations”, *International Affairs* (Tokyo), No. 529 (April 2004) (in Japanese)
- “Export Control Regime relating to Biological and Chemical Weapons Proliferation”, in M. Asada (ed.), *Export Control: A Strategy for Preventing Weapons Proliferation* (Yushindo, 2004) (in Japanese)
- “Export Control Regime relating to Missile Proliferation”, in M. Asada (ed.), *Export Control: A Strategy for Preventing Weapons Proliferation* (Yushindo, 2004) (in Japanese)
- “The Third Preparatory Committee for the 2005 NPT Review Conference: Agenda for Nuclear Non-Proliferation”, *RIPS EYE*, No. 22 (15 June 2004) (in Japanese)
- “Preemptive Self-Defense and International Law: A Historical and Contemporary Perspective”, in Sung-Hack Kang (ed.) *The United Nations and Global Crisis Management* (Korean Academic Council on the United Nations System, 2004)
- “Reservations and Interpretative Declarations Made by Japan in Signing or Ratifying Treaties (1990-2001)”, *Japanese Annual of International Law*, No. 46 (2003)
- “Democratic Control of Humanitarian Intervention? The ‘Uniting for Peace’ Resolution Revisited”, in Ch. Carmody et al (eds.), *Trilateral Perspectives on International Legal Issues: Conflict and Coherence* (American Society of International Law, 2003)
- “International Legal Issues related to North Korea: With particular reference to Nuclear Issues”, *Law Class*, No. 274 (July 2003) (in Japanese)
- “Possibilities and Limitations of an Unratified Treaty: The Case of the CTBT”, in H. Yamate and S. Kozai (eds.), *Preserving Human Rights and Peace under Contemporary International Law* (Toshindo, 2003) (in Japanese)
- “Iraq War 2003 and International Law”, *RIPS Newsletter*, No. 150 (Summer 2003) (in Japanese)

- “Peacekeeping and Japan’s Act on Peacekeeping”, *Law Class*, No. 257 (February 2002) (in Japanese)
- “September 11 and Self-Defense in International Law”, *Law Seminar*, Vol. 47, No. 3 (March 2002) (in Japanese)
- “September 11 and International Law: From a Use of Force Perspective”, *International Security* (Tokyo), Vol. 30, Nos. 1-2 (September 2002) (in Japanese)
- “Internationalization of Japanese Legal System in the Field of Human Rights”, *Jurist*, No. 1232 (15 October 2002) (in Japanese)
- “Humanitarian Intervention in Kosovo”, in *Recent Trends in Humanitarian Intervention* (Japan International Forum, 2002) (in Japanese)
- “CTBT: Legal Questions Arising from its Non-Entry-into-Force”, *Journal of Conflict and Security Law*, Vol. 7, No. 1 (2002)
- “Japan and Self-Defense”, in *100 Years of International Law History in Japan*, Vol. 10 (Security) (Sanseido, 2001) (in Japanese)
- “Self-Executing Treaties: Cases on Damage Claims based on Article 3 of the 1907 Hague Convention respecting the Laws and Customs of War on Land”, in S. Yamamoto et al. (eds.), *Jurist extra edition, Commentaries on 100 Selected Cases* (Yuhikaku, 2001) (in Japanese)
- “Arms Control Treaties and Constitutional Constraints on Their National Implementation: The Case of the Chemical Weapons Convention”, *Journal of International Law and Diplomacy*, Vol. 100, No. 5 (December 2001) (in Japanese)
- “The Treaty of Peace between Japan and the Republic of China in an International Legal Perspective (1)-(5)”, *Kyoto Law Review*, Vol. 147, No. 4 - Vol. 156, No. 2 (2000-2004) (in Japanese)
- “CTBT and Article 18 of the Vienna Convention on the Law of Treaties”, *Law Class*, No. 238 (July 2000) (in Japanese)
- “Human Rights and Humanitarian Law: A Comment”, in *Seminar on International Humanitarian Law: Report* (MOFA/JRCS, 2000) (in Japanese)
- “Fifty Years of Nuclear Non-Proliferation and Disarmament”, *Gaiko Forum*, No. 145 (September 2000) (in Japanese)
- “Nuclear Non-Proliferation Regime in the Post-Cold War Era”, in M. Naya and T. Umemoto (eds.), *International Politics of Non-Proliferation of Weapons of Mass Destruction* (Yushindo, 2000) (in Japanese)
- “Proliferation and Non-Proliferation of Chemical Weapons” (Co-author), in M. Naya and T. Umemoto (eds.), *International Politics of Non-Proliferation of Weapons of Mass Destruction* (Yushindo, 2000) (in Japanese)
- “Treaty Compliance Disputes in Multilateral Arms Control Involving Commercial and Security Interests”, in Julie Dahlitz (ed.), *Peaceful Resolution of Major International Disputes* (United Nations, 1999)
- “New Developments in NPT/IAEA Regime: Strengthening the Safeguards System”, *Yearbook of World Law*, No. 18 (1999) (in Japanese)
- “Nuclear Testing by India and Pakistan and the Future of Non-Proliferation Regime”, *Nuclear Material Control Center News*, Vol. 28, No. 10 (October 1999) (in Japanese)
- “Convention on the Prohibition of Anti-Personnel Landmines”, *Law Class*, No. 208 (January 1998) (in Japanese)



- “Effectiveness and Limitations of Challenge Inspection: A Comparative Study of Chemical Weapons Convention and Other Arms Control Agreements”, in Th. Schoenbaum et al. (eds.), *Trilateral Perspectives on International Legal Issues: From Theory into Practice* (Transnational Pub., 1998)
- “International Regulation of Anti-Personnel Landmines”, *International Affairs* (Tokyo), No. 461 (August 1998) (in Japanese)
- “Basic Structure of the Chemical Weapons Convention (1)(2)”, *Law Journal*, Vol. 68, No.1 (January 1996) and No. 2 (February 1996) (in Japanese)
- “Japan and a New Drift toward Confidence Building in the Asia Pacific Region: Retrospect and Prospect”, in Robert E. Bedeski (ed.), *Confidence Building in the North Pacific: New Approaches to the Korean Peninsula in the Multilateral Context* (University of Victoria/Korean Institute for Defense Analyses, 1996)
- “National Implementation of the Chemical Weapons Convention in Japan: Its Relevance and Irrelevance to the Tokyo Subway Incidents”, *Japanese Annual of International Law*, No. 39 (1996)
- “Protection of Confidential Business Information”, in *Asian Seminar on National Implementation of the Chemical Weapons Convention for Industry Verification: Summary of Proceedings* (OPCW-PTS, 1996)
- “Responsibility of State to Individuals for Violating International Humanitarian Law”, in *Jurist extra edition, Commentaries on Important Cases in 1995* (June 1996) (in Japanese)
- “Peacemaking, Peacekeeping, and Peace Enforcement: Conceptual and Legal Underpinnings of the UN Role”, in Selig S. Harrison and Masashi Nishihara (eds.), *UN Peacekeeping: Japanese and American Perspectives* (Carnegie Endowment, 1995)
- “Indefinite Extension of the NPT”, *Okayama Law Journal*, Vol. 45, No. 1 (December 1995) (in Japanese)
- “State Succession and Post-Soviet Nuclear Problems (1)(2)”, *Journal of International Law and Diplomacy*, Vol. 92, No. 6 (February 1994) and Vol. 93, No. 1 (April 1994) (in Japanese)
- “Law and Politics of NPT Extension”, *Journal of World Affairs*, Vol. 42, Nos. 7-8 (July/August 1994) (in Japanese)
- “Legal Meaning of NPT Extension”, *Law Seminar*, Vol. 39, No. 9 (September 1994) (in Japanese)
- “The Legal Aspects of Nuclear Weapons Proliferation Concerning the Former Soviet Union” (Co-author), in J. Dahlitz (ed.), *Avoidance and Settlement of Arms Control Disputes* (United Nations, 1994)
- “Negative Security Assurances Revisited”, *Okayama Law Journal*, Vol. 43, No. 2 (October 1993) (in Japanese)
- “The CSCE Process and Confidence-Building Measures (1)-(3)”, *Okayama Law Journal*, Vol. 40, No. 1 - Vol. 41, No. 1 (1990-1991) (in Japanese)
- “Revived Soviet Interest in Asia: A New Approach?”, in F. Langdon and D. Ross (eds.), *Superpower Maritime Strategy in the Pacific* (Routledge, 1990)
- “Gorbachev’s Arms Control Policy in the Asian-Pacific Region: A New Approach?”, York Centre for International and Strategic Studies, Working Paper No. 1 (May 1990)
- “Development of Confidence-Building Measures in Europe (1) (2)”, *Gaiko Jiho*, No. 1268 (May 1990), 1269 (June 1990) (in Japanese)

“Confidence-Building Measures in East Asia: A Japanese Perspective”, *Asian Survey*, Vol. 28, No. 5 (May 1988)

“A Relationship between the Clearness and the Effectiveness of the Rules of International Law Prohibiting the Use of Weapons”, *Okayama Law Journal*, Vol. 37, No. 1 (July 1987) (in Japanese)

“Treatment of New Weapons in International Law”, *Yearbook of World Law*, No. 7 (1987) (in Japanese)

“United Nations Convention on Certain Conventional Weapons and the Protection of Civilians (1) (2)”, *Kyoto Law Review*, Vol. 114, No. 2 (November 1983), No. 4 (January 1984) (in Japanese)

### أعمال الترجمة

رئيس تحرير المنشور “Judicial Decisions in Japan: Public International Law”، الذي يتضمن ترجمة للقرارات القضائية المحلية المهمة المتعلقة بالقانون الدولي في الحولية *The Japanese Annual/Yearbook of International Law* (2020–2006)

الفصل 10 من حولية *SIPRI* (حولية معهد ستوكهولم الدولي لبحوث السلام) لعام 1995 (*SIPRI Yearbook 1995* (Meynard, 1996) (باللغة اليابانية)، ترجمة حولية *SIPRI* لعام 1995 (*SIPRI Yearbook 1995* (Oxford U.P., 1995)

الفصلان 9 و 17 من حولية *SIPRI* لعام 1994 (*SIPRI Yearbook 1994* (Meynard, 1995)) (باللغة اليابانية)، ترجمة حولية *SIPRI* لعام 1994 (*SIPRI Yearbook 1994* (Oxford U.P., 1994))

Jozef Goldblat, *Disarmament Treaties Handbook* (Nihon Hyoronsha, 1999) (باللغة اليابانية)، ترجمة كتاب Jozef Goldblat, *Arms Control: A Guide to Negotiations and Agreements* (Sage, 1994)

### شهادات أمام البرلمان الياباني وغيرها

شهادة، لجنة الشؤون الخارجية، مجلس النواب، البرلمان الياباني، 28 نيسان/أبريل 2017  
شهادة، لجنة البحوث المعنية بالاقتصاد الدولي والدبلوماسية، مجلس المستشارين، البرلمان الياباني، 17 شباط/فبراير 2016

شهادة، لجنة البحوث المعنية بالدستور، مجلس المستشارين، البرلمان الياباني، 3 آذار/مارس 2004  
“الأسلحة النووية والقانون الدولي”، مكتبة الأمم المتحدة السمعية البصرية للقانون الدولي، 2010، متاح في الرابط التالي: [https://legal.un.org/avl/ls/Asada\\_ACD\\_video\\_1.html](https://legal.un.org/avl/ls/Asada_ACD_video_1.html)

“Treaties on Nuclear Non-Proliferation, Recent Developments”, Hague Academy of International Law, 2015 Session, The Hague, July 2015

“Iran, Nuclear Weapons and International Law: From a Deal to a Mess?”, Fifth Hans Kelsen Memorial Lecture, University of Cologne (online), 26 November 2020

## إيفلين أسود (الولايات المتحدة الأمريكية)

الأستاذة إيفلين أسود هي أستاذة كرسي مؤسسة هيرمان كايزر (Herman G. Kaiser) في القانون الدولي في كلية الحقوق بجامعة أوكلاهوما، حيث تشغل أيضا منصب مدير مركز الأعمال الدولية وحقوق الإنسان. ويركز نشاطها البحثي على تقاطع القانون الدولي لحقوق الإنسان، ومعايير الأمم المتحدة المتعلقة بالمسؤوليات المنوطة بالشركات، وحرية التعبير. وهي حاصلة على درجة أستاذية ديفيد روس بويد (David Ross Boyd)، التي تمثل واحدة من أعلى المراتب العلمية في الجامعة.

والأستاذة أسود عضو في مجلس العلاقات الخارجية ومعهد القانون الأمريكي. وهي تشغل منصبا في اللجنة الاستشارية للقانون الدولي التابعة لوزارة خارجية الولايات المتحدة، وكذلك في المجلس الاستشاري لأصحاب المصلحة التابع للجنة الاستشارية المعنية بالسياسة الاقتصادية الدولية في الوزارة. وعملت في السابق كعضو منابو معيّن من الولايات المتحدة في لجنة مجلس أوروبا للديمقراطية من خلال القانون (لجنة البندقية) (2013-2017)، وكخبيرة معيّنة من الولايات المتحدة لآلية البعد الإنساني التابعة لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا (2016-2019). كما تعمل الأستاذة أسود حاليا في مجلس الرقابة الذي يستعرض بعض القرارات التي تتخذها شركة فيسبوك بشأن المحتوى.

وقبل أن تلتحق الأستاذة أسود بكلية الحقوق، عملت لمدة 14 عاما تقريبا كمحامية في مكتب المستشار القانوني في وزارة الخارجية، حيث كان آخر منصب شغلته هو منصب مديرة مكتب حقوق الإنسان واللاجئين. وفي هذا المنصب، قدمت المشورة إلى كبار المسؤولين بشأن مجموعة واسعة من المسائل المتعلقة بالقانون الدولي لحقوق الإنسان، بما في ذلك الفضاءات الجماعية والمساءلة؛ والمسائل الناشئة في المنتديات المتعددة الأطراف، مثل مشاركة الولايات المتحدة في مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة وفي عملياته الاستعراضية الدورية الشاملة؛ وتقييم القوانين والممارسات المحلية والأجنبية فيما يخص الالتزامات المتعلقة بحقوق الإنسان؛ والقضايا التي يتقاطع فيها مجالا الأعمال الدولية وحقوق الإنسان؛ وتصديق الولايات المتحدة على معاهدات حقوق الإنسان؛ والمنازعات القضائية المتعلقة بحقوق الإنسان في محاكم الولايات المتحدة؛ وحرية الإنترنت.

وعملت كمستشارة قانونية لوفود الولايات المتحدة في مجموعة متنوعة من المنتديات المتعددة الأطراف، بما في ذلك لجنة وضع المرأة التابعة للأمم المتحدة، واللجنة الثالثة التابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة، ومجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة، ومنظمة الدول الأمريكية، واجتماع منظمة الأمن والتعاون في أوروبا التنفيذي السنوي المتعلق بالبعد الإنساني، والوفد الذي قدم تقرير الدوري للولايات المتحدة إلى لجنة الأمم المتحدة للقضاء على التمييز العنصري، فضلا عن الوفد الذي قدم تقرير الولايات المتحدة الأول المتعلق بالاستعراض الدوري الشامل إلى الأمم المتحدة. ومنحتها وزارة خارجية الولايات المتحدة جوائز عليا تقديرا لدورها في النهوض بحقوق الإنسان الدولية من خلال الدبلوماسية الثنائية والمتعددة الأطراف.

وعملت في منصب قانوني سابق في وزارة الخارجية، تناولت مسائل تتعلق بعدم انتشار الأسلحة النووية، حيث قدمت المشورة القانونية بشأن معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية، ومعاهدات إقليمية مختلفة لإنشاء مناطق خالية من الأسلحة النووية، واتفاقات لتطبيق الضمانات النووية مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية، بما في ذلك العمل كمستشارة قانونية لوفود الولايات المتحدة لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية وغير ذلك من الاجتماعات والمؤتمرات المتعلقة بمعاهدة عدم الانتشار.

ودرس القانون الدولي لحقوق الإنسان والمهارات في مجال المفاوضات المتعددة الأطراف لدبلوماسي الولايات المتحدة في معهد الدراسات الدبلوماسية التابع لوزارة الخارجية.

وبالإضافة إلى ذلك، قدّمت دورات دراسية دولية كأستاذة مساعدة في كلية جورج تاون للدراسات الدبلوماسية، وكذلك في مركز القانون التابع لها. وقبل أن تنضم إلى وزارة الخارجية، عملت في مكتب محاماة أرنولد وبورتر (Arnold & Porter) في واشنطن العاصمة، وعملت ككاتبة قانونية للقاضي آرثر ج. غاجارسا (Arthur J. Gajarsa) في محكمة استئناف الولايات المتحدة للدائرة الاتحادية في واشنطن العاصمة.

وتخرجت الأستاذة أسود من مركز القانون بجامعة جورج تاون في عام 1995. وحصلت على درجة البكالوريوس من كلية الدراسات الدبلوماسية بجامعة جورج تاون في عام 1992. ويرد البيان الكامل للمسيرة الذاتية أدناه.

### الخبرة المهنية

#### الميدان الأكاديمي

#### كلية الحقوق بجامعة أوكلاهوما (2013 حتى الآن)

أستاذة القانون وأستاذة كرسي مؤسسة هيرمان كايزر في القانون الدولي (حزيران/يونيه 2013 حتى الآن)، ومديرة ومؤسسة مركز الأعمال الدولية وحقوق الإنسان (أب/أغسطس 2016 حتى الآن) رئيسة البرنامج، ماجستير الدراسات القانونية عبر الإنترنت في قانون الأعمال التجارية الدولي (2018 حتى الآن)

مشرفة، أمانة مختبر الدبلوماسية (2013-2016)

الدورات الدراسية: مؤسسات القانون الدولي، والأعمال الدولية وحقوق الإنسان، وقانون حقوق الإنسان، والممارسات العملية في مجال حقوق الإنسان

#### وزارة خارجية الولايات المتحدة، معهد الدراسات الدبلوماسية (2004-2012)

قدّمت محاضرات للدبلوماسيين حول المفاوضات المتعددة الأطراف وكذلك قضايا حقوق الإنسان الدولية.

#### مركز القانون بجامعة جورج تاون (2008-2009)

أستاذة مساعدة

دورة دراسية: حفظ السلام في الزمن المعاصر: الشرعية والمشروعية والمساءلة

#### كلية الدراسات الدبلوماسية بجامعة جورج تاون (1999)

أستاذة مساعدة، الدبلوماسية في الأعمال الدولية

الدورة الدراسية: الملكية الفكرية وتقاطع القانون والأعمال والشؤون الدولية

## سجل الخدمة والخبرات الحكومية

وزارة خارجية الولايات المتحدة، مكتب المستشار القانوني (1999-2013)

مكتب حقوق الإنسان واللاجئين (2004-2013)

### مستشارة قانونية مساعدة لحقوق الإنسان واللاجئين وعضوة في الهيئة التنفيذية العليا

(2010-2013) - بوصفها مديرة المكتب القانوني لحقوق الإنسان واللاجئين، قدمت المشورة إلى كبار المسؤولين في وزارة الخارجية وقامت بإدارة فريق من المحامين حول مجموعة واسعة من المسائل المتعلقة بالقانون الدولي لحقوق الإنسان، بما في ذلك الفئات الجماعية والمساءلة؛ والمسائل الناشئة في المنتديات المتعددة الأطراف، مثل مشاركة الولايات المتحدة في مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة وفي عملياته للاستعراضات الدورية الشاملة؛ وتقييم القوانين والممارسات المحلية والأجنبية فيما يخص الالتزامات المتعلقة بحقوق الإنسان؛ والقضايا التي يتقاطع فيها مجال الأعمال الدولية وحقوق الإنسان؛ وتصديق الولايات المتحدة على معاهدات حقوق الإنسان؛ والمنازعات القضائية المتعلقة بحقوق الإنسان في المحاكم الأمريكية؛ وحرية الإنترنت.

### محامية - مستشارة (2004-2009) - عملت كمستشارة قانونية لوفود الولايات المتحدة في

اجتماعات متنوعة متعددة الأطراف لحقوق الإنسان، بما في ذلك لجنة وضع المرأة التابعة للأمم المتحدة، واللجنة الثالثة للجمعية العامة للأمم المتحدة، ومجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة، والاجتماع السنوي التنفيذي لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا المتعلق بالبعد الإنساني، ومفاوضات متعددة في منظمة الدول الأمريكية، والوفد الذي قدم التقرير الدوري للولايات المتحدة إلى لجنة الأمم المتحدة للقضاء على التمييز العنصري في عام 2008. واكتسبت خبرة واسعة في مجال التعاون في حل المشاكل والتفاوض في سياقات متعددة الثقافات في المنتديات المتعددة الأطراف لحقوق الإنسان. وقدمت المشورة القانونية لمسؤولين الولايات المتحدة حول مجموعة متنوعة من القضايا المتعلقة بحقوق الإنسان الدولية، بما في ذلك حرية التعبير، والحرية الدينية، وتقرير المصير، وقضايا الشعوب الأصلية، ومسائل حرية الإنترنت، وقضايا الأقليات، والمبادرات المتعلقة بالأعمال وحقوق الإنسان، والإبادة الجماعية وغيرها من الفئات، والمطالبات الناشئة في إطار قانون دعاوى المسؤولية التقصيرية للأجانب وقانون حماية ضحايا التعذيب.

مجموعة مختارة من الجوائز: حائزة على خمس جوائز عليا من وزارة الخارجية تقديراً لأدائها

الاستثنائي المستمر في مجالي الدعوة القانونية والدبلوماسية على المستويين الثنائي والمتعدد الأطراف.

مكتب قانون العمل (2002-2004)

محامية - مستشارة - قدمت المشورة القانونية بشأن حقوق العمل والعمال للموظفين المعيّنين محلياً في سفارات الولايات المتحدة في جميع أنحاء العالم وتولت الدفاع في الدعاوى القضائية المقدمة ضد الوزارة.

مكتب عدم الانتشار (1999-2002)

محامية - مستشارة - قدمت المشورة القانونية بشأن معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية، ومعاهدات إقليمية مختلفة لإنشاء مناطق خالية من الأسلحة النووية، وبعض الاتفاقات لتطبيق الضمانات النووية مع الوكالة

الدولية للطاقة الذرية؛ وعملت كمستشارة قانونية لوفود الولايات المتحدة لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية وغيرها من الاجتماعات والمؤتمرات المتعلقة بمعاهدة عدم الانتشار.

اللجنة الاستشارية للقانون الدولي التابعة لوزارة خارجية الولايات المتحدة (2013 حتى الآن)  
المجلس الاستشاري لأصحاب المصلحة التابع للجنة الاستشارية المعنية بالسياسة الاقتصادية الدولية  
في وزارة خارجية الولايات المتحدة (2015 حتى الآن)  
الفريق العامل الفرعي لوزارة خارجية الولايات المتحدة المعني بالأديان والتخفيف من حدة النزاعات  
(2014-2015)

#### الخبرات المهنية الأخرى

لجنة مجلس أوروبا للديمقراطية من خلال القانون (لجنة البندقية) (2013-2017)  
عضوة مناوبة عن الولايات المتحدة، عملت كخبيرة مستقلة وأجرت تقييما لاتساق القوانين المحلية مع معايير الأمم المتحدة والمعايير الأوروبية.

اللجنة الاستشارية الخارجية لفريق الخبراء القانونيين الرفيع المستوى المعني بحرية الإعلام (2019 حتى الآن)

دعت الحكومتان البريطانية والكندية إلى انعقاد الفريق الرفيع المستوى لتقديم توصيات بشأن تعزيز حرية الإعلام؛ وتقدم اللجنة الاستشارية الخارجية المشورة للفريق الرفيع المستوى بشأن مختلف المشاريع؛ ويقوم معهد حقوق الإنسان التابع لرابطة المحامين الدولية بدور الأمانة.

مجلس الرقابة، عضوة (نيسان/أبريل 2020 حتى الآن)

عينت كواحدة من عشرين عضوا مؤسسا لمجلس الرقابة، الذي يصدر آراء ملزمة حول قرارات شركة فيسبوك على الصعيد العالمي فيما يتعلق بإدارة المحتوى من خلال إجراءات التظلم والإحالة التي يطبقها المجلس، ويقدم كذلك توصيات سياساتية إلى فيسبوك.

مبادرة الشبكة العالمية، عضوة أكاديمية (2016 حتى الآن)

تشارك في المبادرة الرائدة لأصحاب المصلحة المتعددين لتعزيز احترام الشركات للحق في حرية التعبير والخصوصية على الإنترنت.

معهد ماكين للقيادة في جامعة ولاية أريزونا: الفريق العامل المعني بالديمقراطية وحقوق الإنسان  
(2017 حتى الآن)

آلية التبُّع الإنساني التابعة لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، خبيرة (2016-2019)

محكمة استئناف الولايات المتحدة للدائرة الاتحادية، واشنطن العاصمة (1997-1999)

كاتبة قانونية في مكتب القاضي آرثر ج. غاجارسا

صاغت مذكرات وآراء بشأن الملكية الفكرية، والتجارة الدولية، والعقود الحكومية، والضرائب وغيرها من القضايا.

مكتب أرنولد وبورتر، واشنطن العاصمة (1995-1997)

عضوة مشاركة، مجموعة ممارسات الشركات والأوراق المالية

قدمت المشورة بشأن عمليات الطرح العام والخاص للأوراق المالية لشركات الإنترنت والاتصالات السلكية واللاسلكية في المقام الأول، فضلا عن التراخيص والمشاريع المشتركة الدولية؛ وتابعت مسألة التماس اللجوء لضحايا الاضطهاد الديني من السودان.

#### الأوسمة/الجوائز

- عضوة، مجلس العلاقات الخارجية (انتُخبت عام 2021)
- درجة أستاذية ديفيد روس بويد (إحدى أعلى المراتب العلمية بجامعة أوكلاهوما، عام 2021)
- عضوة، معهد القانون الأمريكي (انتُخبت عام 2020)
- مُنحت جائزة "Fifty Making A Difference" خلال مراسم منح جائزة امرأة العام (2019) التي تمنحها جريدة *Journal Record* في أوكلاهوما
- مؤسسة التجارب العالمية، المواطن العالمي في القانون (2017)
- جائزة ديفيد ل. بورين (David L. Boren) للعمل العالمي الممنوحة على مستوى الجامعة (2016)

#### المنشورات

E. Aswad, *Losing the Freedom to Be Human*, 52 Colum. Hum. Rts. L. Rev. 306 (2020).

E. Aswad, *To Protect Freedom of Expression, Why Not Steal Victory from the Jaws of Defeat?* 77 Wash. & Lee L. Rev. 609 (2020).

E. Aswad, *In a World of "Fake News," What's a Social Media Company to Do?* 2020 Utah L. Rev. 1009 (2020).

E. Aswad, *The Future of Freedom of Expression Online*, 17 DUKE L. & TECH. REV. 26 (2018).

E. Aswad, *Are Recent Governmental Initiatives to Combat Online Hate Speech, Extremism, and Fraudulent News Consistent with the International Human Rights Law Regime?* (GOVERNANCE INNOVATION FOR A CONNECTED WORLD: PROTECTING FREE EXPRESSION, DIVERSITY AND CIVIC ENGAGEMENT IN THE GLOBAL DIGITAL ECOSYSTEM - A Special Report by Stanford University's Global Digital Policy Incubator & the Center for International Governance Innovation) (2018).

E. Aswad, INTERNATIONAL BUSINESS & HUMAN RIGHTS: A DIGITAL COURSEBOOK (2017, revised 2020).

E. Aswad, *The Role of U.S. Technology Companies as Enforcers of Europe's New Internet Hate Speech Ban*, 1 COLUM. HUM. RTS. L. REV. ONLINE 1 (2016).

E. Aswad, *The Role of Religion in Constitutions Emerging from Arab Spring Revolutions*, 16.1 GEO. J. INT'L AFFAIRS 159 (Winter/Spring 2015).

E. Aswad, R. Hussain, & M. Suleman, *Why the United States Cannot Agree to Disagree on Blasphemy Laws*, 32 B.U. INT'L L. J. 119 (2014).

E. Aswad, *To Ban or Not to Ban Blasphemous Videos*, 44 GEO. J. INT'L L. J. 1313 (2013).

A. Gajarsa, E. Aswad, & J. Cianfrani, *How Much Fuel to Add to the Fire of Genius?* 48 AM. U. L. REV. 1205 (1999) (analyzing the repair/reconstruction doctrine in patent law).

E. Aswad, *Torture by Means of Rape*, 84 GEO. L. J. 1914 (1996) (cited favorably in three U.S. federal appellate decisions: 99 F.3d 954 (9th Cir. 1996), 395 F.3d 932 (9th Cir. 2002), and 333 F.3d 463 (3rd Cir. 2003)).

#### مجموعة مختارة من المحاضرات واجتماعات الخبراء

*Social Media & the Language of Statehood*, Webinar for the American Branch of the International Law Association (International Law Weekend – south region), April 2021

*Are We Truly Free to Express Our Opinions?*, The Better Human Podcast, January 2021 (served as the featured speaker discussing impacts of business models that deploy technology to collect and monetize personal data)



*Chatham House Roundtable on Freedom of Opinion*, December 2020 (participated as a featured panelist in a private roundtable on the intersection of freedom of opinion and technology)

*Still Funny? Satire, Deepfakes, and Human Rights Globally*, Webinar hosted by Witness, October 2020

*Free Expression v. Misinformation Online: Who Decides?*, Gallup and Knight Foundation Webinar, June 2020

*Meet the New Facebook Oversight Board*, Aspen Institute Webinar, May 2020

*Return of the Gatekeepers: Section 230 and the Future of Online Speech*, CATO Institute, Washington, DC, March 2020 (served as a speaker on a panel titled *The Future (and Past) of Content Moderation*)

*American University Law Review Symposium on Law and Democracy*, Washington, DC, January 2020 (served as a speaker on a panel focused on online political speech)

*The State of the Net Conference*, Washington, DC, January 2020 (served as a speaker on panel titled *Regulating Speech: Next Decade, Can We Do Better?*)

*The Future of Speech Online Conference*, Newseum, Washington, DC, November 2019 (served as a panelist discussing the utility of international human rights law for protecting online speech at a conference hosted by the Center for Democracy & Technology and others)

*Tackling Cyber Disinformation in Elections: Applying International Human Rights Law*, London, England, November 2019 (served as a panelist at a public discussion hosted by the Royal Institute of International Affairs, better known as Chatham House)

*News, Disinformation, and Social Media Responsibility*, Salt Lake City, Utah, October 2019 (served as a panelist discussing corporate responsibility with respect to disinformation online at the Utah Law Review's symposium)

*Google's Combatting Misinformation Convenings*, Mountain View, CA, June 2019 & July 2018 (discussion among experts at Google headquarters about fraudulent news online and ways forward)

*Chatham House's Roundtable on Cyber Operations to Influence Voters*, May 2019 (participated in a closed session roundtable by video to bring American perspective to a discussion among European scholars and experts)

*Social Media Councils: From Concept to Reality*, Working Meeting hosted by Stanford University's Global Digital Policy Incubator, Article 19, and the United Nations Special Rapporteur on Freedom of Expression, Palo Alto, CA, February 2019 (served as lead commentator for session on substantive standards for content moderation)

*Seventy Years Later: The Relevance of the Universal Declaration on Human Rights in International Business Operations*, United Nations Association of Oklahoma City, Oklahoma City, OK, November 2018 (keynote speaker for annual meeting)

*Ministerial to Advance Religious Freedom*, U.S. Department of State, Washington, DC, July 2018 (served as a panelist discussing ways civil society can work with the United Nations human rights machinery to promote religious freedom throughout the world)

*The Global Digital Platform and the Nation State: Roles, Responsibilities, and Interactions to Optimize Human Rights in the Digital Space*, RightsCon, Toronto, Canada, May 2018 (served as a panelist discussing the role of international freedom of expression protections with respect to online speech; panel was organized by the Executive Director of Stanford's Global Digital Policy Incubator)

*Governance Innovation for a Connected World*, International Working Meeting, Stanford University Global Digital Policy Incubator, Palo Alto, CA, March 2018 (served as a panelist discussing the application of international freedom of expression standards online)

*Tulsa Committee on Foreign Relations*, Tulsa, OK, January 2018 (featured speaker for a gathering of over 100 members on the topic of international business and human rights)

*Notre Dame Law School Launch of New Human Rights Database*, Notre Dame, Indiana, April 2017 (roundtable discussion on human rights challenges)

*Law, Borders, and Speech Conference*, Stanford University Center for Internet and Society, Palo Alto, CA, October 2016 (served as a speaker on a panel discussion during the closed session portion of the conference)

*Freedom Online Coalition Annual Meeting*, San Jose, Costa Rica, October 2016 (served as a speaker on a panel discussion organized by the U.S. and German governments on hate speech and harassment online)

*Chatham House Meeting of Western and Chinese Human Rights Scholars*, Geneva, Switzerland, March 2016 (presentation analyzing Europe's "right to be forgotten" and international freedom of expression standards)

*Freedom of Expression Challenges*, University of California, Irvine, CA, January 2016 (experts meeting convened by the United Nations Special Rapporteur on Freedom of Expression)

*Columbia Law School Human Rights Institute Annual Training*, New York, NY, April 2014 (presentation on the significance of U.S. ratification of the United Nations Convention on the Elimination of Racial Discrimination)

*The Future of the Inter-American System*, Notre Dame Law School, Notre Dame, Indiana, April 2014 experts meeting convened by the Center for Civil and Human Rights

*The Organization of Islamic Cooperation's Human Rights Commission*, Copenhagen, Denmark, September 2013 (experts meeting convened by the Danish Institute for Human Rights)

*UN Human Rights Council Resolution 16/18 Implementation Meeting*, Geneva, Switzerland, June 2013 (presentation to United Nations member states on legal protections for freedom of expression in the International Covenant on Civil and Political Rights)

*The Next Season: Realigning International Law and Western Policy After the Arab Spring*, Boston University Law School Symposium, Boston, MA, March 2013 (delivered keynote address on issues of freedom of expression, freedom of religion, and religious tolerance)

*Columbia Law School Human Rights Institute Annual Training*, New York, NY, March 2012 (presentation on the significance of U.S. ratification of the International Covenant on Civil and Political Rights)

#### المؤهلات العلمية

مركز القانون بجامعة جورج تاون، واشنطن العاصمة

دكتوراه في القانون مع مرتبة الشرف العليا (*magna cum laude*)، أيار/مايو 1995

الدوريات القانونية: مجلة جورج تاون القانونية، محررة مقالات

الجوائز التقديرية: عضوية جمعية Order of the Coif الشرفية

التدريب العملي: مركز الدراسات القانونية التطبيقية

كلية الدراسات الدبلوماسية بجامعة جورج تاون، واشنطن العاصمة

بكالوريوس العلوم، مع مرتبة الشرف (*summa cum laude*)، أيار/مايو 1992

الاختصاص: الاقتصاد الدولي

الجوائز التقديرية: برنامج الباحثين: السلطة والعدالة في النظام الدولي

المتكلمة باسم المتخرجين في حفل تروبايا

الدراسة في الخارج: كلية الحقوق بجامعة فلورنسا، فلورنسا، إيطاليا (قانون الجماعة الأوروبية، والمنظمات الدولية، والقانون الدولي العام)

#### اللغات

تُجيد اللغتين الإيطالية والفرنسية

## بوغدان أوريسكو (رومانيا)

الدكتور بوغدان أوريسكو أستاذ في القانون الدولي في كلية الحقوق بجامعة بوخارست. ويتمتع بخبرة واسعة في مجال القانون الدولي، تقترن بممارسة أكاديمية واسعة النطاق ومشاركة مباشرة في تنفيذ القانون الدولي، بوصفه دبلوماسيا محنكا، بما في ذلك خلال ولايته الثانية بصفته وزيرا للخارجية الرومانية، وهو المنصب الذي يشغله منذ تشرين الثاني/نوفمبر 2019.

والأستاذ بوغدان أوريسكو هو حاليا عضو في لجنة الأمم المتحدة للقانون الدولي للولاية 2017-2022، ويسهم بهذه الصفة إسهاما كبيرا في مجموعة أعمالها. وكان من الداعين إلى إدراج موضوع "ارتفاع مستوى سطح البحر من منظور القانون الدولي" في جدول أعمال اللجنة، ويشغل حاليا منصب الرئيس المشارك لفريق الدراسة التابع للجنة المعني بهذا الموضوع. وخلال الدورة الحالية للجنة، قام الدكتور أوريسكو، بصفته الرئيس المشارك لفريق الدراسة المعني بموضوع "ارتفاع مستوى سطح البحر من منظور القانون الدولي"، بإعداد ورقة المسائل الأولى بشأن هذا الموضوع (بالاشتراك مع الرئيسة المشاركة الأخرى، السيدة نيلوفر أورال) التي تركز على المسائل المتصلة بقانون البحار.

ودأب الأستاذ أوريسكو، طوال مسيرته الأكاديمية التي امتدت 22 عاما، على تدريس القانون الدولي العام وغيره من التخصصات المتعلقة بالمجال القانوني الدولي في كلية الحقوق بجامعة بوخارست وغيرها من المؤسسات الأكاديمية الوطنية والدولية المرموقة. ويشغل عضوية العديد من هيئات التحرير والمجالس العلمية لمجلات القانون الدولي، وقام بتأليف وتحرير 19 كتابا في مجال القانون الدولي، سواء بمفرده أو بالاشتراك مع آخرين، فضلا عن العديد من المقالات والدراسات ومراجعات الكتب. وهو حاليا رئيس تحرير *المجلة الرومانية للقانون الدولي*.

والأستاذ أوريسكو له سجل حافل بالإنجازات بصفته خبيرا في القانون الدولي العام. وهو عضو بديل (خبير قانوني مستقل) منذ عام 2002 في اللجنة الأوروبية للديمقراطية من خلال القانون (لجنة فينيسيا) التابعة لمجلس أوروبا، حيث يعمل بصفته مقرر أو مقرر مشارك في 30 تقريرا أو رأيا أو دراسة لهذه الهيئة، تغطي مواضيع رئيسية تهم الأوساط القانونية الدولية، وتشمل في جملة أمور حماية الأشخاص المنتمين إلى الأقليات، واحترام حقوق الإنسان في الأراضي المحتلة، وحماية حرية التجمع، ومسألة الطول المفرط للإجراءات القضائية، ومسألة الرقابة الديمقراطية على القوات المسلحة.

والدكتور أوريسكو هو رئيس الفرع الروماني لرابطة القانون الدولي (لندن) ورئيس قسم القانون الدولي في الرابطة الرومانية للقانون الدولي والعلاقات الدولية (منذ عام 2003). وهو أيضا عضو في المحكمة الدائمة للتحكيم (منذ عام 2002) ومحكم عينته رومانيا وفقا للمادة 2 من المرفق السابع لاتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار (منذ عام 2009).

وهو، بجانب سجله الأكاديمي وعمله بصفته خبيرا في القانون الدولي العام، له باع طويل في السلك الدبلوماسي، حيث يحمل الرتبة الدبلوماسية للسكرتير ويمارس ولايته الثانية بوصفه وزير خارجية رومانيا منذ تشرين الثاني/نوفمبر 2019، بعد أن شغل المنصب نفسه بين عامي 2014 و 2015. وفي الفترة من عام 2016 إلى عام 2019، عمل مستشارا لرئيس رومانيا للسياسة الخارجية.

وتبوأ الأستاذ أوريسكو، على مدى مسيرته المهنية في السلك الدبلوماسي الروماني، التي بدأت في مديرية القانون الدولي والمعاهدات (في عام 1996)، مناصب مختلفة تطلبت مشاركة نشطة في عملية تنفيذ

القانون الدولي التي تتسم بالتعقيد، منها منصب نائب مدير مديرية الشؤون القانونية والمعاهدات (1999)، ومدير مديرية القانون الدولي والمعاهدات (2000-2001)، والمدير العام للشؤون القانونية (2001-2003) - بصفته المستشار القانوني لوزارة الخارجية الرومانية. وفي الفترة بين عامي 2000 و 2003، كان رئيس الوفد الروماني إلى اللجنة السادسة التابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة وإلى لجنة المستشارين القانونيين المعنية بالقانون الدولي العام التابعة لمجلس أوروبا.

وفي حزيران/يونيه 2015، شارك الأستاذ أوريسكو، خلال ولايته الأولى بصفته وزيرا لخارجية رومانيا، بنشاط في تعزيز واستكمال المساعي التي أدت إلى قبول رومانيا الاختصاص الإلزامي لمحكمة العدل الدولية، لتصبح بذلك الدولة الثانية والسبعين التي تتخذ هذه الخطوة.

وشغل الدكتور أوريسكو منصب الوكيل الروماني للمحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان (2003-2004) والوكيل الروماني أمام محكمة العدل الدولية (2004-2009)، في قضية تعيين الحدود البحرية في البحر الأسود، التي تم الانتهاء منها في 3 شباط/فبراير 2009.

### البيانات الشخصية

ولد في 9 أيلول/سبتمبر 1973 في بوخارست

اللغات: الإنكليزية والفرنسية

### المؤهلات العلمية

#### المؤهلات القانونية الحالية

**2003 - دكتوراه في القانون، كلية الحقوق، جامعة بوخارست،** أحرزت بدرجة "جيد جدا" مع مرتبة "امتياز فائق"، عنوان أطروحة الدكتوراه: "مفهوم السيادة وأولوية القانون الدولي"؛

**2011 - برنامج البحوث المتقدمة لما بعد الدكتوراه،** كلية دراسات ما بعد الدكتوراه في القانون، كلية الحقوق، جامعة بوخارست، بدرجة "ممتاز"، في مجال "القانون الدولي الإنساني، والقانون الدولي لحقوق الإنسان، والقانون الدولي لحقوق اللاجئين، والقانون الجنائي الدولي" في موضوع "التطورات في العلاقة بين الدولة والفرد في مجال القانون الدولي لحقوق الإنسان والحماية الدولية للأشخاص المنتمين إلى أقليات قومية"؛

**2017 - الحصول على شهادة الترخيص بإجراء أنشطة الإشراف على أطروحة الدكتوراه في كلية دراسات الدكتوراه في القانون بجامعة بوخارست؛**

**2018 - موافقة مجلس جامعة بوخارست على إجراء أنشطة الإشراف على أطروحة الدكتوراه في كلية دراسات الدكتوراه في القانون بجامعة بوخارست؛**

#### الدراسات العليا ودراسات ما بعد التخرج

**1996 - كلية الحقوق، جامعة بوخارست، "شهادة بدرجة استحقاق"،** عنوان رسالة التخرج: "العلاقات بين القانون الدولي والقانون المحلي. الهندسة الجديدة للقانون الدولي"؛

**1996 - المعهد الفرنسي الروماني لقانون الأعمال والتعاون الدولي** "N. Titulescu-H. Capitant" (شهادة جامعية في قانون الأعمال الفرنسي الروماني)، جامعة باريس الأولى، بانتيون - السوربون، وجامعة بوخارست؛ عنوان رسالة الدراسات العليا (باللغة الفرنسية): "La capacité de la Communauté européenne pour conclure des traités internationaux" (قدرة الجماعة الأوروبية على إبرام معاهدات دولية)؛

**1996 - دورة القانون الدولي العام، أكاديمية القانون الدولي بلاهاي؛**

**1998 - كلية التاريخ، جامعة بوخارست، عنوان رسالة التخرج: "التعاون الإقليمي وتاريخ التكامل الأوروبي"؛**

**2000 - كلية الدفاع الوطني (رومانيا)، عنوان رسالة إحرار شهادة الدراسات العليا: "عمليات منظمة حلف شمال الأطلسي في كوسوفو خلال أزمة يوغوسلافيا السابقة وعواقبها على القانون الدولي"؛**

**2001 - دورة الدراسات العليا، قسم تدريب الأساتذة، كلية علم النفس وعلوم التربية، جامعة بوخارست.**

### المشاركة في الأنشطة المتعلقة بالقانون الدولي والعلاقات الدولية

#### الأنشطة الأكاديمية والبحثية

✓ **أستاذ دكتور،** مأمون له بالاضطلاع بالإشراف على طلاب الدكتوراه في القانون الدولي العام، في كلية دراسات الدكتوراه في القانون بجامعة بوخارست؛

✓ **أستاذ في القانون الدولي في كلية الحقوق بجامعة بوخارست** (قسم القانون العام) منذ عام 2015، وبدأ نشاطه في مجال التدريس في عام 1998 (أستاذ جامعي مساعد بين عامي 2002 و 2004، ومحاضر جامعي بين عامي 2004 و 2012، وكبير محاضرين بين عامي 2012 و 2015)

ويدرس الأستاذ أورييسكو مواد القانون الدولي العام والمنظمات الدولية والعلاقات الدولية، والولايات القضائية الدولية. كما درس، طوال حياته الأكاديمية، مواد القانون الدبلوماسي والقنصلي، وقانون المعاهدات وقانون العلاقات الخارجية للاتحاد الأوروبي، والقانون الدولي لحماية الأقليات في كلية الحقوق بجامعة بوخارست و/أو مؤسسات أكاديمية أخرى، مثل الأكاديمية الدبلوماسية/المعهد الدبلوماسي الروماني والجامعة الوطنية للدراسات السياسية والإدارة العامة؛

✓ **عضو مجلس الأكاديمية الدبلوماسية** بوزارة الخارجية الرومانية (2002-2005)؛

✓ **أستاذ زائر** (برنامج إيراسموس لتتقل موظفي التدريس) في كلية الحقوق بجامعة هامبورغ، ألمانيا (2006)؛

✓ **محاضر في برنامج الحلقات الدراسية "جامعات من أجل الديمقراطية"** التي نظمتها اللجنة الأوروبية للديمقراطية من خلال القانون (لجنة فينيسيا) التابعة لمجلس أوروبا في تريستا في الأعوام 2005-2008 و 2010؛

- ✓ **باحث مشارك في برنامج مؤسسات البحوث والتعليم العالي في وسط وجنوب شرق أوروبا -** التطورات والهياكل والآفاق لإدماجها في المجال الأوروبي للتعليم العالي والبحوث، جامعة غراتس، النمسا (2006)؛
- ✓ **خبير مشارك لصياغة توصيات المفوض السامي للأقليات القومية في منظمة الأمن والتعاون في أوروبا بشأن الأقليات القومية في العلاقات بين الجماعات الإثنية (توصيات بولزانو) (2008)؛**
- ✓ **عضو فريق الخبراء التابع للأكاديمية الرومانية لصياغة الموسوعة القانونية الرومانية لمصطلحات القانون الدولي (منذ عام 2008)؛**
- ✓ **مدير مشروع البحث "تحديد سبل انتصاف وطنية محددة عن طول الإجراءات القضائية بلا داع في رومانيا"/برنامج "أفكار - مشاريع البحوث الاستكشافية" و "الخطة الوطنية الثانية للبحث والتطوير والابتكار 2007-2013" (2009-2011)؛**
- ✓ **رئيس المعهد الدبلوماسي الروماني التابع لوزارة الخارجية الرومانية (2014-2015)؛ ومن 2019 حتى الآن)؛**
- ✓ **رئيس تحرير المجلة الرومانية للقانون الدولي (Romanian Journal of International Law) (C.H. Beck Publishing Publishing House, Bucharest)، منذ عام 2003)،** وعضو هيئة تحرير مجلة *Judicial Courier* (بوخارست، منذ عام 2008)، وعضو المجلس العلمي لمجلة *ACTA Universitatis Lucian Blaga* (سيبيو، منذ عام 2013)، وعضو المجلس العلمي لمجلة القانون الدستوري (بوخارست، منذ عام 2015).

#### هيئات ورابطات الخبراء

- ✓ **عضو لجنة القانون الدولي (2017-2022).** الرئيس المشارك لفريق الدراسة المعني بموضوع "ارتفاع مستوى سطح البحر من منظور القانون الدولي"؛
- ✓ **رئيس الفرع الروماني لرابطة القانون الدولي في لندن (منذ عام 2003)؛**
- ✓ **رئيس قسم القانون الدولي بالرابطة الرومانية للقانون الدولي والعلاقات الدولية (منذ عام 2003)؛** عضو في الرابطة منذ عام 1996؛
- ✓ **عضو مركز الدراسات الأوروبية الأطلسية في جامعة بوخارست (1997)؛**
- ✓ **عضو بديل (خبير قانوني مستقل باسم رومانيا) في اللجنة الأوروبية للديمقراطية من خلال القانون (لجنة فينيسيا) التابعة لمجلس أوروبا (منذ عام 2002، وهو حالياً في الولاية الخامسة)، وتولى بهذه الصفة مهام المقرر أو المقرر المشارك لـ 30 تقريراً أو رأياً أو دراسة لهذه الهيئة المرموقة:**

« [الرأي في مشروع القانون المتعلق بالأقليات القومية في الجبل الأسود] The Opinion on [the draft law on national minorities of Montenegro – 2004



- « [الرأي في مشروع القانون المتعلق باسترداد ضحايا النزاع في منطقة أوسيتيا الجنوبية السابقة داخل أراضي جورجيا لممتلكاتهم وحصولهم على تعويضات] The Opinion on the draft law on property restitution and compensation on the territory of Georgia for the victims of conflict in former South Ossetia district – 2006
- « [تقرير عن فعالية سبل الانتصاف الوطنية فيما يتعلق بالطول المفرط للإجراءات] The Report on the effectiveness of national remedies in respect of excessive length of proceedings – 2006
- « [الرأي في قانون حرية التجمع في أذربيجان] The Opinion on the law on the freedom of assembly of Azerbaijan – 2006
- « [الدراسة المتعلقة بحماية غير المواطنين والأقليات] The Study on non-citizens and minority protection – 2006
- « [الرأي الثاني بشأن قانون حرية التجمع في أذربيجان] The 2nd Opinion on the law on the freedom of assembly of Azerbaijan – 2007
- « [الدراسة المتعلقة بالرقابة الديمقراطية على القوات المسلحة] The Study on the democratic control of armed forces – 2008
- « [الرأي في القانون الجورجي المتعلق بالأراضي المحتلة] The Opinion on the Georgian Law on the occupied territories – 2009
- « [الرأي في قانون قيرغيزستان المتعلق بحرية التجمع] The Opinion on the Kyrgyz Law on freedom of assembly – 2009
- « [الرأي في القانون البلغاري المتعلق بحرية التجمع] The Opinion on the Bulgarian Law on freedom of assembly – 2009
- « [الرأي في تعديلات القانون الجورجي المتعلق بحرية التجمع] The Opinion on amendments to the Georgian Law on freedom of assembly – 2009
- « [الرأي المؤقت في تعديلات القانون الجورجي المتعلق بالأراضي المحتلة] The Interim Opinion on amendments to the Georgian Law on the occupied territories – 2009
- « [الرأي الثاني في تعديلات القانون الجورجي المتعلق بالأراضي المحتلة] The 2nd Opinion on amendments to the Georgian Law on the occupied territories – 2009
- « [الرأي المؤقت الثاني في تعديلات القانون الجورجي المتعلق بحرية التجمع] The 2nd Interim Opinion on amendments to the Georgian Law on freedom of assembly – 2010

- « [المبادئ التوجيهية المشتركة لمكتب المؤسسات الديمقراطية وحقوق الإنسان/منظمة الأمن والتعاون في أوروبا ولجنة فينيسيا بشأن حرية التجمع] Joint Guidelines of ODIHR/OSCE and Venice Commission on freedom of assembly – 2010
- « [الرأي في القانون الصربي المتعلق بحرية التجمع] The Opinion on the Serbian Law on freedom of assembly – 2010
- « [الرأي في القانون الأرمني المتعلق بحرية التجمع] The Opinion on the Armenian Law on freedom of assembly – 2010
- « [الرأي الثاني في قانون قيرغيزستان المتعلق بحرية التجمع] The 2nd Opinion on the Kyrgyz Law on freedom of assembly – 2010
- « [الرأي النهائي في تعديلات القانون الجورجي المتعلق بحرية التجمع] The Opinion on amendments to the Georgian Law on freedom of assembly – 2011
- « [الرأي في القانون البيلاروسي المتعلق بحرية التجمع] The Opinion on the Belarusian Law on freedom of assembly – 2012
- « [الرأي الثالث في تعديلات القانون الجورجي المتعلق بالأراضي المحتلة] The 3rd Opinion on amendments to the Georgian Law on the occupied territories – 2013
- « [الرأي (غير الرسمي) في القانون الجورجي بشأن لغة الدولة] The Opinion (informal) on the Georgian Law on State language – 2014
- « [الرأي في تعديلات قانون الجبل الأسود المتعلق بالأقليات القومية] The Opinion on the amendments to the Montenegrin Law on national minorities – 2015
- « [الرأي المؤقت في تعديلات القانون الدستوري المتعلق بالمحكمة الدستورية في الاتحاد الروسي (تنفيذ استنتاجات الهيئات الدولية بشأن حماية حقوق الإنسان والحريات)] The Interim Opinion on the Amendments to the Constitutional Law on the Constitutional Court of the Russian Federation (implementation of findings of international bodies on protection of human rights and freedoms) – 2016
- « [الرأي النهائي في تعديلات القانون الدستوري المتعلق بالمحكمة الدستورية في الاتحاد الروسي (تنفيذ استنتاجات الهيئات الدولية بشأن حماية حقوق الإنسان والحريات)] The Final Opinion on the Amendments to the Constitutional Law on the Constitutional Court of the Russian Federation (implementation of findings of international bodies on protection of human rights and freedoms) – 2016

« [عرض بصفته صديق المحكمة الدستورية في ألبانيا بشأن رد الممتلكات] Amicus Curiae for the Constitutional Court of Albania on the restitution of properties – 2016

« [الرأي في القانون الدستوري لأرمينيا بشأن المدافعين عن حقوق الإنسان] The Opinion on the Constitutional Law of Armenia on the Human Rights Defender – 2016

« [الرأي في قانون جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة المتعلق بمكافحة التمييز] The Opinion on the FYROM Law regarding the fight against discrimination – 2018

« [معالم العلاقة بين الأغلبية البرلمانية والمعارضة في الديمقراطية: قائمة مرجعية] Parameters on the relationship between the parliamentary majority and the opposition in a democracy: a checklist – 2019

« [تقرير بشأن المسؤولية الجنائية عن الدعوات السلمية إلى تغيير دستوري جذري من وجهة نظر الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان] The Report on Criminal liability for peaceful calls for radical constitutional change from the standpoint of the European Convention on Human Rights – 2020

✓ رئيس المجلس العلمي لرابطة الطلاب الدولية لمحاكاة نموذج الأمم المتحدة في بوخارست (Bucharest International Student Model United Nations)، حاليا الرابطة الرومانية لشباب الأمم المتحدة (منذ عام 2010)؛

✓ عضو (باسم رومانيا) في المجلس الأعلى للمعهد الجامعي الأوروبي في فلورنسا (2010-2016)؛

✓ الرئيس المشارك الفخري لمجلس إدارة لجنة فولبرايت المشتركة بين رومانيا والولايات المتحدة (2014-2015؛ ومن 2019 حتى الآن).

#### أنشطة التحكيم والأنشطة القضائية

✓ عضو في المحكمة الدائمة للتحكيم (المجموعة الوطنية الرومانية) (منذ عام 2002)؛

✓ محكم عينته رومانيا وفقاً للمادة 2 من المرفق السابع لاتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار (منذ عام 2009)؛

✓ وكيل الحكومة الرومانية لدى المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان (2003-2004)؛

✓ وكيل رومانيا أمام محكمة العدل الدولية (2004-2009)؛ ترافع أيضاً أثناء جلسات الاستماع في قضية تعيين الحدود البحرية في البحر الأسود (رومانيا ضد أوكرانيا)؛

✓ منسق الفريق القانوني الروماني (2009)؛ ترافع أيضاً أثناء جلسات الاستماع أمام محكمة العدل الدولية في إجراءات فتواها بشأن توافق إعلان استقلال كوسوفو من جانب واحد مع القانون الدولي.

## النشاط الدبلوماسي

- ✓ وزير خارجية رومانيا (من تشرين الثاني/نوفمبر 2019 حتى الآن)؛
- ✓ مستشار رئيس رومانيا للسياسة الخارجية (2016-2019)؛
- ✓ مستشار خاص (فخري) للرئاسة السلوفاكية لمجلس الاتحاد الأوروبي للشؤون المشتركة بين المؤسسات والشؤون القانونية (2016)؛
- ✓ وزير خارجية رومانيا (2014-2015)؛
- ✓ وزير الدولة للشؤون الاستراتيجية (2009-2010 و 2012-2014)، ووزير الدولة للشؤون الأوروبية (2004-2005 و 2010-2012) ووزير الدولة للشؤون العالمية (2012)، وزارة الخارجية الرومانية؛
- ✓ وكيل وزارة الخارجية (وكيل الحكومة لدى المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان ومنسق الإدارة العامة للشؤون القانونية) (2003-2004)، وزارة الخارجية الرومانية؛
- ✓ مدير عام الشؤون القانونية (ومستشار قانوني في وزارة الخارجية الرومانية) (2001-2003)؛
- ✓ مدير مديرية القانون الدولي والمعاهدات (2000-2001)، وزارة الخارجية الرومانية؛
- ✓ مدير ديوان الوزير (1999-2000)، وزارة الخارجية الرومانية؛
- ✓ ممثل مناوب لرومانيا لدى لجنة الدانوب (بودابست) (منذ عام 2000)؛
- ✓ نائب مدير مديرية القانون الدولي والمعاهدات (1999)، وزارة الخارجية الرومانية؛
- ✓ مستشار الوزير، ديوان الوزير (1998-1999)، وزارة الخارجية الرومانية؛
- ✓ ملحق، في إدارة القانون الدولي والمعاهدات (1997-1998)، وزارة الخارجية الرومانية؛
- ✓ موظف مسؤول، في إدارة القانون الدولي والمعاهدات (1996-1997)، وزارة الخارجية الرومانية؛

## جوانب النشاط المهني الأخرى ذات الصلة

- ✓ عضو/رئيس الوفود الرومانية إلى المفاوضات بشأن معاهدات ثنائية معينة لحسن الجوار (جمهورية مولدوفا والاتحاد الروسي ومقدونيا - رئيس الوفد)، وبشأن نظام الحدود (أوكرانيا - نائب الرئيس ورئيس الوفد)، وبشأن مسائل تعيين الحدود البحرية (أوكرانيا - نائب الرئيس ورئيس الوفد)، وبشأن قضايا الأقليات (هنغاريا)، وبشأن الوثائق والمعاهدات المتعددة الأطراف في إطار المنظمات الدولية (منظمة التعاون الاقتصادي لمنطقة البحر الأسود، ولجنة الدانوب، واللجنة الدولية لحماية نهر الدانوب)؛
- ✓ رئيس الوفد الروماني المشارك في دورات اللجنة السادسة التابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة ولجنة المستشارين القانونيين المعنية بالقانون الدولي العام التابعة لمجلس أوروبا (2000-2003)؛

- ✓ منسق الفريق القانوني الروماني المعني بمسألة القانون المتعلق بالهنغارين الذين يعيشون في بلدان مجاورة (2001-2003)، والفريق القانوني الروماني المعني بمسألة قناة بيسسترو الأوكرانية (2002-2004)؛
- ✓ الرئيس المشارك (عن رومانيا) للجننتين المشتركتين بين رومانيا وهنغاريا المعنيتين بالعلاقات الخارجية والأقليات القومية (2004-2005 و 2009-2014)؛
- ✓ الرئيس المشارك (عن رومانيا) للفريق الحكومي الدولي الروماني - الصربي المشترك واللجنة الرومانية - الصربية المشتركة المعنية بالأقليات القومية (2004-2005 و 2010-2014)؛
- ✓ الرئيس المشارك (عن رومانيا) للجنة الرومانية الألمانية المشتركة المعنية بالأقليات القومية (2010-2012)؛
- ✓ الموقع باسم رومانيا على البروتوكولين 14 و 15 الملحقين بالاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان (2004 و 2013)، إضافة إلى معاهدات دولية أخرى؛
- ✓ رئيس الوفد الروماني إلى المؤتمر الاستعراضي لنظام روما الأساسي في كمبالا (أوغندا، 2010)؛
- ✓ رئيس الوفد الروماني إلى الجمعية الحادية عشرة للدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية (لاهاي، 2012)؛
- ✓ رئيس الوفد الروماني إلى مؤتمرات مجلس أوروبا لإصلاح المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان في إنترلاكن (2010)، وبريتون (2012) وبروكسل (2015)؛
- ✓ كبير المفاوضين باسم رومانيا على الاتفاق بين رومانيا والولايات المتحدة بشأن نشر منظومة الولايات المتحدة للدفاع بالقذائف التسيارية في رومانيا، وعلى الإعلان المشترك بشأن الشراكة الاستراتيجية للقرن الحادي والعشرين بين رومانيا والولايات المتحدة الأمريكية، وكلاهما عقد في واشنطن، في 13 أيلول/سبتمبر 2011 (2010-2011)، وعلى الإعلان المشترك الذي اعتمده رئيس رومانيا ورئيس الولايات المتحدة الأمريكية في 20 آب/أغسطس 2019؛
- ✓ مروج فعال لقبول رومانيا بالاختصاص الإلزامي لمحكمة العدل الدولية، الذي تم في حزيران/يونيه 2015 أثناء ولايته بصفة وزير خارجية رومانيا، فأصبحت رومانيا الدولة الثانية والسبعين التي اتخذت هذه الخطوة؛
- ✓ المبادر، بصفة وزير خارجية رومانيا، في شباط/فبراير 2015، باقتراح إنشاء محكمة دولية لمكافحة الإرهاب، لتكون أداة من أدوات القانون الدولي لمنع جريمة الإرهاب وردعها والمعاقبة عليها؛
- ✓ متحدث رئيسي/منظم/مشارك في أكثر من 250 مؤتمراً وحلقة دراسية واجتماع مائدة مستديرة وحلقة عمل ومحاضرة بشأن مواضيع تتعلق بالقانون الدولي والعلاقات الدولية في رومانيا وخارجها (في تشيسيناو، وبالتي، وبرلين، وماينز، وبراتيسلافا، وواشنطن، ونيويورك، وتبليسي، وباكو، وبروكسل، وبراجا، ولاهاي، ووارسو، واسطنبول، وزغرب، وأوسلو، وطوكيو، وبلغراد، وبرلين، ولندن، وتونس، وفيينا، وغارمش - بارتكيرشن، وتونس، وعشق آباد، وكوبنهاغن، وباريس، وبورتوروز، وستوكهولم، وأوسلو، وتريستا، وكراكو، وجنيف، وكيف، وروما، وميونخ، وهاليفاكس،

وأوتاوا، ولشبونة، وبراغ، وبليد، وفلنسبورغ، وبولزانو، ومينسك، وبريتوريا، وشيان، وغراتس، وهامبورغ، وتورونتو، وكويمبرا، وريكيافيك، وأثينا، ودورهام، وسان ريمو، وسنغافورة وغيرها).

#### الشهادات التقديرية

✓ "شهادة استحقاق للمساهمة البارزة في نشاط رومانيا الدبلوماسي" (2002) و "شهادة امتياز للمساهمة البارزة في نشاط رومانيا الدبلوماسي والمساهمة في قضية تعيين الحدود البحرية في البحر الأسود" (2009)، منحهما إياه وزير خارجية رومانيا؛

✓ الأوسمة الوطنية: وسام "الإخلاص في الخدمة" ("Serviciul Credincios") برتبة "فارس" (2002)، ووسام "الاستحقاق الدبلوماسي" ("Meritul Diplomatic") برتبة "فارس" (2007)، ووسام "نجمة رومانيا" (2009) ("Steaua României") برتبة "فارس"، و "وسام صليب القائد للاستحقاق لجمهورية بولندا" (2009)، ووسام "نجمة رومانيا" ("Steaua României") برتبة "ضابط" (2013)، و "شعار شرف هيئة الأركان العامة الرومانية" (2013)، و "الميدالية الذهبية للقوات المسلحة البولندية" (2013). الوسام الوطني "وسام جوقة الشرف" للجمهورية الفرنسية (2016)، ووسام "الاستحقاق الوطني" للجمهورية الإيطالية برتبة "ضابط سام" (2018)، ووسام صليب القائد مع نجمة وسام الاستحقاق للجمهورية البولندية (2019).

#### قائمة من المنشورات المختارة

##### الكتب

- ✓ *The New Sovereignty. Between Legal Reality and Political Necessity in the Contemporary International System*, in Romanian, C.H. Beck Publishing House, 2003;
- ✓ *The System of International Jurisdictions*, in Romanian, C.H. Beck Publishing House, 1st Edition – 2005, 2nd Edition – 2013;
- ✓ *The Forestage and the Backstage of The Hague Trial*, in Romanian, Monitorul Oficial Publishing House, 2009;
- ✓ *Public International Law. Syntheses* (co-author), in Romanian, C.H. Beck Publishing House, 1st Edition-1999, 8th Edition – 2015;
- ✓ *Contemporary International Law* (manual, co-author), in Romanian, C.H. Beck Publishing House, 2000;
- ✓ *Contemporary International Law. Essential Texts* (co-author), in Romanian, Universul Juridic Publishing House, 1st Edition – 2001, 2nd Edition – 2007;
- ✓ *Diplomatic and Consular Law. Syntheses for Examinations* (co-author), in Romanian, C.H. Beck Publishing House, 2002;
- ✓ *Protecting Minorities in the Future Europe. Between Political Interest and International Law* (co-author), in English, Monitorul Oficial Publishing House, 2002;
- ✓ *The Law 590/2003 on Treaties, commented* (co-author), in Romanian, Coresi Publishing House, 2004;

- ✓ *Kin-State Involvement in Minority Protection. Lessons Learned* (editor), in English, Monitorul Oficial Publishing House, 2005;
- ✓ *The Maritime Delimitation in the Black Sea before ICJ. The Written and Oral Pleadings in the case Romania v. Ukraine* (co-editor), in Romanian, Romanian Academy Publishing House, 2009;
- ✓ *Actualité du droit des fleuves internationaux* (co-editor with professor A. Pellet, co-author), in French, Romanian Association of International Law and International Relations & CEDIN, Editions Pedone, 2010;
- ✓ *Identification of specific national remedies for the unduly length of judicial proceedings in Romania* (editor, co-author), in Romanian, C.H. Beck Publishing House, 2011;
- ✓ *Romania and the International Court of Justice* (editor, co-author), in English and French, Hamangiu Publishing House, 2014;
- ✓ *Political Parties – Key Factors in the Political Development of Democratic Societies* (co-editor), in English, OSCE/ODIHR and the Venice Commission, 2014;
- ✓ *International law of the Protection of National Minorities (co-author)*, in Romanian, Hamangiu Publishing House, 2019;
- ✓ *Actualité du droit des mers fermées et semi fermées (co-editor)*, in French, Editions Pedone, 2019.

فصول ودراسات ومقالات (نشرت باللغتين الإنكليزية/الفرنسية – مجموعة مختارة)

- ✓ *The Borders of Sovereignty: Whose Responsibility to protect national minorities?* chapter in the volume “Blood and Borders: The Responsibility to Protect and the Problem of the Kin State”, edited by W. Kemp, V. Popovski, R. Thakur, United Nations University Press, Tokyo, June 2011, pp.28-48;
- ✓ *The “Kinterested” State and the HCNM Bolzano “Rules of Engagement”*, chapter 4 in the volume “National Minorities in Inter-State Relations”, edited by F. Palermo and N. Sabanadze, Martinus Nijhoff Publishers, Leiden, Boston, 2011, pp. 63-77;
- ✓ *L’efficacité des dispositions sur le règlement des différends dans les conventions environnementales. Étude de cas: le projet ukrainien du canal navigable „Bystroe” dans le Delta du Danube*, in the volume “Actualité du droit des fleuves internationaux”, edited by B. Aurescu and A. Pellet, ADIRI & CEDIN, Editions Pedone, Paris, 2010, pp. 265-283;
- ✓ *Minorities in Europe: Recent Trends*, in the volume “Multiculturalism and International Law. Essays in Honour of Edward McWhinney”, edited by S. Yee and J.-Y. Morin, Martinus Nijhoff Publishers, Brill, 2008, pp. 575-588;
- ✓ *The „Law on Romanians living Abroad”: comments and assessment in light of the Venice Commission’s standards on kin-State involvement in minority protection*, in the volume „Liber Amicorum Antonio La Pergola”, edited by S. Granata-Menghini and P. van Dijk, Istituto Poligrafico E Zecca Dello Stato, Libreria Dello Stato, 2008, pp.53-62; the second edition - Juristforlaget i Lund, Lund, 2009, pp.61-71;
- ✓ *The Romanian Legislation concerning the Protection of National Minorities by their kin-State*, International Colloquium “The Protection of National Minorities by their kin-State” (June 2002, Athens, Greece), in the volume “The Protection of National Minorities by their kin- State”, Council of Europe Publishing, Collection Science and Technique of Democracy no. 32, edited by the European Commission for Democracy through Law (Venice Commission) of the Council of Europe, 2003, pp. 175-193;

- ✓ *Report on the Effectiveness of National Remedies in Respect of Excessive Length of Proceedings*, in the volume „Can Excessive Length of Proceedings be Remedied?“, Venice Commission, “Science and Technique of Democracy” No. 44, Council of Europe Publishing, 2007, pp. 11-64;
- ✓ *Conclusions to the Preliminary Draft Report on National Remedies in Respect of the Excessive Length of Proceedings and Recommendations as to the Remedies to be used to obtain the Speeding-up of the Procedures*, in the volume “Can Excessive Length of Proceedings be Remedied?“, Venice Commission, “Science and Technique of Democracy” No. 44, Council of Europe Publishing, 2007, pp. 363-367;
- ✓ *The Compulsory Jurisdiction of the International Court of Justice – Advantages and Risks for a Possible Recognition by Romania. Lessons learned from the Maritime Delimitation in the Black Sea Case*, in the volume “In Honorem Corneliu Bîrsan”, edited by A. Almăşan, Hamangiu Publishing House & The Law Review, 2013, pp. 888-900;
- ✓ *The Importance of The Hague Judgment in the Maritime Delimitation in the Black Sea for the Romanian Foreign Policy*, in the volume “Romania and the International Court of Justice”, edited by B. Aurescu, Hamangiu Publishing House, 2014, pp. 23-30;
- ✓ *The Strategic Partnership between Romania and the United States of America in the Context of the Current Dynamic of the Trans-Atlantic Partnership*, in the volume “Democracy and Security in the 21st Century: Perspectives on a Changing World”, edited by V. Naumescu, Cambridge Scholars Publishing, 2014, pp. 458-467;
- ✓ *The European and Euro-Atlantic Integration of Romania and the Bilateral Negotiations with Ukraine on the State Border and the Maritime Areas in the Black Sea*, article in *Euro-Atlantic Studies*, no. 5/2002 (co-author), pp. 137-144;
- ✓ *The 2006 Venice Commission Report on Non-citizens and Minority Rights. Presentation and Assessment*, article in *Helsinki Monitor. Security and Human Rights* no. 2/2007 (Volume 18), Martinus Nijhoff Publishers, pp. 150-163;
- ✓ *Le conflit libanais de 2006 – une analyse juridique à la lumière de tendances contemporaines en matière du recours à la force*, article in *Annuaire Français de Droit International*, LII, 2006 (issued in 2007), pp. 137-159;
- ✓ *The “Concept of State National Policy” in the Republic of Moldova. The National Identity and the European Concept of Nation*, article in *Annals of University of Bucharest – Law Series* no. 1/2007, pp.135-151;
- ✓ *The Ukrainian “Bystroe Canal” Project in the Danube Delta – a Challenge for the International Environmental Law as Applied by the Specialized International Organizations*, article in *Annals of University of Bucharest – Law Series*, no. 4/2006 (October-December), pp.7-24;
- ✓ *Organizational and Procedural Aspects regarding the Institution of State Agent before ECHR and ICJ - Some Romanian Perspectives*, article in *Chinese Journal of International Law*, Oxford University Press, (2007) Vol. 6, No. 2, pp. 363-377;
- ✓ *Current Legal Developments. International Court of Justice, Case concerning Maritime Delimitation in the Black Sea (Romania v. Ukraine)*, article in *The International Journal of Marine and Coastal Law*, Volume 21, issue 4, December 2006, Martinus Nijhoff Publishers, pp. 535-537;
- ✓ *The Ukrainian “Bystroe Canal” Project in the Danube Delta – between Political Interest and International Environmental Law. The Report of the First Espoo Inquiry*



- Commission, article in *Revue Hellenique de Droit International*, Volume 2/2006, pp. 397-421;
- ✓ *Bilateral Agreements as a Means of Solving Minority Issues: The Case of the Hungarian Status Law*, article in *European Yearbook of Minority Issues*, Volume 3 (2003-2004), Martinus Nijhoff Publishers, European Academy, Bolzano, pp. 509-530;
  - ✓ *Cultural Nation versus Civic Nation: Which Concept for the Future Europe? A Critical Analysis of Recommendation No. 1735/2006 of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe on "The Concept of 'Nation'"*, article in *European Yearbook of Minority Issues*, Volume 5 (2005-2006), Martinus Nijhoff Publishers, European Academy, Bolzano, pp. 147- 159;
  - ✓ *Demetru Negulescu (1875-1950) – a Life Dedicated to International Law. The Contribution of Judge Demetru Negulescu to the Study of the Legal Nature of the Advisory Opinions of the Permanent Court of International Justice*, article in *Romanian Journal of International Law*, no. 2/2006, pp. 213-217;
  - ✓ *Shaping Human Security. The Emergency Transit Centre in Timisoara – a model for creating humanitarian space*, article in *ACTR/WGR (UNHCR) Newsletter*, issue no. 3, February 2010, pp. 4-5;
  - ✓ *EU's Role in the Wider Black Sea Region*, article in *Turkish Policy Quarterly*, Spring 2011, vol. 10, no.1, pp. 35-45;
  - ✓ *The European Security Strategy Revised. The Romanian Perspective*, article in *Impact Strategic*, nr. 2 (43), 30 June 2012, pp. 17-20;
  - ✓ *Science, Technology and International Environmental Law*, co-author, article in *Acta Universitatis „Lucian Blaga” – Jurisprudentia* no. 2, 2012, pp. 203-209;
  - ✓ *The June 2012 Opinion of the Venice Commission of the Council of Europe on the Act on the Rights of Nationalities of Hungary. Presentation and Assessment*, article in *Lex ET Scientia International Journal* no. 2, December 2012, pp. 166-179;
  - ✓ *A Comparative Analysis of the 2011 Agreement between Romania and United States of America on the Deployment of the United States Ballistic Missile Defense System in Romania with the Agreements in the Same Field concluded by United States with Poland and the Czech Republic*, article in *Land Forces Academy Review* no. 3 (67), September 2012, Vol. XVII, pp. 197-207;
  - ✓ *Romania's Possible Recognition of the Compulsory Jurisdiction of the International Court of Justice – a Cultural Approach Perspective*, article in *Acta Universitatis „Lucian Blaga” – Jurisprudentia* no. 2, 2013, pp. 305-311;
  - ✓ *Establishing an International Court against Terrorism*, co-author, article in *Constitutional Law Review* no.1/2015, pp. 105-116;
  - ✓ *The Legal Effects of Sea Level Rise on the Work Programme of the United Nations International Law Commission*, *Romanian Journal of International Law*, No. 20, 2018;
  - ✓ *Délimitations par voie d'accord en mer Noire*, in the volume *"Actualité du droit des mers fermées et semi fermées"*, edited by Bogdan Aurescu, Alain Pellet, Jean-Marc Thouvenin, Ion Galea, Pedone, 2019, pp. 41-48.

## تال بيكر (إسرائيل)

مقتطف من مذكرة شفوية مؤرخة 20 كانون الأول/ديسمبر 2020 من البعثة الدائمة لإسرائيل لدى الأمم المتحدة

على مدى العقدين الماضيين، شغل الدكتور بيكر العديد من المناصب العليا في وزارة الخارجية الإسرائيلية، وعمل بصفته المستشار القانوني بالوزارة منذ عام 2016. ويضطلع الدكتور بيكر، في منصبه الحالي، بالمسؤولية الرئيسية عن جميع المسائل المتعلقة بالقانون الدولي العام، وشغل منصب كبير الأعضاء والمستشار القانوني ومسؤول الصياغة الرئيسي في أفرقة مفاوضات السلام الإسرائيلية المتعاقبة، وكان آخرها قيادة الفريق القانوني الإسرائيلي الذي ساعد في التفاوض على اتفاقات أبراهام (إبراهيم) التاريخية وصياغتها، بالشراكة مع الولايات المتحدة والإمارات العربية المتحدة ومملكة البحرين.

وتمثل خبرة الدكتور بيكر الواسعة وإسهامه كمحترف في مجال القانون الدولي العام، فضلا عن سجله الحافل على الصعيد الأكاديمي شهادة على مهاراته، والتزامه بالقانون الدولي، وعلى قدراته على زيادة تعزيز عمل اللجنة إذا ما انتخب عضوا فيها.

### السيرة الذاتية

من مواليد: 1972 (باريس، فرنسا)

### المناصب ذات الصلة

- 2016 حتى الوقت الحاضر المستشار القانوني، وزارة الخارجية الإسرائيلية.
- 2016-2013 النائب الأول للمستشار القانوني، وزارة الخارجية الإسرائيلية.
- 2013-2010 كبير زملاء، معهد واشنطن لسياسة الشرق الأدنى؛ معهد شالوم هارتمان، إسرائيل.
- 2009-2006 كبير مستشاري شؤون السياسة لوزير الخارجية الإسرائيلي.
- 2006-2005 مدير إدارة القانون الدولي، وزارة الخارجية الإسرائيلية.
- 2005-2001 كبير المستشارين، البعثة الدائمة لإسرائيل لدى الأمم المتحدة في نيويورك
- 2001-1998 مستشار قانوني، إدارة القانون الدولي، وزارة الخارجية الإسرائيلية.
- 1998-1996 موظف قانوني، هيئة المدعي العسكري العام، جيش الدفاع الإسرائيلي.

### المؤهلات العلمية

- 2005 - دكتوراه في العلوم القانونية، كلية الحقوق بجامعة كولومبيا، نيويورك، عنوان الأطروحة: "الإرهاب والدولة: إعادة النظر في قواعد مسؤولية الدولة" (نشرتها مؤسسة هارت (Hart)، وفازت بجائزة غوغنهايم لعام 2007 لأفضل كتاب في مجال القانون الدولي).
- 1998 - ماجستير في القانون (مع مرتبة الشرف)، كلية الحقوق بالجامعة العبرية، القدس.

1994 - بكالوريوس في القانون (مع مرتبة الشرف)، كلية الحقوق بجامعة موناخ، ملبورن.

1993 - درجة البكالوريوس، كلية الحقوق بجامعة موناخ، ملبورن.

#### المؤهلات العملية الإضافية ذات الصلة:

- أكاديمية القانون الدولي بلاهاي - دورة دراسية في القانون الدولي العام.
- معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث - حلقة دراسية عن قانون البحار.
- اللجنة الدولية للصليب الأحمر - حلقة دراسية عن القانون الدولي الإنساني.
- معهد القانون العسكري - دورة الدراسات العليا للموظفين القانونيين.

#### الخبرة المهنية ذات الصلة

##### الخبرة الحالية

يتولى المسؤولية الرئيسية عن جميع المسائل المتعلقة بالقانون الدولي العام بصفته المستشار القانوني بوزارة الخارجية الإسرائيلية، في مجالات منها مفاوضات السلام والمفاوضات الثنائية والمتعددة الأطراف بشأن المعاهدات، والقانون الدولي لحقوق الإنسان، والقانون الدولي الإنساني، والقانون الجنائي الدولي، ومسؤولية الدول، وقانون البحار، وتعيين الحدود البحرية، وحصانات الدول والحصانات الدبلوماسية، وشؤون الأمم المتحدة، وقانون اللاجئين، والتحكيم فيما بين الدول، والنظر في أعمال لجنة القانون الدولي. المستشار القانوني للوفد الإسرائيلي المعني بالمعاهدات مع الإمارات العربية المتحدة (2020).

##### الخبرة السابقة

رئيس الوفد الإسرائيلي، ومستشار إسرائيل، أمام محكمة العدل الدولية في الإجراءات الاستشارية المتعلقة بالآثار القانونية لفصل أرخبيل شاغوس عن موريشيوس في عام 1965.

نائب رئيس اللجنة السادسة (القانونية) التابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة.

رئيس الوفد الإسرائيلي، اللجنة السادسة (القانونية) التابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة.

رئيس الوفد الإسرائيلي، لجنة المستشارين القانونيين المعنية بالقانون الدولي العام، مجلس أوروبا.

رئيس الوفد الإسرائيلي، جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية.

رئيس الوفد الإسرائيلي، الجمعية العامة للأمم المتحدة، الذكرى السنوية العشرون لاتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار.

مستشار قانوني ومسؤول الصياغة الرئيسي في فريق مفاوضات السلام الإسرائيلي في العديد من مفاوضات السلام.

رئيس الوفد الإسرائيلي في الحوارات القانونية الثنائية مع العديد من الدول، منها ألمانيا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية وكندا والصين والهند وأستراليا والاتحاد الروسي.

عضو الوفد الإسرائيلي، اللجنة التحضيرية للمحكمة الجنائية الدولية.

ممثل إسرائيل، الفريق العامل الخاص المعني بجريمة العدوان.

عضو، لجنة رابطة القانون الدولي المعنية بمساءلة المنظمات الدولية.

#### الجوائز ذات الصلة

جائزة غوغنهايم، أفضل كتاب للقانون الدولي (2007).

زميل راند، جامعة كولومبيا (2006).

منحة صندوق فيشمان التذكارية (2005).

جائزة رابين للسلام (2002).

قائمة الشرف للعميد، الجامعة العبرية (1998).

جائزة بنتويتش للقانون الدولي، الجامعة العبرية (1997).

جائزة فريتز أوبرلاند للتفوق في مجال القانون الدولي، الجامعة العبرية (1997).

وسام الاستحقاق، جامعة موناخ (1993).

#### مجموعة مختارة من المنشورات

الكتب والدراسات:

TERRORISM AND THE STATE: RETHINKING THE RULES OF STATE RESPONSIBILITY (Hart Publishing, Oxford, 2006) - Winner of 2007 Guggenheim Prize for Best International Law Book.

المقالات:

*Reflections on Universal Jurisdiction*, 10 ILSA Journal of International and Comparative Law 477 (2004).

*Legal and Political Aspects of the Negotiations on Jerusalem*, 2003 Jewish Law Report 27.

*Self-Determination in Perspective*, 32 Isr. L. Rev. 301 (1998).

*The Arab Boycott of Israel under International Law* in J. Weiner (ed.) Business Ethics and Social Responsibility (1996).

#### التدريس ذو الصلة والمشاركة ذات الصلة في المؤتمرات

قصر السلام، لاهي، محاضرة شابتاي روزين التذكارية، "التفاوض بشأن اتفاقات السلام وصياغتها وتنفيذها وتفسيرها" (2017) (*Negotiating, Drafting, Implementing and Interpreting Peace Agreements*).

الجامعة العبرية، القدس، محاضر أول، "القانون الدولي في الممارسة" (*International Law in Practice*).

الجامعة العبرية، القدس، محاضر أول، "القانون الدولي والإرهاب" (*International Law and Terrorism*).

المركز المشترك بين التخصصات، هرتزليا، محاضر مشارك أول، "إسرائيل كدولة يهودية وديمقراطية: منظورات قانونية دولية ومحلية". (*Israel as a Jewish and Democratic State: International and Domestic Legal Perspectives*)

متحدث رئيسي في مجموعة واسعة من المؤتمرات والجامعات والحلقات الدراسية واجتماعات المائدة المستديرة وحلقات العمل بشأن مواضيع تتعلق بالقانون الدولي والعلاقات الدولية، ودور الخبير القانوني في مفاوضات السلام، والجوانب القانونية للنزاع المسلح، منها جامعة كولومبيا؛ وجامعة نيويورك؛ وجامعة هارفارد؛ وجامعة كامبريدج؛ وكلية لندن للاقتصاد؛ وجامعة برينستون، وفي جميع أنحاء العالم في بوغوتا وهونغ كونغ وجنيف ولندن وبروكسل وسيدني وكانبيرا وإسطنبول وأوسلو ونيويورك وواشنطن العاصمة ولوس أنجلوس وشيكاغو وتورونتو وأماكن أخرى.

#### الروابط المهنية

رئيس رابطة القانون الدولي - فرع إسرائيل.

رابطة طلاب وخريجي أكاديمية القانون الدولي بلاهاي.

الرابطة الدولية للمحامين والحقوقيين اليهود.

نقابة المحامين الإسرائيليين.

منتدى الأمم المتحدة للمستشارين القانونيين (مؤسس).

الجمعية الأمريكية للقانون الدولي (سابقاً).

الأمين وأمين الصندوق، رابطة القانون الدولي - فرع إسرائيل (سابقاً).

الرابطة الإسرائيلية للأمم المتحدة (سابقاً).

## يعقوب سيسي (كوت ديفوار)

### موجز السيرة الذاتية

الدكتور يعقوب سيسي هو حالياً عضو في لجنة القانون الدولي التابعة للأمم المتحدة وأستاذ القانون الدولي في جامعة بواكيه في كوت ديفوار. وهو يقدم استشارات بشأن مسائل تعيين الحدود البحرية وغيرها من القضايا المتعلقة بقانون البحار، وأصدر منشورات تتناول هذه المجالات على نطاق واسع. وهو حاصل على بكالوريوس وماجستير في القانون الدولي العام من جامعة أبيدجان الوطنية في كوت ديفوار. ومن بين الشهادات التي حاز عليها ماجستير العلوم في الشؤون البحرية من جامعة كيبك وشهادة دكتوراه في القانون من جامعة أوتاوا في كندا. والدكتور سيسي محام معتمد في نقابة المحامين في أبيدجان وسفير في وزارة خارجية كوت ديفوار. وبصفته عضواً في لجنة القانون الدولي، فهو عضو فريق الدراسات الذي أنشأته اللجنة للتفكير في مسألة ارتفاع مستوى سطح البحر وآثاره على القانون الدولي، وقام بتقديم ملف الموضوع المتعلق بـ "منع وقمع القرصنة البحرية والسطو المسلح في البحر". وقد أدرج هذا الموضوع في برنامج اللجنة الطويل الأجل، وهو قد حظي بتأييد كبير من مندوبي اللجنة السادسة للجمعية العامة للأمم المتحدة.

### الاسم الأول: يعقوب

### اللقب: سيسي

### اللغات: الإسبانية والإنكليزية والفرنسية

**الوظيفة الحالية:** محام معتمد في نقابة المحامين في كوت ديفوار، وأستاذ القانون الدولي في كلية الحقوق بجامعة بواكيه (كوت ديفوار)، وعضو في لجنة القانون الدولي منذ عام 2016، وسفير منذ عام 2020.

### الخلفيات والشهادات العلمية

- 1999: دكتوراه في القانون، كلية الحقوق، جامعة أوتاوا - كندا (أطروحة عن قانون تعيين الحدود البحرية، مع التركيز على أفريقيا)
- 1992-1994: ماجستير في العلوم في الشؤون البحرية من جامعة ريموسكي، كيبك، كندا
- 1990-1991: ماجستير في القانون العام، جامعة أبيدجان (كوت ديفوار)
- 1989-1990: بكالوريوس في القانون العام، جامعة أبيدجان (كوت ديفوار)

### شهادات التميز الأكاديمي

- 1981: المدرسة الثانوية (الفرع الأدبي): مرتبة الشرف
- 1999-2000: ميدالية نقابة المحامين في باريس (Paris Bar Medal) (أفضل أطروحة دكتوراه في القانون)
- 2006: منحة عميد كلية الحقوق للبحوث القانونية
- 2006: صندوق ويلسون ولافلور (Wilson and Lafleur) للمنشورات الأكاديمية

- حاصل على منحة من مركز لاهاي للقانون الدولي والعلاقات الدولية التابع لأكاديمية لاهاي للقانون الدولي

#### الخبرة المهنية والممارسة القانونية

- 1990-1992: صحفي في صحيفتي "فراتيرنيتي ماتين" (Fraternité Matin) و "باتريوت" (Patriote)، أبيدجان (كوت ديفوار)
- 1995-1999: باحث مساعد في القانون في قسم القانون المدني بكلية الحقوق بجامعة أوتاوا
- 1997: باحث زائر في شعبة شؤون المحيطات وقانون البحار، نيويورك/الولايات المتحدة الأمريكية
- 1998-2006: مستشار وباحث للصندوق الكندي للتلوث الزيتي الناجم عن السفن، أجريّت بحوثاً حول مسؤولية مالك السفينة، ووضعُ دليلًا للمطالبات بالتعويض عن الأضرار الناجمة عن التلوث النفطي الذي تسببه السفن في أعالي البحار
- 2000-2009: محاضر وأستاذ قانون مساعد (جامعة أوتاوا: قسما القانون المدني والقانون العام)
- 2001: باحث ومستشار قانوني لنيوفندلاند ولابرادور في النزاع المتعلق بتعيين الحدود البحرية مع نوفا سكوتيا، حيث أشرفتُ على تحليل السياسات العامة والبحوث القانونية بشأن تعيين الحدود البحرية الدولية
- 2002: باحث ومستشار قانوني لنيوزيلندا بشأن تعيين حدود جرفها القاري مع أستراليا
- 2006: باحث زائر في المحكمة الدولية لقانون البحار، هامبورغ، ألمانيا
- 2010 و 2014: عضو اللجنة الوطنية لكوت ديفوار المعنية بعمليات تعيين الحدود البحرية بين كوت ديفوار وغانا
- منذ عام 2016: عضو في لجنة القانون الدولي، ومحام معتمد في نقابة المحامين في كوت ديفوار، وأستاذ القانون الدولي في كلية الحقوق بجامعة بواكيه (كوت ديفوار)، ويقوم حالياً بإجراء بحوث حول "العمليات الأخيرة لتعيين الحدود البحرية بين الدول الأفريقية الساحلية" وحول "الآثار القانونية لارتفاع مستوى سطح البحر على خطوط الأساس والحدود البحرية"
- 2018: أستاذ زائر في أكاديمية القانون الدولي بلاهاي، وفي المحكمة الدولية لقانون البحار، وفي كلية واشنطن للحقوق
- 2019: أستاذ زائر في كلية الحقوق بجامعة وارسو

#### بعض المنشورات

/الكتب:

- "The Law of Maritime spaces and the stakes for African States", collection blue, Wilson & Lafleur, Montreal, 2001

## المقالات :

- “Les lies et la piraterie maritime”, in Société Française de Droit International (SFDI), 2020
- « La Côte d’Ivoire et le droit de la mer », in P. Wrancken and M. Tsamenyi (eds): The Law of the Sea- The African Union and its Member States, 2017 at 324-350
- CISSE Yacouba & Donald M. McRae: “The legal regime of maritime boundary agreements”, in International Maritime Boundary, 2005, Vol. V, edited by the American Society of International (D. Colson and R. Smith)
- “the transboundary Oil deposit at sea: Legal regime in maritime delimitation”, (2004) 35 Ottawa Law Review 43
- “The Commissioner of Transport, the non-vessel operating common carrier and consortia: are they ocean carriers?”, (2004) 34 Revue Générale de Droit, No. 3
- “The identity of ocean carrier in the light of its legal qualification”, (2004) 34 Revue Générale de Droit, No. 2
- “The evolution and development of international maritime boundaries delimitation law, Ph. D Thesis, 1999, University of Ottawa
- “International obligations and federal-provincial jurisdiction: the great Canadian dilemma”, in Canadian council on international law, proceedings 27th annual Conference, October 15-17, 1998, at 111.
- “The case Cameroun-Nigeria: the prevalence of the title over the effectivities”, in Bulletin of the Canadian counsel on international law, 2003.
- “Côte d’Ivoire-Ghana maritime boundary: is it possible to avoid the war of oil?”, in Fraternité matin, interviews dated 9 and 10th March 2010.
- Etc,

## مواد التدريس من عام 2000 حتى الآن

- القانون العام الدولي
- قانون البحار (القانون العام)
- القانون البحري (القانون الخاص)
- قانون إدارة المحيطات والموارد البحرية



- قانون الجو والفضاء
- قانون النفط والغاز في المناطق البحرية
- قانون الاتحاد الأوروبي
- تسوية المنازعات في القانون الدولي
- القانون التجاري الدولي
- القانون البيئي الدولي
- حماية البيئة البحرية الدولية
- القانون الدولي الإنساني
- مقدمة لدراسة القانون

#### الندوات، والحلقات الدراسية، والاجتماعات

شارك الدكتور السفير سيسي خلال أنشطته المهنية كأكاديمي ومحام وأستاذ قانون في العديد من الحلقات الدراسية وألقى محاضرات عن قانون البحار والشؤون البحرية في جميع أنحاء العالم: بوتسدام (ألمانيا)، وهامبورغ (ألمانيا)، روما (إيطاليا)، وداكار (السنغال)، وأبيدجان (كوت ديفوار)، وماهي (سيشيل)، وبرايا (كابو فيردي)، ولومي (توغو)، وأكرا (غانا)، وليرفيل (غابون)، وبوانت نوار (الكونغو)، وكينشاسا (جمهورية الكونغو الديمقراطية)، وكوتونو (بنن)، وكالابار (نيجيريا)، وببساو (غينيا - بيساو)، ومالابو (غينيا الاستوائية)، وواغادوغو (بوركينا فاسو)، وأوتاوا (كندا)، ونيويورك (الولايات المتحدة)، وواشنطن العاصمة (الولايات المتحدة)، وجنيف (سويسرا)، وروما (إيطاليا)، وأديس أبابا (إثيوبيا)، وباريس (فرنسا)، ووارسو (بولندا)، والرباط والدار البيضاء (المغرب)، وغيرها.

## كونثبسيون إسكوبار إرناندث (إسبانيا)

[الأصل: بالإسبانية والإنكليزية]

مقتطف من مذكرة شفوية مؤرخة 17 كانون الأول/ديسمبر 2020 من البعثة الدائمة لإسبانيا لدى الأمم المتحدة

الأستاذة إسكوبار إرناندث هي أستاذة في القانون الدولي العام في الجامعة الوطنية للتعليم عن بعد (مدرية)، حيث شغلت أيضا منصب عميدة كلية الحقوق. وفي الفترة بين عامي 2004 و 2011، شغلت منصب مديرة شعبة القانون الدولي بوزارة الخارجية والتعاون. وفي عام 2011، انتُخبت عضوة في لجنة القانون الدولي للفترة 2017-2021.

والأستاذة إسكوبار إرناندث خبيرة بارزة في القانون متخصص في القانون الدولي. وهي تتمتع بخبرة واسعة في المجال الأكاديمي ومجال البحوث كما يتجلى في عدد كبير من المنشورات المتخصصة التي أصدرتها بشأن فروع مختلفة من القانون الدولي العام وقانون الاتحاد الأوروبي. وتساهم الأستاذة إسكوبار أيضا مساهمة بارزة في مختلف المؤلفات المشهورة التي تصدر باللغة الإسبانية.

وتتمتع الأستاذة إسكوبار إرناندث بخبرة عملية واسعة في مجال القانون الدولي العام ترتبط بالدور الذي اضطلعت به كمديرة لشعبة القانون الدولي بوزارة الخارجية والتعاون، والدور الذي اضطلعت به منذ عام 2012 كعضو في لجنة القانون الدولي. وهي تشارك بانتظام في اجتماعات اللجنة السادسة للجمعية العامة للأمم المتحدة وفي اجتماعات جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية.

عضوة لجنة القانون الدولي (منذ 28 نيسان/أبريل 2011).

- المقررة الخاصة للجنة القانون الدولي المعنية "بحصانة مسؤولي الدول من الولاية القضائية الجنائية الأجنبية" (منذ عام 2012).

- النائبة الثانية لرئيس لجنة القانون الدولي (2014). مستشارة للجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في مشروع صياغة الاتفاق الإقليمي بشأن الوصول إلى المعلومات والمشاركة العامة والعدالة في المسائل البيئية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (اتفاق إسكاسو) والتفاوض بشأنه، وهو اتفاق اعتمد في 4 آذار/مارس 2018 (2014-2018).

- عضوة فريق الخبراء غير الرسمي المعني بصك متعدد الأطراف، خطة العمل المتعلقة بتآكل الوعاء الضريبي ونقل الأرباح (مشروع تآكل الوعاء الضريبي ونقل الأرباح)، منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (2013-2014).

- عضوة في قائمة المحكمين والموفّقين عملا باتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار (منذ عام 2011).

- رئيسة الوفد الإسباني المسؤول عن التفاوض على حد الجرف القاري الموسع في البحر الكلت (منطقة فرنسا وأيرلندا وإسبانيا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) (2011-2012). عضوة بعثة الصليب الأحمر الإسباني في المؤتمر الدولي الثالث والثلاثين للصليب الأحمر والهلال الأحمر (كانون الأول/ديسمبر 2019). عضوة الوفد الإسباني في المؤتمر الدولي الحادي والثلاثين للصليب الأحمر والهلال الأحمر (تشرين الثاني/نوفمبر 2011).
- وكيلة مملكة إسبانيا أمام المحكمة الدولية لقانون البحار في القضية رقم 18، "The M/V LOUISA Case (Saint Vincent and the Grenadines v. Kingdom of Spain)" (قضية سفينة إم/في لويزا. سانت فنسنت وجزر غرينادين ضد مملكة إسبانيا) (2010-2013).

وبناء على ما تقدم، ترى حكومة إسبانيا أن الأستاذة إسكوبار إرناندث تملك الكفاءة المعترف بها اللازمة لإعادة انتخابها في لجنة القانون الدولي، وهو منصب متميز لم يسبق لأي مواطن إسباني أن تقلده على مدى السنوات الخمس والعشرين التي سبقت انتخاب الأستاذة إسكوبار إرناندث. واعترافاً من الحكومة الإسبانية بكفاءتها وإدراكاً منها للأهمية التي توليها إسبانيا للجنة القانون الدولي، فإنها تقدم من خلال هذه المذكرة الشفوية ترشيح الأستاذة إسكوبار إرناندث لشغل مقعد في لجنة القانون الدولي في الانتخابات التي ستجرى في خريف عام 2021 (لفترة السنوات الخمس 2023-2027).

ولدت في مدريد في 22 كانون الأول/ديسمبر 1959

#### المؤهلات والدرجات العلمية

- بكالوريوس في القانون من جامعة كومبلوتنسي في مدريد (1981).
- دكتوراه في القانون من جامعة كومبلوتنسي في مدريد (1987).
- دراسات تخصصية في حقوق الإنسان، معهد حقوق الإنسان التابع لجامعة كومبلوتنسي في مدريد (1981-1983).
- دراسات عليا في معهد الدراسات العليا الدولية، جنيف (1983-1984).

#### النشاط المهني

#### ألف - المنصب الحالي

- أستاذة القانون الدولي العام في الجامعة الوطنية للتعليم عن بعد (منذ تشرين الأول/أكتوبر 2001).
- عضوة لجنة القانون الدولي (منذ عام 2011).
- المقررة الخاصة للجنة القانون الدولي المعنية بموضوع "حصانة مسؤولي الدول من الولاية القضائية الجنائية الأجنبية" (منذ عام 2012).
- مديرة إدارة القانون الدولي العام في الجامعة الوطنية للتعليم عن بعد (منذ عام 2014).

- مديرة مركز دراسات القانون الدولي الإنساني التابع للصليب الأحمر الإسباني (منذ عام 2019).

#### باء - مناصب أخرى

- مستشارة قانونية ورئيسة شعبة القانون الدولي بوزارة الخارجية والتعاون (2004-2012).
- عضوة اللجنة الإسبانية للقانون الدولي الإنساني (2008-2012 ومنذ عام 2019).
- أستاذة كرسي "جان مونييه" لدراسة القانون الأوروبي في الجامعة الوطنية للتعليم عن بعد (المفوضية الأوروبية) (منذ عام 2004).
- محاضرة في معهد الجنرال غوتيريس ميّادو للبحوث المتعلقة بالسلام والأمن والدفاع (الجامعة الوطنية للتعليم عن بعد) (منذ عام 2002).
- عضوة الفريق العامل المشترك بين الوزارات (وزارة العدل) المعني بتنفيذ نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية في إسبانيا (2000-2002).
- محاضرة في مركز القانون الدولي الإنساني التابع للصليب الأحمر الإسباني (منذ عام 1999).
- عضوة الفريق العامل المشترك بين الوزارات (وزارة الخارجية) المعني برصد وتطوير نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية (1998-2003).
- محاضرة في مجال القانون الدولي وحقوق الإنسان في مدرسة الدبلوماسية الإسبانية (منذ عام 1996).
- أستاذة كرسي "جان مونييه" لدراسة القانون الأوروبي في جامعة كانتابريا (المفوضية الأوروبية) (1996-2002).
- أستاذة القانون الدولي العام في جامعة كانتابريا (1995-2001).
- أستاذة مشاركة في القانون الدولي العام في جامعة كومبلوتنسي بمدريد (1991-1995).
- محاضرة في معهد حقوق الإنسان في جامعة كومبلوتنسي بمدريد (1987-1997).

#### جيم - المناصب الإدارية العليا

- مديرة شعبة القانون الدولي بوزارة الخارجية والتعاون (حزيران/يونيه 2004 - آذار/مارس 2012).
- مديرة قسم القانون الدولي العام في الجامعة الوطنية للتعليم عن بعد (منذ عام 2014).
- مديرة مركز دراسات القانون الدولي الإنساني التابع للصليب الأحمر الإسباني (منذ عام 2019).
- عميدة كلية الحقوق بالجامعة الوطنية للتعليم عن بعد (2002-2004).
- مديرة قسم القانون الدولي العام في الجامعة الوطنية للتعليم عن بعد (2001-2002).
- مديرة قسم القانون العام بجامعة كانتابريا (1996-2001).
- الأمانة العامة لمعهد حقوق الإنسان في جامعة كومبلوتنسي بمدريد (1990-1992).

## دال - العضوية في المؤسسات والرابطات العلمية ومجالس المجلات العلمية

- عضوة منتسبة في الأكاديمية الملكية للاجتهادات القضائية والتشريعات (معهد إسبانيا) (منذ عام 2007).
- عضوة المجلس العلمي لمعهد إلكانو الملكي (منذ عام 2003).
- عضوة الرابطة الإسبانية لمدرسي القانون الدولي والعلاقات الدولية (منذ عام 1982).
- عضوة في مجلس إدارتها (1986-1993).
- عضوة الرابطة الإسبانية لدراسة القانون الأوروبي (منذ عام 1982). عضوة في مجلس إدارتها (منذ عام 1984).
- عضوة المجلس الاستشاري لمجلة *Revista de Derecho Comunitario Europeo* (منذ عام 2013).
- عضوة المجلس الاستشاري لمجلة *Revista General de Derecho Europeo IUSTEL* (منذ عام 2002).
- عضوة هيئة تحرير مجلة *Revista Española de Derecho Militar* (منذ عام 2003).
- عضوة هيئة تحرير مجلة *Revista Española de Derecho Internacional* (1997-2003) ورئيسة قسم الاجتهاد القضائي الإسباني في القانون الدولي العام (2001-2005).

## هـ - الأنشطة الأكاديمية

- دأبت، في المناصب الأكاديمية المختلفة التي شغلتها حتى الوقت الحاضر، على تدريس مواد على مستوى الدرجات العلمية والدكتوراه والدراسات العليا تتعلق بالقانون الدولي العام، وقانون الاتحاد الأوروبي، وحفظ السلام والأمن الدوليين، والحماية الدولية لحقوق الإنسان، والقانون الجنائي الدولي، والولاية القضائية الدولية. ودرست مقررات الدراسات العليا في جامعات مختلفة في إسبانيا وخارجها.
- درست في أكاديمية القانون الدولي بلاهاي مقرا بعنوان "حصانات مسؤولي الدول في القانون الدولي" في تموز/يوليه 2019.
- دُعيت للتدريس في برنامج الأمم المتحدة للتدريب على القانون الدولي في لاهاي، 2020 (تأجلت بسبب جائحة مرض فيروس كورونا).
- شاركت بصفة متحدث ضيف في مؤتمرات دولية مختلفة، من بينها على وجه الخصوص: الاتحاد الدولي للقانون الأوروبي (ستوكهولم، 1998)، والجمعية الأوروبية للقانون الدولي (باريس، 2006)؛ والمؤتمر السنوي لرابطة القانون الدولي لعام 2010 (لاهاي، 2010)؛ والدورة الثامنة والثلاثون للبرنامج الخارجي لأكاديمية القانون الدولي بلاهاي (سانتياغو دي شيلي، 2011)؛ والدورة الدراسية التاسعة والثلاثون المتعلقة بالقانون الدولي التي نظمتها اللجنة القانونية للبلدان

الأمريكية/منظمة الدول الأمريكية (ريو دي جانيرو، 2012)؛ والندوة السويسرية الفرنسية الألمانية عن القانون الدولي (*Les immunités à l'âge du constitutionalisme global*) (الحصانات في عصر الدستورية العالمية) (بازل، 2012). ودعيت للمشاركة بصفة متحدث ضيف في أعمال الجمعية الأوروبية للقانون الدولي لعام 2020 في ستوكهولم (تأجلت بسبب جائحة مرض فيروس كورونا).

- شاركت في العديد من المشاريع البحثية المتعلقة بالقانون الدولي العام، وأشرفت على العديد من أطروحات الدكتوراه، وتشارك بانتظام في لجان فحص أطروحات الدكتوراه في إسبانيا وخارجها.
- تشارك بانتظام في مجالس اختيار أعضاء هيئة التدريس (القانون الدولي العام) في إسبانيا وخارجها.

#### واو - الأنشطة الأخرى المتصلة بالقانون الدولي

- اضطلعت بجملة مسؤوليات، بصفتها مديرة شعبة القانون الدولي بوزارة الخارجية والتعاون، منها ما يلي:
- إصدار آراء بشأن جميع الجوانب المتعلقة بالقانون الدولي العام بناء على طلب من وزارة الخارجية والتعاون وغيرها من الوزارات وهيئات الإدارة العامة للدولة.
- إبداء المشورة بشأن مسائل القانون الدولي العام المتعلقة بالإدارات العامة الأخرى في إسبانيا (ولا سيما توقيع مذكرات التفاهم من قبل المناطق المتمتعة بالحكم الذاتي والبلديات وغيرها من الكيانات المحلية، فضلا عن المؤسسات والكيانات العامة الإسبانية الأخرى).
- التعبير عن موقف إسبانيا القانوني في مختلف المؤسسات الدولية المتخصصة في القانون الدولي التي كانت عضوة فيها.
- واضطلعت بمهمة تمثيل مملكة إسبانيا والدفاع عنها أمام محكمة العدل الدولية (توافق/إعلان استقلال كوسوفو من جانب واحد مع القانون الدولي) والمحكمة الدولية لقانون البحار (قضية سفينة إم/في لويزا. سانت فنسنت وجزر غرينادين ضد مملكة إسبانيا).

#### زاي - مجالات التخصص الأكاديمي

- الحصانات من الولاية القضائية
- الولايات والمحاكم والهيئات القضائية الدولية
- القانون الدولي لحقوق الإنسان
- القانون الجنائي الدولي
- حفظ السلام
- المنظمات الدولية
- قانون الاتحاد الأوروبي (العام والمؤسسي)

## النشاط المتصل بالقانون الدولي (المحاكم والهيئات القضائية والمنظمات والمؤتمرات الدولية)

- عضوة في لجنة القانون الدولي (منذ 28 نيسان/أبريل 2011).
- المقررة الخاصة للجنة القانون الدولي المعنية بموضوع "حصانة مسؤولي الدول من الولاية القضائية الجنائية الأجنبية" (منذ عام 2012).
- النائبة الثانية لرئيس لجنة القانون الدولي (2014).
- مستشارة اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في مشروع صياغة "الاتفاق الإقليمي بشأن الوصول إلى المعلومات والمشاركة العامة والعدالة في المسائل البيئية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (اتفاق إسكاسو)" والتفاوض بشأنه، وهو اتفاق اعتمد في 4 آذار/مارس 2018 (2014-2018).
- عضوة فريق الخبراء غير الرسمي المعني بصك متعدد الأطراف، وهو خطة العمل المتعلقة بتآكل الوعاء الضريبي ونقل الأرباح (مشروع تآكل الوعاء الضريبي ونقل الأرباح)، منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (2013-2014).
- عضوة في قائمة المحكمين والموفّقين عملاً باتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار (منذ عام 2011).
- رئيسة الوفد الإسباني المسؤول عن التفاوض على حد الجرف القاري الموسع في البحر الكليتي (منطقة فرنسا وأيرلندا وإسبانيا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) (2011-2012).
- عضوة في وفد الصليب الأحمر الإسباني في المؤتمر الدولي الثالث والثلاثين للصليب الأحمر والهلال الأحمر (كانون الأول/ديسمبر 2019).
- عضوة الوفد الإسباني في المؤتمر الدولي الحادي والثلاثين للصليب الأحمر والهلال الأحمر (تشرين الثاني/نوفمبر 2011).
- وكيلة مملكة إسبانيا أمام المحكمة الدولية لقانون البحار في القضية رقم 18 (قضية سفينة إم/في لويزا (سانت فنسنت وجزر غرينادين ضد مملكة إسبانيا)) (2010-2013).
- نائبة رئيس الوفد الإسباني في المؤتمر الاستعراضي للنظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية (كمبالا، 2010).
- رئيسة لجنة الصياغة في المؤتمر الاستعراضي لنظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية (كمبالا، 2010).
- ممثلة ومحامية مملكة إسبانيا في قضية الإفتاء المقدمة إلى محكمة العدل الدولية بشأن "توافق إعلان استقلال كوسوفو من جانب واحد مع القانون الدولي" (2008-2010).
- عضوة في المحكمة الدائمة للتحكيم (2008-2014).
- عضوة في الفريق العامل الإسباني - الجزائري المعني بتعيين الحدود البحرية (2007-2012).
- عضوة الوفد الإسباني إلى اللجنة السادسة التابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة (2004-2011).

- عضوة لجنة المستشارين القانونيين المعنية بالقانون الدولي العام، مجلس أوروبا (2004-2012)،  
ونائبة رئيس لجنة المستشارين القانونيين (2011-2012).
- عضوة الفريق العامل المعني بالقانون الدولي العام، مجلس الاتحاد الأوروبي (2004-2012).  
رئيسة الفريق العامل (كانون الثاني/يناير - حزيران/يونيه 2010).
- عضوة الفريق الفرعي المعني بالمحكمة الجنائية الدولية التابع للفريق العامل المعني بالقانون الدولي العام (المجال الفرعي المتعلق بالمحكمة الجنائية الدولية والمحاكم الجنائية الدولية الأخرى التابع للفريق العامل المعني بالقانون الدولي العام)، مجلس الاتحاد الأوروبي (2004-2012). رئيسة الفريق الفرعي (كانون الثاني/يناير - حزيران/يونيه 2010).
- عضوة اللجنة الدولية لجمال البيرينييه (إسبانيا - فرنسا) (2004-2012).
- عضوة لجنة الحدود الإسبانية - البرتغالية (2004-2012).
- عضوة الفريق العامل الإسباني المغربي المعني بتعيين الحدود البحرية والتعاون على ساحل المحيط الأطلسي (2004-2012).
- رئيسة ونائبة رئيس الوفد الإسباني في جمعية الدول الأطراف في المحكمة الجنائية الدولية (2004 و 2005 و 2006 و 2007 و 2008 و 2009 و 2010).
- عضوة الوفد الإسباني في جمعية الدول الأطراف في المحكمة الجنائية الدولية (2002 و 2003).
- عضوة الوفد الإسباني في اللجنة التحضيرية للمحكمة الجنائية الدولية (2000 و 2001 و 2002).
- عضوة الوفد الإسباني في مؤتمر الأمم المتحدة الدبلوماسي للمفوضين المعني بإنشاء محكمة جنائية دولية (1998).

#### مجموعة مختارة من المنشورات

#### ألف - الكتب والكتيبات والدراسات

- *La Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas y la violación de derechos humanos y libertades fundamentales. Estudio de los procedimientos públicos especiales*, Editorial de la Universidad Complutense de Madrid, Madrid, 1988.
- *El recurso por omisión ante el Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas*, Editorial Cívitas, Madrid, 1993.
- *Extranjería e Inmigración en España y la Unión Europea* (Ed.), Madrid, 1998.
- *La Unión Europea en el siglo XXI: los retos de Niza* (Ed.), Madrid, 2003.
- *Instituciones de Derecho Comunitario* (Dir.), Tirant lo blanc, Valencia, 2006.
- *Los derechos humanos en la sociedad internacional del siglo XXI* (Dir.), Colección Escuela Diplomática n°s 15 y 16, Madrid, 2009.
- *Instituciones de la Unión Europea* (Dir.), Tirant lo blanc, Valencia, 2012 and 2016.
- *Instituciones de Derecho Internacional Público del profesor M. DIEZ DE VELASCO*, Tecnos, Madrid, 2013.



- M. DIEZ DE VELASCO, *Instituciones de Derecho*: ألفت فصول عديدة من الأعمال التالية: *Internacional Público: chapters XXVII, XXVIII and XXXVIII; part of chapters XXV and XXVI*. Editorial Tecnos, Madrid (latest edition: 18th, 2013, coordinated by Concepción Escobar Hernández) (الفصول السابع والعشرون والثامن والعشرون والثامن والثلاثون وأجزاء من الفصلين الخامس (M. DIEZ DE VELASCO, *Las Organizaciones Internacionales*. Editorial Tecnos, Madrid (latest edition: 16<sup>th</sup>, 2010, coordinated by José Manuel Sobrino Heredia) (الفصل الرابع عشر وأجزاء من الفصلين الحادي والعشرين والحادي والثلاثين). C. ESCOBAR HERNÁNDEZ (Dir.): *Instituciones de Derecho Comunitario* (Editorial Tirant lo blanc, Valencia, 2006) (الفصلان الثاني والخامس). C. ESCOBAR HERNÁNDEZ (Dir.): *Instituciones de la Unión Europea* (Editorial Tirant lo blanc, Valencia, 2012 and 2016) (الفصلان الثاني والخامس).
- M. DIEZ DE VELASCO; C. ESCOBAR HERNÁNDEZ; N. TORRES UGENA: *Código de Organizaciones Internacionales*, Editorial Aranzadi, Navarra, 1997.

#### باء - المقالات والتعاون في الأعمال الجماعية

- “Ejecución en España de las sentencias del Tribunal Europeo de Derechos Humanos”, in *Revista Española de Derecho Internacional*, 1990/2, pp. 547-570.
- “Un nuevo paso en la protección internacional de la libertad de pensamiento, conciencia y religión: el procedimiento público especial de la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas”, in *Anuario de Derecho Eclesiástico del Estado*, 1990, pp. 87-128.
- “Asylum and refugee status in Spain”, in *International Journal of Refugee Law*, vol. IV, 1992, pp. 55-70.
- “Problemas planteados por la aplicación en el ordenamiento español de la Sentencia Bultó (Comentario a la sentencia del Tribunal Constitucional español 245/1991, de 16 de diciembre)”, in *Revista de Instituciones Europeas*, 1992/1, pp. 139-163.
- “El Convenio de Aplicación del Acuerdo de Schengen y el Convenio de Dublín: una aproximación al asilo desde la perspectiva comunitaria”, in *Revista de Instituciones Europeas*, vol. 1993/1, pp. 53-100.
- “Las Salas *ad hoc* del Tribunal Internacional de Justicia”, in *Hacia un nuevo orden internacional y europeo. Homenaje al Profesor Manuel Diez de Velasco*, Editorial Tecnos, Madrid, 1993, pp. 291-317.
- “La aplicación de los tratados internacionales en España”, in *Cuadernos de Derecho Judicial. Cuestiones prácticas de Derecho Internacional Público y Cooperación Jurídica Internacional*, Consejo General del Poder Judicial, Madrid, 1994, pp. 39-90.
- “Comunidad Europea y Convenio Europeo de Derechos Humanos: ¿el fin de una vieja polémica? (comentario al dictamen 2/94 del TJCE de 28 de marzo de 1996)”, in *Revista de Instituciones Europeas*, 1996, vol. 1996/3, pp. 817-838.
- “Paz y derechos humanos: una nueva dimensión de las operaciones para el mantenimiento de la paz”, in *Cursos de Derecho Internacional de Vitoria-Gasteiz*, 1997, pp. 47-102.
- “Le citoyen, l’administration et le droit européen. Rapport national espagnol », in *XVIII Congrès FIDE*, Stockholm, 1998, vol. III, pp. 152-198
- “Extranjería y ciudadanía de la Unión Europea “, in *Extranjería e Inmigración en España y la Unión Europea*, Colección Escuela Diplomática nº 3, 1998, pp. 101-126.
- “La progresiva institucionalización de la jurisdicción penal internacional: la Corte Penal Internacional”, in GARCIA ARÁN, M. y LÓPEZ GARRIDO, D. (coord.): *Crimen internacional y jurisdicción internacional. El caso Pinochet*, Tirant lo blanc, Valencia, 2000, pp. 225-273.

- “El Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional”, in *Hacia una Justicia Internacional*, Ministerio de Justicia/BSCH/Civitas, Madrid, 2000, pp. 504-524.
- “Las relaciones de la Corte Penal Internacional con las Naciones Unidas”, in QUEL LÓPEZ, F.J. (coord): *Creación de una jurisdicción penal internacional*, Colección de la Escuela Diplomática, nº 4, Madrid, 2000, pp. 31-44.
- “Algunas reflexiones sobre la Corte Penal Internacional como institución internacional”, in *Revista Española de Derecho Militar*, nº 75, 2000, pp. 171-203.
- “Unión Europea y derechos humanos”, in DIEZ DE VELASCO, M. (Ed.): *La Unión Europea tras la reforma*, Universidad de Cantabria, 2000, pp. 87-103.
- “El Tratado de Niza y la reforma futura de la Unión”, in DIEZ DE VELASCO, M. (Ed.): *La Unión Europea tras la reforma*, Universidad de Cantabria, 2000, pp. 239-257.
- “El principio de complementariedad”, in YAÑEZ-BARNUEVO, J.A. (Coor.): *La Justicia Penal Internacional: una perspectiva iberoamericana*, Casa de América, Madrid, 2001, pp. 78-100.
- “La cooperación judicial en la Unión Europea: marco general”, in *Espacio de Libertad, Seguridad y Justicia en la Unión Europea*, Ministerio del Interior/UNED, 2002, pp. 55-70.
- “Corte Penal Internacional, Consejo de Seguridad y Crimen de Agresión: un equilibrio difícil e inestable”, in *El Derecho Internacional en los Albores del siglo XXI*. Homenaje al Prof. Castro-Rial, Editorial Trotta, Madrid, 2002, pp. 197-218.
- “Unión Europea, democracia y derechos humanos”, in ESCOBAR HERNÁNDEZ, C. (ed.): *La Unión Europea en el siglo XXI: los retos de Niza*, Actas de las XIX Jornadas de la Asociación Española de Profesores de Derecho Internacional y Relaciones Internacionales, Madrid, 2003, pp. 25-50.
- «The International Criminal Court and the United Nations: A complex and vital relationship », in LATTANZI, F. y SCHABAS, W. (Eds.): *Essays on the Rome Statute of the International Criminal Court (II)*, Il Sirente, Ripa Fegnano Alto (Italia), 2003, pp. 41-68 (in collaboration with Juan Antonio YAÑEZ-BARNUEVO).
- “La Corte Penal Internacional: un instrumento al servicio de la paz”, in *Revista Internacional de Filosofía Política*, nº 21, 2003, pp. 5-35.
- “El asilo en la Unión Europea”, in MARIÑO MENENDEZ, F.M. (Dir.): *Derecho de extranjería, asilo y refugio*, 2ª edición, 2003, pp. 741-788.
- “Veinticinco años de la Constitución de 1978: Aspectos internacionales”, in *Revista de Derecho Político*, nºs 58/59, 2003/2004, pp. 833-852.
- “Los derechos humanos en el Proyecto de Constitución Europea: breve nota introductoria”, in *Revista General de Derecho Europeo*, nº 3, 2004.
- “Los derechos humanos en el Tratado por el que se establece una Constitución para Europa”, in *Derecho Internacional: Normas, hechos y Valores. Liber Amicorum José Antonio Pastor Ridruejo*, Madrid, 2005, pp. 115-133.
- “Derechos humanos y justicia internacional: los tribunales internacionales de derechos humanos”, in *La Paz y el Derecho Internacional. Tercer Encuentro de Salamanca*, 2005, pp. 273-292.
- «La cláusula europea en la Constitución española (algunas reflexiones para una eventual reforma constitucional)», in RUBIO LLORENTE, F. y ALVAREZ JUNCO, J. (eds.): *El informe del Consejo de Estado sobre la reforma constitucional. Texto del informe y debates académicos*, Consejo de Estado/Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, Madrid, 2006, pp. 483-499.
- “Los memorandos de entendimiento: consideraciones prácticas a la luz del Derecho de los tratados”, in *Informes del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación a los*

*memorandos de entendimiento de las Comunidades Autónomas con instituciones extranjeras. Años 2002, 2003, 2004, 2005 y 2006*, Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, Madrid, 2006, pp. 607-611.

- “La primacía del derecho de la Unión Europea”, in BENEYTO PÉREZ, J.M.; MAILLO GONZÁLEZ-ORÚS, J. y BECERRIL ATIENZA, B. (coords.): *Tratado de derecho y políticas de la Unión Europea. Vol. 4: Las fuentes y principios del derecho de la Unión Europea*, Civitas/Thomson, Madrid, 2011, pp. 441-486 (in collaboration with R. OJINAGA RUIZ).
- “La posición del Reino de España en el procedimiento consultivo: una aproximación general”, in *Revista Española de Derecho Internacional*, vol. 63/1 (monographic issue dedicated to *La Opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia de 22 de julio de 2010 sobre la conformidad con el Derecho Internacional de la declaración unilateral de independencia de Kosovo*), 2011, pp. 11-27.
- “El fin de la estrategia de conclusión de los Tribunales para la Antigua Yugoslavia y para Ruanda: el “mecanismo residual internacional”, in *Estudios de derecho internacional y de derecho europeo en homenaje al profesor Manuel Pérez González*, vol I; Tirant lo blanc, Valencia, 2012, pp. 539-560.
- “Corte Penal Internacional y operaciones de mantenimiento de la paz”, in *La protección de la dignidad de la persona y el principio de humanidad en el siglo XXI (Estudios de Derecho Internacional Humanitario, Derechos Humanos y Función Policial in memoriam Gonzalo Jar Couselo)*, Tirant lo blanc, Valencia, 2012, pp. 171-186.
- “Construyendo un sistema de Justicia Penal Internacional: desarrollos recientes”, in *XXXIX Curso de Derecho Internacional*. Comité Jurídico Interamericano/OEA, Río de Janeiro/Washington, 2013, pp. 97-128.
- “España y el Tribunal Internacional del Derecho del Mar. Especial referencia al caso M/V Louisa”, in MARTÍN Y PÉREZ DE NANCLARES, J. (Coor.): *España y la práctica del Derecho internacional. LXXV Aniversario de la Asesoría Jurídica Internacional del MAEC*, 2014, pp. 179-222.
- “Universal jurisdiction in Spain: Substantial change of model or implied repeal?”, in *Spanish Yearbook of International Law*, vol. 18, 2013-2014, pp. 255-265.
- “Artículo 35. Reglas de interpretación”, in ANDRÉS SAENZ DE SANTAMARIA, P.; DIEZ-HOCHLEITNER, J. y MARTÍN Y PÉREZ DE NANCLARES, J. (Eds.): *Comentarios a la Ley de Tratados y otros Acuerdos Internacionales*, 2015, pp. 709-744.
- “Use of force and international law: opinions of the International Legal Office (2004-2012)”, 19 *Spanish Yearbook of International Law*, 2015, pp. 305-313.
- “Naciones Unidas y el impulso del Derecho Internacional: la labor de la Comisión de Derecho Internacional”, in PONS RAFOLS, X. (Dir.): *Las Naciones Unidas desde España. 70 aniversario de las Naciones Unidas. 60 aniversario del ingreso de España en las Naciones Unidas*, 2015, pp. 391-410.
- “Las inmunidades de los Jefes de Estado, Jefes de Gobierno y Ministros de Asuntos Exteriores: los trabajos de la Comisión de Derecho Internacional”, in MARTÍN Y PÉREZ DE NANCLARES, J. (Dir.): *La Ley Orgánica 16/2015 sobre privilegios e inmunidades: gestión y contenido*, 2016, pp. 307-324.
- “Lex ferenda: le terrain de jeu doctrinal”, in *Dictionnaire des idées reçues en droit international. Collectif en clin d’œil amical à Allain Pellet*, Pedone, 2017, pp. 359-366.
- “L’enrichissement réciproque du droit spécial et du droit plus général: la place du droit spécial dans la codification de la Commission du droit international”, in *La mise en oeuvre de la lex specialis dans le droit international contemporain*, Pedone, 2017, pp. 99-116.

- “La Corte Penal Internacional en construcción: nuevos retos veinte años después de la Conferencia de Roma”, in *Revista Española de Derecho Internacional*, 2018, vol. 70-2, pp. 209-215.
- “Secession and succession of States: What Relationship?”, in *Spanish Yearbook of International Law*, 2018, vol. 22, pp. 269-281.
- “Sobre la problemática determinación de los efectos jurídicos internos de los ‘dictámenes’ adoptados por comités de derechos humanos. Algunas reflexiones a la luz de la STS 1263/2018, de 17 de julio”, in *Revista Española de Derecho Internacional*, vol. 71-1, 2019, pp. 241-250.
- “La cooperación jurídica con la Corte Penal Internacional”, in SALINAS, A. and PETIT, E. (Dirs.): *La Corte Penal Internacional 20 años después*, Tirant lo Blanch, 2020, pp. 25-52.
- “El Tribunal Europeo de Derechos Humanos: una jurisdicción en permanente reforma”, in *Revista de Derecho Comunitario Europeo*, vol. 67, 2020, pp. 771-793.

#### جيم - الموارد السمعية البصرية

- “Inmunidad de jurisdicción penal extranjera de los funcionarios del Estado”, in *United Nations Audiovisual Library of International Law*, 2015
- “La Corte Internacional de Justicia: 70 años después”, in *United Nations Audiovisual Library of International Law*, 2016
- “La Corte Penal Internacional”, in *United Nations Audiovisual Library of International Law*, 2016
- “El Tribunal Europeo de Derechos Humanos”, in *United Nations Audiovisual Library of International Law*, 2019.
- “El Tribunal Internacional de Derecho del Mar”, in *United Nations Audiovisual Library of International Law*, 2019.

#### الأوسمة

- وسام الاستحقاق البحري برتبة الصليب الكبير
- وسام الاستحقاق المدني برتبة قائد
- وسام إيزابيلا الكاثوليكية برتبة قائد
- الصليب الفضي للحرس المدني
- الميدالية الذهبية للصليب الأحمر الإسباني
- ميدالية المدرسة الدبلوماسية

#### اللغات

- الإسبانية (اللغة الأم)
- الإنكليزية
- الفرنسية

## علي فال (موريتانيا)

[الأصل: بالإنكليزية والفرنسية]

مقتطفات من مذكرة شفوية مؤرخة 28 أيار/مايو 2021 وموجهة من البعثة الدائمة لموريتانيا:

إن الحكومة الموريتانية، بتقديمها هذين الترشيحين، تعرب عن اقتناعها بأن السيد محمد يسلم محمد الأمين والسيد علي فال<sup>(1)</sup>، بالنظر إلى خبرتهما الغنية ومهارتهما التي يرد تلخيصها في بيان السيرة الذاتية المرفق لكل منهما، سيتمكنان من الإسهام في تعزيز الدينامية التي أثبتتها اللجنة لعدة سنوات.

### علي فال

9 نيسان/أبريل 1957، عيون العتروس، الحوض الغربي

### المؤهلات الأكاديمية

المؤسسة	التاريخ	الشهادات
جامعة إكس أون بروفانس (Aix-en-Provence) (فرنسا)	1991	شهادة الأهمية للإشراف على البحوث
جامعة إكس أون بروفانس (Aix-en-Provence) (فرنسا)	1988	دكتوراه دولة في القانون العام، تخصص في القانون الدولي، مع مرتبة الشرف
جامعة إكس أون بروفانس (Aix-en-Provence) (فرنسا)	1985	شهادة في الدراسات المتعمقة في القانون الدولي والتنمية، بتقدير مقبول
جامعة الحسن الثاني بالدار البيضاء (المغرب)	1984	ماجستير في القانون، تخصص في القانون الدولي، بتقدير جيد
جامعة سيدي محمد بن عبد الله بفاس (المغرب)	1983	إجازة في القانون، تخصص في العلوم السياسية، بتقدير جيد
جامعة محمد بن عبد الله (المغرب)	1982	شهادة الدراسات الجامعية العامة في القانون، بتقدير جيد
المدرسة الثانوية الوطنية في نواكشوط (موريتانيا)	1980	شهادة البكالوريا، الفرع الأدبي الحديث، القسم الفرنسي، بتقدير مقبول

### دراسات ما بعد الدكتوراه

المؤسسة	التاريخ	الشهادات
المعهد الدولي لحقوق الإنسان، الدورة الصيفية، ستراسبورغ	1998	شهادة في دراسات حقوق الإنسان
المعهد الدولي لحقوق الإنسان، الدورة الصيفية في ستراسبورغ	1998	شهادة عليا في حقوق الإنسان
المركز الدولي لتدريس حقوق الإنسان، ستراسبورغ	1998	شهادة تدريس حقوق الإنسان في الجامعات
أكاديمية القانون الدولي في لاهاي، الدورة الخارجية	1996	شهادة دراسات القانون الدولي العام
أكاديمية القانون الدولي في لاهاي (هولندا)	1985	شهادة دراسات القانون الدولي العام

(1) بموجب مذكرة شفوية مؤرخة 29 حزيران/يونيه 2021، سحبت حكومة موريتانيا ترشيح محمد يسلم محمد الأمين.

## الخبرة المهنية

- 1 - عضو في الفريق الفني المعني بصياغة القانون الإطاري المتعلق بقانون البيئة في موريتانيا، MDRE، DEAR، 1999؛
- 2 - عضو في الفريق العامل المعني بإعداد الدراسة المتعلقة بالتشريعات والأنظمة البيئية، المشروع التأري MDRE-CCD/CDB، 2001؛
- 3 - عملية حصر النصوص التنظيمية المتعلقة باللامركزية وتحليل مدى توافقها مع تطور العملية الديمقراطية في موريتانيا، MIPT/GTZ/DCL، حزيران/يونيه 2003؛
- 4 - التعاون والتنسيق في مجال صياغة مشاريع النصوص المتعلقة بوضع المعلمين الجامعيين، BUMEC-CIDE، شباط/فبراير 2005؛
- 5 - دراسة لتحديد إطار تنظيمي للتعليم العالي في موريتانيا، TECSULT International، تشرين الأول/أكتوبر 2004؛
- 6 - دراسة عن التطوير الوظيفي لموظفي وزارة الصحة والشؤون الاجتماعية، CAPRAD-BUMEC، كانون الأول/ديسمبر 2004؛
- 7 - إعادة تكييف وتحديث النصوص التشريعية والتنظيمية في موريتانيا فيما يتعلق باتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل - اليونيسف - نواكشوط؛
- 8 - دراسة نصوص التشريعات السارية ومراجعتها وإعداد مشاريع نصوص فيما يتعلق بحمل الطفل اسم الأب - أمانة الدولة للأحوال المدنية؛
- 9 - وضع قانون الأحوال المدنية في موريتانيا - أمانة الدولة المعنية للأحوال المدنية؛
- 10 - تحليل العرض والطلب فيما يتعلق بالتدريب المستمر ونيل شهادة مهنية رفيعة المستوى في القطاع العام، CFED-MAED-IDA، آب/أغسطس 2002؛
- 11 - إصلاح المؤسسات البلدية في موريتانيا، TUNIS-SIDES - دائرة المجتمعات المحلية 6AMEXTIP، 1998؛
- 12 - دور ومهام الدولة في اقتصاد معولم، البرنامج الوطني للحكم الرشيد - MAED - برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، تشرين الأول/أكتوبر 2002؛
- 13 - تحليل البيانات التنظيمية لأمانة الدولة التابعة لرئيس الوزراء والمعنية بالتقنيات الجديدة، البرنامج الوطني للحكم الرشيد: "تحديث وبناء قدرات الإدارة العامة"، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/MAED، 2001؛
- 14 - تحليل وتجميع البيانات التنظيمية للبرلمان الموريتاني، CEMAP-MAED، نيسان/أبريل 2003؛
- 15 - دراسة عن البيئة القانونية والتشريعية المتعلقة بإدارة الموارد البيولوجية وتحليل الاتساق والتآزر والتناغم مع أدوات التخطيط البيئي الأخرى، MDRE/DEAR، 1998؛

- 16 - دور المنظمات غير الحكومية في تنمية المجموعات التي تعاني الفقر، MSAS - إدارة العمل الاجتماعي، اليونيسف؛
- 17 - تنوع أصحاب المصلحة وتداخل المهارات في قطاع البيئة في موريتانيا، MDRE، تشرين الأول/أكتوبر 2002؛
- 18 - مشروع المرسوم التنفيذي لتنظيم حماية البيئة رقم 045/2000 المتعلق بقطاعات المياه والصرف الصحي والطاقة، البنك الدولي، شباط/فبراير 2001؛
- 19 - تنمية المجتمعات الريفية في أساس عمل المنظمات غير الحكومية والبرامج الإنمائية، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي-CAPP؛
- 20 - معوقات إدماج المرأة في عملية التنمية، وزارة التخطيط - مديرية الموارد البشرية، صندوق الأمم المتحدة للسكان؛
- 21 - وضع قانون الغابات والحياة البرية، MDRE - منظمة الأغذية والزراعة؛
- 22 - مرسوم تنفيذ القوانين المتعلقة بالنباتات والحيوانات - القانون الإطارى للبيئة، MDRE/GTZ، 2002؛
- 23 - الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية ومكافحة الفقر والحق في التنمية، CDHLCPI - برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، تشرين الأول/أكتوبر 2002؛
- 24 - دراسة عن الوضع الخاص لوزارة الصحة والشؤون الاجتماعية والإدارة المهنية للموظفين، أيار/مايو 2003؛
- 25 - إعداد مجمّع النصوص القانونية والتنظيمية لوزارة التربية الوطنية، المشروع التعليمي والتدريبي، 2004؛
- 26 - دراسة لتحديد الإطار التنظيمي للتعليم العالي في موريتانيا، TECSULT International Ltd. كندا، MAED/إدارة المشروع التعليمي والتدريبي، تشرين الثاني/نوفمبر 2004؛
- 27 - وضع التعليم العالي في موريتانيا، BUMEC-CIDE (كندا) MAED/إدارة المشروع التعليمي والتدريبي، 2005؛
- 28 - مراجعة قانون البيئة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة لعام، وزارة البيئة والتنمية المستدامة، 2010؛
- 29 - قانون بشأن السلامة البيولوجية في موريتانيا، الاتحاد الأفريقي/وزارة البيئة، أيلول/سبتمبر 2011؛
- 30 - وضع مدرسة التعدين في موريتانيا، وزارة التعدين/المشروع التعليمي والتدريبي، أيار/مايو 2011؛
- 31 - تفويض السلطات وإضفاء اللامركزية فيما يتعلق بالخدمات والمؤسسات العامة المحلية، وزارة الإسكان والتنمية الحضرية وإدارة الأراضي، كانون الثاني/يناير 2012؛
- 32 - الإطار التنظيمي ومهام وأداء هياكل المطبعة الوطنية، آب/أغسطس 2012؛

- 33 - مشروع قانون نزع الملكية لأسباب تتعلق بالمنفعة العامة، وزارة المالية - إدارة عقارات وممتلكات الدولة، آذار/مارس 2013؛
- 34 - مشروع قانون نظام ملكية الأراضي، وزارة المالية - إدارة عقارات وممتلكات الدولة، آذار/مارس 2013؛
- 35 - مشروع مرسوم بشأن الإطار القانوني للتدريب المستمر للموظفين والعاملين المتعاقدين لدى الدولة، وحدة تنسيق مشروع تعزيز قدرات القطاع العام، وزارة الخدمة العامة والعمل وتحديث الإدارة، أيار/مايو 2013؛
- 36 - مشروع مرسوم بإلغاء واستبدال أحكام المرسوم 103-2007 المؤرخ 12 نيسان/أبريل 2007 بشأن تنظيم الآلية المؤسسية للتدريب والتنفيذ والمتابعة والتقييم فيما يتعلق بالإطار الاستراتيجي لمكافحة الفقر، وزارة الشؤون الاقتصادية والتنمية، نيسان/أبريل 2014؛
- 37 - مشروع قانون الملكية المشتركة في موريتانيا، وزارة المالية - إدارة عقارات وممتلكات الدولة، كانون الأول/ديسمبر 2014؛
- 38 - دراسة تحليلية لدعم بدء برنامج RIMRAP (التعزيز المؤسسي في موريتانيا نحو المرونة الزراعية والرعية)، COWI-C2G CONSEIL (بلجيكا)، كانون الأول/ديسمبر 2015.

#### المنشورات

- “L’OUA et le problème des frontières en Afrique”, master’s thesis in public law.
- “Les accords internationaux des produits de base conclus dans le cadre du programme intégré”, dissertation for an advanced postgraduate diploma in international and community studies.
- “Les négociations globales et la coopération internationale pour le développement”, doctoral thesis.
- “La notion de coopération entre le mirage et le réel, quelle signification ?”.
- “Le cadre juridique et institutionnel des ONG en Mauritanie”.
- “La décentralisation en Mauritanie analyse d’une dimension de la politique administrative en Mauritanie”.
- “Droit, femmes et société”, *Revue tunisienne de droit*.
- “La mise à niveau des collectivités locales en Mauritanie face à la mondialisation/GRET”, *Revue des sciences administratives de Rabat*.
- “La coopération Internationale décentralisée: l’expérience Mauritanienne/GRET”, *Revue des sciences administratives de Rabat*.
- Internal Regulations of the Mauritanian Order of Civil Engineers.
- Statute of the Mauritanian Order of Civil Engineers.



## أولا - مواد التدريس

- تاريخ الفكر السياسي (القانون العام، السنة الثالثة)
- الحريات العامة (القانون العام والخاص، السنة الثالثة)
- فلسفة القانون (القانون العام، السنة الرابعة)
- القانون الاقتصادي الدولي (القانون العام، السنة الرابعة)
- القانون العام الدولي (القانون العام، السنة الثالثة)
- القانون الإداري (الاقتصاد، السنة الثانية)
- المالية العامة (القانون الخاص، السنة الرابعة)
- تاريخ المؤسسات والوقائع الاجتماعية (الحقوق، السنة الأولى)

## ثانيا - المناصب التي شغلها

- 1988-2003: محاضر في القانون العام، كلية العلوم القانونية والاقتصادية، جامعة نواكشوط
- 1995-1999: رئيس قسم القانون العام
- 1999-2000: مدير التعليم العالي
- 2004-2006: مستشار قانوني لوزارة التعليم
- 2006-2007: الأمين العام لوزارة التعليم العالي والبحث العلمي
- أذار/مارس 2007 إلى تشرين الأول/أكتوبر 2008: الأمين العام لوزارة التعليم
- تشرين الأول/أكتوبر 2008 إلى 2010: الأمين العام لوزارة التنمية الريفية
- 2011-2013: محاضر في المدرسة الوطنية للإدارة، مرشد مسار الدراسات الدبلوماسية/الشؤون الخارجية
- 2014-2018: عضو في المجلس الأعلى للقضاء
- منذ عام 2018: رئيس دراسات الدكتوراه (في الحقوق)

## اللغات

اللغات	الكتابة	الحديث	القراءة
الفرنسية	ممتاز	ممتاز	ممتاز
العربية	متوسط	متوسط	متوسط
الإنكليزية	مقبول	مقبول	مقبول

### مؤهلات أخرى

البرامجيات الشائعة الاستعمال: MS World, Excel, Power Point

### مهارات أخرى:

- الإشراف على أعمال البحث الأكاديمي
- العمل في فريق
- التنظيم والمنهجية

## أحمد أمين فتح الله (مصر)

### السيرة الذاتية

السيد فتح الله، وهو مواطن مصري، هو عضو في لجنة الأمم المتحدة المعنية بحقوق الإنسان منذ عام 2008 وحتى الآن، وقد انتخب نائبا لرئيس اللجنة في آذار/مارس 2017 لمدة سنتين، وانتخب في عام 2019 رئيسا للجنة لمدة سنتين. وفي الفترة من عام 2012 إلى عام 2016، كان يشغل منصب المراقب الدائم لمكتب جامعة الدول العربية لدى الأمم المتحدة في نيويورك. وقبل هذا التكليف الأخير، كان السيد فتح الله الوكيل الأول لوزارة الخارجية في القاهرة. وقبل ذلك، شغل منصب مساعد وزير الخارجية المسؤول عن الشؤون الأوروبية في الفترة من عام 2010 إلى عام 2011، والمسؤول عن الشؤون الآسيوية في الفترة من عام 2009 إلى عام 2010.

وخلال الفترة من عام 2005 إلى عام 2009، شغل منصب سفير مصر إلى هولندا وممثل مصر لدى المحكمة الدائمة للتحكيم. وفي الفترة من عام 2004 إلى عام 2005، كان مساعدا لوزير الخارجية المسؤول عن العلاقات المتعددة الأطراف.

وقبل فترة خدمة السيد فتح الله كسفير لدى تركيا من عام 2003 إلى عام 2004، شغل منصب نائب مساعد وزير الخارجية المسؤول عن الشؤون القانونية الدولية والمعاهدات في الفترة من عام 2001 إلى عام 2003، وكان قبل ذلك سفير مصر إلى المغرب بين عامي 1997 و 2001.

وشغل منصب نائب مساعد وزير الخارجية المسؤول عن المسائل القانونية الدولية في الفترة من عام 1996 إلى عام 1997، ومنصب مستشار الشؤون القانونية لدى أمانة اتفاقية بازل التابعة للأمم المتحدة بين عامي 1990 و 1996.

وشغل السيد فتح الله، في إطار عمله في السلك الدبلوماسي والشؤون الخارجية، منصب مستشار في البعثة الدائمة لمصر لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف والوكالات المتخصصة الأخرى في سويسرا (1987-1989)؛ وكان عضوا في الوفد المصري إلى هيئة التحكيم بين مصر وإسرائيل؛ والسكرتير الأول في السفارة المصرية في نيودلهي، الهند (1985-1987)، وممثل مصر لدى اللجنة الاستشارية القانونية الأفريقية (1985-1987)، وكان مكلفا أيضا بملف المسائل القانونية؛ والسكرتير الأول في وزارة الخارجية بالقاهرة المكلف بملف المسائل القانونية المتعلقة بالمنظمات الدولية والوكالات المتخصصة (1984-1985)؛ والسكرتير الثاني في البعثة الدائمة في نيويورك (1979-1983). وعمل في مكتب وزير الدولة للشؤون الخارجية في الفترة من عام 1978 إلى عام 1979، وكان السكرتير الثالث في الإدارة القانونية بوزارة الخارجية في الفترة من عام 1977 إلى عام 1978، وكان قد التحق بالعمل في الوزارة في عام 1976. وفي الفترة من عام 1975 إلى عام 1976، كان معاونًا للنياحة العامة (وزارة العدل).

السيد فتح الله حاصل على درجة ليسانس الحقوق من جامعة القاهرة في عام 1974، وعلى دبلوم في العلاقات الدولية من المعهد الدولي للإدارة العامة في فرنسا، في عام 1978.

اللغات: العربية - الإنكليزية - الفرنسية

ولد في 25 تشرين الثاني/نوفمبر 1952 في القاهرة.

### السيرة الذاتية

- أحمد أمين فتح الله.
- تاريخ الميلاد: 25 تشرين الثاني/نوفمبر 1952.
- اللغات: العربية والإنكليزية والفرنسية

### المؤهلات العلمية

- ليسانس الحقوق، جامعة القاهرة، 1974.
- دبلوم في العلاقات الدولية من معهد الإدارة العامة - فرنسا، 1978.

### المنصب الحالي

- رئيس لجنة الأمم المتحدة المعنية بحقوق الإنسان.

### الأنشطة الخارجية

- محاضر زائر في كلية الحقوق بجامعة سان توماس، فلوريدا، الولايات المتحدة.

### الخبرة المهنية

- 1975-1976: معاون النيابة العامة، نيابة وسط القاهرة.
- 1976-1977: التحق بوزارة الخارجية وأكمل دراسته في معهد الدراسات الدبلوماسية.
- آب/أغسطس 1977 - تموز/يوليه 1978: التحق بمعهد الإدارة العامة في باريس، فرنسا.
- آب/أغسطس 1978 - كانون الثاني/يناير 1979: السكرتير الثالث في إدارة الشؤون القانونية بوزارة الخارجية، المسؤول عن ملف المسائل القانونية للمنظمات الدولية.
- كانون الثاني/يناير 1979 - آب/أغسطس 1979: عمل في مكتب وزير الدولة، وكان مسؤولاً عن ملف المسائل القانونية للمنظمات الدولية.
- آب/أغسطس 1979 - كانون الأول/ديسمبر 1983: السكرتير الثاني في البعثة الدائمة لمصر لدى الأمم المتحدة في نيويورك، وممثل مصر في اللجنة السادسة (المسائل القانونية).
- 1984-1985: السكرتير الأول في إدارة الشؤون القانونية بوزارة الخارجية، المسؤول عن ملف المسائل القانونية للمنظمات الدولية والوكالات المتخصصة.
- 1985-1987: السكرتير الأول في السفارة المصرية في نيودلهي، وممثل مصر لدى اللجنة الاستشارية القانونية الأفريقية الآسيوية.
- 1987-1989:
  - مستشار في البعثة الدائمة لمصر لدى الأمم المتحدة في جنيف ورئيس شعبة الشؤون القانونية وحقوق الإنسان.

- عضو الوفد المصري إلى هيئة التحكيم بين مصر وإسرائيل (قضية طابا)
- 1990-1996: مستشار الشؤون القانونية لدى الأمانة التابعة للأمم المتحدة لاتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود - جنيف، سويسرا.
- 1996-1997: نائب مساعد وزير الخارجية للشؤون القانونية الدولية.
- 1997-2001: سفير مصر إلى المغرب.
- 2001-2003: نائب مساعد وزير الخارجية للشؤون القانونية الدولية والمعاهدات الدولية.
- 2003-2004: سفير مصر إلى تركيا.
- 2004-2005: مساعد وزير الخارجية للشؤون المتعددة الأطراف والمنظمات الدولية.
- 2005-2009:
- سفير مصر إلى هولندا.
- ممثل مصر لدى المحكمة الدائمة للتحكيم.
- المدير التنفيذي للصندوق المشترك للسلع الأساسية في مصر.
- 2009-2010: مساعد وزير الخارجية للشؤون الآسيوية.
- 2010-2011: مساعد وزير الخارجية للشؤون الأوروبية.
- 2011-2012: الوكيل الأول لوزارة الخارجية.
- 2012-2016: المراقب الدائم لمكتب جامعة الدول العربية لدى الأمم المتحدة في نيويورك.
- 2019-2020: رئيس لجنة الأمم المتحدة المعنية بحقوق الإنسان.

## رولف إينار فيفه (النرويج)

### 1 - البيانات الشخصية

الاسم: رولف إينار فيفه

تاريخ الميلاد: 18 تشرين الأول/أكتوبر 1961

اللقب المهني: سفير

### 2 - المؤهلات العلمية والبحوث

2010-2009 زميل زائر، مركز لاوترباخت (Lauterpacht) للقانون الدولي، جامعة كامبريدج.

1984-1978 شهادة جامعية في القانون *Juris Candidatus*، كلية الحقوق، جامعة أوسلو

1988-1986 دراسات في اللغة العربية (*cand.mag*)، جامعة أوسلو

1978 البكالوريا الفرنسية، بعد إتمام التعليم الابتدائي في إيطاليا والتعليم الثانوي في فرنسا

### 3 - اللغات

يتقن اللغات الإنكليزية والإيطالية والفرنسية والنرويجية. ولديه معرفة عملية باللغات الإسبانية والألمانية والعربية.

### 4 - الوظائف الحكومية والمناصب الدبلوماسية

2019- سفير النرويج لدى الاتحاد الأوروبي، بروكسل

2019-2014 سفير النرويج لدى فرنسا وموناكو

2014-2002 مدير عام للشؤون القانونية ومستشار قانوني، وزارة الخارجية

2002-1993 رئيس وحدات مختلفة في الإدارة القانونية، وزارة الخارجية

1993-1990 السكرتير الأول، البعثة الدائمة للنرويج لدى الأمم المتحدة، نيويورك

1990-1988 السكرتير الثاني، سفارة النرويج، الرياض

1988-1986 دبلوماسي متدرب، وزارة الخارجية

1986-1985 محام، الإدارة القانونية، وزارة الخارجية

1985-1984 محام، إدارة الشؤون القطبية، وزارة العدل

### 5 - مجموعة مختارة من المناصب والتكليفات الدولية

2010-2009 رئيس لجنة المستشارين القانونيين المعنية بالقانون الدولي العام التابعة لمجلس أوروبا

2008-2007 نائب رئيس لجنة المستشارين القانونيين المعنية بالقانون الدولي العام التابعة لمجلس أوروبا

- 2003-2010 رئيس الوفد النرويجي في المفاوضات مع الاتحاد الروسي بشأن تعيين الحدود البحرية في بحر بارنتس والمحيط المتجمد الشمالي
- 2004-2009 جهة التنسيق لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية للتحضير لمؤتمر كمبالا الاستعراضي للمحكمة الجنائية الدولية
- 2007 رئيس الوفد النرويجي إلى المؤتمر الدولي الثلاثين للصليب الأحمر والهلال الأحمر، جنيف
- 2007-2008 رئيس الوفد النرويجي في المفاوضات مع آيسلندا بشأن الاتفاق المتعلق بالرواسب العابرة للحدود على الجرف القاري
- 2005-2006 رئيس الوفد النرويجي في المفاوضات مع الدانمرك/جزر فارو وآيسلندا بشأن تعيين حدود الجرف القاري خارج مسافة 200 ميل بحري، شمال شرق المحيط الأطلسي
- 2005-2006 رئيس الوفد النرويجي في المفاوضات مع الدانمرك وجرينلاند بشأن تعيين الحدود البحرية بين غرينلاند وسفالبارد
- 2004 رئيس حلقة عمل مجلس أوروبا بشأن إصلاح المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان، أوسلو
- 1995-2009 رئيس الوفد النرويجي في جولات متعاقبة للمفاوضات المتعلقة بالمحكمة الجنائية الدولية
- 2006 رئيس حلقة عمل خبراء مجلس أوروبا بشأن المحكمة الجنائية الدولية، أثينا
- 2001-2002 رئيس الفريق العامل المعني بميزانية السنّة الأولى للمحكمة الجنائية الدولية في اللجنة التحضيرية للمحكمة الجنائية الدولية التابعة للأمم المتحدة
- 1998-2002 رئيس الفريق العامل المعني بصياغة القواعد الإجرائية وقواعد الإثبات لعقوبات المحكمة الجنائية الدولية
- 1995-1998 رئيس الأفرقة العاملة المعنية بالعقوبات في النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية طوال المفاوضات في اللجان التحضيرية ومؤتمر روما الدبلوماسي

## 6 - تسوية المنازعات الدولية

- 2015-2017 عضو في هيئة التحكيم بين جمهورية كرواتيا وجمهورية سلوفينيا (الحدود البرية والبحرية)
- 2004- عضو في المحكمة الدائمة للتحكيم، لاهاي
- 2017- محكم وموفق بموجب المادة 2 من المرفقين الخامس والسابع من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار
- 2017- محكم معين عملاً بالمادة 2 (4) من الجدول الزمني لبروتوكول معاهدة أنتاركتيكا المتعلق بحماية البيئة
- 2009 ممثل النرويج أمام محكمة العدل الدولية في القضية المتعلقة بالفتوى بشأن كوسوفو
- 2007 وكيل عن النرويج أمام الدائرة الكبرى للمحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان، في القضايا المتعلقة بالولاية القضائية والمسؤولية الدولية في عمليات دعم السلام

2003 رئيس الوفد النرويجي أمام هيئة الاستئناف التابعة لمنظمة التجارة العالمية في قضية الضمانات المتعلقة بصلب الولايات المتحدة (التدابير الوقائية النهائية لبعض الضمانات المتعلقة بالصلب فيما يتعلق بعمليات الاستيراد)

1993 مستشار الفريق النرويجي أمام محكمة العدل الدولية في القضية المتعلقة بتعيين الحدود البحرية في المنطقة الواقعة بين غرينلاند ويان ماين

#### 7 - مجموعة مختارة من الخبرات القانونية الأخرى

2002-2014 إسداء المشورة القانونية إلى الحكومة النرويجية بشأن المجموعة الكاملة لقضايا القانون الدولي، وبشأن القوانين المحلية لتنفيذ الالتزامات القانونية الدولية

2002-2014 ممثل النرويج في اللجنة السادسة للجمعية العامة للأمم المتحدة (واعتباراً من عام 1986 في المفاوضات حول مشروع الاتفاقية الدولية لحماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم، المشاركة في مختلف مؤتمرات وأفرقة عمل الأمم المتحدة)

2002-2014 إسداء المشورة القانونية الدولية إلى الحكومة فيما يتعلق بوضع السياسات بشأن النزاعات الإقليمية وقضايا السلام والأمن والتنمية

2014 الرئيس المشارك للاجتماع الثامن للجنة الاتصال، بشأن تعيين الحدود الخارجية للجرف القاري خارج مسافة 200 ميل بحري، الاجتماع دون الإقليمي للدول الساحلية الذي نظمته كابو فيردى، في برايا

2005-2014 عضو مجلس إدارة وزارة الخارجية، أوسلو

1999-2009 منسق الوثائق المقدمة من النرويج إلى لجنة الحدود الخارجية للجرف القاري بخصوص المحيط الأطلسي والمحيط المتجمد الشمالي

2009 رئيس الوفد المشارك في دراسة لجنة الحدود الخارجية للجرف القاري للوثائق المقدمة من النرويج بخصوص المحيط الأطلسي والمحيط المتجمد الشمالي

2002-2014 رئيس اللجنة النرويجية المشتركة بين الوزارات المعنية بالقانون الدولي الإنساني

2002-2014 رئيس اللجنة النرويجية المشتركة بين الوزارات المعنية بقانون البحار والحدود البحرية

2002-2004 ترأس أفرقة تشريعية لإعداد إصلاحات لخطوط الأساس البحرية والتشريعات المحلية الجديدة المتعلقة بتوسيع نطاق البحر الإقليمي والمنطقة المتاخمة

2001-2003 المنسق، مقعد النرويج في مجلس إدارة لجنة الأمم المتحدة للتعويضات

1999-2002 دُعي إلى تقديم عروض بشأن المحكمة الجنائية الدولية وقضايا التنفيذ، بما في ذلك في المؤتمر الإقليمي الحكومي الدولي لمنطقة البحر الكاريبي بشأن المحكمة الجنائية الدولية، المعقد في عام 1999، مع وزراء ومدعين عامين من بلدان الجماعة الكاريبية، في بورت أوف سبين، ترينيداد وتوباغو

1996-1997 مستشار، الوفد النرويجي في المفاوضات مع الدانمرك/جرينلاند وآيسلندا بشأن تعيين الحدود البحرية للنقطة الثلاثية والحدود قبالة جزيرة يان ماين



1994-1995 مستشار، الوفد النرويجي في المفاوضات مع الدانمرك/جرينلاند بشأن الاتفاق على تنفيذ حكم محكمة العدل الدولية لعام 1993 في القضية المتعلقة بتعيين الحدود البحرية في المنطقة الواقعة بين جرينلاند ونيان ماين

1991-1993 مندوب، فريق الأمم المتحدة الحكومي الدولي لرصد توريد ونقل النفط والمنتجات النفطية إلى جنوب أفريقيا، الجمعية العامة للأمم المتحدة، نيويورك

#### 8 - مجموعة مختارة من الأنشطة الأخرى

2020- عضو معين في الهيئة الاستشارية الدولية لمركز الجغرافيا السياسية بجامعة كامبريدج، المملكة المتحدة

2017- عضو منتسب منتخب في معهد القانون الدولي

2014- دُعي لإلقاء محاضرات وتقديم عروض في القانون الدولي، بالأخص في أكاديمية العلوم الأخلاقية والسياسية، في باريس، وفي جامعة السوربون

2002-2014 رئيس الفرع النرويجي لرابطة القانون الدولي

1999-2014 عضو في مجلس تحرير مجلة القانون الدولي لمنطقة الشمال الأوروبي

1997-2014 تولى مهام تدريس مختلفة في القانون الدولي في جامعة أوسلو وكلية جامعة الدفاع النرويجية

1991-1993 مستشار ورئيس اللجنة الاستشارية لبرنامج الأمم المتحدة التعليمي والتدريبي للجنوب الأفريقي، الجمعية العامة للأمم المتحدة، نيويورك

#### 9 - مجموعة مختارة من المنشورات (مرتبة حسب الموضوع)

##### (أ) منطقة القطب الشمالي

“Dispute Settlement in the Arctic: Continuity and Change”, in H. Ruiz Fabri, E. Franckx & T. Meshel (eds), *A Bridge over Troubled Waters – Dispute Resolution in the Law of International Watercourses and the Law of the Sea*, Brill Nijhoff, Leiden/Boston, 2020, 398-411.

“L’Arctique et l’Antarctique”, in G. Guillaume (ed.), *La vie internationale et le droit*, Editions Hermann, Paris, 2018, 391-404.

“Les régions polaires”, in M. Forteau, D. Müller, A. Pellet & J.M. Thouvenin (eds.), *Traité de droit international de la mer*, Editions A. Pedone, Paris, 2017, 501-518.

“Legal status of Eastern Greenland (PCIJ, 1933)”, in E. Bjorge & C. Miles (eds.), *Landmark Cases in Public International Law*, Hart Publishing, Oxford & Portland, 2017, 133-157.

“Svalbard og traktaten av 1920: myter og virkelighet” (Svalbard and the Treaty of 1920: Myths and Reality), in H.C. Bugge, H. Indreberg, A. Syse & A. Tverberg (eds.), *Lov, Liv og Lære – Inge Lorange Backer 70 år*, Universitetsforlaget, Oslo, 2016, 201-219.

“Arctic Reflections Among Receding Sea-ice”, in *International Law of the Sea—Essays in Memory of Anatoly L Kolodkin*, Moscow, Statut, 2014, 206–21.

“Cooperation Across Boundaries in the Arctic Ocean: The Legal Framework and the Development of Policies”, in P. Berkman & A. Vylegzhanin (eds.), *Environmental Security in the Arctic Ocean*, Springer, Dordrecht, 2013, 345-358.

“The Call for good Governance in the Arctic Ocean – the Legal Framework and the Development of Policies to Meet Rising Challenges and Emerging Opportunities”, in G. Witschel, I. Winkelmann, K. Tiroch & R. Wolfrum (eds.), *New Chances and New Responsibilities in the Arctic Region*, Berliner Wissenschafts-Verlag, 2010, 223-232.

“L’objet et le but du Traité du Svalbard (Spitsberg) et le droit de la mer” (The object and purpose of the Treaty concerning Spitsbergen and the Law of the Sea), in *La mer et son droit, Mélanges offerts à Laurent Lucchini et Jean-Pierre Quéneudec*, Editions A. Pedone, Paris, 2003 (ISBN 2-233-00420-5), 239-262.

The article appeared also in Russian in *Moscow Journal of International Law*, 2004, nr. 4, 170-202.

#### (ب) قانون البحار

“Obligations of ‘Due Regard’ in the Exclusive Economic Zone. Their Context, Purpose and State Practice” in *The International Journal of Marine and Coastal Law*, 34 (2019), 43-55.

“Les obligations de ‘tenir dûment compte’ dans les dispositions de la CNUDM relatives à la ZEE: perspectives historiques et contemporaines” in C. Beaucillon & Y. Kerbrat (eds.), *Usages pacifiques et militaires de la Zone économique exclusive: Étude des obligations des États côtiers et non côtiers de tenir dûment compte des droits des autres États en vertu de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer*, IREDIES Conference Paper n°1/2018, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, 2018.

“Preface” in C. Banet (ed.), *The Law of the Seabed – Access, Uses and Protection of Seabed Resources*, Brill Nijhoff, Leiden/Boston, 2020, ix-xii.

“A Perspective on Development and the Law of the Sea - How to provide support for the establishment of the outer limits of the continental shelf” in J.C. Sainz-Borgo et al., (ed.), *Liber Amicorum Gudmundur Eiriksson*, University for Peace & O.P. Jindal Global University, 2017, 51-67.

“Norway”, with P. Tresselt, in *United Nations Convention on the Law of the Sea at 30: Reflections*, United Nations, New York, 2013, 81-84.

Reports in the collection *International Maritime Boundaries* (American Society of International Law):

Report 9-26 (Add.1) in C. Lathrop (ed.), *International Maritime Boundaries*, (forthcoming), ASIL, 2020; Report 9-6 (3), on Treaty between the Kingdom of Norway and the Russian Federation concerning Maritime Delimitation and Cooperation in the Barents Sea and the Arctic Ocean, in C. Lathrop (ed.), *International Maritime Boundaries*, volume VII, ASIL 2016, Brill/Nijhoff, 5167-5203; Report 9-4 (3), on Agreement of 2008 between Norway and Iceland concerning Transboundary Hydrocarbon Deposits and Agreed Minutes of 2008 concerning Right of Participation, in C. Lathrop (ed.), *International Maritime Boundaries*, volume VII, ASIL 2016, Brill/Nijhoff, 5123-5142; Report 9-25, on Agreement between Norway and Denmark/Greenland concerning Delimitation of the Continental Shelf and the Fisheries Zones in the Area between Greenland and Svalbard, in D.A. Colson & R.W. Smith (eds.), *International Maritime Boundaries*, volume VI, ASIL 2011, 4513-31; Report 9-26, on Agreed Minutes on the Delimitation of the Continental Shelf Beyond 200 Nautical Miles between the Faroe Islands, Iceland and Norway, in D.A. Colson & R.W. Smith (eds.), *International Maritime Boundaries*, volume VI, ASIL, 2011, 4532-4552.

“Le traité du 15 septembre 2010 entre la Norvège et la Russie relatif à la délimitation et à la coopération maritime en mer de Barents et dans l’océan Arctique”, in *Annuaire français de droit international*, LVI, 2010, CNRS Editions, Paris, 399-412.

“Elements of Nordic Practice 2006: Norwegian Measures Taken Against Stateless Vessel Conducting Unauthorized Fishing on the High Seas”, 76 *Nordic Journal of International Law*, 2007, 301-303.

“Les modes de fixation des frontières maritimes: la négociation de l’accord”, in Institut du droit économique de la mer, *Le processus de délimitation maritime – étude d’un cas fictif*, Colloque international, Monaco, Editions A. Pedone, 2004, 336-342.

“The Duty to Render Assistance at Sea: Some Reflections after Tampa”, in J. Petman and J. Klabbers (eds.), *Nordic Cosmopolitanism: Essays in International Law for Martti Koskenniemi*, Kluwer Law International, The Hague, 2003, 469-484.

“The Limits in the Seas: The Need to Establish Secure Maritime Boundaries – Some Thoughts on the Contributions of Earth Scientists to Legal Determinacy (...)”, in *Proceedings of the Twentieth Anniversary Commemoration of the Opening for Signature of the United Nations Convention on the Law of the Sea*, New York, 9 and 10 December 2002, United Nations, 2003, 81-110.

“Revision of Norway’s Straight Baselines” and other elements of Norwegian State practice in “Nordic Practice 2001/2003”, *Nordic Journal of International Law*, 2004, vol. 73, 551-553.

“Norway’s Straight Baselines Around the Svalbard Archipelago”, 70 *Nordic Journal of International Law*, 2001, 555-563.

“Les accords faisant suite à l’arrêt rendu par la Cour Internationale de Justice en 1993 dans l’affaire entre le Danemark et la Norvège concernant la délimitation maritime dans la région située entre le Groenland et Jan Mayen”, *Annuaire du droit de la mer*, Paris, 1999, 199-214.

### (ج) القانون الجنائي الدولي والمحاکم والهيئات القضائية الدولية

M. Bergsmo, R.E. Fife, H. Friman, et al.: *Internasjonal strafferett* (International Criminal Law), Torkel Opsahl Academic EPublisher, Brussels, 2020, ISBN 978-82-8348-125-9 (forthcoming), 1-71 and 405-415.

“Article 77 (Applicable penalties)” and “Article 80 (Non-prejudice to national application of penalties and national laws)”, in O. Triffterer (ed.), *Commentary on the Rome Statute of the International Criminal Court, Article by Article*, 1st ed. 1999, Baden-Baden, 985-998 and 1009-1014; 2nd ed. 2008, 1419-1432 and 1443-1448; 3rd ed. 2016 O.Triffterer & K.Ambos (eds.), Beck-Hart, 1877-1890 and 1909-1914; 4th ed. 2020 K.Ambos (ed.), *Rome Statute of the International Criminal Court, Article-by-Article Commentary*, Beck-Hart, (forthcoming).

“Norway” (International Adjudication of the Crime of Aggression Seen through a Critical Prism), in C. Kress & S. Barriga (eds.), *The Crime of Aggression: A Commentary*, Vol. 2, Cambridge University Press, 2017, 1242-1263.

“Criteria for prosecution of international crimes: the importance for states and the international community of the quality of the criminal justice process for atrocities,

in particular of the exercise of fundamental discretion by key justice actors”, in M. Bergsmo (ed.), *Criteria for Prioritizing and Selecting Core International Crimes Cases*, FICHL Publication Series No. 4, 2009, 21-24.

“The Legislative Response of the United Nations to Terrorism: Perspectives on Creative Forces and Sources of International Law”, in *Festskrift til Carl August Fleischer*, Oslo, Universitetsforlaget, 2006, 151-172.

“Criminalizing Individuals for Acts of Aggression committed by States”, in M. Bergsmo (ed.), *Human Rights and Criminal Justice for the Downtrodden – Essays in Honour of Asbjørn Eide*, Martinus Nijhoff Publishers, Leiden/Boston, 2003, 53-74.

“The Draft Budget for the First Financial Period of the Court”, in Twenty-Fifth Memorial Issue: *The Eve of the International Criminal Court: Preparations and Commentary*, 25 Fordham International Law Journal, 2002, 606-624.

“The International Criminal Court: Whence It Came, Where It Goes”, 69 *Nordic Journal of International Law*, 2000, 63-85. This article appeared in Russian in *Moscow Journal of International Law*, 2001/1, 60-87.

“The Norwegian Implementation of the Rome Statute of the International Criminal Court”, 70 *Nordic Journal of International Law*, 2001, 531-546. Appeared in an adapted version in *The Rome Statute and Domestic Legal Orders*, (C. Kreß, B. Broomhall, F. Lattanzi & V. Santori, eds.) Volume II, Nomos Verlagsgesellschaft Baden-Baden, 2005, 281-294.

“Norway’s Response to ICTY Order for Disclosure of Information by SFOR, NATO and States participating in SFOR”, 70 *Nordic Journal of International Law*, 2001, 563-566.

“Penalties”, in R. Lee (ed.) *The International Criminal Court – Elements of Crimes The Rules of Procedure and Evidence of the International Criminal Court*, Transnational Publ.s, New York, N.Y., 2001, 555-574.

“Norway and the International Criminal Tribunals 1994-2000”, 69 *Nordic Journal of International Law*, 2000, 359-372.

“Penalties”, in R. Lee (ed.), *The International Criminal Court, The Making of the Rome Statute: Issues, Negotiations, Results*, The Hague/New York, 1999, 319-343.

## (د) مصادر القانون الدولي – قانون المعاهدات

“Creative Forces and Institution Building in International Law” in A. Ciampi (ed.), *History and International Law – An Intertwined Relationship*, Edward Elgar Publishing, Cheltenham UK/Northampton MA USA, 2019, 2-21.

“Foreword”, in S. T. Helmersen, *The Application of Teachings by the International Court of Justice*, Cambridge University Press, 2021, xiii-xxii.

“Actes unilatéraux – Arroseur arrosé” in *Dictionnaire des idées reçues en droit international*, Editions Pedone, Paris, 2017, 23-28.

“The CAHDI European Observatory of Reservations to International Treaties: Law and Practice Relating to Reservations and Interpretative Declarations Concerning International Treaties”, in Council of Europe, *The CAHDI Contribution to the Development of Public International Law*, Council of Europe, 2016, 91-97.

“Le Guide de la pratique sur les réserves aux traités, une espèce endémique à la Commission du droit international?” in P. Bodeau-Livinec (ed.), *Formes du droit international - Réflexions sur le devenir des travaux de la Commission du droit international des Nations Unies*, (Actes du colloque du 22 juin 2015 de la Société française pour le droit international), Saint-Denis, Pedone, 2018, (forthcoming).

“Quand dire c’est faire – Le praticien face au Guide de la pratique de la CDI”, in Société française pour le droit international, *Actualités des réserves aux traités*, Paris, Editions A. Pedone, 2014, 171-178.

“Les techniques interprétatives non juridictionnelles de la norme internationale”, in *Revue Générale de Droit International Public*, vol. 115, 2011, Paris, 367-372.

“The Role of Intergovernmental Organizations in International Treaty-Making – Some Reflections on the Negotiations on the International Criminal Court ICC”, in *From Government to Governance, 2003 Hague Joint Conference on Contemporary Issues of International Law*, 2004 TMC Asser Press, The Hague, 51-55.

“Den internasjonale domstol i Haag” (The International Court of Justice in The Hague, Summary of Jurisprudence 1946-1994), TANO, Oslo, 1994, 182 p.

“Generating Incentives to Appoint Women to the International Bench: Experiences with State Practice”, in F. Baetens (ed.), *Who is the Judge? Identity and Diversity on the International Bench*, Oxford University Press, 2020, 49-59.

Commentaries on Norwegian statutory laws pertaining to international law in *Norsk Lovkommentar* (earlier: *Karnov norsk kommentert lovsamling*): entries on Norwegian Acts of legislation, with regular updates, since 1997, including on legislation concerning Norway’s EEZ and on the ICC.

“Noen utviklingslinjer i Sikkerhetsrådets beslutningsprosess” (The decision-making process in the Security Council), *Internasjonal Politikk*, Norwegian Institute of International Affairs, Oslo, 53(4) 1995, 471-482.

“Noen hovedpunkter i den islamske kontraktsrett” (Main issues in Islamic Contract Law) *Lov og Rett*, Oslo, 1993, 610-619.

“En kort oversikt over de islamske regler om foreldreansvar ved samlivsbrudd”

(A brief survey of Islamic rules on rights of custody over children after separation), *Lov og Rett*, Oslo, 1992, 40-46.

“Fransk-norsk juridisk oppslagsbok” (French-Norwegian Legal Handbook), TANO, Oslo, 1991, 128 p.

“En kort innføring i islamsk rett” (A brief introduction to Islamic Law), *Lov og Rett*, Oslo, 1990, 548-557.

“Fransk juridisk ordbok” (French-Norwegian Legal Dictionary), University of Oslo, Institutt for privatretts stensilserie, 1985, 231 p.

“La question linguistique en Norvège et ses solutions juridiques”, *Jura Falconis*, Leuven, 1985, 239-248.

## ماتياس فورتو (فرنسا)

[الأصل: بالإنكليزية والفرنسية]

تاريخ الميلاد: 27 حزيران/يونيه 1974 (فرنسا)

أستاذ القانون في جامعة باريس نانثير (فرنسا)

- عضو سابق في لجنة القانون الدولي التابعة للأمم المتحدة (2012-2016)

- عضو رابطة القانون الدولي؛ عضو مركز القانون الدولي في نانثير

- الأمين العام السابق للجمعية الفرنسية للقانون الدولي (2008-2012)

### المؤهلات الأكاديمية

2008- أستاذ في جامعة باريس الغربية، نانثير - لا ديفانس (فرنسا)

2018-2016 أستاذ مساعد في كلية الحقوق بجامعة نيويورك (نيويورك)

2008-2004 أستاذ في جامعة ليل (فرنسا)

2004- درجة الأستاذية في القانون العام

2004-2003 محاضر في القانون العام (جامعة باريس العاشرة - نانثير)

2002-1997 دكتوراه في القانون العام (جامعة باريس العاشرة - نانثير)

1997-1996 دبلوم الدراسات المتعمقة (القانون الدولي والأوروبي للعلاقات الاقتصادية، جامعة باريس العاشرة - نانثير)

### المناصب الأكاديمية

2020- عضو هيئة التحكيم لجائزة الجمعية الأوروبية للقانون الدولي لأفضل كتاب لعام 2020

2019- المدير المشارك لبرنامج الماجستير في قانون العلاقات الدولية والاتحاد الأوروبي (درجة الماجستير في القانون الدولي) (جامعة باريس الغربية)

2017- المدير المشارك للدبلوم الجامعي في تخصص "الفضاءات البحرية والعولمة" (جامعة باريس الغربية)

2015- عضو اللجنة الدولية لسيادة القانون وقانون الاستثمار الدولي التابعة لرابطة القانون الدولي

2018-2015 عضو الفريق الاستشاري الدولي المعني بالإصدار الرابع من مصنفات القانون. قانون العلاقات الخارجية للولايات المتحدة (معهد القانون الأمريكي) (نشر في عام 2018)

2018-2014 عضو اللجنة الأكاديمية للجمعية الفرنسية للأمم المتحدة



2011- المشرف على المدونة الإلكترونية للقانون الدولي لتسوية المنازعات بالوسائل القضائية  
("contentieux international public") المدرجة ببرنامج درجة الماجستير الثنائية اللغة في القانون  
الأوروبي بجامعة نانثير

2010-2016 المدير المشارك لبرنامج درجة الماجستير في التحليل المقارن للقانون (السنة الأولى)،  
جامعة باريس الغربية، نانثير - لا ديفانس/مدرسة المعلمين العليا (École normale supérieure)

2009- عضو لجان تعيين أعضاء السلك الأكاديمي في فرنسا وفي جامعة بروكسل الحرة ومعهد  
الدراسات العليا في جنيف

خبير في الوكالة الفرنسية لتقييم البحوث والتدريس في مؤسسات التعليم العالي

2008- الأمين العام للجمعية الفرنسية للقانون الدولي

شارك في صياغة المقترح المقدم من مجموعة الضغط المهتمة بشؤون السلام والأمن  
(الجمعية الأوروبية للقانون الدولي)

2007-2008 مدير برنامج درجة الماجستير من المستوى الثاني في قانون مسؤولية الدولة (جامعة ليل)

#### المهام التحريرية

- حالياً: المدير المشارك للحوالية الفرنسية للقانون الدولي ( *Annuaire français de droit international* )

عضو في هيئات تحرير الدوريات التالية:

- قانون وممارسة المحاكم والهيئات القضائية الدولية ( *The Law and Practice of International Courts and Tribunals* )

- معهد القانون الاقتصادي للبحار

- الحولية البرازيلية للقانون الدولي ( *Brazilian Yearbook of International Law* )

- الحولية الفرنسية للقانون الدولي ( *Annuaire français de droit international* )

- الحولية الإسبانية للقانون الدولي ( *Spanish Yearbook of International Law* )

- المجلة البلجيكية للقانون الدولي ( *Revue belge de droit international* )

2017- تقارير عن المقالات المقدمة للنشر في مجلة تسوية المنازعات الدولية ( *Journal of International Dispute Settlement* )

2010- تقارير عن مقترحات الكتب المقدمة إلى دار نشر جامعة كامبريدج

2010-2017 المدير المشارك لمجموعة القانون الدولي ( *Collection de droit international* )  
الصادرة عن مطبوعات لارسييه

## المحاضرات

### على شبكة الإنترنت

”دورة دراسية في قانون المسؤولية الدولية“، مكتبة الأمم المتحدة السمعية البصرية للقانون الدولي (الأمم المتحدة)، 150 دقيقة، 2015 (<http://www.un.org/law/avl/>)

جامعة باريس الغربية، نانثير - لاديفانس:

(2008- ) : مقدمة عن القانون الأوروبي؛ مصادر القانون الدولي؛ قانون المسؤولية الدولية؛ الفصل في النزاعات والتقاضى في القانون الدولي؛ قانون المنظمات الدولية؛ حلقات دراسية عن قانون الاستثمار الأجنبية؛ حلقات دراسية عن العلاقات بين القانون الدولي والقانون المحلي (2003-2004): قانون التسوية القضائية الدولية؛ القانون الأوروبي

كلية الحقوق بجامعة نيويورك

(2016-2018) (أستاذ مساعد) التقاضي أمام محكمة العدل الدولية (حلقة دراسية تعادل 3 وحدات دراسية) برنامج الأمم المتحدة للزمالات في مجال القانون الدولي (لاهاي)

(تموز/يوليه 2018) قانون مسؤولية الدولة (9 ساعات)

(حزيران/يونيه 2016) مدخل إلى القانون الدولي وأعمال لجنة القانون الدولي (15 ساعة)

معهد الدراسات السياسية (باريس) (”Sciences Po. Paris“):

أستاذ زائر : الممارسة والتحليل في مجال النصوص القانونية الدولية (2006-2012)

جامعة ليل (2004-2008):

القواعد العامة للقانون الدولي؛ قانون النزاعات المسلحة؛ قانون التسوية القضائية الدولية؛ حلقة دراسية عن القانون والتفسير

معهد الدراسات السياسية (ليل) (2004-2007):

القانون الدولي؛ المسائل المتعلقة بالمسؤولية الدولية في حالات الطوارئ

جامعة ميناس غيرايس الاتحادية، بيلو هوريزونت (البرازيل) (الدورات الدراسية الشتوية في القانون الدولي، تموز/يوليه 2008):

إسهام الاجتهاد القضائي لهيئات التحكيم عبر الوطنية في القواعد العامة للقانون الدولي

الاتحاد الأوروبي، بروكسل (2004-2005):

محاضرات عن ”المدخل إلى القانون“ لموظفي الخدمة المدنية بالاتحاد الأوروبي

## الأنشطة التي اضطلع بها كمستشار ومحام أو خبير

- 2020- مستشار ومحامي الإمارات العربية المتحدة في قضية تطبيق الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري (قطر ضد الإمارات العربية المتحدة) (محكمة العدل الدولية) (لم يبت فيها بعد)
- 2019- مستشار ومحامي بليز في قضية مطالبة غواتيمالا بأراض وجزر ومناطق بحرية (غواتيمالا ضد بليز) (محكمة العدل الدولية) (لم يبت فيها بعد)
- 2019- مستشار ومحامي جمهورية الكونغو الديمقراطية في قضية الأنشطة المسلحة في إقليم الكونغو (جمهورية الكونغو الديمقراطية ضد رواندا) (محكمة العدل الدولية) (لم يبت فيها بعد)
- 2017- مستشار ومحامي روسيا في قضية الانتهاكات المزعومة للاتفاقية الدولية لقمع تمويل الإرهاب المؤرخة 9 كانون الأول/ديسمبر 1999 والاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري (أوكرانيا ضد روسيا) (محكمة العدل الدولية) (لم يبت فيها بعد)
- 2017- مستشار ومحامي فرنسا في قضية الحصانات والإجراءات الجنائية (غينيا الاستوائية ضد فرنسا) (محكمة العدل الدولية) (لم يبت فيها بعد)
- 2019-2017 مستشار ومحامي فرنسا في إجراءات الإفتاء بشأن الآثار القانونية لفصل أرخبيل شاغوس عن موريشيوس في عام 1965 (محكمة العدل الدولية)
- 2016- مستشار ومحامي بوليفيا في النزاع حول نهر سيلالا (شيلي ضد بوليفيا) (محكمة العدل الدولية) (لم يبت فيها بعد)
- 2019-2015 مستشار ومحامي كينيا في النزاع المتعلق بتعيين الحدود البحرية في المحيط الهندي (الصومال ضد كينيا) (محكمة العدل الدولية)
- 2018-2013 مستشار ومحامي بوليفيا في قضية الالتزام بالتفاوض بشأن منفذ إلى المحيط الهادئ (بوليفيا ضد شيلي) (محكمة العدل الدولية)
- 2015-2014 منسق الملاحظات الخطية المقدمة من قبل مجموعة من أساتذة القانون كتدخل من طرف ثالث في قضية بيرينجيك ضد سويسرا أمام المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان (الدائرة الكبرى، رقم 08/27510)
- اعتباراً من عام 2013 خبير قانوني لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بشأن مشروع الإطار المتعدد الأطراف/الاتفاقية المتعددة الأطراف المتعلقة بتآكل الوعاء الضريبي ونقل الأرباح (المشروع المشترك بين المنظمة ومجموعة العشرين)
- 2013- عضو في الوفد الفرنسي المشارك في الندوة الفرنسية - الأمريكية لشؤون الدفاع عن الأمن السيبراني (واشنطن، 2 و 3 تشرين الأول/أكتوبر 2013)
- 2013-2010 مستشار ومحامي بوركينا فاسو في قضية النزاع الحدودي (بوركينا/النيجر) (محكمة العدل الدولية) (الحكم المؤرخ 16 نيسان/أبريل 2013)

- 2012-2010 مستشار ومحامي ميانمار في قضية النزاع على تعيين الحدود البحرية بين بنغلاديش وميانمار في خليج البنغال (المحكمة الدولية لقانون البحار) (الحكم المؤرخ 14 آذار/مارس 2012)
- 2011-2009 مستشار ومحامي تشاد (إجراءات تحكيم وفقا لقواعد التحكيم في الصندوق الأوروبي للتنمية) (قرار التحكيم النهائي المؤرخ 11 آب/أغسطس 2011)
- 2010-2008 مستشار ومحامي فرنسا في إجراءات الإفتاء بشأن توافق إعلان المؤسسات المؤقتة للحكم الذاتي في كوسوفو الاستقلال من جانب واحد مع القانون الدولي (طلب فتوى) (محكمة العدل الدولية، الفتوى المؤرخة 22 تموز/يوليه 2010)
- 2012-2006 مستشار ومحامي غينيا في قضية أحمو صاديو ديالو (غينيا ضد الكونغو) (محكمة العدل الدولية)
- 2007-2006 مستشار ومحامي فرنسا في قضية مجموعة Eurotunnel ضد فرنسا والمملكة المتحدة (قرار التحكيم الجزئي المؤرخ 30 كانون الثاني/يناير 2007، [www.pca-cpa.org](http://www.pca-cpa.org))
- 2005-2002 مستشار ومحامي بنن في قضية النزاع الحدودي (بنن/النيجر) (محكمة العدل الدولية، الحكم المؤرخ 12 تموز/يوليه 2005)
- 2003-2002 مستشار إيران في قضية منصات النفط (إيران ضد الولايات المتحدة) (محكمة العدل الدولية، الحكم المؤرخ 6 تشرين الثاني/نوفمبر 2003)
- 2002-1998 مستشار إندونيسيا في قضية السيادة على بولاو ليغيتان وبولاو سيبيادان (إندونيسيا/ماليزيا) (محكمة العدل الدولية، الحكم المؤرخ 17 كانون الأول/ديسمبر 2002)
- منذ عام 2009 مستشار قانوني لعدة جهات منها حكومة كوريا (بشأن السيادة على جزيرة دوكدو) (2013-)؛ وجبل طارق (القضية T-176/09 أمام المحكمة الأوروبية الابتدائية، حكومة جبل طارق ضد مفوضية الجماعات الأوروبية) (2011-2009)؛ وحكومة المملكة المتحدة (في القضايا المعروضة على المحكمة العليا في المملكة المتحدة) (2011 و 2015)؛ والإمارات العربية المتحدة (في قضية منظورة أمام المحكمة العليا في سيشيل) (2011)؛ وغانبيا (في إجراءات تحكيم أمام المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار) (2011)؛ ومؤسسة الخطوط الجوية الكويتية (في قضية منظورة أمام محكمة العدل العليا للمملكة المتحدة) (2011-2012)

#### البحوث والمنشورات

##### الكتب

- (with P. Bodeau-Livinec, co-dir.), *Droit international des immunités*, Pedone, Paris (to be published in 2020)
- (with F. Latty) (dir.), *Communication médiatique de l'État et droit international*, Actes du colloque de Nanterre du 14 juin 2019 (to be published in 2020)
- (with J.-M. Thouvenin, co-dir.), *Traité de droit international de la mer*, Pedone, Paris, 2017, 1321 p.

- (with H. Ascensio, P. Bodeau-Livinec, F. Latty, J.-M. Sorel and M. Udéba-Saillard (dir.)), *Dictionnaire des idées reçues en droit international (en clin d'œil amical à Alain Pellet)*, Pedone, Paris, 2017, 606 p.
- (with M. Ubéda-Saillard co-dir.) SFDI, *Actualité des réserves aux traités*, Pedone, Paris, 2014, 190 p.
- M. Forteau, *Antoine Rougier. La théorie de l'intervention d'humanité*, Dalloz, Collection « Tiré à part », 2013
- (co-editor) *La fragmentation du droit applicable aux relations internationales. Regards croisés d'internationalistes privatistes et publicistes* (J.-S. Bergé, M. Forteau, M.-L. Niboyet, J.-M. Thouvenin ed.), Pedone, Paris, 2011, 208 p.
- with P. Daillier and A. Pellet, *Droit international public (Nguyen Quoc Dinh†)*, LGDJ, Paris, 8<sup>ème</sup> édition, 2009, 1709 p. (new edition in 2021)
- *Droit de la sécurité collective et droit de la responsabilité internationale de l'État*, Pedone, Paris, 2006, XIII+699 p. (Price Suzanne Bastid of the Société française pour le droit international)
- with J.-P. Cot and A. Pellet (co-dir.), *La Charte des Nations Unies. Commentaire article par article*, 3<sup>ème</sup> édition, Economica, Paris, 2005, 2 volumes, XX+2363 p.

#### المقالات

##### مقالات تصدر قريباً

1. « Le droit applicable devant les juridictions internationales », Course at the Hague Academy of International Law (to be delivered in January 2020; to be published in the *Collected Courses of the Hague Academy* in 2020)
2. « The Annuaire Français de Droit International (AFDI) », in Symposium, « Yearbooks of International Law : History, Function, Future », *Netherlands Yearbook of International Law*, 2020
3. « Le droit de l'État de communiquer dans le domaine des relations extérieures : quelles limites ? », in M. Forteau, F. Latty (dir.), *Communication médiatique de l'État et droit international*, Actes du colloque de Nanterre du 14 juin 2019
4. « Le rôle des archives dans la délimitation des frontières terrestres et maritimes », in P. Bodeau-Livinec e.a. (dir.), *Archives et droit international*, Journée d'étude, Nanterre, 17 décembre 2018
5. « La place de l'échelon local dans la pratique des Nations Unies en matière de maintien, de rétablissement et de consolidation de la paix », in A.-S. Millet-Devalle, A. Beaudouin (dir.), colloque de Nice, *Villes, violence et droit international*, juin 2017
6. The Margin of Appreciation in the Context of *Uti Possidetis Juris*”, in M. Andenas and E. Bjorge et al. (eds.), *A Future for the Margin of Appreciation in International Law*, Oxford UP

##### مقالات صدرت

1. « Les cessions, concessions et baux relatifs aux territoires insulaires », in SFDI, *Îles et droit international*, Pedone, Paris, 2020
2. « Conclusions générales », in T. Garcia, L. Chan-Tung (dir.), *La Convention de Vienne sur le droit des traités : bilan et perspectives 50 ans après son adoption*, Pedone, Paris, 2019, pp. 191-202

3. « Using Military Force and Engaging in Collective Security. The Case of France », in C. Bradley (ed.), *The Oxford Handbook of Comparative Foreign Relations Law*, Oxford University Press, 2019, pp. 811-827
4. « General Principles of International Procedural Law », in *Max Planck Encyclopedia of International Procedural Law* (January 2018, published online in September 2019)
5. (with V. Gowlland-Debbas) “Article 7 of the United Nations Charter” in A. Zimmerman and others (dir.), *The Statute of the International Court of Justice: A Commentary*, 3<sup>rd</sup> edition, Oxford UP, 2019, pp. 135-165
6. “The Legal Nature and Content of Due Regard Obligations in Recent International Case Law”, *The International Journal of Marine and Coastal Law* 34 (2019), pp. 25-42
7. « Les seuils de gravité d’une cyberattaque », in M. Grange, A.-T. Norodom (dir.), *Cyberattaques et droit international. Problèmes choisis*, 2018, pp. 23-44
8. Préface of R. Leboeuf, *Le traité de paix. Contribution à l’étude juridique du règlement conventionnel des différends internationaux*, Pedone, Paris, 2018, pp. 3-6
9. “Immunities and International Crimes before the ILC: Looking for Innovative Solutions”, *AJIL Unbound*, 2018, Vol. 112, pp. 22-26
10. (with Alison See Ying Xiu) “The US Hostage Rescue Operation in Iran – 1980”, in T. Ruys, O. Corten (eds.), *The Use of Force in International Law. A Case-based Approach*, Oxford University Press, Oxford, 2018, pp. 306-314
11. “Non-Compliance with the decisions of International Courts and Tribunals”, in *Symposium on the Law of the Sea*, Tokyo, 2-3 February 2017
12. “Comparative International Law Within, not Against, International Law: Lessons from the International Law Commission”, in A. Roberts and others (eds.), *Comparative International Law*, Oxford UP, 2017, Chapter 8
13. « Le système de règlement des différends de la convention des Nations Unies sur le droit de la mer », in M. Forteau, J.-M. Thouvenin (dir.), *Traité de droit international de la mer*, Pedone, Paris, 2017, pp. 989-1019
14. « Organisation mondiale du tourisme : la croisière s’amuse » et « SFDI : ASIL du pauvre », in H. Ascensio, P. Bodeau-Livinec, M. Forteau, F. Latty, J.-M. Sorel, M. Udéba-Saillard (dir.), *Dictionnaire des idées reçues en droit international (en clin d’œil amical à Alain Pellet)*, Pedone, Paris, 2017, pp. 421-425 et pp. 529-533
15. « La responsabilité des pouvoirs publics étatiques en droit international : les vertus de l’approche comparée », in D. Renders (coord.), *La responsabilité des pouvoirs publics. XXIIèmes journées d’études juridiques Jean Dabin*, Bruylant, Bruxelles, 2016, pp. 481-530
16. « Être ou ne pas être un État : le rôle du juge interne dans l’identification de la qualité étatique d’entités étrangères », *AFDI* 2016, pp. 25-49
17. « A New ‘Baxter Paradox’? Does the Work of the ILC on Matters Already Governed by Multilateral Treaties Necessarily Constitute a Dead End ? », *Harvard Human Rights Journal* ([harvardhrj.com/wp-content/uploads/2016/06/Forteau.pdf](http://harvardhrj.com/wp-content/uploads/2016/06/Forteau.pdf))
18. « Regulating the Competition between International Courts and Tribunals: the Role of *Ratione Materiae* Jurisdiction under Part XV of UNCLOS », *The Law and Practice of International Courts and Tribunals*, 2016, pp. 190-206

19. « Changer de regard : tout ne serait-il pas affaire de droit applicable, plutôt que d'ordres juridiques ? », in B. Bonnet (dir.), *Traité des rapports entre ordres juridiques*, LGDJ, 2016, pp. 633-649
20. « Les Nations Unies et l'abolition universelle de la peine de mort : actions et défis », in S. Touzé (dir.), *L'abolition universelle de la peine de mort*, Pedone, Paris, 2016, pp. 11-27
21. « Les décisions juridictionnelles comme précédent », in SFDI, *Le précédent en droit international*, Pedone, Paris, 2016, pp. 87-112
22. « The State », in Oxford Bibliographies in International Law (publication en ligne, [<http://www.oxfordbibliographies.com>]) (2016)
23. Note de lecture de l'ouvrage de Paul von Mülendahl, *L'équidistance dans la délimitation des frontières maritimes. Étude de la jurisprudence internationale*, in *RGDIP*, 2016, pp. 480-481
24. "The Role of the International Rules of Interpretation for the Determination of Direct Effect of International Agreements", in H. Aust and G. Nolte (eds.), *The Interpretation of International Law by Domestic Courts*, Oxford UP, Oxford, 2016, pp. 96-112
25. « Régionalisme et unité du droit international », in *Select Proceedings of European Society of International Law*, vol. 4, Hart Publishing, 2016, pp. 87-92
26. "Comparative International Law Within, not Against, International Law: Lessons from the International Law Commission", in Symposium on Exploring Comparative International Law, *AJIL*, 2015, pp. 498-513
27. « Third-Party Intervention before Annex VII Arbitral Tribunals », in *The Rule of Law in the Seas in Asia. Navigational Chart for Peace and Stability*, Symposium, Tokyo, 12-13 février 2015
28. « Rescuing Nationals Abroad » in M. Weller (ed.), *The Oxford Handbook of the Use of Force in International Law*, Oxford University Press, 2015, Chapter 44, pp. 947-961
29. « Nationalité des investisseurs personnes physiques et nationalité des investisseurs personnes morales, actionnaires (minoritaires) » in Ch. Leben (dir.), *Droit international des investissements et de l'arbitrage transnational*, Pedone, Paris, 2015, pp. 161-199
30. "The Secretary-General of the United Nations and the Advisory Opinion", in M. Milanovic and Sir. M. Wood (eds.), *The Law and Politics of the Kosovo Advisory Opinion*, Oxford University Press, 2015, pp. 167-186
31. « Préface » de Ph. Kalfayan, *La France et l'imprescriptibilité des crimes internationaux*, Pedone, Paris, 2015, pp. 9-11
32. Note de lecture de l'ouvrage de C. McLachlan, *Foreign Relations Law*, Cambridge UP, 2014, in *RGDIP*, 2015, pp. 314-317
33. Note de lecture de l'ouvrage de D. Alland, *Manuel de droit international public*, PUF, Paris, 2014, in *RGDIP* 2014, pp. 1013-1014
34. Commentary of the judgments *Fraisie* (Cour de cassation, 2000) and *Gardedieu* (Conseil d'État, 2007) in A. Miron, A. Pellet (dir.), *Les grandes décisions de la jurisprudence française de droit international public*, Dalloz, 2015, pp. 330-340 et pp. 454-467
35. « Le droit international privé, reflet des limites (mais aussi de la nature) du droit international public », in *Les limites du droit international. Essais en l'honneur de Joe*

- Verhoeven. *The Limits of International Law. Essays in Honour of Joe Verhoeven*, Bruylant, 2014, pp. 55-68
36. « Quelles conséquences pour les réserves non valides ? », in SFDI, *Actualités des réserves aux traités*, Pedone, Paris, 2014, pp. 87-98
  37. (avec C. Laly-Chevalier), « Les problèmes d'articulation des procédures d'asile, d'extradition et d'entraide judiciaire pénale », in V. Chetail, C. Laly-Chevalier (dir.), *Asile et extradition. Théorie et pratique de l'exclusion du statut de réfugié*, Bruylant, Bruxelles, 2014, pp. 145-204
  38. « Le Conseil de sécurité des Nations Unies est-il soustrait à l'emprise du principe de non-intervention ? », *Droits. Revue française de théorie, de philosophie et de culture juridiques*, n° 57, 2014, dossier spécial, « Après la Libye – avant la Syrie ? L'ingérence », pp. 119-140
  39. « La France et la réforme du système des Nations Unies », in G. Cahin, F. Poirat et S. Szurek (dir.), *La France et les organisations internationales*, Pedone, Paris, 2014, pp. 231-260
  40. « The Diversity of Applicable Law before International Tribunals as a Source of *Forum Shopping* and Fragmentation of Public International Law: An Assessment », in R. Wolfrum and I. Gätzschmann (eds.), *International Dispute Settlement : Room for Innovations*, Springer, Heidelberg, 2013, pp. 417-441
  41. « La responsabilité des organisations internationales : régime général de responsabilité ou *lex specialis* ? », in *RBDI*, 2013/1, Dossier consacré à « La responsabilité des organisations internationales », pp. 147-160
  42. « Organisations internationales et sources du droit », in E. Lagrange et J.-M. Sorel (dir.), *Droit des organisations internationales*, LGDJ, Paris, 2013, pp. 257-285
  43. Préface de l'ouvrage de M. Cuq, *L'eau en droit international. Convergences et divergences dans les approches juridiques*, Larcier, Bruxelles, 2013, pp. 9-11
  44. (avec M. Audit) « Investment Arbitration without BIT : Toward a Foreign Investment Customary Based Arbitration ? », *Journal of International Arbitration*, 2012, pp. 581-604
  45. « La Palestine comme « État » au regard du Statut de la Cour pénale internationale » in ULB, colloque du 8 avril 2011, *Israël-Palestine : trois questions actuelles de droit international*, *Revue belge de droit international*, 2012/1, pp. 41-64
  46. « La place des conventions internationales dans l'ordre juridique de l'Union européenne », in M. Benlolo-Carabot, U. Candas, E. Cujo (dir.), *Union européenne et droit international. En l'honneur de Patrick Daillier*, Pedone, Paris, 2012, pp. 587-609
  47. « Le droit administratif global, signe d'une évolution des techniques du droit international ? », in Cl. Bories (éd.), *Un droit administratif global ? / A Global Administrative Law ?*, Pedone, Paris, 2012, pp. 169-183
  48. Avant-propos du livre de T. Barsac, *La Cour africaine de Justice et des droits de l'homme*, Pedone, Paris, 2012, 135 p.
  49. (avec E. Cujo) « Les réactions des organes politiques internationaux » in H. Ascensio, E. Decaux et A. Pellet (dir.), *Droit international pénal*, Pedone, Paris, 2<sup>ème</sup> édition, 2012, pp. 755-772
  50. « Les sources du droit international face au formalisme juridique », *L'Observateur des Nations Unies*, vol. 30, 2011-1, p. 61-71



51. « Les instruments de droit international public pour remédier à l'insolvabilité des États », in M. Audit (dir.), *Insolvabilité des États et dettes souveraines*, LGDJ, Paris, 2011, pp. 203-226
52. « L'influence du choix de la juridiction sur le droit applicable aux relations internationales. Le regard de l'internationaliste publiciste », in J.-S. Bergé, M. Forteau, M.-L. Niboyet et J.-M. Thouvenin (coord.), M. Forteau (directeur scientifique), *La fragmentation du droit applicable aux relations internationales. Regards croisés d'internationalistes privatistes et publicistes*, Pedone, Paris, 2011, pp. 143-163
53. « Les techniques interprétatives de la norme internationale de la Cour internationale de Justice », *RGDIP*, 2011/2, pp. 399-416 (communication orale diffusée sur le site <http://uptv.univ-poitiers.fr/web/canal/61/theme/29/manif/270/video/2342/index.html>)
54. « L'ordre public "transnational" ou "réellement international". L'ordre public international face à l'enchevêtrement croissant du droit international privé et du droit international public », *Journal du droit international (Clunet)*, 2011/1, pp. 3-49
55. « Faut-il un conseil de sécurité économique sur le modèle onusien ? », in R. Chemain (dir.), *La refondation du système monétaire et financier international. Evolutions réglementaires et institutionnelles*, Pedone, Paris, 2011, pp. 299-315
56. « Le rôle de la Cour internationale de Justice dans la résolution des conflits entre peuples : de la justice à la réconciliation », in S. Dauchy et M. Vec (dir.), *Les conflits entre peuples. De la résolution libre à la résolution imposée*, Studien zur Geschichte des Völkerrechts 24, Nomos, Baden-Baden, 2011, pp. 173-191
57. « Le statut des territoires sur lesquels se trouvent les Murs », in J.-M. Sorel (dir.), *Les Murs et le droit international*, Pedone, Paris, 2010, pp. 91-115
58. « La contribution de l'Union européenne au développement du droit international général », in « Chronique. Les interactions du droit international et européen », *Journal du droit international*, 2010/3, pp. 887-990
59. « La Cour internationale de Justice et les systèmes régionaux. Plaidoyer pour le pluralisme désordonné », in E. Dubout et S. Touzé (dir.), *Les droits fondamentaux : charnières entre ordres et systèmes juridiques*, Pedone, Paris, 2010, pp. 39-64
60. « Délimitation à la rive, au thalweg, au milieu du chenal », in B. Aureescu et A. Pellet (dir.), *Actualité du droit des fleuves internationaux*, Pedone, Paris, 2010, pp. 29-39
61. « Reparation in the event of a Circumstance precluding Wrongfulness » (Chapter 57) et « Space Law and the International Law of Responsibility » (Chapter 59) in J. Crawford, A. Pellet and S. Olleson (ed.), *The Law of International Responsibility*, Oxford University Press, Oxford, 2010, pp. 887-893 et pp. 903-914
62. « La contribution au développement du droit international général de la jurisprudence arbitrale relative aux investissements étrangers. *The Foreign Investment Case Law's Contribution to the Development of General International Law* », *Brazilian Yearbook of International Law*, vol. IV, 2009/1, pp. 11-39
63. « Le juge CIRDI envisagé du point de vue de son office : juge interne, juge international, ou l'un et l'autre à la fois ? », in *Liber amicorum Jean-Pierre Cot. Le procès international*, Bruylant, Bruxelles, 2009, pp. 95-129
64. « La CJCE et la Cour européenne des droits de l'homme face à la question de l'articulation du droit européen et du droit des Nations Unies : quelques remarques iconoclastes », *Revue du marché commun et de l'Union européenne*, n° 529, juin 2009, pp. 397-402
65. « Existe-t-il une définition et une conception univoques de l'État de droit dans la pratique des organisations régionales ou politiques ? » in SFDI, *L'État de droit en droit international*, Pedone, Paris, 2009, pp. 263-286

66. « Le droit applicable en matière de droits de l'homme aux administrations territoriales gérées par des organisations internationales », in SFDI et Institut international des droits de l'homme, *La soumission des organisations internationales aux normes internationales relatives aux droits de l'homme*, Pedone, Paris, 2009, pp. 7-34
67. « Regional International Law » in R. Wolfrum (dir.), *Max Planck Encyclopedia of Public International Law*, 2008
68. « International Organisations or Institutions, Regional Groups » in R. Wolfrum (dir.), *Max Planck Encyclopedia of Public International Law*, 2008
69. « Regional Cooperation » in R. Wolfrum (dir.), *Max Planck Encyclopedia of Public International Law*, 2008
70. « United Nations, Regional Commissions » in R. Wolfrum (dir.), *Max Planck Encyclopedia of Public International Law*, 2008
71. « Retour sur un "classique" : les décisions de la Cour suprême des États-Unis dans les affaires *Johnson v. M'Intosh* (1823), *Cherokee Nation v. Georgia* (1831) et *Worcester v. Georgia* (1832) », *Revue générale de droit international public*, 2008/2, pp. 453-458
72. « L'idée d'une culture internationale du droit international et les Nations Unies », Journées d'études franco-allemandes, *Droit international et diversité des cultures juridiques*, Pedone, Paris, 2008, pp. 357-386
73. « À la recherche du droit applicable aux actes extraterritoriaux d'exécution: l'affaire *R. c. Hape* devant la Cour suprême du Canada (7 juin 2007) », *Annuaire français de droit international*, 2007, pp. 65-104
74. « L'État selon le droit international : une figure à géométrie variable ? », *Revue générale de droit international public*, 2007/4, pp. 737-770
75. « La saisine des juridictions interétatiques à vocation universelle (Cour internationale de Justice et Tribunal international du droit de la mer) », in H. Ruiz Fabri et J.-M. Sorel (dir.), *La saisine des juridictions internationales*, Coll. Contentieux international, Pedone, Paris, 2006, pp. 9-87
76. « Le dépassement de l'effet relatif de la Charte », in R. Chemain et A. Pellet (dir.), *La Charte des Nations Unies, Constitution mondiale ?*, Cedin Paris X, Cahiers internationaux n° 20, Pedone, Paris, 2006, pp. 121-159
77. « La levée et la suspension des sanctions internationales », *Annuaire français de droit international*, 2005, pp. 57-84
78. « Le droit international dans la Charte des Nations Unies », in J.-P. Cot, A. Pellet (dir.), M. Forteau (secr. de la réd.), *La Charte des Nations Unies. Commentaire article par article*, 3<sup>ème</sup> édition, Economica, Paris, 2005, volume 1, pp. 111-140
79. Mise à jour du commentaire des articles 5 et 6 de la Charte, in *ibid.*, volume 1, pp. 535-571
80. Book Review, C.F. Amerasinghe, *Jurisdiction of International Tribunals*, 2003, in *The Law and Practice of International Courts and Tribunals. A Practitioners' Journal*, 2004/1, pp. 155-157
81. « Les conventions bilatérales de promotion et de protection des investissements conclues par la France », in P. Daillier, G. de La Pradelle et H. Ghérari (dir.), *Droit de l'économie internationale*, Pedone, Paris, 2004, pp. 755-763
82. « Les renvois inter-conventionnels », *Annuaire français de droit international*, 2003, pp. 71-104

83. « La situation juridique des contingents militaires français chargés d'assurer le maintien de l'ordre public sur le territoire d'un État étranger », *Revue générale de droit international public*, 2003/3, pp. 635-676
84. (avec E. Cujo) « Les réactions des organes politiques » in H. Ascensio, E. Decaux et A. Pellet (dir.), *Droit international pénal*, Pedone, Paris, 2000, 1<sup>ère</sup> éd., pp. 663-680
85. « La formule « pétrole contre nourriture » mise en place par les Nations Unies en Irak : beaucoup de bruit pour rien ? », *Annuaire français de droit international*, 1997, pp. 132-150

### أعمال أخرى

1. « ESIL Book Prize Event. Discussion of Daniel Peat's *Comparative Reasoning in International Courts and Tribunals* », Remote Panel Organized by the ESIL, 2 October 2020, 1-2 pm
2. Speaker at the panel on « Effective Advocacy in Inter-State Litigation », *The London Conference of International Law*, London, 4 October 2019
3. Participation as an expert to the "Roundtable on The Prior Consent by States to the Jurisdiction of International Tribunals in Inter-State Disputes", co-organised by the Blavatnik School of Government (University of Oxford), Oxford, United Kingdom, 25 March 2019
4. « Conclusions » (in English) of the conference organized in Brussels by the ULB and the University of Saint-Louis, « Towards an International Investment Court? », 20 February 2019, 3 pm - 6 pm
5. « L'Union européenne et les négociations BBNJ (*Biodiversity Beyond National Jurisdiction*) », communication at the colloquium organised on the 20th December 2018 at the University of Nanterre, *Le droit international dans l'Union européenne, l'Union européenne dans l'ordre international*
6. "Codifying International Law of Succession: Main Challenges, Possible Solutions", in Conference organized by the Czech Republic and Slovenia, on "Current Issues in the Field of the Succession of States", United Nations, New York, 23 May 2018, 1:15-2:45 pm
7. Expert Workshop in Ann Arbor, University of Michigan (School of Law), 13-14 November 2017, "International Organizations and Customary International Law"
8. "Selection of the Relevant Forum and Identification of Possible Basis for Jurisdiction", Presentation at the side-event organized by AALCO at the United Nations in New York, 24 October 2017, *Dialogue with International Law Practitioners*
9. Member of the Study Group of the Center of International Law of Paris Nanterre, Elaboration of a Draft Mechanism for an International Center for Sovereign Debt Relief (published in *ICSID Review*, 2016, pp. 1-31)
10. « The Practical Challenges of Mass Crimes Reparations », Oral Communication at the Conference on *Reparations of Past Mass Crimes* organized on the 3rd March 2016 at the *Académie de droit international humanitaire et de droits humains*, Geneva
11. « Multilateralism and the Formation of International Law », Conference-debate animated by Mathias Forteau at the French Permanent Mission to the United Nations in New York, 6 November 2015
12. « The Time Element in the identification of Customary International Law », Presentation at the side-event organized by Cyprus and Peru on *Identification of Customary International Law*, United Nations, New York, 5 November 2015

13. « Exchange of Views with Members of the ILC on the Identification of Customary International Law », Presentation at the side-event organized by AALCO, United Nations, New York, 4 November 2015
14. « Égalité souveraine des États, non intervention dans les affaires intérieures des États et droit des peuples à disposer d'eux-mêmes : des principes toujours respectés ? », Presentation at the Forum of the *Association française des Nations Unies*, Paris, 23 October 2015, *Soixante-dix ans après : où vont les Nations Unies ?*
15. Conference on the topic “Comparative Foreign Relations Law”, sponsored by the *Duke University Law School* at the University of Geneva, 10-11 July 2015
16. « Les relations entre le droit d’asile et le droit de l’extradition » (avec C. Laly-Chevalier), conférence à l’Office français de protection des réfugiés et des apatrides (OFPRA), Paris, 19 novembre 2014
17. « Personal Data Privacy in the United States and in the European Union », Presentation at the International Law Week (Fordham University, New York, co-organized by The American Branch of the International Law Association, The Association of the Bar of the City of New York et several Law Schools), New York, 24 October 2014
18. “Immunities of States and State Officials as considered by the ILC and International Courts and Tribunals: A Comparative Assessment”, in Seminar organized by *The Law and Practice of International Courts and Tribunals* and the University of Geneva, Sponsored by Brill, Geneva, 18 juillet 2014
19. Participation as an expert to the Conference on “Fulfilling the Dictates of Public Conscience: Moving Forward with a Convention on Crimes Against Humanity”, Geneva, Villa Moynier (Geneva Academy of International Humanitarian Law and Human Right), 16-17 May 2014
20. “Admissibility v. Jurisdiction in International Arbitration” (Commentator), Arbitration Forum of the Center for Transnational Litigation, Arbitration and Commercial Law, New York University, 24 March 2014
21. « Recent Trends in International Jurisprudence on Territorial Disputes », communication à la conférence du Korean National Diplomatic Academy’s Center for International Law, *World Peace, Prosperity and Justice Through International Law: in Pursuit of Korea’s Role as a Middle Power*, 5 December 2013, Seoul (Korea)
22. « L’ordre public sous le prisme comparé du droit international public, du droit international privé et du droit européen », Université Jean Moulin (Lyon), 29 janvier 2013
23. « La doctrine européenne en question », Débats du CEJEC (Université Paris Ouest, Nanterre La Défense) autour d’un auteur et sur une lecture de sa doctrine du droit européen, 20 mai 2011 : débat avec E. Neframi (Université Paris XIII) sur le thème : « La Cour de justice et l’affirmation de l’Union européenne sur la scène internationale »
24. « Le *jus ad bellum* », lecture at the French *Collège interarmées de défense* (ex-War School) (Paris) (June 2009; January 2011)
25. « Le droit international face à la sécession », table ronde organisée par l’Université libre de Bruxelles le vendredi 8 mai 2009 au Palais de Justice de Bruxelles, dans le cadre du concours Rousseau (sous la présidence d’E. David et aux côtés d’O. Corten et de D. Turp)
26. Moderator of the Agora on « Règlement des différends internationaux/International Dispute Resolution », Conférence biennale de la Société européenne de droit international / Biennial Conference of the European Society of International Law, *À quoi sert le droit international ? / International Law : Do We Need It?*, Paris, 20 mai 2006

## جورج رودريغو بانديرا غاليندو (البرازيل)

### السيرة الذاتية

#### التعليم

- (2006): دكتوراه في العلاقات الدولية، جامعة برازيليا، البرازيل
- (2001): ماجستير في القانون، جامعة برازيليا، البرازيل
- (1998): بكالوريوس في القانون، جامعة بيرنامبوكو الاتحادية، البرازيل

#### الخبرة المهنية في البرازيل

- مستشار قانوني في هيئة المحاماة العامة للاتحاد (2002-2003)
- كاتب قانوني في المحكمة الاتحادية العليا (2003-2007)
- مدير الدراسات الجامعية في كلية الحقوق بجامعة برازيليا (2007-2008)
- مستشار لجنة العفو التابعة لوزارة العدل (2016-2017)

#### الكتابات الأكاديمية

- له الكثير من المنشورات في دوريات دولية مثل: *Windsor Yearbook of Access to*  
*Finnish*، *Chinese Journal of International Law*، *AJIL Unbound*، *Justice*  
*Revista de Direito*، *Rechtsgeschichte*، *Yearbook of International Law*  
*Global Jurist*، *Melbourne Journal of International Law*، *Internacional*  
*European Journal of International Law*، *Topics*

#### في الوقت الحالي

- مستشار قانوني لوزارة خارجية البرازيل
- عضو اللجنة القانونية للبلدان الأمريكية التابعة لمنظمة الدول الأمريكية
- أستاذ معاون في كلية الحقوق بجامعة برازيليا.

### أكثر الخبرات المهنية ارتباطاً بالموضوع

#### وزارة خارجية البرازيل

- منذ عام 2016: مستشار قانوني

#### اللجنة القانونية للبلدان الأمريكية التابعة لمنظمة الدول الأمريكية

- منذ عام 2019: عضو
- منذ عام 2019: مقرر معني بموضوع: القانون العرفي الدولي في سياق القارة الأمريكية

*محكمة العمل الإدارية التابعة للسوق الجنوبية المشتركة*

- منذ عام 2016: محكمة العمل الإدارية التابعة للسوق الجنوبية المشتركة

*معهد ريو برانكو (الأكاديمية الدبلوماسية البرازيلية)*

- (2014-2016): أستاذ النظرية العامة للدولة
- منذ عام 2017: أستاذ القانون الدولي العام

*كلية الحقوق بجامعة برازيليا*

- منذ عام 2007: أستاذ معاون
- (2007-2008): مدير الدراسات الجامعية
- (2008-2009): مدير الدراسات العليا
- (2009-2012): عميد معاون لكلية الحقوق
- (2012-2016): عميد كلية الحقوق

*محكمة العمل الإدارية التابعة لرابطة تكامل أمريكا اللاتينية*

- (2016-2018): قاض
- (2017-2018): الرئيس

*وزارة العدل في البرازيل*

- (2016-2017): مستشار للجنة العفو

*المحكمة الاتحادية العليا للبرازيل*

- (2003-2007): كاتب قانوني

*هيئة المحاماة العامة للاتحاد البرازيلي*

- (2002-2003): مستشار قانوني

*جامعة ماتشيراتا (Università degli Studi di Macerata)، إيطاليا*

- (2017): أستاذ زائر

*السجل الأكاديمي*

- (2014): دراسات عليا، جامعة بريمن، ألمانيا
- (2010): دراسات عليا، جامعة هلسنكي، فنلندا

- (2006): دكتوراه في العلاقات الدولية، جامعة برازيليا، البرازيل
- (2001): درجة ماجستير في القانون، جامعة برازيليا، البرازيل
- (1998): بكالوريوس القانون، جامعة بيرنامبوكو الاتحادية، البرازيل

#### اللغات

يتكلم الإنكليزية والإسبانية والفرنسية والبرتغالية. يقرأ باللغة الإيطالية والألمانية أيضا.

#### المؤلفات الأكاديمية الرئيسية

##### مقالات في الدوريات العلمية

- Hersch Lauterpacht: An Introduction. *Panorama of Brazilian Law*, v. 6, p. 274-301, 2018.
- Splitting TWAIL? *Windsor Yearbook of Access to Justice*, v. 33, p. 37, 2017.
- On Form, Substance, and Equality Between States. *AJIL Unbound*, v. 111, p. 75-80, 2017.
- (with César Yip) Customary International Law and the Third World: Do Not Step on the Grass. *Chinese Journal of International Law*, v. 16, p. 251-270, 2017.
- Para que serve a história do direito internacional?. *Revista de Direito Internacional*, v. 12, p. 338-354, 2015.
- A paz (ainda) pela jurisdição compulsória?. *Revista Brasileira de Política Internacional*, v. 57, p. 82-98, 2014.
- A volta do terceiro mundo ao direito internacional. *Boletim da Sociedade Brasileira de Direito Internacional*, v. 119-24, p. 46-68, 2013.
- Constitutionalism Forever. *Finnish Yearbook of International Law*, v. 21, p. 137-170, 2012.
- Force Field: On History and Theory of International Law. *Rechtsgeschichte* (Frankfurt), v. 20, p. 86-103, 2012.
- Dialogando na multiplicação: uma aproximação. *Revista de Direito Internacional*, v. 9, p. 1-9, 2012.
- Progressing in international law. *Melbourne Journal of International Law*, v. 11, p. 515- 529, 2010.
- Das origens da noção de patrimônio comum da humanidade aplicada aos fundos marinhos. *Notícia do Direito Brasileiro*, v. 15, p. 19-59, 2009.
- That Is a Step on Which I Must Fall Down? Brazilian Judiciary Reform As a Backslide in Terms of International Protection of Human Rights in Brazil. *Global Jurist Topics*, v. 6, p. 1-23, 2006.
- Martti Koskenniemi and the historiographical turn in international law. *European Journal of International Law*, Firenze, v. 16, n.3, p. 539-559, 2005.
- A reforma do judiciário como retrocesso para a proteção internacional dos direitos humanos: um estudo sobre o novo § 3º do art. 5º da Constituição Federal. *Cena Internacional (UnB)*, Brasília, v. 7, n.1, p. 3-22, 2005.
- O Crime Compensa? Acerca da Viabilidade da Noção de Crimes Internacionais no Direito Internacional. *Revista de Informação Legislativa*, Brasília, v. 37, n.147, p. 201- 227, 2000.
- A Filosofia Política e Jurídica em A Paz Perpétua de Kant. *Notícia do Direito Brasileiro*, Brasília, v. 7, n.7, p. 405-435, 2000.
- Sê plural como o Universo!: A multiplicação dos Tribunais Internacionais e o problema dos regimes auto-suficientes no Direito Internacional. *Revista de Direito Constitucional e Internacional*, São Paulo, v. 8, n.33, p. 7-27, 2000.

## الكتب

Tratados Internacionais de Direitos Humanos e Constituição Brasileira. 1. ed. Belo Horizonte: Del Rey, 2002. v. 1. 464p.

## الكتب المجمعة من ورقات محررة

*Migrações, deslocamentos e direitos humanos*. 1. ed. Brasília: IBDC; Grupo de Pesquisa C&DI, 2015. v. 1. 122p.

*Fragmentação do direito internacional: Pontos e contrapontos*. 1. ed. Belo Horizonte: Arraes Editores, 2015. v. 1. 176p.

*Direitos Humanos e Democracia: Algumas Abordagens Críticas*. 1. ed. Curitiba: CRV, 2013. v. 1. 244p.

(with René Fernando Urueña; Aina Torres Pérez) *Protección Multinivel de Derechos Humanos. Manual*. 1. ed. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra, 2013. v. 1. 472p.

## فصول ضمن كتب وفواتح وعروض واستعراضات وترجمات لكتب

Comentário ao artigo 4o., I. In: J. J. Gomes Canotilho; Gilmar Ferreira Mendes; Ingo Wolfgang Sarlet; Lenio Luiz Streck; Léo Ferreira Leony. (Org.). *Comentários à Constituição do Brasil*. 2ed.São Paulo: Saraiva, 2018, v. , p. 154-157.

Comentário ao artigo 4o., IV. In: J. J. Gomes Canotilho; Gilmar Ferreira Mendes; Ingo Wolfgang Sarlet; Lenio Luiz Streck; Léo Ferreira Leony. (Org.). *Comentários à Constituição do Brasil*. 2ed.São Paulo: Saraiva, 2018, v. , p. 163-166.

Comentário ao artigo 4o., V. In: J. J. Gomes Canotilho; Gilmar Ferreira Mendes; Ingo Wolfgang Sarlet; Lenio Luiz Streck; Léo Ferreira Leony. (Org.). *Comentários à Constituição do Brasil*. 2ed.São Paulo: Saraiva, 2018, v. , p. 166-169.

Comentário ao artigo 4o., VI. In: J. J. Gomes Canotilho; Gilmar Ferreira Mendes; Ingo Wolfgang Sarlet; Lenio Luiz Streck; Léo Ferreira Leony. (Org.). *Comentários à Constituição do Brasil*. 2ed.São Paulo: Saraiva, 2018, v. , p. 169-172.

Comentário ao artigo 4o., VII. In: J. J. Gomes Canotilho; Gilmar Ferreira Mendes; Ingo Wolfgang Sarlet; Lenio Luiz Streck; Léo Ferreira Leony. (Org.). *Comentários à Constituição do Brasil*. 2ed.São Paulo: Saraiva, 2018, v. , p. 172-175.

Comentário ao artigo 5o., parágrafo 4o.. In: J. J. Gomes Canotilho; Gilmar Ferreira Mendes; Ingo Wolfgang Sarlet; Lenio Luiz Streck; Léo Ferreira Leony. (Org.). *Comentários à Constituição do Brasil*. 2ed.São Paulo: Saraiva, 2018, v. , p. 557-566.

Comentário ao artigo 84, VII. In: J. J. Gomes Canotilho; Gilmar Ferreira Mendes; Ingo Wolfgang Sarlet; Lenio Luiz Streck; Léo Ferreira Leony. (Org.). *Comentários à Constituição do Brasil*. 2ed.São Paulo: Saraiva, 2018, v. , p. 1328-1331.

Comentário ao artigo 7o. do ADCT. In: J. J. Gomes Canotilho; Gilmar Ferreira Mendes; Ingo Wolfgang Sarlet; Lenio Luiz Streck; Léo Ferreira Leony. (Org.). *Comentários à Constituição do Brasil*. 2ed.São Paulo: Saraiva, 2018, v. , p. 2302- 2304.

(with Loussia Félix). *Pessoal Diplomático e Consular nos Estados Unidos em Teerã (Estados Unidos vs. Irã) (24 de maio de 1980)*. In: João Henrique Ribeiro Roriz; Alberto do Amaral Júnior. (Org.). *O Direito Internacional em Movimento: Jurisprudência Internacional Comentada: Corte Internacional de Justiça e Supremo Tribunal Federal*. 1ed.Brasília: IBDC, 2016, v. , p. 77-95.

As posições brasileiras na formação de um regime para os fundos marinhos: de 1967 a 1982. In: Oliveria, Carina Costa de. (Org.). *Meio Ambiente Marinho e Direito: Exploração e Investigação na Zona Costeira, na Plataforma Continental e nos Fundos Marinhos*. 1ed.Curitiba: Juruá, 2015, v. 1, p. 15-37.



(with Guilherme Del Negro Barroso Freitas). Lições modernas (e algumas não tanto) do tráfico atlântico de escravos. In: Galindo, George Rodrigo Bandeira. (Org.). Migrações, deslocamentos e direitos humanos. 1ed. Brasília: IBDC; Grupo de Pesquisa C&DI, 2015, v. 1, p. 10-24.

Entre mantenimiento y cambio: un análisis de los primeros años de la Convención de las Naciones Unidas sobre personas con discapacidad.

In: Beltrão, Jane Felipe; Brito Filho, Jose Claudio Monteiro de; Gómez, Itziar; Pajares, Emilio; Paredes, Felipe; Zúñiga, Yanira. (Org.). Derechos Humanos de los Grupos Vulnerables. Manual. 1ed. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra, 2014, v. 1, p. 93-111.

Direitos das pessoas com deficiência: o contexto universal. In: Beltrão, Jane Felipe; Brito Filho, Jose Claudio Monteiro de; Gómez, Itziar; Pajares, Emilio; Paredes, Felipe; Zúñiga, Yanira. (Org.). Derechos Humanos de los Grupos Vulnerables. Guía de prácticas. 1ed. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra, 2014, v. 1, p. 49-59.

Legal Transplants between Time and Space. In: Thomas Duve. (Org.). Entanglements in Legal History: Conceptual Approaches. 1ed. Frankfurt am Main: Max Planck Institute for European Legal History, 2014, v. , p. 129-148.

Para qué estudiar la historia del derecho internacional?. In: René Urueña. (Org.). Derecho internacional: Poder y límites del derecho en la sociedad global. 1ed. Bogotá: Universidad de los Andes, Facultad de Derecho, Ediciones Uniandes, 2014, v. , p. 3-25.

Quando o direito internacional é humanizado: Algumas reflexões sobre a fragmentação do sistema jurídica internacional e seu impacto no direito constitucional brasileiro. In: Galindo, George Rodrigo Bandeira. (Org.). Direitos Humanos e Democracia: Algumas Abordagens Críticas. 1ed. Curitiba: CRV, 2013, v. 1, p. 73-102.

El valor de la jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos. In: Galindo, George Rodrigo Bandeira; Urueña, René; Torres Pérez, Aida. (Org.). Protección Multinivel de Derechos Humanos. Manual. 1ed. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra, 2013, v. 1, p. 255-273.

Revisiting monism's ethical dimension. In: James Crawford; Sarah Nouwen. (Org.). Select Proceedings of the European Society of International Law, 2010. Oxford: Hart Publishing, 2012, v. 3, p. 141-153.

The UNESCO Declaration concerning the Intentional Destruction of Cultural Heritage. In: Nafziger, James; Scovazzi, Tullio. (Org.). Le patrimoine culturel de l'humanité / The cultural heritage of mankind. Leiden: Martinus Nijhoff, 2008, v. , p. 399-453.

La justicia constitucional y el derecho internacional: un análisis de la jurisprudencia reciente del Supremo Tribunal Federal del Brasil. In: Tribunal Constitucional de Bolivia. (Org.). Constitucionalismo y Democracia en Iberoamérica. Sucre: Tribunal Constitucional, 2008, v. 1, p. 213-222.

De guerra, normas e teses: sobre um concurso para a cátedra de Direito Internacional Público da Faculdade de Direito do Recife. In: Continentino, Marcelo Casseb; Santos, Marcos André Couto; Gomes Pereira, André Melo. (Org.). Estudantes - Caderno Acadêmico - Edição Comemorativa. Recife: Nossa Livraria, 2007, p. 353- 381.

#### المحاضرات ولجان الامتحان والإشراف على أطروحات الدكتوراه والماجستير

- تحدث أو ألقى محاضرة أو شارك في أكثر من 50 مناسبة؛ شارك في 41 لجنة مناقشة أطروحات ماجستير و 29 لجنة مناقشة أطروحات دكتوراه. أشرف على 18 طالبا لدرجة ماجستير و 9 طلاب لدرجة دكتوراه.

### استعراض الأقران

- يُكَلَّف بشكل متواتر بإجراء استعراضات الأقران لمقترحات كتب لمطبعة جامعة كامبريدج ولدوريات دولية مثل Anuario Mexicano de ،Revista Brasileira de Política Internacional ،Derecho Internacional ،Leiden Journal of ،Third World Quarterly ،Indian Journal of International Law ،International Law

### الروابط

- عضو في الجمعية البرازيلية للقانون الدولي والمعهد الأسباني البرتغالي الأمريكي للقانون الدولي.

## باتريسيا غالفوا تيليس (البرتغال)

### البيانات الشخصية

ولدت في 29 أيلول/سبتمبر 1970 في لشبونة، البرتغال

تجيد البرتغالية (اللغة الأم). وتتكلم الإنكليزية والفرنسية والإسبانية بطلاقة. وتفهم الإيطالية فهما جيد جدا.

### الدرجات الأكاديمية

**2002** دكتوراه في القانون الدولي من معهد الدراسات العليا الدولية، جنيف، سويسرا، وعنوان الأطروحة "تيمور الشرقية والقانون الدولي: مساهمة في دراسة كيفية تعامل النظام القانوني الدولي مع الانتهاكات المخلة به"

**1995** ماجستير في القانون الدولي من نفس المعهد، وعنوان الأطروحة "الالتزامات تجاه الكافة في القانون الدولي"

**1993** شهادة في القانون من كلية الحقوق بجامعة لشبونة، البرتغال

### الخبرة المهنية والمناصب

**2022-2017** عضوة في لجنة الأمم المتحدة للقانون الدولي

**2021** عضوة المكتب ورئيسة لجنة الصياغة خلال الدورة الثانية والسبعين للجنة القانون الدولي

**منذ عام 2019** الرئيسة المشاركة لفريق الدراسة التابع للجنة القانون الدولي المعني بموضوع "ارتفاع مستوى سطح البحر من منظور القانون الدولي"

**2018** عضوة المكتب والمقررة العامة في الدورة السبعين للجنة القانون الدولي، وشاركت في صياغة موضوع برنامج العمل الطويل الأجل "ارتفاع مستوى سطح البحر من منظور القانون الدولي"

**منذ عام 2016** عضوة في المحكمة الدائمة للتحكيم

**منذ عام 2015** كبيرة المستشارين القانونيين لشؤون القانون الدولي في إدارة الشؤون القانونية بوزارة الخارجية البرتغالية

**2015-2008** مستشارة قانونية للممثل الدائم للبرتغال لدى الاتحاد الأوروبي في بروكسل

مسؤولة عن ملفات المسائل القانونية والمؤسسية، لا سيما فيما يتعلق بتنفيذ معاهدة لشبونة؛ ودعوى المخالفة المرفوعة ضد جمهورية البرتغال؛ والأفرقة العاملة المعنية بمحكمة العدل الأوروبية، والحقوق الأساسية، وحقوق الإنسان، والأمم المتحدة، والقانون الدولي العام، والمحكمة الجنائية الدولية، وقانون البحار، وحماية البيانات والملكية الصناعية (براءات الاختراع والعلامات التجارية)

**2008-2001** مستشارة قانونية لشؤون القانون الدولي في إدارة الشؤون القانونية بوزارة الخارجية البرتغالية

منسقة لمسائل القانون الدولي في إدارة الشؤون القانونية. مسؤولة عن إعداد موقف البرتغال في الاجتماعات القانونية الدولية (2004-2008)

عضوة في الوفد البرتغالي إلى اللجنة السادسة (المسائل القانونية) للجمعية العامة للأمم المتحدة (2002-2007)، بما في ذلك خلال أسبوع القانون الدولي ومناقشة تقرير لجنة القانون الدولي. مسؤولة عن إعداد تعليقات البرتغال على التقرير السنوي للجنة القانون الدولي.

عضوة في الوفد البرتغالي إلى الفريق العامل المعني بالقانون الدولي التابع للجنة المستشارين القانونيين المعنية بالقانون الدولي العام/مجلس أوروبا (2004-2008)

عضوة في الوفد البرتغالي إلى جمعية الدول الأطراف في المحكمة الجنائية الدولية، واجتماعات عملية برينستون، والفريق العامل المعني بجريمة العدوان (2006-2008)

عضوة في الوفد البرتغالي إلى الفريق العامل المعني بالقانون الدولي العام وفي الفريقين العاملين الفرعيين التابعين للفريق العامل المعني بالقانون الدولي العام والمحكمة الجنائية الدولية/مجلس الاتحاد الأوروبي والمعنيين بالقانون الدولي والمحكمة الجنائية الدولية (2003-2008)

مسؤولة عن الآراء القانونية في مسائل متنوعة جداً: العلاقة بين القانون الدولي وقانون الاتحاد الأوروبي والقانون المحلي؛ امتيازات وحصانات الموظفين الدبلوماسيين والدول والمنظمات الدولية ووكالات الاتحاد الأوروبي؛ وقانون البحار؛ وحقوق الإنسان؛ والقانون الدولي الإنساني؛ والجنسية؛ وقانون المعاهدات؛ والتطبيق المؤقت للمعاهدات؛ وما إلى ذلك من المسائل.

شاركت في التفاوض بشأن اتفاقيات دولية (متعددة الأطراف وثنائية، مثل اتفاقية الأمم المتحدة لحصانات الدول وممتلكاتها من الولاية القضائية واتفاقيات المقر مع دولة البرتغال) وفي صياغتها، وأنجزت العمل التحضيري للعمليات الداخلية لتصديق البرتغال على عدة اتفاقيات (مثل اتفاقية فيينا لقانون المعاهدات لعام 1969)

شاركت في مفاوضات تسوية المنازعات والوساطة التي كانت دولة البرتغال طرفاً فيها داخل المؤسسات الأوروبية والدولية (مثل تقديم مساعدة متخصصة في الوساطة في نزاع بين وكالة الأمن البحري الأوروبية وجمهورية البرتغال)

رئيسة الفريق العامل الفرعي المعني بالمحكمة الجنائية التابع للفريق العامل المعني بالقانون الدولي العام ونائبة رئيس الفريق العامل المعني بالقانون الدولي العام (الفريقين العاملين المعنيين بالقانون الدولي والمحكمة الجنائية الدولية التابعين لمجلس الاتحاد الأوروبي) أثناء رئاسة البرتغال للاتحاد الأوروبي. منسقة المسائل المتعلقة بالرئاسة البرتغالية للاتحاد الأوروبي ضمن إدارة الشؤون القانونية في وزارة خارجية البرتغال

2007

عضوة في الوفد البرتغالي في قضية محكمة العدل الدولية بشأن مشروعية استخدام القوة (صربيا والجبل الأسود ضد البرتغال)

2004

**1999-2002** عضوة في الوفد البرتغالي إلى لجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، بما في ذلك أثناء الرئاسة البرتغالية للاتحاد الأوروبي في عام 2000

**1999** عضوة في بعثة المراقبة الانتخابية البرتغالية إلى الاستطلاع الشعبي في تيمور الشرقية الذي نظّمته الأمم المتحدة، في أعقاب اتفاق نيويورك المبرم في أيار/مايو 1999 بين البرتغال وإندونيسيا

**1995-1997** مستشارة قانونية لوزير الدولة للدفاع الوطني

**1995** مساعدة للوفد البرتغالي خلال جلسات الاستماع الشفوية في قضية محكمة العدل الدولية بشأن تيمور الشرقية (البرتغال ضد أستراليا)

### الخبرة في المجال الأكاديمي والبحثي

**المنصب الحالي** أستاذة مساعدة في القانون الدولي بجامعة لشبونة المستقلة (منذ عام 2002). تدرّس حاليا مادة "القانون الدولي العام" في المستوى الجامعي ومادتي "اتجاهات القانون الدولي" و "الحرب العادلة في القانون الدولي" في مستوى الماجستير

**2024** محاضرة في الدورة الشتوية لأكاديمية القانون الدولي بلاهاي - دورة خاصة (باللغة الفرنسية)

**منذ عام 2020** كبيرة زملاء الأبحاث المساعدين في مركز القانون الدولي بجامعة سنيغافورة الوطنية. مديرة مشاركة للأكاديمية الإلكترونية التابعة لمركز القانون الدولي ولبرنامج القانون الدولي العام في المركز نفسه

**منذ عام 2020** باحثة رئيسية زائرة في مركز بحوث القانون العام التابع لكلية الحقوق بجامعة لشبونة (مشروع بحث بعنوان "الاستعداد لارتفاع مستوى سطح البحر: التصدي لتغير المناخ، وإعادة تنظيم الأقاليم البرية والبحرية، والبحث عن آليات للتعامل مع النزاعات")

**منذ عام 2020** أستاذة زائرة في "منهج دراسة القانون عبر الوطني" بكلية القانون في الجامعة الكاثوليكية في لشبونة، حيث تدرّس مادة بعنوان "نحن الشعوب: الأمم المتحدة كمنتدى قانوني عالمي"

**منذ عام 2020** أستاذة زائرة في دورة الدراسات العليا في ISCTE (معهد جامعة لشبونة) بشأن "العمل الإنساني"، حيث تدرّس مادة "الأبعاد القانونية للعمل الإنساني"

**2020** محاضرة في الدورة الشتوية السادسة عشرة بشأن القانون الدولي (مركز القانون الدولي البرازيلي)

شباط/فبراير -

**أيار/مايو 2020** كبيرة زملاء زائرة في المعهد العالي للدراسات الدولية والإنمائية في جنيف (سويسرا).

**2019** محاضرة في دورة التخصص في القانون الدولي لحقوق الإنسان والقانون الدولي الإنساني (جامعة روساريو، بوغوتا، كولومبيا)

- منذ عام 2018** محاضرة في دورات الأمم المتحدة الدراسية الإقليمية في مجال القانون الدولي لأفريقيا (أديس أبابا)، وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (سانتياغو دي شيلي)، وآسيا والمحيط الهادئ (بانكوك)، وفي برنامج الزمالات في مجال القانون الدولي (لاهاي).  
محاضرة في مكتبة الأمم المتحدة السمعية البصرية للقانون الدولي
- منذ عام 2017** محاضرة في حلقة لجنة القانون الدولي الدراسية المعنية بالقانون الدولي
- منذ عام 2017** محررة مشاركة في الحولية البرتغالية للقانون الدولي. محررة باب "السوابق القضائية للمحاكم والهيئات القضائية الدولية"
- 2016-2015** أستاذة زائرة للقانون الدولي، في كلية الحقوق بجامعة نوبا في لشبونة، حيث درّست مادة "القانون الدولي الإنساني" في مستوى الماجستير ومادة "القانون الدولي الجنائي" في المستوى الجامعي
- 2013** مديرة الدراسات باللغة الإنكليزية خلال الدورة الصيفية للقانون الدولي العام بأكاديمية القانون الدولي بلاهاي. عضوة في لجنة التحكيم المسؤولة عن منح الشهادات، إلى جانب الأساتذة جيمس كروفورد (جامعة كامبردج)، وإيف دودي (الأمين العام للأكاديمية وأستاذ فخري في جامعة باريس الأولى)، وسامانثا بيسون (جامعة فريبورغ)
- منذ عام 2009** باحثة وعضوة في المجلس العلمي لمركز *Observare* (مركز بحوث العلاقات الدولية بجامعة لشبونة المستقلة). باحثة مسجلة في المجلس الوطني البرتغالي للبحوث  
عضو هيئة التحرير ومحكمة في *Janus.Net*، الدورية الإلكترونية في مجال العلاقات الدولية  
مسؤولة مشاركة عن المشروع البحثي: "التصدي لتغير المناخ" (مشروع جار)  
مسؤولة مشاركة عن المشروع البحثي: "العدالة الجنائية الدولية" (أنجز)
- مشاركة في مشروعين بحثيين دوليين آخرين: "الفضاءات الاقتصادية والفضاءات الأمنية" (بشأن موضوع "السيادة في القرن الحادي والعشرين") و "الأمن المؤسسي في المنطقة الأفريقية" (بشأن موضوع "المسؤولية عن الحماية في الاتحاد الأفريقي والأمم المتحدة والاتحاد الأوروبي")
- 2008-2002** أستاذة مادة "دراسات الحرب والسلام في العلاقات الدولية الجديدة" في مستوى الماجستير، بجامعة لشبونة المستقلة (حيث درّست موضوعي "الحرب العادلة في القانون الدولي" و "حقوق الإنسان")
- أستاذة القانون والعلاقات الدولية في المستوى الجامعي بجامعة لشبونة المستقلة (درّست مواد "القانون الدولي العام" و "القانون الدولي الخاص" و "مدخل إلى القانون" و "حقوق الإنسان والقانون الدولي الإنساني")
- عضوة في مجلس إدارة مرصد العلاقات الدولية بجامعة لشبونة المستقلة ومنسقة مشاركة للمشروع البحثي المعنون "المحطات البارزة للسياسة الخارجية البرتغالية"

منسقة المجال القانوني للدورة الإعدادية للالتحاق بالسلك الدبلوماسي التي تنظمها جامعة لشبونة المستقلة، والمسؤولة عن تدريس مادة "القانون الدولي العام"

أستاذة مادة "الجبهات الجديدة في مجال القانون" في ISCTE/معهد جامعة لشبونة (درست موضوع "العولمة والقانون الدولي")

أستاذة في "دورة الترقية إلى رتبة ضابط في القوات الجوية البرتغالية" وفي "دورة ضباط هيئة الأركان المشتركة في معهد الدراسات العسكرية العليا" (درست مادتي "القانون الدولي واستخدام القوة" و "حقوق الإنسان والقانون الدولي الإنساني")

وأستاذة مادة "الخدمة الاجتماعية" في مستوى الماجستير في ISCTE/معهد جامعة لشبونة (درست مادة "حقوق الإنسان والخدمة الاجتماعية")

**منذ عام 2006**

مشرفة على أطروحات الماجستير والدكتوراه وعضوة لجان مناقشتها في جامعة لشبونة المستقلة، و ISCTE/معهد جامعة لشبونة، وكلية الحقوق بجامعة أوبورتو الكاثوليكية. عضوة لجنة التحكيم في الامتحان التنافسي لدورة تدريب القضاة في مركز الدراسات القضائية

**منذ عام 1997**

تشارك بانتظام، في البرتغال والخارج، كمتكلمة في المؤتمرات والدورات وحلقات المناقشة في الأمم المتحدة، ورابطة القانون الدولي، والجمعية الأمريكية للقانون الدولي، والجمعية البرتغالية للقانون الدولي، والمعهد الدبلوماسي البرتغالي، ومعهد الدفاع الوطني، والمعاهد العسكرية، وعدة جامعات برتغالية وأجنبية، والبرلمان الوطني، ووزارة العدل، واللجنة الدولية للصليب الأحمر والجمعيات الوطنية للصليب الأحمر، والهيئة الوطنية للحماية المدنية، ومؤسسة غولبينكيان وغيرها

وكانت أكثر المواضيع تناولا في هذه المؤتمرات والدورات الدراسية وحلقات النقاش هي: القانون الدولي؛ والأمم المتحدة؛ ولجنة القانون الدولي؛ ومحكمة العدل الدولية؛ وتسوية المنازعات؛ وقانون المنظمات الدولية؛ والقانون الدبلوماسي والقنصلي؛ وقانون البحار؛ وحقوق الإنسان والحقوق الأساسية؛ والقانون الدولي الإنساني؛ وتيمور الشرقية؛ وعملية وضع القانون الدولي؛ واستخدام القوة؛ والعولمة والقانون الدولي؛ وقانون المعاهدات؛ ومسؤولية الدولة؛ وقضايا الاتحاد الأوروبي؛ وما إلى ذلك

**1996-1997** أستاذة القانون الدولي في قسم العلاقات الدولية بجامعة لشبونة المستقلة

**الخبرات والأنشطة العلمية والأكاديمية والتدريبية الأخرى ذات الصلة**

**2022** عضوة في اللجنة التنظيمية للمؤتمر الثمانين لرابطة القانون الدولي الذي يعقد كل سنتين، في لشبونة/البرتغال

**منذ عام 2020** عضوة في اللجنة العلمية لدورية بيرو للقانون الدولي

**منذ عام 2020** عضوة في اللجنة العلمية للحولية الأيبيرية - الأمريكية للقانون الدولي الإنساني

- 2019** منظمّة المؤتمر الإقليمي لرابطة القانون الدولي في براغا/البرتغال حول موضوع "إسهام السوابق القضائية للمحاكم والهيئات القضائية الدولية في تطوير القانون الدولي"
- 2019** رئيسة لجنة التحكيم في نهائية مسابقة المحاكمة الصورية الإيبيرية - الأمريكية الأولى في القانون الدولي الإنساني
- 2019** رئيسة لجنة التحكيم في نهائيات مسابقات Jessup الودية الأوروبية
- منذ عام 2017** منظمّة مؤتمرات القانون الدولي السنوية لوزارة الخارجية البرتغالية
- 2015-2014** عضوة في اللجنة العلمية لكتاب J. GRIGNON (Ed.), "Hommage à Jean Pictet"/"Tribute to Jean Pictet", Éditions Yvon Blais/Schulthess, 2016
- 2013** عضوة في لجنة تحكيم المرافعات الخطية في المسابقة البرازيلية بشأن نظام حقوق الإنسان في البلدان الأمريكية
- 2012** عضوة في لجنة التحكيم في مسابقة المحاكمة الصورية الإقليمية في القانون الدولي الإنساني التي نظمها وفد اللجنة الدولية للصليب الأحمر في سراييفو، بالبوسنة والهرسك
- 2012-2011** محاضرة في إطار أداة TAIEX (أداة الاتحاد الأوروبي لتدريب بلدان توسيع الاتحاد) في جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً وصربيا وكرواتيا، في موضوع الهيكل المؤسسي الجديد للاتحاد الأوروبي بعد معاهدة لشبونة
- منذ عام 2002** عضوة في لجنة مسابقة جان بيكتي - التدريب والمحاكاة في مجال القانون الدولي الإنساني. تنظيم الدورات واختيار الأفرقة وإعداد قضايا المحاكاة، وعضوية لجان التحكيم في عدة دورات باللغتين الإنكليزية والفرنسية، بما في ذلك لجنة التحكيم في النهائيات
- 1998** مشاركة في الحلقة الدراسية للجنة القانون الدولي في جنيف
- 1995** مساعدة لمعهد القانون الدولي في تنظيم دورة لشبونة
- 1995/1993** مشاركة في دورة القانون الدولي العام في أكاديمية القانون الدولي بلاهاي
- الجهات التي تشارك في عضويتها أو تنتسب إليها حالياً**
- عضوة في الجمعية البرتغالية للقانون الدولي. تشغل حالياً منصب نائبة الرئيس.
- عضوة في رابطة القانون الدولي. عضوة في لجنة رابطة القانون الدولي المعنية بـ "ارتفاع مستوى سطح البحر"
- عضوة في الجمعية الأمريكية للقانون الدولي
- عضوة في المعهد الإسباني البرتغالي الأمريكي للقانون الدولي
- المنح الدراسية**
- برنامج Praxis XXI التابع للحكومة البرتغالية
- مؤسسة غولبنكيان (البرتغال)



مؤسسة الشرق (البرتغال)

معهد الدراسات الدولية العليا (سويسرا)

### الخبرات في مجال الخدمات الاستشارية

2004	خدمات استشارية لمكتب المحاماة ( PLMJ ) António Maria Pereira, Sáragga (Leal, Oliveira Martins, Júdice & Associados)
2002-1999	خدمات استشارية لمكتب المحاماة Miguel Galvão Teles, João Soares da Silva & Associados
1999	خدمات استشارية لليونسيف
1999-1997	خدمات استشارية للصليب الأحمر البرتغالي
1995	خدمات استشارية لمكتب المحاماة Cholmeley Frère
1994	خدمات استشارية للمفوضية الأوروبية، مع البعثات الميدانية إلى زامبيا وملاوي من أجل المراجعة القانونية لترجمة معاهدة السوق المشتركة لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي ومعاهدة منطقة التجارة التفضيلية
1994	خدمات ترجمة مستقلة لنصوص قانونية لفائدة المفوضية الأوروبية

### المنشورات

- *Articles on State Responsibility – A Commentary* (co-editor), Oxford University Press, 2022 (forthcoming)
- *The contribution of the case-law of international courts and tribunals to the development of international law* (co-editor), Brill, 2021 (forthcoming)
- “Peremptory Norms of General International Law (*jus cogens*) and the fundamental values of the international community”, in Dire Tladi (ed.), *Peremptory Norms of General International Law (Jus Cogens) Come of Age*, Brill, 2021 (forthcoming)
- “International cooperation and the protection of persons affected by sea-level rise: drawing the contours of the duties of non-affected States” (co-author), *Yearbook of International Disaster Law 2020* (forthcoming)
- “The Added Value of the International Law Commission International Law Commission (ILC) and Its Future Role in the Progressive Development and Codification of International Law”, in Björnstjern Baade et al. (eds) *Cynical International Law?* Springer, 2020
- “*Jus cogens: o contributo da Comissão de Direito Internacional*” (*Jus cogens: the contribution of the International Law Commission*), *Estudos em Homenagem ao Professor Wladimir Brito*, Almedina, 2020
- *Convenção de Viena sobre Relações Diplomáticas Comentada (A commentary to the Vienna Convention on Diplomatic Relations)* (coordinator), Instituto Diplomático/Ministério dos Negócios Estrangeiros, 2020
- “Sea-Level Rise in relation to International Law – A new topic for the International Law Commission”, in Chantal Ribeiro, M. et al, *Global Challenges and the Law of the Sea*, Springer, 2020

- “Direitos Humanos e Alterações Climáticas” (*Human Rights and Climate Change*), *Anuário do Instituto Hispano-Luso Americano* 24 (2019)
- “The ILC’s past practice on Progressive Development and Codification of International Law – An empirical analysis focusing on the Law of the Sea, Law of Treaties and State Responsibility”, *Florida International Law Review* 13/6 (2019) 1029-1042
- “Os Direitos Humanos 70 Anos depois da Declaração Universal: Novos Desafios para o Século XXI” (*Human Rights 70 years after the Universal Declaration: New Challenges for the XXIst Century*), *Revista do Instituto Brasileiro de Direitos Humanos* 19 (2019)
- “Obligations and Rights *Erga Omnes* in the case-law of the International Court of Justice”, *United Nations Audiovisual Library of International Law*, 2018
- “Direitos Humanos – Uma visão geral da proteção jurídica internacional desde 1948” (*Human Rights – A global vision of the international legal protection since 1948*), *Negócios Estrangeiros* 19 (2018)
- “Direitos Humanos e Relações Internacionais” (*Human Rights and International Relations*), in M. C. Patrão Neves e Nuno Severiano Teixeira, *Ética Aplicada nas Relações Internacionais*, Edições 70, 2018
- “The contribution of the United Nations International Law Commission with regard to the prohibition of the use of force, international humanitarian law and international criminal law”, in M. L. Duarte et al, *O Direito Internacional e o Uso da Força no Século XXI*, AAFDL, 2018
- “O Sistema de Protecção dos Direitos Humanos da Nações Unidas” (*The United Nations System for the Protection of Human Rights*), in A. H. Marques et al, *Portugal e os Direitos Humanos nas Nações Unidas*, Instituto Diplomático, 2017
- “Timor e o Direito Internacional” (*East Timor and International Law*), in *Tributo a Miguel Galvão Teles por ocasião dos 15 anos da independência de Timor-Leste*, IMGT, 2017
- “69ª Sessão da Comissão de Direito Internacional (2017)” (*69th Session of the International Law Commission*), *Anuário de Direito Internacional 2017 (Portuguese International Law Yearbook 2017)*
- “Comitologia” (*Comitology*), in A. P. Brandão et al (Coord), *Enciclopédia da União Europeia*, Petrony, 2017
- *International Criminal Justice – A dialogue between two cultures*, Observare, UAL, 2017 (co-editor)
- “As respostas europeias aos atentados de Paris e Bruxelas” (*The European responses to the terrorist attacks in Paris and Brussels*), *Janus* 2017
- “As respostas da Europa à crise dos refugiados” (*The European responses to the refugee crises*), *Janus* 2017
- “A soberania no Século XXI” (*Sovereignty in the Twenty First Century*) in L. Moita et al., *Espaços Económicos e Espaços de Segurança*, Observare, UAL, 2017, 89-111
- “O Tribunal Penal Internacional – Desafios Atuais” (*The International Criminal Court – Current Challenges*), *Relações Internacionais* 54 (2017) 27-43 (co-author)
- “International Humanitarian Law and Humanitarian Assistance – Legal issues concerning Humanitarian Access in situations of Armed Conflict”, *Anuário de Direito Internacional 2016 (Portuguese International Law Yearbook 2016)*
- “O contributo das Nações Unidas e da Comissão do Direito internacional para a formação do direito internacional: breve balanço por ocasião do 70º aniversário da Organização das Nações Unidas” (*The contribution of the United Nations and of the International Law Commission for the formation of International Law: Brief overview*

on the occasion of the 70th Anniversary of the United Nations Organization), *Themis* 30/31 (2016) 125-136

- “The work of the International Law Commission (ILC) in the present quinquennium (2012-2016) and possible future topics: How to remain relevant in the 21<sup>st</sup> century”, *Anuário de Direito Internacional 2014-2015 (Portuguese International Law Yearbook 2014-2015)*
- “Responsibility of States: A “containment strategy” for turning the ILC Draft Articles into a Convention”, *Anuário de Direito Internacional 2014-2015 (Portuguese International Law Yearbook 2014-2015)*
- “A Responsabilidade Internacional do Estado por Factos Ilícitos: o longo caminho para uma Convenção?” (*State Responsibility for Internationally Wrongful Acts: The long road for a Convention?*), in *Questões de Responsabilidade Internacional – Atas da Conferência na Universidade do Minho (Questions of International Responsibility – Proceedings of the Conference at Minho University)*
- “Segurança Ambiental e Ordem Internacional - O Direito Internacional em constante tensão e inovação (*Environmental Security and the International Legal Order – International Law in constant tension and innovation*)”, Inaugural Lecture at the IV Portuguese-Spanish Encounter of Public International Law and International Relations Professors, Seville, June 2014, in P. A. Fernández Sánchez *et al*, *Seguridad medioambiental y orden internacional: IV Encuentro Luso-Español de Profesores de Derecho Internacional Público y Relaciones Internacionales*, Atelier, Barcelona (2015) 17-39
- “The International Criminal Court and the evolution of the idea of combating impunity: an assessment 15 years after the Rome Conference”, *Janus.Net* 5/2 (2014-2015)
- “As sanções e as relações entre as ordens jurídicas internacional e europeia (*Sanctions and the relationship between the International and European Legal Orders*)”, *Boletim da Faculdade de Direito da Universidade de Coimbra*, LXXXVIII-II (2012) 881-898
- “As relações entre a ordem jurídica internacional e a ordem jurídica europeia/comunitária: o caso das sanções/medidas restritivas” (*The relationships between the International and European/Community Legal Orders: the case of Sanctions/Restrictive Measures*), in *Estudos em Homenagem a Miguel Galvão Teles – Vol. I*, Almedina, Coimbra, 2012
- “Comentário ao Artigo 24º do Tratado de Funcionamento da União Europeia (Iniciativa de Cidadania)” (*Commentary to Article 24º of the Treaty on the Functioning of the European Union – Citizens Initiative*), in M. Lopes Porto e G. Anastácio, *Tratado de Lisboa – Anotado e Comentado*, Almedina, Coimbra, 2012
- “A Aliança das Civilizações: a sua criação” (*The Alliance of Civilizations: its creation*), *Janus* 2009
- “Globalização e novas fronteiras do Direito Internacional (*Globalization and the new frontiers of International Law*)”, in M. E. Gonçalves and P. Guibentif, *Novos Territórios do Direito – Europeização, Globalização e Transformação da Regulação Jurídica*, Principia, Estoril (2008) 99-114
- “O fim do projeto constitucional e a pausa para reflexão” (*The end of the European constitutional project and the pause for reflection*) and “Multinacionais e Direitos Humanos” (*Multinationals and Human Rights*) (co-author), *Janus* 2008
- *Política Externa Europeia? Consequências para Portugal (European External Policy? Consequences for Portugal)*, Edual, Lisboa, 2007 (co-author)
- “O que mudou no direito internacional (1997-2007)” (*What has changed in International Law*), *Janus* 2007

- “A PESC nos Tratados: Antecedentes e Evolução” (*The CFSP in the Treaties: Origins and Evolution*), “Os instrumentos e Atores da PESC” (*The instruments and actors of CFSP*), “A PESC nos debates da Convenção Europeia” (*The CFSP in the debates of the European Convention*), “O que prevê a Constituição Europeia sobre a PESC” (*What does the European Constitution contain about CFSP*), *Janus* 2006
- “Alice no País das Maravilhas ou breve história de um processo no Tribunal Internacional de Justiça: Sérvia e Montenegro c. Portugal e outros Membros da NATO sobre a Legalidade do Uso da Força (*Alice in Wonderland or a brief history of a proceeding before the International Court of Justice: Serbia and Montenegro v. Portugal and other NATO members on the Legality of the Use of Force*)”, *Revista “Negócios Estrangeiros”*, 8 (2005) 31-40 (co-author)
- “Intervenção humanitária e legítima defesa preventiva: as novas guerras justas?” (*Humanitarian intervention and preventive self-defense: the new just wars?*), *Janus* 2005
- “Portugal e o Tribunal Internacional de Justiça” (*Portugal and the International Court of Justice*), “Portugal e a Resolução Pacífica de Conflitos” (*Portugal and the Peaceful Settlement of Disputes*) and “Portugal e os Direitos Humanos” (*Portugal and Human Rights*) (co-author), *Janus* 2004
- “A ordem jurídica internacional em transição? Multilateralismo vs. unilateralismo e a intervenção militar no Iraque”, (*The international legal order in transition: multilateralism vs. unilateralism and the military intervention in Iraq*) in A. Menezes Cordeiro et al (eds.), *Estudos em Homenagem ao Professor Doutor Inocêncio Galvão Telles*, Vol. IV, Almedina, Coimbra, 2003
- “A ONU e o combate ao Terrorismo” (*The United Nations and the fight against Terrorism*), “Terrorismo e Direitos Humanos” (*Terrorism and Human Rights*), “A intervenção estrangeira no Afeganistão e o Direito Internacional” (*Foreign intervention in Afghanistan and International Law*) e “As Nações Unidas e a Questão Palestiniana” (*The United Nations and the Palestinian Question*), *Janus* 2003
- “Tratados internacionais e política externa (1996-2001)” (*International Treaties and Foreign Policy (1996-2001)*) (co-author) e “Timor-Leste e Direitos Humanos” (*East Timor and Human Rights*) (co-author), *Janus* 2002
- “Autodeterminação em Timor-Leste: Dos Acordos de Nova Iorque à consulta popular de 30 de Agosto de 1999 (*Self-Determination in East Timor: From the New York Agreements to the Popular Consultation of 30 August 1999*)”, *Documentação e Direito Comparado - Boletim do Ministério da Justiça* 79/80 (1999) 381-454
- “De Nuremberga a Roma: a repressão internacional dos crimes de guerra e dos crimes contra a humanidade” (*From Nuremberg to Rome: the international repression of war crimes and crimes against humanity*) (co-author) e “A Reforma das Nações Unidas” (*The United Nations Reform*) (co-author), *Janus* 1999-2000
- “Portugal: Política de Defesa e Política Externa” (*Portugal: Defence Policy and External Policy*) (co-author) e “Portugal e o controlo e a redução do armamento” (*Portugal and arms control and reduction*) (co-author), *Janus* 1998 (*Special Supplement on the Armed Forces*)
- “Tratados internacionais e política externa (1986-1996)” (*International Treaties and External Policy 1986-1996*) (co-author) e “Controlo internacional do respeito pelos Direitos Humanos em Portugal” (*International Control of respect for Human Rights in Portugal*) (co-author), *Janus* 1998
- I. Brownlie, *Princípios de Direito Internacional Público* (*Principles of Public International Law*), Fundação Calouste Gulbenkian, Lisboa, 1998 (translation in co-authorship)

- “O estatuto jurídico de Timor-Leste: um *case study* sobre as relações entre os conceitos de autodeterminação e soberania (*The legal status of East Timor: a case study on the relationship between the concepts of self-determination and sovereignty*)”, *Política Internacional* 15/16 (1997) 193-248.
- “The interaction between treaty and custom in international law”, *O Direito* 129 (1997) 269-311
- “*Obligations erga omnes in international law*”, *Revista Jurídica da Associação Académica da Faculdade de Direito de Lisboa* 20 (1996) 73-137
- Author of several entries for *Verbo*, *Pólis* and *Luso-Brasileira* Encyclopaedias on, for example, Geneva Conventions, Geneva Conferences, War, United Nations, East Timor, Human Rights, European Court of Human Rights, European Tribunal on State Immunity, Permanent Court of Arbitration, NATO, NGOs and European Parliament

### الجوائز

شهادة تقدير في إطار جائزة الترجمة التي يمنحها الاتحاد اللاتيني/مؤسسة العلوم والتكنولوجيا عن

I. Brownlie, *Princípios de Direito Internacional Público (Principles of Public International Law)*, Fundação Calouste Gulbenkian, Lisboa, 1998

شهادة تقدير في إطار جائزة أريستيديس سوسا منديس التي تمنحها رابطة الدبلوماسيين البرتغالية،

عن مؤلفها “O estatuto jurídico de Timor-Leste: um *case study* sobre as relações entre os conceitos de autodeterminação e soberania (*The legal status of East Timor: a case study on the relationship between the concepts of self-determination and sovereignty*)”, *Política Internacional* 15/16 (1997) 193-248

## كلاوديو غروسمان غويلوف (شيلي)

### الخبرات الأكاديمية/الإدارية

#### كلية واشنطن للحقوق - الجامعة الأمريكية

o أستاذ في القانون، باحث أكاديمي بمنحة ر. جيرالدسون في القانون الدولي الإنساني، 1983 حتى تاريخه

o عميد فخري، تموز/يوليه 2016 حتى تاريخه

o عميد، 1995-2016

#### جامعة توينتي للتكنولوجيا، هولندا

o قسم القانون، عضو هيئة التدريس، 1980-1983

#### كلية الحقوق بجامعة أوتريخت، هولندا

o معهد القانون الدولي، معهد أوروبا، عضو هيئة التدريس، 1974-1980

#### جامعة شيلي، سانتياغو، شيلي

o معهد الدراسات الدولية، عضو هيئة التدريس، 1972-1973

### الخبرة المهنية الدولية

• لجنة الأمم المتحدة للقانون الدولي

o رئيس لجنة الصياغة - انتُخب للدورة الحادية والسبعين، 2019

o عضو - انتُخب في 3 تشرين الثاني/نوفمبر 2016 (لفترة ولاية مدتها خمس سنوات).

• عضو معهد القانون الدولي - انتُخب في أيلول/سبتمبر 2019

• معهد البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان

o رئيس المعهد - 2014-2018؛ أعيد انتخابه لغاية عام 2022

o عضو مجلس الإدارة - 2011-2014

• عضو لجنة الأمم المتحدة لمناهضة التعذيب للفترة 2003-2015؛ رئيس اللجنة للفترة 2008-2015

• عضو مجلس إدارة الرابطة الدولية لكليات الحقوق، 2008-2012

• عضو لجنة الرقابة على محفوظات الإنترنت، 2005-2011

• عضو، 1994-2001. رئيس، 1996-1997؛ و 2001. مقرر خاص معني بحقوق المرأة،

1994-2000. لجنة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان التابعة لمنظمة الدول الأمريكية؛ شارك،

ممثلاً للجنة، في بعثات إلى هايتي، والبرازيل، وكولومبيا، وبوليفيا، وباراغواي، وبنما، وهندوراس،

وبيرو، وفنزويلا، وسورينام، والمكسيك، وكندا، والجمهورية الدومينيكية، وغواتيمالا، وشيلي. شارك، بصفة مفوض، في تسويات ودية شملت باراغواي وغواتيمالا والمكسيك وهندوراس.

- **مقرر**، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي - المؤتمر الأول المعني بحماية المستهلك في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي المنعقد في أوروغواي - 1987
- **خبير استشاري**، عمل في المشاريع التالية:
- \* البنك الدولي - أعد تقريراً عن النظام الإداري لكولومبيا - 1986
- \* معهد الأمم المتحدة لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين في أمريكا اللاتينية - أعد، بالاشتراك مع الأستاذ توماس بويرغنتال، تقريراً عن إقامة العدل في بلدان أمريكا الوسطى مقدماً إلى معهد أمريكا اللاتينية لمنع الجريمة ومعاملة الأحداث الجانحين - 1986
- \* شعبة المخدرات التابعة للأمم المتحدة - ساعد حكومة البرتغال في صياغة تشريع شامل بشأن المخدرات. واختُبرت الجوانب الوطنية في ضوء مسؤولية الدول المستمدة على وجه التحديد من معاهدات دولية متعلقة بالمخدرات والمؤثرات العقلية وحقوق الإنسان والقانون المقارن - 1978
- **وكيل شيلي، مستشار ومحام**، قضية الالتزام بالتفاوض بشأن منفذ إلى المحيط الهادئ (بوليفيا ضد شيلي) المنظورة أمام محكمة العدل الدولية، لاهاي (2016-2018)، وكيل مشارك خلال الفترة 2013-2016
- **مستشار ومحام**، قضية الالتزام بالتفاوض (بيرو ضد شيلي) المنظورة أمام محكمة العدل الدولية، لاهاي - 2009-2013

#### أمثلة مختارة للعضوية في هيئات أخرى

- **عضو**، هيئة التحرير، مجلة "المحفل الدولي" (Tribuna Internacional)، من إصدارات قسم القانون الدولي بكلية الحقوق، جامعة شيلي، 2013 - حتى تاريخه
- جامعة الأمريكتين (COLAM)، وهي منظمة تضم ما يقرب من 400 كلية وجامعة في النصف الغربي من الكرة الأرضية
  - o **عضو مجلس الإدارة** - تشرين الثاني/نوفمبر 2007-2011
  - o **رئيس** - تشرين الثاني/نوفمبر 2003-2007
- **عضو**، هيئة التحرير، المجلة المكسيكية المعروفة باسم "المجلة الإيبيرية - الأمريكية لحقوق الإنسان" (Iberoamericana de Derechos Humanos) - كانون الأول/ديسمبر 2004-2008
- **عضو مجلس الإدارة**، مؤسسة العلوم الاجتماعية، كلية الدراسات الدولية العليا للدراسات الدولية، جامعة دنفر - 2002-2007

## الجوائز والمحاضرات والتكريمات والمنح الدراسية

- عروض تقديمية ومحاضرات في العديد من المراكز الأكاديمية في جميع أنحاء العالم. ومن الأمثلة الأخيرة على ذلك ما يلي:

- o **عضو حلقة نقاش**، المنتدى الثالث لمنظومة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، "خبرات المتابعة والامتثال لتوصيات وقرارات منتدى منظومة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان"، جامعة إكوادور البابوية الكاثوليكية، كيتو، 2019
- o **عضو حلقة نقاش**، المؤتمر الإقليمي لرابطة القانون الدولي، "إسهام الاجتهاد القضائي للمحاكم والهيئات القضائية الدولية في تطوير القانون الدولي"، الجلسة 4، "الاجتهاد القضائي لمحكمة العدل الدولية في الآونة الأخيرة وأهميته للقانون الدولي"، براغا، البرتغال - 20 أيلول/سبتمبر 2019
- o **متحدث رئيسي**، ندوة بعنوان "بعد مرور 25 عاما على تفجير الرابطة الأرجنتينية اليهودية المشتركة بالأرجنتين: العدالة مقابل الإفلات من العقاب"، كلية ساوث ويسترن للحقوق - 21 شباط/فبراير 2019
- o **مشارك**، حلقة عمل برنامج حقوق الإنسان بجامعة هارفارد حول مشاريع مواد لجنة القانون الدولي بشأن الجرائم ضد الإنسانية، كلية الحقوق بجامعة هارفارد - 11 و 12 كانون الثاني/يناير 2019
- o **متحدث رئيسي**، الجمعية الشيلية للقانون الدولي - 4 كانون الثاني/يناير 2019
- o **محاضرة**، كلية الحقوق بجامعة شيلي، قضية *الالتزام بالتفاوض بشأن منفذ إلى المحيط الهادئ (بوليفيا ضد شيلي)*، محكمة العدل الدولية - 13 كانون الأول/ديسمبر 2018
- o **عضو حلقة نقاش**، الذكرى السنوية السبعون لإنشاء منظمة الدول الأمريكية، شارك في حلقة النقاش أيضا لويجي إيناودي، الأمين العام السابق لمنظمة الدول الأمريكية؛ وميغيل إنسولزا، الأمين العام السابق لمنظمة الدول الأمريكية؛ والأستاذة ليزا آن فاسياني، جامعة ويست إنديز (جامايكا)، وحضرها دبلوماسيون وأكاديميون وموظفون مدنيون دوليون وعامة الجمهور - 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2018
- o **عضو حلقة نقاش**، ندوة الاحتفال بالذكرى السنوية السبعين لإنشاء جامعة فلوريدا الدولية: دور لجنة القانون الدولي وإسهاماتها في تطوير القانون الدولي في السنوات السبعين الماضية/القادمة: التدوين أم التطوير التدريجي أم الاثنان معا؟ تحدث الأستاذ غروسمان في حلقة النقاش 3: الممارسة السابقة للجنة القانون الدولي بشأن التطوير التدريجي للقانون الدولي وتدوينه في مجالات القانون الدولي المتخصصة - 27 تشرين الأول/أكتوبر 2018
- o **عضو حلقة نقاش**، "توفير الجبر للأفراد عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الدولي لحقوق الإنسان والانتهاكات الخطيرة للقانون الدولي الإنساني"، نشاط جانبي في إطار أسبوع القانون الدولي، شاركت في رعايته البعثات الدائمة لإسبانيا والبرتغال وتركيا وشيلي لدى الأمم المتحدة بنيويورك، نيويورك - 23 تشرين الأول/أكتوبر 2018



- o **محاضر،** "الدورة الدراسية الخامسة والأربعون في القانون الدولي" - اللجنة القانونية للبلدان الأمريكية وإدارة القانون الدولي التابعة لأمانة الشؤون القانونية، منظمة الدول الأمريكية، ريو دي جانيرو، البرازيل، 6-24 آب/أغسطس 2018
- o **محاضر،** "شيلي وبوليفيا في محكمة العدل الدولية"، كلية هارفارد كينيدي لدراسات الحكم، كامبريدج، ماساتشوستس - 9 نيسان/أبريل 2018
- o **مقدم عرض،** "المعايير الدولية لحرية التعبير: دليل أساسي للعاملين في مجال العدالة في أمريكا اللاتينية"، الدورة التدريبية الخامسة والثلاثون المتعددة التخصصات حول حقوق الإنسان: الإدارة المؤسسية الشفافة ومكافحة الفساد - نهج قائم على حقوق الإنسان، سان خوسيه، كوستاريكا - 23 آب/أغسطس 2017
- o **متحدث،** "حرية التعبير في النصف الغربي من الكرة الأرضية"، حلقة الأمم المتحدة الدراسية بشأن القانون الدولي، جنيف، سويسرا - 5 آب/أغسطس 2017
- o المركز الأوروبي المشترك بين الجامعات لحقوق الإنسان وإرساء الديمقراطية، على التوالي، فينيسيا، إيطاليا - 28 آذار/مارس 2017
- o **متحدث،** "منظومة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان: تحديات للمستقبل"، جامعة سابينزا في روما، إيطاليا - 29 أيلول/سبتمبر 2016
- o "التحديات التي تواجه البلدان النامية"، الدورة التدريبية الثانية لبرنامج التبادل والبحث بين الصين والمنظمة الاستشارية القانونية الآسيوية - الأفريقية حول القانون الدولي، بيجين، الصين - 12 أيلول/سبتمبر 2016
- o **محاضر،** "الالتزام بالتفاوض في القانون الدولي"، كلية الحقوق بجامعة شيلي، سانتياغو، شيلي - 29 آب/أغسطس 2016
- حائز على جائزة التأثير لعام 2019 من منظمة Ayuda - أيار/مايو 2019
- حائز على درجة الدكتوراه الفخرية من جامعة فالبارايسو عن مساهماته في تعزيز وتطوير القانون الدولي - نيسان/أبريل 2019
- حائز على وسام "ضيف الشرف لمدينة بوينس آيرس" الذي يُمنح "للضيوف الأجانب المتميزين في مجالات الثقافة والعلوم والسياسة والرياضة أو الذين قدموا خدمات هامة للبشرية تستحق التقدير العام"، قُدم إليه في المؤتمر المعني بالتقاضي الذي نظمه الجهاز القضائي في الأرجنتين - 8 تشرين الثاني/نوفمبر 2016
- مصنّف واحداً من 25 شخصاً عدواً الأكثر نفوذاً في مجال تدريس القانون من قبل مجلة "الحقوقي الوطني" (National Jurist) لأعوام 2012 و 2013 و 2014 و 2015 و 2016
- حائز على جائزة "الأكاديمي المتميز للعام"، وهي جائزة شيلية تمنحها غرفة التجارة الأمريكية الشمالية - الشيلية تقديراً للأكاديميين ذوي الحياة المهنية الاستثنائية الذين سعوا إلى تحقيق العدالة وحفظ الكرامة الإنسانية في نصف الكرة الأرضية الغربي - 18 أيلول/سبتمبر 2013

- حائز على جائزة القيادة عن إنجازاته طوال حياته المهنية من المؤسسة الوطنية للحقوقيين ذوي الأصل الإسباني، قُدمت إليه خلال حفل العشاء السنوي الذي أقامته المؤسسة لتوزيع الجوائز في عام 2012 - 20 آب/أغسطس 2012
- حائز على درجة الدكتوراه الفخرية من جامعة سان مارتين دي بورس دي بيرو عن مساره الأكاديمي والمهني المتميز في الدفاع عن حقوق الإنسان - 14 آذار/مارس 2012
- حائز على جائزة ديبورا ل. رود لعام 2012 من قسم فرص العمل القانوني المجاني والخدمة العامة برابطة كليات القانون الأمريكية تقديراً لعمله لصالح برامج المساعدة القانونية المجانية والمصلحة العامة - 6 كانون الثاني/يناير 2012
- حائز على وسام رودريغو نوغيرا لابوردي من جامعة سيرجيو أربوليدا في بوغوتا، كولومبيا، تقديراً لمساهماته الأكاديمية وعمله دفاعاً عن حقوق الإنسان والحريات على الساحة الدولية - 14 حزيران/يونيه 2011
- حائز على لقب "أستاذ زائر بكلية الدراسات العليا" من جامعة سيرجيو أربوليدا، بوغوتا، كولومبيا - 14 حزيران/يونيه 2011
- حائز على "وسام العدالة" من حكومة كولومبيا تقديراً لمسيرته المهنية - آذار/مارس 2011
- حائز على وسام أورانج ناسو برتبة "قائد" من حكومة هولندا - أيار/مايو 2009
- حائز على جائزة سيمون بوليفار من معهد التعاون الأمني للنصف الغربي من الكرة الأرضية تقديراً لمنجزاته مدى الحياة في مجال تعزيز حقوق الإنسان - تشرين الثاني/نوفمبر 2007
- حائز على جائزة العام التي تُمنح باسم تشارلز نوربرغ للمحامين الدوليين، رابطة المحامين للبلدان الأمريكية، فرع واشنطن العاصمة - 21 أيلول/سبتمبر 2007
- حائز على وسام أنطونيو خوسيه إيريساري برتبة "قائد" من حكومة غواتيمالا، تقديراً لإسهاماته في مجال حقوق الإنسان - تموز/يوليه 2006
- عُيّن أستاذاً فخرياً في جامعة سان مارتين دي بورس في ليما، بيرو، اعترافاً بتفانيه الملحوظ ومساهماته البارزة في البحث والتدريس في مجال القانون الدولي وحقوق الإنسان - آب/أغسطس 2005
- حائز على درجة الدكتوراه الفخرية في القانون من جامعة فيرلي ديكنسون تقديراً لالتزامه بخدمة القانون الدولي وحقوق الإنسان ومجال التدريس - 19 أيار/مايو 2005
- كرمته المحكمة العليا في بيرو تقديراً لمساهماته في مجالي القانون الدولي وحقوق الإنسان - كانون الثاني/يناير 2005
- حائز على جائزة القيادة الاستثنائية، المؤتمر الوطني الثاني للباحثين القانونيين من غير البيض، كلية الحقوق بجامعة جورج واشنطن - تشرين الثاني/نوفمبر 2004
- حائز على جائزة القاضي ريكاردو م. أوربينا للإنجاز على مدى العمر التي تمنحها رابطة المحامين ذوي الأصل الإسباني بمقاطعة كولومبيا - 12 تشرين الثاني/نوفمبر 2003

- حائز على جائزة تشابولتبيك الكبرى لحماية حرية التعبير والعمل الصحفي والحفاظ عليها من رابطة الصحافة للبلدان الأمريكية - تشرين الثاني/نوفمبر 2001
- حائز على جائزة برنامج فولبرايت للبحث والتدريس في الولايات المتحدة - 1982-1983
- حائز على جائزة أفضل طالب، كلية الحقوق، جامعة شيلي - 1970
- حائز على المنحة الدراسية "تجربة الحياة الدولية، الولايات المتحدة الأمريكية" - كانون الثاني/يناير - آذار/مارس 1965

#### مجموعة مختارة من الكتب ومن الفصول والمساهمات الأخرى في مؤلفات جماعية

- "Some Remarks on the Obligation to Negotiate Under International Law" Proceedings of ASIL (forthcoming publishing in 2020).
- "The Changing Landscape of International Law", 70th Anniversary International Law Commission: Drawing a Balance for the Future (Brill, forthcoming publishing in 2020).
- Chapter – "Promoting Social change through Treaties and customary International Law: the Experience of the Inter-American Human Rights System", in book – Advocating Social Change through International Law: Exploring the Choice Between Hard and Soft International Law, Editors Daniel D. Bradlow and David Hunter (Brill, 2019)
- Editor, El Fallo de la Corte Internacional de Justicia en el caso "Obligación de Negociar acceso al Océano Pacífico" (Bolivia v. Chile), 1 de octubre de 2018: "La estrategia jurídica de Chile" and "Discursos del Agente Grossman ante la CIJ" (Gobierno de Chile: Ministerio de Relaciones Exteriores, Sept. 2019)
- "The Legal Regime of Protection of the Right to Freedom of Expression in the Inter-American System", 45 Curso de Derecho Internacional 307, OEA/Ser.Q/V.C-45 (2018)
- "International Law & Reparations: The Inter-American System", co-authored with Agustina del Campo and Mina A. Trudeau, Clarity Press (2018)
- "Implementing Human Rights in Closed Environments through the United Nations Convention against Torture", Human Rights in Closed Environments, 31 LAW IN CONTEXT 125 (The Federation Press (2014)
- "American Declaration of the Rights and Duties of Man (1948)", print edition of The Max Planck *Encyclopedia of Public International Law*, Vol. I at 336 (2012) (previously published in the online edition of The Max Planck *Encyclopedia of Public International Law* (2008))
- "Disappearances", print edition of The Max Planck *Encyclopedia of Public International Law*, Vol. III at 146 (2012) (previously published in the online edition of The Max Planck *Encyclopedia of Public International Law* (2008))
- "Inter-American Commission on Human Rights (IACommHR)", print edition of The Max Planck *Encyclopedia of Public International Law*, Vol. V at 251 (2012) (previously published in the online edition of The Max Planck *Encyclopedia of Public International Law* (2008))
- "Mayagna (Sumo) Awas Tingni Community v. Nicaragua Case", print edition of The Max Planck *Encyclopedia of Public International Law*, Vol. VII at 32 (2012) (previously published in the online edition of The Max Planck *Encyclopedia of Public International Law* (2008))
- Nuevos Paradigmas y Fuentes en la Formación Jurídica, en LA CRISIS DE LAS FUENTES

DEL DERECHO EN LA GLOBALIZACIÓN 95-116 (Biblioteca Jurídica Diké Ltda. 2011)

- “Legal Education Reform”, 32 HARVARD INT’L R. 4 (Fall 2010)
- “Raising the Bar: US Legal Education in an International Setting”, 32 HARVARD INT’L R. 16-18 (Fall 2010)
- Prologo/Prologue to PROTECCION INTERNACIONAL DE DERECHOS HUMANOS Y ESTADO DE DERECHO (Joaquín González Ibáñez ed., 2009)
- “The Normative Value of the Istanbul Protocol” in *Shedding Light on a Dark Practice: Using the Istanbul Protocol to Document Torture* (International Rehabilitation Council for Torture Victims 2009)
- *Building the World Community Through Legal Education*, in 2 THE INTERNATIONALIZATION OF LAW AND LEGAL EDUCATION 21 (2008) (which constitutes volume 14 of the book series *Ius Gentium: Comparative Perspectives on Law and Justice*)
- “The Velásquez Rodríguez Case: The Development of the Inter-American Human Rights System” in *International Law Stories* (Foundation Press 2007)
- “Building a Stronger Future”, in *Inside the Minds' Law School Leadership Strategies: Top Deans on Benchmarking Success, Incorporating Feedback from Faculty and Students, and Building the Endowment* (2007)
- Foreword to “Guide to the Rules of Practice and Procedure for the U.S. Court of Appeals for the Armed Forces” (12th ed. 2006), written by Eugene Fidell and issued by the National Institute for Military Justice
- *Latin American Contributions to International Law*, in PROCEEDINGS OF THE 94th ANNUAL MEETING-INTERNATIONAL LAW IN FERMENT: A NEW VISION FOR THEORY AND PRACTICE 45 (ASIL, April 2000)
- *El Chile Bicentenario y Los Desafíos de la Globalization Jurídica*, in CHILE DEL BICENTENARIO: DESAFÍOS FUTUROS (Ricardo Israel Zipper ed., Editorial Don Bosco, S.A. 2000)
- REPORT ON THE STATUS OF WOMEN IN THE AMERICAS (Organization of American States 1998) (published in his capacity as Special Rapporteur on Women's Rights for the IACHR)
- *The Organization of American States and the Protection of Democracy*, in BEYOND SOVEREIGNTY: COLLECTIVELY DEFENDING DEMOCRACY IN THE AMERICAS (Tom Farer ed., 1996) (co-author, Domingo Acevedo)
- MANUAL DE DERECHO INTERNACIONAL PÚBLICO [INTERNATIONAL PUBLIC LAW MANUAL] (Fondo de Cultura Económica, México 1994), (co-authors, Professors Thomas Buergenthal, Héctor Gros Espiell, Harold G. Maier)
- *El Régimen Hemisférico Sobre Situaciones de Emergencia*, in 1 ESTUDIOS BÁSICOS DE DERECHOS HUMANOS [*The Hemispheric System on Emergency Situations*, in 1 BASIC STUDIES IN HUMAN RIGHTS] 155-170 (Instituto Interamericano de Derechos Humanos 1994) (reprint)
- *Algunas Consideraciones Sobre el Valor del Derecho Internacional de Derechos Humanos en el Derecho Interno*, in NUEVOS ENFOQUES DEL DERECHO INTERNACIONAL [*Some Considerations About the Value of International Human Rights Law and Private Law*, in NEW FOCUS OF INTERNATIONAL LAW] (Editorial Jurídica de Chile 1992)
- MANUAL INTERNACIONAL DE DERECHOS HUMANOS [INTERNATIONAL MANUAL OF HUMAN RIGHTS] (Editorial Jurídica Venezolana 1990) (co-authors, Professors Thomas Buergenthal & Pedro Nikken)

- *States of Emergency: Latin America and the United States*, in CONSTITUTIONALISM AND RIGHTS: THE INFLUENCE OF THE UNITED STATES CONSTITUTION ABROAD (L. Henkin & A. Rosenthal eds., Columbia University Press 1990)
- *Situaciones de Emergencia en el Hemisferio Occidental: Propuestas para Fortalecer la Protección de Derechos Humanos*, in 1 DERECHO CONSTITUCIONAL COMPARADO MÉXICO-ESTADOS UNIDOS [*Emergency Situations in the Occidental Hemisphere: Proposals for Strengthening the Protection of Human Rights*, in 1 COMPARATIVE CONSTITUTIONAL LAW IN MEXICO AND THE UNITED STATES] (James Frank Smith, ed., Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Jurídicas 1990)
- *Supervision Within the International Atomic Energy Agency*, in SUPERVISORY MECHANISMS IN INTERNATIONAL ECONOMIC ORGANIZATIONS (P. van Dijk, ed., Boston: Kluwer 1984)
- *The OAS; The Andean Pact; The Latin American Economic System*, in INTERNATIONAL ORGANIZATION AND INTEGRATION: ANNOTATED BASIC DOCUMENTS AND DESCRIPTIVE DIRECTORY OF INTERNATIONAL ORGANIZATION AND ARRANGEMENTS (Martinus Nijhoff Publishers 1982)
- *Het Inter-Amerikaanse Systeem [The Inter-American System]; SELA [Latin American Economic System]; De Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank [The Inter-American Development Bank]* in VOLKENRECHTELIJKE ASPECTEN VAN ANTILLIANSE ONAFHANKELIJKHEID [INTERNATIONAL LEGAL CONSEQUENCES OF THE INDEPENDENT ANTILLES]; (Tjeenk Willink 1981) (co-author P. van Dijk)
- *Het Beginsel van Non-Interventie in de Organisatie van Amerikaanse Staten* (1980) (unpublished doctoral thesis, University of Amsterdam, Snelle Uitgeverij Enschede) (on file with author)

#### مقالات ومساهمات أخرى في دوريات

- "Rehabilitation in Article 14 of the Convention Against Torture and Other Cruel, Inhuman, or Degrading Treatment or Punishment", 51 THE INT'L LAWYER 1 (2018) (co-authored with Nora Sveaass and Felice Gaer)
- "Los desafíos del Sistema Interamericano de Derechos Humanos" (The Challenges of the Inter-American System of Human Rights) in Hemiciclo: Revista de Estudios Parlamentarios (Academia Parlamentaria de la Cámara de Diputados de Chile 2012)
- "Challenges to Freedom of Expression Within the Inter-American System: A Jurisprudential Analysis", 34(2) HUM. RTS. Q. 361 (May 2012)
- "The Human Element: The Impact of Regional Trade Agreements on Human Rights and the Rule of Law", 42 U. Miami Inter-Am. L. Rev. 261-64 (2011) (commenting on Prof. Stephen Powell's paper, "Managing the rule of law in the Americas: an empirical portrait of the effects of 15 years of WTO, MERCOSUR, and NAFTA dispute resolution on civil society in Latin America", presented at the Inter-American Law Review Symposium, University of Miami School of Law, Miami, FL, Feb. 26, 2011)
- *The Role of a Law School Dean: Balancing a Variety of Roles and Interests. The American University Washington College of Law Experience*, 29 Penn. St. Int'l L. Rev. 113, 113-119 (2010)
- "The Inter-American System and Its Evolution", Inter-American and European Human Rights Journal, Vol. 2, No. 1-2, pp. 49-65 (2009)
- *Techniques Available to Incorporate Transnational Components into Traditional Law School Courses; clinical Legal Education and Language Training; Dual J.D. Semester Abroad Programs and Other Cooperative Agreements*, 23 PENN. ST. INT'L L. REV. 743,

743 (2005)

- Suing the Sovereign from the Latin American Perspective, 35 GEO. WASH. INT'L L. REV. 653 (2003)
- "The Case of *Awas Tingni v. Nicaragua*: A New Step in the International Law of Indigenous Peoples", 19 ARIZ.J. INT'L & COMP. L. 1 (2002) (co-author, S. James Anaya)
- *Building the World Community: Challenges for Legal Education*, 18 DICK. J. INT'L L. 441 (2000)
- *Reflections on Being a Law School Dean in an Interconnected World*, 31 U. TOLEDO L. REV. 609 (2000)
- *Are We Being Propelled Towards a People-Centered Transnational Legal Order?*, 9 AM. U. J. INT'L L. & POL'Y 1 (1993) (co-author, Professor Daniel Bradlow)
- *The Year of International Law in Review*, REMARKS, PROCEEDINGS AMERICAN SOCIETY OF INTERNATIONAL LAW, 83rd ANNUAL MEETING, WASHINGTON, D.C. (1989)
- *Craftsmanship in Paraguay's Elections*, 6 LAW GROUP DOCKET No. 1 (International Human Rights Law Group, Summer 1989)
- *The Human Right to Participate in Government: Toward an Operational Definition*, in REMARKS, PROCEEDINGS AMERICAN SOCIETY OF INTERNATIONAL LAW, 82nd ANNUAL MEETING, WASHINGTON, D.C. (1988)
- *Lawyers and the Rule of Law in the Western Hemisphere*, 20 U. MIAMI INTER-AM. L. REV. 115 (1988) (co-author, Frederick Anderson)
- *Prosecuting Rights Cases in Latin America: Can it be Done without Backlash?*, LOS ANGELES DAILY JOURNAL, April 11, 1988
- *Antonio Gómez Robledo, El Jus Cogens Internacional (Estudio Histórico-Crítico)*, 78 AM. J. INT'L L. 526 (1984) (book review)

#### دراسات مؤلفة

#### مساهمات في أعمال لجنة القانون الدولي (2018-2019)

- بيان رئيس لجنة الصياغة، المبادئ العامة للقانون (2019)
- بيان رئيس لجنة الصياغة، خلافة الدول في مسؤولية الدولة (2019)
- بيان رئيس لجنة الصياغة، حصانة مسؤولي الدول من الولاية القضائية الجنائية الأجنبية (2019)
- بيان رئيس لجنة الصياغة، حماية البيئة فيما يتعلق بالنزاعات المسلحة (2019)
- بيان رئيس لجنة الصياغة، القواعد الآمرة من القواعد العامة للقانون الدولي (*jus cogens*) (2019)
- بيان رئيس لجنة الصياغة، الجرائم ضد الإنسانية (2019)
- تعليق على التقرير الرابع بشأن المبادئ العامة للقانون الذي تقدم به المقرر الخاص مارسييلو فاسكينز - برموديز (2019)
- تعليق على التقرير السابع عن حصانة مسؤولي الدول من الولاية القضائية الجنائية الأجنبية للمقررة الخاصة السيدة كونثيثيون إسكوبار إرنانديث (2019)

- تعليق على التقرير الثالث عن خلافة الدول في مسؤولية الدولة للمقرر الخاص السيد بافل شتورما (2019)
- تعليق على التقرير الثاني عن حماية البيئة فيما يتعلق بالنزاعات المسلحة للمقرر الخاصة السيدة ماريا ليتو (2019)
- تعليق على التقرير الرابع عن القواعد الأمرة من القواعد العامة للقانون الدولي (*jus cogens*) المقدم من المقرر الخاص السيد ديربي تلادي (2019)
- تعليق على التقرير الرابع عن الجرائم ضد الإنسانية للمقرر الخاص الأستاذ شون ميرفي (2019)
- مخطط دراسة لموضوع "توفير الجبر للأفراد عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الدولي لحقوق الإنسان والانتهاكات الخطيرة للقانون الدولي الإنساني" (2019)
- الفريق العامل المعني ببرنامج العمل الطويل الأجل، مخطط دراسة: التعويض عن انتهاكات القانون الدولي لحقوق الإنسان والقانون الدولي الإنساني (2019)

#### مساهمات في أعمال لجنة القانون الدولي (2017-2018)

- تعليق على التقرير الخامس عن حماية الغلاف الجوي للمقرر الخاص الأستاذ شينيا موراسي (2018)
- تعليق على التقرير الأول عن حماية البيئة فيما يتعلق بالنزاعات المسلحة للمقرر الخاصة السيدة ماريا ليتو (2018)
- تعليق على التقرير الثاني عن خلافة الدول في مسؤولية الدولة للمقرر الخاص السيد بافل شتورما (2018)
- تعليق على التقرير الخامس عن تحديد القانون الدولي العرفي للمقرر الخاص السيد مايكل وود (2018)
- تعليق على التقرير الثالث عن القواعد الأمرة من القواعد العامة للقانون الدولي (*jus cogens*) للمقرر الخاص السيد ديربي تلادي (2018)
- تعليق على التقرير السادس عن حصانة مسؤولي الدول من الولاية القضائية الجنائية الأجنبية للمقرر الخاصة السيدة كونثيثيون إسكوبار إرنانديث (2018)
- تعليق على التقرير الخامس عن الاتفاقات اللاحقة والممارسة اللاحقة فيما يتعلق بتفسير المعاهدات للمقرر الخاص السيد جورج نولتي (2018)
- تعليق على التقرير الخامس عن التطبيق المؤقت للمعاهدات للمقرر الخاص السيد غوميز - روبليدو (2018)

#### مساهمات أخرى

- Special Rapporteur on Women's Rights, OAS, Report of the Inter-American Commission on Human Rights on the Status of Women in the Americas, (Oct. 13, 1998) (Informe de las Comisión Interamericana de Derechos Humanos Sobre la Mujer en las Américas) (original in Spanish) (published in English and Spanish)

- *Limited Mandates and Intertwined Problems: A New Challenge for the World Bank and the IMF*, 17 HUM. RTS. Q. 411 (1995) (co-author, Daniel Bradlow)
- *Legal Issues Related to the Public Sector in Colombia*, in REPORT FOR THE WORLD BANK (1986)
- *La Importancia del Derecho Internacional de los Derechos Humanos y la Reforma Judicial en Centro América [The Importance of the International Law of Human Rights and the Judicial Reform in Central America]*, in REPORT FOR ILANUD (1986) (co-author, Thomas Buergenthal)
- *A Proposal for an ABA Commission on Inter-American Affairs*, in REPORT FOR THE AMERICAN BAR ASSOCIATION (1985) (co-author, Frederick Anderson)
- *The ILOAT and Reinstatement as a Normal Remedy for Arbitrary Termination of Employment*, in REPORT FOR FICSA (1985) (co-author, Thomas Buergenthal)
- *Guidelines for the Preparation of a Legal Text for the Control of Narcotic Drugs and Psychotropic Substances and the Prevention and Treatment of Drug Addiction*, in REPORT FOR THE UNITED NATIONS AND THE GOVERNMENT OF PORTUGAL (1978) (co-author, Professor di Gennaro)
- *Nacionalización y Compensación [Nationalization and Compensation]* THESIS, UNIVERSIDAD DE CHILE (Publicaciones Escuela de Derecho, Universidad de Chile, 1973) (co-author, Carlos Portales)

#### المؤهلات العلمية

##### جامعة أمستردام - هولندا

درجة الدكتوراة في علوم القانون - آب/أغسطس 1980

الأطروحة، "مبدأ عدم جواز التدخل في سياق منظمة الدول الأمريكية"

##### جامعة شيلي، كلية الحقوق، سانتياغو، شيلي

إجازة في العلوم القانونية والاجتماعية - كانون الثاني/يناير 1973

أطروحة نال عنها مرتبة الشرف، "التأمين والتعويض" (مؤلف مشارك، مع كارلوس بورتاليس)

#### اللغات

• الإسبانية (اللغة الأم)

• الهولندية

• الإنكليزية

• الفرنسية



## هويكانغ هوانغ (الصين)

[الأصل: بالصينية والإنكليزية]

مقتطف من رسالة مؤرخة 1 شباط/فبراير 2021 موجهة من البعثة الدائمة للصين لدى الأمم المتحدة

الدكتور هوانغ هويكانغ خبير بارز في القانون الدولي له معرفة عميقة وخبرة واسعة في ممارسة القانون الدولي والدبلوماسية على حد سواء. وقد انتُخب الدكتور هوانغ عضواً في لجنة القانون الدولي في تموز/يوليه 2010 وأعيد انتخابه في عامي 2011 و 2016. وقدم الدكتور هوانغ، خلال فترة عضويته، مساهمات كبيرة في عمل اللجنة. وكان الدكتور هوانغ يشغل بتدريس القانون الدولي ودراسته في جامعة ووهان قبل انضمامه إلى وزارة خارجية الصين، حيث تولّى أدواراً متعاقبة عمل في إطارها مستشاراً قانونياً للوزارة، وممثلاً خاصاً معنياً بالتفاوض بشأن تغير المناخ، ومديراً عاماً لإدارة المعاهدات والقانون، وسفيراً فوق العادة ومفوضاً للصين لدى ماليزيا، وغير ذلك من المناصب. ومثل الدكتور هوانغ الحكومة الصينية في العديد من المؤتمرات الدولية الهامة وفي المفاوضات الثنائية والمتعددة الأطراف بشأن الشؤون القانونية. وشغل منصب الأمين العام المساعد للجنة الاستشارية القانونية الآسيوية الأفريقية، التي تم تغيير اسمها لتصبح المنظمة الاستشارية القانونية الآسيوية الأفريقية في عام 2001، ولديه خبرة وافرة في الشؤون القانونية بالمنظمات الدولية. والسيرة الذاتية للدكتور هوانغ مرفقة طيه. والحكومة الصينية على ثقة من أن الدكتور هوانغ سيواصل، في حالة إعادة انتخابه، تقديم مساهمات في عمل لجنة القانون الدولي وتطوير القانون الدولي.

### السيرة الذاتية

تاريخ الميلاد: 25 أيلول/سبتمبر 1955

مكان الميلاد: هانغزو، الصين

النوع: ذكر

### المؤهلات العلمية

- 1985-1989: دكتوراه في القانون الدولي، جامعة ووهان، الصين
- 1988-1989: كبير باحثين زائر، جامعة نيو مكسيكو، الولايات المتحدة الأمريكية
- 1982-1984: ماجستير في القانون الدولي، جامعة ووهان، الصين
- 1978-1982: بكالوريوس في الفلسفة، جامعة هيلونغجيانغ، الصين

### المناصب الحالية

- عضو لجنة القانون الدولي، الأمم المتحدة (منذ عام 2010)
- رئيس اللجنة الاستشارية للقانون الدولي، وزارة الخارجية، الصين

- عضو الفريق الاستشاري للدبلوماسية العامة، وزارة الخارجية، الصين
- محكم في فريق المحكمين المتخصص للمنازعات المتعلقة بالفضاء، محكمة التحكيم الدائمة
- أستاذ متميز، مشرف على أطروحات الدكتوراه بمركز الفكر الأهم على الصعيد الوطني، معهد ووهان للقانون الدولي، جامعة ووهان، الصين

#### مناصب أخرى

- رئيس لجنة التبادلات والتعاون بين الصين والمنظمة الاستشارية القانونية الآسيوية الأفريقية
- عضو فريق الشخصيات البارزة، المنظمة الاستشارية القانونية الآسيوية الأفريقية
- عضو لجنة الخبراء الخاصين لنظام Bei Dou الساتلي للملاحة، الصين
- أستاذ مساعد، كلية غوانغهاو للحقوق، جامعة تشجيانغ، الصين
- أستاذ مساعد، مشرف على أطروحات الدكتوراه، جامعة نورثويست للسياسة والقانون، الصين
- نائب رئيس مجلس مركز الفكر الأهم على الصعيد الوطني، معهد القانون الدولي، جامعة ووهان، الصين
- كبير الخبراء، أكاديمية القانون الدولي والحوكمة العالمية بجامعة ووهان، الصين

#### المسار المهني

- 2014-2017: السفير فوق العادة والمفوض لجمهورية الصين الشعبية لدى ماليزيا
- 2011-2013: المدير العام، إدارة المعاهدات والقانون، وزارة خارجية الصين
- 2011-2014: نائب الرئيس التنفيذي للجمعية الصينية للقانون الدولي
- 2011 حتى الآن: أستاذ زائر، جامعة نورثويست للسياسة والقانون
- 2010-2011: مستشار قانوني للممثل الخاص المعني بالتفاوض بشأن تغير المناخ، وزارة الخارجية، الصين
- 2009-2010: نائب رئيس البلدية، الحكومة البلدية لتانغشان، الصين
- 2005-2008: مستشار وزير ونائب رئيس السفارة الصينية، أوتاوا
- 2002-2004: نائب القنصل العام ونائب الرئيس، القنصلية العامة للصين، نيويورك
- 1995-2002: سكرتير أول ومستشار، إدارة المعاهدات والقوانين، وزارة الخارجية، الصين
- 1996-2002: أستاذ غير متفرغ، جامعة هونان العادية، الصين
- 1991-1994: أمين عام مساعد، اللجنة الاستشارية القانونية الآسيوية الأفريقية، نيودلهي، الهند
- 1988-1989: أستاذ زائر، جامعة نيومكسيكو، الولايات المتحدة الأمريكية

- 1985-1988: نائب المدير، معهد القانون الدولي، جامعة ووهان، الصين
- 1984-1995: محاضر، وأستاذ مساعد، وأستاذ، في كلية الحقوق بجامعة ووهان، الصين

#### خبرات أخرى في الميدانين القانوني والدبلوماسي

- عضو، الدورات 62 إلى 71 للجنة القانون الدولي، جنيف، نيويورك، 2010-2019
- رئيس الوفد الصيني إلى المشاورة الثنائية بين الهيئتين الاستشاريتين لوزارتي خارجية الاتحاد الروسي والصين، ووهان، الصين، 2019
- متكلم رئيسي في الدورة التدريبية الرابعة لبرنامج التبادلات والبحوث المشترك بين الصين والمنظمة الاستشارية القانونية الآسيوية الأفريقية بشأن القانون الدولي، بيجين، 2018
- متكلم رئيسي وعضو حلقة النقاش، المؤتمر المعني بموارد الطاقة والتنمية المستدامة لمنندى بواو لآسيا، كوالالمبور، 2015
- رئيس الوفد الصيني إلى مؤتمر سول المعني بالفضاء الإلكتروني، سول، 2013
- ممثل خاص لوزير الخارجية الصيني في الاحتفال بالذكرى المئوية لقصر السلام في لاهاي والاجتماع الوزاري بشأن التسوية السلمية للنزاعات، لاهاي، 2013
- رئيس الوفد الصيني إلى المشاورات الثنائية بشأن إنفاذ القانون بين الصين وكندا، أوتاوا وبيجين، 2012 و 2013
- ممثل منابو للوفد الصيني في الدورات 65 إلى 67 للجمعية العامة للأمم المتحدة، نيويورك، 2011-2013
- رئيس الوفد الصيني إلى الدورات التاسعة إلى الحادية عشرة لفريق الاتصال المشترك بين الصين والولايات المتحدة المعني بالتعاون في مجال إنفاذ القانون، واشنطن العاصمة، غوانغزو، واشنطن العاصمة، 2011-2013
- رئيس الوفود الصينية في المشاورات الثنائية للمستشارين القانونيين بين الصين وكل من الولايات المتحدة، والمملكة المتحدة، وهولندا، وجمهورية كوريا، والاتحاد الروسي، وكندا، وسويسرا، على التوالي، في بيجين وواشنطن العاصمة، ولندن، وأمستردام، وسول، وموسكو، وأوتاوا، وبرن، 2011-2013
- عضو الوفد الصيني إلى المشاورات السنوية بين المديرين العامين لإدارة المعاهدات والقانون في وزارات الخارجية في مجموعة الدول الخمس الدائمة العضوية في مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، في تشونغتشينغ، وموسكو، ولندن، ونيويورك، 2011-2013
- راع مشارك، المؤتمر الدولي الثالث المعني بالجرف القاري ونظام المنطقة الدولية لقاع البحار، بيجين، 2012
- رئيس الوفد الصيني إلى مؤتمر بودابست بشأن الفضاء الإلكتروني، بودابست، 2012

- رئيس الوفد الصيني إلى الاجتماعين الأول والثاني للفريق العامل المعني بالأمن السيبراني بين الصين والاتحاد الأوروبي، بيجين وبروكسل، 2012 و 2013
- متحدث رئيسي في ندوات بمناسبة الذكرى الثلاثين لفتح باب التوقيع على اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، بيجين، 2012
- متحدث رئيسي في حلقة عمل بحار شرق وجنوب شرق آسيا بشأن العملية المنتظمة للإبلاغ عن حالة البيئة البحرية وتقييمها على الصعيد العالمي، سانيا، الصين، 2012
- متحدث رئيسي في ندوات بشأن موضوع "بلد واحد، ونظامان" والشؤون القانونية الخارجية لمنطقة هونغ كونغ الإدارية الخاصة، بيجين، 2012
- رئيس الوفد الصيني إلى المشاورات الثنائية بشأن مسائل الفضاء الإلكتروني بين الصين والمملكة المتحدة، لندن وبيجين، 2011 و 2012
- متحدث رئيسي في منتدى كوبوكي الدولي الثالث للصحاري، كوبوكي، الصين، 2011
- رئيس الوفد الصيني إلى الدورة الرابعة والخمسين للجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية، فيينا، 2011
- رئيس الوفد الصيني إلى مؤتمر بانكوك المعني بتغير المناخ، بانكوك، 2010
- رئيس الوفد الصيني إلى مؤتمر بون المعني بتغير المناخ، بون، 2010
- رئيس الوفد الصيني إلى مؤتمر كانكون المعني بتغير المناخ، كانكون، 2010
- رئيس الوفد الصيني إلى الدورتين الثالثة والأربعين والرابعة والأربعين للجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية، فيينا، 2000 و 2001
- رئيس الوفد الصيني إلى الدورات الخامسة والثلاثين إلى الأربعين للجنة الفرعية القانونية التابعة للجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية، فيينا، 1996-2001
- عضو الوفد الصيني إلى مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية، فيينا، 1999
- رئيس الوفد الصيني إلى الدورات الثامنة والثلاثين إلى الثانية والأربعين للجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية، فيينا، 1995-1999
- مستشار قانوني للحكومة الصينية في المفاوضات بين الصين وبلدان أخرى بشأن إبرام اتفاقات ثنائية بشأن الفضاء والتعاون النووي ونزع السلاح وغير ذلك من المواضيع، 1995-2002
- مستشار قانوني للحكومة المضيفة للشبكة الدولية للخيزران والروطان، بيجين، 1995-2002
- عضو الوفد الصيني إلى اللجنة الخاصة المعنية بميثاق الأمم المتحدة وبتعزيز دور المنظمة، نيويورك، 1999

- خبير مدعو وعضو فريق النقاش في ندوة الأمم المتحدة المعنية بالتنمية التدريجي للقانون الدولي وتدريبه، التي نظمت احتفالاً بالذكرى الخمسين لإنشاء لجنة القانون الدولي، نيويورك، 1997
- رئيس الوفد الصيني إلى مؤتمر البلدان الأمريكية الثالث المعني بالفضاء، بونتا ديل إستي، أوروغواي، 1996
- عضو الوفد الصيني إلى المؤتمر الثالث لآسيا والمحيط الهادئ المعني بالتعاون المتعدد الأطراف في ميدان الفضاء، سول، 1996
- عضو الوفد الصيني إلى الدورة الثانية للجنة المخصصة المعنية بالنظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، نيويورك، 1995
- خبير مدعو في اجتماع الخبراء القانونيين لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة عن القانون البيئي الدولي، واشنطن العاصمة، 1995
- ممثل اللجنة الاستشارية القانونية الآسيوية الأفريقية في الندوة المعنية باللاجئين التي نظمتها منظمة الوحدة الأفريقية/مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، أديس أبابا، 1994
- عضو المكتب في الدورات الثلاثين إلى الثالثة والثلاثين للجنة الاستشارية القانونية الآسيوية الأفريقية، المعقودة في القاهرة وإسلام آباد وكمبالا وطوكيو، على التوالي، 1991-1994
- رئيس وفد اللجنة الاستشارية القانونية الآسيوية الأفريقية في الدورتين الثالثة والرابعة للجنة التحضيرية للمؤتمر العالمي لحقوق الإنسان، جنيف، 1992 و 1993
- ممثل منابو للجنة الاستشارية القانونية الآسيوية الأفريقية في المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان، فيينا، 1993
- رئيس وفد اللجنة الاستشارية القانونية الآسيوية الأفريقية في الدورتين الثالثة والرابعة للجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، جنيف ونيويورك، 1991 و 1992

#### المنشورات الرئيسية

/الكتب

Author: China's Diplomacy and International Law, Law Press, 2019

Editor-in-chief: A Legal Guide to Diplomatic Practice, Department of Treaty and Law, Ministry of Foreign Affairs, China, 2014

Editor-in-chief: Outer Space Law, Qingdao Publishing House, 2000

Co-editor-in-chief: Textbook Series for 21st Century: International Law, Central South Industrial University Press, 2000

Executive Editor-in-chief: Commentary on the Charter of the United Nations, Shanxi Education Press, 1999.

Author: Collective Security in International Law, Wuhan University Press, 1990.

Author: Introduction to China's Law and Politics (English Edition), Wuhan University Press, 1990.

Author: A Course in International Law, Wuhan University Press, 1989.

Editor-in-chief: Cases and Commentary on Public and Private International Law, Wuhan University Press, 1987.

Co-author: Textbook for University Students: A General Survey of Law, 13th Revised Edition, Law Press, 2019

Co-author: Textbook Series for the 21st Century: International Law, 5th Revised Edition, Peking University Press, 2014

Co-author: Concise Chinese Encyclopaedia of Law, Sichuan People's Publishing House, 1996.

Co-author: University Textbook: Introduction to Law, Wuhan University, 1992.

Co-author: Reports and Studies on the Asian-African Legal Consultative Organization (1991, 1992, 1993 and 1994 editions), New Delhi, Secretariat of the Asian-African Legal Consultative Committee.

#### المقالات

- On Xi Jinping's Series of Important Theories Related to the International Rule of Law: Its Practical, Historical and Theoretical Logics, *Chinese Review of International Law*, No. 1, 2021

On Core Elements of Important Theories Concerning International Rule of Law in Xi Jinping Thought on the Rule of Law, *Wuhan University International Law Review*, No. 1, 2021

On Inviolability of China's Sovereignty and Maritime Rights in the South China Sea, *Journal of Boundary and Ocean Studies*, No.5, 2020

A Study on Certain Legal Issues Arising from the Current Sino-US Diplomatic Game, *Journal of International Law*, No. 3, 2020

No Justification for Stigmatizing China on COVID-19, *Foreign Affairs Journal*, the 136<sup>th</sup> Issue, Summer 2020

Building a High Qualified Professional Team of Foreign-related Legal Service from a Strategic Perspective, *Chinese Review of International Law*, No. 3, 2020

On the Dao of the Integration of International Law Theories with Diplomatic Practices, *Journal of International Law*, No. 1, 2019

Building a Community of Shared Future for Mankind via International Law, *Wuhan University International Law Review*, No. 1, 2019

Recent Development and Frontier Issues in International Law, *Chinese Review of International Law*, No. 1, 2019

Ten Frontier Issues Relating to Recent Development in the Law of the Sea, *Journal of Boundary and Ocean Studies*, No.1, 2019

On Progressive Development and Codification of International Law: In Commemoration of 70 Years of the International Law Commission, *Wuhan University International Law Review*, No. 6, 2018

Dao Inhabits People's Hearts, *Journal of Boundary and Ocean Studies*, No.4, 2016

The way of amicable consultations, *The Star*, 13 Jun 2016

China's Strategic Interest in the Asia Pacific, lecture delivered at Course on Strategy and International Relations conducted by Malaysian Armed Forces Defense College, Kuala Lumpur, 2015

Trends of International Law and China's Diplomacy of Treaty and Law, edited and published by Legal and Judicial Training Centre, Macau Special Administrative Region, China, 2015

On Immunity of State Officials from Foreign Criminal Jurisdiction, *Chinese Journal of International Law*, Vol.13, 2014

Some Important Issues of International Law in China's Diplomacy, keynote speech delivered at 8th Summer Program, Xiamen Academy of International Law, Xiamen, China, 2013

Building a Peaceful, Secure, Open and Cooperative Cyberspace, keynote speech delivered at Seoul Conference on Cyberspace, Seoul, 2013

Future Tendency of Contemporary International Law, *Journal of Xian Politics Institute*, Vol.4, 2013

Contribution of "One Country, Two Systems" to the Development of International Law, *Chinese Yearbook of International Law*, 2012

Build a Peaceful, Secure, Open, Orderly and Harmonious Cyberspace, *Chinese Yearbook of International Law*, 2012

Development of China's Maritime Industry and Application of United Nations Convention of the Law of the Sea in Commemoration of 30 Anniversary of United Nations Convention on the Law of the Sea Opening for Signature", *Chinese Yearbook of International Law*, 2012

Protection of Marine Environment and Building Harmonious Maritime Order, keynote speech delivered at Opening Ceremony of the Eastern and South-eastern Asian Seas Workshop on Regular Process for Global Reporting and Assessment of the State of the Marine Environment, Sanya, China, 2012

On China's Diplomatic Strategy and Maritime Security, lecture of international law delivered at City University of Hong Kong, Hong Kong, China, 2012

On China's Diplomacy of Treaty and Law in New Circumstances, [www.chinanews.com](http://www.chinanews.com), January 13, 2012

Combating Somali Pirates by Navel Escort: Legal Basis and Judicial Procedures, *Annual of China Maritime Law*, Vol.1, 2011

Road to Durban: Outlooks on the Forthcoming Climate Change Negotiation, *Foreign Affairs Quarterly*, Vol.1, 2011

Building an Outer Space under Legal System for Peace, Development and Cooperation, *Chinese Yearbook of International Law*, 2011

Why United Action on Climate Change is Vital, *China Today*, Vol. 11, 2010

Boost Green Growth for Sustainable Development, keynote speech delivered at the European Union Conference on Cities and Global Climate Change, Copenhagen, 2009

China and World-Opportunities and Challenges, keynote speech delivered at the annual meeting of Alumni Association of Wuhan University, Beijing, 2008

China's Development, World's Opportunity, keynote speech delivered at the workshop sponsored by Stony Brook University, State University of New York, 2004

Trends in the Development of Outer Space Law, *Chinese Yearbook of International Law*, 2003

New Developments in International Law in New Century, *Review of International Law & Comparative Law*, 2002

Review and Prospect of Outer Space Law on the Eve of the 21st Century, *China Aerospace*, Vols. 9 and 10, 2000

The Work of the International Law Commission and the Shaping of International Law, in Commemoration of the Fiftieth Anniversary of the International Law Commission, United Nations Publication, 1998

Prohibition of Unlawful Use of Force in International Relations, *Chinese Yearbook of International Law*, 1997

Work of the United Nations Committee on Peaceful Uses of Outer Space and Its Legal Subcommittee, *Chinese Yearbook of International Law*, 1996

Collective Security System in the Charter of United Nations, *Chinese Yearbook of International Law*, 1996

On the Peaceful Settlement of International Disputes, in Contemporary International Law, edited by Prof. Huang Bingkun, Hong Kong Guangjiaojing Press, 1988

On the Legal Basis of the United Nations Peacekeeping Forces, Social Sciences in China, Vol. 4, 1987

Legal Studies on the Expenses of the United Nations Peacekeeping Forces, Chinese Yearbook of International Law, 1987

Exploration of International Civil Service System, Collected Works of Young Scholars on International Law, 1987

Legal Basis of the United Nations Peacekeeping Operation, Law Review, Vol. 3, 1986

Some New Legal Issues in the Research of international law, Science of Law, Vol. 10, 1986

Reappraisal of the Traditional Theory of the Acquisition of Territories, Law Review Quarterly, Vol.4, 1986

State Responsibility for the Violation of Foreigners' Rights and Interests, Journal of Wuhan University, Special Edition, Vol.1, 1986

Charter of the United Nations and the Peaceful Settlement of Disputes, Foreign Science of Law, Vol.4, 1986

Factors Affecting United Nations Decision-Making, Law Review, Vol. 2, 1984

On the Voting System of International Organizations, Social Science, Vol. 1, 1984



## تشارلز ت. جالوه (سيراليون)

مقتطف من مذكرة شفوية مؤرخة 17 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 من البعثة الدائمة لسيراليون لدى الأمم المتحدة

يُقدم هذا الترشيح وفقاً للنظام الأساسي للجنة القانون الدولي، ولا سيما الفقرة 1 من المادة 2 التي تنص على أن تتألف لجنة القانون الدولي من أشخاص من "المشهود لهم بالكفاءة في القانون الدولي". وقد أظهر الأستاذ جالوه، خلال فترة ولايته الأولى في اللجنة، كفاءته الواسعة في المجالات العامة والمتخصصة من القانون الدولي. وفي سياق ذلك، شارك بعناية في مداورات لجنة القانون الدولي في جلساتها العامة، وتطوع للعمل في لجان الصياغة فيما يتعلق بجميع المواضيع المدرجة في برنامج العمل تقريبا. وإضافة إلى ذلك، فقد أسهم، بوصفه من أنشط الأعضاء، بمقترحات بشأن مواضيع جديدة ومواضيع أخرى تهدف إلى تحسين الشفافية والكفاءة في أساليب عمل اللجنة. وشهد له زملاؤه بتفانيه في خدمة رسالة لجنة القانون الدولي بانتخابه مرتين لمنصب قيادية في المكتب. وشغل السيد جالوه، في هذا الإطار، منصب رئيس لجنة الصياغة خلال الدورة السبعين (2018). وبذلك قام بدور رئيسي في المساعدة على اختتام القراءة الثانية لموضوعين هاميين بنجاح، وأحرز في الوقت نفسه تقدماً في أعمال الصياغة الفنية في جميع المواضيع الأخرى. وانتخب لاحقاً مقرراً للدورة الحادية والسبعين للجنة (2019) وتعاون، بصفته تلك، تعاوناً وثيقاً مع الأمانة والمقررين الخاصين على تنسيق إعداد التقرير السنوي للجنة القانون الدولي لعام 2019 وتقديمه إلى الجمعية العامة في موعده. وعلاوة على ذلك، وفي سياق أنشطة بناء القدرات التي تُنفَّذ من خلال الحلقة الدراسية المعنية بالقانون الدولي وفي دورة الأمم المتحدة الدراسية الإقليمية في مجال القانون الدولي، ألقى عدة محاضرات، كمحاضر مدعو، حول القانون الجنائي الدولي والقانون الدولي الإنساني، وكذلك أشرف على حقوقيين وأساتذة ومسؤولين حكوميين يشغلون بالسلك الأكاديمي أو الدبلوماسي في مجال الخدمة المدنية في بلدانهم.

وقد أبدى الأستاذ جالوه أيضاً اهتماماً شديداً بتعزيز الحوار غير الرسمي والتفاعل بين أعضاء لجنة القانون الدولي وأعضاء الوفود في اللجنة السادسة. ومن ثم شارك أو ساعد في عقد حلقات للنقاش وجلسات إحاطة غير رسمية وحلقات عمل غير رسمية لدول من جميع المناطق الجغرافية، سواء في نيويورك أو في جنيف. وعلاوة على ذلك، نظم مؤتمرات وندوات تهدف إلى تعزيز المشاركة العلمية وإلى زيادة فهم المجتمع المدني العالمي لعمل اللجنة. وأثمر نشاطه ذلك إصدار عديدين خاصين من مجلتي علميتين خُصصا حصراً لتسليط الضوء على أعمال لجنة القانون الدولي. إن الأستاذ جالوه علامة وممارس ذائع الصيت في مجال القانون الدولي، وقد حظي في تشرين الأول/أكتوبر 2020 أيضاً بتأييد الاتحاد الأفريقي من أجل إعادة انتخابه لولاية ثانية في لجنة القانون الدولي، حيث يؤكد سجله خلال فترة ولايته الأولى فقط في اللجنة أنه يمتلك القدر المناسب والمتوازن من الالتزام الشديد بالمنهج العلمي والتوجه نحو المنحى العملي، ومن الطاقة والاستقلالية والقدرة على الابتكار اللازم جميعها للمساهمة بفعالية في عملية تدوين القانون الدولي وتطويره التدريجي.

وتولي حكومة جمهورية سيراليون أهمية كبيرة لدور لجنة القانون الدولي وإسهاماتها في إنشاء نظام قانوني دولي قائم على القواعد والمحافظة عليه. ولهذا السبب، فنحن متمسكون بالرأي القائل بأنه ينبغي ألا يُرشح لعضوية اللجنة إلا المحامون الدوليون الأكفاء والأكثر التزاماً. ونذكر أيضاً بأحكام المادة 8 من النظام الأساسي للجنة القانون الدولي التي لا تقضي فقط بأن تتوافر في كل شخص من الأشخاص المنتخبين المؤهلات المطلوبة، بل وأن يُكفل في اللجنة ككل تمثيل الأشكال الهامة للحضارة والنظم القانونية الرئيسية في العالم. والأستاذ جالوه، الذي تلقى تعليمه في بلدان تعتمد نظام القانون المدني ونظام القانون العام الأنغلوسكسوني على حد سواء، في كل من سيراليون وكندا وهولندا والمملكة المتحدة، والحاصل على درجة الدكتوراه في القانون الدولي، سيجلب للجنة خبرة وتنوعاً واسعين في تمثيل النظم القانونية الرئيسية في العالم، بما في ذلك القانون العرفي الأفريقي.

وبناءً على ما تقدم وفي ضوء إيماننا العميق بضرورة إرساء نظام قانوني دولي قائم على قواعد والتزامنا الشديد بدعم ولاية لجنة القانون الدولي في الجمعية العامة، نتق حكومة جمهورية سيراليون في أن الأستاذ جالوه سيسهم، في حال أعيد انتخابه، بقسط وافر في أعمال اللجنة في السنوات الخمس المقبلة على نحو ما يتبين بجلاء من نشاطه خلال فترة ولايته الأولى.

#### أولاً - المؤهلات العلمية

جامعة أمستردام، درجة الدكتوراه في القانون الدولي، 2016

كلية الحقوق، أمستردام، هولندا

الأنشطة: المساهمات القضائية لمحكمة سيراليون في القانون الدولي

جامعة أكسفورد، درجة الماجستير في القانون الدولي لحقوق الإنسان، 2007

كلية كيلوغ، أكسفورد، المملكة المتحدة

الدرجة الشرفية: تخرج بامتياز؛ كان ترتيبه 18/4؛ باحث أكاديمي حاصل على منحة تشيفنغ الدراسية، 2006-2007

جامعة ماكغيل، إجازة في القانون وإجازة في القانون المدني، 2002

كلية الحقوق، مونتريال، كندا

جامعة غويلف، إجازة في الدراسات الإنمائية الدولية، 2001

كلية العلوم الاجتماعية والعلوم الإنسانية التطبيقية، غويلف، كندا

الدرجة الشرفية: مصنف في قائمة الشرف في عمادة الكلية (نسبة العشرة في المائة العليا من المتفوقين)

#### ثانياً - الخبرات في تدريس القانون

جامعة فلوريدا الدولية، كلية الحقوق، ميامي، الولايات المتحدة الأمريكية

**أستاذ في القانون الدولي (معين)، حزيان/يونيه 2014 - حتى تاريخه**

**التكريمات:** جائزة أفضل باحث أكاديمي من جامعة فلوريدا الدولية، 2015-2016

جائزة مجلس هيئة التدريس بجامعة فلوريدا الدولية للتميز في مجال البحث والأنشطة الإبداعية، 2018

اختير كأستاذ كرسي فولبرايت - لوند المتميز في القانون الدولي العام، 2018-2019

رئيس التحرير والعضو المؤسس، المجلة الأفريقية للعدالة الجنائية الدولية (African Journal of International Criminal Justice)

رئيس التحرير والعضو المؤسس، المجلة الأفريقية للدراسات القانونية (African Journal of Legal Studies)

**جامعة بيتسبرغ، كلية الحقوق، بنسلفانيا، الولايات المتحدة الأمريكية**

**مدرس مساعد بقسم القانون،** أستاذ مساعد بقسم القانون (معين)، تموز/يوليه 2009 - أيار/مايو 2014

**التكريمات:** تصويت أعضاء هيئة التدريس بالإجماع على تعيينه، 2014

باحث أكاديمي عضو في هيئة التدريس حاصل على منحة بوكانان إنغرسول وروني، 2013-2014

**ثالثا - الخبرة القانونية الدولية والمحلية**

**لجنة الأمم المتحدة للقانون الدولي**

- **عضو،** انتخبته الجمعية العامة للأمم المتحدة في 3 تشرين الثاني/نوفمبر 2016، فترة الولاية 2017-2021.

- **رئيس لجنة الصياغة** (الدورة السبعون للجنة القانون الدولي - 2018).

- **مقرر** (الدورة الحادية والسبعون للجنة القانون الدولي - 2019).

- **حضور ومشاركة ممتازان في جميع المناقشات المجرة في الجلسات العامة وفي لجان الصياغة لجميع مواضيع لجنة القانون الدولي.**

- **مشارك نشط في ما يلي: (1) فريق التخطيط؛ (2) الفريق العامل المعني ببرنامج العمل الطويل الأجل؛ (3) الفريق العامل المعني بأساليب العمل.**

- **ساهم بمقترح لموضوع جديد تتناوله لجنة القانون الدولي، 2018.**

- **ساهم بمقترح بشأن إدخال تحسينات على أساليب عمل لجنة القانون الدولي، 2019.**

- **منسق مشارك للقسم المتعلق بسيادة القانون من أقسام التقرير السنوي للجنة القانون الدولي المقدم استجابة لقرارات الجمعية العامة للأمم المتحدة.**

- **محاضر ومشرّف على الفريق العامل، الحلقة الدراسية المعنية بالقانون الدولي، 2017-2018.**

- **منظّم مشارِك**، الندوة المعقودة بمناسبة الذكرى السنوية السبعين؛ نشر عدد من مجلة " FIU Law Review" عن لجنة القانون الدولي.
- **منظّم مشارِك**، أربع مناسبات في مكتب الأمم المتحدة بجنيف وفي مقر الأمم المتحدة عُقدت مع عدة بعثات دائمة من جميع مناطق الأمم المتحدة لتعزيز الحوار بين أعضاء لجنة القانون الدولي، وأعضاء الوفود في اللجنة السادسة، وأعضاء السلك الأكاديمي، والمجتمع المدني.

#### المحكمة الجنائية الدولية لرواندا التابعة للأمم المتحدة

أروشا، تنزانيا

موظف قانوني معاون، قسم دعم الدوائر القضائية

مساعد قضائي لقضاة الدائرة الابتدائية الأولى

كانون الأول/ديسمبر 2007 - حزيران/يونيه 2009

#### المحكمة الخاصة لسيراليون

لاهاي، هولندا؛ فريتاون، سيراليون

مستشار قانوني لمكتب وكيل الدفاع الرئيسي؛ محام مناوب معيّن من قبل المحكمة

أيلول/سبتمبر 2005 - تشرين الثاني/نوفمبر 2007

#### وزارة العدل الاتحادية

أوتاوا، كندا

محام بمكتب القانون التجاري، مستشار قانوني لوزارة الخارجية والتجارة الدولية، قسم الجرائم ضد الإنسانية

وجرائم الحرب، وزارة العدل الكندية

أيار/مايو 2003 - أيلول/سبتمبر 2005

#### رابعا - منشورات مختارة

##### 1 - الكتب

- 1) Charles C. Jalloh, *The Legal Legacy of the Special Court for Sierra Leone* (Cambridge University Press, New York, 2020).
- 2) Charles C. Jalloh and Simon Meisenberg, eds., *The Law Reports of the Special Court for Sierra Leone: Volume 4: Prosecutor v. Sesay, Kamara and Kanu* (Martinus Nijhoff Brill, Leiden, 2020).
- 3) Charles C. Jalloh, Kamari M. Clarke and Vincent O. Nmeihelle, eds., *The African Court of Justice and Human and Peoples' Rights: Development and Challenges* (Cambridge University Press, New York, 2019).
- 4) Charles C. Jalloh and Ilias Bantekas, eds., *The International Criminal Court and Africa* (Oxford University Press, Oxford, UK, 2017).
- 5) Linda M. Carter, Mark S. Ellis and Charles C. Jalloh, *The International Criminal Court in*

*an Effective Global Justice System* (Edward Elgar, Cheltenham, 2016).

- 6) Charles C. Jalloh and Simon Meisenberg, eds., *The Law Reports of the Special Court for Sierra Leone: Volume 3: Prosecutor v. Charles G. Taylor* (Martinus Nijhoff Brill, Leiden, 2015).
- 7) Charles C. Jalloh and Alhagi Marong, eds., *Promoting Accountability Under International Law for Gross Human Rights Violations in Africa: Essays in Honor of Prosecutor Hassan B. Jallow* (Martinus Nijhoff Brill, Leiden, 2015).
- 8) Charles C. Jalloh and Olufemi Elias, eds., *Shielding Humanity: Essays in International Law in Honour of Judge Abdul G. Koroma* (Martinus Nijhoff Brill, Leiden, 2015).
- 9) Charles C. Jalloh, ed., *The Sierra Leone Special Court and Its Legacy: The Impact for Africa and International Criminal Law* (Cambridge University Press, New York, 2014).
- 10) Charles C. Jalloh and Simon Meisenberg, eds., *The Law Reports of the Special Court for Sierra Leone: Volume 2: Prosecutor v. Norman, Fofana and Kondewa* (Martinus Nijhoff Brill, Leiden, 2014).
- 11) Charles C. Jalloh and Thomas Jada, *The Criminal Law of South Sudan* (IDLO, Rome, 2013).
- 12) Charles C. Jalloh and Simon Meisenberg, eds., *The Law Reports of the Special Court for Sierra Leone: Volume 1: Prosecutor v. Brima, Kamara and Kanu* (Martinus Nijhoff Brill, Leiden, 2012).
- 13) Charles C. Jalloh, ed., *Consolidated Legal Texts for the Special Court for Sierra Leone* (Martinus Nijhoff Brill, Leiden, 2007).

## 2 - مقالات في مجلات قانونية محكمة ودوريات علمية أخرى

- 1) Charles C. Jalloh and Leila N. Sadat, "Introduction to Special Issue on the ILC's Draft Articles on Prevention and Punishment of Crimes against Humanity," *African Journal of International Criminal Justice*, Vol. 6, No. 2 (October 2020) pp. 79-92.
- 2) Charles C. Jalloh, "The International Law Commission's First Draft Convention on Crimes against Humanity", *African Journal of International Criminal Justice*, Vol. 5, No. 2 (February 2020) pp. 119-167 (peer-reviewed).
- 3) Charles C. Jalloh, "Introduction to Special Issue The Role and Contributions of the ILC to the Development of International Law, A Symposium Celebrating the 70th Anniversary of the ILC", *FIU Law Review*, Vol. 13, No. 6 (October 2019) pp. 975-987.
- 4) Charles C. Jalloh, "The Nature of the Crimes in the African Criminal Court", *Journal of International Criminal Justice*, Vol. 15, No. 4 (September 2017) pp. 799-826 (peer-reviewed).
- 5) Charles C. Jalloh, "International Decision, International Criminal Court, Appeals Chamber, Prosecutor v. William Ruto, Decision on Appeal of Subpoena to Kenya", *American Journal of International Law*, Vol. 109, No. 3 (July 2015) pp. 610 -616 (peer-reviewed).
- 6) Charles C. Jalloh, "The Law and Politics of the Charles Taylor Case", *Denver Journal of International Law and Policy*, Vol. 43, No. 3 (May 2015) pp. 229-276.
- 7) Charles C. Jalloh, "The Special Tribunal for Lebanon: A Defense Perspective", *Vanderbilt Journal of Transnational Law*, Vol. 47, No. 3 (June 2014) pp. 765-824.
- 8) Charles C. Jalloh, "Reflections on the Indictments of Sitting Heads of State and Government and Its Consequences for Peace, Stability and Reconciliation in Africa", *African Journal of Legal Studies*, Vol. 7, No. 1 (March 2014) pp. 43-59.
- 9) Charles C. Jalloh, "International Decision, Special Court for Sierra Leone, Appeals Chamber Judgment in Prosecutor v. Charles Ghankay Taylor", *American Journal of International Law*, Vol. 108, No. 1 (January 2014) pp. 58-66.

- 10) Charles C. Jalloh, "Prosecuting those Bearing "Greatest Responsibility": The Lessons of the Special Court for Sierra Leone", *Marquette Law Review*, Vol. 96, No. 3 (2013) pp. 863-911.
- 11) Charles C. Jalloh, "What Makes a Crime Against Humanity a Crime Against Humanity?", *American University International Law Review*, Vol. 28, No. 2 (2013) pp. 381-441.
- 12) Charles C. Jalloh, "Kenya vs. The ICC Prosecutor", *Harvard International Law Journal Online*, Vol. 53 (August 2012) pp. 269-285.
- 13) Charles C. Jalloh, "Does Living by the Sword mean Dying by the Sword?", *Penn State Law Review*, Vol. 117, No. 3 (2012) pp. 707-753.
- 14) Charles C. Jalloh, "International Decision, International Criminal Court, Judgment on the Appeal of the Republic of Kenya Against Pre-Trial Chamber Decision Denying Inadmissibility of the Kenya Situation", *American Journal of International Law*, Vol. 106, No. 1 (January 2012) pp. 118-125.
- 15) Charles C. Jalloh, "Africa and the International Criminal Court: Collision Course or Cooperation?", *North Carolina Central Law Review*, Vol. 34, No. 2 (2012) pp. 203-229.
- 16) Charles C. Jalloh, "Special Court for Sierra Leone: Achieving Justice?", *Michigan Journal of International Law*, Vol. 32, No. 3 (Spring 2011) pp. 395-460 (lead article).
- 17) Charles C. Jalloh, "International Decision, International Criminal Court, Decision on the Authorization of an Investigation into the Situation in the Republic of Kenya", *American Journal of International Law*, Vol. 105, No. 3 (July 2011) pp. 540-547.
- 18) Charles C. Jalloh, Dapo Akande and Max du Plessis, "Assessing the African Union Concerns About Article 16 of the Rome Statute of the International Criminal Court", *African Journal of Legal Studies*, Vol. 4, No. 1 (March 2011) pp. 5-50.
- 19) Charles C. Jalloh, "International Decision, African Court on Human and Peoples' Rights, Michelot Yogogombaye v. Republic of Senegal", *American Journal of International Law*, Vol. 104, No. 4 (October 2010) pp. 620-628.
- 20) Charles C. Jalloh, "Universal Jurisdiction, Universal Prescription?", *Criminal Law Forum*, Vol. 21, No. 1 (March 2010) pp. 1-65 (lead article).
- 21) Charles C. Jalloh, "Regionalizing International Criminal Law?", *International Criminal Law Review*, Vol. 9, No. 3 (July 2009) pp. 445-499 (lead article).
- 22) Charles C. Jalloh, "The Contribution of the Special Court for Sierra Leone to the Development of International Law", *African Journal of International and Comparative Law*, Vol. 15, No. 2 (September 2007) pp. 165-207 (lead article).
- 23) Vincent O. Nmehielle and Charles C. Jalloh, "The Legacy of the Special Court for Sierra Leone", *The Fletcher Forum of World Affairs*, Vol. 30, No. 2 (May 2006) pp. 107-124.

### 3 - فصول في كتب

- 1) Charles C. Jalloh, "The Place of the African Criminal Court in the Prosecution of Serious Crimes in Africa", in Charles Jalloh and Ilias Bantekas, eds., *The International Criminal Court and Africa* (Oxford University Press, Oxford, UK, December 2017) pp. 290-319.
- 2) Charles C. Jalloh, "The Distinction between International and Transnational Crimes", in Harmen van der Wilt and Christophe Paulussen, eds., *Legal Responses to International and Transnational Crimes: Towards an Integrative Approach* (Edward Elgar Publishers, Cheltenham, November 2017) pp. 272-302.
- 3) Charles C. Jalloh, "Towards Greater Synergies between Courts and Truth Commissions in Post-Conflict Contexts: Lessons from Sierra Leone", in Margaret deGuzman & Diane Amann, eds., *Arcs of Global Justice: Essays in Honour of William A. Schabas* (Oxford

- University Press, New York, December 2017) pp. 417-444.
- 4) Charles C. Jalloh, "Charles Taylor", in William A. Schabas, ed., *Cambridge Companion to International Criminal Law* (Cambridge University Press, NY, 2016) pp. 312-332.
  - 5) Alhagi B.M. Marong and Charles C. Jalloh, "Transfer of Cases Under the Jurisprudence of the ICTR and Lessons Learned for the ICC", in Charles C. Jalloh and Alhagi Marong, eds., *Promoting Accountability Under International Law for Gross Human Rights Violations in Africa* (Martinus Nijhoff Brill, Leiden, 2015) pp. 407-439.
  - 6) Charles C. Jalloh and Andrew Morgan, "International Criminal Justice Processes in Rwanda and Sierra Leone: Lessons for Liberia", in Charles C. Jalloh and Olufemi Elias, eds., *Shielding Humanity: Essays in International Law in Honour of Judge Abdul G. Koroma* (Martinus Nijhoff Brill, Leiden, 2015) pp. 447-512.
  - 7) Charles C. Jalloh, "The Role of Non-Governmental Organizations in Advancing International Criminal Justice", in M. Cherif Bassiouni, ed., *Globalization and Its Impact on the Future of Human Rights and International Criminal Justice* (Intersentia, Antwerp, 2015) pp. 589-616 (solicited).
  - 8) Charles C. Jalloh, "(Re)Defining Crimes Against Humanity for a Jus Post Bellum World", in Larry May and Elizabeth Edenberg, eds., *Jus Post Bellum and Transitional Justice* (Cambridge University Press, Cambridge, 2013) pp. 113-151 (solicited).
  - 9) Charles C. Jalloh, "Self-Representation and the Use of Assigned, Standby and Amicus Counsel", in Linda Carter and Fausto Pocar, eds., *International Criminal Procedure: The Interface of Civil and Common Law Legal Systems* (Edward Elgar, Cheltenham, 2013) pp. 125-165.
  - 10) Charles C. Jalloh & Amy DiBella, "Equality of Arms in International Criminal Law: Continuing Challenges", in William A. Schabas et al., eds., *The Ashgate Research Companion to International Criminal Law: Critical Perspectives* (Ashgate, Farnham, 2013) pp. 251-288.
  - 11) Charles C. Jalloh, "The International Criminal Court on Trial", in Chile Eboe-Osuji, ed., *Protecting Humanity: Essays in International Law and Policy in Honour of Navanethem Pillay* (Martinus Nijhoff Brill, Leiden, 2010) pp. 478-518.
  - 12) Alhagi Marong, Charles C. Jalloh & David Kinnecome, "Concurrent Jurisdiction at the ICTR: Should the Tribunal Refer Cases to Rwanda?", Emmanuel Decaux et al., eds., *From Human Rights to International Criminal Law: Studies in Honour of an African Jurist, The Late Judge Laity Kama* (Martinus Nijhoff Brill, Leiden, 2007) pp. 159-201 (solicited).

#### خامسا - مجموعة مختارة من التكريمات والجوائز ومنح الزمالة المهنية

- (1) ترشيح لعضوية لجنة القانون الدولي، حاز على تأييد المجلس التنفيذي للاتحاد الأفريقي مرتين، في الدورتين 27 و 37 العاديتين (كيغالي، رواندا، عام 2016؛ وأديس أبابا، إثيوبيا، عام 2020).
- (2) عضو ورئيس، فريق الخبراء المعني بانتخاب المدعي العام للمحكمة الجنائية الدولية، جمعية الدول الأطراف في المحكمة الجنائية الدولية، 2019-2020 (رشحته سيراليون وأيدت ترشيحه الدول الأفريقية الأطراف في المحكمة الجنائية الدولية بوصفه مرشح المجموعة الأفريقية).
- (3) أستاذ كرسي فولبرايت - لوند المتميز في القانون الدولي العام، جامعة لوند، كلية الحقوق ومعهد راؤول فالينبرغ لحقوق الإنسان والقانون الإنساني، لوند، السويد، 2018-2019.
- (4) مستشار قانوني خارجي، مفوضية الاتحاد الأفريقي، المحكمة الجنائية الدولية، دائرة الاستئناف، المدعي العام ضد عمر حسن البشير، 2018-2019.

- (5) جائزة نائب العميد ومجلس هيئة التدريس للتميز في مجال البحث والأنشطة الإبداعية، جامعة فلوريدا الدولية، ميامي، 2018.
- (6) جائزة جامعة فلوريدا الدولية لأفضل باحث أكاديمي، مكتب نائب العميد، جامعة فلوريدا الدولية، 2015.
- (7) مقرر رئيسي، الخبراء القانونيون المستقلون المعينون بوضع الصكوك القانونية لإنشاء المحكمة المختلطة لجنوب السودان، مفوضية الاتحاد الأفريقي، نيويورك، 16 إلى 23 كانون الأول/ديسمبر 2016.
- (8) مستشار قانوني خارجي صديق للمحكمة، مفوضية الاتحاد الأفريقي، المدعي العام ضد ويليام روتو وجوشوا سانغ، المحكمة الجنائية الدولية، دائرة الاستئناف، 2015-2016.
- (9) عضو ومقرر مرشح، اللجنة المعنية بتكامل القانون الجنائي الدولي، رابطة القانون الدولي، المملكة المتحدة، 2014-2016 (واحد من ثلاثة أكاديميين فقط رشحهم فرع الرابطة في الولايات المتحدة).
- (10) باحث أكاديمي عضو في هيئة التدريس حاصل على منحة بوكانان إنغرسول وروني، 2013-2014، كلية الحقوق بجامعة بيتسبرغ (اختاره عميد كلية الحقوق بجامعة بيتسبرغ بعد عملية تنافسية تقدم خلالها المرشحون للحصول على المنحة التي يراد بها دعم البحث العلمي المبكر الذي يُرجَّح أن يكون له "تأثير كبير" على تطوير القانون).
- (11) مرشح المجموعة الأفريقية، "الجزء الاستثنائي المعقود بناءً على طلب الاتحاد الأفريقي: توجيه الاتهام لرؤساء الدول والحكومات غير المنتهية ولايتهم وعواقبه على السلام والاستقرار والمصالحة"، المحكمة الجنائية الدولية، جمعية الدول الأطراف، الدورة الثانية عشرة، لاهاي، هولندا، تشرين الثاني/نوفمبر 2013.
- (12) خبير مدعو من جانب رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها السابعة والستين، "مستقبل العدالة الجنائية الدولية في أفريقيا"، الجمعية العامة للأمم المتحدة، المناقشة المواضيعية المتعلقة بالعدالة الجنائية الدولية، الأمم المتحدة، نيويورك، نيسان/أبريل 2013.
- (13) زميل أكاديمي، معهد سيراليون للقانون الدولي، فريتاون، سيراليون، تموز/يوليه 2012 (درجة تُمنح لباحث أكاديمي لديه "فهم عميق للقانون الدولي في أفريقيا").
- (14) منحة ر. ج. رينولتز للأستاذ الزائر المتميز، كلية الحقوق بجامعة نورث كارولينا المركزية، رالي - ديرهام، آب/أغسطس 2010.
- (15) محام مناوب معيّن من قبل المحكمة، عيّنه قضاة الدائرة الابتدائية الثانية، المدعي العام ضد تشارلز غانكاي تايور، المحكمة الخاصة لسيراليون، لاهاي، من حزيران/يونيه إلى آب/أغسطس 2007.
- (16) باحث أكاديمي حاصل على منحة تشيفنغ الدراسية، وزارة الخارجية وشؤون الكومنولث البريطانية، 2006-2007.



## سادسا - أنشطة مهنية أخرى

## 1 - أمثلة مختارة للعضوية في هيئات الخبراء والخدمات المسداة لمهنة القانون

- (1) عضو، مجلس المستشارين المعني بتطبيق نظام روما الأساسي على الحرب السيبرانية، اشتركت في عقده البعثات الدائمة للأرجنتين وإسبانيا وإستونيا والبرتغال وبلجيكا وسويسرا ولكسمبرغ وليختنشتاين والنمسا لدى الأمم المتحدة مع المعهد العالمي لمنع العدوان، نيويورك، 2019-2020.
- (2) عضو ومقرر، رابطة القانون الدولي، اللجنة المعنية بتكامل القانون الجنائي الدولي، 2014-2016.
- (3) عضو مرشح، الفريق الاستشاري لرئيس المحكمة، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، لاهاي، هولندا، 2012-2015.
- (4) عضو مدعو، المجلس الاستشاري للجنة جرائم الحرب، رابطة المحامين الدولية، المملكة المتحدة (2011-2017).
- (5) عضو، المجلس الاستشاري، برنامج "شاهد عيان على الفظائع" (Eyewitness to Atrocities)، رابطة المحامين الدولية، المملكة المتحدة، 2013 - حتى تاريخه.
- (6) رئيس مشارك (منتخب)، الفريق المختص بالقانون الجنائي الدولي، الجمعية الأمريكية للقانون الدولي، الولايات المتحدة الأمريكية، 2012-2014.
- (7) محامي مرافعات، رابطة المحامين في كندا العليا، ومحامي إجراء، محكمة الاستئناف في أونتاريو، كندا، حزيران/يونيه 2004 حتى تاريخه.

## 2 - أمثلة مختارة للعمل كمحاضر وكأستاذ زائر

- (1) محاضر، الأكاديمية الإلكترونية لمركز القانون الدولي، جامعة سنغافورة الوطنية، 2020.
- (2) محاضر، دورة الأمم المتحدة الدراسية الإقليمية في مجال القانون الدولي، أديس أبابا، إثيوبيا، 2018.
- (3) محاضر، الأكاديمية الدولية لمبادئ نورنبيرغ، ألمانيا، 2016.
- (4) محاضر، جامعة أكسفورد - جامعة جورج واشنطن، برنامج القانون الدولي لحقوق الإنسان، أكسفورد، المملكة المتحدة، 2015.
- (5) أستاذ زائر، كلية ساوث ويسترن للحقوق، البرنامج الدراسي الصيفي، فانكوفر، كندا، 2013.
- (6) محاضر، معهد القانون الدولي، المركز الأفريقي للتميز في مجال القانون، كمبالا، أوغندا، 2012.
- (7) مهني زائر، المحكمة الجنائية الدولية، لاهاي، هولندا، 2011.
- (8) زميل أبحاث زائر، جامعة بريتوريا، معهد القانون الدولي والمقارن في أفريقيا، بريتوريا، جنوب أفريقيا، 2011.

- 3 - أمثلة مختارة لعروض تقديمية ذات صلة بأعمال لجنة القانون الدولي وعروض تقديمية أخرى
- (1) عرضٌ لكتاب: "الإرث القانوني للمحكمة الخاصة لسيراليون"، حلقة عمل أعضاء هيئة التدريس بشأن النظرية القانونية، كلية الحقوق بجامعة ميامي، عرض افتراضي، 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2020.
- (2) عضو حلقة نقاش، "الأمم المتحدة في عيدها الخامس والسبعين: حلقة نقاش افتتاحية"، مؤتمر بعنوان "القانون الدولي في الزمن العصيب"، الفرع الأمريكي لرابطة القانون الدولي، حلقة نقاش افتراضية، 24 تشرين الأول/أكتوبر 2020.
- (3) عضو حلقة نقاش، "التداعيات القانونية للجوائح: تقييم لعشرة أشهر"، الأمم المتحدة، نيويورك، 16 تشرين الأول/أكتوبر 2020 (حدث افتراضي شاركت في عقده البعثات الدائمة للبرتغال وتركيا وسيراليون وشيلي وفيت نام لدى الأمم المتحدة).
- (4) مشارك في التنظيم ومحدث، "حوار غير رسمي بشأن الجرائم ضد الإنسانية"، الأمم المتحدة، نيويورك، 24 تموز/يوليه 2020 (حدث افتراضي شاركت في عقده البعثات الدائمة للجمهورية التشيكية وسيراليون والمكسيك والنمسا ونيوزيلندا لدى الأمم المتحدة بالتعاون مع جامعة فلوريدا الدولية وجامعة واشنطن في سانت لويس).
- (5) عضو حلقة نقاش، "بمناسبة الاحتفال بيوم العدالة الدولية ودفاعاً عن العدالة الدولية: نعم للقانون، لا للحرب"، نيويورك، 17 تموز/يوليه 2020 (حدث افتراضي شاركت في عقده البعثات الدائمة لإسبانيا وإستونيا والجمهورية التشيكية وليختنشتاين لدى الأمم المتحدة).
- (6) عضو حلقة نقاش، "الفظائع الجماعية والعدالة الدولية: رادع فعال"، حلقة نقاش افتراضية، 16 تموز/يوليه 2020، المركز العالمي المعني بالمسؤولية عن الحماية.
- (7) عضو حلقة نقاش، "المحكمة الجنائية الدولية وما بعدها: إعادة تقييم وعد العدالة الدولية"، الاجتماع الـ 114، اجتماع افتراضي، 26 حزيران/يونيه 2020، الجمعية الأمريكية للقانون الدولي.
- (8) رئيس دورة ومناقش بشأن موضوع الجرائم ضد الإنسانية، الدورة الثالثة لمجلس المستشارين المعني بتطبيق نظام روما الأساسي على الحرب السيبرانية، البعثة الدائمة لليختنشتاين، نيويورك، 29 كانون الثاني/يناير 2020 (نظمتها البعثات الدائمة لكل من الأرجنتين وإسبانيا وإستونيا والبرتغال وبلجيكا وسويسرا ولكسمبرغ وليختنشتاين والنمسا لدى الأمم المتحدة والمعهد العالمي لمنع العدوان).
- (9) محاضرة من سلسلة المحاضرات المتعلقة بالعدالة العالمية، "مشروع اتفاقية منع الجرائم ضد الإنسانية والمعاقبة عليها، الذي أعدته لجنة القانون الدولي"، مركز جامعة أمستردام للقانون الدولي، 4 كانون الأول/ديسمبر 2019.
- (10) عضو حلقة نقاش، "المصالح المجتمعية في القانون الدولي"، الأمم المتحدة، نيويورك، 31 تشرين الأول/أكتوبر 2019 (مناسبة نظمها البعثتان الدائمتان لألمانيا وشيلي لدى الأمم المتحدة).
- (11) عضو حلقة نقاش، "مشروع اتفاقية الجرائم ضد الإنسانية، الذي أعدته لجنة القانون الدولي"، حلقة نقاش وحوار تفاعلي، البعثة الدائمة لألمانيا لدى الأمم المتحدة، الدار الألمانية، نيويورك، 29 تشرين الأول/أكتوبر 2019 (مناسبة نظمها البعثات الدائمة لألمانيا وسيراليون وشيلي لدى

الأمم المتحدة، برعاية مشتركة من معهد ويتي ر. هاريس للقانون العالمي بجامعة واشنطن في سانت لويس).

(12) مشارك في التنظيم ومتحدث، "لجنة القانون الدولي وسيلة للمضي قدماً بمفهوم الولاية القضائية الجنائية العالمية: حوار غير رسمي مع الدول والأوساط الأكاديمية والمجتمع المدني"، الأمم المتحدة، نيويورك، 28 تشرين الأول/أكتوبر 2019 (نُظمت المناسبة بالاشتراك مع البعثات الدائمة للجمهورية التشيكية وسيراليون وغامبيا وفنلندا وكوستاريكا لدى الأمم المتحدة).

(13) إحاطة للمستشارين القانونيين التابعين للمجموعة الأفريقية في اللجنة السادسة، "الدورة الحادية والسبعون للجنة القانون الدولي"، بعثة المراقبة الدائمة للاتحاد الأفريقي لدى الأمم المتحدة، 6 أيلول/سبتمبر 2019.

(14) مشارك في التنظيم ومتحدث، "لجنة القانون الدولي وسيلة للمضي قدماً بمفهوم الولاية القضائية الجنائية العالمية: حوار غير رسمي مع الدول والأوساط الأكاديمية والمجتمع المدني"، أكاديمية جنيف للقانون الإنساني وحقوق الإنسان، جنيف، 17 أيار/مايو 2019 (مناسبة نُظمت بالاشتراك مع البعثات الدائمة للجمهورية التشيكية وسيراليون وغامبيا وكوستاريكا والنمسا لدى الأمم المتحدة).

(15) مشارك في التنظيم/متحدث، "مائدة مستديرة للخبراء في جنيف بشأن النظام الداخلي للمحكمة الأفريقية للعدالة وحقوق الإنسان والشعوب"، جامعة جنيف، 17 و 18 أيار/مايو 2019.

(16) متحدث، "لجنة القانون الدولي والجرائم ضد الإنسانية: بادرة تقدم في مجال القانون الدولي؟"، وزارة الخارجية الدانمركية وجامعة جنوب الدنمارك، كوبنهاغن، 19 آذار/مارس 2019.

(17) متحدث رئيسي، "لجنة القانون الدولي والولاية القضائية الجنائية العالمية"، حلقة عمل أوريستند الثالثة بشأن القانون الدولي، جامعة كوبنهاغن، كلية القانون ومركز الامتياز للمحاكم الدولية (iCourts)، كوبنهاغن، الدانمرك، 17 كانون الأول/ديسمبر 2018.

(18) منظم/متحدث عضو هيئة التدريس، مجلة FIU Law Review، ندوة خاصة بمناسبة الذكرى السنوية السبعين لإنشاء لجنة القانون الدولي، "دور لجنة القانون الدولي وإسهاماتها في تطوير القانون الدولي: التدوين أم التطوير التدريجي أم الاثنان معاً؟"، جامعة فلوريدا الدولية، ميامي، فلوريدا، 26 و 27 تشرين الأول/أكتوبر 2018.

(19) محاضرة لأستاذ زائر، "مدخل إلى أعمال لجنة القانون الدولي"، كلية الحقوق بجامعة كوينز، كينغستون، أونتاريو، كندا، 1 تشرين الأول/أكتوبر 2018.

(20) متحدث، "مشاريع مواد لجنة القانون الدولي بشأن الجرائم ضد الإنسانية"، منتدى الباحثين المعنيين بالمحكمة الجنائية الدولية، جامعة لايدن، مركز غروتوبوس للدراسات القانونية الدولية، لاهاي، 15 حزيران/يونيه 2018.

(21) محاضرة خاصة، "المحكمة الخاصة لسيراليون وإرثها: تأثيرها على أفريقيا والقانون الجنائي الدولي"، مكتبة الأمم المتحدة السمعية البصرية للقانون الدولي، شعبة التدوين، مكتب الشؤون القانونية، نيويورك، 18 نيسان/أبريل 2018.

- (22) مشارك في التنظيم/متحدث، "محاكمة حسين حبري: نقطة تحول للعدالة الأفريقية والعالمية؟"، مشروع حبري للبحوث، فندق نوفوتيل، داكار، السنغال، 22 و 23 شباط/فبراير 2018.
- (23) متحدث ومناقش، "دور السياسة في العدالة الدولية"، كلية جيرالد ر. فورد للسياسات العامة، جامعة ميشيغان، آن أربور، 19 كانون الثاني/يناير 2018.
- (24) عضو حلقة نقاش، "التقدم المحرز في صياغة اتفاقية بشأن منع الجرائم ضد الإنسانية والمعاقبة عليها"، نشاط جانبي، جمعية الدول الأطراف في المحكمة الجنائية الدولية، الأمم المتحدة، نيويورك، 11 كانون الأول/ديسمبر 2017 (عقدها معهد ويتني هاريس للقانون العالمي بجامعة واشنطن في سانت لويس، وشاركت في رعايتها البعثات الدائمة لشيلى وألمانيا والأردن وكوريا الجنوبية وسيراليون لدى الأمم المتحدة).
- (25) عضو حلقة نقاش، "نسج خيوط العدالة: العدالة على الصعد المحلي والإقليمي والمختلط والعدالة في المحكمة الجنائية الدولية"، الأمم المتحدة، نيويورك، 7 كانون الأول/ديسمبر 2017 (عقدتها مؤسسة وايامو والمجموعة الأفريقية للعدالة والمساءلة).
- (26) عضو حلقة نقاش، "دور القانون الدولي والتسوية السلمية للمنازعات في منع نشوب النزاع"، الاجتماع غير الرسمي الثامن والعشرون للمستشارين القانونيين، الأمم المتحدة، نيويورك، 24 تشرين الأول/أكتوبر 2017 (مناسبة نظمها البعثة الدائمة للسويد لدى الأمم المتحدة).
- (27) متحدث، "الحفاظ على السلام من خلال تعزيز حقوق الإنسان في القانون الدولي"، الأمم المتحدة، نيويورك، 22 أيلول/سبتمبر 2017 (مناسبة رفيعة المستوى شاركت في تنظيمها البعثات الدائمة لسيراليون وهولندا وكوستاريكا لدى الأمم المتحدة).
- (28) متحدث (حلقتا نقاش)، "العدالة الجنائية العالمية: الإنجازات والتحديات والاتجاهات المستقبلية"، مؤتمر صمويل داش، كلية الحقوق بجامعة جورجتاون، واشنطن، 3 أبريل/نيسان 2017.
- (29) عضو حلقة نقاش، "منظورات أوروبية وأمريكية حول النظام القانوني الدولي"، 23 آذار/مارس 2017، مركز جان مونييه الأوروبي للتميز، كلية السياسات العامة الدولية، ميامي، 23 آذار/مارس 2017.
- (30) متحدث، "أعمال لجنة القانون الدولي"، الأمم المتحدة، نيويورك، 21 تشرين الأول/أكتوبر 2016 (مناسبة نظمها البعثات الدائمة لجنوب أفريقيا وسيراليون وملاوي وكوت ديفوار لدى الأمم المتحدة).
- (31) مدير مناقشة، "القانون الدولي وممارسات الدول: هل يوجد انقسام بين الشمال والجنوب؟"، المؤتمر السابع والسبعون الذي يعقد كل سنتين، رابطة القانون الدولي، جوهانسبرغ، جنوب أفريقيا، 9 آب/أغسطس 2016.
- (32) عضو حلقة نقاش، "دور تنظيم الدولة الإسلامية ومستقبل القانون الدولي؛ التجانس أم الفوضى؟"، المؤتمر السنوي للمجلس الكندي للقانون الدولي، أوتاوا، كندا، 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2015.
- (33) مناقش، "اجتماع الخبراء الدولي المعني بالاستخدام غير القانوني للقوة: تصور مفاهيمي جديد لقوانين الحرب"، جامعة واشنطن في سانت لويس، معهد ويتني هاريس للقانون العالمي، سانت لويس، ميسوري، 11 و 12 أيلول/سبتمبر 2015.

- (34) محاضر زائر، "الأمم المتحدة والمحاكم الدولية"، الدورة الدراسية الـ 126 لكبار الضباط العسكريين، كلية الدفاع التابعة لحلف شمال الأطلسي، روما، إيطاليا، 16 آذار/مارس 2015.
- (35) متحدث رئيسي، "المحكمة الجنائية الأفريقية"، مؤتمر الملامح الجغرافية للعدالة، معهد الدراسات الأمنية، أديس أبابا، إثيوبيا، 20 تشرين الثاني/نوفمبر 2014.
- (36) متحدث رئيسي، "تأثير مجلس الأمن على عمل المحكمة الجنائية الدولية"، جامعة أوصلو، كلية الحقوق، أوصلو، النرويج، 28 آب/أغسطس 2014.
- (37) متحدث رئيسي، "أفريقيا ومجلس الأمن والمحكمة الجنائية الدولية"، معهد لاهاي للعلوم القانونية التطبيقية، لاهاي، هولندا، 23 أيار/مايو 2014.
- (38) عضو حلقة نقاش، "مناقشة تحاورية"، الدورة الاستثنائية لجمعية الدول الأطراف في المحكمة الجنائية الدولية المنعقدة بناء على طلب الاتحاد الأفريقي (لاهاي، هولندا)، 27 تشرين الثاني/نوفمبر 2013 (واحد من أكاديميين اثنين فقط شاركا في أول مناقشة تحاورية على الإطلاق مع 122 دولة عضوا في المحكمة الجنائية الدولية؛ ومرشح الدول الأطراف الأفريقية بتوافق الآراء، بوصفه "خبيرا مشهودا له بالكفاءة في مجال العلاقة بين أفريقيا والمحكمة الجنائية الدولية").
- (39) مقدم عرض بعنوان "ما الذي يجعل الجريمة ضد الإنسانية جريمة ضد الإنسانية؟"، سلسلة محاضرات الأساتذة الزائرين التي ينظمها مكتب المدعي العام، المحكمة الجنائية الدولية، لاهاي، هولندا، 12 شباط/فبراير 2013.
- (40) منظم حلقة نقاش ومتحدث فيها، "أفريقيا والمحكمة الجنائية الدولية"، الجمعية الأمريكية للقانون الدولي، الاجتماع السنوي الـ 106، واشنطن العاصمة، مقاطعة كولومبيا، 29 آذار/مارس 2012.

## ليكاندو كالالوكا (زامبيا)

مقتطف من مذكرة شفوية مؤرخة 15 آذار/مارس 2021 موجهة من البعثة الدائمة لزامبيا لدى الأمم المتحدة

يشغل السيد كالالوكا حالياً منصب المدعي العام لجمهورية زامبيا، ويشرف بصفته كبير مستشاريها القانونيين على الإدارات البالغة الأهمية، بما في ذلك الإدارات المسؤولة عن القانون الدولي. وفي هذا الصدد، مثل السيد كالالوكا زامبيا في محافل إقليمية ودولية متعددة، بما في ذلك تقديم مرافعات شفوية أمام محكمة العدل الدولية، في لاهاي.

### ليكاندو كالالوكا، مستشار دولة

**المنصب:** المدعي العام، حكومة جمهورية زامبيا

**المهنة:** ممارس قانوني

**تاريخ الميلاد:** 26 نيسان/أبريل 1977

### المؤهلات الرئيسية

ماجستير في القانون الدولي والقانون المقارن والسياسات الدولية والمقارنة في مسائل الإعاقة، جامعة أيرلندا الوطنية، غالواي (2011)

بكالوريوس في القانون من جامعة زامبيا، لوساكا، زامبيا (2002)

معهد زامبيا للدراسات العليا في القانون. حصل على شهادة القبول للممارسة بصفة محامي مرافعات أمام المحكمة العليا في زامبيا (2004)

أكمل دورة دراسية في إطار برنامج 'المسار المعجل إلى الزمالة' الذي يقدمه المعهد المعتمد للمحكمين في تشرين الثاني/نوفمبر 2019 في المركز الدولي للتحكيم والوساطة في أبوجا، نيجيريا.

أكمل الدورة الدراسية المتعلقة بكتابة قرارات التحكيم في المعهد المعتمد للمحكمين في آب/أغسطس 2020.

عضو في المعهد المعتمد للمحكمين، زامبيا، ولديه خبرة في السبل البديلة لتسوية المنازعات.

ممارس قانوني (أكثر من 16 عاماً من الممارسة في نقابة المحامين في زامبيا) ويتمتع بخبرة واسعة النطاق في القانون الدستوري والإداري، وقانون حقوق الإنسان، وقانون المشتريات العامة، والقانون التجاري والجنائي وقانون الملكية الفكرية، بما في ذلك المنازعات القضائية في المسائل المتعلقة بمجالات القانون المذكورة.

### مجالات الخبرة الرئيسية

بصفتي المدعي العام لجمهورية زامبيا، أشغل منذ نيسان/أبريل 2015 حتى الآن منصب كبير المستشارين القانونيين لدى الحكومة، وأنا عضو في مجلس الوزراء.

وبهذه الصفة، رأس هيئة مكافحة غسل الأموال التي تقدم التوجيه في مجال السياسات وتقدم المشورة بشأن التدابير اللازمة لمنع وكشف أنشطة غسل الأموال وتمويل الإرهاب في زامبيا.

وبصفتي رئيس نقابة المحامين في زامبيا، أُرأس مجلس معهد زامبيا للدراسات العليا في القانون وكذلك اللجنة التأديبية للرابطة القانونية في زامبيا.

وفي إطار مكتب المدعي العام، أتولى مراقبة ثلاث إدارات والإشراف عليها وهي:

- صياغة التشريعات ومراجعة القوانين - صياغة مشاريع القوانين الحكومية والصكوك القانونية؛
  - التقاضي المدني وتحصيل الديون - تمثيل الحكومة في الإجراءات المدنية التي تكون الحكومة طرفاً فيها؛
  - القانون الدولي والاتفاقات الدولية - تقديم المشورة بشأن الاتفاقات أو المعاهدات أو الاتفاقيات التي تعترزم الحكومة أن تصبح طرفاً فيها أو التي يكون للحكومة مصلحة فيها قبل توقيعها.
- بصفتي شريكاً سابقاً في مكتب المحاماة Ellis & Co، لدي خبرة في إدارة المكاتب وإدارة الموظفين.

الأمين الفخري السابق لمجلس الرابطة القانونية في زامبيا: اضطلعت بدور قيادي في مسائل منها المعاملات التجارية، والتطوير المهني المستمر، وحقوق الإنسان، والتعليم في المهنة القانونية.

عضو سابق في مجموعة أصحاب المصلحة المتعددين التي تولت إدارة المرحلة التجريبية من مبادرة الشفافية في قطاع البناء في زامبيا: اكتسبت معارف كبيرة في قطاع البناء وفي شروط الإفصاح المطلوبة لتعزيز الشفافية.

عضو سابق في مجلس إدارة هيئة الإيرادات في زامبيا التي تدير النظام الضريبي في زامبيا وتشرف عليه.

شاركت في المدرسة الصيفية الدولية (من 5 إلى 11 حزيران/يونيه 2011) في موضوع اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة - تفعيل القواعد المكتوبة على أرض الواقع، حيث اكتسبت مهارات عملية في تطبيق الاتفاقية وتعلمت كيفية صياغة التقارير الموازية. وحصلت أيضاً على شهادة التميز على أساس عضويتي في أفضل وفد في المدرسة الصيفية الدولية لعام 2011.

إلمام بالأدوات الحاسوبية (Microsoft Word و Excel و PowerPoint).

#### المؤهلات العلمية

جامعة أيرلندا الوطنية، غالواي: درجة الماجستير في القانون (2012). تخصص في مسائل حقوق الإنسان وحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة من المنظورين الدولي والمقارن.

جامعة زامبيا: بكالوريوس في القانون (2002). درست مواد منها قانون العقود، والقانون التجاري، والقانون التجاري الدولي، وعلم الاجتماع، وعلم النفس، والفلسفة، والعلوم السياسية، والإدارة العامة.

معهد زامبيا للدراسات العليا في القانون: شهادة ممارسة القانون. محامي مرافعات أمام المحكمة العليا لزامبيا (كانون الثاني/يناير 2003) وجميع محاكم زامبيا، بما في ذلك المحكمة العليا والمحكمة الدستورية ومحكمة الاستئناف. شملت مواد الدراسة المحاسبة، والقانون التجاري والإجراءات التجارية، وأخلاقيات المهنة، وشؤون

نقل الملكية، وإجراءات المحكمة العليا والمحاكم الفرعية، وقانون إجراءات الشركات، وقانون الطلاق والزواج، وقانون الإثبات.

**المعهد المعتمد للمحكّمين:** دورة الالتحاق الدولية. (تشرين الأول/أكتوبر، 2007). شملت مجالات الدراسة الوساطة والتحكيم والتفاوض وغيرها من السبل البديلة لتسوية المنازعات.

**المعهد المعتمد للمحكّمين:** برنامج المسار المعجل إلى الزمالة (شباط/فبراير 2020). برهنتُ على التزام متميز بتحقيق أعلى مستويات المعرفة والمهارات والسلوك في مجال التحكيم الدولي وتسوية المنازعات.

**المعهد المعتمد للمحكّمين:** كتابة قرارات التحكيم (كانون الأول/ديسمبر 2020). أظهرتُ المهارات الرئيسية اللازمة لفهم المتطلبات التقنية لكتابة قرارات التحكيم.

**مدرسة كابولونغا الثانوية للبنين:** شهادة التعليم الأساسي (GCE) من المستوى العادي (1994).

**مدرسة ريجيمنت الابتدائية:** شهادة المدرسة الابتدائية (1989).

### الخبرة المهنية والبحثية

ترافعت أمام محكمة العدل الدولية (لاهاي) وقدمت مذكرات شفوية في المسألة القائمة بين جمهورية موريشيوس والمملكة المتحدة بشأن إنهاء استعمار جزر أرخبيل شاغوس.

كنت ضمن فريق الخبراء المكلف بإصدار نص ومضمون مشروع البروتوكول المقترح للميثاق الأفريقي لحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة. وحضرت اجتماع المائدة المستديرة للخبراء بشأن مشروع البروتوكول المقترح في جامعة بريتوريا في جمهورية جنوب أفريقيا يومي 21 و 22 آب/أغسطس 2014.

شاركت في إصدار مشروع قانون الصحة العقلية في زامبيا لعام 2014 بصفة خبير واستشاري

رئيسي.

ساهمت بفصل في الإصدار الافتتاحي للحولية الأفريقية لحقوق ذوي الإعاقة (African Yearbook for Disability Rights)، المشار إليها في قائمة المنشورات تحت 'ADRY 1 (2013)'، من إصدارات مطبعة القانون بجامعة بريتوريا (2013).

شاركت في كتابة تقرير قطري عن زامبيا في الحولية الأفريقية لحقوق ذوي الإعاقة، المشار إليها في قائمة المنشورات تحت 'ADRY 2 (2014)'، من إصدارات مطبعة القانون بجامعة بريتوريا (2014).

عملت في لندن مع منظمة Inter-rights، وهي منظمة دولية غير حكومية تعنى بتعزيز وحماية حقوق الإنسان.

محاضر سابق في القانون الدستوري في جامعة لوساكا بدوام جزئي.

مستشار قانوني سابق في منظمة رصد حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة، وهي منظمة من منظمات المجتمع المدني معنية بحقوق الإنسان وحقوق ذوي الإعاقة تسعى إلى تعزيز حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة.

منظم سابق لاجتماعات لجنة المعونة القانونية التابعة للرابطة القانونية لزامبيا. كنت العضو الفاعل

الرئيسي في فريق الحوكمة والعدالة المعني بالدراسة الاستقصائية المتعلقة بالمعونة القانونية: زامبيا.



منظّم سابق لاجتماعات لجنة المعونة القانونية التابعة للرابطة القانونية لزامبيا. كنت رئيس الفريق المرجعي المشارك في تحليل حالة إمكانية الوصول إلى العدالة.

في إطار التحضير لشهادة الماجستير في القانون الدولي والمقارن والسياسات الدولية والمقارنة في مسائل الإعاقة، أجريت بحثاً في أطروحتي المعنونة "اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة: نحو استراتيجية فعالة للتقاضي في أفريقيا"، وشمل ذلك بحثاً في زامبيا وعدد من البلدان في أفريقيا.

في إطار التحضير لشهادة الماجستير القانون الدولي والمقارن والسياسات الدولية والمقارنة في مسائل الإعاقة، درست وحدتين عن البحوث والأساليب القانونية المتقدمة، وأيضاً دورة تقديمية بشأن أساليب البحث النوعية والكمية.

قدمت ورقة بحثية إلى المناقشة العامة للجمعية الطبية في زامبيا بشأن "القانون المتعلق بصحة رئيس الجمهورية" التي نُظمت في فندق بامودزي، لوساكا (كانون الأول/ديسمبر 2014).

### معلومات أخرى

2006-2013: مؤسس ورئيس شركة Alive and Kicking Zambia Limited، وهي شركة خيرية محدودة بضمان معنية بمكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز والملاريا وغير ذلك من الفيروسات من خلال أنشطة الصناعة اليدوية لكرات القدم وكرات السلة وكرات الركبي من الجلد.

2008-2010: عضو مجلس الإدارة (أمين)، مجلس أمناء معهد زامبيا للتسويق.

2014 حتى الآن: قيّم على إدارة كنيسة، المنظمة الكنسية Grace Ministries Mission International، المركز الكنسي Achievers Church Mission Centre.

### اللغات

الإنكليزية ولغة اللوزي ولغة النيانجا

## فيغن كوتشاريان (أرمينيا)

مقتطف من مذكرة شفوية مؤرخة 10 آذار/مارس 2021 موجهة من البعثة الدائمة لأرمينيا لدى الأمم المتحدة

السيد فيغن كوتشاريان هو رجل قانون وأكاديمي وشخصية عامة مرموقة، يعمل حالياً قاضياً في مجلس القضاء الأعلى لأرمينيا ويدرس القانون الدولي في جامعة يريفان الحكومية. وهو عضو في لجنة الإصلاح الدستوري في أرمينيا وعضو في اللجنة الأوروبية لمناهضة العنصرية والتعصب التابعة لمجلس أوروبا. ويُرفق طيه بيان سيرة السيد فيغن كوتشاريان.

### المنصب الحالي

فيغن كوتشاريان هو رجل قانون وأكاديمي ورجل دولة مرموق يعمل حالياً قاضياً في مجلس القضاء الأعلى لأرمينيا ويدرس القانون الدولي في جامعة يريفان الحكومية والمدرسة الدبلوماسية لأرمينيا. وهو أيضاً عضو في لجنة الإصلاح الدستوري في أرمينيا وعضو في اللجنة الأوروبية لمناهضة العنصرية والتعصب التابعة لمجلس أوروبا.

### المؤهلات العلمية

حصل فيغن كوتشاريان على شهادة الدكتوراه في القانون الدولي في عام 1996 من جامعة سانت بترسبرغ الحكومية في روسيا بعد حصوله على البكالوريوس في القانون مع مرتبة الشرف من شعبة القانون في جامعة يريفان الحكومية في عام 1993. وكان السيد كوتشاريان باحثاً زائراً وشارك في عدد من البرامج التدريبية في مؤسسات أكاديمية مختلفة، بما في ذلك جامعة كامبريدج (كامبريدج، المملكة المتحدة)، وجامعة كاليفورنيا/بيركلي (بيركلي، الولايات المتحدة الأمريكية)، وجامعة أوروبا الوسطى (بودابست، هنغاريا).

### الخبرة المهنية

#### الأنشطة الأكاديمية

يدرس السيد كوتشاريان مادة القانون في جامعة يريفان الحكومية منذ عام 1996. وخلال هذه السنوات، أدمج في المناهج الدراسية مجموعة من المواد تتعلق بالقانون الدولي والقانون الدولي لحقوق الإنسان والقانون الأوروبي. وبالنظر إلى أنه أحد أبرز المتخصصين في القانون الدولي في أرمينيا، أسس كرسى القانون الأوروبي والدولي في جامعة يريفان الحكومية في عام 2006 وأشرف على أكثر من 20 طالب دكتوراه. ويدرس السيد كوتشاريان أيضاً مواد القانون الدولي في المدرسة الدبلوماسية لأرمينيا.

#### الربطات المهنية

- المدير التنفيذي لنقابة المحامين في جمهورية أرمينيا (1997-2009) ونائب رئيس النقابة (2009-2015)
- عضو مجلس الرابطة الأرمينية للقانون الدولي والرابطة الأرمينية للدراسات الأوروبية

### الخبرة المهنية في الخدمة المدنية

- عضو اللجنة الرئاسية المعنية بالتعديلات الدستورية (1999-2004).
  - صاغ عدة تعديلات للدستور الأرمني، بما في ذلك أحكام بشأن العلاقة بين القانون الدولي والقانون الوطني.
- نائب وزير العدل في أرمينيا (2015-2019).
  - كانت مجالات مسؤوليته الرئيسية هي التعاون القانوني الدولي، والمعاهدات الدولية، وحقوق الإنسان، والمعونة القانونية الدولية.
  - قاد السيد كوتشاريان عدة مبادرات تشريعية هامة باسم الحكومة ويسر التصديق على عدد من المعاهدات الدولية الرئيسية.
  - كان كبير المفاوضين القانونيين بشأن اتفاق الشراكة الشاملة والمعززة مع الاتحاد الأوروبي وعدد من الصكوك الدولية الأخرى.

### الخبرة المهنية مع المنظمات الدولية

- عضو باسم أرمينيا في اللجنة الأوروبية لمناهضة العنصرية والتعصب (مجلس أوروبا) (2001-2015).
  - بصفته عضواً في اللجنة الأوروبية لمناهضة العنصرية والتعصب، شارك بصفة مباشرة في أنشطتها الرئيسية المقررة في النظام الأساسي، مثل الرصد القطري، والعمل على المواضيع العامة، والعلاقات مع المجتمع المدني والهيئات المتخصصة.
  - أجرى السيد كوتشاريان، بصفته مقررًا، زيارات قطرية وأعد تقارير عن إستونيا وبولندا والبوسنة والهرسك ولاتفيا وليتوانيا.
  - شارك أيضا في صياغة ما أصدرته اللجنة الأوروبية لمناهضة العنصرية والتعصب من توصيات السياسة العامة، وبالتحديد في توصية السياسة العامة رقم 7 بشأن التشريعات الوطنية لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري (2002)، وتوصية السياسة العامة رقم 8 بشأن مكافحة العنصرية في سياق مكافحة الإرهاب (2004)، وتوصية السياسة العامة رقم 9 بشأن مكافحة معاداة السامية (2004)، وتوصية السياسة العامة رقم 11 بشأن مكافحة العنصرية والتمييز العنصري في أعمال الشرطة (2007)، وتوصية السياسة العامة رقم 13 بشأن مكافحة معاداة الغجر والتمييز ضد الروما (2011).
  - وأعيد تعيين السيد كوتشاريان عضواً في اللجنة الأوروبية لمناهضة العنصرية والتعصب في عام 2020.
- عضو اللجنة الاستشارية للاتفاقية الإطارية المتعلقة بالأقليات القومية
  - شارك، بصفته عضواً في اللجنة الاستشارية، في عملية تقييم تنفيذ الاتفاقية الإطارية في الدول الأطراف، وهو ما انطوى على دراسة تقارير الدول ومصادر المعلومات الأخرى، إلى

جانب عقد اجتماعات مع محاورين حكوميين وممثلي المجتمع المدني وغيرهم من الأطراف ذات الصلة، وإعداد تقارير قطرية مفصلة تعكس نتائج التقييم، والمشاركة في صياغة الشروح المواضيعية لمختلف جوانب الاتفاقية الإطارية.

### المنشورات

ألّف فيغن كوتشاريان أكثر من 40 منشورا، بما في ذلك عشرات الدراسات البحثية والكتب الدراسية، وكان من بينها أول كتاب دراسي أرمني في القانون الدولي. وعلى مر السنين، كان عضواً في مجلس تحرير "دورية موسكو للقانون الدولي"، وعضواً في هيئة تحرير دورية استعراض القانون "الدولة والقانون" وهيئة تحرير "الدورية القانونية الأوروبية الآسيوية".

### الجوائز

- حصل فيغن كوتشاريان على ميدالية "المساهمة في تنمية الاتحاد الاقتصادي للمنطقة الأوروبية الآسيوية" التي منحها له المجلس الأعلى للاتحاد الاقتصادي للمنطقة الأوروبية الآسيوية إشادة بعمله المتعلق بالمعاهدات واللوائح الدولية في هذا المجال.
- في عام 2013، منحت حكومة أرمينيا فيغن كوتشاريان ميدالية "المساهمة القيمة في التعليم والعلوم" إشادة بإنجازاته الأكاديمية.
- اعترف مجلس أوروبا بالخدمة المدنية المتميزة للدكتور كوتشاريان، وكرّمه بجائزة "المصلح الحكومي" في عام 2017 لمساهمته في تنفيذ الإصلاحات القانونية في أرمينيا، وتعزيز الحقوق الأساسية والحوار بين الحكومة والمجتمع المدني.

### اللغات

يجيد السيد كوتشاريان الإنكليزية والروسية والأرمنية بطلاقة ولديه معرفة أساسية بالفرنسية.

### قائمة المنشورات

1. "Development and Contemporary Understanding of the Principle of Self- Determination of Peoples", (Materials of conference devoted to 80th of the Faculty of Law of the Yerevan State University: Yerevan, YSU Press, 2014), 409-430 pages.
2. "The problem of correlation between international legal principles of nations' self-determination and non-use of force", (Legality, N80, 2014), pages 53-58, co-author: Meghryan Z.
3. "Importance of the practice of the European Court of Human Rights in the context of protecting the rights of national minorities", (Banber, (Jurisprudence), 141.3, Yerevan, 2013), pages 56-65.
4. "Problems of the formation of European standards in the field of combating discrimination and intolerance", (Modern problems of improving legal regulation: national and international legal aspects. Collection of materials of the International scientific and practical conference dedicated to the 80th anniversary of the YSU faculty of law, Yerevan 2013), 145-159 pages.
5. "The importance of the case law of the European Court of Human Rights in

- the context of the protection of national minorities”, (Banber, Yerevan State University, (Jurisprudence), 141.3, Yerevan, 2013), 43-56 pages.
6. “Criminal Law of RA / Special Part Textbook for Higher Educational Institutions (sixth edition with changes and additions)”, (Yerevan State University press, Yerevan 2012), co-authors: Sergey Araqelyan, Ara Gabuzyan, Harutyun Khachikyan, Gagik Ghazinyan, Norik Maghaqyan, Anna Margaryan, Tigran Simonyan, 1009-1038 pages.
  7. “The main stages in the development of international legal protection of the rights of national minorities”, (Collections of the conference materials, Yerevan 2012), pages 212-226.
  8. “Indigenous peoples and their protection in international law”, (Banber, Yerevan State University, Scientific Journal (Jurisprudence), 138.3, Yerevan, 2012), pages 59-78.
  9. “Criminal Law of RA / Special Part Textbook for Higher Educational Institutions (sixth edition with changes and additions)”, (Yerevan State University press, Yerevan 2011), co-authors: Sergey Araqelyan, Ara Gabuzyan, Harutyun Khachikyan, Gagik Ghazinyan, Norik Maghaqyan, Anna Margaryan, Tigran Simonyan, 1024-1055 pages.
  10. “Criminal Law of RA / Special Part Textbook for Higher Educational Institutions (fourth edition with changes and additions)”, (Yerevan State University press, Yerevan 2011), co-authors: Sergey Araqelyan, Ara Gabuzyan, Harutyun Khachikyan, Gagik Ghazinyan, Norik Maghaqyan, Anna Margaryan, Tigran Simonyan, 1045-1076 pages.
  11. “Protection of the rights of national minorities in the practice of the European Court of Human Rights”, (Yerevan State University press, Yerevan 2010), 208 pages.
  12. “The case law of the European Court of Human Rights, Collection of educational materials 2nd edition (with additions and changes)”, (Yerevan State University press, Yerevan 2010), 1087 pages.
  13. “The right to self-determination in modern international law”, (<https://regnum.ru/news/polit/1240480.html> , 2010):
  14. “Issues of international legal qualification and responsibility of the Armenian Genocide”, (International relations. Armenian World, No. 1 (16), Yerevan 2010), pages 44-45.
  15. “Formation of European standards in the field of combating racism and intolerance”, (Lawyer of Ukraine, No. 1, 2010), pages 44-49.
  16. “Implementation of the right to a fair trial in the judicial system of the Republic of Armenia (monitoring results)”, (Asoghik press, Yerevan 2009), co- authors: Ghazinyan G., Yengibaryan V., Harutyunyan A., Ghukasyan H., 220 pages
  17. “Armenian Genocide in international legal documents”, (Second edition, Yerevan 2016), 208 pages.
  18. “The international legal categorization of the Armenian genocide and criminal responsibility for its denial”, (Legality (scientific-practical and educational-methodical journal of the RA Prosecutor’s Office), Special Edition, No. 1, Yerevan, 2015), 40-56 pages.
  19. “The origin, development and modern content of the principle of self- determination of peoples in international law”, (The principle of self- determination of peoples and problems of its implementation in modern international law, collection of scientific articles, YSU Press, Yerevan 2009), pages 5-28.

20. "The dynamics of the formation of modern mechanisms for the protection of human rights and national minorities at the universal level", (Agricultural and land law N2 (50), Law and state, Moscow 2009), pages 109-119.
21. "Formation of the international legal system for the protection of human rights and national minorities", (Collection of materials of the scientific conference dedicated to the 75th anniversary of the YSU faculty of law, YSU press, Yerevan 2008), pages 99-108.
22. "The case law of the European Court of Human Rights, Collection of educational materials", (Yerevan State University press, Yerevan 2007), 492 pages.
23. "Criminal Law of RA / Special Part Textbook for Higher Educational Institutions (third edition with changes and additions)", (Yerevan State University press, Yerevan 2007), 1011-1039 pages.
24. "The problem of interaction between international and national law in the light of the constitutional reform of the Republic of Armenia", (State Law, №3, Yerevan 2007), pages 20-30.
25. "Criminal Law of RA / Special Part Textbook for Higher Educational Institutions (second edition with changes and additions)", (Yerevan State University press, Yerevan 2006), co-authors: Sergey Araqelyan, Ara Gabuzyan, Harutyun Khachikyan, Gagik Ghazinyan, Norik Maghaqyan, Anna Margaryan, Tigran Simonyan, 1009-1038 pages.
26. "Access to justice. European experience and Armenian issues", (the Bar Association of the Republic of Armenia, Yerevan 2005), co-author: Melikyan R., 96 pages,
27. "Basis of human development, Textbook for master students", (Noyyan tapan press, Yerevan 2004), co-authors: N. Sahakyan, N. Yeghiazaryan, etc, 318 pages.
28. "Criminal Law of RA / Special Part Textbook for Higher Educational Institutions", (Yerevan State University press, Yerevan 2004), co-authors: Sergey Araqelyan, Ara Gabuzyan, Harutyun Khachikyan, Gagik Ghazinyan, Norik Maghaqyan, Anna Margaryan, Tigran Simonyan, 1009-1038 pages.
29. "Constitutional reforms in the context of human rights protection", (Tesaket, №11, Yerevan 2003), pages 2-6.
30. "International law", Textbook, (Yerevan State University press, Yerevan 2002), 502 pages.
31. "Human rights and human development. Action for progress", (Human Development Report, Armenia 2000), co-authors: Zorab Mnatsakanyan, Nune Yeghiazaryan, Gerasim Danielyan etc., 255 pages,
32. "Problems in ensuring compliance with international humanitarian law", (Russian Yearbook of international law / Russian Assoc. int. law, Saint Petersburg, Russia-Neva, 2000), pages 103-108.
33. "International law and national minorities", (Yerevan State University press, Yerevan 1999), 191 pages.
34. "Issues of international and domestic legal protection of women's and children's rights", (Collection of reports of the seminar on "Guarantees for the protection of constitutional human rights and freedoms", Tigran Mets press, Yerevan 1997), pages 21-34.
35. "National minorities and their protection in international law", (Tidings of higher educational institutions. Jurisprudence N2, Saint Petersburg University, St. Petersburg State University press, 1995), pages 29-44.

## أحمد العرابية (الجزائر)

مقتطف من مذكرة شفوية مؤرخة 2 آذار/مارس 2021 موجهة من البعثة الدائمة للجزائر لدى الأمم

المتحدة

البروفيسور العرابية عضو في لجنة القانون الدولي المرموقة منذ تشرين الثاني/نوفمبر 2012. وهو متخصص في القانون الدولي والقانون البحري والتحكيم التجاري الدولي. ويتمتع أيضاً بخبرة طويلة وغنية بصفته أستاذاً فخرياً في الجامعات وأستاذاً للقانون الدولي والعلاقات الدولية في جامعة الجزائر العاصمة.

وبصفته مستشاراً قانونياً للحكومة الجزائرية، شارك البروفيسور العرابية في عدد من قضايا التحكيم وقضايا المنازعات والفتاوى أمام محكمة العدل الدولية وهيئات أخرى تابعة للأمم المتحدة. وهو يشغل حالياً منصب المستشار القانوني لرئيس الجمهورية الجزائرية.

وتولي الحكومة الجزائرية أهمية كبيرة للدور الأساسي الذي تضطلع به لجنة القانون الدولي في تطوير القانون الدولي، وترى أن ما يتمتع به البروفيسور العرابية من معرفة أكاديمية وخبرة مهنية معترف بهما دولياً سيسهم إسهاماً كبيراً في إنجاز أعمال هذه اللجنة الرامية إلى التطوير التدريجي للقانون الدولي وتدوينه.

## بيان سيرة السيد أحمد العرابية

### أستاذ في القانون الدولي

#### عضو لجنة القانون الدولي التابعة للأمم المتحدة

- 1969: بكالوريوس في القانون
- 1970: دبلوم الدراسات العليا في القانون العام
- 1985: دكتوراه في القانون الدولي
- 2012: عضو لجنة القانون الدولي التابعة للأمم المتحدة
- 2016: أعيد انتخابه عضواً في لجنة القانون الدولي التابعة للأمم المتحدة

### الأنشطة

#### أولا - التدريس

- أستاذ في القانون الدولي في كلية الحقوق بجامعة الجزائر العاصمة 1
- أستاذ مساعد ثم أستاذ في المدرسة الوطنية للإدارة، الجزائر العاصمة: 1971-2009 أستاذ في المدرسة العليا للقضاة: 2000-2007
- أستاذ في القانون الدولي بالمعهد الدبلوماسي والعلاقات الدولية: 2002-2005
- أستاذ في القانون الدولي بمعهد الأمن الوطني: 1989-2014

- 1998-2011: أستاذ زائر في كلية الحقوق والعلوم السياسية، جامعة لومبير ليون الثانية (تدريس قانون العقود الدولية، واختصاص المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار، ومصادر القانون الدولي، ودور الدولة في القانون الدولي، وأصالة القانون الدولي).
- 1998-1999: أستاذ زائر في جامعة باريس العاشرة - نانثير وفي جامعة سان كانتان، إيفلين.
- 1999-2001: أستاذ زائر في جامعة مونيليه الثالثة (تدريس قانون منظمة التجارة العالمية وتأثيره على القوانين الداخلية للدول).
- 2000-2001: أستاذ زائر في جامعة إيكس - أون - بروفانس - مارسيليا (تدريس مواد درجة الدكتوراه في شؤون المحكمة الجنائية الدولية).
- 2002-2003: أستاذ زائر في كلية الحقوق في جامعة باريس الأولى، بانتيون - سوربون (تدريس القوانين الداخلية للدول العربية والقانون الدولي).
- من عام 1993 إلى عام 2000، ومن عام 2004 إلى عام 2011: رئيس لجنة تحكيم مسابقة الماجستير (التخصص: القانون الدولي والعلاقات الدولية) في كلية الحقوق بجامعة الجزائر العاصمة.

#### ثانيا - البحوث

- رئيس تحرير مجلة "ابتكار" التي كان يصدرها سابقاً الديوان الوطني لحقوق المؤلف والحقوق المجاورة.

#### ثالثا - أنشطة أخرى

- رئيس لجنة الخبراء المكلفة بمراجعة الدستور (14 كانون الثاني/يناير 2020).
- رئيس اللجنة الوطنية المخصصة المكلفة بإعداد مشروع قانون النظام الانتخابي (19 أيلول/سبتمبر 2020).
- عضو لجنة القانون الدولي، انتخبته الجمعية العامة للأمم المتحدة (منذ 1 كانون الثاني/يناير 2012).
- مستشار قانوني للجمهورية الجزائرية وامتدح أمام محكمة العدل الدولية بشأن القضية المتعلقة بمدى مشروعية تشييد إسرائيل جداراً في الأراضي الفلسطينية المحتلة (2004).
- مستشار قانوني للجمهورية الجزائرية في تحكيم المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار في قضية اتحاد شركات LESI-DIPENTA ضد الجزائر (2003-2005).
- مستشار قانوني للجمهورية الجزائرية في تحكيم المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار في قضية اتحاد شركات LESI-ASTALDI ضد الجزائر (منذ شباط/فبراير 2005).
- مستشار قانوني للجمهورية الجزائرية في التحكيم في قضية الشركة الدانماركية Maersk ضد الجزائر (2009-2012).



- مستشار قانوني للمؤسسة الوطنية للمحروقات (سوناطراك) في التحكيم في قضية الشركة الأمريكية Anadarko ضد المؤسسة (2009-2012).
- عضو الوفد الجزائري في العديد من المؤتمرات الدبلوماسية (المنظمة العالمية للملكية الفكرية، ومنظمة الوحدة الأفريقية، وجامعة الدول العربية).
- مستشار قانوني للعديد من الشركات الاقتصادية العامة الجزائرية، مثل الشركة الوطنية للنقل بالسكك الحديدية والمؤسسة الوطنية للكهرباء والغاز، وبالأخص شركة سوناطراك، في مجال التحكيم التجاري الدولي (1985-2010).
- مستشار قانوني للديوان الوطني لحقوق المؤلف والحقوق المجاورة في الجزائر.
- عضو اللجنة القانونية ولجنة تشريعات الاتحاد الدولي لرابطات الكتاب والمؤلفين الموسيقيين.
- عضو منتسب في مختبر قانون الأعمال المقارن والقانون الدولي، بكلية الحقوق والعلوم السياسية، في جامعة ليون الثانية.
- مستشار قانوني سابق للجنة الدولية للصليب الأحمر لمنطقة المغرب العربي (1995-2005).

#### رابعاً - الدراسات والمنشورات

- "Secession and international law (1970), high studies diploma thesis.
- Introductory report at the symposium on African Union Organization (in collaboration), SNED 1973.
- "New notions and new law of the sea", international symposium of Algiers "International law and development", OPU 1978.
- "Delimitation of sea areas", Algerian magazine of legal, political and economic sciences, (RASJPE) 1978.
- "Influence of principle of freedom on the classical law of the sea", (RASJPE) 1979. "Algeria and the law of the sea", doctorate thesis, 1985.
- Introductory report on the notion of "state of necessity" in the working seminar held by the law faculty of Algiers, December 1991.
- "Chronic of conventional law", magazine "IDARA" of ENA, Algiers, 1995. "Algerian reserved fishing area", lettre juridique 1996.
- Study on the customary international humanitarian law: "case of the Algerian National liberation war", CICR, 1996 (published at BRUYL.ANT, 2005).
- "On the competencies of the human rights committee", la lettre juridique 1999. Study on "States and the International Criminal Court", INESG, 2000.
- "Initiatives of the United States and of the European Union regarding Mediterranean: competition or complementarity?", Euromesco, 2007.
- "Arbitration, mode of settlement of disputes between the regulatory authority of the posts and telecommunications and other persons" workshop of law Faculty of Algiers, June 2008,

#### خامساً - دراسات عن حقوق الملكية الأدبية والفنية

- "World Intellectual Property Organization, World Trade Organization and

Copyrights: competition or complementarity?”, Algiers, 1996.

- “Legal system of the literary and artistic property in Algeria”, magazine IBTIKAR, 1997. “Copyrights in the Arab States”, magazine IBTIKAR, 1998.
- “Legal system of the related rights”, workshop of the national Office of Copyrights and Related Rights of Algeria (ONDA), 2002.
- “Legal system of computer program”, ONDA, 2003.
- “Can we talk of Algerian jurisprudence relating to the literary and artistic property rights?”, ONDA, 2008.
- “The Internationalization of African Constitutions”, in Treaty of the African constitutional Law, (s/d) Maurice KAMTO (published at BRUYLANT).

## كيون - غوان لي (جمهورية كوريا)

مقتطف من مذكرة شفوية مؤرخة 16 كانون الأول/ديسمبر 2020 من البعثة الدائمة لجمهورية كوريا لدى الأمم المتحدة

الأستاذ لي باحث مرموق يعمل بمجال القانون الدولي منذ ما يقرب من ثلاثين عاماً، ويقوم حالياً بتدريس القانون الدولي في جامعة سول الوطنية. وهو حاصل على درجة الماجستير في القانون من مركز القانون بجامعة جورجيتاون ودرجة الدكتوراه في القانون الدولي من جامعة كامبريدج. وقد نشر، إضافة إلى ذلك، العديد من الكتب والمقالات عن القانون الدولي، يتصل الكثير منها بالمواضيع التي تتناولها لجنة القانون الدولي على النحو المفصل في سيرته الذاتية المرفقة طيه للاطلاع عليها.

وتشمل خبرة الأستاذ لي مجموعة واسعة من مجالات القانون الدولي منها تاريخ القانون الدولي ونظرياته، وقانون خلافة الدول، وقانون البحار، والقانون الدولي للتراث الثقافي. وقد ألقى محاضرات عن هذه المسائل القانونية الدولية في عدد من الجامعات المرموقة في كوريا والولايات المتحدة الأمريكية واليابان وسنغافورة، وفي أكاديمية القانون الدولي بلاهاي. وإضافة إلى معرفته الواسعة بالقانون الدولي، فهو يتقن اللغتين الإنكليزية والفرنسية.

وللأستاذ لي مكانة بارزة لا بسبب إنجازاته الملحوظة في المجال الأكاديمي فحسب بل لما يتمتع به أيضاً من خبرة عملية شاملة اكتسبها من المشاركة في مجموعة واسعة من المؤتمرات والمفاوضات الدولية. وقد عمل مع اليونسكو عن كثب في مجال حماية الملكية الثقافية، حيث تولى رئاسة اللجنة الدولية الحكومية لتعزيز إعادة الممتلكات الثقافية إلى بلدانها الأصلية. كما شغل منصب رئيس ونائب رئيس وعضو بمجالس هيئات علمية شتى مثل الجمعية الكورية للقانون الدولي والجمعية الآسيوية للقانون الدولي. وعمل علاوة على ذلك، في وزارة خارجية جمهورية كوريا ووكالات حكومية أخرى لأكثر من عشرين عاماً كمستشار معني بمجموعة متنوعة من مسائل القانون الدولي.

وحكومة جمهورية كوريا مقتنعة بأن الأستاذ لي، نظراً لخبرته الواسعة وتغاييه في التطوير التدريجي للقانون الدولي وتدوينه، مرشح ممتاز لهذا المنصب الهام وبأنه سيسهم إسهاماً كبيراً في عمل لجنة القانون الدولي.

### المؤهلات العلمية

كلية الحقوق، جامعة سول الوطنية، إجازة في القانون، 1986

مركز القانون بجامعة جورجيتاون، درجة الماجستير في القانون، 1988

كلية القانون، جامعة كامبريدج، درجة الدكتوراه، 1998

(أطروحة درجة الدكتوراه: قانون خلافة الدول في فترة ما بعد إنهاء الاستعمار مع إشارة خاصة إلى ألمانيا والاتحاد السوفياتي السابق)

## الخبرة المهنية

## (1) التدريس والبحث

## (أ) على الصعيد المحلي

أكاديمية القوات البحرية لجمهورية كوريا، 1989-1992

جامعة كونكوك، 1998-2004

كلية الحقوق (التي كانت تسمى مدرسة الحقوق قبل عام 2009)، جامعة سول الوطنية،  
2004 - حتى الآن

أكاديمية سول للقانون الدولي، 2016 و 2019

أكاديمية يوسو لقانون البحار، 2014 و 2015 و 2019

## (ب) على الصعيد الدولي

جامعة كيوشو، 2003-2004 (كان في تلك الفترة في إجازة أكاديمية من جامعة  
كونكوك)

كلية ويليام س. ريتشاردسون للحقوق، جامعة هاواي، كانون الثاني/يناير - شباط/فبراير  
2005 (محاضرة)

جامعة سنغافورة الوطنية، كانون الثاني/يناير - شباط/فبراير 2007 (زميل أبحاث زائر  
من المعهد الآسيوي للقانون)

كلية الدراسات العليا في السياسة العامة، جامعة طوكيو، شباط/فبراير 2007 (محاضرة)  
أكاديمية القانون الدولي بلاهاي، تموز/يوليه - آب/أغسطس 2010 (مدير دراسات)

جامعة أكيتا الدولية، شباط/فبراير 2012 (محاضرة)

أكاديمية القانون الدولي بلاهاي، تموز/يوليه 2018 (محاضرة خاصة)

جامعة هومبولت، مجموعة KFG للبحوث (سيادة القانون على الصعيد الدولي)،  
أيلول/سبتمبر 2018 - شباط/فبراير 2019 (زميل أبحاث أقدام)

## (2) هيئة الإدارة بالجامعة

عميد معاون، كلية الحقوق، جامعة سول الوطنية، 2005-2007

عميد معاون، مكتب التخطيط والتنسيق، جامعة سول الوطنية، 2008-2010

عميد ونائب رئيس بالنيابة، مكتب التخطيط والتنسيق، جامعة سول الوطنية، 2016-2018

## (3) الأنشطة في الهيئات العلمية

رئيس أكاديمية سول للقانون الدولي، 2011 - حتى الآن

نائب رئيس الجمعية الكورية للقانون الدولي، 2012

عضو في المجلس التنفيذي للجمعية الآسيوية للقانون الدولي، 2013 - حتى الآن

نائب رئيس الجمعية الآسيوية للقانون الدولي، 2019 - حتى الآن

رئيس الجمعية الكورية للقانون الدولي، 2021

#### (4) الأنشطة المتعلقة بالمنظمات الدولية

2003 - حتى الآن، شارك بصفته عضوا في الوفد الكوري فيما يلي:

‘1’ عدة مؤتمرات دولية لاعتماد اتفاقية عام 2003 المتعلقة بصون التراث الثقافي غير المادي واتفاقية عام 2005 للتنوع الثقافي

‘2’ اجتماعات اللجنة الدولية الحكومية لتعزيز إعادة الممتلكات الثقافية واجتماعات اتفاقية اليونسكو لعام 1970 واتفاقية المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص لعام 1995

رئيس لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لتعزيز إعادة الممتلكات الثقافية، 2012-2014

قدم ورقة في المؤتمر المعقود للاحتفال بالذكرى السنوية السبعين لإنشاء لجنة القانون الدولي، 2018

#### (5) الأنشطة الاستشارية لصالح الحكومة الكورية

اشترك بنشاط في إهداء المشورة إلى وزارة الخارجية الكورية بشأن المسائل الهامة في مجال القانون الدولي خلال السنوات العشرين الماضية، بما في ذلك المشاركة في اللجنة الاستشارية المعنية بإعادة مخطوطات أوكيوجانغاك، 2007-2010

عضو اللجنة الاستشارية المعنية بالسياسات لجزيرة دوكدو، 2011 - حتى الآن

عضو اللجنة الاستشارية للسياسات، 2018 - حتى الآن

#### اللغات

الكورية (اللغة الأم)؛

الإنكليزية والفرنسية واليابانية (إجادة بطلاقة)؛

الصينية والألمانية والإسبانية والروسية (قراءة)

#### المنشورات

“The Break-up of the former Soviet Union and State Succession - With Particular Reference to Its External Debt” (in Korean), *Ilkam Law Review* vol. 3 (1998), pp. 263-281

“New Tendencies and Developments in the Law of State Succession” (in Korean), *Seoul International Law Journal*, vol. 6, no. 2 (1999), pp. 185-218

“Equitable Principles and International Legal Positivism”, *Korean Journal of International and Comparative Law* vol. 27 (1999), pp. 129-168

- “On the Legal Character of the Agreement on Reconciliation, Non-Aggression and Exchanges and Cooperation between South and North Korea” (in Korean), *Ilkam Law Review*, vol. 4 (1999), pp. 163–186
- “A Critical Review of the Korean Practice Relating to Communications Submitted Under the Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights” (in Korean), *International Human Rights*, vol. 3 (2000), pp. 35–65
- “International and Comparative Law Education in the Age of Internationalization with Particular Reference to Korea”, *Dokkyo International Review*, vol. 13 (2000), pp. 105–122
- “International Law as a Discourse of Exclusionary Politics? - A Critique from a Postcolonial Perspective”, *Ilkam Law Review*, vol. 6 (2001), pp. 57–73
- “Asian Values and Human Rights – A Critique of the Principle of Universality of Human Rights” (in Korean), Kim Dong-Choon (ed.), *In Search of a New Conception of Human Rights in East Asia* (Seoul: Samin, 2002), pp. 56–78
- “The 1876 Treaty of Amity between Korea and Japan: A Reappraisal from the Standpoint of Traditional East Asian Order”, *Seoul International Law Journal*, vol. 11, no. 1 (2004), pp. 57–79
- “La traduction et la circulation des termes de droit international en Asie orientale”, *Ebisu-Étude japonaise*, No. 33 (2004), pp. 175–207
- “Toward an Equitable Resolution of Maritime Delimitation Disputes in East Asia: A Critical Perspective”, *Journal of International Law and Diplomacy* (2004), pp. 50–83
- “An Inquiry into the Question of Who Will Assume Governing Authority over the Territory of North Korea in Case of its Sudden Collapse” (in Korean), in Shim Ji-Yeon and Kim Il-Young (eds.), *Korea-USA Alliance at 50: Legal Questions and Its Prospects* (Seoul: Baeksan, 2004), pp. 277–315
- “An Inquiry into the Compatibility of the 2001 UNESCO Convention on the Protection of Underwater Cultural Heritage with the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea”, *Seoul International Law Journal* vol. 12 No. 2 (2005), pp. 107–137
- “The Academic Legacy of Prof. Lee Han-Key Revisited - With Particular Reference to his Work on the Reception of International Law in East Asia” (in Korean), *Seoul International Law Journal*, vol. 12, no. 1 (2005), pp. 57–83
- A Textbook of International Law* (co-author), (Seoul: Korea National Open University Press, 2015)
- “The Severance of Diplomatic Ties between Korea and Taiwan (1992) and its Impact on their Treaty Relations” (in Korean), *Seoul Law Journal*, vol. 47, no. 2 (2006), pp. 253–286
- “Normative Effects of ‘Views’ of the Human Rights Committee” (in Korean), *Seoul International Law Journal*, vol. 13, no. 1 (2006), pp. 1–27
- “A Critique of the Contemporary Significance of the Principle of Sovereign Equality” (in Korean), *Review of International Law*, no. 26 (2007), pp. 21–50
- “A Comparative Analysis of the San Francisco Peace Treaty with Japan (1951) and the Treaty of Peace with Italy (1947) - With Particular Reference with the Questions of ‘Claims’” (in Korean), *New Perspectives on Historical Issues in Korean-Japanese Relations – From the Point of International Law* (Seoul: Northeast Asian History Foundation, 2008), pp. 307–372
- “Trope of a Sovereign State: Treaty-Making by Korea from 1876-1899”, *The Review of Korean Studies*, vol. 11, no. 3 (2008), pp. 11–36

“A Declaration of the End of the Korean War and the Establishment of a Peace Regime - Their International Legal Implications” (in Korean), *Seoul Law Journal*, vol. 49, no. 2 (2008), pp. 164–192

“A Study on the Question of State Succession on the Korean Peninsula in the Post-1948 Period” (in Korean), *Seoul International Law Journal*, vol. 16 no. 1 (2009), pp. 143–166

“From Monadic Sovereignty to Civitas Maxima: A Critical Perspective on the (Lack of) Interfaces between International Human Rights Law and National Constitutions in East Asia”, *National Taiwan University Law Review*, vol. 5, no. 1 (2010), pp. 155–179

“A Critique of the Law of Territorial Acquisition from a Post-Colonial Perspective” (in Korean), *Seoul International Law Journal*, vol. 17, no. 1 (2010), pp. 1–27

“The Boundary between Unified Korea and China from International Law Perspective” (in Korean), *Korean Journal of International Law*, vol. 59, no. 4 (2010), pp. 13–40

“Recent Developments of Maritime Delimitation in Northeast Asia from an International Law Perspective”, in Myron Nordquist and John Norton Moore (eds.), *Maritime Border Diplomacy* (Martinus Nijhoff, 2012)

“The Question of Senkaku/Diaoyu Islands from International Law Perspective – With Particular Reference to its Implications for the Dokdo/Takeshima Problem” (in Korean), *Seoul International Law Journal*, vol. 19, no. 2 (2012), pp. 1–38

“The Question of Individual Claims of the Korean Victims of Forced Labour under the 1965 Claims Settlement Agreement from International Law Perspective – A Critique of the Korean Supreme Court’s Judgments (2012)” (in Korean), *Seoul Law Journal*, vol. 54 no. 3 (2013), pp. 327–391

*The Opening of the Arctic Sea Route and International Law* (in Korean) (Korea Maritime Institute, 2013)

“The Principle of Judicial Self-Restraint in Foreign Affairs: A Comparative Perspective” (in Korean), *Seoul International Law Journal*, vol. 20, no. 2 (2013), pp. 25–71

“An Enquiry into the Palimpsestic Nature of Territorial Sovereignty in East Asia”, Christine Chinkin and Freya Baetens (eds.), *Sovereignty, Statehood and State Responsibility: Essays in Honour of James Crawford* (Cambridge University Press, 2015)

“The Domestic Implementation of the ICC Statute in Korea”, *Seoul International Law Journal*, vol. 22, no. 2 (2015), pp. 57–79

“A Preliminary Inquiry into Wolff’s Theory of International Law – With Particular Reference to the Concepts of ‘Civitas Maxima’ and Voluntary International Law”, (in Korean), *Review of International Law* No. 46 (2017), pp. 83–107

“International Law in a Transcivilizational World. By Onuma Yasuaki, Cambridge University Press, Cambridge, 2017. xx + 711 pp.” (book review), *British Yearbook of International Law*, Volume 87 (2018), pp. 292–295

“Asia”, Francesco Francioni & Ana Filipa Vrdoljak (eds.), *The Oxford Handbook of International Cultural Heritage Law* (Oxford University Press, 2020), ch. 35

“Recalibrating the Conception of Codification in the Changing Landscape of International Law”, *70 Years of the International Law Commission: Drawing a Balance for the Future* (Brill, 2020)

## فيلاون مانغكلاتاناكول (تايلند)

تشغل الدكتورة فيلاوان مانغكلاتاناكول منصب المدير العام لإدارة المعاهدات والشؤون القانونية، وهي دبلوماسية محترفة تعمل في وزارة خارجية مملكة تايلند منذ عام 1995 وتمتلك خبرة واسعة في مجالات هامة من مجالات القانون الدولي، بما في ذلك الحصانات الدبلوماسية وحصانات الدول، وقانون المعاهدات، والملكية الفكرية، والقانون الاقتصادي الدولي. كما تهتم اهتماماً شديداً بالوسائل البديلة لتسوية المنازعات والقانون الدولي لتغير المناخ.

والدكتورة فيلاوان مهنية نشطة تتمتع بخبرة واسعة في مسائل الحصانات الدبلوماسية وحصانات الدول، تتراوح بين إسداء المشورة في القضايا المنظورة في إطار الولايات القضائية الداخلية والأجنبية على حد سواء وصياغة التشريعات المحلية التي تُمنح بموجبها الامتيازات والحصانات للمنظمات الدولية والمشاركين في المؤتمرات الدولية. وقد شاركت على الصعيد الإقليمي بنشاط في المفاوضات المتعلقة باتفاق امتيازات رابطة أمم جنوب شرق آسيا وحصاناتها.

وما برحت الدكتورة فيلاوان، طوال حياتها المهنية، تسخر خبرتها القانونية لتطوير القانون الدولي، لا سيما في سياق لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (الأونسيترال) ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد). وقد اعترفت على نطاق واسع بإسهاماتها القيّمة في فريق الأونسيترال العامل المعني بالتحكيم، حيث تواصل تايلند الاضطلاع بدور فعال في دمج منظورات البلدان النامية في المبادرة العالمية لإصلاح نظام تسوية المنازعات بين المستثمرين والدول.

واضطلعت الدكتورة فيلاوان بدور رئيسي في الفريق القانوني لحكومة مملكة تايلند في منازعات دولية مختلفة، منها القضية المتعلقة بطلب تفسير الحكم الصادر عن محكمة العدل الدولية بشأن معبد بريه فيهير، وإجراءات تسوية المنازعات المتعلقة بتايلند لدى منظمة التجارة العالمية ومنها القضيتان المتعلقةتان بالتدابير الجمركية والضريبية المتصلة بالسجائر الواردة من الفلبين وتايلند وإعانات تصدير السكر، وقضايا التحكيم بين المستثمرين وتايلند. كما تفاوضت على البروتوكول الملحق بميثاق رابطة أمم جنوب شرق آسيا بشأن آليات تسوية المنازعات، والفصل المتعلق بتسوية المنازعات في اتفاقية الشراكة الاقتصادية بين تايلند واليابان، وشاركت في مفاوضات اتفاقية التجارة الحرة بين تايلند والولايات المتحدة. وبناءً على خبرتها في مجال تسوية المنازعات، دعمت الدكتورة فيلاوان بنجاح إنشاء اللجنة التايلندية المعنية بحماية الاستثمار الدولي بغية إدارة قضايا التحكيم في مجال الاستثمار بشكل منهجي.

وامتداداً لخبرتها في مجال قوانين التجارة الدولية، اهتمت الدكتورة فيلاوان اهتماماً كبيراً بمسائل أخرى ذات صلة منها الاقتصاد الرقمي، واستخدام الذكاء الاصطناعي، وكذلك القضايا البيئية وصلتها بمختلف مجالات القانون الدولي. ومن اللجان الوطنية الأخرى العديدة التي تنتمي إليها الدكتورة فيلاوان على الصعيد الداخلي اللجنة التايلندية لقانون البحار والحدود البحرية التي تعنى بالسياسات الوطنية المتصلة بقانون البحار، بما في ذلك المسائل الهامة المتعلقة بتغير المناخ وآثاره على ارتفاع مستوى سطح البحر وما يمكن أن يفعله المجتمع القانوني لمعالجة المشاكل البيئية.

وفي المجال الأكاديمي، ألقت الدكتورة فيلاوان الكثير من المحاضرات عن القانون الدولي تناولت فيها مواضيع من بينها قانون المعاهدات، والتجارة الدولية، والاستثمار، وتسوية المنازعات. وكثيراً ما دُعيت



للتحدث في مختلف المؤتمرات والحلقات الدراسية الدولية بشأن اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة بعقود البيع الدولي للبضائع وبشأن قضايا الاستثمار الدولي. وهي حالياً عضو في مجلس إدارة المركز التايلندي للتحكيم.

تاريخ الميلاد: 13 تموز/يوليه 1964

المنصب الحالي: المدير العام لإدارة المعاهدات والشؤون القانونية، وزارة خارجية مملكة تايلند

#### المؤهلات العلمية

- 1987 إجازة في القانون، جامعة ثاماسات
- 1989 درجة الماجستير في القانون (قانون الأعمال التجارية الدولية)، جامعة لندن، المملكة المتحدة
- 1997 درجة الدكتوراه في القانون، جامعة لندن، المملكة المتحدة

#### الخبرة المهنية

- 2019 - حتى الآن المدير العام لإدارة المعاهدات والشؤون القانونية
- 2018 المدير العام لإدارة الشؤون الاقتصادية الدولية
- 2015 نائبة المدير العام لإدارة المعاهدات والشؤون القانونية
- 2014 مديرة مكتب السياسات والتخطيط
- 2013 مدير شعبة الشؤون القانونية، إدارة المعاهدات والشؤون القانونية
- 2011 مديرة شعبة تطوير القانون الدولي، إدارة المعاهدات والشؤون القانونية
- 2008 أمانة إدارة الشؤون الاقتصادية الدولية
- 2008 مستشارة، شعبة السياسات الاقتصادية الدولية، إدارة الشؤون الاقتصادية الدولية
- 2005 مستشارة، شعبة تطوير القانون الدولي، إدارة المعاهدات والشؤون القانونية

#### المناصب الأخرى

- 2020 - حتى الآن مستشارة اللجنة البرلمانية المعنية بأثر انضمام تايلند إلى الاتفاق الشامل والتدريجي لشراكة المحيط الهادئ
- 2019 - حتى الآن عضو في اللجنة المعنية بمكافحة غسل الأموال
- 2019 - حتى الآن عضو في مجلس إدارة السلطة المشتركة بين ماليزيا وتايلند
- 2018 - حتى الآن عضو في مجلس إدارة المركز التايلندي للتحكيم
- 2006 - حتى الآن مشرفة مشاركة/مقيمة للرسائل الجامعية، برنامج الدراسات العليا بكلليات الحقوق في عدة جامعات بارزة

1994- حتى الآن محاضرة زائرة في القانون الدولي لدى عدة جامعات بارزة في تايلند، بما في ذلك جامعة تشولالونغكورن وجامعة ثاماسات

2003-2008 قاضية مساعدة، محكمة تايلند المركزية للملكية الفكرية والتجارة الدولية

### المؤتمرات والمفاوضات الدولية

- رئيسة مشاركة للاجتماعات الافتتاحية لكبار المسؤولين المعنيين باستراتيجية أياوادي- تشاو فرايا - ميكونغ للتعاون الاقتصادي<sup>(2)</sup>، بانكوك، تايلند، 29 تموز/يوليه 2019؛
- رئيسة مشاركة للمؤتمر الرفيع المستوى لعام 2018 المعني باتفاقات الاستثمار الدولية - ما بعد اتفاقات الاستثمار الدولية: تعزيز الاتساق من خلال المرحلة الثالثة من الإصلاح، منتدى الأونكتاد العالمي للاستثمار، جنيف، سويسرا، 24 تشرين الأول/أكتوبر 2018؛
- رئيسة الوفد التايلندي إلى الاجتماع الثالث لكبار المسؤولين في منتدى التعاون الاقتصادي لآسيا والمحيط الهادئ، بورت مورسبي، بابوا غينيا الجديدة، 19 و 20 آب/أغسطس 2018؛
- رئيسة الوفد التايلندي إلى الاجتماع نصف السنوي الثامن للجنة كبار المسؤولين التابعة لرابطة الدول المطلة على المحيط الهندي، ديربان، جنوب أفريقيا، 30 و 31 تموز/يوليه 2018؛
- رئيسة الوفد التايلندي إلى الدورة الرابعة والثلاثين للفريق العامل الثالث التابع للأمم المتحدة، فيينا، النمسا، 27 تشرين الثاني/نوفمبر - 1 كانون الأول/ديسمبر 2017؛
- نائبة رئيس الدورة السنوية السادسة والخمسين للمنظمة الاستشارية القانونية الآسيوية - الأفريقية، نيروبي، كينيا، 1-5 أيار/مايو 2017؛
- رئيسة الوفد التايلندي إلى الدورة السنوية الخامسة والخمسين للمنظمة الاستشارية القانونية الآسيوية - الأفريقية، نيودلهي، الهند، 16-20 أيار/مايو 2016؛
- رئيسة الوفد التايلندي في المفاوضات بشأن المعاهدة المبرمة بين تايلند وهنغاريا لتسليم المطلوبين، بانكوك، تايلند، 27 و 28 نيسان/أبريل 2016؛
- كبيرة المفوضين في المفاوضات بشأن الاتفاقات المتعلقة بتعزيز وحماية الاستثمارات بين تايلند والإمارات العربية المتحدة، وبين تايلند والكويت، وبين تايلند ومنغوليا، 2008-2013؛
- موظفة قانونية في اجتماعات فريق الخبراء القانونيين الرفيع المستوى التابع لرابطة أمم جنوب شرق آسيا، تموز/يوليه 2008-2012؛

(2) استراتيجية أياوادي - تشاو فرايا - ميكونغ للتعاون الاقتصادي هي إطار للتعاون بين خمسة بلدان تقع فيها أحواض أنهار أياوادي وتشاو فرايا وميكونغ - وهي تايلند، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وفييت نام، وكمبوديا، وميانمار. وقد بادرت تايلند بطرح الاستراتيجية في عام 2003 بهدف تقليص الفجوات في التنمية الاقتصادية وتعزيز النمو المستدام في منطقة ميكونغ دون الإقليمية. ومن بين الشركاء الإنمائيين للاستراتيجية أستراليا، وجمهورية كوريا، والصين، والولايات المتحدة، والهند، واليابان.

- كبيرة المفاوضات بشأن الفصل المتصل بتسوية المنازعات من فصول اتفاق الشراكة الاقتصادية بين تايلند واليابان في المفاوضات المجرة بشأن الاتفاق المذكور، 2002-2004؛ والمفاوضات بشأن اتفاق التجارة الحرة بين تايلند والولايات المتحدة، 2004-2005؛
- مقررة الدورة التاسعة والثلاثين للفريق العامل المعني بالتحكيم التابع للجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (الأونسيترال)، الأمم المتحدة، فيينا، النمسا، 10-14 تشرين الثاني/نوفمبر 2003؛
- نائبة رئيس الدورة السنوية الخامسة والثلاثين للجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (الأونسيترال)، الأمم المتحدة، نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية، 17-28 حزيران/يونيه 2002؛
- مندوبة لدى لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (الأونسيترال)، وخاصة فيما يتعلق بأعمال الفريق العامل الثاني المعني بالتحكيم والفريق العامل الرابع المعني بالتجارة الإلكترونية، 1996-2002.

#### مؤلفات أكاديمية مختارة

- "Thailand's First Treaty Arbitration: Gain from Pain, 2011" in *Investor-State Disputes: Prevention and Alternatives to Arbitration II, Proceedings of the Washington and Lee University and UNCTAD Joint Symposium on International Investment and Alternative Dispute Resolution, held on 29 March 2010 in Lexington, Virginia, USA*, UNCTAD, 2011, pp. 81-86;
- "From Colonization to Globalization From FCN (Treaties) to BIT: the Principle of Non-Discrimination", *Saranrom Magazine* Vol. 67, 2010, pp. 75-78;
- Study and Analysis of FTA: Legal Implication and Enforcement, prepared for the Bank of Thailand, 2010;
- "Appellate Body and the role of judicial activism: necessity or choice?", *Liber Amicorum in honour of Professor Dr. Arun Panupong*, Faculty of Law, Thammasat University, 2007, pp. 324-330;
- *Study of three UN Conventions: Research on Legal Structure for developing Strategic Cluster Partnerships*, prepared for the National Science and Technology Development Agency of Thailand, 2006;
- Research on the Law of International Sale of Goods, prepared for the National Research Council of Thailand, 2005;
- "UN Convention on Assignment of Receivables in International Trade", *Journal of Intellectual Property and International Trade Law*, 6th Anniversary Special Edition, Central Intellectual Property and International Trade Court of Thailand, 2003, pp. 207-219.

#### المؤتمرات/حلقات العمل/الحلقات الدراسية

- محدثة، سلسلة الحلقات الدراسية الشبكية التي نظمها شبكة آسيا جوريس (AsiaJuris) بعنوان "المجهود القانوني بشأن جائزة كوفيد-19: فرص الاستثمار الأجنبي المباشر المتاحة لآسيا والمحيط الهادئ بعد جائزة كوفيد -19"، 21 أيلول/سبتمبر 2020؛
- عضو حلقتي نقاش عُقدتا بعنوان "التدابير الحكومية الرامية إلى التصدي لجائحة كوفيد-19 وتفاعلها مع قانون الاستثمار الدولي الحالي" و "وضع استراتيجيات للخطوات التالية لإصلاح نظام الأونسيترال لتسوية المنازعات بين المستثمرين والدول"، الحلقة الدراسية الشبكية للمنتدى السنوي

الثالث عشر لمفاوضات الاستثمار من البلدان النامية، التي شاركت في استضافتها إدارة الشؤون الاقتصادية الدولية بوزارة خارجية مملكة تايلند والمعهد الدولي للتنمية المستدامة، 3 أيلول/سبتمبر 2020؛

- مديرة للمناقشة، "حلقة نقاش بشأن انعدام إمكانية التنبؤ والافتقار إلى الدقة والاتساق"، الاجتماع الإقليمي فيما بين الدورات بشأن إصلاح نظام تسوية المنازعات بين المستثمرين والدول، الذي نظمه مركز الأونسيترال الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ وحكومة جمهورية كوريا، إنشيون، جمهورية كوريا، 10 و 11 أيلول/سبتمبر 2018؛

- عضو حلقة نقاش، "سيادة القانون - دورها في اجتذاب التجارة والاستثمارات في اتفاقات التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرق آسيا واتفاقات الاستثمار الثنائية في بلدان الرابطة"، شاركت في استضافتها رابطة القانون لبلدان رابطة أمم جنوب شرق آسيا مع مجلس كبار القضاة ببلدان الرابطة، سنغافورة، 25-28 تموز/يوليه 2018؛

- محدثة، "ظاهرة 'المفاضلة بين الجنسيات' في المعاهدة تلو الأخرى من معاهدات الاستثمار الثنائية: تايلند والشركات المتعددة الجنسيات"، المنتدى الإقليمي للتجارة والتنمية 2016 - التجارة والاستثمار المستدامان في آسيا: حان وقت العمل، الذي نظمه المعهد الدولي للتجارة والتنمية، جنيف، سويسرا، 28-30 سبتمبر 2016؛

- محدثة، "حلقة نقاش عن اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع: التقدم المحرز والمشاكل المتعلقة بالتنفيذ"، حلقة دراسية عن الاتفاقية بعد 35 عاما من التنفيذ: الإنجازات والآفاق، نظمتها الأونسيترال وحكومة سنغافورة، سنغافورة، 23 و 24 نيسان/أبريل 2015؛

- محدثة، "تعزيز الوساطة في منازعات الاستثمار الدولية"، الاجتماع السنوي الـ 107 للجمعية الأمريكية للقانون الدولي، واشنطن العاصمة، الولايات المتحدة الأمريكية، 3-6 نيسان/أبريل 2013؛

- مديرة للمناقشة، حلقة دراسية عن تسوية المنازعات بين المستثمرين والدول في إطار نظام الاتحاد الأوروبي للاستثمار، نظمتها وزارة خارجية تايلند وسفارة مملكة تايلند في بروكسل وبعثة تايلند لدى الاتحاد الأوروبي، بانكوك، تايلند، 27 آذار/مارس 2013؛

- محدثة، "هل يأتي اتفاق الاستثمار الشامل لرابطة أمم جنوب شرق آسيا بُعد جديد لاتفاقيات الاستثمار الدولية؟ الجوانب التقنية للاتفاق وخطة تنفيذه"، مؤتمر سياسة الاستثمار المنعقد بين رابطة أمم جنوب شرق آسيا ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، الذي استضافته أمانة رابطة أمم جنوب شرق آسيا، جاكرتا، إندونيسيا، 18 و 19 تشرين الثاني/نوفمبر 2010؛

- عضو حلقة نقاش، "تجارب الجهات المعنية بالتحكيم في قضايا الاستثمار وتسوية منازعاته - العثرات وأوجه النجاح"، الندوة المشتركة المتعلقة بقانون الاستثمار الدولي والسبل البديلة لتسوية المنازعات، نظمها الأونكتاد وكلية الحقوق بجامعة واشنطن ولي، ليكسينغتون، فيرجينيا، الولايات المتحدة الأمريكية، 29 آذار/مارس 2010؛

- محدثة رئيسية، "تجربة تايلند في تسوية المنازعات بين المستثمرين والدول"، ومعلقة على موضوع "نزع الملكية"، الدورة التدريبية الإقليمية المشتركة بين رابطة التعاون الاقتصادي لآسيا والمحيط

الهادئ والأونكتاد بشأن العناصر الأساسية لاتفاقات الاستثمار الدولية في منطقة الرابطة، نظمتها أمانتا رابطة التعاون الاقتصادي لآسيا والمحيط الهادئ والأونكتاد ووزارة التجارة الدولية والصناعة في ماليزيا، كوالالمبور، ماليزيا، 15-19 حزيران/يونيه 2009؛

- متحدث/مناقشة، "عناصر تحرير الاستثمار"، منتدى مفاوضات الاستثمار من البلدان النامية، شارك في استضافته المعهد الدولي للتنمية المستدامة والمركز المعني بآسيا والعولمة، مدرسة لي كوان يو للسياسة العامة، جامعة سنغافورة الوطنية، سنغافورة، 1 و 2 تشرين الأول/أكتوبر 2007.

## كليمنت جوليوس ماشامبا (جمهورية تنزانيا المتحدة)

**الدكتور كليمنت جوليوس ماشامبا** يشغل حالياً منصب كبير محاضرين/أستاذ زائر في القانون بجامعة إيرينغا، تنزانيا؛ وكبير محاضرين في القانون بدوام جزئي في جامعة سانت أوغستين في تنزانيا؛ ومحام بالمحكمة العليا في تنزانيا. وفي نهاية شباط/فبراير 2021، سكمل الدكتور ماشامبا فترة ولايته الثانية والأخيرة الممتدة لخمس سنوات بصفته عضواً في لجنة الخبراء الأفريقية المعنية بحقوق الطفل ورفاهه. وهو أيضاً محكّم معتمد في تنزانيا وفي منطقة الجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي.

**والدكتور ماشامبا** شخص ذو خلق رفيع، مشهود له بالتجرد والنزاهة، ويتمتع بالمؤهلات المطلوبة في جمهورية تنزانيا المتحدة للتعيين في أرفع المناصب القضائية. وهو مدافع قوي عن سيادة القانون على الصعيد الدولي وعن حقوق الإنسان. وهو شخص ذو كفاءة مثبتة في مجالات القانون الدولي ذات الصلة مثل القانون الدولي الإنساني، والتحكيم الدولي، وتسوية المنازعات الدولية، والقانون الدولي لحقوق الإنسان، إلى جانب خبرته الواسعة في مجال عمل قانوني ذي صلة بعمل لجنة القانون الدولي.

وبالإضافة إلى تدريبه المهني ومؤهلاته الأكاديمية في القانون، المعترف بها دولياً، يتمتع **الدكتور ماشامبا** بخبرة كبيرة في القانون الدولي والقانون الدولي الإنساني وقانون حقوق الإنسان، فضلاً عن ممارسة التقاضي على المستويين الوطني والدولي. وهو في الواقع أحد أبرز الخبراء/الممارسين القانونيين ليس في جمهورية تنزانيا المتحدة فقط، ولكن أيضاً في منطقة شرق أفريقيا والاتحاد الأفريقي، كونه محامياً مؤهلاً منتزماً للنظام القانوني العام. وهو قد حصل على العديد من الألقاب والتكريمات الأكاديمية. وهو حاصل على شهادة الدكتوراه في القانون الدولي المقارن لقضاء الأحداث ومتخصص في المجالات المذكورة أعلاه. وفي إطار أطروحته للدكتوراه، درس مواد من بينها التوطين المحلي للمعايير الدولية لقضاء الأحداث في أفريقيا في سياق اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل والميثاق الأفريقي لحقوق الطفل ورفاهه - مستعينا بدراسة حالتي جنوب أفريقيا وتنزانيا. وإلى جانب شهادتي البكالوريوس والماجستير، يحمل **الدكتور ماشامبا** أيضاً شهادات في قانون حقوق الإنسان من المؤسسة الكندية الدولية لحقوق الإنسان (التي أصبح اسمها *Equitas*) في مونتريال، كيبك، كندا، والمعهد الدانمركي لحقوق الإنسان في كوبنهاغن، الدانمرك. وحصل أيضاً على شهادة عليا في إدارة النزاعات من مركز الزمالة Miro Consult التابع للوكالة الدانمركية للتنمية الدولية، كوبنهاغن، الدانمرك.

وتشمل الأنشطة المهنية الرئيسية **للدكتور ماشامبا** العمل كمستشار قانوني منذ تخرجه من جامعة دار السلام في تسعينيات القرن العشرين. وإلى جانب عمله كمحام في محاكم تنزانيا ومحاكم شرق أفريقيا وأفريقيا، شغل أيضاً منصب الوكيل العام لتنزانيا (من نيسان/أبريل 2018 إلى تموز/يوليه 2020).

وخلال هذه الفترة، ظل **الدكتور ماشامبا** يمثل العملاء من الجهات الخاصة والحكومة في المحاكم المحلية والدولية وكذلك في شتى الهيئات القضائية في المسائل المتعلقة بالتحكيم الدولي والسبل البديلة لتسوية المنازعات، والقانون الدولي لحقوق الإنسان، والقانون الدولي، والعمالة وعلاقات العمل، والقانون الدستوري والإداري، وقضاء الأحداث وحقوق الطفل، والعدالة بين الجنسين، وما إلى ذلك.

ويدرس **الدكتور ماشامبا** أيضاً في عدد من الجامعات في تنزانيا مواد القانون الدولي العام؛ والقانون الدولي لحقوق الإنسان والمنازعات؛ وتسوية المنازعات الدولية؛ والقانون الدولي الإنساني؛ والقانون الدولي لحقوق الطفل؛ والتحكيم الدولي؛ والعمالة وقانون العمل؛ وقانون الأسرة؛ وقانون الاستثمار الدولي. ويعمل

أيضا مقيما خارجيا لطلاب مستوى الماجستير والدكتوراه في جامعة ويسترن كيب، في بيلفيل، كيب تاون، جنوب أفريقيا؛ وجامعة فورت هاري، جنوب أفريقيا؛ وجامعة تنزانيا المفتوحة؛ وجامعة رواها الكاثوليكية، تنزانيا؛ وجامعة سانت أوغستين بتنزانيا.

وبالإضافة إلى عمله كمستشار قانوني ومحاضر في القانون، فإن **الدكتور ماشامبا** عضو في الفريق المشترك للمحكمين تحت رعاية مؤسسة التحكيم للجنوب الأفريقي والجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي، وعضو كذلك في فريق المحكمين التابع لمعهد تنزانيا للمحكمين. وكان أيضاً عضواً في لجنة الخبراء الأفريقية المعنية بحقوق الطفل ورفاهه، أديس أبابا، إثيوبيا، في الفترة من تموز/يوليه 2010 إلى 28 شباط/فبراير 2021. وهو أيضاً عضو في رابطات مهنية أخرى: عضو منتسب في جمعية المدققين المعتمدين لعمليات الغش (فرع تنزانيا) (منذ أيلول/سبتمبر 2014)؛ وعضو في الشبكة الأفريقية لحماية الأطفال ومنع تعرضهم لسوء المعاملة والإهمال (فرع تنزانيا) (من أيلول/سبتمبر 2016 حتى الآن)؛ وعضو مجلس إدارة مركز أبحاث الاحتيال والتحقيق (من تشرين الأول/أكتوبر 2016 حتى الآن)؛ ومحرر مساعد للتقارير القانونية للجمعية القانونية لتتنانيقا (من عام 2016 حتى الآن)؛ وعضو مجلس إدارة منظمة دور المرأة في القانون والتنمية في أفريقيا (فرع تنزانيا) (من كانون الأول/ديسمبر 2020 حتى الآن).

وأخيراً، فإن نطاق عمل **الدكتور ماشامبا** في لجنة الخبراء الأفريقية المعنية بحقوق الطفل ورفاهه يشمل كونه مقررًا للمكتب، ومقررًا خاصًا معنياً بالأطفال في النزاعات المسلحة وقضاء الأطفال، فضلاً عن كونه منسقاً خاصاً معنياً بإثيوبيا، وبوتسوانا، وبوروندي، وجنوب أفريقيا، وكينيا، وملاوي، وزامبيا، وزمبابوي بشأن التوطين المحلي للمعايير الدولية لحقوق الطفل وتنفيذها على مستوى البلديات. وفي عدة مناسبات، عمل **الدكتور ماشامبا** بصفة عضو أو رئيس وفد لجنة الخبراء الأفريقية المعنية بحقوق الطفل ورفاهه إلى الدول الأطراف، والجماعات الاقتصادية الإقليمية في أفريقيا، ومنسق مع اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب ("لجنة بانجول") والمحكمة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب، ولجنة الأمم المتحدة لحقوق الطفل. ومن بين الإنجازات الناجحة البارزة التي تحققت في تلك البعثات اعتماد تعليق عام مشترك بشأن إنهاء زواج الأطفال في أفريقيا، شاركت في إعداده لجنة بانجول ولجنة الخبراء الأفريقية المعنية بحقوق الطفل ورفاهه؛ وتعديل الميثاق الأفريقي لحقوق الطفل ورفاهيته لزيادة مدة ولاية أعضاء اللجنة من ولاية واحدة مدتها خمس سنوات إلى ولايتين مدة كل منهما خمس سنوات.

ولدى **الدكتور ماشامبا** معرفة ممتازة باللغة الإنكليزية ويجيدها بطلاقة. ويتجلى هذا الأمر في ممارسته القانونية المهنية ومنشوراته العديدة. و**الدكتور ماشامبا** مواطن من جمهورية تنزانيا المتحدة التي هي عضو في الأمم المتحدة، ولا يحمل جنسية أي دولة أخرى. وتؤيد جمهورية تنزانيا المتحدة ترشح **الدكتور ماشامبا** للجنة القانون الدولي.

## أندرياس د. مافرويانيس (قبرص)

مقتطف من مذكرة شفوية مؤرخة 12 كانون الثاني/يناير 2021 من البعثة الدائمة لقبرص لدى الأمم المتحدة

السفير أندرياس د. مافرويانيس، الذي يتولى حالياً منصب الممثل الدائم لجمهورية قبرص لدى الأمم المتحدة في نيويورك، يجمع بين الخبرتين الأكاديمية والعملية الواسعتين في ميدان القانون الدولي، مما يجعله مرشحاً مثالياً للعمل في اللجنة، كما يتضح من سيرته الذاتية المرفقة طيه.

وحكومة قبرص مقتنعة بأن السفير مافرويانيس يمكن أن يسهم إسهاماً هاماً في أعمال اللجنة من خلال المضي قدماً بجهود بلورة المفاهيم القانونية الأساسية التي تحددها وتوحيدها بصورة موثوقة أعمال التطوير التدريجي للقانون الدولي وتدوينه.

### السيرة الذاتية

السفير مافرويانيس هو الممثل الدائم لقبرص لدى الأمم المتحدة منذ تموز/يوليه 2019، وسبق له أيضاً أن تولى هذا المنصب من عام 2003 إلى عام 2008. وهو يحتفظ، في الوقت نفسه، بمهامه بصفته كبير المفاوضين في عملية السلام القبرصية، وهو منصب أوكل إليه منذ أيلول/سبتمبر 2013. ويعمل السفير مافرويانيس بموازاة ذلك كأستاذ مساعد للقانون الدولي العام في جامعة فريديريك بقبرص.

ومنذ أن تولى منصبه الحالي، عمل السفير مافرويانيس رئيساً للجنة الإدارة والميزانية (اللجنة الخامسة) التابعة للجمعية العامة في دورتها الرابعة والسبعين، ونائباً لرئيس اللجنة المكلفة بانتخاب المدعي العام الجديد للمحكمة الجنائية الدولية. وانتخب أيضاً، لدى توليه مهامه، رئيساً للجنة العلاقات مع البلد المضيف ولا يزال يتولى هذا المنصب.

وكان السفير مافرويانيس، خلال ولايته الأولى كممثل دائم لدى الأمم المتحدة بين عامي 2003 و 2008، أحد نواب رئيس الدورة الثانية والستين للجمعية العامة للأمم المتحدة (2007-2008)، وميسراً لمساعي إصلاح مجلس الأمن معيّناً من قبل رئيس الجمعية العامة، ورئيساً لعملية شاملة لإصلاح مجلس الأمن. وعمل رئيساً للجنة العلاقات مع البلد المضيف طوال فترة ولايته، وترأس العديد من المؤتمرات والاجتماعات التي تعقدها الأمم المتحدة (بما في ذلك جلسات اللجنة المعنية بالميثاق، والاجتماع الرابع عشر للدول الأطراف في اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، والاجتماع الخامس عشر للدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار). وقد مثل قبرص في مكتب جمعية الدول الأطراف في المحكمة الجنائية الدولية، وكان أول ميسر معني بآلية الرقابة المستقلة. كما رشحته قبرص لمنصب رئيس الدورة الحادية والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة (2016-2017).

وللسفير مافرويانيس خبرة عملية وأكاديمية طويلة في الشؤون القانونية اكتسبها خلال مسيرة بدأت بحصوله على إجازة جامعية في القانون من جامعة تسالونيك في اليونان (1980) وعلى درجة الماجستير في القانون الدولي من كلية القانون والعلوم الاقتصادية بجامعة باريس الثانية (1982). وفي عام 1984، حصل السفير مافرويانيس على شهادة أكاديمية القانون الدولي بلاهاي. وفي عام 1985، شارك في أعمال مركز البحوث التابع لأكاديمية القانون الدولي بلاهاي بشأن موضوع "الحماية الدولية للبيئة من التلوث العابر للحدود". وكان عضواً في لجنة المستشارين القانونيين لمجلس أوروبا بين عامي 1988 و 1992، ومثل



قبرص في لجنة الأمم المتحدة التحضيرية المعنية بالسلطة الدولية لقاع البحار والمحكمة الدولية لقانون البحار (جامايكا، 1989).

ومنذ عام 2018، أسهم السفير مافرويانيس، بصفته أستاذاً مساعداً للقانون الدولي العام بجامعة فريديريك في قبرص، بالعديد من المقالات التي نُشرت في المجلات والإصدارات العلمية والصحف في ميادين القانون والفلسفة والعلوم السياسية ومسائل الاتحاد الأوروبي. وهو عضو في المجموعة الأوروبية للقانون العام وفي مجلس أمناء الكلية الأوروبية للقانون والحوكمة.

وخلال مسيرته المهنية الطويلة كدبلوماسي، تولى السفير مافرويانيس عدداً من المناصب الهامة منذ انضمامه إلى وزارة الخارجية في عام 1987.

وفي الفترة من تشرين الأول/أكتوبر 2011 إلى كانون الثاني/يناير 2013، كان نائب وزير معني بالشؤون الأوروبية لدى رئيس قبرص. وشملت مهامه الاضطلاع بالمسؤولية العامة عن الإعداد لرئاسة قبرص لمجلس الاتحاد الأوروبي في النصف الثاني من عام 2012 وإدارتها، وتمثيل حكومة قبرص لدى مؤسسات الاتحاد الأوروبي، ورئاسة تشكيلات مجلس الاتحاد الأوروبي، فضلاً عن تمثيل الرئاسة والمجلس أمام البرلمان الأوروبي.

وقبل توليه حقيبة وزارية لتنسيق أول فترة رئاسة قبرصية للاتحاد الأوروبي، كان السفير مافرويانيس الممثل الدائم لقبرص لدى الاتحاد الأوروبي في الفترة بين عامي 2008 و 2011.

وفي الفترة من 1 آذار/مارس 2013 إلى 31 آب/أغسطس 2013، تولى منصب الأمين الدائم لوزارة خارجية جمهورية قبرص، وهو أرفع منصب في السلك الدبلوماسي القبرصي بعد منصب وزير الخارجية، وشملت اختصاصاته جميع مسائل العلاقات الخارجية.

وفي أيلول/سبتمبر 2013، عين رئيس قبرص السفير مافرويانيس كبيراً للمفاوضين في عملية السلام القبرصية، التي تجري في إطار بعثة المساعي الحميدة للأمين العام للأمم المتحدة في قبرص. وانطوت مهامه في إطار هذا الدور على إجراء مفاوضات بشأن عدد من المسائل، لا سيما المسائل المتعلقة بالشؤون الدستورية وقضايا الحكم، ووضع نظام خاص للممتلكات من أجل توفير سبل انتصاف للأشخاص المشردين نتيجة للنزاع المسلح، والعديد من المسائل المعقدة الأخرى ذات الطابع القانوني والسياسي على حد سواء. وكانت مهمة بلورة مضمون لتسوية المشكلة القبرصية تتويجاً لمسيرة وخبرة طويلتين في هذه المسألة، لا سيما كعضو في فريق التفاوض القبرصي اليوناني في عملية السلام في قبرص بين عامي 2003 و 2008.

وتولى السفير مافرويانيس منصب رئيس مكتب وزير خارجية قبرص مرتين، كانت أولاهما بين عامي 1995 و 1997 والثانية بين عامي 2002 و 2003. وكان سفيراً لدى فرنسا بين عامي 1999 و 2002، وسفيراً لدى أيرلندا بين عامي 1997 و 1999. وتولى أيضاً منصب سفير غير مقيم لدى إمارة أندورا وتونس والمغرب والبرازيل، كما تولى منصب المفوض السامي لدى سانت لوسيا، وغرينادا، وأنتيغوا وبربودا.

والسفير مافرويانيس حاصل أيضا على درجة الماجستير في العلوم السياسية من كلية القانون والعلوم الاقتصادية بجامعة باريس الثانية (1984) ودرجة الدكتوراه في علم الاجتماع السياسي من جامعة باريس العاشرة - نانثير (1985).

وفي عام 2015، مُنح وسام جوقة الشرف الوطني (*Légion d'honneur*) للجمهورية الفرنسية (برتبة ضابط). كما مُنح في عام 2013 وسام الاستحقاق الدبلوماسي بمرتبة ضابط كبير من جمهورية رومانيا.

والسفير مافرويانيس من مواليد قبرص في عام 1956، وهو يتقن اللغات اليونانية والفرنسية والإنكليزية ولديه معرفة أساسية باللغة الألمانية.

## إيفون مينغاشانغ (جمهورية الكونغو الديمقراطية)

[الأصل: بالإنكليزية والفرنسية]

مقتطف من رسالة مؤرخة 12 نيسان/أبريل 2021 موجهة من البعثة الدائمة لجمهورية الكونغو الديمقراطية

تدعم جمهورية الكونغو الديمقراطية ترشح البروفيسور إيفون مينغاشانغ، الحاصل على الدكتوراه في العلوم القانونية، والأستاذ في جامعة كينشاسا، والأستاذ الزائر بصفة خبير في كلية القانون وعلم الجريمة بجامعة بروكسل المفتوحة، انطلاقاً من قناعتها بأن الخبرة الطويلة التي اكتسبها على الصعيدين الوطني والدولي في مجال القانون الدولي ستساهم في نشر وتعزيز أعمال لجنة القانون الدولي والوفاء بولايتها.

### بيان السيرة

لغرض الترشح لمنصب عضو في لجنة القانون الدولي التابعة للأمم المتحدة

فترة الولاية 2023-2027

### أولاً - المؤهلات العلمية

- الدكتوراه في العلوم القانونية (تخصص القانون الدولي العام) من جامعة بروكسل المفتوحة، عام 2008
- ماجستير تنفيذي في إدارة المالية العامة من مدرسة سولفاي للاقتصاد والإدارة في بروكسل، تموز/يوليه 2010
- ماجستير في نظرية وفلسفة القانون من الأكاديمية الأوروبية لنظرية القانون (جامعة بروكسل الكاثوليكية - الكليات الجامعية سان لوي في بروكسل)، 2008
- دبلوم الدراسات المعمقة في القانون الدولي من جامعة بروكسل المفتوحة، 2003
- دبلوم الدراسات المتخصصة في القانون الدولي العام من جامعة بروكسل المفتوحة، 2002
- بكالوريوس الفلسفة من الكلية الكاثوليكية لكينشاسا (أصبح اسمها الجامعة الكاثوليكية للكونغو)، 1998
- بكالوريوس القانون من جامعة كينشاسا (تخصص القانون الدولي والعلاقات الدولية)، 1995

### ثانياً - موجز للمؤهلات المهنية

### ألف - مجالات البحوث

- القانون الدولي العام (وبالأخص التشريعات المتعلقة باستخدام القوة، والحلول البديلة لتسوية المنازعات؛ والمسؤولية الدولية، وما إلى ذلك)
- قانون النزاعات المسلحة

- قانون التكامل الاقتصادي في أفريقيا
- العلاقات الدولية الأفريقية
- نظرية القانون وفلسفة القانون (تحديد مفهوم "النقد القانوني").

باء - مواد يدرّسها بصفته أستاذا في جامعة كينشاسا وعدة جامعات أخرى في جمهورية الكونغو الديمقراطية منذ عام 2010

- القانون الدولي العام (جامعة كينشاسا؛ وجامعة غوما)
- قانون المنظمات الدولية (جامعة غوما؛ وجامعة كيكويت؛ وجامعة وليم بوث في كينشاسا؛ وجامعة كاساي)
- القانون الدولي الإنساني (جامعة كينشاسا؛ وجامعة كيكويت؛ وجامعة غوما؛ وجامعة ماتادي)
- العلاقات الدولية الأفريقية (جامعة غوما)؛ وقانون المجموعات الأفريقية (جامعة غوما)؛ وفلسفة القانون (جامعة كينشاسا)
- أخلاقيات المحامين والقضاة (جامعة كينشاسا)
- قانون الأمن الدولي (جامعة كاساي؛ وجامعة غوما)؛ والقانون المالي العام (جامعة كيكويت؛ وجامعة غوما)
- القانون المالي الدولي (جامعة كيكويت؛ وجامعة غوما)؛ ومنهجية البحث في القانون الدولي (جامعة كينشاسا)
- قانون التعاون الدولي (جامعة كيكويت)

جيم - أستاذ زائر بصفة خبير في كلية الحقوق وعلم الجريمة بجامعة بروكسل المفتوحة، منذ عام 2020

- الإشراف على بحوث التخرج في القانون الدولي
- المشاركة في لجان التحكيم المكلفة بتقييم بحوث التخرج في القانون الدولي

دال - الإشراف على رسائل الدكتوراه في القانون الدولي وتأطيرها

1 - بصفة مشرف على رسائل الدكتوراه

- Christian Tshiamala wa Tshiamala, "De l'exercice par la Cour pénale internationale de sa compétence répressive dans le contexte du développement de l'ordre environnemental international : vers un nouveau paradigme écologique".
- Sylvain Lumu Mbaya, "Le droit des élections démocratiques dans le contexte africain : Esquisse des enjeux et perspectives à l'aune des expériences comparées".
- Roger Mvita, "La notion de 'autres actes inhumains' envisagée au regard du principe de la légalité des délits et des peines".
- Phuati Nsuami Rigobert, "Cour pénale internationale : Des critères de

recevabilité à la réalité juridique congolaise”, thesis jointly supervised between the Free University of Brussels and the University of Kinshasa.

## 2 - بصفة عضو في لجان الإشراف

- François Bokona Wiipa Bondjali, “Pour un nouveau paradigme de gouvernance des eaux du bassin du Congo : Contribution à la réflexion sur la requalification de l’hydro-solidarité et ses implications en droit international”.
- Aubin Minaku Ndjalandjoko, “À la recherche d’un mécanisme efficient de poursuite et de répression des crimes internationaux perpétrés en RDC”.
- Zangisi, “Le délai raisonnable en procédure civile congolaise”.
- Jean-Paul Mukolo Nkokesha, “Justiciabilité des droits économiques et sociaux dans le contexte africain des systèmes de protection des droits de l’homme en République sud-africaine et en République démocratique du Congo”.
- Espoir Masamanki Iziri, “Réflexions sur les conditions d’opérationnalisation de la répression du crime d’agression par les juridictions pénales étatiques”.
- Marie Bernard Mubadi Engo, “Impératif du renouveau paradigmatique en vue d’un système efficient de protection des enfants en droit congolais”.

## 3 - المشاركة في لجان التحكيم

- François Bokona Wiipa Bondjali, “Pour un nouveau paradigme de gouvernance des eaux du bassin du Congo : Contribution à la réflexion sur la requalification de l’hydro-solidarité et ses implications en droit international”, Faculty of Law of the University of Kinshasa, 2018 (chair of the examinations board).
- Claver Tshizubu Kazadi, “Contribution à l’efficacité des règles de droit foncier en RDC : Pour une gestion cohérente du sol et de ses ressources ” (secretary of the examinations board).
- Samba Mukiramfi, “Le recours à la force dans le cadre de la brigade d’intervention en République démocratique du Congo : Entre imposition de la paix et maintien de la paix ‘robuste’ ” (chair of the examinations board).
- Laurent Okitanembo, “La stabilité juridique dans les contrats d’État au regard du droit international : Une étude à la lumière de l’ordre public congolais” (chair of the examinations board).
- Camille Ngoma, “La représentation pondérée des États dans les organisations interafricaines : Cas des institutions de gestion des ressources en eau transfrontalières du bassin du Congo” (chair of the examinations board).

## هاء - جوائز تقدير متعددة في مجال القانون الدولي، بما في ذلك على وجه الخصوص:

- حائز على جائزة مسابقة شارل - روسو للمحاكمة الصورية في القانون الدولي لعام 2001، مونتريال
- حائز على جائزة وولترز في مجال القانون الدولي والإرهاب، نقابة المحامين في بروكسل، 2006

## واو - مجالات الخبرة

- محام معتمد بنقابة المحامين في كينشاسا - غيمبي (جمهورية الكونغو الديمقراطية) منذ عام 1998
- محام معتمد بنقابة المحامين في بروكسل منذ عام 2009
- المدير العام لمكتب Eureka للمحاماة، وعضو في الشراكة المدنية المهنية للمحامين ELF-SCPA، منذ عام 2019
- محام - مستشار، عضو في فريق صياغة مذكرة جمهورية الكونغو الديمقراطية في قضية الأنشطة المسلحة على أراضي الكونغو أمام محكمة العدل الدولية (المرحلة الثانية - التعويضات)، جمهورية الكونغو الديمقراطية ضد أوغندا، من عام 2015 إلى عام 2017
- وكيل مشارك ومحام مستشار لجمهورية الكونغو الديمقراطية في قضية الأنشطة المسلحة على أراضي الكونغو أمام محكمة العدل الدولية (المرحلة الثانية - التعويضات)، جمهورية الكونغو الديمقراطية ضد أوغندا، منذ كانون الأول/ديسمبر 2020
- خبير مكلف من اللجنة الدولية للصليب الأحمر بتدريب معلمي القانون الدولي الإنساني في جمهورية أفريقيا الوسطى، بانغي (جمهورية أفريقيا الوسطى)، أيلول/سبتمبر 2018
- مشارك سابق في ندوات لجنة القانون الدولي التابعة للأمم المتحدة، جنيف، 2001
- مشارك سابق في ندوات معهد جنيف الدولي لبحوث السلام؛ جنيف، تموز/يوليه 2004
- باحث في مركز القانون الدولي التابع لجامعة بروكسل المفتوحة، من عام 2002 إلى عام 2008
- ممثل حكومة جمهورية الكونغو الديمقراطية في الدورة السادسة والخمسين للجنة حقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة في جنيف، نيسان/أبريل 1999

## ثالثا - أنشطة البحث والمنشورات

### ألف - الكتب

#### 1 - كتب صدرت

- Ivon Mingashang and Jean-Paul Segihobe, eds., *Du droit à l'économie et de l'économie au droit : Retour sur certains pans de l'engagement du Doyen Grégoire Bakandeja dans la pratique du droit* (Brussels, Bruylant, Collection : Droit/economie internationale, 2019), 714 pp.
- Ivon Mingashang, ed., *La responsabilité du juriste face aux manifestations de la crise dans la société contemporaine : Un regard croisé autour de la pratique du droit par le professeur Auguste Mampuya* (Brussels, Bruylant, Collection : Droit international, 2018) 1,084 pp.
- Ivon Mingashang, Jean-Paul Mwanza Kambongo and Jean-Jacques Tshiamala wa Tshiamala, eds., "Instruments juridiques internationaux", "Dispositions à caractère constitutionnel", "Législation-cadre et Règlements" and "Décisions de principe des organes ordinaires", in *Bréviaire de l'avocat congolais*, 1st ed. (Kinshasa, MédiasPaul, 2017), 578 pp.

- Ivon Mingashang, ed., *Des actes et des paroles en l'honneur de l'éméritat du professeur Auguste Mampuya K. T* (Kinshasa, Centre for the Study of International Dispute Settlement in Africa, MédiasPaul, 2017), 144 pp.
- Ivon Mingashang, ed., *Enjeux et défis de la justice pénale internationale à la lumière des conflits armés en Afrique : Actes de la matinée scientifique organisée dans la salle des promotions de l'Université de Kinshasa, samedi 23 août 2014* (Kinshasa, Centre for the Study of International Dispute Settlement in Africa, 2014), 110 pp.

## 2 - كتب بصدد الصدور

- Ivon Mingashang and Fidele Zegbe, eds., *Introduction au débat sur la méthodologie de recherche en sciences juridiques* (Larcier, 2021).
- Jean-Paul Segihobe and Ivon Mingashang, eds., *Le droit pénal entre douleur et enchantement dans le contexte contemporain : Liber amicorum doyen Raphael Nyabirungu* (Bruylant, 2021).

## 3 - كتب تصدر مستقبلاً

- “La déconstruction du discours des évidences sur le processus d'intégration économique en Afrique : Débat et perspectives sur les enjeux sur la croissance du continent”
- “Théorie et pratique sur le pouvoir du Parlement congolais dans le processus d'engagement juridique de l'État au plan international”
- “Principaux aspects du droit international applicable au contexte des conflits armes”
- “État du droit positif et de nouvelles tendances”
- “L'impense du discours sur la crise de l'État moderne en Afrique à l'aune de la grammaire plurielle de ses éléments constitutifs”
- “Principes et règles de la fiscalité applicables au régime d'imposition en droit congolais : Essai d'élucidation de la logique et paradoxes internes au système”
- “Le vrai visage du discours juridique contemporain au miroir de la critique philosophique”
- “Les acteurs du rituel judiciaire en situation Essai d'approche herméneutique sur de règles et usages de la profession d'avocats en R. D. Congo”
- “Les relations internationales africaines”

## باء - المقالات والإسهامات

### 1 - صدرت

- “Belligérant”, “Crime de guerre” and “État” in *Dictionnaire de l'actualité internationale*, Valere Ndior, ed. (Paris, Pedone, 2021), pp. 81–83, pp. 157–159 and pp. 232–234, respectively.
- Ivon Mingashang, Guy-Prosper Djuma Bilali Lokema and Jean-Paul Mwanza Kambongo, “Democratic Republic of Congo” in *Enforcement of Investment Treaty Arbitration Awards*, 2nd ed., Julien Fouret, ed. (Globe Law and Business, 2020), pp. 295–316.
- “L'évaluation critique du cadre juridique applicable à l'impératif de la lune contre les manipulations climatiques en temps de guerre”, in *Droit(s) et*

*changements climatiques*, Daniel Dormoy and Camille Kuyu, eds. (Les éditions du Net, 2020), pp. 181–213.

- “Le mirage conceptuel du discours sur la croissance économique à travers les tentatives de réforme du système fiscal congolais”, in *Du droit à l'économie et de l'économie au droit : Retour sur certains pans de l'engagement du Doyen Grégoire Bakandeja dans la pratique du droit*, Ivon Mingashang and Jean-Paul Segihobe, eds. (Brussels, Bruylant, 2019), pp. 275–336.
- “Essai de réflexion théorique sur les enjeux et perspectives inhérents à la crise du modèle étatique westphalien au tournant de la post-modernité” in *La responsabilité du juriste face aux manifestations de la crise dans la société contemporaine : Un regard croisé autour de la pratique du droit par le professeur Auguste Mampuya*, Ivon Mingashang, ed. (Brussels, Bruylant, Collection : Droit international, 2018) pp. 97–147.
- “Pour un renouveau du discours juridique dans un « monde cassé ! »” in *La responsabilité du juriste face aux manifestations de la crise dans la société contemporaine : Un regard croisé autour de la pratique du droit par le professeur Auguste Mampuya*, Ivon Mingashang, ed. (Brussels, Bruylant, Collection : Droit international, 2018) pp. 1–7.
- “L’immigration dans le contexte de la mondialisation peut-elle contribuer au vrai dialogue de cultures ?” in Boerger, A., et al., eds., *Transferts des savoirs, savoirs des pratiques : Production et mobilisation des savoirs pour une communauté inclusive* (Laval, Laval University Press, 2014) pp. 69–98.
- “La mobilisation de l’argument du procès équitable dans le cadre d’une défense devant les cours et tribunaux congolais”, training seminar for lawyers within the framework of the European Union Justice Reform Support Programme, 29 April 2014, edited and published as a scientific article in *La Grande Bibliothèque du Droit*, November 2014, available at [lagbd.org/index.php/La\\_mobilisation\\_de\\_l%27argument\\_du\\_proc%C3%A8s\\_%C3%A9quitable\\_dans\\_le\\_cadre\\_d%27une\\_d%C3%A9fense\\_devant\\_les\\_cours\\_et\\_tribunaux\\_congolais\\_\(int\)\\_cd](http://lagbd.org/index.php/La_mobilisation_de_l%27argument_du_proc%C3%A8s_%C3%A9quitable_dans_le_cadre_d%27une_d%C3%A9fense_devant_les_cours_et_tribunaux_congolais_(int)_cd).
- “La réception du modèle sémiotique de narrativité dans le champ de la théorie contemporaine du droit”, in *Philosophie et espérance : La transcendance au cœur de l'espérance humaine. Mélanges offerts au professeur émérite Abbé Hippolite Ngimbi Nseka*, Mabasi, F., ed. (Kinshasa, Catholic University of the Congo, 2013), pp. 449–460.
- “De la juridicisation du politique à travers la réception du paradigme de l'état de droit dans les constitutions africaines : Cas de la République démocratique du Congo”, *Cahiers africains des droits de l'homme et de la démocratie*, seventeenth year, vol. 1, No. 039 (June–April 2013), pp. 19–41.
- “La liberté de circulation des personnes sur le plan international à la croisée des chemins entre les acquis de la mondialisation et les contraintes de la souveraineté étatique”, in *Mobilités et migrations : Figures et enjeux contemporains. Pluralité des regards et des discipline* (Paris, L'Harmattan, 2012), pp. 205–220.
- “Les contraintes épistémologiques inhérentes à la conception de l'État de droit en tant que paradigme constitutif de la démocratie contemporaine”, *Cahiers africains des droits de l'homme et de la démocratie*, sixteenth year, vol. 1, No. 036 (July–September 2012).
- “Heurs et mal-heurs du droit international à la lumière de la crise sécuritaire en R.D.C. (Première partie)” in *Le droit international à l'épreuve des enjeux sécuritaires en République démocratique du Congo : Actes des Journées scientifiques du Département de droit international public et relations internationales de la Faculté de droit*



de l'Université de Kinshasa, 3 et 4 décembre 2010, Greg Basue Babu Kazadi, ed. (Kinshasa, University of Kinshasa Press, 2012).

## 2 - ستصدر مستقبلاً

- “Des ombres et lumières sur le débat méthodologique en sciences du droit”, in *Introduction au débat sur la méthodologie de recherche en sciences juridiques*, Ivon Mingashang and Fidele Zegbe Zegs (to be published in 2021 by Larcier).
- “Verses et controverses autour de l'improbable école pénale de Kinshasa ou l'art de faire prendre des vessies pour des lanternes”, in *Le droit pénal entre douleur et enchantement dans le contexte contemporain : Liber amicorum Doyen Raphael Nyabirungu mwene Songa*, Jean-Paul Segihobe Bigira et Ivon Mingashang (to be published in 2021 by Larcier).
- “Progrès et crise des concepts fondamentaux du droit international humanitaire au regard de manifestations contemporaines de la violence armée dans le temps”.
- “L'implication du militaire dans la mise en œuvre du DIH”.
- “À propos de l'articulation entre le *jus ad bellum* et le *jus in bello* en droit contemporain : Quelques éléments de clarification du débat”.
- “L'effort de guerre et son implication sur la protection de la population civile dans le contexte de violence armée”.
- “Défis et perspectives de ré-enchantement du processus d'intégration économique en Afrique à travers l'institution de la Zlecaf”.

## جيم - بحوث أشرف على إنجازها

- “L'actualité de l'affaire de la Caroline en droit international public : La doctrine de la légitime défense préventive en procès”, doctoral thesis, Free University of Brussels, 2008 (supervised by Prof. Olivier Corten).
- “La conception de l'État démocratique contemporain dans la pensée de Jürgen Habermas”, master's thesis in legal theory, European Academy of Legal Theory, Brussels, 2009 (supervised by Prof. François Ost).
- “L'affaire de la Caroline (1837) revisitée dans le contexte de la lutte contre le terrorisme international”, advanced postgraduate diploma dissertation, Free University of Brussels, 2002–2003 (supervised by Prof. Olivier Corten).

## رابعاً - بيانات/مؤتمرات

- “Les apories du juridisme classique face aux défis posés par la pratique contemporaine de la piraterie en Afrique”, statement to the 14th annual colloquium of the Réseau francophone de droit international (Francophone Network for International Law), organized by the French Society of International Law, 29 April 2017, Cotonou, University of Abomey-Calavi (soon to be published).
- “La représentation du discours sur la justice pénale internationale dans l'imaginaire de l'homme africain”, statement to the colloquium *Le Statut de la CPI à 20 ans : Approches critiques et interdisciplinaires*, organized by the Centre for International Law of the Free University of Brussels, “Panel 3 : Perception(s) et réception/Perception(s) and Reception” moderated by Marie-Laurence Hébert-Dolbec, Vaïos Koutroulis and Damien Scalia, 2 and 4 December 2018, in *e-legal, Revue de droit et de criminologie de l'ULB*, vol. 3, April 2019, available at <http://e-legal.ulb.be/volume-n03/debats-2/panel-3-perception-s-et-reception-perception-s-and-reception>, “Débats”, February 2020.

- “Droit international humanitaire et situation de guerre en République démocratique du Congo”, conference jointly organized by the Centre for the Study of International Dispute Settlement in Africa, the Research Centre for Human Rights in Central Africa and the office of the International Committee of the Red Cross in Kinshasa, University of Kinshasa, November 2014.
- “Propos introductif à la matinée scientifique sur les enjeux et défis de la justice pénale internationale à la lumière des conflits armés en Afrique”, moderated by Professors Eric David (Free University of Brussels) and Raphael Nyabirungu Mwene Songa (University of Kinshasa), organized by the Centre for the Study of International Dispute Settlement in Africa in collaboration with representatives of the International Criminal Court in Kinshasa, University of Kinshasa, 23 August 2014.

#### خامسا - أنشطة أخرى متصلة بممارسة القانون الدولي

- المشاركة و/أو تقديم مداخلات في العديد من المؤتمرات والندوات المتعلقة بالقانون الدولي، لا سيما في بريتوريا (جنوب أفريقيا)، وبروكسل (بلجيكا)، وباريس (فرنسا)، وبوخارست (رومانيا)، وجنيف (سويسرا)، وألبيرتا ومونتريال (كندا)، وبانغي (جمهورية أفريقيا الوسطى)، وكوتونو (بنن)
- عضو مجلس إدارة الشبكة الفرنكوفونية للقانون الدولي منذ عام 2009
- عضو مجلس إدارة المركز الأفريقي للبحوث والتوثيق في مجال القانون منذ عام 2008
- عضو في المعهد الأوروبي الأفريقي للقانون الاقتصادي، منذ كانون الأول/ديسمبر 2019
- المدير التنفيذي وعضو مؤسس مشارك في مركز الدراسات المعني بتسوية المنازعات الدولية في أفريقيا، التابع لكلية الحقوق بجامعة كينشاسا، منذ عام 2011
- عضو في الجمعية الفرنسية للقانون الدولي منذ عام 2008
- عضو منتسب في مركز القانون الدولي وعلم الاجتماع التطبيقي التابع لجامعة بروكسل المفتوحة، منذ عام 2008
- عضو هيئة تحرير دورية *africain droit de Revue* (تصدر في بروكسل)، منذ عام 2008
- عضو لجنة مراجعة دورية *international droit de québécoise Revue*، منذ عام 2010
- عضو اللجنة العلمية لدورية *international droit de belge Revue*، منذ عام 2010
- عضو اللجنة العلمية لدورية *Review War of Law the and Law Military*، منذ عام 2020

#### سادسا - أنشطة الاستشارات

##### - منظمة العمل من أجل مكافحة الإفلات من العقاب في مجال حقوق الإنسان

”تقييم معايير وجوب ضمان محاكمة عادلة في إطار الإجراءات القضائية ضد بعض ممثلي الحركات الوطنية المدافعين عن حقوق الإنسان ومناضلي الأحزاب السياسية المعارضة في جمهورية الكونغو الديمقراطية“. دراسة منجزة خلال الفترة بين عامي 2016 و 2019، صدرت في أيار/مايو 2020

- معهد البدائل والمبادرات المواطنة من أجل الحوكمة الديمقراطية  
*Guide du Parlementaire congolais, tome 1 : La fonction parlementaire*, 2019–2024 legislature, 1st ed., 2020, 88 pp.  
*Guide du Parlementaire congolais, tome 2 : Recueil des textes*, 2019–2024 legislature, 1st ed., 2020, 461 pp
- اللجنة الدولية للصليب الأحمر  
 استكمال دراسة اللجنة الدولية للصليب الأحمر بشأن القانون الدولي العرفي، كانون الأول/ديسمبر 2018
- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي  
 استخدام تقنية المرافعة للأغراض الاستراتيجية في إطار محاكمة في جرائم القانون الدولي، حلقة دراسية للمحامين في مجال المساعدة القضائية في الجرائم الخطيرة، نظمها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، كيندو، 11–15 نيسان/أبريل 2014
- الجمعية الوطنية لجمهورية الكونغو الديمقراطية  
 حالة قوانين التبنّي على الصعيد الدولي وأفاق إصلاحها من منظور جمهورية الكونغو الديمقراطية، استشارة مقدمة لمكتب الجمعية الوطنية، 15 أيلول/سبتمبر 2015  
 آثار التحفظات على معاهدة ثنائية من منظور القانون الدولي والنظام القانوني الكونغولي، استشارة مقدمة لمكتب الجمعية الوطنية، 2013.
- المعهد الديمقراطي الوطني لجمهورية الكونغو الديمقراطية  
 "إدارة الإثبات في سياق المنازعات الانتخابية"، حلقة دراسية بشأن بناء القدرات فيما يتعلق بالمنازعات الانتخابية، نظمها المعهد الديمقراطي الوطني لجمهورية الكونغو الديمقراطية لفائدة الأحزاب السياسية، في كينشاسا، يومي 27 و 28 أيلول/سبتمبر 2018  
 تيسير وإدارة حلقتي تدريب لفائدة المديرين الانتخابيين للتجمعات والأحزاب السياسية، نظمهما المعهد الديمقراطي الوطني لفائدة الأحزاب السياسية، في غوما (كينغو الشمالية)، في الفترة من 11 إلى 18 حزيران/يونيه 2018
- منظمة محامون بلا حدود  
 "دستورية مشروع القانون المتعلق بحماية المدافعين عن حقوق الإنسان في جمهورية الكونغو الديمقراطية"، رأي استشاري مقدم بناء على طلب لجنة متابعة الاستراتيجيات الوطنية لحماية المدافعين عن حقوق الإنسان في جمهورية الكونغو الديمقراطية، آذار/مارس 2015
- مكتب ليديكيرك للمحاماة (بلجيكا)  
 "صحة الإجراءات المتعلقة بالإعراق عن الموافقة على الالتزام من جانب جمهورية الكونغو الديمقراطية باتفاق إنشاء المصرف الأفريقي للاستيراد والتصدير (AFREXIMBANK) الموقع في أبيدجان في 8 أيار/مايو 1993"، تشرين الثاني/نوفمبر 2018.

- وزارة الداخلية واللامركزية والشؤون العرفية في جمهورية الكونغو الديمقراطية

”مذكرة متعلقة بالآثار القانونية والسياسية والدبلوماسية المترتبة عن طرد مواطني جمهورية الكونغو الديمقراطية من الكونغو - برازافيل: إشارات منهجية موجهة للجنة المشتركة التي ستتشأ مستقبلاً والمعنية بالتحقيق في ادعاءات انتهاك حقوق الإنسان التي شهدتها عمليات طرد جمهورية الكونغو برازافيل مواطنين من جمهورية الكونغو الديمقراطية“، رأي قانوني مقدم بناء على طلب وزارة الداخلية واللامركزية والشؤون العرفية في جمهورية الكونغو الديمقراطية، أيلول/سبتمبر 2014.

سابعا - المناصب

ألف - في المجال الأكاديمي والعلمي

- رئيس قسم القانون الدولي والعلاقات الدولية، كلية الحقوق، جامعة كينشاسا، منذ عام 2018
- الأمين المكلف بالتعليم في إدارة القانون الدولي العام والعلاقات الدولية، كلية الحقوق، جامعة كينشاسا، من عام 2015 إلى عام 2018
- عميد كلية الحقوق بجامعة غوما (جمهورية الكونغو الديمقراطية)، من عام 2011 إلى عام 2015
- مدرّس مادة اللغة الفرنسية القانونية (مدخل عام إلى دراسة القانون) في جامعة Hogeschool-Universiteit بروكسيل (2009)
- مساعد في كلية الحقوق بجامعة كينشاسا، من عام 1996 إلى عام 2000

باء - في المؤسسات غير العلمية والجامعية

- عضو مجلس إدارة شركة COMINIÈRE S.A. (ÉTAÏN - ZAÏRE سابقاً)، منذ آذار/مارس 2020
- مدير عام مركز البحوث في العلوم الإنسانية (CRESH)، وهو مؤسسة بحوث تابعة لوزارة البحث العلمي والابتكارات التكنولوجية في جمهورية الكونغو الديمقراطية، منذ آذار/مارس 2020
- رئيس ديوان وزير التعاون الدولي، في عام 2018
- مستشار في وزارة حقوق الإنسان، من عام 1998 إلى عام 2000
- خبير قانوني في إدارة التخطيط التابعة للجنة الوطنية للطاقة، وزارة الطاقة، من عام 1996 إلى عام 1997

ثامنا - لغات العمل

- الفرنسية
- الإنكليزية
- اللغات الوطنية الكونغولية

## جوسيبي نيسي (إيطاليا)

[الأصل: بالإنكليزية والفرنسية]

مقتطف من مذكرة شفوية مؤرخة 16 شباط/فبراير 2021 موجهة من البعثة الدائمة لإيطاليا لدى الأمم المتحدة

البروفيسور جوسيبي نيسي أستاذ في القانون الدولي وقانون المؤسسات الدولية في جامعة ترنتو، حيث شغل منصب عميد كلية الحقوق من عام 2012 إلى عام 2018 ودُرّس القانون الدولي العام وقانون المنظمات الدولية والقانون الدولي لحقوق الإنسان. وعمل البروفيسور نيسي مستشاراً قانونياً لرئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة في الدورة الخامسة والستين (2010-2011). وفي الفترة من عام 2002 إلى عام 2010، عمل مستشاراً قانونياً للبعثة الدائمة لإيطاليا لدى الأمم المتحدة، في نيويورك، وعمل مندوباً لإيطاليا في اللجنة السادسة.

والبروفيسور جوسيبي نيسي حاصل على شهادة في القانون من جامعة كاتانيا، وشهادة ماجستير في الشؤون الدولية من جامعة جونز هوبكنز، وشهادة دكتوراه في القانون الدولي من جامعة روما. ومنذ عام 1992، عمل خبيراً قانونياً في وزارة الخارجية الإيطالية. وفي عام 1994 شغل منصب المستشار القانوني لرئيس مؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا، وعمل في عام 1996 مستشاراً قانونياً للرئاسة الإيطالية للاتحاد الأوروبي.

### السيرة الشخصية

جوسيبي نيسي، ولد في كروتوني (إيطاليا) في 14 تشرين الثاني/نوفمبر 1959.

### المؤهلات العلمية

1990-1987: دكتوراه في القانون، جامعة "لا سابينزا"، روما.

1986-1984: ماجستير في الشؤون الدولية، جامعة جونز هوبكنز.

1984: أكاديمية لاهاي للقانون الدولي (دورات دراسية في القانون الدولي العام).

1983-1978: شهادة في القانون (Giurisprudenza in Laurea)، كلية الحقوق، جامعة كاتانيا.

### المنصب الحالي

أستاذ القانون الدولي، جامعة ترنتو (منذ عام 2001).

### المناصب السابقة

2018-2012: عميد كلية الحقوق بجامعة ترنتو (أعيد انتخابه في عام 2015).

2011-2010: مستشار قانوني لرئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة، نيويورك.

2010-2002: مستشار قانوني للبعثة الدائمة لإيطاليا لدى الأمم المتحدة، نيويورك.

1998-2001: أستاذ مشارك في القانون الدولي وقانون الاتحاد الأوروبي، كلية الحقوق، جامعة ترنتو.

1996-1997: أستاذ بالنيابة للقانون الدولي وقانون الجماعة الأوروبية، كلية الحقوق، جامعة ترنتو.

1993-1998: أستاذ مساعد في القانون الدولي وقانون الجماعة الأوروبية والقانون الدولي لحقوق الإنسان، كلية الحقوق، جامعة ترنتو.

### التدريس والمحاضرات والأنشطة البحثية وغيرها من الأنشطة ذات الصلة

#### ألف - أنشطة ودورات التدريس

منذ عام 2020: أستاذ زائر في جامعة جوهانسبرغ.

2013 - حتى الآن: عضو مجلس "برنامج الدكتوراه في الدراسات القانونية المقارنة والأوروبية"، جامعة ترنتو.

2011 - حتى الآن: دورات دراسية في القانون الدولي وقانون المؤسسات الدولية في كلية الحقوق بجامعة ترنتو.

2015: جامعة باريس الثانية، بانتيون - أساس، معهد الدراسات العليا الجامعية، أستاذ زائر، دورة دراسية عن "المشروعية والقانونية في الممارسة الحديثة العهد للجمعية العامة للأمم المتحدة".

2011-2016: معهد الأمم المتحدة الأقاليمي لبحوث الجريمة والعدالة، تورينو، ماجستير في القانون في مجال الجريمة والعدالة الجنائية على الصعيد الدولي، بالاشتراك بين كلية الحقوق بجامعة تورينو ومعهد الأمم المتحدة الأقاليمي لبحوث الجريمة والعدالة.

2011-2013: دورات دراسية في القانون الدولي في كلية الدراسات الدولية (برنامج الماجستير في الدراسات الأوروبية والدولية والدكتوراه) في جامعة ترنتو.

1998-2009: عضو في هيئة التدريس ببرنامج الدكتوراه في القانون الدولي بجامعة تيرامو.

1995-2002: دورات دراسية في قانون الاتحاد الأوروبي، جامعة ترنتو.

1996-2001: دورات دراسية في القانون الدولي لحقوق الإنسان، جامعة ترنتو.

1993-2002: دورات دراسية في القانون الدولي العام، جامعة ترنتو.

1993 - حتى الآن: مشرف على الأطروحات الجامعية، وأطروحات الماجستير في القانون، وأطروحات الدكتوراه في القانون الدولي وقانون الاتحاد الأوروبي وحقوق الإنسان الدولية، جامعة ترنتو.

1987-1992: محاضر، جامعة "لا سابينزا"، روما.

1986-1991: محاضر، كلية الحقوق، قسم القانون الدولي العام والمنظمات الدولية، جامعة جنيف.

#### باء - محاضرات مختارة

- جامعة جوهانسبرغ، تشرين الثاني/نوفمبر 2019، المؤتمر الدولي بشأن "القانون الدولي والعدالة لضحايا الانتهاك الجسيم لحقوق الإنسان والعنف الجنسي والجنساني".

- جامعة بارما، حزيران/يونيه 2019، "الإطار القانوني الدولي والأوروبي للهجرة واللجوء: دور المحاكم الوطنية في تنفيذ الميثاق الأوروبي لحقوق الأساسية".
- جامعة ترنتو، أيار/مايو 2019، "دور المحاكم غير الخاضعة للمحاكم الوطنية في أفريقيا في حماية الحقوق الأساسية: المساهمات والتحديات".
- جامعة روما الثالثة، آذار/مارس 2019، "المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان خلال رئاسة غيدو رايموندي".
- جامعة إنسبروك، كلية الحقوق، كانون الثاني/يناير 2019، "تدريس القانون الدولي"، مشروع التنقل في أوريجيو.
- جامعة تشونغنان للاقتصاد والقانون، ووهان، تشرين الأول/أكتوبر 2018، "القانون الدولي في المنظور المعاصر".
- جامعة ريغا، كلية الدراسات العليا للقانون، آذار/مارس 2017، "الحصانات القضائية للدول"، برنامج إراسموس لتنقل أعضاء هيئة التدريس.
- جامعة إنسبروك، كلية الحقوق، كانون الثاني/يناير 2017، "تقاليد القانون الدولي الأوروبي: المساهمة الألمانية والنمساوية والإيطالية"، مشروع التنقل في أوريجيو.
- جامعة بيجين، بيجين، أيلول/سبتمبر 2013، سلسلة محاضرات وانغ تيا للقانون الدولي، "حقوق الإنسان وعدم التدخل".
- جامعة كولمبيا، كلية الحقوق، تشرين الأول/أكتوبر 2008، "العدالة الجنائية الدولية".
- جامعة فوردهام، آذار/مارس 2007، "نظرية المنظمات الدولية".
- جامعة نيويورك، آذار/مارس 2006، "الولاية القضائية العالمية والعدالة الجنائية الدولية".
- جامعة غرناطة وجامعة كارلوس الثالث، مدريد، آذار/مارس 2004، "الولاية القضائية العالمية والقانون الدولي".

#### جيم - الأنشطة والمشاريع البحثية

- 2019: منسق علمي ومقرر، حلقة عمل حول "أزمة تعددية الأطراف من الهجرة الدولية إلى القانون الاقتصادي الدولي".
- 2019: مدير النقاش في مؤتمر "هيئة وطنية لحقوق الإنسان في إيطاليا: النماذج الأوروبية، والخبرة الإيطالية، وتوقعات المجتمع المدني"، روما، مجلس النواب.
- 2018: منسق علمي ومقرر، مؤتمر دولي حول "مؤسسة وطنية لحقوق الإنسان في إيطاليا: التحديات والطريق إلى الأمام"، ترنتو.
- 2017: المنسق العلمي للاجتماع السنوي الثاني والعشرين للجمعية الإيطالية للقانون الدولي وقانون الاتحاد الأوروبي، "الهجرة والقانون الدولي: ما بعد الطوارئ؟".

- 2014-2017: المنسق العلمي لمشروع البحث الاستراتيجي الجامعي المعنون "قوانين التكامل المعيشي"، جامعة ترنتو.
- 2007-2010: منسق وحدة البحوث بجامعة ترنتو للمشروع البحثي الإيطالي الوطني بشأن الانتهاكات الجسيمة لقواعد الاشتباك في الحروب الحديثة، الذي تشارك في تمويله وزارة البحوث والتعليم الإيطالية. عنوان البحث المحدد الذي أجرته وحدة ترنتو: "القمع الجنائي لأعمال الإرهاب المرتكبة في حالات النزاعات الحربية".
- 2005: منسق علمي، مع فاليريا سانتوري، حلقة العمل: "التطورات الأخيرة في مجال مكافحة الإرهاب: في الأمم المتحدة وخارجها"، جامعة كولمبيا، نيويورك.
- 2004: منظم ومنسق علمي، المؤتمر الدولي: "التعاون الدولي في مكافحة الإرهاب"، جامعة ترنتو.
- 2002-2004: منسق وحدة البحوث بجامعة ترنتو للمشروع البحثي الإيطالي الوطني بشأن الانتهاكات الجسيمة لقواعد الاشتباك في الحروب الحديثة، الذي تشارك في تمويله وزارة البحوث والتعليم الإيطالية.
- 2001: المشرف العلمي، مع ماورو بوليتي، على المؤتمر الدولي: "المحكمة الجنائية الدولية وجريمة العدوان"، جامعة ترنتو.
- 1998-2000: منسق وحدة البحوث بجامعة ترنتو للمشروع البحثي الإيطالي بشأن المحكمة الجنائية الدولية، الذي تشارك في تمويله وزارة البحوث والتعليم الإيطالية.
- 1999: منسق علمي، مع ماورو بوليتي، للمؤتمر الدولي: "نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية: تحدي الإفلات من العقاب"، جامعة ترنتو.
- 1996-2000: منسق مشاريع بحثية مختلفة ممولة من المجلس الوطني الإيطالي للبحوث العلمية.

#### دال - الأنشطة الأخرى ذات الصلة

- 2000-2002: عضو اللجنة المشكلة بهدف إنشاء كلية الدراسات الدولية بجامعة ترنتو، ثم عضو في لجنيتها التوجيهية.
- 1999-2002: نائب مدير قسم العلوم القانونية، جامعة ترنتو.
- 1998-2002: عضو اللجنة العلمية والمشرف على فرع القانون الدولي وقانون الجماعة الأوروبية في الدورة الدراسية المتقدمة للقانون الأوروبي والقانون عبر الوطني، جامعة ترنتو.

#### عضوية الجمعيات والمجالس والدوريات ذات الصلة

- المحرر العام للحولية الإيطالية للقانون الدولي (منذ عام 2018).
- عضو في مجلس إدارة الرابطة الدولية لكليات الحقوق (منذ عام 2018).
- نائب رئيس الجمعية الإيطالية للقانون الدولي والقانون الأوروبي (2016-2017).
- عضو لجنة تحرير الحولية الإيطالية للقانون الدولي (1989-2015)، ومجلس إدارتها (منذ عام 2015).



عضو الجمعية الأوروبية للقانون الدولي (منذ عام 2019).

عضو رابطة القانون الدولي (منذ عام 2018).

عضو المعهد الدولي للقانون الإنساني، سان ريمو (منذ عام 2011).

عضو الجمعية الفرنسية للقانون الدولي (منذ عام 1997).

عضو الجمعية الإيطالية للمنظمات الدولية (منذ عام 1992)، وعضو لجنتها العلمية (منذ عام 2012).

1992-1999: عضو اللجنة العلمية لمؤتمر رؤساء جامعات جماعة "الألب - أدريا".

#### خبرات مهنية أخرى

2013 - حتى الآن: عضو اللجنة المشتركة بين الوزارات المعنية بحقوق الإنسان (عينته وزارة الخارجية، بوصفه شخصية بارزة في مجال حقوق الإنسان).

2000-2001: خبير قانوني في اللجنة البرلمانية لتقصي الحقائق بشأن جبل سيرميس.

1996: المستشار القانوني للرئاسة الإيطالية للاتحاد الأوروبي بشأن أنشطة منظمة الأمن والتعاون في أوروبا.

1994: المستشار القانوني لرئيس مؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا.

منذ عام 1992، عضو الوفود الإيطالية في العديد من الاجتماعات والمفاوضات الدولية المتعلقة بالأمن المتحدة ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا والمحكمة الجنائية الدولية وحقوق الإنسان والتسوية السلمية للمنازعات.

1986: امتحان نقابة المحامين (إيطاليا).

## هونغ تاو نغوين (فييت نام)

مقتطف من مذكرة شفوية مؤرخة 24 شباط/فبراير 2021 موجهة من البعثة الدائمة لفييت نام لدى الأمم المتحدة

صاحب السعادة نغوين هونغ تاو هو شخص متميز في مجال القانون الدولي يتمتع بخلفية أكاديمية قوية وخبرة قانونية عملية واسعة، ويساهم في التطوير الإيجابي للقانون الدولي من خلال خدمته الممتازة في وزارة الخارجية، ويتولى التدريس في مؤسسات أكاديمية مختلفة. وقد شغل طوال حياته المهنية مناصب هامة مختلفة في الحكومة، تقديراً لمعرفته ومهاراته الواسعة في القانون الدولي، مثل منصب نائب رئيس لجنة الحدود الوطنية، وكبير المفاوضين في المسائل الحدودية الرئيسية، والمستشار القانوني للجان صياغة قانون البحار في فييت نام، وقانون حماية البيئة، من بين مناصب أخرى. وتولى منصب سفير فوق العادة ومفوض لجمهورية فييت نام الاشتراكية لدى ماليزيا في الفترة من 2011 إلى 2014 ولدى دولة الكويت في الفترة من 2014 إلى 2017.

وفي الوقت الحاضر، يُدرّس السيد نغوين هونغ تاو القانون الدولي في الأكاديمية الدبلوماسية لفييت نام، وكان متحدثاً منتظماً في مؤسسات أكاديمية مرموقة ومؤتمرات دولية في المنطقة. ومنذ انتخابه عضواً في لجنة القانون الدولي في عام 2016، يكرس السيد نغوين هونغ تاو جلّ وقته وجهوده لأعمال اللجنة، ويسهم إسهاماً كبيراً في المناقشات، فضلاً عن نشر نتائج أعمال اللجنة على عامة الجمهور والمهنيين القانونيين في فييت نام. كما عمل محرراً في العديد من المنشورات القانونية الإقليمية والوطنية المعروفة. ومرفق طيه سيرته الشخصية.

وتعتقد حكومة جمهورية فييت نام الاشتراكية اعتقاداً راسخاً أن سعادة السيد نغوين هونغ تاو، بفضل مؤهلاته المتميزة وتقانيه القوي في خدمة القانون الدولي، سيقدم مساهمات كبيرة للجنة القانون الدولي.

## السيرة الشخصية

### نغوين هونغ تاو

السفير، أستاذ القانون الدولي

عضو لجنة القانون الدولي التابعة للأمم المتحدة للفترة 2017-2022

مرشح فييت نام لإعادة الانتخاب في لجنة القانون الدولي التابعة للأمم المتحدة للفترة 2023-2027

البروفيسور - السفير نغوين هونغ تاو، المولود في مقاطعة تاي بينه، فييت نام، في 1 كانون الأول/ديسمبر 1957، دبلوماسي فييتنامي محترم ومحام دولي، تشمل خبرته مجالات متعددة من القانون الدولي، بما في ذلك قانون البحار، وقانون المنظمات الدولية، وتسوية المنازعات، وقانون البيئة.

وقد تولى البروفيسور - السفير تاو، بمعرفته وخبرته العميقة في القانون الدولي ومهاراته الممتازة كدبلوماسي متمرس يجيد اللغتين الإنكليزية والفرنسية، مناصب رئيسية مختلفة طوال حياته المهنية نظرا لبروزه كواحد من أهم الشخصيات المحورية في مجال البحث والتدريس ونشر القانون الدولي في فييت نام.

وعمل كبيرا للمفاوضين عن فييت نام في المفاوضات الرئيسية بشأن الحدود البرية والبحرية، والمستشار الوطني لصكوك قانونية محلية مختلفة، وهي القوانين البحرية، وقانون حماية البيئة، وقانون مصائد الأسماك، وقانون البحار في فييت نام. ومنذ عام 2009، ركز البروفيسور - السفير تاو إلى حد كبير على الكتابة الأكاديمية وتدريس القانون الدولي وأصبح أحد الأعضاء المؤسسين للجمعية الآسيوية للقانون الدولي والجمعية الفيتنامية للقانون الدولي.

وانتُخب البروفيسور - السفير تاو عضوا في لجنة القانون الدولي في تشرين الثاني/نوفمبر 2016، ودأب منذ ذلك الحين على المشاركة بأفكاره القيمة بشأن القضايا الرئيسية للقانون الدولي، حيث يقدم إسهاما ملحوظا في البحث والمناقشة في اللجنة ويسهم إسهاما كبيرا في نشر نتائج أعمال اللجنة على عامة الجمهور والمهنيين القانونيين في فييت نام ومناطق أخرى من العالم. كما عمل محررا في العديد من منشورات القانون الدولي الإقليمية والوطنية المعروفة.

#### الخبرة المهنية

**2020 - حتى الآن** محكم مرشح بموجب المادة 2 من المرفق السابع لاتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار لعام 1982

**2018** النائب الثاني لرئيس الدورة السبعين للجنة القانون الدولي التابعة للأمم المتحدة

**2017 - حتى الآن** عضو لجنة القانون الدولي التابعة للأمم المتحدة

**2017-2014** سفير فوق العادة ومفوض لجمهورية فييت نام الاشتراكية لدى دولة الكويت

**2014-2011** سفير فوق العادة ومفوض لجمهورية فييت نام الاشتراكية لدى ماليزيا

**2009 - حتى الآن** أستاذ مشارك في أكاديمية العلوم الدبلوماسية بفيت نام وجامعة فييت نام الوطنية

**2011-2007** نائب رئيس لجنة الحدود الوطنية - وزارة الخارجية

#### المؤهلات العلمية

**1996-1993** جامعة باريس الأولى، بانتيون - السوربون، باريس، فرنسا، درجة الدكتوراه في القانون

**1993-1991** جامعة باريس الأولى، بانتيون - السوربون، باريس، فرنسا، درجة الماجستير في القانون الدولي والمنظمات الدولية

كلية السوربون، درجة الماجستير في علم الآثار والتاريخ والفلسفة

**1982-1976** كلية علوم الملاحة في باكو، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية، بكالوريوس في الهندسة البحرية والملاحة

## الدورات التدريبية

- 1999 أكاديمية لاهاي للقانون الدولي، مركز الدراسات والبحوث المتعلقة بالقانون الدولي للنقل البحري
- 1988 معهد الشؤون الحكومية والعلوم القانونية، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية، دورات تدريبية في القانون الدولي وقانون البيئة

## العضوية في المجالس الاستشارية ومجالس التحرير

- 2017 - حتى الآن عضو مجلس تحرير دورية المنظمة الاستشارية القانونية الآسيوية الأفريقية
- 2016 - حتى الآن رئيس تحرير الحولية الفيتنامية للقانون الدولي
- 2014 - حتى الآن عضو مجلس تحرير دورية شرق آسيا والقانون الدولي
- 2007 - حتى الآن عضو مجلس تحرير الدورية الآسيوية للقانون الدولي
- 2001 - حتى الآن عضو المجلس الاستشاري للحولية الآسيوية للقانون الدولي

## الهيئات المنتسب إليها

- 2016 - حتى الآن عضو الجمعية الفيتنامية للقانون الدولي
- 2007 - حتى الآن عضو الجمعية الآسيوية للقانون الدولي
- 2007 - حتى الآن عضو المجالس الإدارية للجمعية الآسيوية للقانون الدولي
- 1998 - حتى الآن عضو رابطة تطوير القانون الدولي في آسيا
- 1996 - حتى الآن عضو الشبكة الإقليمية المعنية بالجوانب القانونية للتلوث البحري والبرنامج الإقليمي لمنع وإدارة التلوث البحري في بحار شرق آسيا المنفذ برعاية مرفق البيئة العالمية/برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/المنظمة البحرية الدولية، عضو رابطة الحقوقيين الفيتنامية
- 1991-1989 أمين الرابطة الفيتنامية للحماية البحرية
- 1989 - حتى الآن عضو الرابطة الفيتنامية لحفظ الطبيعة والبيئة، عضو الرابطة الفيتنامية للحماية البحرية

## الجوائز والأوسمة

- 2012 وسام العمل، من الدرجة الثالثة، مقدّم من رئيس جمهورية فييت نام الاشتراكية
- 2007 وسام الصداقة من جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
- 2005 وسام الصداقة من مملكة كمبوديا

جائزة INDEMER-2000 لأفضل أطروحة من معهد موناكو الملكي للقانون الاقتصادي للبحار، مُنحت للأطروحة الصادرة بعنوان: [فييت نام في وجه مشاكل الامتداد البحري في بحر الصين الجنوبي] *Le Vietnam face aux problèmes de l'extension maritime dans la mer de Chine méridionale*, Septentrion Presses Universitaires, Villeneuve d'Ascq, France, 1997. وقد نُشر هذا العمل باللغة الفرنسية بعنوان: [فييت نام ونزاعاتها البحرية في بحر الصين الجنوبي] *Le Vietnam et ses différends maritimes dans la mer de Bien Dong (Mer de Chine Méridionale)*, Institut du droit Economique de la mer, Pedone, 2004.

2000

### منشورات مختارة

الكتب:

باللغة الإنكليزية

*International Law and Actual Issues in Viet Nam* (Thanh Nien Publishing House, 2019) – 1

باللغة الفرنسية

*Le Vietnam et ses différends maritimes dans la mer de Bien Dong (Mer de Chine Méridionale) (Vietnam and its maritime disputes in the South China Sea)* (Institut du droit Economique de la Mer, Pedone, 2004) – 2

باللغة الفيتنامية

*International Economic Law* (National University of Hanoi Publishing House, 2020) – 3

*International Law on Environment* (National University of Hanoi Publishing House, 2020) – 4

*Cong uoc Luat bien va chinh sach bien Viet Nam (UNCLOS 1982 and Vietnam Marine Policy)* (National Political Publishing House of Viet Nam, 2008) – 5

*Viet Nam va Hoi dong Bao an Lien hop quoc (Vietnam and the United Nations Security Council)* (National Political Publishing House of Viet Nam, 2008) – 6

*Toa an Luat bien quoc te (International Tribunal for the law of the sea)* (Publishing House of Justice, 2006) – 7

*Bao ve moi truong bien - Van de va giai phap (Marine protection in Viet Nam – problems and solutions)* (National Political Publishing House of Viet Nam, 2004) – 8

*Toa an Cong ly quoc te (International Court of Justice)* (National Political Publishing House of Viet Nam, 1999) – 9

*Luat bien (Law of the Sea)* (University of Hue Publishing House, 1997) – 10

## فصول من كتب ومقالات مُحال إليها

- ‘Perspective of the Intellectual Property (IP) and the Agreement on Trade-Related Aspect of IPR (TRIP)’ *International Law and Actual Issues in Viet Nam* – 1  
(Thanh Nien Publishing House, 2019)
- With Ramses Amer, ‘Conflict Resolution in the South China Sea: An Overview of Progress Made and Remaining Challenges’ in Tran Truong Thuy & Le Thuy Trang (Ed), *Power, Law and Maritime Order in the South China Sea* – 2  
(Lexington Books, 2015)
- ‘Good order at sea the challenges and priorities of Vietnam’ (2012) in Joshua Ho and Sam Bateman (Ed), *Maritime challenges and priorities in Asia: Implications for regional security* (Routledge, 2012) – 3
- ‘Vietnam and Maritime Delimitation’ in Ramses Amer & Keyuan Zou (Ed) – 4  
*Conflict Management and Dispute Settlement in East Asia*, (Ashgate 2010)
- ‘Sea Level Rise and the Law of the Sea in the Western Pacific Region’ – 5  
(2020) 13 (1) *Journal of East Asia and International Law*, p. 121-143
- ‘South China Sea and COVID-19 pandemic’, *Vietnam Law&Legal Forum* – 6  
.ISSN 0868 – 3972, vol 27 – No 308-309, April&May 2020, 10-14
- ‘Vietnam’s diplomatic strategy amid COVID – 19 pandemic’, *US-Vietnam Review, April 2020*, Global Studies Institute, University of Oregon, USA, – 7  
<https://usvietnam.uoregon.edu/en/author/nguyenhongthao/>
- ‘Joint development from China’s position and Cooperation for mutual benefit from Vietnam’s stance in the South China Sea’ (2018) VII *Asian Journal of Legal Studies* – 8
- ‘The 2017 Fisheries Law and the fight against illegal fishing’ (2018) 24 – 9  
*Vietnam Law & Legal Forum*, p.8-12
- ‘Asia-Pacific Moving towards the Ratification of the Treaty on the Prohibition of Nuclear Weapons’ (2018) 11 (2) *Journal of East Asia and International Law*, p. 465-477 – 10
- ‘International Lawyer – A Dialogue with Judicial Wisdom’ (2014) 7 (1) – 11  
*Journal of East Asia and International Law* p.221-234
- ‘Vietnam's Position on the Sovereignty over the Paracels & the Spratlys: Its Maritime Claim’ (2012) V (1) *Journal of East Asia International Law* – 12
- With Nguyen Dang Thang, ‘China's Nine Dotted Lines in the South China Sea: The 2011 Exchange of Diplomatic Notes Between the Philippines and China’ (2012) 43 (1) *Ocean Development & International Law*, p.35-56 – 13
- With Ramses Amer, ‘Coastal States in the South China Sea and Submissions on the Outer Limits of the Continental Shelf’ (2011) 42 (3) *Ocean Development & International Law*, Vol. 42 No. 3, 2011, p. 245-26 – 14
- With Ramses Amer, ‘A new legal arrangement for the South China Sea’ (2009) 40 (4) *Ocean Development & International Law*, p. 333-349 – 15

- With Ramses Amer, 'The Challenge of the Border Disputes of Cambodia, Laos, and Vietnam and Regional Conflict Management' (2009) 2 (2) *Austrian Journal of South-East Asian Studies*, p. 53-80 – 16
- With Ramses Amer, 'Managing Vietnam maritime disputes' (2007) 38 (3) *Ocean Development & International Law*, p. 305-324 – 17
- With Ramses Amer, 'Vietnam's border disputes: Legal and conflict management dimension' (2005-2006) 12 *Asian Yearbook of International Law*, p. .111-128 – 18
- With Ramses Amer, 'Settlement of border disputes: Favorable conditions for stability and development' (2006) 12 (143) *Vietnam Law & Legal Forum*, p. 6-.11 – 19
- With Ramses Amer, 'The management of Vietnam border's disputes: What impacts on its sovereignty and regional integration' (2005) 27 (3) *Contemporary Southeast Asia*, p. 427-449 – 20
- 'Conservation and Management of Marine Resources in the Asia Pacific- Who is responsible?' (2004) 19 (1) *International Journal of Marine and Coastal Law*, p. 71-85 – 21
- 'Maritime delimitation in the Tonkin Gulf' (2004) 11 (123) *Ocean Development & International Law*, p. 2-12 – 22
- 'The 2002 Declaration on the conducts of parties in the South China Sea' (2003) 34 *Ocean Development & International Law*, p. 279-287 – 23
- 'Viet Nam and the Code of Conduct for the South China Sea' (2001) 32 *Ocean Development & International Law*, p.105-130 – 24

## فيبي أوكوا (كينيا)

مقتطف من مذكرة شفوية مؤرخة 17 آذار/مارس 2021 موجهة من البعثة الدائمة لكينيا لدى الأمم

المتحدة

البروفيسورة فيبي أوكوا أستاذة كينية في القانون الدولي العام ومديرة الدراسات العليا في كلية كوين ماري، جامعة لندن، لديها أكثر من 25 عاما من الخبرة الأكاديمية والمهنية في مجال القانون الدولي. وهي محامية في المحكمة العليا في كينيا، وقد عملت كمستشارة قانونية وخبيرة استشارية لدى الحكومات والمنظمات غير الحكومية بشأن مسائل القانون الدولي أمام المحاكم المحلية والدولية. والبروفيسورة فيبي أوكوا عضوة في محكمة التحكيم الدائمة منذ عام 2017. وحكومة جمهورية كينيا مقتنعة بأن البروفيسورة فيبي أوكوا تتمتع بالكفاءة والمؤهلات المطلوبة للعمل في اللجنة والمساهمة في أعمالها.

## البروفيسورة فيبي أوكوا

كلية كوين ماري، جامعة لندن

قسم القانون

اللغات

الإنكليزية (بطلاقة)، السواحيلية (بطلاقة)، دولو (اللغة الأم)

## المؤهلات الأكاديمية والمهنية

درجة الدكتوراه، جامعة أكسفورد (1994).

بكالوريوس في القانون المدني - جامعة أكسفورد (1990).

بكالوريوس في القانون (مرتبة الشرف الأولى)، جامعة نيروبي (1987).

محامية، عضو نقابة المحامين الكينية (تأهلت في تشرين الأول/أكتوبر 1990).

دبلوم في الممارسة القانونية (كلية الحقوق بجامعة كينيا) (1988).

## أوسمة وجوائز أكاديمية

مجلس بحوث الفنون والعلوم الإنسانية (إنكلترا)، منحة بحثية (2005-2006)، لمشروع حول "مسائل القانون الدولي الناشئة عن تفكك جمهورية الكونغو الديمقراطية".

منحة وينغيت للبحوث لعام 1994، مؤسسة هارولد هيام وينغيت، جائزة عن البحوث حول "مسؤولية الدولة في المجال البيئي".

منحة وزارة الخارجية والكومنولث، 1988-1993.

جائزة كابلان وستراتون، أفضل طالبة في السنة النهائية في مسابقة المحاكمة الصورية، ومقال برنامج الفصل الرابع في كلية الحقوق لعام 1988.



جائزة غاندي التذكارية، أفضل طالبة في السنة النهائية في كلية الحقوق بجامعة نيروبي، 1987.

#### المناصب الحالية

أستاذة القانون الدولي العام، كلية كوين ماري بجامعة لندن.

عضوة المحكمة الدائمة للتحكيم (2017 - حتى الآن).

عضوة مجلس الشيوخ، كلية كوين ماري بجامعة لندن، حالياً.

#### المناصب السابقة

أستاذة معونة في القانون الدولي العام، كلية كوين ماري بجامعة لندن، 2006-2014.

محاضرة أقدم، كلية كوين ماري بجامعة لندن، 2002-2006.

محاضرة في القانون، جامعة بريستول، 1994-2001.

عضوة مجلس الجامعة، 2004-2006، كلية كوين ماري بجامعة لندن.

#### الخبرة كأستاذة زائرة ومحاضرة زائرة

محاضرة في القانون الدولي، دورة الأمم المتحدة الدراسية الإقليمية لأفريقيا (للدبلوماسيين والمسؤولين الحكوميين)، أديس أبابا، 2020.

محاضرة عن حماية الموارد الطبيعية في حالات النزاع المسلح، مكتبة الأمم المتحدة السمعية البصرية للقانون الدولي، 2019.

محاضرة زائرة، برنامج القانون والتنمية، جامعة أنتويرب، 2018.

أستاذة زائرة عالمية، كلية الحقوق بجامعة نيويورك، 2015-2016.

أستاذة مساعدة، كلية الحقوق بجامعة PACE، 2012-2013.

أستاذة زائرة عالمية، كلية الحقوق بجامعة نيويورك، 2011-2012.

أستاذة مساعدة، الجامعة الكاثوليكية في ليل، 2009-2010.

محاضرة، جامعة هلسنكي، معهد إريك كاسترين للقانون الدولي وحقوق الإنسان، البرنامج الصيفي الفنلندي، 2009.

زميلة زائرة، مركز بحوث لاوترباخ، جامعة كامبريدج، 2007.

أستاذة زائرة، جامعة ستوكهولم، 2006.

زميلة زائرة، كلية سانت جون، جامعة أكسفورد، 1995.

#### عضوية المجالس الأكاديمية والدوريات والمنظمات العلمية

عضوة اللجنة المعنية بتنفيذ قانون البيئة عبر الحدود الوطنية التابعة لرابطة القانون الدولي، 1997-2006.

محرة مشاركة (مع البروفيسور مالكولم إيفانز)، نصوص أكسفورد في القانون الدولي العام (مطبعة جامعة أكسفورد). حالياً.

محرة مشاركة (مع البروفيسورة مالغوسيا فيتزموريس)، دراسات كوين ماري في القانون الدولي، 2002-2018.

مجلس المحررين، دورية International Community Law Review (بريل)، 2005-2018.

عضوة المجلس الاستشاري التحريري، الحولية الأفريقية للقانون الدولي، 2020.

عضوة اللجنة التنفيذية للجمعية الدولية للقانون العام حالياً.

عضوة الفرع البريطاني لرابطة القانون الدولي. حالياً.

عضوة المجلس الاستشاري الدولي، مركز ستوكهولم للقانون الدولي والعدالة. حالياً.

عضوة المجلس الاستشاري، الجمعية الأفريقية للقانون الدولي، 2015.

عضوة جمعية الفقهاء القانونيين. حالياً.

عضوة الجمعية الدولية لفقهاء القانون العام، لجنة جائزة الكتاب، 2021.

#### الخبرة كمحامية

محامية مشاركة أمام محكمة العدل الدولية، تطبيق اتفاقية منع جريمة الإبادة الجماعية والمعاقبة عليها (غامبيا ضد ميانمار)، الأسس الموضوعية، 2020 - شباط/فبراير 2021.

محامية مشاركة أمام محكمة العدل الدولية، تعيين الحدود البحرية في المحيط الهندي (الصومال ضد كينيا)، الأسس الموضوعية، 2019 - مستمرة.

مستشارة مشاركة ومحامية أمام محكمة العدل الدولية، تطبيق اتفاقية منع جريمة الإبادة الجماعية والمعاقبة عليها (غامبيا ضد ميانمار)، التدابير المؤقتة، كانون الأول/ديسمبر 2019.

#### الخبرة كمستشارة قانونية

مذكورة من صديق المحكمة لمساعدة المحامي بشأن التنفيذ المحلي للمعاهدات ذات الالتزامات المتضاربة، المحكمة الاتحادية الكندية، 2020.

تقديم المشورة إلى حكومة بشأن العواقب القانونية المترتبة على نقض اتفاقية منع جريمة الإبادة الجماعية والمعاقبة عليها والانسحاب منها، 2019.

تقديم رأي قانوني للنائب العام الكيني تمهيدا لتدخله أمام المحكمة الدولية بشأن الآثار القانونية لفصل أرخبيل جزر شاغوس عن موريشيوس في عام 1965، رأي استشاري أمام محكمة العدل الدولية، آب/أغسطس 2018.

مستشارة قانونية لمنظمة غير حكومية في مسائل القانون الدولي، لا سيما بشأن التنفيذ المحلي للالتزامات بموجب نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، فيما يتعلق بالمطالبة المفترضة بالحصانة، 2015.

عضوة (مخصصة) في فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بتجنب وتسوية المنازعات البيئية، لاهاي 2006.

مستشارة قانونية للشراكة الدولية المعنية بحماية حياة الطيور/منظمة "الطبيعة في كينيا". قدمت استشارة بشأن تنفيذ الاتفاقية الأفريقية لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية لعام 1968.

مندوبة منظمة "الطبيعة في كينيا" في اجتماع مؤتمر الأطراف في اتفاقية التجارة الدولية في الأنواع المهددة بالانقراض من النباتات والحيوانات البرية، وفي اتفاقية التنوع البيولوجي، وفي برنامج الأمم المتحدة للبيئة، نيروبي، أيار/مايو 2000.

مستشارة المركز الأفريقي لدراسات التكنولوجيا. أعدت مشروع ورقة عن العلاقة بين حقوق الملكية الخاصة وحماية البيئة، 1993-1990.

#### الإشراف على رسائل دكتوراه في القانون الدولي العام

Pauline Martini, 'Conflicts of Jurisdiction in International Criminal Tribunals: Challenges and Potential Solutions'. Current.

Dara Modeste, 'Domestic Implementation of International Treaties and Commonwealth Caribbean States'. Current.

Dominique Mystris, 'Africa's Proposed Court on International Criminal Justice'. Thesis successfully defended in 2019.

Maria Xiouri, 'Legal Consequences for Breach of Treaty Under the Vienna Convention and under the Law of State Responsibility'. Thesis successfully defended in 2019.

Sangeetha Malavan, 'Human Trafficking in International and European Law'. Thesis successfully defended in 2018.

Narissa Ramsundar, 'The Forms and Degrees of Responsibility for Commission and Participation in Core Crimes Under the Rome Statute'. Thesis successfully defended in 2015.

Mba Chidi Nmaju, 'Fragmentation and Divergence in International Criminal Law'. Thesis successfully defended in 2011.

Konstantinos Mastorodimos, 'The Accountability of Armed Non-State Actors in International Humanitarian and Human Rights Law'. Thesis successfully defended in 2009.

Melanie Jacques, 'The Protection of Refugees and Displaced Persons under International Humanitarian Law'. Thesis successfully defended in 2008. (Published by Cambridge University Press, in Cambridge Studies in International and Comparative Law).

#### التكليفات كمقيمة خارجية لرسائل دكتوراه في القانون الدولي العام

مقيمة خارجية لرسالة دكتوراه بعنوان "الأبعاد البيئية للنزاع المسلح: إعادة التفكير في العدالة الدولية وسبل الانتصاف"، جامعة سنغافورة الوطنية (2019).

مقيمة خارجية لرسالة دكتوراه بعنوان "الملاحقة على الضرر البيئي أمام المحكمة الجنائية الدولية"، جامعة لاين (2018).

- مقيّمة خارجية لرسالة دكتوراه بعنوان "القانون الدولي والإصلاح الدستوري: دراسة حالة لدستور كينيا لعام 2010"، جامعة مانشستر (2018).
- مقيّمة خارجية لرسالة دكتوراه بعنوان "حماية البيئة في سياق النزاعات المسلحة: دور الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف"، جامعة لوند (2017).
- مقيّمة خارجية لرسالة دكتوراه بعنوان "المصالح المشتركة في النقاضي الدولي: دراسة حالة حول المنازعات بشأن استغلال الموارد الطبيعية"، جامعة أنتويرب (2015).
- مقيّمة خارجية لرسالة دكتوراه بعنوان "التكامل الإقليمي وحقوق الإنسان في أفريقيا"، كلية لندن للاقتصاد والعلوم السياسية (2008).
- مقيّمة خارجية لرسالة دكتوراه بعنوان "اتفاقات الاتحاد الأوروبي الثنائية لمصادد الأسماك مع بلدان أفريقية مختارة"، كلية لندن الجامعية (2007).
- عضوة هيئة التدريس الخضم في تقييم رسالة دكتوراه بعنوان، "النظام القانوني للمجاري المائية الدولية: النظم والنماذج فيما يتعلق بالاستخدامات وحماية البيئة"، جامعة ستوكهولم (2005).
- مقيّمة خارجية لرسالة دكتوراه بعنوان "الإطار القانوني لحل المنازعات المائية الثنائية بين الهند وباكستان ونيبال"، كلية الدراسات الشرقية والأفريقية، جامعة لندن (1999).

#### منشورات مختارة

الكتب

- Phoebe Okowa and Jonas Ebbesson (eds.), *Environmental Law and Justice in Context* (Cambridge University Press, 2009 ISBN 978-0-521-87968-2)
- Reviewed in: *British Yearbook of International Law* 80 (2009) pp. 422-431; *Journal of Environmental Law* 22 (2010) pp. 167-169.
- Phoebe Okowa, *State Responsibility for Transboundary Air Pollution in International Law*, (Oxford University Press, Oxford 2000, ISBN 0-19-826097-0) ix- 285.
- Reviewed in: *European Journal of International Law* , 13 (2002) pp. 545-559; *International and Comparative Law Quarterly*, 50 (2001) pp.472-473; *Journal of Environmental Law*, 14(2) (2002) pp.264-266; *Cambridge Journal of International Law* 60 (2001) 629-630; *Leiden Journal of International Law*, 14 (2004) pp. 477-480.

#### مقالات منشورة في دوريات وتعليقات وعروض أقصر

- Phoebe Okowa, 'The Pitfalls of Unilateral Legislation in International Law: Two Case Studies', *International and Comparative Law Quarterly*, Vol. 69, Issue 3 (2020), pp. 685-717.
- Phoebe Okowa, 'Blood Oil: A Plea for Progressive Reform or A Philosopher's Utopia? Symposium on Leif Weinart, *Blood Oil: Tyrants, Violence, and the Rules that Run the World* (OUP, 2015)' University of British Columbia, Jamesg Stewart.com, (5 March 2019).
- Phoebe Okowa, 'Sovereignty Contests and the Exploitation of Natural Resources in Conflict Zones', *Current Legal Problems*, Vol. 66, Issue 1 (2013) pp. 33-73.
- Phoebe Okowa, 'The International Court of Justice and the Georgia/Russia Dispute', *Human Rights Law Review*, Vol. 11 , Issue 4 (2011) pp. 739-757.

- Phoebe Okowa, 'State and Individual Criminal Responsibility in Internal Conflicts: Contours of an Evolving Relationship', *Finnish Yearbook of International Law*, Vol. 20 (2009) pp. 143-188.
- Phoebe Okowa, '[Case Concerning Ahmadou Sadio Diallo \(Republic of Guinea v. Democratic Republic of Congo\)](#)', *International and Comparative Law Quarterly*, Vol. 57, Issue 1 (2008), pp. 219-224.
- Phoebe Okowa, '[Natural Resources in Situations of Armed Conflict: Is there a Coherent Framework for Protection?](#)', *International Community Law Review*, Vol. 9, Issue 3, (2007), pp. 237-262.
- Phoebe Okowa, '[Congo's War: The Legal Dimension of a Protracted Conflict](#)', *British Yearbook of International Law*, Vol. 77, Issue 1, (2006), pp. 203-255.
- Phoebe Okowa, '[Case Concerning Armed Activities on the Territory of the Congo](#)', *International and Comparative Law Quarterly*, Vol. 55, Issue 3, (2006), pp. 742-753.
- Phoebe Okowa, '[Review of J. Gardam, Necessity, Proportionality and the Use of Force by States](#)', *Modern Law Review* Vol. 69, Issue 4, (2006), pp. 675-77.
- Phoebe Okowa, '[Review of N. Jorgensen, The Responsibility of States for International Crimes](#)', *International and Comparative Law Quarterly*, Vol. 50, Issue 4, (2001), pp. 992-993.
- Phoebe N. Okowa, '[Case Concerning the Gabčíkovo-Nagymaros Project \(Hungary / Slovakia\)](#)', *International and Comparative Law Quarterly*, Vol. 47, Issue 3, (1998), pp. 688-697.
- Phoebe N. Okowa, '[Procedural Obligations in International Environmental Agreements](#)', *British Yearbook of International Law*, Vol. 67, Issue 1, (1996), pp. 275-336.
- Phoebe N. Okowa, '[The EC and International Environmental Agreements](#)', *Yearbook of European Law*, Vol. 15, Issue 1, (1994), pp. 169-192.
- J.B. Ojwang and Phoebe N. Okowa, '[The One Party State and Due Process of Law: The Kenyan Position in a Comparative Framework](#)', *African Journal of International and Comparative Law*, Vol. 1 (1999), pp. 177-205.

## فصول من كتب

- Phoebe Okowa, 'Concession Contracts in Peace Agreements' in Daniëlla Dam-de Jong and Britta Sjöstedt (eds.) *Handbook of Peacebuilding*, Routledge, forthcoming 2021
- Phoebe Okowa, 'Atmospheric Pollution in International Law' in Jacqueline Peel and Lavanya Rajamani (eds.), *Oxford Handbook of International Environmental Law*, (Oxford University Press) in press 2020.
- Phoebe Okowa, 'Principle 18: Notification and Assistance in Case of Emergency' in Jorge E Vanuales (ed.), *The Rio Declaration on Environment and Development: A Commentary* (Oxford, 2015), pp. 471-492.
- Phoebe Okowa, 'The International Court and the Legacy of the *Barcelona Traction Case*' in Charles Jalloh and Olufemi Elias (eds.), *Shielding Humanity: Essays in International Law in Honour of Judge Abdul Koroma* (Brill, 2015) pp.104-132.
- Phoebe Okowa, 'The Security Council, the African Union and the International Criminal Court: Anatomy of a Problematic Relationship', in Jonas Ebbesson, Maries Jacobsson et al. (eds.), *International Law and Changing Perceptions of Security: Liber Amicorum Said Mahmoudi* (Brill Nijhoff, 2014), pp. 228-234.
- Phoebe Okowa and Malcolm Evans, 'Approaches to Responsibility in International Courts', in Malcolm D. Evans and Panos Koutrakos (eds.), *The International Responsibility of the European Union* (Hart Publishing, 2013) pp. 101-137.

Phoebe Okowa, 'Responsibility for Environmental Damage' in Malgosia Fitzmaurice et al. (eds.), *Research Handbook on International Environmental Law*, (Edward Elgar, Cheltenham 2010) pp. 303-319.

Phoebe Okowa, 'Interpreting Constitutive Instruments of International Criminal Tribunals: Reflections on the Special Court for Sierra Leone', in Malgosia Fitzmaurice et al (eds.), *Treaty Interpretation and the Vienna Convention on the Law of Treaties: 30 Years On* (Martinus Nijhoff Publishers, 2010) pp. 333-355.

Phoebe Okowa, 'Issues of Admissibility and the Law on International Responsibility' in M.D. Evans, (ed.), *International Law* (Oxford University Press, Oxford, 3<sup>rd</sup> edition, 2010) pp. 472-503.

Phoebe Okowa, 'The Legal Framework for the Protection of the Environment Against Transboundary Air Pollution: A Reflection on Customary and Treaty Law', in Harry Post (ed.) *The Protection of Ambient Air in International and European Law* (Utrecht, 2009) pp. 53-73.

Phoebe Okowa, 'Environmental Justice in Situations of Armed Conflict' in Phoebe Okowa and Jonas Ebbesson (eds.), *Environmental Law and Justice in Context* (Cambridge University Press, Cambridge, 2009), pp. 231-252.

Phoebe Okowa, 'The Plundering of Natural Resources and the Destruction of the Environment in Times of Armed Conflict', in Willem J.M. van Genugten et al (eds.), *Criminal Jurisdiction 100 Years after the 1907 Hague Peace Conference: 2007, Hague Joint Conference on Contemporary Issues of International Law* (T.M.C. Asser Press, 2009), pp. 243-260.

Phoebe Okowa, 'The Legacy of Trail Smelter in the Field of Transboundary Air Pollution', in Rebecca M. Bratspies and Russell A. Miller (eds.), *Transboundary Harm in International Law* (Cambridge University Press Cambridge, 2006), pp. 195-208.

Phoebe Okowa, 'United States Unilateralism in a Multilateral Legal Order', in Mary Buckley and Robert Singh (eds.), *The Bush Doctrine and the War on Terrorism: Global Responses, Global Consequences* (Routledge, London 2006), pp. 200-206.

Phoebe N. Okowa, 'Defences in the Jurisprudence of International Tribunals', in Guy Goodwin-Gill and Stefan Talmon (eds.), *The Reality of International Law: Essays in Honour of Ian Brownlie* (Oxford University Press, Oxford, 1999), pp. 389-412.

Phoebe N. Okowa, 'The settlement of International Environmental Disputes: A Re-appraisal' in Malcolm D. Evans (ed.), *Remedies in International Law: The Institutional Dilemma* (Hart Publishing, Oxford, 1998), pp. 157-172.

Phoebe Okowa, 'Legal Consequences of EC Participation in International Environmental Agreements' in Malcolm D. Evans (ed.), *Aspects of Statehood and Institutionalism in Contemporary Europe* (Dartmouth Press, Aldershot, 1997), pp. 301-329.

Phoebe N. Okowa with Albert M. Mwangi, 'Land Tenure and Forest Resource Management' in Calestous Juma and J. B. Ojwang (eds.), *In Land We Trust: Environment, Private Property and Constitutional Change* (Zed Books, London, 1996), pp. 175-197.

#### ورقات مختارة مقدمة إلى مؤتمرات ومشاركات مختارة في مؤتمرات

عضو اللجنة المنظمة للمؤتمر السنوي للجمعية الأوروبية للقانون الدولي لعام 2021 حول "التغيرات في صنع القانون الدولي: الفاعلون والعمليات والتأثير" ستوكهولم، 9-11 أيلول/سبتمبر 2021

مؤتمر لندن للقانون الدولي، عضو في حلقة النقاش حول "المعونة والمساعدة - معايير مسؤولية الدولة"، تشرين الأول/أكتوبر 2019

ندوة جمعية فقهاء القانون السنوية لعام 2018، كلية الدراسات الشرقية والأفريقية: الإرث القانوني لحرب العراق في عام 2003. قدمت ورقة عن "الموارد الطبيعية العراقية"، 26 آذار/مارس 2018

عرضت ورقة حول تدوين القانون الدولي وتطويره التدريجي من منظور تاريخي - لجنة القانون الدولي وسوابقها. ورقة مقدمة في مؤتمر حول دور ومساهمات لجنة القانون الدولي في تطوير القانون الدولي في السنوات السبعين الماضية/القادمة: التدوين أو التطوير التدريجي، ورقة قدمت في جامعة فلوريدا الدولية، تشرين الأول/أكتوبر 2018

عرضت ورقة حول "مزلق التشريع الأحادي كآلية تنظيمية في مناطق النزاع" في ندوة نظمتها مارجا ليهيتو، العضوة الفنلندية في لجنة القانون الدولي التابعة للأمم المتحدة، اللجنة السادسة، تشرين الأول/أكتوبر 2018

حلقة عمل لمناقشة العمل المستقبلي حول الموضوع الذي تنتظر فيه لجنة القانون الدولي والمتمثل في حماية البيئة في سياق النزاعات المسلحة، البعثة الدائمة لفنلندا لدى الأمم المتحدة، تشرين الأول/أكتوبر 2018

عضو اللجنة المنظمة لمؤتمر الجمعية الدولية للقانون العام لعام 2017 حول "المحاكم والسلطة والقانون العام"، جامعة كوبنهاغن، 5-7 تموز/يوليه 2017

قدمت ورقة عن "الردود الأحادية أو الجماعية على الأفعال غير المشروعة دولياً. حالة الموارد الطبيعية في مناطق النزاع"، ورقة مقدمة في سلسلة ندوات رابطة القانون الدولي (الفرع البريطاني)، كلية جامعة لندن، 16 شباط/فبراير 2016

قدمت ورقة حول "المحكمة الدولية والعواقب السياسية لقراراتها: تأملات في القضايا المتعلقة باستخدام القوة"، ورقة قدمت في حلقة عمل إيراسموس روتردام - كوين ماري حول أنواع الاستدلال التبعية وسيادة القانون: النظرية والسياقات المؤسسية، 26 تشرين الثاني/نوفمبر 2016

منظمة وداعية، سلسلة محاضرات السياسة العامة حول وظيفة القانون في المجتمع العالمي، مركز القانون والمجتمع في سياق عالمي، كلية كوين ماري، جامعة لندن، 2015-2018

عقد اجتماع لفريق معني بـ "الدساتير التحويلية: مكان القانون الدولي في دساتير الكومنولث الجديدة"، المؤتمر الافتتاحي للجمعية الدولية للقانون العام، فلورنسا، 26-28 حزيران/يونيه 2014

قدمت ورقة عن المبدأ 18 من إعلان ريو في حلقة عمل عن "إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية: تقييم أثره بعد 20 عاماً"، 4 تشرين الأول/أكتوبر 2013، مركز الدراسات البيئية، المعهد العالي للدراسات الدولية، جنيف

مشاركة في حلقة عمل حول "الاستيلاء على الموارد الطبيعية: تآكل سيادة الدولة أم ممارستها بصورة مشروعة؟" جامعة كالياري، سردينيا، إيطاليا، 5 تشرين الأول/أكتوبر 2013

قدمت ورقة عن "الدساتير التحويلية: القانون الدولي في دستور كينيا لعام 2010"، الندوة السنوية الثالثة بشأن الأجندات الدستورية، المركز متعدد التخصصات، هرتزليا، كلية رادزينر للحقوق، إسرائيل، 13 حزيران/يونيه 2013

مشاركة في حلقة العمل الدولية الثانية بشأن التحديات المعاصرة لقانون النزاعات المسلحة، المركز المتعدد التخصصات، هرتزليا، كلية رادزينر للحقوق، إسرائيل، حزيران/يونيه 2013

أقلت كلمة في الجلسة العامة للمؤتمر السنوي لجمعية فقهاء القانون، بريستول، أيلول/سبتمبر 2012، عن "العولمة والتحدي الإيكولوجي"

- ‘مسألة المجموعات غير الحكومية واستغلال الموارد الطبيعية في النزاعات الداخلية’ معهد آسر، لاهاي، تشرين الثاني/نوفمبر 2011
- ورقة “الموارد الطبيعية في النزاعات المسلحة: دور الشركات المتعددة الجنسيات”، مقدمة في مؤتمر حول حماية البيئة والنزاعات المسلحة، جامعة لوند، 16-17 شباط/فبراير 2012
- “التدخل في ليبيا والقانون الدولي”، ورقة مقدمة في ندوة نظمها رابطة القانون الأفريقية، جامعة نيويورك، كلية الحقوق، تشرين الثاني/نوفمبر 2011
- “تحرير ليبيا؟ مشروعية وعواقب التدخل العسكري في إطار القانون الدولي”، ندوة عُقدت في المعهد البريطاني للقانون الدولي والمقارن، 25 آذار/مارس 2011
- الوكالات الطبية وتنفيذ القانون الإنساني في مناطق النزاع، ورقة مقدمة إلى معهد أوصلو لبحوث السلام، تشرين الثاني/نوفمبر 2010
- مسألة الجماعات المتمردة في نزاع الكونغو، رابطة القانون الدولي، بلغاست، أيار/مايو 2009
- “دور العاملين في المجال الإنساني الطبي في الإبلاغ عن انتهاكات حقوق الإنسان في جمهورية الكونغو الديمقراطية”، ورقة مقدمة في مؤتمر حول “الطب تحت الضغط - قانون وأخلاقيات الطب في حالات النزاع”، 29 نيسان/أبريل 2009
- “السيادة الدائمة على الموارد الطبيعية”، ورقة مقدمة في جامعة شرق لندن، حزيران/يونيه 2007
- ‘استجابة القانون الدولي للتدمير البيئي في مناطق النزاع’، ورقة أُلقيت في مؤتمر مشترك نظمته أكاديمية لاهاي والجمعية الأمريكية للقانون الدولي تحت عنوان “مائة عام من الاختصاص الجنائي الدولي”، لاهاي، حزيران/يونيه 2007
- ‘السيادة الحكومية ومنازعات الموارد الطبيعية’، رابطة القانون الدولي، المؤتمر الإقليمي، نوتغهام، 2006
- ‘عملية السلام في منطقة البحيرات الكبرى والبروتوكول المعني بالاستغلال غير القانوني للموارد الطبيعية’، ورقة مقدمة في مؤتمر عملية السلام في منطقة البحيرات الكبرى، مشروع القانون الإنساني، كلية لندن للاقتصاد، 2005
- المشاريع الحالية**

*Protection of Natural Resources in Situations of Armed Conflict* with Dr. Britta Sjöstedt (Book, under contract with Routledge)

‘The Impact of Human Rights Norms on the Public International Law Concept of Diplomatic Protection and Act of State’ Sujit Choudhry, Michaela Hailbronner & Matthias Kumm (Eds.) (*Global Canons in an Age of Uncertainty: Debating Foundational Texts of Constitutional Democracy and Human Rights*) (OUP 2022)

المقررة العامة (مع الدكتور فيرجيني بارال) حول موضوع “العدالة التوزيعية والتتمية المستدامة”، الأكاديمية الدولية للقانون المقارن، المؤتمر العام في أسونسيون، باراغواي 2022.



## نيلوفر أورال (تركيا)

تتمتع نيلوفر أورال بأكثر من عشرين عاماً من الخبرة في دراسة القانون الدولي وتدريسه وممارسته. وفي عام 2017، انتخبته الجمعية العامة لأول مرة لعضوية لجنة القانون الدولي. وهي حالياً الرئيسة المشاركة للفريق الدراسي للجنة المعني بارتفاع مستوى سطح البحر من منظور القانون الدولي. وفي عام 2020، قدمت إلى جانب الرئيس المشارك، معالي السيد بوغدان أوريسكو، ورقة مسائل أولى عن قانون البحار. وفي عام 2019، انتُخبت نائبة ثانية لرئيس الدورة الحادية والسبعين للجنة.

وفي عام 2020، عُينت الدكتورة أورال مديرة لمركز القانون الدولي بجامعة سنغافورة الوطنية. وهي أيضاً عضو مؤسس مشارك في أكاديمية القانون الدولي التابعة لمركز القانون الدولي في سنغافورة ومديرة مشاركة لها. والدكتورة أورال عضو في كلية الحقوق بجامعة إسطنبول بيلغي منذ عام 1998 حيث تولت تدريس العديد من الدورات الدراسية، بما في ذلك القانون الدولي والقانون البيئي الدولي وتغير المناخ. كما أنشأت مركز أبحاث القانون البحري التابع لجامعة إسطنبول بيلغي، وتولت منصب نائبة مدير المركز.

وقدمت الدكتورة أورال المشورة لوزارة الخارجية التركية بشأن قانون البحار وتغير المناخ (1998-2017). وكانت من المفاوضين التابعين للوزارة فيما يتعلق بمسائل المناخ، وساهمت في اتفاق باريس. وعملت، قبل ذلك، في الفريق القانوني الذي قدم المشورة لوزارة الخارجية التركية في سياق التحضير لتقرير بالمر الصادر عن الأمم المتحدة بشأن حادثة مافي مرمرة (أسطول الحرية). وبين عامي 1998 و 2002، عملت الدكتورة أورال مستشارة قانونية لوفد وزارة الخارجية التركية لدى المنظمة البحرية الدولية (1998-2002).

والدكتورة أورال عضو نشط في الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة. وفي عام 2012، انتُخبت عضواً في مجلس الاتحاد عن مجموعة أوروبا الغربية. وهي حالياً عضو في اللجنة التوجيهية للجنة العالمية المعنية بالقانون البيئي. كما عملت لأكثر من عشر سنوات كرئيسة مشاركة للفريق المتخصص المعني بالمحيطات والسواحل والشعاب المرجانية التابع للجنة العالمية المعنية بالقانون البيئي. وإضافة إلى ذلك، انتُخبت رئيسةً لأكاديمية القانون البيئي التابعة للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (2013-2016). وفي عام 2015، كانت الدكتورة أورال رئيسة للفريق القانوني الذي مثل الاتحاد أمام المحكمة الدولية لقانون البحار في إجراءات الإفتاء التي نظرت فيها المحكمة في سياق طلب الفتوى المقدم من اللجنة دون الإقليمية المعنية بمصائد الأسماك.

وللدكتورة أورال خبرة واسعة في العمل المتعلق بقانون المحيطات وتغير المناخ والقانون البيئي الدولي. فقد كانت خبيرة استشارية قانونية في مشروع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المتعلق بتغير المناخ في تركيا. وقدمت المشورة إلى مجلس البحوث العلمية والتكنولوجية في تركيا بشأن عدة مشاريع في مجال البيئة البحرية. وعملت الدكتورة أورال كخبيرة استشارية لدى الهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة. كما استعين بها كخبيرة استشارية في صياغة تقرير برنامج الأمم المتحدة للبيئة الصادر في عام 2017 بعنوان "مكافحة النفايات البلاستيكية البحرية والجسيمات البلاستيكية البحرية الدقيقة: تقييم لفعالية استراتيجيات ونهج الإدارة الدولية والإقليمية ودون الإقليمية ذات الصلة"، وكانت عضواً بفريق التأليف. وهي عضو في فريق الخبراء المخصص المعني بالمناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط التابع لمركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة العامل في إطار برنامج البحار الإقليمية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وعضو في اللجنة العلمية لشبكة المناطق

المحمية في منطقة البحر الأبيض المتوسط. وكانت، إضافة إلى ذلك، عضواً في فريق خبراء منطقة البحر الأبيض المتوسط الذي أنشأته المديرية العامة للشؤون البحرية ومصائد الأسماك التابعة للمفوضية الأوروبية (2008-2009) والمعني بتحسين إدارة منطقة البحر الأبيض المتوسط.

كما شاركت الدكتورة أورال في تيسير الحوارات غير الرسمية التي جرت بين دورات المؤتمر الحكومي الدولي للتفاوض على اتفاق دولي لحفظ التنوع البيولوجي في المناطق الواقعة خارج حدود الولاية الوطنية واستغلاله على نحو مستدام، وشاركت في رعايتها بلجيكا وكوستاريكا وموناكو دعماً لأعمال المؤتمر (قرار الجمعية العامة 249/72).

وعُينت مؤخراً مقررّة عامة معنية بالتمويل الأخضر وحماية البيئة لدى الأكاديمية الدولية للقانون المقارن.

وألقت الدكتورة أورال محاضرات وتكلمت في مختلف المحافل والجامعات الدولية بشأن القضايا المتعلقة بقانون البحار وتغير المناخ. وفي عام 2018، ساهمت في مكتبة الأمم المتحدة السمعية البصرية بمحاضرة مسجلة بالفيديو بشأن تغير المناخ وحماية المحيطات. ودُعيت لإلقاء محاضرات عن قانون البحار في دورات الأمم المتحدة الدراسية الإقليمية في مجال القانون الدولي (أديس أبابا وبانكوك)، وألقت في السنوات الماضية محاضرات في أكاديمية رودس لقانون المحيطات والسياسات المتعلقة بها. وشاركت أيضاً في عملية الأمم المتحدة التشاورية غير الرسمية المفتوحة باب العضوية المتعلقة بالمحيطات وقانون البحار في عام 2016.

وعُينت الدكتورة أورال في مناصب شرفية في جامعات مختلفة: فهي زميلة متميزة في معهد قانون البحار، كلية الحقوق بجامعة كاليفورنيا، بيركلي؛ وزميلة أقدم في كلية الحقوق بجامعة سنغافورة الوطنية؛ وزميلة أبحاث فخرية في جامعة دندي؛ وباحثة زائرة في كلية الحقوق بجامعة كاليفورنيا، بيركلي (2008) وفي كلية الحقوق بجامعة فرجينيا (2005).

والدكتورة أورال عضو في هيئات تحرير عدة منشورات أكاديمية. فهي محررة لسلسلة "المضائق الدولية في العالم" (دار نشر بريل) (International Straits of the World (Brill))؛ وعضو هيئة تحرير "سلسلة الجمعية الأوروبية للقانون الدولي" (أكسفورد) (European Society of International Law Series (Oxford))؛ والمجلة الدولية للقانون البحري وقانون السواحل (دار نشر بريل) (International Journal of Marine and Coastal Law (Brill))؛ و "آفاق البحوث في قانون البحار" (دار نشر بريل) (Research Perspectives in the Law of the Sea (Brill))؛ وعضو في المجلس الاستشاري لمجلة القانون الدولي (Journal of International Law) الصادرة عن المنظمة الاستشارية القانونية الآسيوية - الأفريقية؛ والمجلس الاستشاري الدولي للمجلة الصينية للقانون البيئي (Chinese Journal of Environmental Law).

وهي عضو عامل في رابطة القانون الدولي، فرع سنغافورة؛ والجمعية الأمريكية للقانون الدولي؛ والجمعية الأوروبية للقانون الدولي؛ واللجنة العالمية المعنية بالقانون البيئي التابعة للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة؛ والمجلس الدولي للقانون البيئي.

والدكتورة أورال حاصلة على درجة الدكتوراه في العلوم القانونية في مجال القانون الدولي والقانون المقارن من كلية الحقوق بجامعة جورج واشنطن؛ وشهادة الدراسات المتعمقة في القانون الدولي الخاص من

جامعة باريس الأولى (بانتيون)؛ ودرجة الدكتوراه في القانون من كلية الحقوق بجامعة سانتا كلارا؛ ودرجة البكالوريوس في علم النفس (حائزة على جائزة فاي بيتا كابا وجائزة رئيس الجامعة) من جامعة كاليفورنيا، بيركلي.

وقد نشرت الدكتوراة أورال العديد من المقالات في منشورات أكاديمية مرموقة، وألقت المحاضرات وتحدثت في العديد من المحافل الدولية.

وهي تتكلم اللغات التركية والإنكليزية والفرنسية.

#### المنشورات

##### الكتب

1. Research Handbook on Ocean Acidification (Edward Elgar, publication in 2021) David Vanderzwaag, Nilufer Oral and Timothy Stephens (eds.)
2. 50-Year Legacy and Emerging Issues for the Years Ahead (Brill 2018), Harry N. Scheiber, Nilufer Oral and Moon-Sang Kwon (eds.)
3. Navigating Straits: Challenges for International Law (Brill, 2014), David Caron and Nilufer Oral (eds.)
4. Regional Co-Operation for Protection of the Marine Environment Under International Law: The Black Sea (Brill/Martinus Nijhoff, 2014)
5. International Ocean Governance in the 21st Century: Perspectives from the IUCN Commission on Environmental Law's Specialist Group on Oceans, Coasts and Coral Reefs", Special Issue: International Journal of Marine and Coastal Law (2008), David Vanderzwaag and Nilufer Oral (eds.)
6. The Turkish Straits: Legal, Navigation and Environmental Aspects (2006), Bayram Öztürk and Nilüfer Oral (eds.)

#### مقالات نشرت في مجلات علمية وفصول في كتب

##### منشورات تصدر قريبا

1. *Environmental Protection and Peremptory Norms*, in Dire Tladi (ed.) *Peremptory Norms of General International Law* (Brill forthcoming 2021)
2. *The Contribution of the International Court of Justice to the Law of the Sea*, in Carlos Esposito and Kate Parlett, *Cambridge Companion to the International Court of Justice* (Cambridge University Press forthcoming in 2021)
3. *Sea-level rise and the law of the sea: filling the legal gaps through informal law-making* (co-authored with Tutku Bektas) in Natalie Klein (ed.) *Unconventional Lawmaking in the Law of the Sea* (Oxford University Press, forthcoming in 2021)
4. *Sea Level Rise and Maritime Boundaries: The Case for Stability, Legal Certainty and Peaceful Relations* (co-authored with Bogdan Aurescu) in Brower, Donoghue, Murphy, Payne, Shirlow (eds.), *By Peaceful Means: International Adjudication & Arbitration* (Cambridge University Press forthcoming in 2021)

## منشورات سابقة (2010-2020)

1. *Reflections on the Past, Present, and Future of IUU Fishing under International Law*, International Community Law Review 22 (2020) 368–376
2. *The Institutional Schizophrenia of Ocean Governance through the Lens of the Conservation of Biological Diversity in Areas Beyond National Jurisdiction*, in and Rozemarijn Roland Holst (eds.), *Regime International in Ocean Governance*, Seline Trevisanut, Nikolaos Giannopoulos, (Brill 2020)
3. “*The Oceans in the 21st Century*”, in Marta Ribeiro and Wagner Menezes (eds.) *Direito do Mar Regulamentação Normativa dos Espaços Marítimos* (2020) 1
4. *The International Law Commission and the Progressive Development and Codification of Principles of International Environmental Law*, 13 Florida International University Law Rev (2019)
5. Chapter 15: Women, Children, Indigenous, Tribal and Other Communities, Y. Aguila and J. E. Viñuales (eds.), *A Global Pact for the Environment: Legal Foundations* (Cambridge: C-EENRG, 2019)
6. *The Sofia Ministerial Declaration on Black Sea Fisheries and Aquaculture*, International Journal of Marine and Coastal Law (2019) 801-822 (Co-authored with Nicola Ferri)
7. *Navigating the Oceans: Old and New Challenges for the Law of the Sea for Straits Used in International Navigation*, 46 Ecology Law Quarterly 163 /37 Berkeley Journal of International Law 317 (2019)
8. *International law and adaptation to sea-level rise and its impacts on islands and offshore features*, International Journal of Marine and Coastal Law (Special Issue 2019) 415-439
9. *Climate Change, Oceans and Gender*, in Irini Papanicopolulu (ed.), *Gender and the Law of The Sea* (Brill 2019) 343-360
10. *Ocean Acidification: Falling Between the Legal Cracks of UNCLOS and UNFCCC*, 45 Ecology Law Quarterly (2018) 9-30
11. Karen Raubenheimer, Alisatair McIlgorm and Nilufer Oral, *Towards an improved framework to govern the lifecycle of plastics*, RECEIL, 2018
12. *Freedom of the high seas or protection of the marine environment: A false dichotomy*, in Ocean Law Debates: the 50-Year Legacy and Emerging Issue for the Years Ahead, Harry N. Scheiber, Nilufer Oral and Moon-Sang Kwon (eds.) (Brill 2018)
13. *Jurisdiction and Control Over Activities by Non-State Entities on the High Seas*, in Robert C. Beckman, Millicent McCreath, J. Ashley Roach and Zhen Sun (eds.) *High Seas Governance: Gaps and Challenges* (Edward Elgar 2018)
14. *Black Sea Security Under the 1936 Montreux Convention*, in Carlos Esposito, James Kraska, Harry N. Scheiber and Moon-Sang (eds.), *Ocean law and policy: 20 years under UNCLOS* (2017 Brill)
15. *Governance of Straits Used for International Navigation*, in *The Law of the Sea: UNCLOS As a Living Treaty*, British Institute of Comparative and International Law (BIICLI 2016)
16. *Law of Naval Blockade and the Law of the Sea: A Critical Analysis*, in LIBER AMICORUM Judge Hugo Caminos (Brill 2015)
17. *Forty Years of the UNEP Regional Seas Programme: From Past to Future*, in Rosemary Rayfuse (ed.) *Research Manual on International Marine Environment La*, (Edward Elgar 2015)

18. *The Need for a Regional Framework for Marine Scientific Research in the Black Sea and Mediterranean*, Marine Genomics (2014)
19. *Regional Co-operation in Regional in Enclosed and Semi-Enclosed Seas for Protection of the Marine Environment Under Article 123 of the 1982 UN Law of the Sea Convention: An Assessment*, Marta Chantal Ribeiro (ed.) 30 Years after the Signature of the United Nations Convention on the Law of the Sea: The Protection of the Environment and the Future of the Law of the Sea (Coimbra Editora, 2014) 419-440
20. *A PSSA for the Black Sea*, 35 University of Hawai'i Law Review (2013)
21. *The Regime of Straits: Safety, Security and Protection of the Marine Environment*, in Harry N. Scheiber and Jin Hyun-Pak eds., *Regions, Institutions and Law of the Sea: Studies in Oceans Governance* (Brill 2013)
22. *Implementing Part XII of the 1982 UN Law of the Sea Convention and the Role of International Courts*, in Nerina Boschiero, Tullio Scovazzi, Chiara Ragni and Cesare Pitea (eds.) *International Courts and the Development of International Law Essays in Honor of Tullio Treves*, 401- 420 (TMC Asser Press 2013)
23. *1982 UNCLOS +30: Confronting New Complexities in the Protection of Biodiversity and Marine Living Resources in the High Seas*, in *Proceedings of the Annual Meeting (American Society of International Law)*, vol. 106, (Cambridge University Press 2012), 403-406
24. *Transit Passage Rights in the Strait of Hormuz and Iran's Threats to Block the Passage of Oil Tankers*, ASIL Insights (May 2012)
25. *The Legal Framework of Cooperation for Protection of Marine Biodiversity in the Black Sea*, 37 *Revue Juridique de L'Environnement* (2012) 255-267
26. *Climate Change and Shipping: Problems of Regime Compatibility*, in Myron H. Nordquist, John Norton Moore, Alfred H. A. Soons, and Hak-So Kim (eds.) *The Law of the Sea Convention: US Accession and Globalization* (Brill/Martinus Nijhoff 2011)
27. Violetta Velikova and Nilufer Oral, *Governance of the Protection of the Black Sea: A Model for Regional Cooperation*, in *Environmental Security in Watersheds: The Sea of Azov*, NATO Science for Peace and Security Studies (2011), 159-171
28. *The Black Sea: A Time for Change*, in *The World Oceans in Globalization*, Davor Vidas & Peter J. Schei, (eds.) (Brill 2011)
29. *Case Concerning Maritime Delimitation in the Black Sea (Romania v. Ukraine)* (3 February 2009), *International Journal of Marine and Coastal Law* (2010) 115–141
30. *Non-Ratification of the 1982 LOS Convention: An Aegean Dilemma of Global and Environmental Consequence*, *Berkeley Journal of International Law*, Publicist (2009)

## الحسن الوزاني الشاهدي (المغرب)

[الأصل: بالإنكليزية والعربية والفرنسية]

مقتطف من مذكرة شفوية مؤرخة 4 آذار/مارس 2016 وردت من البعثة الدائمة للمغرب لدى الأمم

المتحدة

إن حكومة المملكة المغربية على ثقة بأن السيد الوزاني الشاهدي سيسهم، بمؤهلاته الواسعة وكفاءته وخبرته القوية، إسهاما كبيرا في العمل الهام الذي تقوم به لجنة القانون الدولي.

### الحسن الوزاني الشاهدي

أستاذ جامعي لدى كليات الحقوق

جامعة الحسن الثاني - الدار البيضاء

### المؤهلات العلمية

1977	دكتوراه الدولة في الحقوق جامعة باريس الأولى - بانتيون - السوربون (أطروحة مشرفة بجائزة جورج سيل)
1970	دبلوم الدراسات العليا في العلوم السياسية جامعة باريس الثانية - بانتيون - السوربون
1969	دبلوم الدراسات العليا في القانون العام جامعة باريس الثانية - بانتيون - السوربون
1967	الإجازة في الحقوق كلية الحقوق بالرباط
1979	شهادة مركز الدراسات والأبحاث أكاديمية القانون الدولي بلاهاي
1970	شهادة الأهلية لمزاولة مهنة المحاماة كلية الحقوق بالرباط

### المسار الجامعي والمهني والجمعوي

-1978	أستاذ التعليم العالي محام
1981	عضو الوفد المغربي لإعداد الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب بانجول - غامبيا

1984 إلى 1986	رئيس شعبة القانون العام كلية الحقوق بالدار البيضاء
1986 إلى 1994	مدير التأمينات والاحتياط الاجتماعي بوزارة المالية تعيين من طرف الملك الراحل الحسن الثاني وزارة المالية - الرباط
1987	رئيس اللجنة الوطنية لإعداد مشروع مدونة التأمينات
1984 إلى 1994	عضو المجلس الإداري للجمعية المغربية للدراسات والأبحاث الدولية
1986 إلى 1990	رئيس الجمعية المغربية للعلوم الإدارية
1987 إلى 1993	عضو اللجنة القانونية لمشروع الربط القار بجبل طارق
1989 إلى 1995	نائب الرئيس لأفريقيا بالمعهد الدولي للعلوم الإدارية في بروكسل
1998 إلى 2003	مسؤول عن وحدة البحث والتكوين: الدراسات الدولية كلية الحقوق بالدار البيضاء
1999	عضو معين من طرف الوزير الأول في اللجنة الاستشارية المكلفة بدراسة القضايا المرتتبة عن الجمع بين مهنة الوظيفة العمومية والأنشطة الحرة
2000	مقرر عام وعضو مجموعة العمل المكونة من المركز الأفريقي للتدريب والبحث الإداري للإنماء والمرصد المغربي للإدارة العمومية والمكلفة بإعداد الدراسة المقررة من طرف اللجنة الأفريقية الاقتصادية لهيئة الأمم المتحدة حول الحكامة بالقارة الأفريقية
2002 إلى 2008	مستشار بديوان المظالم، وسيط المملكة
2008-	مستشار لدى رئيس المجلس الدستوري
2013-	عضو اللجنة الدولية من أجل التصور ودراسة مشروع إنشاء محكمة دستورية دولية
2014 إلى 2015	عضو "مجموعة التنسيق" من أجل حكامة مدينة الدار البيضاء (مركز فكر)
2014-	نائب رئيس الجمعية الدولية "السلامة والتعاون" في مجال البحر الأبيض المتوسط باريس
2010-	نائب رئيس منظمة "مغرب أفريقيا"
2015	نائب رئيس مركز محمد حسن الوزاني للديمقراطية والتنمية البشرية
2016	عضو لدى لجنة القانون الدولي لهيئة الأمم المتحدة

## الدروس والمحاضرات

## جامعة الحسن الثاني - كلية الحقوق بالدار البيضاء

	ماجستير في "الاتجاهات الحديثة للقانون الدولي"
2015-	درس "الدبلوماسية الثنائية والدبلوماسية المتعددة الأطراف"
2008 إلى 2014	درس "القانون الدبلوماسي والقنصلي"
	ماجستير في "القانون الدستوري والعلوم السياسية"
2010 إلى 2014	درس "الديمقراطية المحلية"
	ماجستير الدراسات العليا المعمقة: "الدراسات الدولية"
1998 إلى 2006	درس "قانون الاستثمارات الأجنبية"
	الإجازة في الحقوق
1978 إلى 2005	درس عام في "القانون الإداري والعلوم الإدارية"
1978 إلى 1982	درس "المنازعات الإدارية"
2005 إلى 2012	درس "الأعمال القانونية للإدارة"
	دبلوم الدراسات العليا (درجة الماجستير): العلاقات الدولية
1979 إلى 1997	درس "الممارسة الدبلوماسية"
	دبلوم الدراسات العليا (درجة الماجستير): العلوم الإدارية
1981 إلى 1982	درس "الإدارة والقانون"
1982 إلى 1983	درس "الإدارة والقضاء"
	دبلوم الدراسات المعمقة (درجة الماجستير): قانون التأمين
1998 إلى 2000	درس "النظام القانوني للتأمينات"
	ماجستير - القانون الإداري للتنمية
2005 إلى 2008	درس "علاقات الإدارة بالمواطن"
	المدرسة الوطنية للإدارة العمومية والمعهد العالي للإدارة - الرباط
	السلوك العادي وسلوك التكوين المستمر
1994 إلى 1996	درس "الوظيفة العمومية والعلم الإداري"
2003	درس "القانون الإداري"



### معهد الدراسات القضائية - الرباط

التكوين المستمر لأطر وزارة الخارجية

درس "الممارسة المغربية فيما يخص إبرام المعاهدات الدولية" 1979 إلى 1983

### أكاديمية القانون الدولي بلاهاي

الدورة الخارجية المنعقدة بالرباط

درس "الحماية القانونية للاستثمارات الأجنبية" 1985

### مركز التكوين لوزارة الخارجية

التكوين المستمر لأطر وزارة الخارجية

درس "الإبرام والمصادقة على المعاهدات الدولية" 1994

### المعهد الجهوي للإدارة بباستيا - كرسيا

درس "الوظيفة العمومية المغربية" 1998

### المنشورات الرئيسية:

"الممارسة المغربية في قانون المعاهدات الدولية"، باريس، المكتبة العامة للقانون والاجتهادات Librairie générale et de jurisprudence (L.G.D.J.)، 1982 كتاب حاصل على جائزة جورج سيل

"القانون الإداري"، الدار البيضاء، مطبعة نجاح الجديدة، 2003، 275 صفحة (تم نشر هذا الكتاب بمساعدة مؤسسة Konrad Adenauer)

"المغرب والمعاهدات الدولية: التقليد والحداثة"، باريس، 2018 l'harmattan

"المصادر الدستورية لحقوق الطفل بمثابة مبادئ عامة للقانون"، باريس، المطبوعات الجامعية لفرنسا Presses universitaires de France (P.U.F.) كتاب مجموعات مقالات حول "الحماية الدولية لحقوق الطفل"، 1983

"الفصل 31 من الدستور المغربي 1972 وقانون المعاهدات"، المجلة المغربية لقانون واقتصاد التنمية، العدد 1، 1982، الصفحات 87 إلى 109

"تطبيق الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب"، المجلة المغربية لقانون واقتصاد التنمية، 1985، الصفحات 181 إلى 195

"هل بإمكان ميثاق هيئة الأمم المتحدة أن يحكم اليوم المجموعة الدولية"، المجلة المغربية لقانون واقتصاد التنمية، 1987، الصفحات 7 إلى 30

"العلاقات المغربية الأمريكية في القرن التاسع عشر"، بحث منشور في كتاب "المغرب منذ مجيء مولاي عبد العزيز إلى عام 1912" الجامعة الصيفية - مدينة المحمدية. مطبعة فضالة 1989، الصفحات 117 إلى 130

- ”إدارة الدولة بالمغرب“، مطبوعات معهد العلوم السياسية بتولوز، 1984 (كتاب مجموعات المقالات حول تاريخ المرافق الكبرى بالمغرب من 1900 إلى 1970، الصفحات 187 إلى 232)
- ”حقوق الإنسان والإدارات العمومية: المغرب نموذجا“، المعهد الدولي للعلوم الإدارية (كتاب جامع)، بروكسل 1997، الصفحات: 159 إلى 198
- ”تقييم نظام الحكامة بالمغرب“، تقرير مجموعة عمل قدم للجنة الاقتصادية لهيئة الأمم المتحدة لأفريقيا، الرباط، ديوان 3000، كانون الثاني/يناير 2006
- ”القانون الإداري وحقوق الإنسان“، دراسات لتتشرير الأستاذ محمد جلال السعيد، الجزء الثالث، منشورات كلية الحقوق بالرباط أكادال، 2007، الصفحات 76 إلى 96
- ”الوساطة بين المواطن والإدارة بالمغرب: ديوان المظالم نموذجا“، كتاب جامع على شرف العميد عياض بن عاشور، مركز النشر الجامعي، تونس، 2008، الصفحة 927
- ”الوضع المتقدم للمغرب مع الاتحاد الأوروبي: آلية جديدة للشراكة“ ضمن ”اتفاقيات الشراكة بين الاتحاد الأوروبي ودول المغرب العربي : حصيلة وآفاق في الاقتصاد العولمي“، الندوة الدولية التي عقدت بعناية في 17 و 18 نيسان/أبريل 2011، المجلة المغربية للإدارة المحلية والتنمية، 2011، الصفحة: 21 وما يليها
- ”الحماية القانونية للبيئة في البحر المتوسط - نظام برشلونة“، ضمن ”تقارب السياسات القانونية من أجل تنمية مشتركة في المجال الأورومتوسطي“ باريس، ندوة الدار البيضاء الدولية التي عقدت في 6 و 7 و 8 تشرين الأول/أكتوبر 2010، باريس، نشرات Ed.Publisud, Paris، 2012، الصفحة 70 وما يليها
- ”نظام الحماية المطبق على المغرب والقانون الدولي ضمن الدولة والمجتمع في المغرب - تحديات العالم المعاصر“ مطبعة نجاح الجديدة، الدار البيضاء، 2015، الصفحة 19
- ”خصوصيات حقوق الإنسان“، في إطار (الاتجاهات الدولية والداخلية في مجال تطور القانون)، ضمن دراسات على شرف العميد محمد بناني، الدار البيضاء، مطبعة نجاح الجديدة، 2017، الصفحة 647
- ”الوضع القانوني للقاضي الدستوري في المغرب على ضوء الدستور الجديد وقضاء المجلس الدستوري“، ضمن دراسات على شرف الأستاذ رافع بن عاشور - منقليات القانون، الجزء الأول، تونس Konrad Adenauer Stiftung، 2015، الصفحة 507
- النظام القانوني لحالة الطوارئ الصحية في مواجهة جائحة كوفيد-19، منشورات المجلة المغربية للإدارة المحلية والتنمية، موضوع خاص في العدد 1111 (Le droit à l'épreuve de l'état d'urgence sanitaire dû au Coronavirus Covid-19, 2021)، الصفحة 58 وما يليها
- ”المغرب والولايات المتحدة الأمريكية، أكثر من قرن من التاريخ الدبلوماسي“، جريدة L'économiste (21 كانون الثاني/يناير 2021 و 25 كانون الثاني/يناير 2021)
- كتب دراسات ومقالات أخرى في القانون الدولي (قانون المعاهدات) والقانون الإداري وحقوق الإنسان، تم نشرها في مجلات علمية
- تأطير ومشاركة في عدة لجان لمناقشة أطروحات الدكتوراه تهم القانون الدولي والقانون الإداري وقانون الاستثمارات الأجنبية وحقوق الإنسان

## ماريو أويارزabal (الأرجنتين)

[الأصل: بالإنكليزية والإسبانية]

السفير - البروفيسور ماريو أويارزabal

### مرشح الأرجنتين للجنة القانون الدولي (2023-2027)

- سفير جمهورية الأرجنتين لدى مملكة هولندا وممثلها الدائم لدى منظمة حظر الأسلحة الكيميائية، منذ عام 2020. وهو يمثل الأرجنتين أيضا أمام محكمة العدل الدولية، والمحكمة الجنائية الدولية، ومؤتمر لاهاي للقانون الدولي الخاص، والصندوق المشترك للسلع الأساسية

### المناصب القانونية

- المستشار القانوني لوزارة الخارجية الأرجنتينية، 2016-2020؛ مستشار قانوني مساعد، 2007-2011
- عضو في المحكمة الدائمة للتحكيم، منذ عام 2019
- عضو لجنة انتخاب المدعي العام للمحكمة الجنائية الدولية، 2019-2020
- عضو اللجنة الدولية لتقصي الحقائق الإنسانية المنشأة بموجب البروتوكول الإضافي الأول لاتفاقيات جنيف لعام 1949، منذ عام 2017
- محكم وموفق مرشح بموجب المادة 2 من المرفقين الخامس والسابع لاتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، منذ عام 2017
- عضو فريق المحكمين والموفقين التابع للمركز الدولي لحل المنازعات المتعلقة بالاستثمار، منذ عام 2016
- عضو اللجنة القانونية والتقنية للسلطة الدولية لقاع البحار، 2012-2013

### المناصب الدبلوماسية

- دبلوماسي محترف؛ التحق بالسلك الدبلوماسي الأرجنتيني في عام 1997
- رُقي إلى درجة سفير فوق العادة ومفوض في عام 2018
- نائب رئيس لجنة الأمم المتحدة الرفيعة المستوى المعنية بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب، 2014-2016
- نائب الممثل الدائم للأرجنتين في مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، 2013-2014
- وزير مفوض في البعثة الدائمة للأرجنتين لدى الأمم المتحدة، 2011-2016
- مستشار في مكتب المستشار القانوني لوزارة الخارجية الأرجنتينية، 2007-2011
- نائب قنصل الأرجنتين في نيويورك، 1998-2004، 2005-2007

- سكرتير ثالث، مكتب الشؤون البرلمانية بوزارة الخارجية الأرجنتينية، 1997-1998

### التقاضي الدولي

- وكيل الأرجنتين أمام محكمة العدل الدولية في الفتوى بشأن "الآثار القانونية لفصل أرخبيل شاغوس عن موريشيوس في عام 1965"، 2018
- المستشار القانوني للأرجنتين أمام المحكمة الدولية لقانون البحار في الفتوى بشأن "مسؤوليات والتزامات الدول الراعية للأشخاص والكيانات فيما يتعلق بالأنشطة في المنطقة الدولية لقاع البحار"، 2010
- المستشار القانوني للأرجنتين أمام محكمة العدل الدولية في "قضية طاحونتي اللباب على نهر أوروغواي"، 2007-2010

### تكاليفات أخرى باسم الأرجنتين

- مفوض الأرجنتين إلى اللجنة الدولية لصيد الحيتان، 2016-2020. المفوض المناوب، 2009-2011
- رئيس وفد أو مندوب لدى المنظمة البحرية الدولية، والسلطة الدولية لقاع البحار، ولجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي، والمعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص، ومؤتمر لاهاي للقانون الدولي الخاص، 2008-2010

### المؤهلات العلمية

- ماجستير في القانون، كلية الحقوق بجامعة هارفارد، 2005
- المعهد الأرجنتيني للسلك الدبلوماسي، 1995-1996
- دكتوراه في القانون، جامعة لا بلاتا، 1991

### التدريس والهيئات الأكاديمية المنتسب إليها

- الدورة الدراسية الشتوية بأكاديمية لاهاي للقانون الدولي، 2020
- أستاذ القانون الدولي العام بالمعهد الأرجنتيني للسلك الدبلوماسي، منذ عام 2020
- أستاذ مساعد في القانون الدولي الخاص في جامعة لا بلاتا، منذ عام 1995 (في إجازة حالياً)
- البرنامج الخارجي لأكاديمية لاهاي للقانون الدولي، الأرجنتين، 2012
- أستاذ مساعد في القانون الدولي العام في جامعة بوينس آيرس، 2008-2010
- عضو الأكاديمية الدولية للقانون المقارن
- عضو الرابطة الأمريكية للقانون الدولي الخاص
- عضو، الرابطة الأرجنتينية للقانون الدولي

## المنشورات الرئيسية

## الكتب

- The Influence of Public International Law upon Private International Law, in Collected Courses of the Hague Academy of International Law, forthcoming 2022
- Derecho Procesal Transnacional (ed.), Ábaco, Buenos Aires, 2012
- La Nacionalidad Argentina, La Ley, Buenos Aires, 2003
- El Contrato de Seguro Multinacional, Ábaco, Buenos Aires, 1998

## مقالات وفصول من كتب

- “Werner Goldschmidt”, in J. Basedow, F. Ferrari, P. de Miguel Asensio, G. Rühl (eds.), European Encyclopedia of Private International Law, Edward Elgar Publishing Ltd., Cheltenham, 2017, vol. 1, p. 852 et seq
- “Nacionalidad, asilo y refugio”, in S. González Napolitano (ed.), Lecciones de Derecho Internacional, Errepar, Buenos Aires, 2015, p. 897 et seq
- “Conflict Rules in Advanced Directives and Euthanasia Legislation”, in S. Negri (ed.), Self-Determination, Dignity and End-of-Life: Regulating Advance Directives in International and Comparative Perspective, Queen Mary Studies in International Law 7, Martinus Nijhoff Publishers, Leiden/Boston, 2011, p. 127 et seq
- “The Legal Regime of Antarctica”, Comité Maritime International Yearbook, vol. 72, 2010, p. 541 et seq
- “El domicilio en el Derecho Internacional Privado”, in D. Opertti Badan, D.P. Fernández Arroyo, G. Parra Aranguren, J.A. Moreno Rodríguez, J. Basedow (eds.), Derecho Internacional Privado: Derecho de la libertad y el respeto mutuo. Ensayos a la memoria de Tatiana B. de Maekelt, Centro de Estudios de Derecho, Economía y Política, Asunción, 2010, p. 453 et seq
- “Das internationale Privatrecht von Werner Goldschmidt: In Memoriam”, Rabels Zeitschrift für ausländisches und internationales Privatrecht, vol. 72, 2008, p. 601 et seq
- “El derecho a la intimidad y el tratamiento de datos personales en el derecho internacional privado argentino”, Lecciones y Ensayos (Revista de

- la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de Buenos Aires), vol. 83, 2007, p. 49 et seq
- “Il Protocollo aggiuntivo che modifica l'Accordo italo-argentino sulla cittadinanza”, *Rivista di Diritto Internazionale*, vol. 90(3), 2007, p. 749 et seq
- “La ley aplicable a los contratos en el ciberespacio transnacional”, *Revista de Derecho Comercial y de las Obligaciones*, vol. 2007-B, p. 735 et seq
- “Exención de traducciones para efectos de inmigración en el Mercosur”, *Revista de Derecho (Valdivia) de la Universidad Austral de Chile*, vol. 19-2, 2006, p. 109 et seq.; *Revista Boliviana de Derecho*, vol. 4, 2007, p. 161 et seq
- “Jurisdiction over Electronic Contracts: A View on Inter-American, Mercosur and Argentine Rules”, *Temple International and Comparative Law Journal*, vol. 19, 2005, p. 87 et seq
- “O Acordo de simplificação de legalizações com a Argentina”, *Revista Brasileira de Direito Constitucional e Internacional*, vol. 51, 2005, p. 343 et seq
- “La capacidad en el derecho internacional privado argentino”, *Revista Mexicana de Derecho Internacional Privado y Comparado*, vol. 17, 2005, p. 9 et seq
- “La revisione dell'Accordo italo-argentino di doppia cittadinanza”, *Rivista di Diritto Internazionale Privato e Processuale*, vol. 41, 2005, p. 101 et seq
- “Los actos de estado civil en derecho internacional privado y la competencia específica de los agentes diplomáticos y consulares argentinos”, *Anuario Argentino de Derecho Internacional*, vol. 13, 2004, p. 125 et seq
- “Observaciones generales sobre el estatuto personal en derecho internacional privado”, *Revista de Derecho del Tribunal Supremo de Justicia de Venezuela*, vol. 14, 2004, p. 165 et seq
- “International Electronic Contracts. A Note on Argentine Choice of Law Rules”, *University of Miami Inter-American Law Review*, vol. 35, 2004, p. 499 et seq

- “El Protocolo Adicional al Convenio de nacionalidad entre España y Argentina. Un análisis desde la perspectiva argentina”, Revista Española de Derecho Internacional, vol. 56-1, 2004, p. 579 et seq
- “Doble nacionalidad y ciudadanía. El artículo 8° de la ley 346 y la suspensión de los derechos políticos de los naturalizados en país extranjero”, La Ley, vol. 2003-F, p. 1158 et seq
- “Juez competente y contratos electrónicos en el derecho internacional privado”, Jurisprudencia Argentina, vol. 2002-IV, p. 1010 et seq

#### اللغات

- الإسبانية (اللغة الأم)، الإنكليزية (بطلاقة)، الألمانية والإيطالية والبرتغالية والفرنسية (يقرأها)

## مارتينز بابارينسكيس (لاتفيا)

مقتطف من مذكرة شفوية مؤرخة 16 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 وردت من البعثة الدائمة للاتفيا لدى الأمم المتحدة

يتمتع الدكتور مارتينز بابارينسكيس بخبرة أكاديمية وعملية واسعة في مجال القانون الدولي، على الصعيدين الوطني والدولي. ويعمل حالياً أستاذاً معانواً في القانون الدولي العام في كلية لندن الجامعية. وقد اعتُرف بخبرته العملية في القانون الدولي العام من خلال تعييناته في هيئات دولية مختلفة. وهو عضو في المحكمة الدائمة للتحكيم، وهو أيضاً عضو في قائمة الخبراء المؤهلين للعمل في اللجنة الاستشارية المعنية باتفاقية مجلس أوروبا الإطارية لحماية الأقليات القومية. وهو يعمل منذ عام 2017 عضواً في مجلس إدارة وكالة الاتحاد الأوروبي للحقوق الأساسية.

وهو عضو في أفرقة التحكيم والتوفيق ضمن المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار التابع للبنك الدولي. كما يعمل بصفته موقفاً في محكمة التوفيق والتحكيم التابعة لمنظمة الأمن والتعاون الأوروبية. وفي عام 2018، انتُخب عضواً في لجنة تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لحماية واستخدام المجاري المائية العابرة للحدود والبحيرات الدولية.

والدكتور بابارينسكيس عضو في اللجنة المستقلة للقانون الدولي والأوروبي التي أنشأها وزير خارجية لاتفيا، حيث كان له دور قيادي في وضع إعلان لاتفيا بشأن الاعتراف بالولاية القضائية لمحكمة العدل الدولية في عام 2019 باعتبارها إلزامية. وهو يشغل العديد من المناصب الأكاديمية التي عُيِّن فيها على الصعيد الدولي، بما في ذلك في هيئات التحرير والمجالس والاستشارية لمجلات قانونية مرموقة. وقد نشر الدكتور بابارينسكيس عدة كتب ومنشورات علمية عديدة عن جوانب مختلفة من القانون الدولي.

وتشمل مجالات خبرته المهنية والأكاديمية الواسعة قانون المعاهدات، ومسؤولية الدول، والقانون الدولي لحقوق الإنسان، وتسوية المنازعات الدولية، والقانون البيئي الدولي، وقانون الاستثمار الدولي. ويُستشهد بكتابات بانتظام من جانب المحاكم المحلية، سواء منها المحاكم العاملة بالقانون العام أو القانون المدني، والمحاكم الدولية، ومن جانب الدول في تسوية المنازعات الدولية.

وتقدر حكومة لاتفيا أيما تقدير المساعي التي تبذلها لجنة القانون الدولي، والتي تسهم في تشجيع وتعزيز سيادة القانون في جميع أنحاء العالم. وحكومة لاتفيا على ثقة من أن التجارب والخبرات العملية والأكاديمية الواسعة التي يتمتع بها الدكتور مارتينز بابارينسكيس ستسهم إسهاماً كبيراً في العمل الهام الذي تقوم به اللجنة.

## المسار الأكاديمي

2013-

كلية لندن الجامعية، كلية الحقوق

أستاذ معاون في القانون الدولي العام (2016-)

محاضر (2013-2016)



- تنظيم برنامج ماجستير القانون في مجال التحكيم الدولي، والقانون الدولي للاستثمار الأجنبي، وقانون وسياسات المحاكم والهيئات القضائية الدولية (2016-)، وتدريب ماجستير القانون في مجال القانون البيئي الدولي والعالمي، والقانون الجنائي الدولي، والقانون الدولي لحقوق الإنسان، وبكالوريوس القانون في القانون الدولي العام
- مدير أبحاث الدراسات العليا (2017)

2019

جامعة بولونيا

زميل باحث زائر في قسم الدراسات القانونية

2016

جامعة سنغافورة الوطنية

زميل أقدام زائر

- عقد دورة مكثفة حول التحكيم في منازعات الاستثمار

2010 إلى 2013

كلية ميرتون، جامعة أكسفورد

زميل باحث مبتدئ

- تدريس ماجستير القانون/بكالوريوس القانون في تسوية المنازعات الدولية، وبكالوريوس الآداب في قانون الاتحاد الأوروبي والقانون الدولي العام

2009 إلى 2010: جامعة نيويورك

باحث أكاديمي في إطار برنامج هاوزر

## الممارسة

- 2018 اتفاقية حماية واستخدام المجاري المائية العابرة للحدود والبحيرات الدولية (اتفاقية اللجنة الاقتصادية لأوروبا للمياه)

عضو لجنة التنفيذ

- ينظر حالياً في الإجراء الاستشاري WAT/IC/AP/1 (الجبل الأسود وألبانيا)

- 2017

وكالة الحقوق الأساسية التابعة للاتحاد الأوروبي

عضو مجلس الإدارة

- 2012

عضو اللجنة المستقلة للقانون الدولي والأوروبي، الهيئة الاستشارية لوزير خارجية لاتفيا

- مقرر (رئيس فريق الصياغة) لرأي اللجنة لعام 2017 بشأن اختصاص محكمة العدل الدولية ووضع مشروع إعلان، اعتمد تقريباً كما هو حرفياً في إعلان لاتفيا لعام 2019 الذي يعترف بأن اختصاص المحكمة إلزامي

- 2018

لجنة الخبراء التابعة للمحكمة العليا في لاتفيا المعنية بتقييم إجراءات الإعسار

- عضو في لجنة خبراء مخصصة عقدتها المحكمة العليا في لاتفيا بناء على دعوة من المجلس إلى الهيئة القضائية لتقييم ادعاءات المخالفات في إجراءات الإعسار  
2014-2008

2010- عمل بصفته محاميا ومستشارا في مجال القانون الدولي (أمثلة عامة)

- محامي المستثمر في التحكيم في قضية Energija E UAB (ليتوانيا) ضد لاتفيا، قضية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار رقم ARB/12/33
- المحامي الوحيد للاتفيا في الدفاع عن الطعن الدستوري في قضية المحكمة الدستورية رقم 2010-70-01
- المحامي الوحيد للاتفيا في الدفاع عن الطعن الدستوري في قضية المحكمة الدستورية رقم 2010-60-01

#### التعليم والمؤهلات

- 2010 دكتوراه في الفلسفة (جامعة أكسفورد)
- ماجستير في الآداب (جامعة أكسفورد)
- مقبول لدى هيئة المحامين في لاتفيا
- 2006 ماجستير في الفلسفة (مع مرتبة الشرف) (جامعة أكسفورد)
- 2005 ماجستير في القانون (مع مرتبة الشرف، جائزة كليفورد تشانس) (جامعة أكسفورد)
- 2004 دبلوم في القانون (جامعة لاتفيا)

#### اللغات

اللاتفية (اللغة الأم) والإنكليزية والروسية (بطلاقة) والفرنسية (إلمام جيد) والألمانية والإسبانية (إلمام بسيط)

#### التعيينات (الممارسة)

2019- اللجنة الاستشارية للاتفاقية الإطارية لمجلس أوروبا لحماية الأقليات القومية

عضو في قائمة الخبراء المؤهلين للعمل في اللجنة الاستشارية

- فترة العمل في اللجنة الاستشارية تبدأ في عام 2022 أو 2024

محكمة التوفيق والتحكيم التابعة لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا

موفق

2017- المحكمة الدائمة للتحكيم

عضو

2014- المركز الدولي لتسوية المنازعات الاستثمارية التابع للبنك الدولي

عضو في أفرقة التحكيم والتوفيق (2020-)

عضو في هيئة التحكيم (2014-2020)

### التعيينات (الأكاديمية)

2020- المجلس الأكاديمي لمعهد التحكيم عبر الوطني

عضو

2018- المنتدى الأكاديمي لتسوية المنازعات بين المستثمرين والدول

عضو في مجموعة العمل 4: عدم صحة القرارات (2018-2020)

المشاكل القانونية الحالية (مطبوعة جامعة أكسفورد)

محرر مشارك

مطبوعة UCL

عضو في الهيئة التنفيذية (التحريرية)

2017- جامعة ميلانو - بيوكا

عضو في المجلس العلمي للدكتوراه في كلية التحضير لشهادة الدكتوراه

رابطة القانون الدولي

عضو في لجنة سيادة القانون وقانون الاستثمار الدولي

مطالبات الاستثمار (مطبوعة جامعة أكسفورد)

عضو في المجلس الاستشاري التحريري

2016 - مجلة كامبردج للقانون الدولي (إدوارد إلغار) (Elgar Edward)

عضو في مجلس الاستعراض الأكاديمي

2015 - مجلة جامعة لاتفيا. قسم القانون

عضو أجنبي في هيئة التحرير

2013 - مجلة الاستثمار العالمي والتجارة (بريل)

محرر مراجعة الكتب

2014 إلى 2018 رابطة القانون الدولي

عضو الفريق الدراسي المعني باستخدام مبادئ القانون المحلي من أجل تطوير القانون الدولي

• شارك في صياغة فرع تقرير سيدني لعام 2018 بشأن المبادئ العامة والتحكيم الدولي

2014 إلى 2016 رابطة القانون الدولي

عضو في اللجنة المعنية بالجهات من غير الدول

## استعراض الأقران للناشرين

Brill, Cambridge University Press, Edward Elgar, Hart Publications,  
Routledge, Oxford University Press

## استعراض الأقران للمجلات العلمية

American Journal of International Law, Asian Journal of International Law,  
British Year Book of International Law, Cambridge Journal of International  
(and Comparative) Law, European Journal of International Law, ICSID  
Review-Foreign Investment Law Journal, International Community Law  
Review, Journal of International Dispute Settlement, Journal of International  
Economic Law, Journal of World Investment and Trade, Leiden Journal of  
International Law, McGill Journal of Dispute Resolution, Modern Law  
Review, Oxford Journal of Legal Studies, Yearbook of European Law, and  
Yearbook of International Investment Law and Policy

## المنشورات (أمثلة مختارة)

## الكتب

- *Fair and Equitable Treatment and Full Protection and Security* (Oxford University Press, Elements of International Law series, forthcoming late 2021)
- (co-authored), *International Investment Law and Arbitration* (Cambridge University Press 2018, second edition forthcoming summer 2021)
- *Basic Documents on International Investment Protection* (Hart/Bloomsbury 2012, second edition 2019)
- *International Minimum Standard and Fair and Equitable Treatment* (Oxford University Press, Oxford Monographs in International Law Series, 2013)

## المقالات

- (co-authored), 'Investment Law before Arbitration' (2020) 23 (4) Journal of International Economic Law (forthcoming)
- 'COVID-19 Claims and the Law of International Responsibility' (2020) 11 (2) Journal of International Humanitarian Legal Studies <http://dx.doi.org/10.1163/18781527-bja10014> (advance access)
- 'A Case against Crippling Compensation in International Law of State Responsibility' (2020) 83 Modern Law Review 1246
- 'The Once and Future Law of State Responsibility' (2020) 114 American Journal of International Law 618
- 'International Court of Justice at the 75th Anniversary of the UN' (20 October 2020) Lawyer's Word no 42 (in Latvian)
- (co-authored), 'Responding to Incorrect ISDS Decision-Making: Policy Options' (2020) 21 Journal of World Investment and Trade 374
- 'Revisiting the Indispensable Third Party Principle' (2020) Rivista di Diritto Internazionale 49

- ‘Circumstances Precluding Wrongfulness in International Investment Law’ (2016) 31 ICSID Review-Foreign Investment Law Journal 484
- ‘Investment Treaty Arbitration and the (New) Law of State Responsibility’ (2013) 24 European Journal of International Law 617
- ‘Procedural Aspects of Shared Responsibility in the International Court of Justice’ (2013) 4 Journal of International Dispute Settlement 295
- ‘Investment Law of/for/before the 21st Century’ (2012) 25 Leiden Journal of International Law 225
- ‘MFN Clauses and International Dispute Settlement: Moving beyond *Maffezini* and *Plama*?’ (2011) 26 (2) ICSID Review – Foreign Investment Law Journal 14
- ‘*Barcelona Traction* - a Friend of Investment Protection Law’ (2008) 8 Baltic Yearbook of International Law 105
- ‘Investment Arbitration and the Law of Countermeasures’ (2008) 79 British Year Book of International Law 264

#### فصول من كتب

- ‘Responsibility of States’ in C Greenwood and D Sarooshi (eds.), *Oppenheim’s International Law: Volume I: Peace* (Oxford University Press, tenth edition forthcoming 2021)
- ‘General Principles and the Other Sources of International Law: Conclusions’ in M Andenas, M Fitzmaurice, A Tanzi, and J Wouters (eds.), *General Principles and the Coherence of International Law* (Brill 2019)
- ‘Masters and Guardians of International Investment Law: Language and Its Speakers’ in A Kulick (ed.), *Contracting Parties Reassertion of Control over IIAs and Investment Treaty Arbitration* (Cambridge University Press 2016)
- ‘Good Faith and Fair and Equitable Treatment in International Investment Law’ in A Mitchell, M Sornarajah, and T Voon (eds.), *Good Faith and International Economic Law* (Oxford University Press 2015)
- ‘Derecho internacional de protección de la inversión’ in R Urueña (ed.), *Derecho internacional. Poder y límites del derecho en la sociedad global* (U. de los Andes 2015)
- ‘Regulating Treaties: A Comparative Perspective’ in C Tams, A Tzanakopoulos, and A Zimmermann (eds.), *Research Handbook on the Law of Treaties* (Edward Elgar 2014)
- ‘Analogies and Other Regimes of International Law’ in Z Douglas, J Pauwelyn, and JE Viñuales (eds.), *The Conceptual Foundations of International Investment Law: Bringing Theory into Practice* (Oxford University Press 2014)
- ‘Equivalent Primary Rules and Differential Secondary Rules: Countermeasures in WTO and Investment Protection Law’ in T Broude and Y Shany (eds.), *Multi-Sourced Equivalent Norms* (Hart Publishing 2011)

#### أعمال أخرى

- ‘MFN Clauses and Substantive Treatment: A Law of Treaties Perspective’ (2018) 111 AJIL Unbound
- ‘We Will Always Have International Law: Editorial Note’ (2016) 16 Baltic Yearbook of International Law 1
- ‘Come Together or Do It My Way: No Systemic Preference’ (2014) 108 ASIL Proceedings 246
- ‘The Limits of Depoliticisation in Contemporary Investor-State Arbitration’ (2010) 3 Select Proceedings of the European Society of International Law 271

- 'Investment Protection Law and Sources of Law: A Critical Look' (2009) 103 ASIL Proceedings 76

#### الاستشهاد بمنشوراته (أمثلة مختارة)

##### من جانب المحاكم الدولية

- *Vento Motorcycles, Inc. v. Mexico*, ICSID Case no ARB(AF)/17/3, Award, 6 July 2020
- *García Armas & Ors v. Venezuela*, PCA Case no 2016-08, Award on Jurisdiction, 13 December 2019
- *Flughafen Zürich A.G. and Gestión e Ingeniería IDC S.A. v. Venezuela*, ICSID Case no ARB/10/19, Award, 18 November 2014
- *Teinver S.A., Transportes de Cercanías S.A. and Autobuses Urbanos del Sur S.A. v. Argentina*, ICSID Case no ARB/09/1, Decision on Jurisdiction, Separate Opinion of Arbitrator Hossain, 21 December 2012

##### من جانب المحاكم المحلية

##### كولومبيا

- الحكم C-252/19 للمحكمة الدستورية
- رأي منفصل جزئياً للقاضي أليخاندرو ليناريس كانتيو في الحكم C-252/19

##### لاتفيا

- حكم المحكمة الدستورية في القضية رقم 01-12-2018
- حكم إدارة الشؤون الإدارية بالمحكمة العليا في القضية رقم SKA-150/2012
- حكم المحكمة الدستورية في القضية رقم 1-35-2008
- حكم المحكمة الدستورية في القضية رقم 0102-10-2007
- رأي منفصل للقاضي كروما في الحكم على القضية رقم 0102-10-2007

##### سنغافورة

- BBA & Ors v. BAZ [2020] SGCA 53
- Swissbourn Diamond Mines (Pty) Limited & Ors v. Kingdom of Lesotho [2018] SGCA 81

##### من جانب الدول في تسوية المنازعات الدولية

- Interocean Oil Development Company and Interocean Oil Exploration Company v. Nigeria, ICSID Case no ARB/13/20, Award, 6 October 2020
- Pacc Offshore Services Holdings Ltd v. Mexico, ICSID Case no UNCT/18/5, Rejoinder on the Merits of Mexico, 10 June 2020
- Alicia Grace & Ors v. Mexico, ICSID Case no UNCT 18/4, Statement of Defence of Mexico, 1 June 2020
- Lion Mexico Consolidated LP v. Mexico, ICSID Case no ARB(AF)/15/2, Submission of the United States, 21 June 2019

- Gramercy Funds Management LLC and Or v. Peru, ICSID Case noUNCT/18/2, Submission of the United States, 21 June 2019
- Mr. Joshua Dean Nelson and Mr. Jorge Blanco v. Mexico, ICSID Case noUNCT/17/1, Statement of Defence of Mexico, 13 March 2018
- Valores Mundiales, SL y Consorcio Andino, SL v. Venezuela, ICSID Case noARB/13/11, Award, 21 July 2017
- Eli Lilly and Company v. Canada, Case noUNCT/14/2, Post-Hearing Submissions of Canada, 25 July 2016
- Eli Lilly and Company v. Canada, Case noUNCT/14/2, Submission of the United States, 18 March 2016
- Chevron Corporation and Texaco Petroleum Company v. Ecuador, PCA Case no 2009-23, Track 2 Supplemental Rejoinder on the Merits of Ecuador, 17 March 2015
- Eli Lilly and Company v. Canada, Case noUNCT/14/2, Counter Memorial of Canada, 27 January 2015

#### العروض والخطب (أمثلة مختارة)

- "دعوى ضد التعويضات التعجيزية"، سلسلة حلقات دراسية عن القانون الدولي في الجامعة العبرية، تشرين الثاني/نوفمبر 2020 (عن بعد)
- محاضرة افتتاح أسبوع القانون الدولي في كولومبيا، "قانون الاستثمار الدولي والمحاكم المحلية"، المحكمة الدستورية في كولومبيا، شباط/فبراير 2020
- "القانون الدولي للتعويضات الضخمة"، مجموعة أكسفورد للمناقشة بشأن القانون الدولي العام، جامعة أكسفورد، كانون الثاني/يناير 2020
- "القانون الدولي للتعويضات الضخمة"، جامعة فيينا، كلية الحقوق، كانون الأول/ديسمبر 2019
- "القانون الدولي للتعويضات الضخمة"، سلسلة ندوات جنيف للقانون الاقتصادي الدولي، معهد الدراسات العليا ومركز تسوية المنازعات الدولية، كانون الأول/ديسمبر 2019
- محاضرة أنجيلو ببيرو سيريني الافتتاحية للقانون الدولي في سلسلة محاضرات نصف سنوية بعنوان "مبدأ الطرف الثالث الذي لا غنى عنه في التحكيم الدولي"، جامعة بولونيا، نيسان/أبريل 2019
- المتحدث الرئيسي في كلمة بعنوان "الحدود الدولية وتسوية الطرف الثالث للمنازعات الدولية"، مؤتمر لندن الدولي الرابع للحدود الذي يعقد كل سنتين، نيسان/أبريل 2019
- خطاب خاص بعنوان "معاهدات الاستثمار الثنائية والبلدان النامية"، منتدى السياسات بشأن معاهدات الاستثمار الثنائية، القضايا التجريبية نصف السنوية السادسة في مؤتمر التجارة الدولية والتمويل، مركز قانون التجارة والاستثمار، المعهد الهندي للتجارة الخارجية، كانون الأول/ديسمبر 2018
- "الانسحاب من المعاهدات: الآثار على المحاكم الدولية"، مجموعة برلين - بوتسدام للأبحاث "صعود أو تراجع سيادة القانون على الصعيد الدولي"، جامعة هومبولت برلين، تشرين الثاني/نوفمبر 2018
- "وظيفة سلطات التعيين في تسوية المنازعات بين المستثمرين والدول"، سلسلة المتحدثين في القانون الدولي، جامعة أوتاوا، تشرين الأول/أكتوبر 2018

- "سبل الانتصاف في المطالبات الدولية من جانب الجهات من غير الدول: قضايا مختارة لحقوق الإنسان وحماية الاستثمار"، سلسلة محاضرات القانون الدولي، جامعة ميلانو - بيكوكا، آذار/مارس 2018
- "تساعد مستوى التوقعات المشروعة: تأمل في مصادر قانون الاستثمار الدولي وتطوره"، مركز لاوترباخ لل القانون الدولي، محاضرة في وقت الغداء بجامعة كامبريدج، شباط/فبراير 2016
- "تسوية المنازعات بين المستثمرين والدول والوظيفة القضائية"، محاضرة ماكغيل لتسوية المنازعات، جامعة ماكغيل، تشرين الثاني/نوفمبر 2015
- "الديون السيادية والتحكيم في معاهدات الاستثمار"، منتدى تحديد نطاق الديون السيادية، لجنة قانون الأسواق المالية، بنك إنكلترا، لندن، أيار/مايو 2015
- "دليل المتشكك للتوقعات المشروعة في قانون الاستثمار الدولي: إعادة النظر في المصادر"، مجموعة أكسفورد لمناقشة القانون الدولي العام، جامعة أكسفورد، تشرين الأول/أكتوبر 2014
- "المعاملة العادلة والمنصفة: التطورات الأخيرة"، مناقشة أسبوعية حول القانون الدولي، كلية لندن للاقتصاد، تشرين الأول/أكتوبر 2014
- "مقارنات بين قوانين الاستثمار والنظم الأخرى في القانون الدولي"، حلقة دراسية بحثية للموظفين، كلية الحقوق في برمنغهام، تشرين الأول/أكتوبر 2013
- "تحكيم معاهدات الاستثمار والقانون (الجديد) لمسؤولية الدولة"، مجموعة أكسفورد لمناقشة القانون الدولي العام، جامعة أكسفورد، كانون الثاني/يناير 2012

#### حلقات نقاش (أمثلة مختارة)

- "المسؤولية المشتركة ومحتوى المسؤولية بموجب القانون الدولي العام"، حلقة دراسية شبكية لجامعة بوكوني، "كوفيد-19 والقانون الدولي: سلالة جديدة أم نبذ قديم في أنابيب اختبار جديدة؟"، كانون الأول/ديسمبر 2020 (عن بعد)
- "القانون الدولي لاتفاقات الاستثمار والسلام: تحليل الحالة الكولومبية"، الجهاز القضائي الخاص من أجل السلام، بوغوتا، كولومبيا، شباط/فبراير 2020
- "اختصاص محكمة العدل الدولية: معايير نطاق الموافقة"، الأكاديمية الدبلوماسية، وزارة الخارجية الكولومبية، شباط/فبراير 2020
- "اتفاقية المياه"، ندوة قضائية تحت رعاية اتفاقية آرهوس، "الهدف 16 من أهداف التنمية المستدامة: دور السلطة القضائية في تعزيز سيادة القانون في المسائل البيئية"، قصر الأمم في جنيف، شباط/فبراير 2019
- "مبادرة الحزام والطريق الصينية وتسوية المنازعات الدولية"، جامعة الصين للعلوم السياسية والقانون - المعهد البريطاني للقانون الدولي والمقارن - مؤتمر ساري، "مبادرة الحزام والطريق الصينية: الأفكار والقانون والسياسة العامة"، بيجين، الصين، تشرين الأول/أكتوبر 2018
- "دروس من القانون الدولي العام"، حلقة نقاش تحت عنوان "الفترة من 1918 إلى 2018 وما بعدها: دروس للمستقبل من الماضي"، ندوة البطيخ، "دول البطيخ في أوروبا المتغيرة"، كلية لندن الجامعية للدراسات السلافية والمتعلقة بأوروبا الشرقية، نيسان/أبريل 2018



- "قانون المعاهدات بشأن الانسحاب: دراسة حالة المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار"، المؤتمر الأكاديمي السنوي لمركز الدراسات القانونية عبر الوطنية لعام 2018، "الخروج من أنظمة المعاهدات: وجهات نظر مقارنة"، Gray's Inn، نيسان/أبريل 2018
- "عمل لجنة القانون الدولي في التحكيم الاستثماري"، مؤتمر اشترك في تنظيمه كل من رابطة القانون الدولي والرابطة الإيطالية للتحكيم وغرفة التحكيم في ميلان، "القانون غير الملزم في التحكيم في مجال التجارة والاستثمارات الدولية"، جامعة ديغلي ستودي روما تري، روما، شباط/فبراير 2018
- ندوة "خلافه الدول ومسؤولية الدول"، مركز لوترباخ، جامعة كامبريدج، شباط/فبراير 2018
- "قانون الاستثمار الدولي والمنازعات الإقليمية: منظور تعميمي"، مؤتمر بعنوان "قانون الاستثمار الدولي وقانون النزاعات المسلحة"، جامعة أثينا
- مقرر حلقة عمل عن موضوع "ما بعد تسوية المنازعات: ما هي المساهمات الرئيسية للمحاكم الدولية في العلاقات الدولية؟"، و "ما بعد تسوية المنازعات: رسم خرائط للتضاريس الجديدة للمحاكم والهيئات القضائية الدولية"، برلين، تشرين الثاني/نوفمبر 2016
- جلسة عامة بعنوان "القيم الدستورية في القانون الدولي المعاصر: هل لا يزال هناك دور للرأي المتشكك؟"، مؤتمر بعنوان "القيم الدستورية في العالم المعاصر"، جامعة لاتفيا، تشرين الثاني/نوفمبر 2016
- "حجة المتشكك فيما يتعلق بالتناسب"، المؤتمر العام السادس والعشرون لمنندى معاهدة الاستثمار، "دور التناسب في قانون الاستثمار الدولي"، المعهد البريطاني للقانون الدولي والمقارن، أيار/مايو 2016
- "المسؤولية الدولية للاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه في إطار معاهدة ميثاق الطاقة"، مركز الشؤون القانونية الأوروبية والدولية لمؤتمر كلية كوين ماري بجامعة لندن، بدعم من أمانة ميثاق الطاقة، "الاتحاد الأوروبي والتحكيم الاستثماري في إطار معاهدة ميثاق الطاقة"، كلية كوين ماري، جامعة لندن، شباط/فبراير 2016
- "سبل الانتصاف في منازعات معاهدة الاستثمار: قضايا مختارة"، الطاقة في البحر: مشاكل قديمة وتحديات جديدة، جامعة أثينا، اليونان، تشرين الأول/أكتوبر 2015
- "حلقة عمل SHARES حول التعليقات على قانون المسؤولية الدولية"، أكاديمية هولندا الملكية للفنون والعلوم، أمستردام، تشرين الأول/أكتوبر 2015
- حلقة عمل بعنوان "الأسس النظرية" حول إعادة تأكيد الأطراف المتعاقدة على الرقابة على اتفاقات الاستثمار الدولية والتحكيم في معاهدات الاستثمار، جامعة توبينغن، حزيران/يونيه 2015
- قضية "شركة SPP ضد مصر"، حلقة عمل حول قضايا تاريخية في القانون الدولي العام، كلية All Souls، جامعة أكسفورد، حزيران/يونيه 2016
- حلقة دراسية عن "التناسب والتطورات الأخيرة في قانون الاستثمار الدولي" بشأن التناسب في المحاكم الدولية: التقارب في القانون والأسلوب؟ المركز الفرنسي للنرويجي للعلوم الاجتماعية والإنسانية، باريس، شباط/فبراير 2015
- "مصادر قانون الاستثمار الدولي"، البرنامج السنوي في لندن للتوعية بالقانون الدولي في أفريقيا، شيرمان وستيرلينغ، لندن، أيلول/سبتمبر 2014

- "المعاملة العادلة والمنصفة: التطورات الأخيرة"، الاجتماع العام الثالث والعشرون لمنتدى معاهدة الاستثمار، "هل يمكن إعادة صياغة قانون الاستثمار الدولي؟ أم أن الاجتهاد القانوني الثابت هو فرصة سانحة للمحامين المعنيين بمعاهدة الاستثمار؟"، المعهد البريطاني للقانون الدولي والمقارن، لندن، أيلول/سبتمبر 2014
- "الدول الليبرالية وغير الليبرالية والمشاركة في عملية الاحتكام إلى القضاء الدولي"، نُهج الحكومات الليبرالية وغير الليبرالية إزاء القانون الدولي، مجموعة المصالح الدولية التابعة للجمعية الأوروبية للقانون الدولي المعنية بنظرية القانون، جامعة تالين، حزيران/يونيه 2014
- متحدث في حلقة النقاش بعنوان "الكل يتألب علي: التكامل المنهجي والمادة 31 (3) (ج) من اتفاقية فيينا"، الاجتماع السنوي للجمعية الأمريكية للقانون الدولي، واشنطن العاصمة، نيسان/أبريل 2014
- "توقعات مشروعة: تأملات في مصادر القانون الدولي"، الاجتماع العام العشرون لمنتدى معاهدة الاستثمار التابع للمعهد البريطاني للقانون الدولي والمقارن، أيار/مايو 2013
- "التحكيم في معاهدات الاستثمار وقانون (جديد) لمسؤولية الدولة"، المنتدى السنوي الافتتاحي لأعضاء هيئة التدريس المبتدئين للقانون الدولي، جامعة نيويورك، أيار/مايو 2012

#### العضوية في الهيئات

الجمعية الأمريكية للقانون الدولي، والمعهد البريطاني للقانون الدولي والمقارن، والجمعية الأوروبية للقانون الدولي، ورابطة القانون الدولي، وجمعية القانون الاقتصادي الدولي، وجمعية علماء القانون

## بيمال ن. باتيل (الهند)

الأستاذ الدكتور بيمال ن. باتيل

ولد في 29 حزيران/يونيه 1970

- نائب رئيس الجامعة وأستاذ القانون الدولي العام، جامعة راشتريا راكشا، معهد الأهمية الوطنية للهند (منذ عام 2020)
- عضو المجلس الاستشاري للأمن القومي، مجلس الأمن القومي، الهند منذ عام 2016
- مدير/نائب رئيس الجامعة وأستاذ القانون الدولي العام، جامعة غوجارات الوطنية للقانون (2008-2019)
- عضو اللجنة القانونية الحادية والعشرين للهند، حكومة الهند
- عضو في هيئة تحرير المجلة الدولية للصليب الأحمر، اللجنة الدولية للصليب الأحمر
- عضو لجنة البحث فيما يتعلق بالتعيينات في الوظائف التنظيمية للقطاع المالي، لجنة التعيينات بمجلس الوزراء، حكومة الهند
- عضو، فريق الاختيار، الرؤساء الموجودون في الخارج، المجلس الهندي للعلاقات الثقافية، وزارة الشؤون الخارجية، الهند
- مدير المصلحة العامة، شركة Central (Financial) Depository Services Limited، الهند
- عضو ومستشار، مجلس الإعسار والإفلاس في الهند - لجنة الاختيار ولجنة اللوائح
- مدير مستقل، شركة Limited Nigam Vikas Urja Gujarat، حكومة غوجارات (2010-2018)
- مدير مستقل، شركة GSPC, Limited Petronet Gas Gujarat، غوجارات (منذ عام 2016)
- عضو فردي مدى الحياة، المجلس الهندي للتحكيم
- عضو مجلس محافظي المؤسسة البحرية الوطنية
- عضو مجلس محافظي جامعة شاروتار للعلوم والتكنولوجيا

## المؤهلات الأكاديمية

- دكتوراه (القانون الدولي، جامعة لايدن، هولندا)  
أطروحة بعنوان: ممارسة الدولة في الهند وتطوير القانون الدولي
- دكتوراه (القانون الدولي، جامعة جايبور الوطنية، الهند)  
أطروحة بعنوان: مسؤولية المنظمات الدولية: دراسة حالة للأمم المتحدة والبنك الدولي والوكالة الدولية للطاقة الذرية والجماعة الأوروبية
- شهادة الماجستير في القانون (القانون الدولي، جامعة لايدن، هولندا)  
أطروحة بعنوان: مساءلة منظمة حظر الأسلحة الكيميائية

- دبلوم ما بعد الماجستير في العلاقات الدولية، جامعة أمستردام
- ماجستير في الآداب (العلاقات الدولية، جامعة أمستردام، هولندا)
- أطروحة بعنوان: دور مجلس الأمن في التسوية السلمية للنزاعات الدولية قبل الحرب الباردة وبعدها
- شهادة المدرسة الصيفية الدولية، السياسة الخارجية والحوكمة، جامعة أوسلو، النرويج
- دبلوم الدراسات العليا في العلاقات الدولية والتنمية، معهد الدراسات الاجتماعية، لاهاي، هولندا
- بكالوريوس العلوم (أناند، الهند)

#### اللغات: الإنكليزية والهولندية والفرنسية (بدرجة متوسطة) والهندية والغوجاراتية

- 25 عاما خبرة إجمالية في القيادة الأكاديمية المستمرة والتدريس العلمي، والخبرة البحثية في القانون الدولي العام، والعلاقات الدولية، وقانون البحار، والقانون البحري والمنظمات الدولية بما في ذلك المحاكم والهيئات القضائية، والأمن القومي والسياسة الخارجية.
- عمل، بصفته خبيرا قانونيا في القانون الدولي، في البحث والتجهيز والنشر للاجتهاد القضائي الإداري والإجرائي والموضوعي لمحكمة العدل الدولية (محكمة العدل الدولية، لاهاي)، والمحكمة الدولية لقانون البحار (المحكمة الدولية لقانون البحار، هامبورغ)، والمحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة (المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، لاهاي)، والمحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية (المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية، جنيف).
- قام بالتدريس والبحث في مستوى دراسات بكالوريوس القانون وماجستير القانون، وبالإشراف على طلبة الدكتوراه وبرامج الدبلوم في القانون الدولي وقانون البحار والمنظمات الدولية، من بين أمور أخرى.

#### نائب رئيس الجامعة وأستاذ القانون الدولي العام، جامعة رشتريا راكشا، معهد الأهمية الوطنية، منذ عام 2020

- توفير الرؤية والقيادة للتخطيط الاستراتيجي وتنفيذ مهمة القيادة الأكاديمية والبحثية والتدريبية والتوعوية إلى الجامعة الأمنية الرائدة في الهند، بما يشمل مجالات الأمن الداخلي والأمن الساحلي والذكاء الاصطناعي والأمن السيبراني والعدالة الجنائية والقانون والمجتمع والعلوم الإنسانية
- التوجيه العام وتنفيذ البرامج الأكاديمية والبحثية والتدريبية لفائدة 10 مدارس في مجالات الأمن الداخلي وإدارة الشرطة؛ والقانون والعلوم الاجتماعية والإنسانيات؛ والأمن الساحلي والبحري والجوي والفضائي؛ والذكاء الاصطناعي والأمن السيبراني؛ والشؤون الخارجية واللغات والاقتصاد السياسي؛ وعلم الجريمة وعلم السلوك؛ والشؤون العسكرية والاستراتيجيات واللوجستيات
- التدريس وإجراء البحوث والإشراف على طلبة الماجستير والدكتوراه في القانون
- الإدارة التنفيذية لموارد الجامعة وإدارتها، وتوجيه نائب رئيس الجامعة وعميدها ومديري المدارس والمسجل وفريقهم على مهمة تحقيق ثقافة المساءلة الإدارية والمالية والنزاهة والاحترام، من بين أمور أخرى

- إقامة وتطوير وتعهد العلاقات والشبكات مع الجامعات والمنظمات والحكومات الوطنية الدولية، والوكالات المانحة والجامعات ومراكز الفكر والأفراد لتنظيم برامج بحثية دولية ووطنية ذات طبيعة أكاديمية وتنفيذية
- وضع تصور لنموذج الجامعة التعليمية القائمة على البحوث والجامعة الإدارية القائمة على البحوث وتطوير هذا النموذج
- تصميم وتطوير وتنفيذ مجموعة واسعة من برامج التدريب والبحث التنفيذي في مجال الشراكة الأكاديمية مع مؤسسات التشريع والحوكمة والقضاء وقوات الأمن والجهات الاقتصادية والتجارية والمنظمات غير الحكومية / مراكز الفكر
- النجاح في إنشاء كراسي/زمالات بنظام الوقف، وذلك بالتعاون مع الكيانات التجارية الدولية والوطنية والإدارات الحكومية ومنشآت القطاع العام ومكاتب المحاماة والصناديق الاستثمارية العامة
- تصميم وتنفيذ برامج ومشاريع للتطوير والبحوث الدولية والوطنية، والتواصل والتنسيق مع الوكالات الحكومية وهيئات الأمم المتحدة والمؤسسات الأكاديمية/البحثية في مختلف أنحاء العالم.

مدير/نائب رئيس الجامعة وأستاذ القانون الدولي العام، جامعة غوجارات الوطنية للقانون، 2008 - 2019

**المهام الأساسية:** الشؤون الأكاديمية والبحثية، الإدارة المالية، والإدارة والامتثال القانوني، وتعبئة الموارد

- توفير الرؤية والقيادة للتخطيط الاستراتيجي وتنفيذ مهمة القيادة الأكاديمية والبحثية والتدريبية والاتصالية لأكبر جامعة قانونية من حيث برامج القانون والعمليات القانونية والبرامج متعددة التخصصات ومن حيث أعضاء هيئة التدريس وعدد الطلاب والبنية التحتية
- تقديم المقترحات بشأن بدء برامج وسياسات جديدة وبناء التوافق في الرأي حولها بين هيئات صنع السياسات المكونة من صاحب المقام الرفيع رئيس قضاة الهند، وقضاة المحكمة العليا في الهند، وكبار الوزراء، وكبار موظفي القانون (المدعي العام، والوكيل العام، ومساعد المدعي العام)، وكبار موظفي الدولة، والرابطات والمجالس القانونية، والجامعات، من بين جهات أخرى.
- الإدارة التنفيذية لموارد الجامعة وإدارة شؤونها، وتوجيه المسجل وفريقه لتحقيق مهمة إرساء ثقافة المساءلة الإدارية والمالية والنزاهة والاحترام، من بين أمور أخرى
- بدء وتطوير وتعهد العلاقات والشبكات مع الحكومات على المستويين الدولي والوطني، ومع الوكالات المانحة والجامعات ومراكز الفكر والأفراد لتنظيم برامج بحثية دولية ووطنية ذات طبيعة أكاديمية وتنفيذية
- وضع تصور لنموذج الجامعة التعليمية القائمة على البحوث والجامعة الإدارية القائمة على البحوث وتطوير هذا النموذج
- تصميم وتطوير وتنفيذ مجموعة واسعة من برامج التدريب والبحث التنفيذي في مجال الشراكة الأكاديمية مع مؤسسات التشريع والحوكمة والقضاء وقوات الدفاع والجهات الاقتصادية والتجارية والمنظمات غير الحكومية/مراكز الفكر

- النجاح في إنشاء كراسي/زمالات بنظام الوقف، وذلك بالتعاون مع الشركات الدولية والوطنية والإدارات الحكومية ومنشآت القطاع العام وشركات المحاماة والصناديق الاستثمارية العامة
- تصميم وتنفيذ برامج ومشاريع التطوير والبحوث الدولية والوطنية، والتواصل والتنسيق مع الوكالات الحكومية وهيئات الأمم المتحدة والمؤسسات الأكاديمية/البحثية في مختلف أنحاء العالم.
- إنشاء وصيانة الحرم الجامعي لجامعة غوجارات الوطنية للقانون بفضل مساعدة قدرها 35 مليون دولار و 50 فدانا من الأراضي مقدّمة من حكومة غوجارات
- المساهمة في إنشاء وتعهّد صندوق للادخار ورأس المال بقيمة 4 ملايين دولار من دولارات الولايات المتحدة

### منظمة حظر الأسلحة الكيميائية، لاهاي، هولندا، 1995-2008

- تخطيط وتنفيذ وتقييم برامج التعاون الدولي بالتشاور مع الوكالات الحكومية في الدول الأعضاء في منظمة حظر الأسلحة الكيميائية
- إعداد العقود والاتفاقات والمبادئ التوجيهية لتنفيذ مشاريع مختلفة للمؤسسات المانحة والمتلقية والوكالات الحكومية
- صياغة الخطب والملخصات وتقارير الحالة ومجموعة متنوعة من الوثائق الرسمية وغير الرسمية كي يطلع عليها كبار المديرين والدول الأعضاء
- المشاركة في تطوير وتخطيط الأنشطة الثنائية والإقليمية والمتعددة الأطراف في مجال دعم السلطات الوطنية
- رصد نتائج البرامج وتقديم توصيات بشأن فعالية البرامج والأنشطة
- المساهمة في تعزيز نطاق المساعدة المقدمة إلى الوكالات الحكومية والبحثية في إطار التعاون الدولي
- المساهمة في بدء وتنفيذ برنامج أفريقيا لتعزيز بناء قدرات الدول الأفريقية في مجالات نقل التكنولوجيا واستخدام الكيمياء في الأغراض السلمية
- التنسيق مع وكالات التمويل المتعددة الأطراف بما في ذلك البنك الدولي والاتحاد الأوروبي والحكومة السويسرية والمؤسسة الدولية للعلوم (السويد) لتعزيز جودة الإنتاج والبرامج الفعالة من خلال الاستخدام الأمثل للموارد المالية والتقنية في البلدان النامية
- تنفيذ برنامج المساعدة بالمعدات إلى 50 هيئة وطنية في إطار مشروع التمويل المشترك للاتحاد الأوروبي
- تحليل وتقييم جميع المعلومات ذات الصلة بإعلان مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية (مرافق التخزين/مرافق التدمير)، التي تقدمها الدول الأطراف فيما يتعلق بمراحل التدمير المنصوص عليها في اتفاقية الأسلحة الكيميائية

- بحث أي من أوجه عدم اليقين بشأن متطلبات الاتفاقية فيما يتعلق بإعلانات مرافق تخزين/تدمير الأسلحة الكيميائية وتحويلها، وذلك للحصول على توضيح وتقديم توصيات بالحلول/الإجراءات الممكنة لتوضيح أي مسألة معلقة
- تطوير وتعهد قواعد بيانات من أجل التحليل والتقييم المنهجين للامتثال من جانب الدول الأعضاء
- تقديم معلومات دقيقة وكاملة عن المسائل المتعلقة بإعلانات تقييم المعلومات - عدم الاستخدام العسكري للمواد الكيميائية إلى رئيس القسم/رئيس الفرع، وذلك بإعداد مواد معلومات أساسية ومعلومات إحصائية وصياغة رسائل توضيح بشأن المسائل التي أثرت أثناء التحليل أو البحث

(مناصب مختلفة - في مجالات القانون، والموارد البشرية، والتعاون الدولي)

**المهام الأساسية:** تنفيذ المعاهدة والامتثال لها؛ أمين أول: مساعد (قانوني) للمستشار القانوني؛ إعداد مذكرات البحث والمواد المتعلقة بالدليل الإداري وشروط الخدمة المشتركة لموظفي الأمم المتحدة؛ الاستيضاح لدى الإدارات الحكومية والمنظمات الدولية؛ وإجراء بحوث في سياسات وأنظمة الموارد البشرية وصياغتها؛ والمساعدة في تعيين المفتشين والموظفين من مختلف البلدان، وما إلى ذلك.

#### المشاركة في إعداد التشريعات المركزية وتشريعات الولايات

قانون أنتاركتيكا الهندي؛ ومشروع قانون القرصنة؛ ومشروع قانون الشحن التجاري؛ وقواعد شركات الأمن البحري الخاصة؛ ومشروع قانون التعدين في قاع البحار العميقة في الهند؛ ومشروع قانون تنظيم المنظمات الطوعية؛ وسياسة المسؤولية الاجتماعية للشركات لمنشآت القطاع العام؛ والسياسة الوطنية للتقاضي؛ وقوانين إنشاء جامعات مثل اللجنة القانونية لولاية غوجارات، وجامعة غوجارات الرياضية، وجامعة الأطفال، والمعهد الهندي لتعليم المعلمين؛ وسياسة ولاية غوجارات للتقاضي؛ ومشروع قانون أمين المظالم في غوجارات (لوكاويكتا)؛ وأنظمة إنهاء الدفن في مدافن النفايات لـ 15 نوعاً من النفايات؛ ومشروع قانون الصناديق الاستثمارية للمعابد؛ ومشروع النظام الأساسي للجنة القانونية لولاية غوجارات

#### المشاركة في إعداد تقارير اللجنة القانونية للهند

القانون المدني الموحد؛ ومشروع قانون التعذيب؛ وإنشاء محاكم العدل؛ وقانون المدافعين لعام 1961؛ وقانون الكفالة؛ والرهن والقمار؛ والتسجيل الإجباري لعقود الزواج؛ وانتهاك حرمة المحكمة؛ وإصلاحات العدالة الجنائية؛ وإلغاء تجريم التشهير؛ وتحليل الحمض النووي؛ والقوانين التي عفا عليها الزمن؛ وغش الأغذية؛ وقوانين التحريض على الفتن

#### الاهتمامات/الأدوار البحثية الحالية في البحوث والمنشورات القانونية

قانون البحار والقوانين البحرية، وقانون التحكيم والممارسة؛ والجزاءات الأحادية والمتعددة الأطراف؛ وقوانين الأمن القومي؛ وتسوية المنازعات والمحاكم الدولية، والقانون الدولي والمنظمات الدولية؛ والقانون الدولي الإنساني

### الأوسمة الأكاديمية/العضوية/المحاضرات

أكاديمية لاهاي للقانون الدولي (لاهاي)؛ أكاديمية شيامن للقانون الدولي (شيامن)؛ المؤسسة الدولية لقانون البحار (هامبورغ)؛ أستاذ زائر، جامعة برشلونة، إسبانيا؛ عضو هيئة التدريس بجامعة لاهاي، هولندا؛ باحث زائر، جامعة تل أبيب، إسرائيل (مدعو)؛ مُقيم خارجي، جامعة موريشيوس، موريشيوس؛ أستاذ مشارك زائر، جامعة مالايا، ماليزيا؛ أستاذ مساعد، جامعة سردار باتيل، ف. ف. ناغار، الهند؛ أستاذ زائر ومستشار، كلية إدارة الشؤون الحكومية في معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا، بيون، الهند؛ جامعة كامبريدج؛ معهد الدراسات الاجتماعية، لاهاي؛ كلية الحقوق بجامعة إيراسموس في روتردام؛ جامعة أوسلو، النرويج؛ جامعة روما، لا سابينزا، إيطاليا؛ جامعة أوكلاند، نيوزيلندا؛ جامعة نيو ساوث ويلز، سيدني، أستراليا، من بين جهات أخرى. عضو اللجنة المعنية بتعليم القانون الدولي التابعة لرابطة القانون الدولي؛ عضو مدى الحياة ومنسق فخري مع الجهات الأوروبية، الجمعية الهندية للقانون الدولي؛ عضو، الجمعية الأمريكية الأسترالية - النيوزيلندية الهندية الأوروبية للقانون الدولي، ورابطة القانون الدولي، والرابطة الهولندية للقانون الدولي؛ عضو معهد القانون الهندي (فرع غوجارات).

### كتب ومشاريع/أوراق بحثية ألفها/قام بتحريرها

ممارسات الدول والقانون الدولي

- National Security of India and International Law, foreword by Dr Henry Kissinger, Mr Ajit Doval, National Security Adviser of India and Introduction by Professor John Norton Moore, Virginia Law School (Brill: 2020)
- International Law in the Supreme Court of India (upcoming 2021)
- Central Acts of India, 1834-2019 (EBC: New Delhi: 2019)
- The State Practice of India and the Development of International Law: Dynamics of Interplay between Foreign Policy and Jurisprudence (Leiden-Boston: Brill: 2016)
- India and International Law (volume 1), (the Hague: Kluwer Law (International: 2005)
- India and International Law (volume 2), (the Hague: Nijhoff: 2008)
- “History of International Law in India between 1500-1945”, In Oxford Handbook on History of International Law (Bardo Fassbender, Anne Peters and Simone Peter eds.), (Oxford University Press: Oxford: 2012) (winner of the Certificate of Merits Award of the American Society of International Law)



*تسوية المنازعات - المحاكم والهيئات القضائية الدولية والوطنية*

- The World Court Case-Law Digest and Reference Guide (3rd Edition, under review)
- A Commentary – International Litigation by and against India before the ICJ, PCA, ITLOS and WTO, (Foreword by Prof Allain Pellet and Professor Upendra Baxi) (EBC: 2018)
- The World Court Reference Guide and the Case-Law Digest 2000-2010 (2nd ed.) (foreword by President Peter Tomka, ICJ), (the Hague: Nijhoff: 2014)
- The World Court Reference Guide: Judgments, Advisory Opinions and Orders of the PCIJ and ICJ (1922-2000, 1st ed.) – (Introduction by Shabtai Rosenne); (the Hague: Kluwer Law International: 2002) (nominated for Certificate of Merits of the American Society of International Law)
- International Tribunal for the Law of Sea (ITLOS) Jurisprudence, (1994-2014): Case Commentary, Case-Law Digest and Reference Guide, (foreword by President Peter Tomka, ICJ and Judge David Attard, ITLOS) (EBC: 2015)
- Fiscal's Friend – International Criminal Tribunal for Former Yugoslavia Jurisprudence, ICTY Case-Law Digest (the Hague: ICTY: 2002)
- Issues of unilateral and multilateral economic and financial sanctions: Impact on national security objectives of India, Chanakya Journal of CCSS, March 2020, Vol. 4, Issue 2, pp. 66-77

*قانون البحار والقوانين البحرية*

- Maritime Law Manual of India (upcoming Routledge: 2021)
- Building Bright Future of Maritime Arbitration in India (under review)
- Indian Ocean and Maritime Security: Cooperation, Competition and Threats, Bimal N. Patel, William Nunes and Aruna Malik (eds.) (foreword by Mr Manohar Parrikar, Defense Minister of India), (Routledge: 2016)
- Obligations under the UNCLOS – National Legislative Implementation Compliance Assessment of India (September 2017)

- 
- Sustainable Development and India: Convergence of Law, Politics, Economics and Science, Bimal N. Patel and Ranita Nagar (eds.) (Oxford University Press: 2017)
  - “Sustainable Development and Marine Environment – A Preview of Legal Issues in India”, in Sustainable Development and India: Convergence of Law, Politics, Economics and Science, Bimal N. Patel and Ranita Nagar (eds.) (Oxford University Press: 2017)
  - Marine Environment Law and Practice of China, India, Japan and Republic of Korea, Xiamen Academy of International Law (Leiden: Nijhoff: 2017)
  - “Implementation of the Freedom of Navigation and the Law of the Sea: Prospects of Naval Competition and Cooperation in the Indian Ocean”, US Naval War College Workshop, Hawaii, 12-13 January 2016
  - Good Order at Sea: Stability in the Indian Ocean, UGC Centre for Maritime Studies, University of Pondicherry, February 2016
  - The Bay of Bengal – Bangladesh-India Arbitration Award – Continuation of Dispute; Military Law and Operations Edition 2016, US Department of Defense, Vancouver, March 2016
  - “State Practices on Antarctica and International Law: Attempt at Identification of India’s Interests, Needs and Concerns”, P. S. Goel, R. Ravindra, S. Chattopadhyah (eds.) Science and Geopolitics of the White World Arctic-Antarctic-Himalaya, (Springer International Publishing, 2016, pp. 33-49
  - “Eight Dimensions of Maritime Security Law and Practice among Member States of the Indian Ocean Rim Association”, Law of the Sea Institute, University of Berkeley, Spain Proceedings 2015
  - “Law of the Sea: Maritime Security Enforcement and Jurisdictional Issues for the Indian Ocean Rim Association (IORA) Member States,” Journal of the Indian Ocean Region, Routledge: 2014
  - Legal Road Map for Exploring and Exploiting Resources in the Indian Ocean, Ministry of Earth Sciences, Government of India
  - Global Maritime Security and Anti-Piracy: Issues and Challenges 2011, Bimal N. Patel, Hitesh Thakker and Asha Verma (New Delhi: EBC Publishing House: 2012)

*المنظمات الدولية*

- “Accountability of International Organisations in International Law Applicable to Cyber Operations”, in Michael Schmitt (ed.) Tallinn Manual 2.0 on the International Law Applicable to Cyber Operations, (Cambridge University Press: 2017)
- Responsibility of International Organisations: Regime of Legal Obligations between the United Nations, the World Bank, the International Atomic Energy Agency and the European Union (foreword by C. F. Amerasinghe) (New Delhi: EBC: 2013)
- A Comprehensive Guide on the Laws of Human Rights in Commonwealth Countries, (Wadhwa Publications: New Delhi: 2007)

*القوانين العامة الدولية/الوطنية/على صعيد الولايات*

- The Companies Act 2013: Key Conceptual Transformation, Bimal N. Patel, Mamta Biswal and Dharmishta Raval (eds.), (Universal Law Publishing, 2017)
- Evolving Environmental Law Jurisprudence and the Supreme Court of India: Selected Cases, Bimal N. Patel and Prachi Motiyani (EBC: 2016)
- International Contracts: Jurisdictional Issues and Global Commercial and Investment Governance, Bimal N. Patel, Mamta Biswal and Joshua Aston (Gujarat National Law University, 2014)
- Indian Banking Law, Bimal N. Patel, Dolly Jabbal and Prachi Motiyani, (EBC, 2014)
- Food Security Laws: Interdisciplinary Perspectives, Bimal N. Patel, Ranita Nagar and Hitesh Thakker (EBC, 2014)
- Economic Analysis of Law: An Indian Perspective, Bimal N. Patel, Ranita Nagar and Hitesh Thakker (Lexis Nexis, 2014)
- Global Maritime Security and Anti-Piracy: Issues and Challenges 2011, Bimal N. Patel, Hitesh Thakker and Asha Verma (EBC: 2012)
- Explaining and Understanding Legal and Interdisciplinary Research Methodology in India, (GNLU: Gandhinagar, 2012)

- Indo-US Relations: Nine Months After President Obama Visit, Bimal N. Patel, William Nunes and Aruna Kumar Malik (GNLU: Gandhinagar: 2012) •
- Legal Guidelines for the Reduction, Recycling and Reuse of Waste, Editor, Research Report for the Ministry of Environment and Forest, Government of Gujarat, (GNLU: Gandhinagar: 2012) •
- Draft Statute of the Gujarat State Law Commission, Research Bill for the Ministry of Law and Justice, Government of Gujarat (GNLU: Gandhinagar: 2011) •
- Foreign Trade (Development and Regulation) Amendment, Act 2010, Research Paper for the Ministry of Commerce and Trade, Government of India (GNLU: Gandhinagar: 2010) •
- Law, Politics and Development: Issues, Challenges and Solutions in the 21st Century of India, General Editor (EBC: 2012) •
- Separation of Powers between Executive and the Judiciary Wings of India and the Judicial Accountability, Bimal N. Patel, Mamta Biswal and Jaya Hemnani, (GNLU: Gandhinagar: 2012) •
- Journey of Women Empowerment: Miles to Go!, Bimal N. Patel, Mamta Biswal and Anand Kumar Tripathi, (GNLU: Gandhinagar: 2012) •
- Live-In Relationship and Surrogacy: Legal Implications and Social Issues, Bimal N. Patel, Mamta Biswal and Anand Kumar Tripathi (GNLU: Gandhinagar: 2012) •

#### مقالات/بحوث/أوراق مؤتمرات وخطابات ألقاها

مساهمة في كتب/دراسات

- “Integrated Maritime Defense Policy and Strategy of India: Some Critical Ideas for Preparing a Blue-Print for India”, Bimal N. Patel, Aruna Kumar Malik, Soumya Priyadarshinee and Udit Kanwar (et. al) (EBC: Delhi: 2012) •
- Laws for the 21st Century India, Seminar by the Bureau of the Parliamentary Studies, Gujarat Legislative Assembly, Gandhinagar, Saturday, 31 October 2009 •

- India and the United Nations Reform (2005-2006): An Insightful Interplay •  
between International Relations and International Law, in Bimal N. Patel  
(ed.) India and International Law vol. 2, 49-97 (Nijhoff: Leiden, 2008)
- International Court of Justice and India in Bimal N. Patel (ed.) India and •  
International Law (2005), 289-318 (Nijhoff: Leiden, 2005)

*مساهمات في دوريات ومجلات بحثية*

- “Law of the Sea: Maritime Security Enforcement and Jurisdictional Issues •  
for the Indian Ocean Rim Association (IORA) Member States” Journal of  
the Indian Ocean Region (Routledge: 2014)
- Recommendations on the Enhancement of Role and Effectiveness of the •  
International Court of Justice and the State Practice: Gap between  
Recommendations and Practice (1971 – 2006), Singapore Yearbook of  
International Law 2008
- Some Reflections from Personal Experience on the Promotion of Teaching •  
and Research of International Law, Indian Society of International Law  
International Seminar, 10 December 2007
- The Concept of Peace Dividend and the Chemical Weapons Disarmament •  
(42 Indian Journal of International Law 2 (2005)
- Can India afford to remain a non-member of the Hague Conference on •  
Private International Law? (Second International Law Conference, Indian  
Society of International Law Proceedings, November 2004)
- Principles and Practices of “Good Governance” and the Chemical Weapons •  
Convention: Role of the OPCW (Sixth Hague Joint Conference on  
Contemporary Issues of International Law 2003)
- Resolution 1540 and the Non-Proliferation of Weapons of Mass Destruction •  
(2003 African Yearbook of International Law)
- La Cour Internationale de Justice plus sollicitée et plus active que jamais, •  
Revue d’analyse juridique de l’actualité internationale (Année 2002)
- Judicial and Administrative Activities of the ICJ – Year 2001 (42 Indian •  
Journal of International Law 3 (2002)

- Renaissance of the International Court of Justice: An overview of the judicial and administrative activities of the ICJ in 2000, 41 Indian Journal of International Law 2 (2001)
  - Theory and Practice: Implementation of the Chemical Weapons Convention Destruction Regime under the Chemical Weapons Convention, 11 The Non-Proliferation Analysis Journal Summer (2000)
  - Accountability of International Organisations: A Case Study of the Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons, 13 Leiden Journal of International Law 3 (2000)
  - Protection Zones in International Humanitarian Law, 4 Indian Journal of International Law 39 (1999)
  - Do the rules of evidence and procedure of the International Criminal Tribunal for ex-Yugoslavia ensure a fair trial? 3 Indian Journal of International Law 39 (1999)
  - “Teaching and Research of International Law in Asia: A Holistic Approach in the 21st Century”, 4th Asian Society of International Law Annual Conference, Beijing, China, 28 August 2011
- مساهمات في مؤتمرات، وحلقات دراسية، وصحف، وما إلى ذلك*
- Why does World Bank want to broker Indus water talks between India and Pakistan? Indian Express, 16 September 2017
  - Deliberating or Guessing Far-Sighted Solutions of the Emerging International Banking and Investment Issues and Challenges – Is this Realistic? , GNLU Conference on International Banking and Investment, Sunday, 22 July 2012
  - Indo-Japanese Relations: Future Trends, GNLU Centre for Foreign Policy and Security Studies, 31 January 2012
  - “Fragmentation of International Law: An Indian Perspective”, Taipei Conference of International and Comparative Law, Taipei, Taiwan, 30-31 December 2011
  - “India-Australia Relations: Moving from Predicament to Permanency”, GNLU Centre for Foreign Policy and Security Studies, 3 October 2011

- “Indo-US Relations: 1998 to 2010 and from 2010 Onwards - Nine months after President Obama Visit to India”, Seminar on the Indo-US Relations: Nine Months after President Obama Visit to India: An Assessment; GNLU Center for Foreign Policy and Security Studies, 21 August 2011
- Non-State Challenges to Higher Education: Foreign and Private Universities, West-Zone Vice-Chancellors’ Conference, Udaipur, 29 July 2011
- India- Singapore Bilateral Relations: A Strong Trading and Political Partner in the ASEAN – a concrete Result of the “Look Towards East” Policy, GNLU Centre for Foreign Policy and Security Studies, 25 July 2011
- India-Indonesia Bilateral Relations: A Strong Trading and Political Partner in the ASEAN – a concrete Result of the “Look Towards East” Policy, GNLU Centre for Foreign Policy and Security Studies, 20 July 2011
- Legal Awareness on Obligations and Rights of Prisoners and Prison Administration – an important tool for the Good Governance of the Prison Administration, Bureau of Police Research and Development, Ministry of Home Affairs, Government of India, SPIPA, Ahmedabad, 23 March 2011.
- Post-Doha Linkage between International Trade and Competition: Policy and Practice of Developed and Developing Countries, GNLU Conference on International Trade and Competition Law, Gandhinagar, 5-6 March 2011
- Value Oriented Higher Education System: Higher Education System in India, International Conference on Higher Education: Prospects for Gujarat, The Road Ahead, Pandit Deendayal Petroleum University, 25 November 2010
- Good Governance in the Higher Educational System in India: International Practices and Lessons, UGC-AIU All India Vice-Chancellors’ Conference, 85th Annual Meeting of Association of Indian Universities, Bharati Vidyapeeth, Pune, 14 November 2010
- International Courts and Tribunals: An Indian/Asian Perspective, GNLU Centre for Public International Law, 3 October 2010
- Ethics and Values in Higher Education and Challenges of Globalisation, Western Zone Vice-Chancellors’ Conference, M. S. University, Vadodara, September 2010
- Legal Infrastructure for the 21st Century of India, Gujarat Magazine, June 2010

- India's participation in the Hague Conference on Private International Law •  
is immensely beneficial to the country, its citizens, NRI and PIO  
communities, GNLU Centre on Private International Law, Gujarat National  
Law University, 10 April 2010
- Importance of a National Sports Law Centre for the Growth and •  
Development of Sports Industry in India, GNLU Centre for Sports Law,  
Forest Research Institute, Gandhinagar, 20 March 2010
- Interdependence of Criminology and Forensic Science Management in the •  
Efficient and Effective Administration of Criminal Justice, Gujarat Forensic  
Science University, Gandhinagar, 6 March 2010
- Post-1991 Liberalization Policies and Programmes and Impacts on the •  
Reduction of Regional Disparity in India, Interdisciplinary National  
Seminar on Inclusive Growth and Development: A Social Science  
Perspective, Jointly organised by the Departments of Labour Welfare,  
Political Science and Sociology, Gujarat University, Ahmedabad, 26  
February 2010
- Does international law offer a remedy to a state which has been and will •  
repeatedly be a victim of terrorist attacks? Daily News and Analysis, 2010
- Peaceful Coexistence through Sustainable Development - Need to •  
Minimize Ecological Imbalance, Pollution and Uncontrolled Exploitation of  
Natural Resources, Three Day Round Table Conference, MAEER's MIT,  
Pune, 31 January 2010
- Industry and Business Pro-activeness can mould an effective IPR Policy, Y. •  
J. Trivedi – AMA Academy for Intellectual Property Rights, Ahmedabad  
Management Association, Ahmedabad, 23 January 2010
- Legal Issues of Non-Resident Indians (NRIs) and People of Indian Origin •  
(PIOs): Challenges and Possible Solutions, Vigyan Bhavan, New Delhi, 7  
January 2010
- Concerns, Needs and Interests shaping the Future of Indian Foreign Policy, •  
Gujarat University, Ahmedabad, 9 December 2009
- Food Security and Agro-Economy in the Developing Nations: The •  
Millennium Development Goals, GNLU Centre for Food-Security and  
Agro-Economy, 10 October 2009



- Role of Media in Realizing Developed India Vision 2020, Media & Law Training Programme, Townhall, Gandhinagar, 11 September 2009
- Role of Mediation Mechanism in Dealing with the Problem of pending cases - Why and How, Gujarat National Law University, Gandhinagar, 5 September 2009
- Importance of Role of Rule of Law and Ethics and Business Practices and MBA Professional Studies, Mahavir Business College, Vir Narmad South Gujarat University, 8 August 2009
- Human Rights and Value Education in India, Saurashtra University, Rajkot, 27 March, 2009
- Pressing concerns of the contemporary Legal World: International Law Today, For a Global tomorrow, GNLU First International Seminar, Gandhinagar, 31 January 2009

## موهان بيريس (سريلانكا)

مقتطف من مذكرة شفوية مؤرخة 26 نيسان/أبريل 2021 موجهة من البعثة الدائمة لسري لانكا لدى الأمم المتحدة

قبل توليه منصبه كممثل دائم لسري لانكا لدى الأمم المتحدة، شغل [السفير بيريس] منصب رئيس قضاة المحكمة العليا في سري لانكا من عام 2013 إلى عام 2015، ومنصب المدعي العام لسري لانكا من عام 2008.

وحكومة سري لانكا مقتنعة، في ضوء مؤهلاته الأكاديمية والمهنية، بأن ترشيحه يستوفي المعايير المنصوص عليها في المادة 2 من النظام الأساسي للجنة القانون الدولي وبأنه سيسهم بفعالية في عمل لجنة القانون الدولي ضمن مجال التطوير التدريجي للقانون الدولي.

السفير موهان بيريس، المستشار لدى الرئيس

المؤهلات المهنية:

- السفير والممثل الدائم لسري لانكا لدى الأمم المتحدة في نيويورك (منذ كانون الثاني/يناير 2021 حتى الآن)

- عين رئيس قضاة المحكمة العليا في سري لانكا في 15 كانون الثاني/يناير 2013:

خلال فترة توليه منصب رئيس القضاة، حقق القضاء نتائج غير مسبوقة من حيث البت في القضايا. واستُحدثت إصلاحات قضائية عن طريق رقمنة غرف السجلات، والتطبيق الواسع لتكنولوجيا المعلومات في إجراءات المحاكم، واستحداث الإيداع الإلكتروني للقضايا، واستحداث توجيهات على إجراءات إدارة القضايا وممارستها، والاستعانة بالوساطة كوسيلة بديلة لتسوية المنازعات، وبناء قدرات القضاة، والارتقاء بمعهد تدريب القضاة، واشتراط المساءلة القضائية، وجرى التمسك بالاستقلال والمعايير الأخلاقية العالية في كل من القضاء ونقابة المحامين. وجرى توجيه موارد كبيرة لتطوير البنية التحتية، بما في ذلك البرمجيات والأجهزة الإلكترونية وغيرها من الوسائل الرامية لضمان توفير بيئة عمل ناجعة ومريحة لكل الأطراف المعنية.

واستغلّ الوقت القضائي في هيئة المحكمة بشكل مثمر. وأعطيت الأولوية لتسوية المنازعات بسرعة وبشكل عملي. واستمرت سيادة القانون بشكل مجد من خلال غرس مبدأ الإنصاف وحسن الطوية. وجرى إصدار العديد من الأحكام والآراء المفصلية. وقد طُلب بعضها في إطار الولاية الاستشارية للدستور فيما يتعلق بأمور منها:

- فترة ولاية الرئيس.
- القرارات القانونية في طلبات المراجعة القضائية لتشريعات مثل مشروع قانون الاعتمادات وغيرها من مشاريع القوانين بما في ذلك الوضع الدستوري لموضوع "الأرض" المفوض بموجب التعديل الثالث عشر للدستور
- مسألة "حصانة الدول ذات السيادة" إزاء توظيف الموظفين المحليين

## في مسائل الحقوق الأساسية والتقاضي من أجل المصلحة العامة:

- القانون الجنائي والإجراءات الجنائية والأسباب المتصلة بها.
- الالتماسات المتعلقة بانتهاكات الحقوق من جانب الشرطة، وانتهاكات الحقوق المترتبة على الإجراءات التنفيذية والإدارية، وفي مسائل التقاضي من أجل المصلحة العامة (إزالة ونقل الفئات الضعيفة والمساكن، ومعالجة القضايا البيئية وما إلى ذلك) وفي الطعون المدنية والجنائية الأخرى.
- وكانت الإصلاحات التي أجريت في ظل وجوده رئيساً لمجلس التثقيف القانوني في سري لانكا إصلاحات ثورية. وشمل ذلك إصلاحات في المناهج الدراسية، وإصلاحات في إجراءات الامتحانات، وإصلاحات في الإدارة، واستخدام تكنولوجيا المعلومات للقضاء على الممارسات غير القانونية بغية تعزيز وضمان المعايير الأخلاقية العالية اللازمة للتصدي للتحديات المعاصرة التي يواجهها النظام القانوني.

وقد تولى عن منصبه كرئيس للقضاة في 28 كانون الثاني/يناير 2015؛ واستأنف عمله النشاط في الدوائر القضائية؛ وعمل مع الأوساط الأكاديمية. وشارك بنشاط في التحكيم محلياً ودولياً. وفي الوقت الحاضر، جرى تعيينه مُحكِّماً فيما يتعلق بنزاع بشأن عقد تشييد دولي بموجب قواعد غرفة التجارة الدولية.

## • مستشار قانوني أول لمجلس وزراء سري لانكا في عام 2011:

تطلب الاختصاص الذي تنطوي عليه هذه الولاية تقديم المشورة القانونية المناسبة إلى مجلس الوزراء بشأن الإجراءات التي حددها القانون وذلك في أقرب فرصة ممكنة لضمان اتخاذ القرارات مع إيلاء الاعتبار الواجب لسيادة القانون والقيم الدستورية وأن تكون القرارات من أجل الصالح العام. وقد كفل وجوده في هذا المنصب في مناسبات عديدة تقديم المشورة المناسبة لمجلس الوزراء. ومن الأمثلة على ذلك سحب لوائح حالة الطوارئ على النحو الذي جرى التعهد به في مفاوضات نظام الأفضليات المعمم المعزز في بروكسل، التي طرحها أثناء توليه هذا المنصب وقبلها مجلس الوزراء، والإصلاحات العديدة التي أدخلت على شراء معدات الدفاع التي أسهمت إسهاماً كبيراً في تحسين إدارة استجابة الحكومة للنزاع السابق بإدخال المبادئ والقيم في الاقتصاد الدستوري.

## • رئيس مجلس إدارة مصرف سيلان Seylan Bank PLC في عام 2011:

جاء هذا التعيين في وقت كان المصرف يكافح فيه من أجل البقاء. وعلى الرغم من هذه الظروف الصعبة، تمت بنجاح إعادة هيكلة البنك وإعادة تأهيله باعتماد سياسات مالية صارمة وقرارات تجارية حكيمة أسفرت عن قصة نجاح.

## • النائب العام لسري لانكا في عام 2008:

استحدث خلال فترة توليه منصب المدعي العام إصلاحات جوهرية في الهياكل الأساسية، وأخلاقيات العمل، وكفاءة العمل، وروحاً جديدة لمواقف النيابة العامة.

وخلال هذه الفترة، كان على المدعي العام أن يتعامل على نحو مناسب مع المطالبات الكبيرة المقدمة من المصارف التجارية الدولية، وذلك عن طريق الاحتجاج بإجراءات التحكيم التي بدأت في دوائر ماكسويل (Maxwell Chambers) سنغافورة، بموجب قواعد مركز لندن للتحكيم الدولي والمركز الدولي

لتسوية المنازعات الاستثمارية. وكانت المطالبات مقدمة من مصرف سيتي Bank Citi في الولايات المتحدة الأمريكية ودويتشه بنك Bank Deutsche الألماني على التوالي ضد جمهورية سري لانكا بشأن "اتفاق تحوط". وقدم مصرف Bank Chartered Standard مطالبة ثالثة إلى المحكمة العليا في إنكلترا فيما يتعلق بمعاملة مماثلة. وقد تمت تسوية هذه المطالبات بنجاح مع الحد الأدنى من الالتزامات أو بدون التزامات على الجمهورية.

- عين مستشارا قانونيا لدى المصرف المركزي السريلانكي في عام 2006
- عين مستشارا قانونيا لوزارة الدفاع السريلانكية في عام 2005
- عين مستشارا للرئيس في عام 2004
- بعد تقاعده من منصبه كمستشار أول للدولة، مارس القانون لمدة 15 عاما في محاكم الدرجة الأولى ومحاكم الاستئناف في المسائل الجنائية والمدنية وفي مسائل القانون العام والحقوق الأساسية في محكمة الاستئناف والمحكمة العليا.
- تم قبوله كمحام في المحكمة العليا لإنكلترا وويلز في عام 1978.
- خلال فترة عمله في إنكلترا، تلقى التدريب في إطار خطة تدريب الكومنولث للمحامين وعمل محاميا تحت التدريب في مكتب المحاماة المرموق Byrne and Rose. وقد مكّنه هذا البرنامج التدريبي من العمل مع كبار مستشاري الملكة وكبار المحامين في المحاكم الإنكليزية.
- عاد إلى سري لانكا في عام 1981 وانضم إلى إدارة النائب العام كمستشار للدولة. وتقاعد من منصبه كأحد كبار مستشاري الدولة في عام 1996. وخلال الجزء الأول من هذه الولاية، عمل كمستشار للدعاء في أجزاء كثيرة من البلاد، وأجرى عدة محاكمات جنائية رائدة شملت إصدار لوائح اتهام أولية بموجب قانون منع الإرهاب.
- تم قبوله كمحامي في المحكمة العليا لسري لانكا في حزيران/يونيه 1975.
- شغل منصب نائب رئيس نقابة المحامين في سري لانكا.
- رشحه النائب العام مستشارا للدولة في لجنة رصد وقف إطلاق النار، وهي آلية تتألف من مسؤولين عموميين سابقين كانوا يشغلون مناصب عليا ومتقنين يمثلون شريحة عريضة من المجتمع المحلي، وذلك عقب توقيع اتفاق وقف إطلاق النار بين حكومة سري لانكا وحكومة الهند.
- مستشار مبتدئ للنائب العام في اللجنة الرئاسية الخاصة للتحقيق في الفساد وإساءة استعمال السلطة داخل الهيئات العامة. وعمل مؤخرا ملحقا بالشعبة المدنية التابعة لإدارة النائب العام، وهو ما تطلب تمثيل الدولة في محاكم الاستئناف في المسائل المتعلقة بالقانون الدستوري، والمراجعة القضائية، والحقوق الأساسية، والقانون الإداري.
- شغل منصب رئيس هيئة المتحنيين (لدرجة المتوسطة) في كلية الحقوق في سري لانكا.
- ممتحن لامتحانات الحصول على درجة خارجية في القانون من كلية الحقوق في جامعة كولومبو.
- محاضر في دورة الترافع أمام المحاكم في كلية الحقوق بجامعة كولومبو.

## المؤهلات الأكاديمية

### • كلية الحقوق في سريلانكا

مثل كلية الحقوق في سري لانكا في العديد من الرياضات التنافسية؛ وهو رياضي حائز على جوائز. فاز بالميدالية الذهبية التذكارية المرموقة هيكتور جاياواردينا في مسابقة مخاطبة هيئة المحلفين لعام 1973.

• تلقى التعليم الابتدائي والثانوي في كلية سانت جوزيف والكلية الملكية، كولومبو، سري لانكا؛ وحقق التميز في الأنشطة الأكاديمية وغير الأكاديمية.

فيما يلي المناصب التي تم شغلها في الأوساط الأكاديمية:

- أستاذ فخري للقانون - جامعة القانون الوطنية دلهي، الهند
- محاضر زائر - ماجستير في القانون - جامعة الجنرال السير جون كوتيلالولا للدفاع في سري لانكا
- أستاذ زائر - جامعة راجيف غاندي الوطنية للقانون باتيالا، البنجاب
- محاضر زائر - الجامعة الوطنية للدراسات القانونية المتقدمة في كوتشي
- محاضر زائر - جامعة غرب البنغال الوطنية للعلوم القانونية في كلكتا
- محاضر زائر - كلية الحقوق الوطنية في جامعة الهند، بنغالور
- محاضر زائر - جامعة المعهد الوطني للقانون، بوبال
- محاضر زائر - الجامعة الوطنية للدراسة والبحوث في القانون، رانشي
- محاضر زائر - جامعة القانون الوطنية، فيساخاباتنام
- محاضر زائر - جامعة هيماشال براديش الوطنية للقانون، شيملا
- محاضر زائر - الجامعة الوطنية للقانون والأكاديمية القضائية، أسام
- محاضر زائر - جامعة كوتاك الوطنية للقانون، أوديشا؛
- محاضر زائر - جامعة غوجارات الوطنية للقانون؛
- محاضر زائر - كلية الحقوق بجامعة KIIT، بهوبانسوار؛
- محاضر زائر - كلية الحقوق بجامعة باتتا.
- محاضر زائر - كلية الحقوق التكافلية بيون؛
- محاضر زائر - كلية GD Goenka للقانون، غوروغرام؛
- محاضر زائر - كلية الحقوق التابعة لجمعية KLE في بنغالور؛
- محاضر زائر - قسم القانون، أكاديمية شيتيناد للبحوث والتعليم، تشيناي.
- محاضر زائر - قسم القانون، معهد برستيج للإدارة والبحوث إندور

- محاضر زائر - معهد القانون، جامعة نيرمة في أحمد أباد
- محاضر زائر - كلية لويد للقانون في نويدا الكبرى
- عضو في مجلس جامعة روهونا (الجنوبية)، ماتارا، سري لانكا
- عضو في المجلس القضائي للرابطة الدولية لكليات الحقوق والرئيس المشارك للفريق الدراسي المعني بحقوق الإنسان والقانون الدستوري.

#### المواد القانونية التي تناولها في دروسه:

القانون الدستوري المقارن، والقانون البيئي، والتحكيم التجاري الدولي، والقانون التجاري الدولي، وقانون حقوق الإنسان، والقانون الدولي الإنساني، والقانون المنظم لمنع الإرهاب والقانون الإداري.

ويجري الآن تقديم المحاضرات على الإنترنت إلى عدة جامعات قانونية في الهند وبنغلاديش ضمن بيئة افتراضية نتيجة للجائحة العالمية الحالية.

وقد عينته الرابطة الدولية لكليات الحقوق وبرنامج فيليب جيسوب رئيساً لهيئة القضاة في المسابقة العالمية للقانون التي أجريت في بيئة افتراضية.

وحظيت جهوده في مجال التدريس بالتقدير من جانب الأوساط الأكاديمية في الهند، التي منحتة جائزة أفضل رجل قانون في جنوب آسيا لعام 2017 وذلك خلال حفل عام أُقيم في دلهي. وتألّفت لجنة التحكيم من جمعية شركات المحاماة الهندية ومعهد مافادا مينون للتدريب القانوني والدعوي في الهند، وهي قد منحت الجائزة اعترافاً بالمساهمة البارزة في التعليم القانوني في الهند. وكانت هذه هي المرة الأولى التي تمنح فيها الجائزة لمواطن غير هندي.

**قانون البيئة:** وفرت المحكمة الخضر الوطنية الهندية ورابطة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي في مجال القانون وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة منبرا لتقديم العديد من الأوراق البحثية والخطابات الرئيسية المتعلقة بمسائل البيئة في مختلف أنحاء العالم. وفي 13 حزيران/يونيه 2019، ألقى الخطاب الرئيسي، بعد تلقيه دعوة لذلك، في قمة البيئة المستدامة والطاقة، وهي مبادرة من مجلس المسؤولية الاجتماعية بالتعاون التقني مع مؤسسة القانون البيئي والتنمية في دلهي.

**العمل مع برنامج GIAN (المبادرة العالمية للشبكات الأكاديمية التابعة لوزارة تنمية الموارد البشرية في حكومة الهند):**

شمل هذا البرنامج التعليمي نشر المعرفة بالقانون الدستوري المقارن والنظام الدستوري، والفيدرالية والمبادئ الاتحادية، والمجالات الناشئة للنظام الدستوري، وسيادة القانون والفصل بين السلطات، والانتخابات الحرة والنزيهة، وحرية الصحافة، والمراجعة القضائية، والمصلحة العامة، وحقوق الإنسان وسبل الانتصاف الدستورية، والقانون البيئي، والسبل البديلة لحل المنازعات (التحكيم والوساطة)، والقانون الدولي الإنساني ومنع الإرهاب.

- المتحدث الرئيسي في منتدى السفراء بشأن مواضيع السياسة الخارجية الحديثة للدول الصغيرة وتطوير اتجاهات جديدة في السياسة الخارجية ضمن سياق كوفيد-19

## التدريب

- تلقى تدريباً في مجال الترافع أمام المحاكم في المعهد الوطني للترافع أمام المحاكم وذلك ضمن حلقة العمل التي ينظمها المعهد في كلية الحقوق بجامعة هارفارد لتدريب المعلمين في مجال الترافع أمام المحاكم
- تلقى تدريباً على الجرائم الاقتصادية في مركز دراسات الشرطة والعدالة الجنائية بجامعة إكستر/كلية جيسوس، جامعة كامبريدج
- تلقى تدريباً على إدارة المشاريع من أجل التنمية، وتحليل الاستثمار الأجنبي والتفاوض، والأعمال التجارية الدولية في جامعة جورج واشنطن وبالتعاون مع إدارة وكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة. وكانت مشاركته في الدورات المذكورة أعلاه بناء على كونه مرشحاً من حكومة سرى لانكا.

## المشاركة الدولية

- عضو في وفود سرى لانكا لدى مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة في جنيف، وفي دورتين متتاليتين من الاستعراض الدوري الشامل.
- رئيس وفد سرى لانكا لدى لجنة مناهضة التعذيب التابعة لمجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة خلال جلسات الاستعراض التي أجرتها اللجنة بشأن سرى لانكا.
- عضو وفد سرى لانكا لدى الجمعية العامة للأمم المتحدة، وممثل سرى لانكا في مداولاتها مع صاحب المعالي بان كي مون، الأمين العام، ومع الفريق الخاص (لجنة داروسمان) فيما يتعلق بالمساءلة والمصالحة بعد انتهاء النزاع، مما وفر الأساس للولاية في لجنة الدروس المستفادة والمصالحة التي مكنت حكومة سرى لانكا من اتباع سياسة العدالة التصالحية بنجاح.
- عضو فريق الصياغة المعني بالولاية والإجراءات المتصلة للجنة الدروس المستفادة والمصالحة.
- رئيس لجنة صياغة الولاية التي يقوم هيكلها على العدالة التصالحية.
- رئيس اللجنة المشتركة بين الوكالات لتنفيذ التوصيات المؤقتة للجنة الدروس المستفادة والمصالحة.
- نائب رئيس لجنة صياغة خطة العمل الوطنية لحقوق الإنسان.
- عضو فريق صياغة قرار ريو +20 الذي اعتمد في البرازيل. شارك كمنسوب في عدة اجتماعات لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في أنحاء كثيرة من العالم.
- عمل بصفته مستشاراً رئيسياً في وكالة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي في المفاوضات بشأن القوانين والتعريفات الجمركية مع المفوضية الأوروبية في بروكسل من أجل استعادة امتيازات نظام الأفضليات المعمم المعزز لسرى لانكا.
- مستشار رئيسي لفريق سرى لانكا في التحكيم التجاري الدولي وذلك بصفته النائب العام.

## أوغوست راينيش (النمسا)

### البيانات الشخصية

ولد في فيينا، النمسا، 29 كانون الثاني/يناير 1965

### اللغات

الإنكليزية والألمانية (تحدثا وكتابة وقراءة: بطلاقة)،  
الفرنسية (تحدثا وكتابة: إلمام بسيط، ومهارات القراءة: إلمام عملي)،  
الإيطالية (إلمام بسيط)

### المؤهلات العلمية

1991 دكتوراه في القانون، جامعة فيينا  
1990 ماجستير في الفلسفة، جامعة فيينا  
1989 ماجستير في الدراسات القانونية الدولية، جامعة نيويورك  
1988 ماجستير في القانون، جامعة فيينا

### المؤهلات المهنية

1998 التأهيل (venia docendi) لتدريس القانون الدولي العام والقانون الأوروبي، جامعة فيينا  
1994 دبلوم أكاديمية القانون الدولي في لاهاي  
1990 الانضمام إلى نقابة المحامين في نيويورك وكوينتيكت

### التاريخ الوظيفي

#### جامعة فيينا

مدير برنامج الماجستير في الدراسات القانونية الدولية	2006 حتى تاريخه
رئيس قسم القانون الدولي والعلاقات الدولية	2005 حتى تاريخه
نائب رئيس قسم القانون الأوروبي والدولي والمقارن	2005 حتى تاريخه
عميد العلاقات الدولية بكلية الحقوق	2004 إلى 2006 و 2010 إلى 2016
نائب رئيس قسم القانون الدولي والعلاقات الدولية	2003 إلى 2004
أستاذ القانون الدولي والأوروبي	1998 حتى تاريخه
مساعد في معهد القانون الدولي والعلاقات الدولية	1990 إلى 1998

### أنشطة مهنية إضافية

2018 و 2019 و 2020 أستاذ زائر في المعهد العالي للدراسات الدولية والإنمائية في جنيف  
(قانون الاستثمار)



2018	أستاذ زائر في جامعة باريس الأولى بانتيون - سوربون (امتيازات وحصانات المنظمات الدولية)
2019-2016	عضو مجلس الشيوخ الأكاديمي في جامعة فيينا
2018-2010	عضو المجلس الاستشاري الأكاديمي لمعهد ماكس بلانك للقانون العام المقارن والقانون الدولي
2009 و 2011 إلى 2013 و 2015	أستاذ زائر في جامعة سيدني (المنظمات الدولية)
1999 إلى 2010	أستاذ مساعد في مركز بولونيا التابع لمدرسة بول ه. نيتزي للدراسات الدولية المتقدمة/جامعة جونز هوبكنز في بولونيا (دورات في قانون الاتحاد الأوروبي والمنظمات الدولية والقانون الاقتصادي الدولي)
2008	أستاذ زائر بمعهد الدراسات الدولية العليا بجامعة باريس الثانية بانتيون - أساس
2003 إلى 2004	أستاذ زائر للقانون الدولي والأوروبي، جامعة بوكوني في ميلانو/إيطاليا
1999 إلى 2000 و 2002 و 2005	زميل زائر ومحاضر في جامعة نيو ساوث ويلز في سيدني، أستراليا (دورات دراسية في القانون الدولي العام، والقانون التجاري الدولي، وقانون الاستثمار الدولي، والمنظمات الدولية)
1996	باحث زائر وأستاذ مساعد في كلية بول ه. نيتزي للدراسات الدولية المتقدمة/جامعة جونز هوبكنز في واشنطن العاصمة (قانون الجماعة الأوروبية)
1993 إلى 2004	محاضر في الأكاديمية الدبلوماسية النمساوية في فيينا
1997 حتى تاريخه	محاضر في جامعة الدانوب - كريمس، النمسا
1992 إلى 1993	مكتب المستشار القانوني في وزارة الخارجية الاتحادية النمساوية
1991 إلى 1995	مساعد مدير برنامج الدراسات الدولية بجامعة فيينا
1990 إلى 1991	مهام كاتب في المحاكم الاتحادية في فيينا

#### المؤتمرات والعروض

2019	يوم القانون الدولي النمساوي الرابع والأربعون في روست (بورغولاند، النمسا)
2019	الدورة السادسة والثلاثون لمؤتمر الجمعية الألمانية للقانون الدولي الذي يعقد مرة كل سنتين (فيينا، النمسا)
2014	مؤتمر الذكرى السنوية العاشرة للجمعية الأوروبية للقانون الدولي، جامعة فيينا
2012	"الاتحاد الأوروبي واتفاقات الاستثمار - الأسئلة المفتوحة والتحديات المتبقية"، في جامعة فيينا بالتعاون مع جامعة زيغن وجامعة هالي فيتنبيرغ (فيينا، حزيران/يونيه 2012)
2012	"الحوار القضائي عبر الوطني للمحاكم المحلية بشأن المنظمات الدولية"، في جامعة فيينا (نيسان/أبريل 2012)

2008 "الطعن في أعمال المنظمات الدولية أمام المحاكم الوطنية"، جامعة فيينا (تشرين الثاني/نوفمبر 2008)

منتدى فيينا للتحكيم "التحكيم الاستثماري والتجاري - أوجه التشابه والاختلاف"، في جامعة فيينا (تشرين الثاني/نوفمبر 2008)

2007 "معايير حماية الاستثمار"، في جامعة فيينا

### الاستشارات وعمليات التحكيم

2012 إلى 2016 عضو في الوفود النمساوية في الجمعية العامة للأمم المتحدة في دوراتها من السابعة والستين إلى الحادية والسبعين، اللجنة السادسة (القانونية) في نيويورك/الولايات المتحدة الأمريكية

1995 عضو في الوفد النمساوي إلى المؤتمر الدولي السادس والعشرين للصليب الأحمر والهلال الأحمر في جنيف

2001 حتى تاريخه محكم في هيئة رد الحقوق العينية وفقا لقانون صندوق التسوية العام النمساوي في فيينا

محكم وخبير قانوني في مختلف عمليات التحكيم في مجال الاستثمار  
عضو في أفرقة الموقّعين والمحكمين ضمن المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار في واشنطن العاصمة، الولايات المتحدة الأمريكية  
عضو في المحكمة الدائمة للتحكيم في لاهاي

### العضوية في الهيئات

المجلس الأكاديمي المعني بمنظومة الأمم المتحدة  
رابطة المحامين الأمريكية  
الجمعية الأمريكية للقانون الدولي  
الجمعية الألمانية للقانون الدولي، عضو في مجلس الإدارة منذ عام 2005، ورئيسها خلال الفترة من 2017 إلى 2019

الجمعية الأوروبية للقانون الدولي، عضو في المجلس التنفيذي منذ عام 2008  
رابطة القانون الدولي (عضو في اللجان السابقة المعنية بمساءلة المنظمات الدولية والقانون الدولي بشأن الاستثمار الأجنبي، وعضو في الفريق الدراسي المعني بإعسار الدولة ومقرّر للفريق الدراسي المعني بدور صكوك القانون غير الملزم في قانون الاستثمار الدولي)، ورئيس فرع النمسا منذ عام 2008  
الرابطة النمساوية الدولية للمحامين

نقابة المحامين بولاية كونيتيكت، ونقابة المحامين بولاية نيويورك

لجنة القانون الدولي

## المنشورات

إلى جانب العديد من المساهمات في الكتب والأوراق العلمية والمقالات، فإن البروفيسور راينيش قد تولى تأليف وتحرير سلسلة من الكتب. وفيما يلي مجموعة مختارة من أحدث المنشورات:

Advanced Introduction to International Investment Law (Cheltenham, UK – Northampton, MA, USA, Edward Elgar Publishing, 2020), pp. 136.

with Christoph Schreuer, *International Protection of Investments. The Substantive Standards* (Cambridge, Cambridge University Press 2020), pp. 1098.

with Marc Bungenberg, *From Bilateral Arbitral Tribunals and Investment Courts to a Multilateral Investment Court. Options Regarding the Institutionalization of Investor-State Dispute Settlement* (Special Issue of European Yearbook of International Economic Law, Springer, 2nd ed., 2020), pp. 222.

with Philip A. Janig, 'General Principles and the Coherence of International Investment Law: Of *Res Judicata*, *Lis Pendens* and the Value of Precedents', in: Attila Tanzi, Jan Wouters, and Mads Andenæs (eds.), *General Principles and the Coherence of International Law* 247-296 (Leiden, Brill 2019).

with Céline Braumann, 'Effet Utile', in: Joseph Klingler, Yuri Parkhomenko and Constantinos Salonidis (eds.), *Between the Lines of the Vienna Convention? Canons and Other Principles of Interpretation in Public International Law* 47-72 (Alphen an den Rijn, Kluwer Law International B.V. 2019).

'Human Rights Extraterritoriality: Controlling Companies Abroad', in: Eyal Benvenisti and Georg Nolte (eds.), *Community Interests Across International Law* 396-413 (Oxford, Oxford University Press, 2018).

'Sources of International Organizations' Law: Why Custom and General Principles are Crucial', in: Samantha Besson and Jean d'Aspremont with Sévrine Knuchel (eds.), *The Oxford Handbook on the Sources of International Law* 1007-1024 (Oxford, Oxford University Press, 2017).

'Elements of Conciliation in Dispute Settlement Procedures Relating to International Economic Law', in: Christian Tomuschat, Riccardo Pisillo Mazzeschi und Daniel Thürer (eds.), *Conciliation in International Law* 116-132 (Leiden und Boston, Brill – Nijhoff 2016).

'Privileges and Immunities', in: Jacob Katz Cogan, Ian Hurd and Ian Johnstone (eds.), *The Oxford Handbook of International Organizations* 1048-1068 (Oxford, Oxford University Press 2016).

*The Conventions on the Privileges and Immunities of the United Nations and its Specialized Agencies, A Commentary* (editor, Oxford, Oxford University Press 2016)

*The Privileges and Immunities of International Organizations in Domestic Courts* (Oxford, Oxford University Press, 2013) 376 pp.

*Österreichisches Handbuch des Völkerrechts (Austrian Manual of International Law)* (editor, Vienna, Manz, 5th ed. 2013) Vol. I 774 pp., Vol. II 812 pp.

Transnational Judicial Conversations on the Personality, Privileges and Immunities of International Organizations —An Introduction, in: A. Reinisch (ed.), *The Privileges and Immunities of International Organizations in Domestic Courts* 1-16 (Oxford, Oxford University Press 2013).

The Impact of International Law on IIA Interpretation, in: A. de Mestral/C. Levesque (eds.), *Improving International Investment Agreements* 323-341 (Abingdon, UK/New York/USA: Routledge 2013).

The Scope of Investor-State Dispute Settlement in International Investment Agreements, 21 *Asia Pacific Law Review* 3-26 (2013).

The Future Shape of EU Investment Agreements, 28 *ICSID Review —Foreign Investment Law Journal* 179-196 (2013).

*Essentials of EU Law* (Cambridge, Cambridge University Press, 2nd ed., 2012), 281 pp.

‘Articles 30 and 59 of the Vienna Convention on the Law of Treaties in Action The Decisions on Jurisdiction in the Eastern Sugar and Eureka Investment Arbitrations’, in: 39(2) *Legal Issues of Economic Integration* 157-177 (2012).

‘A History of the Doctrine of Odious Debts: Serving Individual/Bilateral or Community Interests?’, in: U. Fastenrath/R. Geiger/D.-E. Khan/A. Paulus/S. v. Schorlemer/Ch. Vedder (eds.), *From Bilateralism to Community Interest. Essays in Honour of Judge Bruno Simma* 1225-1240 (Oxford, Oxford University Press 2011).

‘How Narrow are Narrow Dispute Settlement Clauses in Investment Treaties?’, in: 2 *Journal of International Dispute Settlement* 115-174 (2011).

*Challenging Acts of International Organizations Before National Courts* (Oxford, Oxford University Press 2010), 302 pp.

‘Aid or Assistance and Direction and Control between States and International Organizations in the Commission of Internationally Wrongful Acts’, in: 7 *International Organizations Law Review* 63-77 (2010).

‘Necessity in Investment Arbitration’, in: 41 *Netherlands Yearbook of International Law* 137-158 (2010).

‘The Immunity of International Organizations and the Jurisdiction of their Administrative Tribunals’, in: 7 *Chinese Journal of International Law* 285-306 (2008).

Administrative Tribunals and Questions of Jurisdiction and Immunity, in: UNAT (ed.), *International Administrative Tribunals in a Changing World. United Nations Administrative Tribunal Conference* 51-72 (London, Esperia Publications Ltd 2008).

The International Relations of National Courts: A Discourse on International Law Norms on Jurisdictional and Enforcement Immunity, in: Reinisch/Kriebaum (ed.), *The Law of International Relations Liber Amicorum Hanspeter Neuhold* 289-309 (Utrecht, eleven international publishing 2007).

Terrorism and Human Rights: EU Anti-Terrorism Measures from an ECHR Perspective, in: 6 *Baltic Yearbook of International Law* 249-261 (2006).

*International Organizations before National Courts* (Cambridge, Cambridge University Press 2000) 449 pp.

## بينيلوبي رايدنغز (نيوزيلندا)

### البيانات الشخصية

الاسم: بينيلوبي ج. رايدنغز

تاريخ الميلاد: 15 نيسان/أبريل 1956

الوظيفة: مستشارة ومحامية دولية؛ أستاذة فخريّة، جامعة أوكلاند، نيوزيلندا

اللغات: الإنكليزية، والألمانية، والفرنسية (تحدثًا)

### موجز

الدكتورة بينيلوبي رايدنغز مستشارة ومحامية دولية وأستاذة فخريّة، لها ممارستها وأبحاثها في مجال القانون الدولي العام. وهي مستشارة موثوق بها ومفاوضة ماهرة ومحامية ومُحَكِّمة محترمة.

كان لها عمل مميز في المجالين القانوني والدبلوماسي، بما في ذلك 27 عاما في وزارة الخارجية والتجارة النيوزيلندية، شغلت خلالها منصب كبير المستشارين القانونيين الدوليين لنيوزيلندا (من 2011 إلى 2015)، وعملت سفيرة لدى بولندا وإستونيا ولاتفيا وليتوانيا (من 2008 إلى 2011)، ومفوضة سامية لدى ساموا (من 2001 إلى 2004).

وتتمتع الدكتورة رايدنغز بخبرة واسعة في القانون الدولي العام، كمفاوضة ومحامية ومُحَكِّمة. فعلى سبيل المثال، كانت:

- وكيلة ومستشارة ومحامية نيوزيلندا أمام محكمة العدل الدولية في قضية صيد الحيتان في أنتاركتيكا (أستراليا ضد اليابان، مع تدخل نيوزيلندا)، التي منحت بسببها "وسام الاستحقاق النيوزيلندي" للخدمات المقدمة إلى الدولة.
- مستشارة ومحامية نيوزيلندا أمام المحكمة الدولية لقانون البحار في طلب إصدار الفتوى المقدم من اللجنة دون الإقليمية المعنية بمصائد الأسماك.
- عينت في عام 2020 في "الترتيب المؤقت المتعدد الأطراف للتحكيم في الطعون"<sup>(3)</sup> التابع لمنظمة التجارة العالمية باعتبارها عضوة في مجموعة المحكمين، وذلك بعد خبرتها الواسعة كمستشار وعضو في فريق المناقشة لآلية تسوية المنازعات في منظمة التجارة العالمية.
- عملت بصفتها عنصرا مركزيا في إنشاء منظمات إقليمية لإدارة مصائد الأسماك، ولا سيما لجنة مصائد الأسماك في غرب ووسط المحيط الهادئ، وهي حاليا المستشارة القانونية لدى هذه اللجنة.
- عملت بصفتها مستشارة رئيسية لنيوزيلندا في عدد من المفاوضات الدولية الرئيسية، بما في ذلك الشراكة الاقتصادية الاستراتيجية عبر المحيط الهادئ (P4) بين بروني دار السلام وشيلي

(3) الحل المؤقت للإبقاء على مراجعة دائرة الاستئناف التابعة لنظام المنازعات في منظمة التجارة العالمية، وذلك إلى أن تبدأ هيئة الاستئناف التابعة لمنظمة التجارة العالمية عملها مرة أخرى.

وسنغافورة ونيوزيلندا - التي هي بمثابة أول اتفاق للتجارة الحرة يربط بين آسيا والمحيط الهادئ والأمريكتين، والطليعة الممهدة للاتفاق الشامل والتقدمي للشراكة العابرة للمحيط الهادئ.

وقد أعطت هذه التجربة الدكتورة رايدنغز فهما عميقا للجوانب الأكاديمية والدبلوماسية للقانون الدولي، ومنحتها القدرة على إيجاد أرضية وحلول مشتركة للقضايا القانونية المعقدة - وهي خبرة ستنجحها في لجنة القانون الدولي من أجل توضيح وتطوير القانون الدولي لصالح المجتمع العالمي.

### التعليم

دكتوراه في العلوم السياسية، جامعة هاواي في مانوا، 1987  
ماجستير في العلوم القانونية (بامتياز)، جامعة أوكلاند، نيوزيلندا، 1979  
بكالوريوس في الآداب/بكالوريوس في القانون (مع مرتبة الشرف)، جامعة أوكلاند، نيوزيلندا، 1978

### الخبرة المهنية

- أستاذة فخريّة، جامعة أوكلاند: 2021 إلى الوقت الحالي
- مستشارة ومحامية دولية: 2015 إلى الوقت الحالي
- كبيرة المستشارين القانونيين الدوليين، وزارة الخارجية والتجارة النيوزيلندية: 2011-2015
- سفيرة نيوزيلندا لدى بولندا وإستونيا ولاتفيا وليتوانيا، 2008-2011
- مستشارة القانون التجاري الدولي ورئيسة قسم القانون التجاري، وزارة الخارجية والتجارة النيوزيلندية، 2004-2007
- المفوضة السامية لنيوزيلندا لدى ساموا، 2001-2004
- نائبة مدير الشعبة القانونية، وزارة الخارجية والتجارة، 1998-2001
- نائبة المفوض السامي لنيوزيلندا لدى ساموا، 1995-1998
- سكرتيرة أولى، سفارة نيوزيلندا، بون، ألمانيا، 1991-1994
- مستشارة قانونية، الشعبة القانونية، وزارة الخارجية والتجارة النيوزيلندية: 1988-1990
- مستشارة قانونية، مكتب النائب العام، ساموا، 1980
- مُحاضِرة في القانون، كلية الحقوق بجامعة أوكلاند، نيوزيلندا، 1979

### الخبرات في مجال التحكيم وإصدار الأحكام

عضوة، مجموعة المحكمين في إطار الترتيب المؤقت المتعدد الأطراف للتحكيم في الطعون التابع لمنظمة التجارة العالمية، عُينت في عام 2020

خبيرة أمام المحكمة العليا النيوزيلندية في قضيتي شركة نيوزيلندا للفولاذ ضدّ وزارة التجارة وشؤون المستهلكين (New Zealand Steel Ltd v Minister of Commerce and Consumer Affairs)

- رقم CIV-2019-485-553 و CIV-2019-485-552 فيما يتعلق بمسألة ممارسة الصلاحيات بموجب قانون الإغراق والرسوم التعويضية لعام 1988، 2020
- محامية التاج النيوزيلندي أمام لجنة التحقيق في عملية بورنهام، في ما يتعلق بقضايا الاحتجاز في النزاعات المسلحة غير الدولية، 2020-2019
- عضوة فريق النقاش في منظمة التجارة العالمية حول موضوع: الولايات المتحدة - بعض التدابير المتعلقة بقطاع الطاقة المتجددة (DS 510)، 2019-2018
- عضوة فريق النقاش في منظمة التجارة العالمية حول موضوع: أوكرانيا - تدابير مكافحة الإغراق بشأن نترات الأمونيوم من روسيا (DS 493)، 2018-2017
- عضوة في حلقة النقاش في منظمة التجارة العالمية حول موضوع: الاتحاد الأوروبي - التدابير التي تؤثر على الامتيازات الجمركية على بعض منتجات لحوم الدواجن من الصين (DS 492)، 2017-2016
- شاهدة خبيرة للتاج النيوزيلندي أمام محكمة وايتانغي بشأن التزامات الاستثمار وتفسير اتفاق الشراكة عبر المحيط الهادئ (WAI 2522)، 2016
- مستشارة لنيوزيلندا في منظمة التجارة العالمية ضمن المنازعة المعلنونة: إندونيسيا - استيراد منتجات البستنة والحيوانات والمنتجات الحيوانية (DS477)، 2016-2015
- مستشارة ومحامية لنيوزيلندا أمام المحكمة الدولية لقانون البحار في طلب فتوى مقدمة من اللجنة دون الإقليمية لمصائد الأسماك، 2014-2013
- وكيلة ومستشارة ومحامية لنيوزيلندا أمام محكمة العدل الدولية في قضية صيد الحيتان في أنتاركتيكا (أستراليا ضد اليابان، مع تدخل نيوزيلندا)، 2014-2012
- شاهدة أمام جلسة محكمة وايتانغي في نيوزيلندا بشأن قضايا الاستثمار ونموذج الملكية المختلطة من حيث صلتها بالتحقيق في مسائل المياه العذبة (WAI 2358)، 2012
- المستشارة الرئيسية لنيوزيلندا في مشاورات منظمة التجارة العالمية لتسوية المنازعات في قضية: أستراليا - التدابير المؤثرة على استيراد التفاح من نيوزيلندا (DS 367)، 2007
- المستشارة الرئيسية لنيوزيلندا أمام هيئة الاستئناف التابعة لمنظمة التجارة العالمية في قضية: الولايات المتحدة - القرار النهائي بشأن الإغراق بالخشب اللين من كندا - اللجوء إلى المادة 21-5 من جانب كندا (DS 264)، 2006
- المستشارة الرئيسية لنيوزيلندا أمام لجنة منظمة التجارة العالمية وهيئة الاستئناف في قضية: الولايات المتحدة - تدابير الحماية بشأن واردات الضأن الطازج أو المبرد أو المجمد من نيوزيلندا (DS 177)، 2001-1999.
- المشاركة في وضع القواعد الدولية والإقليمية
- مستشارة قانونية للجنة مصائد الأسماك في غرب ووسط المحيط الهادئ، 2015 حتى الآن
- مستشارة قانونية، اتفاقية التجارة الحرة بين نيوزيلندا وجمهورية كوريا، 2014

رئيسة وفد نيوزيلندا وعضوة فريق الصياغة التقنية لإعادة التفاوض بشأن المعاهدة المتعددة الأطراف بشأن مصائد الأسماك بين حكومات معينة في دول جزر المحيط الهادئ وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية، 2012-2014

رئيسة وفد نيوزيلندا إلى المؤتمر الدبلوماسي المعقود في كيب تاون، جنوب أفريقيا، الذي اعتمد اتفاق كيب تاون لعام 2012 بشأن تنفيذ أحكام بروتوكول عام 1993 المتعلق باتفاقية توريمولينوس الدولية لسلامة سفن الصيد لعام 1977، تشرين الأول/أكتوبر 2012

رئيسة وفد نيوزيلندا إلى المفاوضات المفضية إلى اعتماد الاتفاق بشأن التدابير التي تتخذها دولة الميناء لمنع الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم وردعه والقضاء عليه، 2008-2009

رئيسة وفد نيوزيلندا إلى المؤتمر الدولي المعني بإدارة المواد الكيميائية، دبي، 4-6 شباط/فبراير 2006  
المستشارة القانونية لاتفاق الشراكة الاقتصادية الاستراتيجية للمحيط الهادئ بين بروني دار السلام وشيلي ونيوزيلندا وسنغافورة، 2004-2005

المستشارة القانونية لاتفاق الشراكة الاقتصادية الأوثق بين تايلند ونيوزيلندا، 2004.

رئيسة وفد نيوزيلندا إلى المؤتمر التحضيري للجنة مصائد الأسماك في غرب ووسط المحيط الهادئ (الاجتماع التحضيري 1 و 2 و 3 و 5)، 2001-2003

رئيسة وفد نيوزيلندا إلى المؤتمر الرفيع المستوى المتعدد الأطراف الذي جرى فيه التفاوض بشأن اتفاقية حفظ وإدارة الأرصد السمكية الكثيرة الارتحال في غرب ووسط المحيط الهادئ (المؤتمر الرفيع المستوى المتعدد الأطراف 5 و 6 و 7)، 1999-2000

مندوبة نيوزيلندا في المفاوضات بشأن ترتيب عامي 1998 و 2000 بين حكومة نيوزيلندا وحكومة أستراليا لحفظ وإدارة السمك الخشن البرتقالي في جنوب مرتفع تاسمان، 1997-2000

رئيسة وفد نيوزيلندا، ومندوبة في الوفد، خلال المشاورات الأولى والثانية والثالثة بشأن الترتيبات الإدارية الخاصة بتونة البكور في جنوب المحيط الهادئ، 1989-1990

مساعدة الرئيس، المؤتمر الدبلوماسي لإبرام الاتفاقية المتعلقة بحظر صيد الأسماك بالشباك العائمة الطويلة في جنوب المحيط الهادئ، ويلينغتون، نيوزيلندا، 1989

### الخبرات الدولية والقانونية الرئيسية الأخرى

عينتها نيوزيلندا في هيئة المحكمين وفريق الموفقين بالمركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار، 2019  
رشحتها نيوزيلندا لقائمة الموفقين بموجب المرفق الخامس ولقائمة المحكمين بموجب المرفق السابع لاتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار

رئيسة الفريق الأول لاستعراض الأداء التابع للمنظمة الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك في جنوب المحيط الهادئ، 2018

إعداد مسودات واستشارات بشأن تفسير تدابير الحفظ والإدارة للجنة مصائد الأسماك في غرب ووسط المحيط الهادئ، 2015 حتى الآن



تقديم المشورة القانونية لوكالة مصائد الأسماك التابعة للمنندى بشأن ترتيبات برنامج المراقبة الجوية، 2018-2019

رئيسة وفد نيوزيلندا إلى الفريق العامل المخصص غير الرسمي المفتوح باب العضوية لدراسة المسائل المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية واستغلاله على نحو مستدام، 2014-2015

كبيرة مفاوضي نيوزيلندا مع الحكومة الصينية بشأن الضمانات الدبلوماسية، 2014  
رئيسة وفد نيوزيلندا إلى الدورتين الثانية عشرة والثالثة عشرة لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، 2013-2014

رئيسة وفد نيوزيلندا لدى اللجنة السادسة للأمم المتحدة، 2013-2014  
رئيسة وفد نيوزيلندا، اجتماع فريق الخبراء التنفيذيين الإقليمي، المبادرة الأمنية لمكافحة الانتشار، سوبوت، حزيران/يونيه 2009

رئيسة وفد نيوزيلندا إلى المفاوضات مع المفوضية الأوروبية بشأن ترتيبات وصول الزبدة النيوزيلندية إلى سوق الاتحاد الأوروبي، 2006-2007

مندوبة نيوزيلندا، فريق التفاوض بشأن قواعد منظمة التجارة العالمية المعنية بمكافحة الإغراق والإعانات والتدابير التعويضية (بما في ذلك إعانات مصائد الأسماك)، 2006

مندوبة نيوزيلندا، المؤتمر الوزاري لمنظمة التجارة العالمية في هونغ كونغ، الصين، كانون الأول/ديسمبر 2005

رئيسة وفد نيوزيلندا في لجنة حفظ الموارد البحرية الحية في أنتاركتيكا لعام 1990، ومندوبة نيوزيلندا في لجنة حفظ الموارد البحرية الحية في أنتاركتيكا في عام 1998

### الجوائز والمناصب

حاصلة على وسام الاستحقاق النيوزيلندي للخدمات المقدمة للدولة، 2015

عضوة المجلس الاستشاري، حولية القانون الدولي في نيوزيلندا

عضوة المجلس، الجمعية الأسترالية والنيوزيلندية للقانون الدولي، 2011-2015

رئيسة رابطة المشاركين في مركز هاواي للشرق والغرب، هونولولو، هاواي، 1981-1982

مركز هاواي للشرق والغرب، جائزة الخدمة المميزة، 1984

جائزة ديزموند لويس التذكارية للقانون الدولي، كلية الحقوق بجامعة أوكلاند، 1976

### الروابط المهنية

مستشارة ومحامية، المحكمة العليا في نيوزيلندا

عضوة نقابة المحامين النيوزيلنديين

عضوة في الجمعية الأسترالية والنيوزيلندية للقانون الدولي

عضوة مشاركة في المعهد النيوزيلندي للمحكمين والوسطاء

عضوة المجلس الدولي للتحكيم التجاري

عضوة الجمعية الأمريكية للقانون الدولي

#### طائفة من المنشورات والمناسبات التي تحدثت فيها

“New Zealand and International Dispute Resolution: Drivers and Influence” in An Hertogen and Anna Hood (eds), *International Law in Aotearoa/New Zealand* (Thomson Reuters, forthcoming 2021)

Public Lecture “A New Zealand Perspective on International Law”, Beeby Colloquium and International Law Association (New Zealand Branch), Wellington, New Zealand, November 2020

“The Role of International Dispute Resolution as an Accountability Mechanism for Climate Change”, presentation to the London Conference on International Law, October 2019

Facilitator and Presenter, Forum Fisheries Agency Judicial Symposium, “Responsibility in Fisheries”, Honiara, Solomon Islands, August 2019

“Arbitrating International Trade Disputes: What does the Future Hold?” presentation to the Arbitrators’ and Mediators’ Institute of New Zealand Conference, August 3, 2019, SSRN

Chair and Commentator, “Sea Level Rise and International Law”, Public Lecture, Beeby Colloquium and International Law Association (New Zealand Branch), Wellington, New Zealand, November 2018

“Redefining environmental stewardship to deliver governance frameworks for marine biodiversity beyond national jurisdiction” *ICES Journal of Marine Science* Vol 75: 1, 435-443, January/February 2018

Panel presenter, “Law Beyond Boundaries: innovative mechanisms for the conservation and sustainable use of biodiversity beyond national jurisdiction”, Australian and New Zealand Society of International Law Oceans and International Environmental Law Interest Group, University of Wollongong, Australia, February 2017

“Investment Negotiations: Walking the Tightrope between Offensive and Defensive Interests” *New Zealand Business Law Quarterly* Vol 21 No 4, 277-296, 15 December 2015

Panel presenter, “The Role of International Legal Advisers to Government”, Australian and New Zealand Society of International Law – 23rd Annual Conference, July 2015

Panel discussant, “The Rainbow Warrior - a game changer? A 30 year retrospective,” Victoria University of Wellington, May 2015

“International Arbitrations” in P Green, B Hunt and T Kennedy-Grant, *Green and Hunt on Arbitration Law and Practice* (Thomson Reuters) 2015, 2017 and 2019 editions

“The Intervention Procedure in Whaling in the Antarctic: A Threat to Bilateralism?” 32 *Australian Year Book of International Law*, 97-112 (2014)

Panel presenter, “Disputes resolution process”, Trade Negotiations in the Twenty-First Century: what’s at stake? A panel discussion to mark the twentieth anniversary of the Completion of the Uruguay Round, Wellington, New Zealand, December 2014

Panel presenter, “New Zealand and International Dispute Settlement”, panel discussion on The Peaceful Settlement of International Disputes: Some Reflections on Negotiating, Mediating, Arbitrating and Judging, Australian and New Zealand Society of International Law and New Zealand Centre for Public Law at Victoria University of Wellington School of Law, Wellington, August 2014

Panel presenter, “Whaling in the Antarctic”, Australian and New Zealand Society of International Law – 22nd Annual Conference, July 2014

Presenter, United Nations General Assembly – United Nations World Conference on Indigenous Peoples: Report on Participation in the Interactive Hearing organized by the President of the General Assembly, New York City, June 2014

Presenter, Workshop for the Universality of the Rome Statute of the International Criminal Court and the Kampala Amendments on the Crime of Aggression in the Pacific Region, Auckland, New Zealand, March 2014

“Whaling in the Antarctic: Some Reflections by Counsel” (with Elana Geddis), 11 New Zealand Yearbook of International Law, 143-158 (2013)

Chair of Session, International Trade and Investment, Australian and New Zealand Society of International Law – 20th Annual Conference, July 2012

Panel presenter, “Year in Review”, Australian and New Zealand Society of International Law – 19th, 20th and 22nd Annual Conferences, July 2011, 2012 and 2014

Panel presenter, Justice for All? The International Criminal Court – A conference: 10-year review of the ICC, Australian Human Rights Centre, University of New South Wales, Sydney, February 2012

Co-Chair, Pacific Outreach Roundtable on the International Criminal Court, Sydney, Australia, February 2012

“New Zealand and the World Trade Organisation Dispute Settlement: A Level Playing Field?”, Presentation to International Law Association Auckland Branch, August 2011

“Liberal Economics: New Zealand Free Trade Agreements” in B Skulska ed, *Proceedings of Conference, East Asian Integration: Myth or Reality?* Economic University of Wrocław, 115-130 (2010)

Session Chair (with Meredith Kolsky Lewis) “Developments in International Trade Law” Beeby Colloquium, Wellington, August 2007

D Evans & P Ridings, “A Decade of WTO Dispute Settlement: New Zealand’s Experience” 3 New Zealand Yearbook of International Law 1-15 (2006)

Presenter, “The Spaghetti Bowl Effect: Reconciling Different FTAs with Overlapping Parties”, Australian and New Zealand Society of International Law, Annual Symposium, Victoria University of Wellington, August 2005

Presenter, “WTO Dispute Settlement: A Practical Perspective”, Seminar on International Courts and Tribunals for Practitioners from South-East Asia and the South Pacific Regions, Victoria University of Wellington, July 2004

“Compliance, Enforcement and the Southern Oceans: The Need for a New Approach”, in RA Herr ed, *Sovereignty at Sea: From Westphalia to Madrid*, Wollongong Papers on Maritime Policy No 11, Centre for Maritime Policy, University of Wollongong, 175-190 (2000)

“Pacific Tuna: Biology, Economics and Politics” (with John E. Bardach), in Elisabeth Mann Borgese and Norton Ginsburg ed, *Ocean Yearbook 5*, University of Chicago Press, 29-57 (1985)

*Resource Use Arrangements in Southwest Pacific Fisheries*, Pacific Islands Development Program, East-West Centre, Honolulu, Hawaii, 1983

“Interpretation of the Territorial Sea and Exclusive Economic Zone Act 1977” Vol 3, No 3, Auckland University Law Review, 261-278 (1978)

## هيرمينيو هاري ل. روقيه (الفلبين)

قُيد في جداول نقابة المحامين بالفلبين: 1991

أول آسيوي يُؤذن له بممارسة المحاماة أمام المحكمة الجنائية الدولية: 2005

أُذن له بممارسة المحاماة أمام المحكمة الجنائية الدولية لرواندا: 2004

### المؤهلات العلمية

الشهادة	مرتبة الشرف الممنوحة	المؤسسة	التاريخ
درجة الماجستير في القانون	تخرج مع مرتبة الجدارة	كلية لندن للاقتصاد والعلوم السياسية، جامعة لندن، المملكة المتحدة	من 1995 إلى أيلول/سبتمبر 1996
درجة الدكتوراه في القانون	جائزة المتدرب القانوني المتميز	كلية الحقوق، جامعة الفلبين ديليمان، مدينة كوزون، الفلبين	من حزيران/يونيه 1986 إلى أيار/مايو 1990
بكالوريوس الآداب في الاقتصاد والعلوم السياسية		جامعة ميشيغان آن آربر، ميشيغان، الولايات المتحدة الأمريكية	من 1983 إلى حزيران/يونيه 1986
بكالوريوس الآداب والعلوم السياسية	(وحدات دراسية)	جامعة الفلبين	من حزيران/يونيه 1982 إلى أيار/مايو 1983
شهادة إتمام التعليم الثانوي		المدرسة المتكاملة التابعة لجامعة الفلبين	من حزيران/يونيه 1978 إلى آذار/مارس 1982
شهادة إتمام التعليم الابتدائي		مدرسة الاتحاد الابتدائية التابعة لجامعة الفلبين المسيحية	من حزيران/يونيه 1972 إلى آذار/مارس 1978

### الخبرة المهنية

المتحدث الرسمي باسم الرئاسة	مكتب المتحدث الرسمي باسم الرئاسة، مكتب رئيس جمهورية الفلبين، من 13 نيسان/أبريل 2020 حتى الآن
محامي خارجي	مكاتب BUTUYAN AND RAYEL للمحاماة، وعنوانها: 1904 Antel Corporate Center, 121 Valero Street, Salcedo Village, Makati, Metro-Manila من 18 تشرين الأول/أكتوبر 2017 حتى الآن
المتحدث الرسمي باسم الرئاسة (والمستشار الرئاسي لشؤون حقوق الإنسان في الوقت نفسه)	مكتب المتحدث الرسمي باسم الرئاسة، مكتب رئيس جمهورية الفلبين، من 27 تشرين الأول/أكتوبر 2017 إلى 17 تشرين الأول/أكتوبر 2018

مجلس النواب، الدورة البرلمانية السابعة عشرة لجمهورية الفلبين، من 30 حزيران/يونيه 2016 إلى 26 تشرين الأول/أكتوبر 2017	نائب
مكاتب ROQUE & BUTUYAN للمحاماة، وعنوانها: 1904 Antel Corporate Centre, 121 Valero Street, Salcedo Village Makati City, Philippines، من تشرين الأول/أكتوبر 1991 إلى 27 تشرين الأول/أكتوبر 2017. (مجالات الممارسة: القانون الدولي والتحكيم الدولي والقانون الجنائي - لا سيما الملاحقة القضائية في جرائم القتل خارج نطاق القانون والتعذيب والاختفاء القسري، والدفاع في دعاوى التشهير، والتقاضى في مجال حقوق الإنسان، والاستئناف، واللجوء إلى المحاكم الدولية لحقوق الإنسان مثل المحكمة الجنائية الدولية واللجنة المعنية بحقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة واللجنة المعنية بالقضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة)	شريك
معهد الدراسات القانونية الدولية التابع لمركز القانون بجامعة الفلبين، من كانون الثاني/يناير 2005 إلى كانون الثاني/يناير 2008؛ ومن حزيران/يونيه 2011 إلى عام 2015	مدير
امتحانات نقابة المحامين بالمحكمة العليا بالفلبين، قانون الانتصاف، عام 2010	ممتحن بنقابة المحامين
قسم القانون الدولي وقانون حقوق الإنسان بالأكاديمية القضائية التابعة لمحكمة الفلبين العليا، جمهورية الفلبين، من أيار/مايو 2006 إلى 30 حزيران/يونيه 2016	أستاذ
كلية الحقوق، جامعة الفلبين، من كانون الثاني/يناير 2007 إلى تشرين الأول/أكتوبر 2015	أستاذ مشارك 3
كلية الحقوق، جامعة الفلبين، من كانون الثاني/يناير 2006 إلى كانون الأول/ديسمبر 2007	أستاذ مساعد 6
كلية الحقوق، جامعة الفلبين، من تشرين الثاني/نوفمبر 2004 إلى كانون الثاني/يناير 2005	أستاذ مساعد 5
كلية الحقوق، جامعة الفلبين، من كانون الثاني/يناير 2004 إلى تشرين الثاني/نوفمبر 2004	أستاذ مساعد 3
كلية الحقوق، جامعة الفلبين، من تشرين الثاني/نوفمبر 2000 إلى كانون الأول/ديسمبر 2003	كبير محاضرين
القانون الدولي الإنساني، والقانون الدولي العام، وآخر الإشكاليات في مجالات القانون الدولي، والقانون الدستوري، وقانون الإعلام، والقانون الجنائي	الاهتمامات في مجال التدريس
أكاديمية حقوق الإنسان والقانون الإنساني، كلية واشنطن للقانون، الجامعة الأمريكية، واشنطن العاصمة، من حزيران/يونيه 2011 حتى الآن	أستاذ مساعد

- رئيس** الجمعية الآسيوية للقانون الدولي، جامعة سنغافورة الوطنية، من أيلول/سبتمبر 2017 إلى أيلول/سبتمبر 2019
- عضو** المجلس التنفيذي، الجمعية الآسيوية للقانون الدولي، جامعة سنغافورة الوطنية 2004-2012؛ و 2015-2017
- عضو** المجلس التنفيذي، النقابة الدولية للمحامين الجنائيين، لاهاي 2005-2008
- رئيس** شبكة الدفاع القانوني عن الإعلاميين في جنوب شرق آسيا (South East Asia Media Legal Defence)، كوالالمبور، ماليزيا، من شباط/فبراير 2011 إلى تشرين الأول/أكتوبر 2015
- رئيس** مركز القانون الدولي (Centerlaw) (وهو منظمة من منظمات المجتمع المدني العاملة في مجال الدعوة تتولى رفع قضايا تتعلق بالمصلحة العامة، والملاحقة القضائية في جرائم القتل خارج نطاق القانون والتعذيب والاختفاء القسري والدفاع عن الصحفيين في دعاوى التشهير)، ومركز Antel Corporate Center 1904، وعنوانه: Valero St., Salcedo Village Makati City, Philippines 121، من 13 كانون الثاني/يناير 2005 إلى تشرين الأول/أكتوبر 2015
- رئيس تحرير** حولية آسيا والمحيط الهادئ للقانون الدولي الإنساني (Asia Pacific Yearbook of International Humanitarian Law)، مركز القانون بجامعة الفلبين والبعثة الإقليمية للجنة الدولية للصليب الأحمر، 2006 - تشرين الأول/أكتوبر 2015
- عضو** مجلس تحرير المجلة الآسيوية للقانون الدولي (Asian Journal of International Law)، جامعة سنغافورة الوطنية 2005 - حتى الوقت الحاضر
- محاضر** معهد الإدارة القضائية، مركز القانون بجامعة الفلبين (مركز يوفر التعليم القانوني المستمر الإلزامي للمحامين) من تموز/يوليه 2002 حتى الآن، مجالات التخصص: القانون الدولي، والعمليات القانونية الدولية، والقانون الدستوري، وممارسة القانون العام
- مراجع في نقابة المحامين** برنامج Chan Robles للمراجعة على شبكة الإنترنت من أجل اجتياز امتحان نقابة المحامين، نيسان/أبريل 2011، كلية الحقوق بجامعة آدمسون، أيار/مايو 2004
- محاضر** قانون الأدلة، جامعة آدمسون، كلية الحقوق، من حزيران/يونيه 2003 إلى آذار/مارس 2004
- زميل أبحاث** معهد الدراسات القانونية الدولية التابع لمركز القانون بجامعة الفلبين، من تشرين الثاني/نوفمبر 2000 إلى كانون الأول/ديسمبر 2004

مكاتب CASTILLO LAMAN TAN AND PANTALEON للمحاماة،  
وعنوانها: Offices 2-5th Flrs., Valero Towers, Valero, Makati City  
Philippines، من أيلول/سبتمبر 1990 إلى أيلول/سبتمبر 1991

الموظفون التشريعيون لجنة الشؤون الخارجية، مجلس النواب، الدورة الثامنة لبرلمان الفلبين، من  
أيلول/سبتمبر 1988 إلى كانون الثاني/يناير 1990

#### الجوائز والإشادات

إشادة من الكونغرس وردت في قرار مجلس النواب رقم 263

الذي أشاد بفريق الادعاء في مجلس النواب لإنجازاته غير المسبوقة خلال إجراءات عزل رئيس القضاة  
ريناتو س. كورونا، التي أثبت بها التزام هذه المؤسسة بالحفاظ على سيادة القانون وتلبية دعوة الشعب  
لإظهار الحقيقة وكفالة العدالة والشفافية والمساءلة في الحكومة، 25 تموز/يوليه 2012

حائز على كرسي الأستاذية، كرسي القاضي خوسيه سي كامبوس وماريا كلارا كامبوس، 2012

جائزة التقدير الأكاديمي، مؤسسة متروبانك (حائز على كرسي الأستاذية بمؤسسة متروبانك)، 2011

مدع خاص متميز، عام 2011 مكلف من منظمة متطوعين ضد الجريمة والفساد (Volunteers  
Against Crime and Corruption)، وحائز على كرسي الأستاذية، كرسي المحاسبة الحكومية  
بالهيئة الفلبينية لمراجعة الحسابات، 2009 متأهل للتصنيف النهائية لجوائز حرية التعبير التي تمنحها  
مؤسسة مؤشر الرقابة (Index on Censorship)، لندن، المملكة المتحدة، 2009

نتائج العمل التشريعي النيابي: أكثر من 220 مشروع قانون قُدمت في البرلمان ومن بينها المشاريع الآتية:

1 - مشروع قانون/قرار في مجلس النواب رقم HB05784

العنوان الكامل: قانون يوفر الرعاية الصحية الشاملة لجميع الفلبينيين، ويخصص اعتمادات مالية من أجل  
ذلك، وهو يعدل لهذا الغرض قانون الجمهورية رقم 7875، بصيغته المعدلة، والمعروف باسم "قانون التأمين  
الصحي الوطني لعام 1995" الحالة: صدر باعتباره قانون الجمهورية 111223 (مؤلف رئيسي)

2 - مشروع قانون/قرار في مجلس النواب رقم HB00253

العنوان الكامل: قانون يعزز السياسة الفلبينية الشاملة بشأن الوقاية من فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز  
وعلاج المصابين ورعايتهم ودعمهم، ويضع الخطة الوطنية الفلبينية لمكافحة فيروس نقص المناعة البشرية  
والإيدز، ويعدل قانون الجمهورية رقم 8504، المعروف باسم "قانون الفلبين للوقاية من الإيدز ومكافحته  
لعام 1998"

الحالة: صدر باعتباره قانون الجمهورية 11166 (مؤلف رئيسي)

3 - مشروع قانون/قرار في مجلس النواب رقم HB05269

العنوان الكامل: قانون يضفي الطابع المؤسسي على البرنامج الوطني للتغذية المدرسية للتلاميذ في مدارس رياض الأطفال والابتدائية العامة ويخصص الاعتمادات المالية اللازمة لذلك

الحالة: صدر باعتباره قانون الجمهورية 11037 (مؤلف رئيسي)

4 - مشروع قانون/قرار في مجلس النواب رقم HB05670

العنوان الكامل: قانون يعزز المساعدة لجميع المزارعين من خلال توفير خدمة الري بالمجان دون رسوم الخدمة ودون جميع الرسوم أو الأتعاب الأخرى المماثلة أو ذات الصلة، ويعدل لهذه الغرض بعض أحكام قانون الجمهورية رقم 3601، بصيغته المعدلة بالمرسوم الرئاسي رقم 552 والمرسوم الرئاسي رقم 1702، المعروف باسم قانون الإدارة الوطنية للري وقانون الجمهورية رقم 8435، المعروف باسم قانون تحديث الزراعة ومصادر الأسماك، ويخصص الاعتمادات المالية اللازمة لذلك

الحالة: صدر باعتباره قانون الجمهورية 10969 (مؤلف رئيسي)

5 - مشروع قانون/قرار في مجلس النواب رقم HB05633

العنوان الكامل: قانون يعزز حصول الجميع على التعليم العالي الجيد النوعية من خلال توفير التعليم بالمجان دون أي مصاريف تعليمية أو رسوم دراسية أخرى في الجامعات والكليات الحكومية والمؤسسات التقنية والمهنية التي تديرها الدولة، ويعزز نظام المساعدة المالية الموحد لطلاب للتعليم العالي، ويخصص الاعتمادات المالية اللازمة لذلك

الحالة: صدر باعتباره قانون الجمهورية رقم RA10931 (مؤلف رئيسي)

6 - مشروع قانون/قرار في مجلس النواب رقم HB05225

العنوان الكامل: قانون ينص على توفير الاتصال المجاني بالإنترنت بتقنية الاتصال اللاسلكي في الأماكن العامة

الحالة: صدر باعتباره قانون الجمهورية RA10929 (مؤلف رئيسي)

7 - مشروع قانون/قرار في مجلس النواب رقم HB05347

العنوان الكامل: قانون ينص على استحداث برنامج إعادة توظيف للحكومة المحلية ينفذ استراتيجية في المواقع أو داخل المدن أو بالقرب منها للأسر التي تعيش في مستوطنات عشوائية وفقا لخطة الشعب، وعلى تفويض وحدة الحكومة المحلية القائمة على نقل هذه الأسر بتوفير الخدمات الأساسية الأخرى ومكونات سبل العيش لصالح وحدة الحكم المحلي المستقبلية للأسر، وهو يعدل لهذا الغرض قانون الجمهورية رقم 7279، بصيغته المعدلة، المعروف باسم "قانون التنمية الحضرية والإسكان لعام 1992"

8 - مشروع قانون/قرار في مجلس النواب رقم HB00918

العنوان الكامل: قانون ينص على إنشاء صندوق لتعزيز الصحة ولجنة لتعزيز الصحة للإشراف على تنفيذ أعمال تعزيز الصحة في الفلبين ولأغراض أخرى

9 - مشروع قانون/قرار في مجلس النواب رقم HB00222



العنوان الكامل: قانون يحمي حقوق المشردين داخليا ويعاقب على أعمال التشريد الداخلي التعسفي

10 - مشروع قانون/قرار في مجلس النواب رقم HB03185

العنوان الكامل: قانون يقضي بإدخال إصلاح في الميزانية يكفل التوزيع العادل للأموال لكل من وحدات الحكم الوطني والمحلي، وذلك بغرض تعزيز تمكين القرى، وتمكينها من أن تكون أداة فعالة لتحقيق النمو الشامل للجميع، ويخصص الاعتمادات المالية لهذا الغرض ولأغراض أخرى

11 - مشروع قانون/قرار في مجلس النواب رقم HB04754

العنوان الكامل: قانون يعدل المادة 11 من قانون الجمهورية رقم 6770، المعروف باسم قانون أمين المظالم لعام 1989، للسماح بتوكيل المحامين الخاصين وشركات المحاماة

12 - مشروع قانون/قرار في مجلس النواب رقم HB00915

العنوان الكامل: قانون "مفتاح الإيقاف الآلي للمحركات عند الطوارئ"

13 - مشروع قانون/قرار في مجلس النواب رقم HB00223

العنوان الكامل: قانون ينص على حماية المبلغين عن المخالفات

14 - مشروع قانون/قرار في مجلس النواب رقم HB00916

العنوان الكامل: قانون مكافحة التوظيف لمدة محددة

15 - مشروع قانون/قرار في مجلس النواب رقم HB02921

العنوان الكامل: قانون تعديل قانون الجمهورية رقم 9211، أو قانون تنظيم التبغ لعام 2003، المادة 13، بشأن التحذيرات المكتوبة على عبوات السجائر

قائمة المنشورات

1 - H. Harry L. Roque, Jr., *Chapter 13. Philippine Practice in The Privileges and Immunities of International Organizations in Domestic Courts* (Reinisch, Ed, 2013)

2 - *The Call of the Times: Strategic Public Interest Lawyering During the Arroyo Regime in the Philippines (2001-2010)* Wisconsin International Law Journal, University of Wisconsin Law School, Vol. 31, No. 3 (2013)

3 - *Parcon vs Republic of the Philippines: A Challenge for a Relevant ASEAN Human Rights Mechanism* in Rule of Law: Perspectives from Asia, Konrad-Adenaur- Stiftung, Singapore (2013)

4 - *The Human Security Act and the IHL Law of the Philippines: of security and insecurity* in GLOBAL ANTI-TERRORISM LAW AND POLICY Second Edition , (Ramraj, Hor, Roach and Williams, Eds., 2012).

5 - *The Role of Prosecutors in the Investigation and Prosecution of Extralegal Killings and Enforced Disappearances* in HELPBOOK ON HUMAN RIGHTS ISSUES: EXTRALEGAL KILLINGS AND ENFORCED DISAPPEARANCES (CHUA Ed, 2011) Supreme Court of the Philippines, Philippine Judicial Academy,

USAID and Asia Foundation

- 6 - *The Neri ruling on executive Privilege: Issues and Challenges for the Accountability of Public Officers and Separation of Powers*, *National Taiwan University Law Review*, Volume 6, Number 2 (2011)
- 7 - *Treaties, Chinese "Tied Loans", Government Procurement and Good Governance*. 84 (4) PHIL. L. J 1037 (2010)
- 8 - *The Basis of our Insecurity: The Human Security Act*, 3 APYIHL (2009).
- 9 - *The Binding Nature of Human Rights and International Humanitarian Law in the Philippines*, Volume 3, *Constitutionalism in Southeast Asia* (Hill, Eds. 2009).
- 10 - *Tempering the Draconian Powers of the Philippine President: How the Constitution Promotes Philippine Administrative Agencies' Adherence to a Rule of Law*, *Administrative Law and Practice from South to East Asia*, 81-106 (Hill and Horerth, Eds. 2008)
- 11 - *The Philippines Dangerous Wish Granted (The Philippines Country Report)* in *CONSTITUTIONALISM IN SOUTHEAST ASIA*, 211-247, Vol. 2 (Hill and Menzel, Eds. 2008).
- 12 - *The Export of War: Issues of International Criminal and State Responsibility* *Asian Yearbook of International Law*, Nijhoff Publishers, Netherlands vol. 14 (2007).
- 13 - *Challenging the Abuse of Right in Libel as Politics*, Center for Media Freedom and Responsibility (CMFR) and the Royal Government of Norway 31-60 (Teodoro, Ed. 2008)
- 14 - *The Criminal Nature of Child Recruitment under International Humanitarian Law* 1 APYIHL 113-134 (2006).
- 15 - *Redress for Victims of War Crimes: The Philippine Comfort Women's Continuing Search for Legal Remedies* 3 JILPAC 241-249 (2006).
- 16 - *The Philippines and the WTO: Survey of Current Practices with Emphasis on Anti-Dumping, Countervailing Duties and Safeguard Measures*. *Asian Journal of WTO & International Health Law and Policy* 1(2006): 229-252.
- 17 - *The Philippines: The Weakest Link in the Fight Against Terrorism?* in *GLOBAL ANTI-TERRORISM LAW AND POLICY* 307-326 (Ramraj, Hor and Roach, Eds., 2005).
- 18 - *Relationship Between International Human Rights Law and Philippine Domestic Law: The Right to Life* in *SYMPOSIUM ON THE RIGHT TO LIFE FOCUSING ON THE DEATH PENALTY* 31-49 (Gutierrez, Ed. 2004).
- 19 - *Human Rights and Public Utilities: Issues of Existence and Enforceability* in *PUBLIC UTILITIES AND HUMAN RIGHTS* 3-12 (Villaroman, Ed., 2002).
- 20 - *Globalization of Legal Services: Challenges and Possibilities in the Philippine Setting* in *8<sup>th</sup> ASEAN LAW ASSOCIATION GENERAL ASSEMBLY WORKSHOP PAPERS* 55-66 (2003).
- 21 - *Palmas Arbitration Revisited*, 77 PHIL. L.J. 437-462 (2003).
- 22 - *The Changing Face of Terrorism: A New Crime Against Humanity?* 18 *WORLD BULL.* 30-46 (2001).
- 23 - *Chapter VII Enforcement Measures and the Security Council: Problems under the Rule of Law*, 17 *WORLD BULL.* 125-131 (2001).

24 - *China's Claim to the Spratly's Islands Under International Law: A Critical Analysis*. 15 J. ENV. and NAT. RES. LAW. 189-211 (1997).

### دعاوى هامة ترفع فيها أمام محكمة الفلبين العليا

#### دعاوى قُبِلَ فيها التماسه/اعتراضه:

1 - *دعوى شركة الآلات والمعدات الوطنية الصينية ((CNMEC وشركة شمال لوزون للسكك الحديدية Northrail) وآخرين ضد روقيه وآخرين ( - CNMEC and Northrail et al. vs. Roque et al. )*، التي رفضت فيها المحكمة العليا التماسا لإجراء مراجعة قضائية لقراري محكمة الاستئناف والمحكمة الابتدائية الإقليمية في ماكاتي اللتين أمرتا برفض الطلبات التي قدمتها الشركتان من أجل عدم قبول الالتماس المطالب بإلغاء مشروع شركة شمال لوزون للسكك الحديدية على أساس أن العقد لا يعتبر معاهدة وكان ينبغي أن يمثل لقانون المشتريات الحكومية وأن شركة الآلات والمعدات الوطنية الصينية لا يحق الحصول على حصانة من الدعوى.

2 - *دعوى مؤسسة بوراكي ضد ولاية أكلان وآخرين ( Boracay Foundation, Inc. vs. )*، التي أصدرت فيها المحكمة لصالحه أمرا مؤقتا لحماية البيئة يمنع استصلاح 42 هكتارا من الأراضي في كاتيكلان، الملايو، أكلان، الواقعة على بعد 800 متر من شاطئ بوراكي الشهير عالميا.

3 - *دعوى مؤسسة بحر السلام الأخضر ضد مكتب الإدارة البيئية وآخرين ( Green Peace SEA )*، التي صدر فيها لصالحه أمر حماية بيئية إزاء الباذنجان المعدل وراثيا.

4 - *دعوى نقابة المحامين المتكاملة في الفلبين يمثلها جويل كاديز وهاري روك وجويل بوتويان ضد ليتو أتيينزا ( Integrated Bar of the Philippines represented by Joel Cadiz, Harry Roque )*، التي قبلت فيها المحكمة التماسا لإجراء مراجعة قضائية وأعلنت أن مسؤولي الحكومة المحلية من الآن فصاعدا لا يجوز لهم رفض طلبات الحصول على تصاريح التجمع إلا إذا كان السلوك نفسه سيتسبب للدولة في خطر واضح وداهم.

5 - *دعوى البروفيسور راندولف ديفيد وآخرين ضد جلوريا ماكاباغال-أرويو وآخرين ( Prof. )*، التي قبلت فيها المحكمة التماسا لإجراء مراجعة قضائية وأعلنت أن الإعلان الرئاسي رقم 1017 والأمر العام رقم 5 اللذين يقضيان بإعلان حالة الطوارئ في البلد غير دستوريين جزئيا لأنهما ينتهكان حقوق حرية التعبير والتجمع السلمي وحرية الصحافة التي يحميها الدستور. كما أعلنت أن الرئيس لا يجوز له أن يمارس سلطات تشريعية حتى في أوقات الطوارئ الوطنية، وأنه كذلك لا يجوز له أن يستحوذ على صناعات خاصة دون إذن مسبق من البرلمان.

6 - *دعوى فرانسيكو ضد دي فينيسيا ( Francisco vs. De Venecia, G. R. No 160261 )*، التي قبلت فيه المحكمة التماسا لإجراء مراجعة قضائية وإصدار أمر زجري يمنع مجلس النواب من مباشرة إجراءات العزل ضد رئيس المحكمة آنذاك هيلاريو ديفيد الثالث.

- 7 - *دعوى الشعب ضد إسبينوزا* (People vs. Espinosa, G. R. No.153714-20) التي أيدت فيها المحكمة الحكم بتبرئة نائب الحاكم ماريو ك. إسبينوزا من تهمة انتهاك قانون مكافحة الكسب غير المشروع على أساس أن التنازل المزعوم عن الحق المضمون دستوريا بعدم الخضوع للمحاكمة على ذات الجرم مرتين يجب أن يكون واضحا وقاطعا، وبالتالي أوقفت ممارسة محكمة سانديغانبايان (محكمة خاصة لجرائم الكسب غير المشروع برتبة محكمة استئناف) التي تُلزم المتهم بأن يقدم "اعترافا بالذنب مشروطا بالحق في استئناف الحكم" كشرط مسبق للسماح له بالسفر إلى الخارج
- 8 - *الدعوى المتعلقة بمسألة نيلو باكولو الأب* (In re: Nilo Baculo Sr., G.R. No. Sp. 08-22)، التي قُبِل فيها أول التماس للحصول على أمر الحماية القضائية الدستورية لصالح صحفي.
- 9 - *الدعوى المتعلقة بمسألة نانسي غاديان* (In Re: Nancy Gadian S.P. G.R. No. 187652)، التي قبلت فيها المحكمة العليا التماسا للحصول على أمر بالحماية القضائية الدستورية، والتي تعد أول دعوى تصدر فيها محكمة الاستئناف أوامر حماية استجابةً للطلب الثاني للحصول على أمر بالحماية القضائية الدستورية.
- 10 - *دعوى سالونغا ضد الوزير التنفيذي* (Salonga v. Exec. Secretary: G.R. No. 176051) التي قُبِل فيها جزئيا التماس للحصول على أمر بإجراء مراجعة قضائية، حيث أمرت المحكمة العليا الوزير التنفيذي بإعادة التفاوض مع السلطات الفلبينية بشأن مكان احتجاز رجال الخدمة العسكرية التابعين للولايات الأمريكية الذين أدینوا بارتكاب جرائم غير متعلقة بالخدمة العسكرية في الفلبين

### دعاوى أثرت الاجتهاد القضائي

- 1 - *دعوى النائب كلافل مارتينيز وآخرين ضد دي فينيسيا* (Rep. Clavell Martinez et. al vs. De Venecia, G.R. No. 169661) التي تنطوي على التماس للحصول على أمر بإجراء مراجعة قضائية من أجل إبطال قرار مجلس النواب الذي يقضي بمعالجة "المسائل السابقة للإجراءات القضائية" التي لم يبرمها الدستور وقواعد عزل البرلمان الثالث عشر، ومن ثم يحجب الشكوى المعدلة المتعلقة بإجراءات العزل التي قدمها/أيدها 51 عضوا في مجلس النواب ضد الرئيسة غلوريا ماكاباغال - أرويو على أساس اتهامات بارتكاب انتهاكات للدستور تستحق اللوم، والكسب غير المشروع والفساد، وخيانة الثقة العامة. ورُفضت الدعوى لأنها صورية وذات طابع أكاديمي.
- 2 - *دعوى ميلين ماغالونا، والنائب رضا هونتيفيروس وآخرين ضد الوزير التنفيذي* (Melin vs. Executive Secretary. G.R. No. 187167). رُفض فيها التماس يطعن في دستورية قانون خطوط الأساس الفلبينية لعام 2009.
- 3 - *دعوى بلاريدل أبايا الأب ضد الوزير التنفيذي* (laridel Abaya Sr. vs. Executive Secretary G.R. NO. 167919) التي تنطوي على التماس لإجراء مراجعة قضائية احتجّ فيه الملتزمون بأن أحكام قانون الجمهورية رقم 9184 أو قانون المشتريات الحكومية ينبغي أن تنظم المشاريع الممولة من الخارج، مثل تلك التي تمولها الوكالة اليابانية للتعاون الدولي. ورفضت المحكمة الالتماس على أساس أن المشروع المطعون فيه، وهو مشروع طريق كاتاندوانس الدائري، أُدرج في عملية "تبادل مذكرات" أجراها وزير المالية الفلبيني والسفير الياباني، وبالتالي، كان "اتفاقا تنفيذيا" يتجاوز نطاق تغطية قانون المشتريات.

- 4 - *دعوى وزارة الميزانية والإدارة ضد معالي السيد فرنانديز ومتجر ريكس للكتب ومطبعة كولونويل* (Department of Budget and Management vs., Hon. Fernandez, Rex Book Store and ) Kolonwel Printing-G.R. NO. 175608 التي قُبل فيها التماس للحصول على أمر لإجراء مراجعة قضائية، وألغي قرار محكمة أدنى يمنع تنفيذ ما وصفه السيناتور لاكسون بأنه "textbooks na nakakabobo" أو برنامج للكتب المدرسية المليئة بالأخطاء ممول بقرض سنوي من البنك الدولي. وعمل صاحب السيرة محاميا للمدعى عليهما الخاصين متجر ريكس ومطبعة كولونويل.
- 5 - *دعوى روكيه ضد لجنة الانتخابات وشركة سمارماتيك* (Roque vs. COMELEC and Smartmatic-TIM G.R. No. 188456)، التي رُفض فيها التماس مقدم للحصول على أمر بإجراء مراجعة قضائية من أجل منع إجراء الانتخابات الآلية لعام 2010 في جميع أنحاء البلاد لأنها تخل بسرية الاقتراع وحرمة ولأنها لا تحقق ما وصفه مقدمو التماس بتنفيذ "مشروع تجريبي" إلزامي قبل إجراء التشغيل الآلي الكامل. وقدم القاضي كاربو وآخرون رأيا مخالفا.
- 6 - *دعوى جوفيتو ر. سالونيجا وآخرين ضد غلوريا - ماكابغال - أرويو* (Jovito R. Salonga et. al. vs. Gloria-Macapagal-Arroyo G. R. No. 190307)، التي تنطوي على التماس لإجراء مراجعة قضائية يطعن في دستورية إعلان الأحكام العرفية في ماغوينداناو. رُفضت الدعوى لأنها لا تستند إلى أساس وقائعي وقانوني. رُفضت الدعوى على أساس أنها صورية. وقدم القاضي كاربو وآخرون رأيا مخالفا.
- 7 - *دعوى بيمنتل ضد الوزير التنفيذي* (Pimentel vs. Executive Secretary GR NO. 158088)، التي تنطوي على التماس لإجراء مراجعة قضائية قُدم من أجل الحصول على أمر يُلزم بإحالة نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية المؤقت عليه إلى مجلس الشيوخ. ورفضت الدعوى لكنها أصبحت الآن علامة بارزة فيما يتعلق بمعنى "التصديق على معاهدة".
- 8 - *دعوى سارينو وأريغو وآخرين ضد الوزير التنفيذي إرميتا* (Sarino, Arigo, et. al vs. Executive Secretary Ermita: G.R. NO. 18594L)، التي تنطوي على التماس لم يُبت فيه حتى الآن يحتج بأن وحدات الحكم المحلي في بالاوان يحق لها الحصول على حصة عادلة في الثروة التي تدرها حقول مالمبايا النفطية.
- 9 - *دعوى ألبرت ويلسون ضد الوزير التنفيذي* (Albert Wilson vs. Executive Secretary- G.R. No. 189220)، التي تنطوي على التماس لم يُبت فيه حتى الآن، قدم من أجل الحصول على أمر امتثال يُلزم الفلبين بتحسين ظروف السجن، التي أعلنت لجنة حقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة في "رأي" أنها "تعذبة" في دعوى ويلسون ضد جمهورية الفلبين.
- 10 - *دعوى إيزابيليتا فينويا وآخري، ضد معالي الوزير التنفيذي* (Isabelita Vinuya, et al., vs. The Honorable Executive Secretary G. R. No. 162230)، التي تنطوي على التماس لإجراء مراجعة قضائية لم يُبت فيه حتى الآن، قُدم من أجل إلزام الجهة التنفيذية بأن ترضى مطالبات الفلبينيات اللائي تعرضن للاسترقاق الجنسي خلال الحرب العالمية الثانية للحصول على تعويض أمام محكمة دولية.

## دعاوى بارزة أخرى

1 - *دعوى أدونيس ضد جمهورية الفلبين (Adonis vs. Republic of the Philippines)*، وهي عبارة عن رسالة وُجِّهَتْ إلى لجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان في جنيف للطعن في مشروعية قانون التشهير الجنائي في الفلبين. وقد أصدرت اللجنة رأياً مفاده أن قانون التشهير الجنائي الفلبيني ينتهك المادة 19 من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية المتعلقة بحرية التعبير.

2 - *دعوى نينز كاشو أوليفاريز وآخرين ضد رجل الفلبين الأول مايك أرويو (Ninez Cacho vs. First Gentleman Mike Arroyo, Civil Case No. 06-1098)*، وهي دعوى مدنية لم يُبْت فيها حتى الآن أقامها صحفيون فلبينيون ضد الرجل الأول من أجل المطالبة بتعويضات على أساس أن دعاوى التشهير الأربعين التي أقامها الرجل الأول، وهو شخصية عامة، ضد الممارسين الإعلاميين هي بمثابة "إساءة استخدام للحق" وتنتهك حرية الصحافة.

3 - *دعوى إلين تورديسيلاس وآخرين ضد معالي السيد بونو وآخرين (Ellen Tordesillas et al. vs. Hon. Puno et al., Civil Case No. 08-086)*، وهي دعوى مدنية لم يبت فيها حتى الآن أقيمت من أجل الحصول على أمر زجري وتعويضات عن الأضرار الناجمة عن تكبيل الصحفيين الذين كانوا يغطون الأحداث التي وقعت في فندق بيننسولا وإلقاء القبض عليهم واحتجازهم في 29 تشرين الثاني/نوفمبر 2007.

4 - *فيما يخص: الدعوى المتعلقة بإجراءات عزل غلوريا ماكاباجال أرويو (In Re: Impeachment of Gloria Macapagal Arroyo: 2006, 2007, 2008)*

5 - *الدعوى الجنائية التي أقامها ممثل الشعب ضد بينايوغ (P. vs. Binayug, Crim Case 11-286433)* أمام الدائرة رقم 1 بالمحكمة الابتدائية الإقليمية في مانايلا - وهي أول قضية تعذيب على الإطلاق تُرْفَع في المحكمة بموجب قانون الفلبين لمكافحة التعذيب (قانون الجمهورية رقم 9745). وتتطوي الدعوى على أن شخصا أُشْتُبه في سرقة أشياء قليلة القيمة تعرض للتعذيب في مركز شرطة في مانايلا، حيث أظهر تسجيل فيديو شهود في مختلف أنحاء العالم المتهم بينايوغ وهو يسحب سلسلة مربوطة بالأعضاء التناسلية للضحية.

## دعاوى أمباتوان (الدعاوى التي أقيمت فيما يتعلق بمذبحة أمباتوان التي شملت 58 ضحية و 197 متهما)

1 - *دعوى ميرنا ريباندو وآخرين ضد جمهورية الفلبين (Myrna Reblando et al. vs. Republic of the Philippines)* - وهي أول بلاغ على الإطلاق تقدمه أرامل المتوفين في مذبحة ماغوينداناو إلى لجنة حقوق الإنسان الحكومية المشتركة بين الحكومات التابعة لرابطة أمم جنوب شرق آسيا من أجل إعلان أن الحكومة الفلبينية انتهكت لالتزامها بحماية حق ضحايا مذبحة ماغوينداناو في الحياة وتعزيزه.

2 - *دعوى الشعب ضد "أونساي" أمباتوان الابن وآخرين (People vs. And al "Unsay")* (Ampatuan Jr. et al) التي تتضمن 57 اتهاما بارتكاب جريمة القتل المتعدد، الدائرة 221 لمحكمة مدينة كويزون الابتدائية الإقليمية، والتي أدى صاحب السيرة فيها دور المدعي الخاص باسم 17 من الضحايا الإعلاميين في مذبحة ماغوينداناو.

- 3 - دعوى زينابدا دوهاي وآخرون ضد مفوض الشرطة أبوسامة مجيد وآخرين (قضية Zenaida Duhay et al vs. P/Supt Abusama Maguid, et al) - دعاوى إدارية أقامتها المفوضية الوطنية للشرطة ضد 62 من رجال الشرطة المتهمين في قضية مذبحه ماغوينداناو لارتكابهم جريمة سوء السلوك الجسيم.
- 4 - ماري رينافي موماي كاستيلو وجولييت بالور إيفادو وغلينا ج. ليغارتا وأرلين د. لوبوغان، وكاثرين نونيز ونويمى إي. باركون وميرنا ب. ريباندو ورامونيتا س. سالاساي وإيديثا ميراندilla تيامزون وإرلين إدالو أومباد (من أجل ونيابة عن طفلها القاصر جافيت إديان أومباد أريولا)، كورثة للصحفيين الذين دُبحوا في 23 تشرين الثاني/نوفمبر 2009 في بلدية أمباتوان بمقاطعة ماغوينداناو ضد اللواء ألفريدو كايون ( Ma. Reynafe Momay-Castillo, Juliet Palor Evardo, Glenna G. Legarta, Arlyn D. Lupogan, Catherine Nunez, Noemi E. Parcon, Myrna P. Reblando, Ramonita S. Salaysay, Editha Mirandilla Tiamzon, and Erlyn Idalo Umpad (for and in behalf of her minor child Japhet Eldian Umpad Arriola), as Heirs of Journalists slaughtered on Nov. 23, 2009 in Ampatuan, Maguindanao v. Maj. Gen. Alfredo Cayton) - وهي دعوى مقامة أمام لجنة التعيينات بمفوضية الدفاع الوطني للاعتراض على ترقية المدعى عليه كايون.
- 5 - ماري رينافي م. كاستيلو ضد مغن ألفريدو كايون الابن وآخرين ( Ma. Reynafe M. Castillo v. Mgen Alfredo Cayton, Jr. et al) - وهي دعوى تتعلق بانتهاك قانون الجمهورية رقم 6713 بارتكاب سوء السلوك والإهمال الجسيم.
- 6 - دعوى مكتب التحقيقات الوطني والداتو إسماعيل مانغوداداتو، وآخرون ضد داتو ساجد ب. أمباتوان الابن والداتو ساجد ب. أمباتوان وآخرون/فريق التحقيق والكشف الجنائي التابع للشرطة الوطنية الفلبينية وريمونديو أوكوينديو وآخرون ضد أندال أمباتوان الابن وآخرين بتهمة ارتكاب جرائم قتل متعددة (التحقيق الأولي) ( NBI DATU Esmel Mangudadatu, et al. v. Datu Sajid B. Ampatuan, Jr. & Datu Sajid B. Ampatuan et al./PNP-CIDG Reymundo Oquendo, et al. v. Andal (Preliminary Investigation) Ampatuan, Jr. et al. for multiple murder).
- 7 - دعوى سالاساي، وميراندilla، وتيامزون، وإيفاردو، وجاتشاليان، ولوبوغان، ونونيز، وريبادو ضد الداتو أندال أمباتوان الأب، والداتو أندال "ونساي" أمباتوان الابن، والداتو زالدي أمباتوان، والمحامي فيليب بانتوجان، والمحامي فرانسيس غياني ساياي، وعمر ساياي، وإيستاد فريد آداس، وخيسوس دوريسا ( Salaysay, Mirandilla, Tiamzon, Evardo, Gatchalian, Lupogan, Nunez, Reblado v. ) Datu Andal Ampatuann, Sr., Datu Andal "Unsay" Ampatuan, Jr., Datu Zaldy Ampatuan, Atty. Philip Pantojan, Atty. Frances Guiani-Sayadi, Omar Sayadi, Estadz Farid Adas and Jesus Dureza) - لانتهاكاتهم قانون مكافحة غسل الأموال.
- 8 - دعوى إيديثا تيامزون وزينيدا دوهاي وآخرين ضد المحامين فيليب بانتوجان وفرانسيس غياني - ساياي ( Editha Tiamzon, Zenaida Duhay, et al. v. Atty. Philip Pantojan and Frances Guiani-Sayadi) - وهي دعوى تطالب بشطبهما من نقابة المحامين.

- 9 - دعوى الداتو أحمد "تاتو" أمباتوان، الأب ضد معالي وزير العدل وعائلات الضحايا المقتولين وآخرين (Datu Akmad "Tato" Ampatuan, Sr. v. Hon. Sec. of Justice)، التي تتطوي على التماس لإجراء مراجعة قضائية.
- 10 - دعوى إديثا تيامزون ضد زينايديا دوهاي وآخرين ضد خوسيليتو أندرادا مع وزارة العدل (Editha Tiamzon v. Zenaida Duhay et al. v. Joselito Andrada)، بتهمة القتل ضمن القضية المتعلقة بادعاءات الرشوة (In Re: On the Allegation of Bribery) المقامة أمام الدائرة الحادية عشرة بمحكمة الاستئناف التي تنتظر في دعوى الداتو زالدي "بوتي" أمباتون ضد وزير العدل (Ampatuan v. Sec. of Justice).
- 11 - دعوى رامونيتا سالاي ساي وآخرين ضد الداتو أندال أمباتوان وآخرين (Ramonita Salaysay et al. v. Datu Andal Ampatuan et al.)، وهي دعوى مقامة أمام أمين المظالم تتضمن اتهامات بالتهرب والكسب غير المشروع والفساد ومصادرة الثروة غير المشروعة.
- 12 - دعوى ماري سيبيريانا جاتشاليان وآخرون ضد أرماندو تيتانغكو وآخرين (Ma. Cipriana Gatchalian et al. v. Armando Tetangco et al.) - وهي شكوى جنائية مقدمة إلى أمين المظالم تتضمن اتهامها بالتقاعس عن أداء الواجب لعدم تجميد أصول عشيرة أمباتوان.
- 13 - فيما يخص: الالتماس المقدم إلى محكمة الفلبين العليا بشأن التغطية الإذاعية والتلفزيونية لمذبحة أمباتوان، (رامونيتا س. سالاي ساي وآخرون ضد غلوريا م. أرويو (Ramonita S. Salaysay et al v. Gloria M. Arroyo) - وهي دعوى جماعية مدنية ضد الرئيسة السابقة أرويو بتهمة التواطؤ ومسؤوليتها القيادية في قضية مذبحة أمباتوان.
- 14 - دعوى كاثرين نونيز وآخرين ضد الداتو أندال ساليبو أمباتوان الأب (Catherine Nunez et al. v. Datu Andal Salibo Ampatuan Sr.) - المصادرة المدنية للأصول، ومجلس مكافحة غسل الأموال، ومحكمة الاستئناف، والمحكمة الابتدائية الإقليمية في مانيلا.

#### الأوراق المقدمة في مؤتمرات

1. "The Role of the Asian Society of International Law in Facing Challenges to the Rule of Law", Hague Academy of International Law, The Hague, French and American Societies of International Law, September 3, 2019.
2. "Addressing and Finding Solutions to Civilizational Issues through International Law, Responses and Contributions from the Philippines", Plenary Address, Asian Society of International Law 7<sup>th</sup> Biennial Conference, Manila Philippines, August 22, 2019, Quezon City, Metro-Manila
3. "Challenges of Modern Day Terrorism to International Humanitarian Law", Asian Society of International Law, 7<sup>th</sup> Biennial Conference, Quexon City, Metro-Manila
4. "Southeast Asian Experiences on hate speech and blasphemy: Impact on radicalization", Youth and the Internet: Fighting Radicalization and Extremism, UNESCO Conference, UNESCO Headquarters, Paris, France 16-17 June 2015
5. "Human Rights Accountability for MNCs in a Post-Kiobel World",



South Asia and International Law: Engagement or Encounter?, AsianSIL Regional Conference, Dhaka, Bangladesh August 22-24, 2014

6. **“Building the Next Generation of Social Justice Advocates: View from the Philippines”** Global Alliance for Justice Education (GAJE) 7<sup>th</sup> Worldwide Conference, New Delhi India, December 10-18, 2013
7. **“The Chinese View of the Philippines Arbitral Claim on the West Philippine Sea Dispute”**, Forum and Round Table Discussion on What Is Be Done? Resolving Maritime Disputes In Southeast Asia, Angara Center for Law and Economics, December 5, 2013
8. **“After the Chinese Snub: How the Philippine Arbitral Claim Against China on the West Philippine Sea May Proceed”** 4<sup>th</sup> Biennial Conference of the Asian Society of International Law (ASIL) and Indian Society of International Law (ISIL), New Delhi, India, November 14-16, 2013
9. **“Reforming Defamation Law and Practice”, Media Law and Policy in the Internet Age International Conference**, University of Hong Kong, Hong Kong, October 17-20, 2013
10. **“Victory With and Without Success: Strategic Litigation to Advance Movements”**, Center for Constitutional Rights Social Justice Conference 2013, New York, June 5, 2013
11. **“The Call of the Times: Strategic Public Interest Lawyering During the Arroyo Regime in the Philippines (2001-2010)”** Wisconsin International Law Journal Annual Symposium, University of Wisconsin Law School, April 10-13, 2013
12. **“Examining the UNCLOS Dispute Settlement Procedure in the Settlement of the Scarborough Shoal Dispute”**, Joint Conference of the Australian and New Zealand Society of International Law (“ANZSIL”) and the Asian Society of International Law (“Asian SIL”), University of New South Wales, Australia, October 25-27, 2012
13. **“The Fruits of Public Interest Lawyering: Constitutional and Human Rights Jurisprudence in the Philippines”**, 2012 International Conference on Law and Society: Sociological Conversations Across a Sea of Islands, Hilton Hawaiian Village Hotel, Honolulu Hawaii, June 5-8, 2012
14. **The Philippines Experience in the Ratification of the Rome Statute of the ICC: Lessons for Asia**, Justice for All? The International Criminal Court: A Conference - Ten Year Review, University of New South Wales (UNSW), Sydney Australia, February 13-16, 2012
15. **Religious Freedom in a pluralistic Age: Trends, Challenges and Practices**, Eighteenth Annual International Law and Religion Symposium, Brigham Young University, Provo, Utah, October 2-5, 2011
16. **Asia and international Law: A New Era, The Third Biennial Conference, The Asian Society of International Law**, Beijing, August 27-28, 2011
17. **Empowering Media Defence In Southeast Asia, 3<sup>rd</sup> Media Defence – Southeast Asia Conference**, University of Malaya, Kuala Lumpur Malaysia, July 27-29, 2011
18. **Maguindanao Massacre: Case Study on Impunity in the Philippines**, Security and Stability in the Southern Philippines: Implications for Australia and the Region Workshop, University of Wollongong, Australia, September 20-29, 2010
19. **The Philippine International Humanitarian Law of 2009 and the Principle of Complementary in the Philippine Setting**, International Court Review Conference, Kampala, Uganda, South Africa, May 24, 2010

20. **Maguindanao Massacre & Free Press Challenge of the Press**, Media Legal Defense in Asia”, 2nd International Media Conference: Reporting New realities in Asia and the Pacific, University of Hong Kong, April 25-28, 2010
21. **The Right of Information and Executive Privilege: The Case of Neri vs. Senate Blue Ribbon Committee and Its Challenges to the Rule of Law**, The Third Asian Forum for Constitutional Law 2009, Taipei, Taiwan September 25-26, 2009.
22. **Combatant Status and Prisoners of War**. Teacher Training Session on International Humanitarian Law, Kyung Hee University, Seoul, Republic of Korea, August 20, 2009.
23. **The Right to Reply and Freedom of the Press**, Oxford University, United Kingdom, July 6, 2009.
24. **Treaties, Government Procurement and Good Governance: The Case of Chinese Exim Bank Funded Project in the Philippines**, Asian Legal Institute International Conference, Hong Kong, May 29, 2009
25. **International Humanitarian Law and Counter Terrorism Measures**. Institute of Humanitarian Law and Policy, Harvard University, Jakarta Indonesia, April 23 to 25, 2009
26. **The Binding Nature of International Human Rights and Humanitarian Laws in the Philippine Constitution**. International Conference on Cutting Edge Issues on Constitutionalism in Southeast Asia, National University of Singapore and Konrad Adenauer Foundation, Singapore, March 27-28, 2008
27. **Where Have All the People and the Power Gone? Post EDSA Civil Society in the Philippines**. International Conference on Democracy and Governance, Soonkunkwan University, Seoul, South Korea, December 17, 2007
28. **The Philippine Human Security Act: A Case Study on What an Anti-terrorism Legislation Should Not Be**. Conference on Terrorism, Development and Human Security - Human Rights Perspectives, City University of Hong Kong and United Nations University, Hong Kong, October 16-17, 2007
29. **Types of Armed Conflicts under International Humanitarian Law**. IHL Seminar, Taiwan, September 29, 2007
30. **Ninez-Cacho versus First Gentleman Miguel Arroyo: When Abuse of Right Becomes a Tool for Defending Press Freedom**. Media Law Resource Center Biennial Conference, Stationers Hall, London, UK, September 17, 2007
31. **Prospects for an ASEAN Human Rights Tribunal**. Round Table discussion on the ASEAN Charter, UP Law Center, August 31, 2007
32. **Extra-Judicial Killings, Enforced Disappearances and the Rule Making Power of the Supreme Court**. Round Table discussion on Extra-Judicial killings and Enforced Disappearances, UP Law Center, August 3, 2007
33. **Lessons Not Learned from Armed Conflicts**. International Conference on ‘Humanity in War’, ICRC Regional Delegation, Asia-Europe Institute and the University of Malaya, Hilton Petaling Jaya, Malaysia, July 17-18, 2007
34. **The Export of War: Issues of International Criminal and State Responsibility**. Inaugural Conference of the Asian Society of International Law, National University of Singapore, April 7- 8, 2007
35. **CEDAW Implementation: The Philippine Experience**. Expert Group Meeting on State Obligations, International Women’s Rights Action Watch - Asia Pacific and University of New South Wales, Kuala Lumpur, Malaysia, February 14-16, 2007

36. **The Proposed Philippines Anti-Terror Bill: An Act Legitimizing the President as Chief Execution Officer.** Submission before the International Commission of Jurists (ICJ), Eminent Jurists Panel on Terrorism, Counter-terrorism, and Human Rights, December 5-6, 2006, Jakarta, Indonesia
37. **Extra-Judicial Killings in the Philippines.** Submission before the International Commission of Jurists (ICJ), Eminent Jurists Panel on Terrorism, Counter-terrorism, and Human Rights, December 5-6, 2006, Jakarta, Indonesia
38. **The Mega Scandals of Mega Pacific and Northrail: Case Studies on Philippines Laws and Policies on Government Procurement.** The Second Annual International Conference on Policy and Laws of Asia and WTO: Rules, Practices and Policies of Government Procurement, National Taiwan University, July 27-28, 2006
39. **The Criminal Nature of Child Recruitment Under International Law.** Third Asian Law Institute (ASLI) Conference, Shanghai, China, May 25-27, 2006
40. **Updates on Philippine Constitutional Issues.** 25<sup>th</sup> Anniversary Special Commemorative Session, ASEAN Law Association, Manila, November 26, 2005
41. **Constitutional Issues Arising from the Political Crisis in the Philippines.** Asian Law Institute (ASLI) Seminar Paper, National University of Singapore, November 9, 2005
42. **The Premeditated Murder of the Amended Impeachment Complaint Against President Gloria Macapagal Arroyo,** Asian Law Institute (ASLI) Seminar Paper, National University of Singapore, October 25, 2005
43. **The WTO Jurisprudence.** Conference on "International Conference on Policy and Law Aspects of Asia and WTO: Challenges and Opportunities." Sponsored by WTO Research Center, College of Law, National Taiwan University. July 7-10, 2005
44. **The Filipino Comfort Women's Continuing Search for Legal Remedies.** The Challenge of Law in Asia: from Globalization to Regionalization? The Second Asian Law Institute (ASLI) Conference, Chulalongkorn University, Bangkok, Thailand, May 26-27, 2005
45. **The Philippines: The Weakest Link in the Fight Against Terrorism,** A Symposium on Comparative Anti-Terrorism Law and Policy Organized by the Faculty of Law, National University of Singapore, Grand Waterfront Copthorne Hotel, Singapore, June 24-26, 2004
46. **Updates and Implications of International Law on the Anti-Rape Law.** A Round Table Discussion of the Issues and Developments in the Implementation of the Anti-Rape Law sponsored by Australian Aid and Women's Legal Bureau, Inc, Bay View Park Hotel, May 5, 2004
47. **Philippine Options for Joint Submissions and Confidence Building Measures on Disputed Maritime Areas Relevant to a Claim for an Extended Continental Shelf.** The Status of Philippine Efforts to Delineate an Extended Continental Shelf. A Round Table Discussion sponsored by the University of the Philippines Institute of International Legal Studies, Diliman, Quezon City, Dec. 5, 2003
48. **Cross-Border Legal Services in ASEAN Under the WTO** ASEAN law Association, Singapore, November 29, 2003
49. **Philippine Maritime Jurisdictions.** The First National Conference on the Philippine Archipelagic State, Sponsored by the Department of Foreign Affairs' Maritime and Ocean Affairs Center, The Westin Philippine Plaza Mindanao Ballroom, CCP Complex, Roxas Boulevard, Pasay City, 7 June 2002
50. **The WTO and the Philippines: Recent Experiences.** Strengthening

Economic Legal Infrastructure Initiative Forum of the Asia Pacific Economic Cooperation (APEC), Sponsored by the Australian Department of Foreign Affairs and Trade, Intercontinental Hotel, Makati, Metro- Manila, June 28, 2002

51. **State Obligations in the Implementation of Treaties on Torture.** A National Workshop on the Role of Judges, Prosecutors and Public Defense Attorneys on the Prevention of Torture, Sponsored by the Philippine Judicial Academy, UP Law Center Institute of Human Rights, and the Embassy of the United Kingdom, Legenda Hotel, Subic, Zambalez, 26 July, 2002; Waterfront Hotel, Cebu City, August 23, 2002; Marco Polo Hotel, Davao City, September 27, 2002

52. **Human Rights to Power and Water: Issues of Existence and Enforceability.** Round Table Discussion on Public Utilities and Human Rights, Sponsored by the Institute of Human Rights, UP Law Center, Bocobo Hall, October 8, 2002

53. **The Legal Basis for the Philippine Claim to Sabah.** Round Table Discussion on the Philippine Claim to Sabah, Sponsored by the Institute for International Legal Studies, UP Law Center, Bocobo Hall, UP Law Center, October 24, 2002

54. **WTO Remedies for Philippine Agricultural Producers.** Forum sponsored by Municipal Government La Trinidad, Benguet, Provincial Government of Benguet, COCAFM, League of Municipal Mayors-Benguet, January 12, 2003, La Trinidad, Benguet; Agricultural Sector Alliance of the Philippines, Lipa City, Batangas, February 3, 2003

55. **Terrorism and the Unilateral Use of Force.** Symposium on Terrorism, UP College of Law, The Malcolm Trust Fund, Integrated Bar of the Philippines, and UP Law Center, Diliman, Quezon City, January 30, 2003

#### محاضرات مختارة قدمها كمحاضر زائر

1. **International Arbitration Proceedings (ADR) and Bangalore Declaration,** MCLE Lecture, IBP – ILOILO, Iloilo City, October 26, 2015

2. **Manuel O. Chan and Luz O. Chan Professorial Chair,** Philippine Criminal Jurisdiction under EDCA: Customary International Law or VFA, Malcolm Theater, UP College of Law Diliman, Quezon City, October 12, 2015

3. **30th Orientation Seminar- Workshop Newly Appointed Clerks of Court of the First and Second Level Courts of Judicial Regions I to XII and NCJR,** PHILJA Training Center, Tagaytay City October 6, 2015

4. **Building Partnerships for Internet Freedom,** Regional workshop on Litigation and Defense Strategies, and Advocacy, ABA-ROLI/Centerlaw, Cebu City, September 25-27, 2015

5. **B1 or B2; What the Bangsamoro Peace Plan is Really About,** Making the Legal Profession Relevant by Rendering More Service to Society, MCLE USJR College of Law, Cebu, September 4, 2015

6. **Bangsamoro Basic Law and the Philippine-China Dispute Forum,** University of San Jose Recoletos, Cebu, March 11, 2015

7. **Domestic Framework for Strategic Litigation,** Litigation and Defense Strategies Using Principles of Internet Freedom, ABA-ROLI/Centerlaw, Tagaytay City, March 5-7, 2015

8. **Developments on International Law, International Human Rights Law and Domestic Enforcement and Implementation,** 34<sup>th</sup> Pre-Judicature Program, PHILJA, February 9, 2015

9. **Impacts and Implications of the Corona Impeachment and Conviction,** Manila Summit on Judicial Integrity and Accountability, The Manila Peninsula, December 3-5, 2014

10. **Promoting Freedoms and Accountability Through the Internet**, 12th Youth Congress on Information Technology 2014 (Y4iT XII), SMX Convention Center, Pasay City, September 11, 2014
11. **KATARUNGAN: Human Rights Victims' Advocacy Training**, Luzon: Subic Bay Free Port, Zambales, May 14-16, 2014, Visayas: Dumaguete City, May 27-30, 2014, Mindanao: Davao City June 8-11, 2014
12. **Capacity Building Training on Free Expression**, "Nature on Human Rights Obligations", Bangkok City, Thailand, November 3-6, 2013
13. **Non-State Actors in Non International Arm Conflict**, Southeast Asia Training Session (SEATS), University of the Philippines, October 14, 2013.
14. **Climate Change Policy Forum**, Institute of International Legal Studies, University of the Philippines Law Center, July 23, 2013
15. **Roundtable Conference on Malaysia's Relations with Brunei, Cambodia, Laos, Myanmar, Philippines, Singapore towards Strengthening ASEAN through Multi-channel Dialogue** Institute of Diplomacy and Foreign Relations (IDFR), Kuala Lumpur, December 3-4, 2012
16. **Conference on National and Regional Security: Countering Organized Crime and Terrorism in the ASEAN Political-Security Community (APSC)**, German-Southeast Asian Center of Excellence for Public Policy and Good Governance, Bangkok, Thailand, September 19-20, 2012
17. **Trial Assistance Training**, Media Defence South East Asia, Siem Reap, Cambodia, September 4-8, 2012
18. **International Humanitarian Law and the Fight Against Terrorism**, Seventh Southeast and East Asian Teaching Session on International Humanitarian Law, ICRC, National University of Malaysia (UKM), July 15-18, 2012
19. **Bangkok Thematic Workshop on Engaging with Non-State Actors: Challenges and Opportunities**, International Association of Professionals in Humanitarian Assistance and Protection (PHAP), Bangkok, Thailand, May 23-26, 2012
20. **Transnational Judicial Dialogue of Domestic Courts on International Organizations**, University of Vienna Faculty of Law, Vienna Austria, April 23, 2012
21. **Capacity Building Seminar on Freedom of Expression for Burmese Lawyers, Human Rights Defenders and Journalists**, Centerlaw Philippines, Mae Sot, Thailand, January 24- 25, 2012
22. **Regional Forum of the Rome Statute of the International Criminal Court**, Hotel Intercontinental Manila, December 1-2, 2011
23. **Training of Human Rights Defenders in Mindanao** with Amnesty International Philippines, Malaysia- Singapore- Brunei Desk, Pagadian City, November 30, 2011
24. **Convincing Oral Arguments Advocacy and Public Trial / Trial by Publicity**, MCLE Lecture, Cebu City, October 20, 2011
25. **Updates on International Humanitarian Law**, MCLE Lecture exclusive for Lucio Tan Group of Companies, Makati City, October 15, 2011
26. **"Who is Winning in the Battle for the Spratly: A discussion on international Dispute (International Law)**, IBP Cebu City Lecture, September 22, 2011
27. **Capacity Building Seminar on Freedom of Expression**, Centerlaw Philippines Conference Bangkok, Thailand, August 30-31, 2011
28. **Sixth Southeast and East Asian Teaching Session on International Humanitarian Law**, ICRC, National University of Malaysia (UKM), July 25-30, 2011

29. **Settlement of International Disputes: Dealing with Humanitarian Issues**, ICRC - ASEAN Young Diplomats' Training Session, Bandung, Indonesia, June 21-23, 2011
30. **International Law and International Conventions (Legislating Against impunity: the 2009 IHL Law)**, MCLE Lecture, Lepanto Building, Makati City, July 7, 2011
31. **Building Seminar on Freedom of Expression**, Centerlaw Philippines Conference, Univeristy of The Philippines, Diliman, March 13-16, 2011
32. **Updates on the International Humanitarian Law (IHL)**, MCLE Lecture with More Center for Legal Excellence, Makati City, January 29, 2011
33. **The Protection of Human Rights Through the International Criminal Court as a Contribution to the Constitutionalization and Nation Building**, Four Seasons Hotel, Bangkok, Thailand, January 21-23, 2011
34. **Military and Law Enforcement Responses to Terrorism: Selecting a Legal Framework**, Thematic Workshop on Human Rights and Armed Conflict, Cebu Philippines, November 25- 26, 2010
35. **NSAs and International Law and PMSCs, Core Professional Training on Humanitarian Law and Policy**, HCPR International and Institute of International Legal Studies, Cebu Philippines, November 24, 2010
36. **20<sup>th</sup> Orientation Seminar-Workshop for Newly Appointed Clerks of Court**, Supreme Court of the Philippines - Philippine Judicial Academy, Grand Men Seng Hotel Davao City, October 6, 2010
37. **Equality of Arms in the ICC: Challenges to the Rule of Law**, Indonesian Society of International Law: International Law as a Political Instrument, Jakarta, Indonesia, June 10, 2010
38. **Roque vs. COMELEC: Legitimizing Automated Failure of Election**, MCLE Lecture, April 16, 7, 2010, with Chan Robles Law Firm, Pasig City, March 19, 2010
39. **The Scope and Breadth of the Philippine National Territory**, MCLE Lecture, various providers, total times delivered: 8, March 26, 2010 with Legis Forum, Inc., April 9, 7, 2010, March 27, 5, 2010, February 20, 2010, December 3, 2009 and November 14, 2009
40. **International Alternative Dispute Settlement**, Bicolandia IBP Regional Convention, Legaspi, Albay, March 2010
41. **Oral Advocacy before the Supreme Court**, MCLE Lecture, various providers, total times delivered 2, February 23-25, 2010, and June 1-5, 2009, University of the Philippines
42. **Updates on Law and Jurisprudence in International Humanitarian Law**, Continuing Legal Education Program for Court Lawyers (Batch 2), Philippine Judicial Academy, Bayview Park Hotel, Manila, January 10, 2010
43. **International Conference on Rome Statute and Cambodia: Implementation of International Standards**, Phnom Penh, Cambodia, October 1 to 2, 2009
44. **International Humanitarian Law and Counter-Terrorism Measures**, Institute of Humanitarian Law Policy, Harvard University, Jakarta, Indonesia, April 24, 2009
45. **The Criminal Nature of Extra-legal Killings and Enforced Disappearances under Human Rights and International Humanitarian Law**, International Training Program on the Investigation and Prosecution of Extra-legal Killings and Enforced Disappearances for Public Prosecutors and Other Government Lawyers, Center for International Law and Open Society Institute, Davao City, February 29, 2008, Subic Bay, Zambales, June 16-17, 2008, General Santos City, April 27-29, 2009
46. **International Humanitarian Law Standards and Characterization of**

**Killings**, Philippine Judicial Academy, Cagayan de Oro, June 9, 2009; Davao City, June 23, 2009, Cagayan de Oro, July 16, 2009; Zamboanga City, August 18, 2009

47. **A Critical Analysis of the Visiting Forces Agreement**, National Defense College, May 19, 2009

48. **The Writ of Amparo and Habeas Data**, 18<sup>th</sup> Orientation Seminar-Workshop for Newly Appointed Clerks of Court, Philippine Judicial Academy, Cebu City, December 9, 2009

49. **Combatant Status and Prisoners of War**, Teacher Training Session on International Humanitarian Law, Kyung Hee University, Seoul, Republic of Korea, August 20, 2009

50. **The Right to Reply and Freedom of the Press**, Oxford University, United Kingdom, July 6, 2009

51. **Means and Methods of Warfare**, Curriculum Development for the Armed Forces of the Philippines, Commission on Human Rights, May 25, 2009

52. **IHL and Non-International Armed Conflicts and Terrorism and IHL**, 4<sup>th</sup> Teaching Session on IHL for South and Southeast Asia, ICRC and University of Malaya, Kuala Lumpur, Malaysia, 3-8 August, 2009

53. **Non-State Actors, the Principle of State Responsibility, and Command Responsibility**, Seminar Workshop on Human Rights Based Approach to Legislation, Commission on Human Rights, Cavinti, Laguna, July 16, 2008

54. **Human Rights and Transnational Corporations**, Human Rights Advocacy and Business: A Capacity Building Program for Community Advocate, Diplomacy Training Program (DTP), University of New South Wales and Institute of Human Rights, University of the Philippines Law Center, June 23, 2008, Mandaluyong, Metro-Manila

55. **Recent Challenges to the Prohibition on Torture and Remedies against Torture**, National Training on Torture and the Istanbul Protocol, UP College of Medicine, REDRESS, and International rehabilitation Council for torture Victims, January 21, 2008, Antipolo City

56. **Means and Methods of Armed Conflicts under IHL and the International Criminal Court**, National Training Program for Trainers and Curriculum Drafting for the Philippine National Police Human Rights and International Humanitarian Law Training Program, Commission on Human Rights, Rizal, January 16, 2008

57. **The Struggle to End Impunity in International Law**, National Workshop on Prosecution and Breaking Impunity, Task Force Detainees and 11.11.11 Coalition of the North South Flemish Movement, Iloilo City, Iloilo City, August 27, 2005

58. **Philippine Comfort Women: In Search for Effective Legal Remedies**, National Seminar on International Humanitarian Law, ICRC Regional Delegation and the UP Law Center, Diliman, Quezon City, March 9, 2005

59. **State Responsibility and the Property Rights of Aliens Under International Law**, International Law Forum, Institute of International Legal Studies, UP Law Center, Diliman, Quezon City, February 17, 2005

60. **The Teaching of International Humanitarian Law in the University of the Philippines**, The Symposium on Contemporary Issues in International Humanitarian Law and its Teaching: Role of the Academic Community, Regional Delegation, ICRC, Kuala Lumpur, Malaysia, December 8-10, 2004

61. **The Philippine Contributions to the Creation of the International Criminal Court**, The Petitioners Meet the Parliamentarians Forum, Traders Hotel, Manila, December 2, 2004, Philippine Committee for the International Criminal Court, Centrelaw and Friedrich Ebert Stiftung Foundation

62. **Application of International Environmental Law Principles to the Philippine Setting.** Training Course for Professors of International Environmental Law, Subic Bay, Zambales, November 13, 2004, IUCN and Institute of International Legal Studies, UP Law Center
63. **Civil Society Promoting Multilateral/International Law,** EU-Asia Dialogue on Human Rights and International Law, Discovery Suites, Ortigas, Mandaluyong City, October 12, 2004, Friedrich Ebert Stiftung Foundation
64. **The Status of the Death Penalty Under International Law,** Seminar for Philippine Legislators, Shangrila Mactan, Cebu, October 11, 2004, Royal Dutch Embassy and the Institute of Human Rights, UP Law Center
65. **The Most Serious Crimes Against Children as Crimes Against Humanity,** Amade and Virlanie Foundation, on the occasion of the visit of HRH Princess Caroline of Hanover and Monaco, October 27, 2004, Shangrila Hotel, Makati, Metro-Manila
66. **The United Nations Human Rights Mechanisms,** Alternative Law Groups and Canadian Aid Agency (CIDA), August 17 2004, Bayview Hotel, Manila
67. **Enforcement of Human Rights Obligations in the Philippines,** Alternative Law Groups and Canadian Aid Agency (CIDA) , August 16, 2004, Bayview Hotel, Manila.
68. **The US Proposal to Renew Resolution 1422/1487: A Threat to International Justice.** Book Launching and Press Conference sponsored by the coalition for the International Criminal court-Asia, Philippine Social Science Center, Diliman, Quezon City, 18 June 2004.
69. **The Relationship Between Refugee Law, International Humanitarian Law, and Human Rights Law.** Special Course on the Teaching of Refugee Law sponsored by the United Nations High Commissioner on Refugees and UP Law Center, Cebu City, June 2, 2004
70. **The Philippine Experience in Efforts to Ratify the Rome Statute.** The National Conference on Thailand and the International Criminal Court (ICC), Ambassador Hotel, Bangkok, Thailand, December 30, 2003
71. Session I. **The History of the Search for International Justice: From Nuremberg and Tokyo to Rwanda and Yugoslavia, Making the Case for an International Criminal Court.** Workshop on the International Criminal Court; Session II. **Background to the Creation of the ICC Structure, Composition, Legal Principles and Jurisdiction of the ICC;** Session III **Crimes Covered by the ICC under the Rome Statute.** Sponsored by ERA Consumer Malaysia and Forum Asia, Crystal Crown Hotel, Petaling Jaya, Malaysia, December 6-8, 2003
72. **Philippine Obligations under Customary and Treaty Law on Refugee and Asylum- Seekers in the New International Law Order.** National Forum on Refugee Issues, sponsored by the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) and the University of the Philippines Institute of Human Rights, Westin Philippine Plaza, Manila, Dec. 5, 2003 and June 2, 2004, Cebu City
73. **Application of International Environmental Law Principles to the Philippine Setting.** Judges Forum on Environmental Protection in Philippine Environmental Law, Practice, and the Role of Courts, a joint project of the Philippine Judicial Academy and Asian Development Bank, August 14, 2003, Tagaytay City
74. **Domestic Remedies for the Ratification of the Rome Statute.** Philippine Issues on the Rome Statute of the International Criminal Court Round Table Discussion on the International Criminal Court sponsored by the Institute for International Legal Studies, UP Law Center, Bocobo Hall, UP Law Center, July 1, 2003
75. **The Status of the Death Penalty In International Law.** Forum sponsored by Philippine Human Rights Information Center (Philrights), April 24, 2003, Diliman,



## Quezon City

76. **International Law: Prospects for Practicing Lawyers, a case study on The International Criminal Court-** A nationwide series of lectures sponsored by the Institute of Judicial Administration, UP Law Center, Batangas City, July 31, 2002; Olongapo City, Zambales, August 29, 2002; National Prosecutors League of the Philippines: Cebu Plaza Hotel, Cebu City, September 18, 2002; Butuan City, October 29, 2002; Manila Midtown Hotel, November 19, 2002; DBP Lawyers: Holiday Inn Clark, Pampanga, December 7, 2002 Tagbilaran, Bohol, February 5, 2003; La Maja Rica Hotel, Tarlac, Tarlac, April 3, 2003; General Santos City, May 14, 2003; Dumaguete City, May 23, 2003; UP Law Center: March 21, 2003, May 10, 2003, May 17, 2003, June 26, 2003, June 27, 2003, August 15, 2003, September 19, 2003, October 25, 2003, November 7, 2003, January 17, 2004, January 24, 2004, January 28, 2004, March 3, 2004, May 26, 2004, August 23, 2004; Land Registration Authority, July 25-26, 2003, March 13, 2004; June 10, 2004, July 30, 2004; Central Bank of the Philippines, April 26, 2003; Sycip Law Offices, August 2, 2003; Philippine Bar Association, August 15, 2003, Cabanatuan City, August 19, 2003; Bureau of Customs, August 23, 2003; Cotabato City, August 26, 2003; Cagayan De Oro City, August 30, 2003; Lucena City, September 12, 2003; Imus, Cavite, September 25, 2003; Ayala Land Inc., Makati, September 26, 2003; Wynsum Corp, Ortigas, Pasig, October 3, 2003; Cebu City: October 8, 2003, November 27, 2003, September 2, 2004; De Borja Law Offices, October 24, 2003; Adamson University, October 24, 2003; General Santos City, November 12, 2003; Malolos, Bulacan, November 15, 2003; Del Rosario Law Offices, November 22, 2003; Iloilo City, November 25, 2003; Philippine Security Consultancy Group, November 27, 2003; Kidapawan City, December 3, 2003; Quezon City Government, February 20, 2004; Baguio City, March 9, 2004; Tacloban City, August 25, 2004; Zamboanga City, August 1, 2004; IBP Greater Manila Region, May 16, 2004; Arellano University, June 4, 2004; IBP National office, June 9, 2004; Legis Forum, September 4, 2004, November 20, 2004; IBP Rizal Chapter, October 8, 2004; IBP Bicolandia, Legaspi City, November 4, 2004
77. **The Continuing Relevance of IHL, Mandatory Continuing Legal Education Seminar on International Law, Second Compliance Period,** Institute of Judicial Administration, UP Law Center: Zamboanga City, November 27, 2004; Dumaguete City, Cagayan de Oro City, Arellano University, March 3, 2006; Central Bank of the Philippines, July 31, 2004; Chan Robles, May 6, 2006; March 16, 2006; IBP Rizal Chapter, March 24, 2006; Lex Legis, March 18, 2006
78. **Law and Economics.** A Mandatory Continuing Legal Education Prescribed Lecture sponsored by the Institute of Judicial Administration, UP Law Center: De Borja Law Offices, October 24, 2004; UP Law Center, November 6, 2004; Chan Robles, June 5, 2004, August 14, 2004, November 20, 2004; FILNETWORK, June 12, 2004
79. **The Rules on Electronic Evidence.** A Mandatory Continuing Legal Education Prescribed Lecture sponsored by the Institute of Judicial Administration, UP Law Center: November 19, 2002; Adamson University, October 25, 2003; IBP National Office, June 5, 2004
80. **International Criminal Liability and Universal Jurisdiction as Means of Enforcement of International Humanitarian Law.** Training Course on International Humanitarian Law for University Professors, sponsored by the ICRC and UP Law Center, May 28, 2003 and October 25, 2004 Davao City; October 20, 2004, Cebu City
81. **International Criminal Law.** Training Program for Policy Makers of the Kingdom of Nepal, Sponsored by the UNDP and UP Law Center, June 3, 2003, November 18, 2003, Diliman, Quezon City

## أنشطة أكاديمية ومهنية أخرى

- 1 - متحدث، القانون الدولي وآسيا الديناميكية، المؤتمر الإقليمي لجمعية القانون الدولي لعام 2016، فندق ميليا، هانوي، فيتنام، 14-15 حزيران/يونيه 2016
- 2 - مُحكِّم، كأس لجنة حقوق الإنسان لعام 2015: مباريات المناظرات حول حقوق الإنسان في كلية الحقوق في أتينيو، مبنى F SAAC Bldg/3 بمجمع مباني جامعة الفلبين في ديلمان، مدينة كويزون، 17 تشرين الأول/أكتوبر 2015.
- 3 - متحدث زائر، حقوق الإنسان واتفاق التعاون الدفاعي المعزز، منتدى أسبوع الحرية لبي سيغما في جامعة الفلبين لوس بانيس، مدرج NCAS، حرم جامعة الفلبين في لوس بانيس، لاغونا، 30 أيلول/سبتمبر 2015
- 4 - عضو في حلقة النقاش، المحادثات القياسية: "الصين - هل ينبغي لنا أن نواصل الدبلوماسية بشأن بحر الفلبين الغربي؟"، المنتدى القياسي، نادي مانيل للبولو، مدينة ماكاتي، 21 أيار/مايو 2015
- 5 - مدير الحوار، تغذية نزعة التطرف في شرق آسيا: التصدي لتحديات نفوذ داعش الأخذ في التوسع، المؤتمر المعني بتغذية نزعة التطرف، فندق إيدسا شانغريلا، مدينة ماندالويونغ، 15 مايو/أيار 2015
- 6 - عضو في حلقة النقاش، الحدود وإنفاذ القانون عبر الحدود، الندوة السنوية لمجلة هارفارد للقانون الدولي، كامبريدج، ماساتشوستس، الولايات المتحدة الأمريكية، 27 شباط/فبراير 2015
- 7 - مدرب، جولات آسيا والمحيط الهادئ من مسابقة برايس للمحاكمات السورية، بكين، الصين، 24-25 تشرين الثاني/نوفمبر 2014
- 8 - ميسر، أيام المداخلات القانونية، مؤتمر المركز الأوروبي للحقوق الدستورية وحقوق الإنسان ومؤسسة بيرثا، برلين، ألمانيا، 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2014
- 9 - مناقش، اجتماع الأمم المتحدة الثالث المشترك بين الوكالات بشأن سلامة الصحفيين ومسألة الإفلات من العقاب، ستراسبورغ، فرنسا، 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2015
- 10 - خبير، تدريب المدربين في مجال حقوق الإنسان - التثقيف في القانون الدولي الإنساني، شعبة القانون الدولي الإنساني - مكتب حقوق الإنسان والبحوث التابع للجنة حقوق الإنسان، كامب كرام، مدينة كويزون، 10 تموز/يوليه 2014
- 11 - أستاذ معاون، برنامج الدراسات المتقدمة في مجال حقوق الإنسان والقانون الإنساني بأكاديمية حقوق الإنسان والقانون الإنساني، الجامعة الأمريكية، واشنطن العاصمة، الولايات المتحدة الأمريكية، 4-6 حزيران/يونيه 2014
- 12 - عضو في حلقة النقاش، نزع الملكية بطريقة ملائمة: تأمين حقوق الأراضي والملكية في جنوب شرق آسيا، حلقة عمل مؤسسة كونراد أديناور، سيم ريب، كمبوديا، 29 نيسان/أبريل - 1 أيار/مايو 2014
- 13 - متحدث رئيسي، مؤسسة بيرثا: اللقاء العالمي لمبادرة كن عادلا، كيب تاون، جنوب أفريقيا، 2-7 آذار/مارس 2014.

- 14 - عضو في حلقة النقاش، منظمة إنترنيوز: ندوة حرية التعبير/الحق في الحصول على المعلومات في رابطة أمم جنوب شرق آسيا، بانكوك، تايلند، 17-18 شباط/فبراير 2014
- 15 - مدرب، "المسابقة العالمية الخامسة للمحاكم الصورية لقضايا حقوق الإنسان" - فريق جامعة الفلبين، جامعة برينوريا، جوهانسبرغ، جنوب أفريقيا، 7-10 كانون الأول/ديسمبر 2013
- 16 - أستاذ مساعد، برنامج الدراسات المتقدمة في مجال حقوق الإنسان والقانون الإنساني بأكاديمية حقوق الإنسان والقانون الإنساني، الجامعة الأمريكية، واشنطن العاصمة، الولايات المتحدة الأمريكية، 4-7 حزيران/يونيه 2013
- 17 - مدرب، "مسابقة فيليب جيسوب للمحاكم الصورية لقضايا القانون الدولي لعام 2012" - الفريق الفلبيني (فريق كلية القانون بجامعة الفلبين)، رابطة طلاب القانون الدولي، واشنطن العاصمة، الولايات المتحدة الأمريكية، 31 آذار/مارس إلى 6 نيسان/أبريل 2013
- 18 - خبير، "الشركات عبر الوطنية ومسؤوليتها عن حقوق الإنسان: العمل مع الصكوك (شبه) القضائية"، المركز الأوروبي للحقوق الدستورية وحقوق الإنسان، حلقة عمل دولية، مانيتا، الفلبين، 19-21 آذار/مارس 2013
- 19 - متحدث رئيسي، مؤتمر القمة الوطني الثاني للقانون الدولي الإنساني، سيبيليان بانغالاغان، تعزيز القانون الدولي الإنساني!، نحو برنامج عمل فلبيني بشأن تفعيل القانون الدولي الإنساني، ملاكانانغ، مانيتا، 11 كانون الأول/ديسمبر 2012.
- 20 - مشارك، مؤتمر المركز الأوروبي للحقوق الدستورية وحقوق الإنسان بشأن التناقض الاستراتيجي في مجال حقوق الإنسان، برلين، ألمانيا، 9-10 تشرين الثاني/نوفمبر 2012
- 21 - متحدث، ندوة دائرة طلاب القانون بجامعة سان بيدا: النزاع المتعلق بمرتفع سكاربورو المغمور "المطالبات القانونية والدولية الفلبينية المتعلقة بمرتفع سكاربورو المغمور". قاعة أبوت لوبيز، حرم جامعة سان بيدا، 30 آب/أغسطس 2012.
- 22 - متفاعل، المنتدى الجماهيري لمعهد الإصلاح السياسي والانتخابي: "ترويض العنف الانتخابي ونشاط أمراء الحرب في الانتخابات التي أجريت في عام 2013 في الإقليم المتمتع بالحكم الذاتي في منطقة مينداناو الإسلامية"، مبنى الكلية الوطنية للإدارة العامة والحوكمة بجامعة الفلبين، حرم جامع الفلبين، مدينة كويزون، 30 آب/أغسطس 2012
- 23 - أستاذ مساعد، برنامج الدراسات المتقدمة في مجال حقوق الإنسان والقانون الإنساني بأكاديمية حقوق الإنسان والقانون الإنساني، الجامعة الأمريكية، واشنطن العاصمة، الولايات المتحدة الأمريكية، 13-15 حزيران/يونيه 2012
- 24 - مدرب، "مسابقة فيليب جيسوب للمحاكم الصورية لقضايا القانون الدولي لعام 2012" - الفريق الفلبيني (فريق كلية القانون بجامعة الفلبين)، رابطة طلاب القانون الدولي، واشنطن العاصمة، الولايات المتحدة الأمريكية، 24 آذار/مارس إلى 2 نيسان/أبريل 2012

- 25 - متحدث، "حقوق الإنسان في الفلبين: الإنجازات والتحديات والقيود منذ آخر استعراض دوري شامل"، الدورة التاسعة عشرة لمجلس حقوق الإنسان، سويسرا، 6-8 آذار/مارس 2012
- 26 - مُحكّم، مسابقة فيليب سي جيسوب للمحاكم الصورية لقضايا القانون الدولي، المحكمة العليا، مانيلا، 25-27 شباط/فبراير 2012.
- 27 - عضو في حلقة نقاش بعنوان "رئيس قضاة غير دستوري: معضلة دستورية في الفلبين"، المنتدى الآسيوي الرابع للقانون الدستوري، جامعة هونغ كونغ، 16-17 كانون الأول/ديسمبر 2011
- 28 - مدير ومشارك، حلقة عمل بشأن تعزيز نظام حقوق الإنسان في رابطة أمم جنوب شرق آسيا من خلال جهود الدعوة التي يبذلها المجتمع المدني، بالي، إندونيسيا، 4-6 كانون الأول/ديسمبر 2011
- 29 - مشارك، مؤسسة المجتمع المفتوح ومنتدى آسيا: مشاورات المجتمع المدني الآسيوي بشأن مبادئ الأمن القومي والحقوق في الحصول على المعلومات، جاكرتا، إندونيسيا، 9-10 تشرين الثاني/نوفمبر 2011
- 30 - مندوب، ندوة برلين الأولى بشأن الإنترنت والمجتمع: استكشاف المستقبل الرقمي، جامعة هومبولت في برلين، ألمانيا، 25-28 تشرين الأول/أكتوبر 2011
- 31 - متحدث، "حماية الحقوق واحترام مفهوم العدالة: مسؤولية الشركات"، المؤتمر السنوي الرابع لعلم الجريمة والعلوم السياسية في الفلبين"، مسرح آيه أف بيه، كامب أغوينالدو، مدينة كويزون، 25 أيلول/سبتمبر 2011
- 32 - مندوب، "التطورات الدولية فيما يتعلق بالتشهير في الإعلام والخصوصية وجمع الأخبار وقانون الملكية الفكرية في الإعلام الجديد"، مؤتمر مركز موارد الإعلام في لندن لعام 2011، لندن، المملكة المتحدة 18-21 أيلول/سبتمبر 2011
- 33 - متحدث، منظمة الوصول الآن! النشاط الرقمي من أجل التغيير الاجتماعي"، المؤتمر الدولي السادس للشباب الفيتنامي، مانيلا الفلبين، 4-7 آب/أغسطس 2011
- 34 - مشارك، مؤتمر القانون والمجتمع، سان فرانسيسكو، الولايات المتحدة الأمريكية، 2-5 حزيران/يونيه 2011.
- 35 - مشارك، اجتماع المؤتمر الثالث الذي يعقد كل سنتين لشبكة الدفاع القانوني عن الإعلاميين في جنوب شرق آسيا، بانكوك تايلند، 13-15 أيار/مايو 2011.
- 36 - مشارك، اجتماع تشاوري لمركز موارد حقوق الإنسان لرابطة أمم جنوب شرق آسيا مع المؤسسات الشريكة والمنتسبة في جاكرتا، إندونيسيا، 21 كانون الأول/ديسمبر 2010.
- 37 - مُحكّم مُعَيّن، مسابقة محاكاة محاكم القانون الدولي الإنساني، قاعة جلسات المحكمة العليا بكامل هيئتها، 16-19 تشرين الثاني/نوفمبر 2010
- 38 - متحدث، مؤتمر حقوق الإنسان والقانون الدولي الإنساني في القوات المسلحة الفلبينية، معسكر الجنرال أغوينالدو، مدينة كويزون، 17 كانون الأول/ديسمبر 2010

- 39 - *الحلقة الدراسية التوجيهية العشرون - حلقة العمل لكتبة المحكمة المعينين حديثاً، الأكاديمية القضائية الفلسطينية التابعة لمحكمة الفلبين العليا، فندق غراند مين سنغ، 6 تشرين الأول/أكتوبر 2010*
- 40 - *مشارك، الأمن والاستقرار في جنوب الفلبين: الآثار بالنسبة لأستراليا والمنطقة، جامعة ولونغونغ، أستراليا، 20-29 أيلول/سبتمبر 2010.*
- 41 - *مشارك، الدورة الخامسة لتدريس القانون الدولي الإنساني في جنوب شرق آسيا، كوالالمبور، ماليزيا، 2-4 آب/أغسطس 2010*
- 42 - *مشارك، ندوة مكافحة الإرهاب، كلية الحقوق بجامعة نيو ساوث ويلز، سيدني أستراليا، 5-6 آب/أغسطس 2010*
- 43 - *عضو في حلقة النقاش، "الدفاع القانوني عن الإعلاميين في آسيا" المؤتمر الدولي الثاني للإعلام: الإبلاغ بالحقائق الجديدة في آسيا والمحيط الهادئ، جامعة هونغ كونغ، 25-28 نيسان/أبريل 2010*
- 44 - *مشارك، اجتماع المجلس التنفيذي والجمعية العامة، النقابة الدولية للمحامين الجنائيين، برشلونة، إسبانيا، 12-15 آذار/مارس 2010*
- 45 - *عضو منتخب، المجلس التنفيذي، النقابة الدولية للمحامين الجنائيين، لاهاي*
- 46 - *عضو منتخب، مجلس الإدارة، الجمعية الآسيوية للقانون الدولي، سنغافورة*
- 47 - *عضو مجلس التحرير، المجلة الآسيوية للقانون المقارن، جامعة سنغافورة الوطنية*
- 48 - *متحدث، مواجهة المتنمرين: كيفية مواجهة التهديد القانوني لحرية الإعلام، مبادرة الدفاع القانوني عن الإعلاميين، صحيفة نيويورك تايمز، نيويورك، 25-27 كانون الثاني/يناير 2010*
- 49 - *مندوب منظمة غير حكومية، جمعية الدول الأطراف، المحكمة الجنائية الدولية، لاهاي، هولندا، 17-19 تشرين الثاني/نوفمبر 2009*
- 50 - *مشارك، اجتماع أعضاء المجلس التنفيذي والجمعية العامة للنقابة الدولية للمحامين الجنائيين، لاهاي، هولندا، 16-17 تشرين الثاني/نوفمبر 2009*
- 51 - *عضو في حلقة النقاش، مؤتمر الدفاع القانوني عن الإعلاميين في جنوب شرق آسيا، سيبو، 28-31 تشرين الأول/أكتوبر 2009*
- 52 - *مشارك، المؤتمر الاستشاري المعني بالعدالة الجنائية الدولية، الأمم المتحدة، نيويورك، 9-11 أيلول/سبتمبر 2009*
- 53 - *مشارك، الحلقة الدراسية غير الرسمية التاسعة بشأن حقوق الإنسان في نظم العدالة الجنائية المعقودة لأعضاء الاجتماع الآسيوي الأوروبي، ستراسبورغ، فرنسا، 18-20 شباط/فبراير 2009*
- 54 - *مشارك، البرنامج الدولي لتدريب مراقبي المحاكمات، رابطة المحامين الدولية ومبادرات المجتمع المفتوح، بانكوك، تايلند، 28-29 حزيران/يونيه 2008*
- 55 - *منسق، دورات تدريبية بشأن حالات القتل خارج نطاق القضاء والاختفاء القسري*

- 56 - منسق، المؤتمر الدولي للدفاع القانوني عن الإعلاميين والمنازعات القضائية، مدينة سيبو
- 57 - منسق دورة دراسية، البرنامج الدولي لتدريب المدعين العامين وغيرهم من المحامين الحكوميين على التحقيق والملاحقة القضائية في حالات القتل خارج نطاق القانون والاختفاء القسري، مركز القانون الدولي ومعهد المجتمع المفتوح، فندق ماركو بولو، مدينة دافاو، من 29 شباط/فبراير إلى 1 آذار/مارس 2008، وفندق فيستا مارينا، خليج سوبيك، زامبالا، يومي 16 و 17 حزيران/يونيه 2008، وفندق كراون ريجنسي، البرج 1، سيبو سيتي، يومي 29 و 30 أيلول/سبتمبر 2008، وأجنحة موليري، مدينة كاجايان دي أورو، من 1 إلى 3 تشرين الأول/أكتوبر 2008، وفندق جاردن أوركيد، مدينة زامبوانغا، من 22 إلى 24 نيسان/أبريل 2009، وفندق شرق آسيا الملكي، مدينة جنرال سانتوس، من 27 إلى 29 نيسان/أبريل 2009
- 58 - مندوب منظمة غير حكومية، جمعية الدول الأطراف، المحكمة الجنائية الدولية، مقر الأمم المتحدة، نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية، حزيران/يونيه 2008
- 59 - مندوب منظمة غير حكومية، جمعية الدول الأطراف، المحكمة الجنائية الدولية، مقر الأمم المتحدة، نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية، من 29 تشرين الثاني/نوفمبر إلى 10 كانون الأول/ديسمبر 2007
- 60 - مشارك، مؤتمر القمة الاستشاري الوطني المعني بحالات القتل خارج نطاق القضاء والاختفاء القسري. المحكمة العليا في الفلبين، المحكمة العليا في الفلبين، 16-17 تموز/يوليه 2007، فندق مانिला
- 61 - عضو في حلقة النقاش، مؤتمر التقاضي الدفاعي لجنوب شرق آسيا، جامعة هونغ كونغ، برنامج في القوانين والسياسات الإعلامية المقارنة، جامعة أكسفورد؛ تحالف الصحافة في جنوب شرق آسيا، 21-23 أيار/مايو، هونغ كونغ
- 62 - مدير حوار، حقوق الإنسان: عقوبة الإعدام والعدالة التصالحية، برعاية الاتحاد الأوروبي ولجنة حقوق الإنسان، مدينة سيبو، 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2005؛ ومدينة دافاو، 3 كانون الأول/ديسمبر 2005؛ ومانिला، 6 كانون الأول/ديسمبر 2005
- 63 - ميسر، الحوار الأول بين الاتحاد الأوروبي والشركاء الفلبينيين، 1-2 كانون الأول/ديسمبر 2005، مانिला
- 64 - مدرب فريق الكلية، فريق كلية القانون بجامعة الفلبين المشارك في الجولات الدولية لمسابقة فيليب جيسوب للمحاكمات الصورية، واشنطن العاصمة، الولايات المتحدة الأمريكية، 26 نيسان/أبريل - 2 أيار/مايو 2006 (رقم 1، الجولات العامة؛ ومنافسات الدور ربع النهائي، والجولات المتقدمة؛ وجائزة ألونا إيفر لأفضل مذكرة)
- 65 - مدرب فريق الكلية، فريق كلية القانون بجامعة الفلبين المشارك في مسابقة هونغ كونغ الثالثة للمحاكمات الصورية في قضايا القانون الدولي الإنساني (الفريق الفائز بالمسابقة، والفريق الفائز بالمركز الثاني، وأفضل متحدث، وثاني أفضل متحدث)، هونغ كونغ، 11-12 آذار/مارس 2005
- 66 - مدرب فريق الكلية، فريق كلية القانون بجامعة الفلبين المشارك في مسابقة جين بيكيت للمحاكمات الصورية في قضايا القانون الدولي الإنساني لعام 2004 (الفريق الفائز بمنافسة الجلسة المعقودة باللغة الإنكليزية) ميجان لو كلاب، فرنسا، نيسان/أبريل 2004

- 67 - مدرب فريق الكلية، فريق كلية القانون بجامعة الفلبين المشارك في مسابقتي هونغ كونغ الثانية والثالثة للمحاكمات الصورية في قضايا القانون الدولي الإنساني، هونغ كونغ، شباط/فبراير 2004 و 2005، على التوالي
- 68 - متفاعل، "جودة حياتنا: نظرة الشعوب"، مؤسسة كيلوزبايان وكلية الحقوق بجامعة الفلبين، ديليمان، مدينة كويزون، 14 كانون الثاني/يناير 2005
- 69 - مدير الحوار في الحلقة الدراسية الآسيوية الأولى للضحايا بشأن المحكمة الجنائية الدولية مع القاضي إركي كورولا، ديليمان، مدينة كويزون، 26 شباط/فبراير 2004
- 70 - متفاعل، محاضرة عامة عن العدالة وحقوق الإنسان والعلاقات التنفيذية، برعاية كلية القانون بجامعة الفلبين بالشراكة مع مركز القيادة والمواطنة والديمقراطية التابع للكلية الوطنية للإدارة العامة والحوكمة العامة بجامعة الفلبين، 20 شباط/فبراير 2004، مسرح مالكولم، كلية الحقوق بجامعة الفلبين، ديليمان، مدينة كويزون
- 71 - مقرر الفريق العامل، "حلقة دراسية إقليمية للخبراء في آسيا والمحيط الهادئ بشأن تحسين الامتثال للقانون الدولي الإنساني"، برعاية اللجنة الدولية للصليب الأحمر، كوالالمبور، ماليزيا، 9-10 حزيران/يونيه 2003
- 72 - مدير الحوار، "مشروع القانون المقترح لإعداد نظام أساسي للفلبين بشأن الجرائم المرتكبة ضد القانون الدولي الإنساني". منتدى برعاية وفد الفلبين، اللجنة الدولية للصليب الأحمر، 21 شباط/فبراير 2003، فندق نيو وورلد، ماكاتي، مانيلا الكبرى
- 73 - مدرب كلية، فريق كلية الحقوق بجامعة الفلبين المشارك في مسابقة جيسوب للمحاكمات الصورية، 19 شباط/فبراير 2005، مانيلا
- 74 - مندوب منظمة غير حكومية، الفريق العامل غير الرسمي المعني بجريمة العدوان، جمعية الدول الأطراف، المحكمة الجنائية الدولية

#### المنظمات المهنية والمدنية:

- 1 - رئيس، رابطة أصحاب المنازل في وايت بلينز 2010-2013
- 2 - الرئيس المؤسس لمركز القانون الدولي (2005 حتى الآن) وهو منظمة غير حكومية تسعى إلى: تعزيز الطابع الملزم للقانون الدولي في النظام القانوني الفلبيني، والاستفادة من سبل الانتصاف الدولية القائمة في إنفاذ وإعمال حقوق الإنسان والقانون الدولي الإنساني (<http://www.centerlaw.org>)
- 3 - الرئيس المؤسس، مؤسسة وانيسيمو (1996-2007) وهي منظمة غير حكومية تقدم الدعم والتأهيل للشباب الفقراء في المناطق الحضرية (<http://www.onesimo.ch>)
- 4 - منسق، المنتدى الآسيوي للقانون الإنساني
- 5 - رئيس، مشروع الولاية القضائية العالمية، مركز القانون بجامعة الفلبين

- 6 - أمين صندوق، الجمعية الفلبينية للقانون الدولي الإنساني
- 7 - عضو، النقابة الدولية للمحامين الجنائيين
- 8 - عضو، لجنة القانون الدولي الإنساني بالصليب الأحمر الوطني الفلبيني
- 9 - عضو، اللجنة التقنية المشتركة بين الوكالات المعنية بمشروع اتفاقية اليونسكو بشأن القطع الأثرية الثقافية المغمورة بالمياه، وزارة الخارجية (ممثل لمركز القانون بجامعة الفلبين)، 2001
- 10 - مستشار قانوني، الفريق الفلبيني المشارك في مشاورات الثنائية الفلبينية الإندونيسية بشأن المسائل البحرية ومسائل المحيطات، وزارة الخارجية، مانيلا
- 11 - عضو، مشروع الجرف القاري الموسع، معهد جامعة الفلبين للدراسات القانونية الدولية التابع لمركز القانون بجامعة الفلبين
- 12 - عضو، فرع الفلبين لرابطة الخريجين البريطانيين
- 13 - عضو، اللجنة المشتركة بين الوكالات المعنية بالمنازعات الإقليمية مع ماليزيا، وزارة الخارجية، مانيلا (ممثل للجنة الشؤون الخارجية بمجلس النواب، الدورة البرلمانية الثامنة للفلبين)

#### أنشطة الإرشاد القانوني

- الظهور في أكثر من ألف لقاء تلفزيوني وإذاعي للحديث عن قضايا القانون الدولي والسياسي. نوهت إليه مجلة التايم وشبكة سي ان ان والجزيرة ومجلتي الفايانانشيال تايمز ونيويورك تايمز ووكالات رويترز وأ ف ب وفرنس برس للأخبار.
- مقدم برنامج أوسابانغ دي كامبانيا (قناة DZMM TeleRadyo) - حزيران/يونيه 2016 إلى تشرين الأول/أكتوبر 2017.
- مقدم برنامج كونيكتادو (قناة DZMM TeleRadyo) - تموز/يوليه 2017 إلى تشرين الأول/أكتوبر 2018.
- معلومات شخصية: ولد في 21 تشرين الأول/أكتوبر 1966 في مانيلا.



## خوان خوسيه رودا سانتولاريا (بيرو)

[الأصل: بالإسبانية والإنكليزية]

حصل الأستاذ رودا على شهادة في القانون من الجامعة الكاثوليكية البابوية في بيرو وعلى الدكتوراه من جامعة ديوستو (بلباو، إسبانيا). وهو حالياً عضو في لجنة الأمم المتحدة للقانون الدولي (2017-2021)، والقاضي المناوب الأول لبيرو في محكمة العدل التابعة لجماعة دول الأنديز، وعضو في المعهد الإسباني البرتغالي الأمريكي للقانون الدولي، وعضو مدى الحياة في رابطة المحامين للبلدان الأمريكية.

ويعمل الأستاذ رودا حالياً كبيراً للمستشارين القانونيين لدى وزير خارجية بيرو. وهو أيضاً أمين اللجنة الاستشارية المخصصة التابعة لوزارة خارجية بيرو والمعنية بتعيين الحدود البحرية مع شيلي، وعضو في وفد بيرو أمام محكمة العدل الدولية (لاهاي) بشأن هذه العملية. وقد حصل على أرقى تكريم في بيرو لمشاركته البارزة في العملية المتعلقة بتعيين الحدود البحرية بين بيرو وشيلي أمام محكمة العدل الدولية.

وعلاوة على ذلك، فالأستاذ رودا هو أستاذ رئيسي في قسم القانون في الجامعة الكاثوليكية البابوية في بيرو، وكان محاضراً في محافل دولية مختلفة. وقد ألف عدة منشورات في مجال القانون الدولي، بما في ذلك المقال المعنون "الفاتيكان والكرسي الرسولي" (Vatican and the Holy See) في سلسلة Oxford Bibliographies in International Law التي تنشرها مطبعة جامعة أكسفورد، والكتاب المعنون "أشخاص القانون الدولي: حالة الكنيسة الكاثوليكية ودولة مدينة الفاتيكان" (Los Sujetos de Derecho Internacional: El caso de la Iglesia Católica y del Estado de la Ciudad del Vaticano)، الذي نشرته الجامعة الكاثوليكية البابوية في بيرو. وبالإضافة إلى ذلك، سجل الأستاذ رودا محاضرات في مكتبة الأمم المتحدة السمعية البصرية للقانون الدولي.

وهو مستشار قانوني رئيسي لوزارة خارجية بيرو منذ عام 2007 وعضو في المحكمة الدائمة للتحكيم، منذ عام 2007 أيضاً، وعضو في لجنة الأمم المتحدة للقانون الدولي (2017-2021). وهو أيضاً الرئيس المشارك لفريق الدراسة المعني بموضوع "ارتفاع مستوى سطح البحر من منظور القانون الدولي" التابع لهذه اللجنة.

وهو أستاذ القانون الدولي العام في الجامعة الكاثوليكية البابوية في بيرو، وكان سابقاً مديراً لمعهد الدراسات الدولية التابع لهذه الجامعة من عام 2006 إلى عام 2009.

### أولاً - المؤهلات العلمية

- دكتوراه من جامعة ديوستو (بلباو، إسبانيا).
- شهادة معترف بمعادلتها للإجازة الإسبانية في القانون.
- حصل على شهادة البكالوريوس في القانون وتخرج بصفته محامياً من الجامعة الكاثوليكية البابوية في بيرو (ليما).
- التحق بمدرسة لا إنماكولادا اليسوعية (ليما) وأكمل مراحل تعليمه الابتدائي والثانوي فيها.

## ثانيا - أحدث الأنشطة المهنية والأعمال الأكاديمية

- مستشار لدى المكتب الوزاري (منذ أيلول/سبتمبر 2017).
- مستشار قانوني لفريق متخصص يقدم تقاريره إلى المكتب الوزاري، وزارة خارجية بيرو (منذ كانون الثاني/يناير 2011).
- مستشار قانوني لوزارة خارجية بيرو (من حزيران/يونيه 2007 إلى كانون الثاني/يناير 2011).
- أمين اللجنة المخصصة التابعة لوزارة خارجية بيرو والمعنية بتعيين الحدود البحرية مع شيلي (من عام 2007 إلى عام 2014).
- عضو في وفد بيرو إلى محكمة العدل الدولية (لاهاي) في الإجراءات المتعلقة بتعيين الحدود البحرية مع شيلي.
- عضو في المحكمة الدائمة للتحكيم (لاهاي).
- عضو في لجنة الأمم المتحدة للقانون الدولي (2017-2022). ورئيس مشارك في الفريق الدراسي التابع للجنة بشأن "ارتفاع مستوى سطح البحر من منظور القانون الدولي"، وهو موضوع أدرج في برنامج عمل اللجنة في عام 2019.
- القاضي المناوب الأول لبيرو في محكمة العدل التابعة لجماعة دول الأنديز.
- عضو في نقابة المحامين المرموقة في ليما، وكذلك عضو في لجنة القانون الدولي التابعة للنقابة.
- عضو في المعهد الإسباني البرتغالي الأمريكي الفلبيني للقانون الدولي.
- عضو فخري في أكاديمية البلدان الأمريكية للقانون الدولي والقانون المقارن (مقرها ليما).
- عضو مدى الحياة في رابطة المحامين للبلدان الأمريكية.
- عضو منتسب في الجمعية البيروفية للقانون الدولي.
- عضو في اتحاد أمريكا اللاتينية للحرية الدينية.
- نائب مدير معهد الدراسات الدولية التابع للجامعة الكاثوليكية البابوية في بيرو (شباط/فبراير 2001 - آب/أغسطس 2006) ثم مدير هذا المعهد (آب/أغسطس 2006 - شباط/فبراير 2009).
- عضو فخري في قسم التاريخ والفن في معهد ريفا - أغويرو (مدرسة الدراسات العليا التابعة للجامعة الكاثوليكية البابوية في بيرو) وعضو في مجلس إدارة المعهد بصفة منسق شؤون الاتصال، في الفترة بين عامي 1998 و 2001.
- عضو في معهد الدراسات الدينية المتعدد التخصصات التابع للجامعة الكاثوليكية البابوية في بيرو.
- أستاذ رئيسي في قسم القانون في الجامعة الكاثوليكية البابوية في بيرو، ومشرف حالياً على المادة المتعلقة بأشخاص القانون الدولي في كلية الحقوق بالجامعة. وعُهد إليه أيضاً بتدريس مادة القانون الدولي العام في كلية الحقوق لطلاب الماجستير في العلوم السياسية (تخصص العلاقات الدولية)، وتدريس مادة عمليات التكامل وحلقة دراسية عن رسائل الماجستير، وكذلك وحدات في مادتي

القانون الدولي العام المتقدم وتسوية المنازعات، لطلاب الماجستير في القانون الاقتصادي الدولي في الجامعة.

- شغل أيضاً منصب أستاذ في الأكاديمية الدبلوماسية في بيرو (مادة أشخاص القانون الدولي، وكذلك وحدات بشأن تسوية المنازعات وقانون البحار)، كلية الحقوق التابعة لجامعة بيرو للعلوم التطبيقية، ومعهد الإدارة التابع لجامعة سان مارتين دي بوريس الوطنية (ليما).
- بالإضافة إلى ذلك، درّس مواد وحلقات دراسية خارج بيرو في جامعة سان بابلو التابعة لمركز الدراسات الجامعية (مدريد)، وجامعة القلعة (مدريد)، وجامعة بومبيو فابرا وجامعة برشلونة المستقلة (برشلونة)، وجامعة ديوسوتو (بيلباو)؛ والجامعة الأيبيرية الأمريكية (مكسيكو - المقاطعة الاتحادية)؛ وجامعة أدولفو إيبانييث (فيينا ديل مار)، والجامعة الكاثوليكية في فالبارايسو (فالبارايسو)، وجامعة سانتياغو دي شيلي (سانتياغو)؛ وجامعة خافيريانا البابوية (بوغوتا)؛ وكذلك في مدرسة مدريد الدبلوماسية وأكاديمية فيينا الدبلوماسية، من بين مؤسسات أخرى.

### ثالثاً - الأوسمة والتكريمات

- حصل عليها من جمهورية بيرو:
  - وسام شمس بيرو، برتبة الصليب الأكبر (2015)
  - وسام الاستحقاق للخدمات المتميزة، برتبة الصليب الأكبر (2011)
  - وسام خوسيه غريغوريو باز سولدان للاستحقاق عن الخدمة الدبلوماسية في بيرو، برتبة الصليب الأكبر (2015)
  - وسام الصليب البيروفي للاستحقاق البحري، برتبة ضابط أكبر (2014)
  - وسام أياكوتشو العسكري، برتبة قائد (2014)
- حصل عليها من مملكة إسبانيا:
  - وسام الصليب للاستحقاق المدني برتبة ضابط (2001)
- أوسمة أخرى:
  - وسام الشرف باسم الأب خورخي دينتيلهاك (2014)، حصل عليه من الجامعة الكاثوليكية البابوية في بيرو
  - وسام الخريج المتميز (2014)، حصل عليه من رابطة قدامى الطلاب والخريجين في الجامعة الكاثوليكية البابوية في بيرو
- التكريمات:
  - نقابة المحامين في أريكونيا، بيرو (2014)
  - بلدية سان إيزيدرو (ليما، 2014)
  - الجمعية الوطنية لرؤساء الجامعات في بيرو (2014)

#### رابعاً - الورقات والبيانات المقدمة في المؤتمرات الدولية

- مؤتمرات نظمها المجلس الوطني الإسباني للبحوث (مريد)، والأكاديمية الدبلوماسية النمساوية - برنامج التخصص للخبراء في العلاقات الدولية (فيينا)، والمعهد النمساوي لبحوث أمريكا اللاتينية (فيينا)، ونادي روما، وجامعة روما الثالثة، وسفارة بيرو لدى الكرسي الرسولي (روما)، وجامعة ديوستو، ونقابة المحامين المرموقة في سينيوريو دي بيسكايا (بلباو).
- عضو في اللجنة المنظمة لمؤتمر قمة الأعمال التجارية الثاني لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي والاتحاد الأوروبي، الذي عقد في ليما في أيار/مايو 2008 ونظمه الاتحاد الوطني لمؤسسات الأعمال التجارية الخاصة في بيرو. وفي هذا النشاط، اضطلع أيضا بدور فاعل في الفريق العامل الذي وضع الوثيقة الختامية التي قدمت إلى رؤساء الدول والحكومات المشاركين في مؤتمر القمة الخامس لأمريكا اللاتينية والاتحاد الأوروبي في أيار/مايو 2008 للنظر فيها.
- شارك في المنتدى الأوروبي الثاني لمؤتمر فورت دي كوباكابانا للتعاون بين الاتحاد الأوروبي وأمريكا اللاتينية في مجالي الأمن والدفاع: المسؤولية عن الحماية وبعثات السلام الدولية، الذي عقد في باريس، في حزيران/يونيه 2009، ونظمه كرسي دراسات العلوم السياسية التابع للسوق الجنوبية المشتركة ومعهد الدراسات الأمنية.
- شارك في الاجتماع المشترك السادس للجنة القانونية للبلدان الأمريكية التابعة لمنظمة الدول الأمريكية، مع المستشارين القانونيين والاستشاريين من الدول الأعضاء في تلك المنظمة، وقد عُقد في ريو دي جانيرو في تشرين الأول/أكتوبر 2016.
- شارك في اجتماع المفاوضين بشأن اتفاقات الاستثمار وتسوية المنازعات، الذي عقد في بوينس آيرس يومي 14 و 15 أيلول/سبتمبر 2017، وشاركت في تنظيمه وزارة الشؤون الخارجية وشؤون العبادة في جمهورية الأرجنتين والمعهد الدولي للتنمية المستدامة.
- شارك في الاجتماع المشترك السابع للجنة القانونية للبلدان الأمريكية التابعة لمنظمة الدول الأمريكية، مع المستشارين القانونيين والاستشاريين من الدول الأعضاء في تلك المنظمة، وقد عُقد في ريو دي جانيرو يومي 15 و 16 آب/أغسطس 2018.
- شارك في مناسبات في موضوع "ارتفاع مستوى سطح البحر من منظور القانون الدولي"، نُظمت في مقر الأمم المتحدة في نيويورك في تشرين الأول/أكتوبر 2018 وتشرين الأول/أكتوبر 2019، برعاية البعثات الدبلوماسية لدى الأمم المتحدة لكل من بيرو والبرتغال ورومانيا وتركيا ونيوزيلندا والدول الجزرية النامية.
- شارك في ندوة الاحتفال بالذكرى السنوية السبعين تحت عنوان "دور لجنة القانون الدولي وإسهاماتها في تطوير القانون الدولي في السنوات السبعين الماضية/القادمة: التدوين أم التطوير التدريجي أم الاثنان معاً؟"، التي استضافتها جامعة فلوريدا الدولية في ميامي يومي 26 و 27 تشرين الأول/أكتوبر 2018.
- حضر الاجتماع العالمي الثاني لجمعية القانون الدولي، الذي عقد في لاهاي يومي 2 و 3 أيلول/سبتمبر 2019.

- شارك إلى جانب أعضاء آخرين في لجنة القانون الدولي في اجتماع المائدة المستديرة غير الرسمي بشأن "ارتفاع مستوى سطح البحر وقانون البحار"، الذي نظمته مركز القانون الدولي بجامعة سنغافورة الوطنية، وعُقد في سنغافورة يومي 14 و 15 تشرين الثاني/نوفمبر 2019. وكان من بين المتكلمين الآخرين خبراء وممثلون حكوميون من كمبوديا، وإندونيسيا، وميانمار، والفلبين، وسنغافورة، وتايلند، وفيت نام.

#### خامسا - المحاضرات والدورات الدراسية المقدمة

- محاضرات متنوعة في الأمريكتين وأوروبا.
- محاضرات في الدورة الدراسية الخارجية الثالثة والثلاثين لأكاديمية القانون الدولي بلاهاي، التي نُظمت في ليما في كانون الأول/ديسمبر 2005.
- محاضرات في الدورة الدراسية السنوية بشأن القانون الدولي التي نظمتها اللجنة القانونية للبلدان الأمريكية التابعة لمنظمة الدول الأمريكية، وعقدت في ريو دي جانيرو في آب/أغسطس 2008.
- محاضرات في الدورة الدراسية المعنونة "الاتجاهات الحالية في القانون الدولي، برنامج إقليمي لبناء القدرات من أجل تعزيز القانون الدولي"، التي نظمتها في ليما في تموز/يوليه 2009 كل من معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث والأكاديمية الدبلوماسية في بيرو، برعاية وزارة الشؤون الخارجية والتعاون في إسبانيا.
- محاضرات مقدمة لمكتبة الأمم المتحدة السمعية البصرية للقانون الدولي في مواضيع "مبدأ استمرار حيافة وضع اليد" (El principio del uti possidetis iuris)، و "الكرسي الرسولي ودولة الفاتيكان في ضوء القانون الدولي" (La Santa Sede y el Estado Vaticano a la luz del derecho internacional) و "اعتبارات بشأن المنظمات الدولية والمحافل أو المجموعات على الصعيد الدولي: أهمية الشخصية القانونية الدولية" (Consideraciones sobre organizaciones internacionales y foros o grupos a nivel internacional: Significación de la personalidad jurídica internacional) (2018 و 2019).
- عرض مسجل بعنوان "مدخل إلى القانون الدولي العام" (Introducción al Derecho Internacional Público)، على صفحة Enlace Derecho، كلية الحقوق في الجامعة الكاثوليكية البابوية في بيرو (2019).

#### سادسا - الكتب

- مؤلف الكتاب المعنون "أشخاص القانون الدولي: حالة الكنيسة الكاثوليكية ودولة مدينة الفاتيكان" (Los Sujetos de Derecho Internacional: El Caso de la Iglesia Católica y del Estado de la Ciudad del Vaticano)، Lima, Pontifical Catholic University of Peru/Fondo Editorial, Institute of International Studies, 1995.

## سابعاً - فصول في كتب

- شارك في تأليف وتحرير الكتاب المعنون "خمسون عاماً على الإعلان العالمي لحقوق الإنسان" (Cincuenta años de la Declaración Universal de Derechos Humanos)، Lima, Pontifical Catholic University of Peru/Fondo Editorial, Institute of International Studies, Riva-Agüero Institute, 1999
- كتب المقال المعنون "العلاقات بين الكنيسة والدولة: تأملات في إطارها القانوني" (Relaciones Iglesia-Estado: Reflexiones sobre su marco jurídico)، الذي نشر في المؤلف الجماعي: Marzal, Manuel, Catalina Romero and José Sánchez (editors), La Religión en el Perú al filo del milenio, Lima, Pontifical Catholic University of Peru/Fondo Editorial, Interdisciplinary Seminary of Religious Studies, 2000
- كتب المقال المعنون "تأملات في الاتفاق بين بيرو وإكوادور لعام 1998 بشأن تعيين الحدود البرية المشتركة" "Reflexiones sobre el Acuerdo Peruano-Ecuatoriano de 1998"، الذي نشر في المؤلف الجماعي: Namihas, Sandra (editor), El Proceso de Conversaciones para la Solución del Diferendo Peruano-Ecuatoriano, Lima, Pontifical Catholic University of Peru/Fondo Editorial, Institute of International Studies, Riva-Agüero Institute, 2000
- كتب المقال المعنون "علاقات بيرو مع الكرسي الرسولي: عرض لأبرز الجوانب حتى بعثة بارطولومي هيريرا" (Las relaciones del Perú con la Santa Sede: Una presentación)، الذي نشر في Libro Homenaje a Félix Denegri Luna, Lima, Pontifical Catholic University of Peru/Fondo Editorial, 2000
- كتب المقال المعنون "إلقاء نظرة على الشرق استناداً إلى انطباعات ريفا - أغويرو" (Una mirada al Oriente siguiendo las impresiones de Riva-Agüero)، الذي نُشر في: Libro Homenaje a José Agustín de la Puente y Candamo, Lima, Pontifical Catholic University of Peru/Fondo Editorial, 2002
- كتب المقال المعنون "بعض التأملات في علاقات بيرو مع الكرسي الرسولي بعد عام 1870" (Algunas reflexiones sobre las relaciones del Perú con la Santa Sede después de 1870)، الذي نشر في Libro Homenaje a Don José Giménez y Martínez de Carvajal, Madrid, CEU San Pablo University, 2003
- كتب المقال المعنون "القانون الدولي الإنساني والقانون الدولي لحقوق الإنسان" (El Derecho Internacional Humanitario y el Derecho Internacional de los Derechos Humanos)، الذي نشر في المؤلف الجماعي: Novak, Fabián (coordinator):

Derecho Internacional Humanitario, Lima, Pontifical Catholic University of Peru/Fondo Editorial, Institute of International Studies, 2003

- كتب المقال المعنون "انطباعات موجزة عن الأداء العلني لباسادري على ضوء أرشيف وزارة العلاقات الخارجية" ( Breves impresiones sobre la actuación pública de Basadre ) (a la luz del Archivo del Ministerio de Relaciones Exteriores) ، الذي نشر في: Libro Homenaje a Jorge Basadre, Lima, Pontifical Catholic University of Peru/Fondo Editorial, Riva-Agüero Institute, University of the Pacific, .Peruvian North American Cultural Institute, 2005

- كتب المقال المعنون "بعض التأمّلات في مجال اللجوء" ( Algunas reflexiones en materia de asilo )، الذي نشر في المؤلف الجماعي: Asilo, Refugio y Desplazamiento: Interno: Comentarios a la nueva legislación peruana, published by the Institute of International Studies of the Pontifical Catholic University of Peru and the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees, .Lima, 2006

- كتب المقال المعنون "إلقاء نظرة على معاملة الحرية الدينية في نظام البلدان الأمريكية لحماية حقوق الإنسان" ( Una mirada al tratamiento de la libertad religiosa en el sistema interamericano de los derechos humanos )، الذي نشر في: Navarro Floria, Juan G. (Coordinator), Estado, Derecho y Religión en América Latina, .Buenos Aires, Marcial Pons Argentina, 2009

- كتب المقال المعنون "حماية الحرية الدينية بموجب الاتفاقية الأمريكية لحقوق الإنسان" ( La protezione della libertà religiosa nella convenzione americana dei diritti dell'uomo )، الذي نشر في: Navarro Floria, Juan G. and Daniela Milani (editors), Diritto e religione in America Latina, Bologna, Italian-Latin American Institute, il Mulino, Latin American Consortium for Religious Freedom, 2010

#### ثامنا - التعاون في المنشورات الإلكترونية

- رودا سانتولاريا، خوان خوسيه: "الفاتيكان والكرسي الرسولي" (Vatican and the Holy See)، في Oxford Bibliographies in International Law. Ed. Anthony Carty. .New York: Oxford University Press, 2016

#### تاسعا - مقالات في المجلات

- كتب المقال المعنون "الكنيسة الكاثوليكية ودولة الفاتيكان بوصفهما من أشخاص القانون الدولي" ( La Iglesia Católica y el Estado Vaticano como Sujetos de Derecho )

Archivum Historiae Pontificiae, Rome, الذي نشر في: Pontifical Gregorian University, No. 35, 1997

- كتب المقال المعنون "بعض التأملات في مسألة المواطنة في الاتحاد الأوروبي" ( Algunas reflexiones en ) الذي نشر في: Agenda Internacional, journal of the Institute of International Studies of the Pontifical Catholic University of Peru, Lima, No. 10, January-June 1998
- كتب المقال المعنون "بعض التأملات في مسألة الجنسية" ( Algunas reflexiones en ) الذي نشر في: Ius et Veritas, journal edited by students of the Faculty of Law of the Pontifical Catholic University of Peru, Lima, No. 17, 1998
- كتب المقال المعنون "بعض التأملات في أداء الكرسي الرسولي في حل النزاعات الدولية" ( Algunas reflexiones sobre la actuación de la Santa Sede en la solución de ) الذي نشر في: Revista de Conflictología. Una herramienta para la paz, Barcelona, Edimurtra, No. 1, April 2000
- كتب المقال المعنون "العلاقات بين الكنيسة والدولة في ضوء دساتير بيرو في القرن التاسع عشر" ( Las Relaciones entre la Iglesia y el Estado a la luz de las Constituciones ) الذي نشر في: Revista de Estudios Histórico-peruanos del siglo XIX, Valparaíso, Catholic University of Valparaíso, No. XXIV, 2002
- كتب المقال المعنون "بعض الاعتبارات بشأن تاريخ علاقات بيرو مع الكرسي الرسولي" ( Algunas consideraciones sobre la historia de las relaciones del Perú con ) الذي نشر في: Revista Peruana de Derecho Internacional, la Santa Sede, Lima, Peruvian International Law Society, January-April 2003, No. 121 (احتفالاً بالذكرى الـ 150 لعلاقات بيرو مع الكرسي الرسولي).
- كتب المقال المعنون "النزاعات، وتسوية المنازعات والظاهرة الدينية: بعض التأملات بصوت عال" ( Conflictos, solución de controversias y fenómeno religioso: Algunas reflexiones en voz alta ) الذي نشر في: Anales de Derecho UC - Actas del IV Coloquio del Consorcio Latinoamericano de Libertad Religiosa, Santiago, Chile, first edition, Pontifical Catholic University of Chile, 2005
- كتب المقال المعنون "دولة الفاتيكان: تأملات موجزة في ضوء 75 سنة من وجودها" ( Estado Vaticano: Breves Reflexiones en la perspectiva de sus 75 años ) الذي نشر في: Ius Inter Gentes, journal edited by students of the Faculty of Law of the Pontifical Catholic University of Peru, Lima, 2005, No. 2



- كتب المقال المعنون "تأملات بشأن مؤتمر القمة الخامس بين أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي والاتحاد الأوروبي" (Reflexiones en torno a la V Cumbre ALC-UE)، الذي نشر في: Chasqui, el correo del Perú – Boletín Cultural del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú, Lima, No. 12, May 2008.
- كتب المقال المعنون "الاتفاق بين الكرسي الرسولي وجمهورية بيرو" (El Acuerdo entre la Santa Sede y la República del Perú)، الذي نشر في: Revista General de Derecho Canónico y Derecho Eclesiástico del Estado, Madrid, Iustel, January 2010, No. 22, Sección Monográfica: Las relaciones concordadas entre la Santa Sede y los países latinoamericanos.

#### عاشرا - البحوث المنشورة

- رودا، خوان خوسيه ونوفاك، فابيان: "الاتجار غير المشروع بالمخدرات في بيرو: مقارنة دولية" (El tráfico ilícito de drogas en el Perú: Una aproximación internacional).  
وُنشر هذا النص في: Las prácticas de la resolución de conflictos en América Latina, joint publication of the University of Deusto, Bilbao, 2007؛ وأيضا في ورقة عمل صادرة عن معهد الدراسات الدولية التابع للجامعة الكاثوليكية البابوية في بيرو، ليما، 2008، وكجزء من المؤلف الجماعي: El mapa del narcotráfico en el Perú, Lima, Institute of International Studies of the Pontifical Catholic University of Peru, 2009.
- رودا، خوان خوسيه: "بعض التأملات في غسل الأموال" (Algunas reflexiones en torno al lavado de dinero). وُنشر هذا النص كورقة عمل صادرة عن معهد الدراسات الدولية التابع للجامعة الكاثوليكية البابوية في بيرو، ليما، 2009.

#### حادي عشر - المعلومات الشخصية

- مكان وتاريخ الميلاد: ليما، 6 حزيران/يونيه 1965.

## أليون سال (السنغال)

[الأصل: بالإنجليزية والفرنسية]

### التدريب والأنشطة الجامعية

- 2012** أستاذ جامعي (مُنح هذه الدرجة من قبل المجلس الأفريقي والملغاشي للتعليم العالي)
- 2012-2009** أستاذ زائر في جامعة بوردو (فرنسا)
- منذ عام 2010** أستاذ زائر في جامعة لوهافر (فرنسا)
- 2007** "مبرز" في القانون العام والعلوم السياسية (كان الأول على قائمة الناجحين) في امتحان أساتذة الجامعات الذي أُجري في ليبرفيل.
- 1996** دكتوراه في القانون، جامعة باريس الأولى (بانتيون - السوربون)
- 1991** قبول في نقابة المحامين السنغالية (كان الأول على قائمة الناجحين)
- 1991** بكالوريوس في الآداب، جامعة السوربون (فرنسا)
- 1988** قبول في نقابة المحامين الفرنسية باريس (فرنسا)
- 1989** حائز على "شهادة الكفاءة في مهنة المحاماة"، صادرة عن مركز تدريب المحامين، باريس

### الخبرة القضائية

- 2018-2014** قاض في محكمة العدل التابعة للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا (كان الأول على قائمة جميع المرشحين من مختلف البلدان بعد مقابلة شفوية أجراها المجلس القانوني للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا الذي يضم رؤساء المحاكم العليا للدول الأعضاء)
- 2013** وكيل ومحامي دولة السنغال أمام محكمة العدل التابعة للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا (في قضية "حسين حبري ضد دولة السنغال")
- 2010** محامي دولة السنغال أمام محكمة الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا (في قضية "اللجنة ضد دولة السنغال")
- 2009** محامي دولة السنغال أمام محكمة العدل الدولية في لاهاي (في قضية "بلجيكا ضد السنغال")
- 2010-1999** محامي في المحكمة - محامي في مكتب محاماة GNING Chambers- Avenue Lamine Gueye DAKAR
- 1992** محامي في مكتب محاماة B. WADE- Avenue Albert Sarraut - DAKAR
- 1995-1993** محامي في مكتب ميراي ماهي، المحامية بنقابة المحامين في باريس، Mireille MAHE, Advocate at the PARIS Bar, 83, Avenue Foch- PARIS 16°
- متخصص في المجالات التالية: قانون الأعمال، والقانون المصرفي، والقانون الاجتماعي

1989-1988

محامي متدرب في مكتب ميراي ماهي، المحامية بنقابة المحامين في باريس

تدريب داخلي في المحكمة الابتدائية بباريس، وفي مركز احتجاز فلوري - ميروجيس (فرنسا)  
 مسجل في قائمة المحامين أمام المحكمة الجنائية الدولية (الدعوى المرفوعة أمام  
 المحكمة، المادة 22 من النظام الداخلي وقواعد الإثبات، المعيار 67 من لائحة المحكمة)  
 مسجل في قائمة محامي المحكمة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب (قيد الإعداد).

### الخبرة كمحاضر

#### (أ) المحاضرات التي ألقاها على المستوى الجامعي

منذ عام 2012 تدريس القانون الدولي في كرسي اليونسكو الجامعي بجامعة أبومي كالافين في كوتونو (بنن)  
 منذ عام 2011 تدريس القانون الدولي في الجامعة الكاثوليكية لغرب أفريقيا (فرع أبيدجان، كوت ديفوار)  
 منذ عام 2020 تدريس القانون الدولي في معهد القانون والسلام بجامعة الشيخ أنتا ديوب في داكار (السنغال)  
 منذ عام 2012 تدريس القانون الدولي في جامعة غاستون بيرجيه، سان لوي (السنغال)  
 منذ عام 2010 تدريس القانون الدولي في جامعة لومي (توغو)

#### (ب) تدريب العاملين في المجال القانوني

نيسان/أبريل 2017 تدريب المحامين في بوركينا فاسو على موضوع: مسؤولية الدول في انتهاكات حقوق الإنسان المرتكبة على أراضيها: دور المحامي  
 حزيران/يونيه 2016 ندوة تدريبية عن الإجراءات المجتمعية في مجال انتهاكات حقوق الإنسان، نظمها محكمة العدل التابعة للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا لمحامين وقضاة من مالي، باماكو، في حزيران/يونيه 2016  
 آذار/مارس 2015 حلقة دراسية تدريبية عن حق المدعي في المثل أمام المحاكم المختصة في مجال حقوق الإنسان، بالاشتراك مع السلطات القضائية لغينيا - بيساو في بيساو.

#### المحاضرات المقدمة في الندوات الأخيرة

محكمة العدل التابعة للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا ودورها في التكامل في غرب أفريقيا، مؤتمر دولي نظمته محكمة العدل التابعة للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا في أكرا، 21-24 تشرين الأول/أكتوبر 2019.

محكمة العدل التابعة للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا، محاضرة مقدمة في الندوة المعنية بالمحاكم الدولية والإقليمية ودون الإقليمية في أفريقيا، التي نظمها وحدة بحوث القانون الدولي والمحاكم الدولية والقانون الدستوري، بكلية العلوم القانونية والسياسية والاجتماعية في تونس العاصمة، تونس، يومي 24 و 25 تشرين الأول/أكتوبر 2019.

التحديات التي تواجه المحاكم المختلطة المستقبلية في أفريقيا، محاضرة لمقدمة في ندوة نظمتها منظمة المجتمع المفتوح ومجلس تنمية بحوث العلوم الاجتماعية في أفريقيا، شباط/فبراير 2018.

عرض لعواقب إصلاحات محكمة العدل التابعة للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا، ندوة نظمتها مبادرة المجتمع المفتوح لغرب أفريقيا، داكار (السنغال)، كانون الأول/ديسمبر 2017.

آراء بشأن حق المدعي في المثل أمام المحاكم المختصة في مجال حقوق الإنسان، مؤتمر دولي نظمتها المحكمة المذكورة، بيساو، آذار/مارس 2015.

التعاون بين المحاكم الإقليمية الأفريقية والمحاكم الوطنية: الإحالات، اجتماع مشترك بين المحاكم في داكار، نظمتها محكمة الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا، داكار، آذار/مارس 2010

#### المنشورات

*Violation of human rights before the ECOWAS Court of Justice* (translated from English), L'Harmattan, 2019.

*Justice of integration. Réflexions on ECOWAS and WAEMU judicial institutions*, L'Harmattan, 2<sup>nd</sup> edition, 2018.

*ECOWAS External Relations*, L'Harmattan, 2017

*Emotion and Reason. Africa and International justice*, L'Harmattan 2020

#### عضو في الكيانات التالية

**2019** عضو الوحدة الخلية التابعة للجنة السياسية للحوار الوطني (4 شخصيات مستقلة وتوافقية اختارتها أحزاب مختلف الائتلافات).

**2015 و 2017** عضو لجنة امتحان التبريز في القانون العام، الذي ينظمه المجلس الأفريقي والملغاشي للتعليم العالي (امتحان أفريقي للمرشحين الذين هم أساتذة في الجامعات الأفريقية)

**2013** عضو في الفريق العامل المعني بالقوانين الأساسية التي تحكم برلمان الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا

**2012** عضو لجنة الامتحان التنافسي للالتحاق بمركز تدريب القضاة في السنغال

**2009** عضو لجنة الامتحان التنافسي للمفتشية العامة لدولة السنغال

**2007** عضو لجنة امتحان الدخول في المدرسة الوطنية للإدارة و القضاء لعام 2007.

**1991-1989** عضو لجنة امتحان نظمه المركز الوطني للخدمة العامة الإقليمية في منطقة إيل دو فرانس في باريس

#### اللغات التي يتقنها تماما

- الفرنسية
- الإنكليزية (هي أحد معايير اختيار القضاة في محكمة العدل التابعة للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا ولغة العمل والصياغة للقرارات داخل المحكمة)

## لوي سافادوغو (بوركيينا فاسو)

### لوي سافادوغو

مرشح بوركيينا فاسو، الذي حظي بتأييد الاتحاد الأفريقي، لانتخاب أعضاء لجنة القانون الدولي (2021)

كبير محاضرين في جامعة باريس الأولى بانثيون - السوربون

موظف قانوني في قلم المحكمة الدولية لقانون البحار

السيد لوي سافادوغو، المترشح لعضوية لجنة القانون الدولي، والذي يؤيده الاتحاد الأفريقي، حاصل على درجة الدكتوراه ومعتمد لدى جامعة باريس 1 بانثيون - السوربون لإدارة البحوث. وقد فاز بأطروحته لنيل درجة الدكتوراه على جائزة أندريه إيزوريه التي تمنحها رئاسة جامعة باريس. كما حصل على ميدالية وجائزة من الأكاديمية البحرية الفرنسية. وبالتالي، فإن السيد سافادوغو أكاديمي وممارس قانوني.

والسيد سافادوغو كبير محاضرين في جامعتي باريس الأولى بانثيون - السوربون وسيرجي - بونتواز، كما أنه موظف قانوني في المحكمة الدولية لقانون البحار. وهو يدرس القانون العام، وبالأخص القانون الدولي العام. وتستند بحوثه بقوة إلى الخبرة التي اكتسبها أثناء عمله في المحكمة الدولية لقانون البحار، وتقوم عقيدته الخاصة على هذا الأساس. وهو يتبع نهجا تحليليا، مركزا على دراسة القواعد السارية، إلى جانب الشواغل العملية: أي التعريف بحالة القانون والتوعية بها في مجالات معينة وتيسير مهمة المستعملين. ويتميز هذا النهج بسمتين هما: الاهتمام المستمر بالدقة والواقعية العلمية، متجاوزا المفاهيم المجردة. ويهدف مضمون عقيدته إلى تحقيق توازن بين البحوث التي تتناول القانون الدولي العام، و قانون البحار بالأخص، والرغبة في تغطية مجالات أخرى من مجالات القانون العام.

وإضافة إلى المقالات المنشورة في مجلات قانونية محكمة، تولى السيد سافادوغو صياغة عدد من الدراسات والتقارير لصالح المحكمة الدولية لقانون البحار، تتناول مسائل موضوعية وإجرائية. وهو يتبع نهج الممارس، وهدفه من ذلك أن يكون النهج عمليا. وبفضل الاهتمام بالتجريد والنسق المنهجي، يتماشى نهجه مع عقيدته. ومن هذا المنظور، فإن الممارسة ليست مجرد عنصر مكمل للنشاط الأكاديمي، بل هي شرطه الأساسي. ويشمل النشاط القضائي للسيد سافادوغو المشاركة في مداولات المحكمة الدولية لقانون البحار، وصياغة القرارات القضائية، جزئيا أو كليا، وتمثيل المحكمة في المؤتمرات الدولية.

### المؤهلات الأكاديمية

- **دكتوراه في القانون العام** - كان عنوان الأطروحة: مقال بشأن نظرية عامة للدول غير الساحلية، جامعة بانثيون السوربون باريس الأولى، بدرجة الشرف، وب تقدير جيد جدا - اقترح لنيل جائزة على أطروحته (1992) - نال جائزة على أطروحته من رئاسة جامعة باريس، 1993 (جائزة أندريه إيزوريه) - نشرت الأطروحة ضمن طبعة تجارية لدى المكتبة العامة للقانون والفقه في باريس - وسام وجائزة الأكاديمية البحرية (1997)
- **الإجازة في الإشراف على البحوث، جامعة بانثيون - السوربون باريس الأولى، (1992).**
- **شهادة دراسات عليا (شهادة الدراسات المعمقة)** - دراسات سياسية، جامعة بانثيون أساس باريس الثانية، معهد الدراسات السياسية، 1986

- شهادة الدراسات الجامعية (اليسنس) - في الآداب والحضارات الأجنبية (الإسبانية) جامعة باريس العاشرة نانثير، 1992.

### المؤلفات الأكاديمية

#### الكتب

- *Essai sur une théorie générale des États sans littoral*, version éditoriale de la thèse, Paris, L.G.D.J., Bibliothèque de droit international et communautaire, tome № 111, décembre 1997, 389 p. Préface de Monsieur le Professeur L. Lucchini. Prix André Isoré (1992) de la Chancellerie des Universités de Paris, Prix et médaille de l'Académie de marine (1998)
- *Traité du droit de la mer*, ouvrage collectif sous la direction de M. Forteau & A. Pellet, Paris, Pedone, 2017, pp. 867-890 (Chapitre 8 "États géographiquement désavantagés et États sans littoral").
- *Droit du contentieux international* (forthcoming publication in 2021 at the Gualino, Lextenso, collection).
- L. Savadogo et M. Kamga (ed), *Mélanges offerts au Juge Tafsir Malick Ndiaye*, forthcoming publication at the Bill editions, Leiden, 2021.

#### مقالات وبحوث ومحاضرات مقدّمة في ندوات أو مؤتمرات

- "Bibliographie systématique des ouvrages et articles relatifs au droit international public publiés en langue française", sous la direction de Madame G. Guyomar, *Annuaire français de droit international*, 1988, 1989.
- "Le Traité relatif à l'harmonisation du droit des affaires en Afrique (17 octobre 1993)", *Annuaire français de droit international*, 1994, pp. 823-847.
- "L'accession des noirs à l'administration des grandes villes aux États-Unis", *Revue du droit public*, 1995, pp. 625-860.
- "Les régimes internationaux de l'utilisation des ressources minérales de la mer Caspienne", *Annuaire du droit de la mer*, 1997, pp. 265-308.
- "Le contentieux entre la Grèce et la Macédoine au sujet de l'appellation 'Macédoine'", *Revue de droit international et de droit comparé*, 1997, pp. 248-297.
- "L'accord entre la Croatie et la Bosnie-Herzégovine du 22 novembre 1998 : la logique de la réciprocité en matière de transit d'un État sans accès utile à la mer", *Annuaire du droit de la mer*, 1998, p. 119-133.
- "La renaissance de la procédure des demandes reconventionnelles dans la jurisprudence de la Cour internationale de Justice", *Revue belge de droit international*, 1999, pp. 237-270.
- "Case concerning armed activities on the territory of the Congo (Democratic Republic of the Congo v. Uganda): The Court's provisional measures Order of 1 July 2001", *British Yearbook of International Law*, 2001, pp. 357-380.
- "Le paragraphe 3 des articles 74 et 83 de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer : une contribution à l'accord sur les arrangements provisoires relatifs à la délimitation de la frontière maritime entre la Tunisie et l'Algérie", *Annuaire du droit de la mer*, 2002, pp. 239-248.
- "La Convention sur la protection du patrimoine culturel subaquatique (2 novembre 2001)", *Revue générale de droit international public*, 2003, p. 31-71.
- "Entre terre et mer : la protection du milieu marin de la mer Caspienne", *Annuaire*

*du droit de la mer*, 2003, pp. 221-247.

- “Le recours des juridictions internationales à des experts”, *Annuaire français de droit international*, 2004, pp. 231-258.
- “Quelques observations sur le Conseil des ministres franco-allemand”, *Revue française de droit constitutionnel*, 2006, pp. 571-583.
- “Les navires battant pavillon d’une organisation internationale”, *Annuaire français de droit international*, 2007, pp. 640-671.
- “ECOWAS”, in: *Max Planck Encyclopaedia of Public International Law* (MPEPIL), Oxford University Press.
- “The Economic Community of Central African States”, in: *Max Planck Encyclopaedia of Public International Law* (MPEPIL), Oxford University Press.
- “La Charte africaine des transports maritimes : Principes, règles et techniques” in: T. M. Ndiaye et R. Wolfrum (ed.), *Law of the Sea, Environmental Law and Settlement of Disputes : Liber Amicorum Judge Thomas A. Mensah*, Leiden/London, Martinus Nijhoff Publishers, 2007, pp. 545-552.
- “L’accord intérimaire établissant la Commission du courant du Benguela”, in : *Droit, Liberté, Paix, Développement, Mélanges en l’honneur de Majid Benchikh*, Paris, Pedone, 2011, pp. 345-349.
- “Le régime international des câbles sous-marins”, *Journal du droit international* (Clunet), 2013, pp. 45- 82.
- “La sécurité des routes maritimes” in : *Les nouvelles routes maritimes, colloque de la faculté de droit de l’université de Nantes* (Centre de droit maritime et océanique), Paris, Pedone, 2016, pp. 195-212.
- “Déni de justice et responsabilité de l’État pour les actes de ses juridictions”, *Journal de droit international* (Clunet), 2016, pp. 827-876.
- “La Convention des Nations Unies sur le droit de la mer : charte pour une gouvernance des mers et des océans”, *L’observateur des Nations Unies*, 14 p., 2018.
- “Les incidents liés à la composition de la cour ou du tribunal dans le procès international”, *Annuaire canadien de droit international*, 2017, pp. 1-67.
- “Incidences juridiques de la hausse du niveau des mers consécutive aux changements climatiques”, 28 pages (étude achevée et à paraître dans le *German Yearbook of International Law*).

## بافيل شتورما (تشيكيا)

أستاذ القانون، درجة الدكتوراه العليا في العلوم القانونية.

ولد في 21 تموز/يوليه 1963 في براغ

### المؤهلات العلمية

- منذ عام 2002 أستاذ في مادة القانون الدولي (بتعيين من رئيس الجمهورية التشيكية)
- 2001 حصل على درجة الدكتوراه العليا، (موضوع الأطروحة: "المحكمة الجنائية الدولية ومحاكمة مرتكبي جرائم القانون الدولي")
- 1991-1990 معهد الدراسات العليا الدولية، جامعة باريس الثانية  
دبلوم البحوث المتعمقة
- 1989-1986 دراسات عليا (بحوث)، معهد القانون، الأكاديمية التشيكوسلوفاكية للعلوم، براغ  
موضوع رسالة الدكتوراه: "المسؤولية الدولية عن الآثار الضارة الناتجة عن الأنشطة غير المحظورة بموجب القانون الدولي"
- 1990 حصل على درجة الدكتوراه
- 1992-1986 كلية الفلسفة، جامعة تشارلز في براغ  
حصل على درجة الماجستير في الفلسفة والاقتصاد
- 1985-1981 كلية الحقوق، جامعة تشارلز في براغ
- 1985 حصل على الإجازة في القانون مع مرتبة الشرف

### البحث والتدريس والخبرات المهنية الأخرى

- 2014-2006 نائب عميد كلية الحقوق
- منذ تشرين الثاني/نوفمبر 2002 أستاذ، قسم القانون الدولي، كلية الحقوق، جامعة تشارلز
- منذ أيلول/سبتمبر 1997 رئيس قسم القانون الدولي، كلية الحقوق، جامعة تشارلز في براغ (متفرغ)
- زميل أبحاث أقدم، معهد الحقوق، الأكاديمية التشيكية للعلوم، براغ (غير متفرغ)
- منذ عام 1996 أستاذ معاون (محاضر) في القانون الدولي والعلاقات الدولية، كلية الحقوق، جامعة تشارلز في براغ
- 1996-1995 محاضر، قسم القانون الدولي، كلية الحقوق، جامعة تشارلز



زميل أبحاث أقدم، معهد الحقوق، الأكاديمية التشيكية للعلوم  
(غير متفرغ)

1995-1993 موظف مدني دولي، مكتب الأمم المتحدة في فيينا (برنامج الأمم  
المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات)

تشرين الأول/أكتوبر - كانون الأول/ديسمبر 1992  
محاضر زائر، كلية الحقوق، جامعة ماساريك في برنو

آب/أغسطس - أيلول/سبتمبر 1992 فترة تدريبية في مجلس أوروبا (أمانة المفوضية الأوروبية  
لحقوق الإنسان)، ستراسبورغ

1992-1990 زميل أبحاث، معهد الحقوق، الأكاديمية التشيكوسلوفاكية للعلوم

ألف و/أو شارك في تأليف 19 كتاباً وأكثر من 160 من المقالات والدراسات في القانون الدولي  
والقانون الأوروبي، نُشر معظمها باللغة التشيكية وبعضها باللغتين الإنكليزية والفرنسية داخل الجمهورية  
التشيكية وخارجها.

#### العضوية في الهيئات والخبرة

##### ألف - المناصب القانونية العامة

- عضو في لجنة القانون الدولي، ومقرها الخاص (منذ عام 2017)، ورئيس لجنة الصياغة  
(2016)، والنائب الأول للرئيس (2018)، ثم الرئيس (2019)
- عضو في المحكمة الدائمة للتحكيم، لاهاي
- عضو في المجلس التشريعي لحكومة الجمهورية التشيكية (2000-2007)
- عضو في مجلس حقوق الإنسان التابع لحكومة الجمهورية التشيكية (2007-2017)
- عضو في مجلس المستشارين الخارجيين لوزير الخارجية (1998-2002)
- عضو في شبكة الاتحاد الأوروبي للخبراء المستقلين المعنيين بالحقوق الأساسية (2003-2006)

##### باء - المشاركة في المفاوضات المهمة وتمثيل الجمهورية التشيكية

- أحد المرشحين لمنصب قاض في المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان، عام 1997
- عضو في الوفد التشيكي إلى مؤتمر روما المعني بإنشاء محكمة جنائية دولية، عام 1998
- عضو (ثم رئيس) الوفد التشيكي إلى اللجنة المخصصة المعنية بوضع اتفاقية لمكافحة الجريمة  
المنظمة عبر الوطنية (فيينا، الفترة 1999-2000)
- عضو في فريق الخبراء الحكومي المعني بالمفاوضات مع المفوضية الأوروبية بشأن آثار بعض  
المراسيم الصادرة عن الرئيس بينيش ومدى توافقها مع تشريعات الاتحاد الأوروبي، عام 2002

- عضو في الوفد التشيكي إلى اللجنة السادسة للجمعية العامة للأمم المتحدة، نيويورك، الأعوام 2008 و 2009 و 2010 و 2011

#### جيم - خبرات مهنية أخرى

- عضو في فريق الخبراء المعني بإعداد موقف الحكومة التشيكية لتقديمه إلى المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان في قضية بانكوفيتش [Banković]، عام 2000
- قُبل محاميا في نقابة المحامين التشيكيين، وترافع أمام المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان في قضية زينالوفا وزينال ضد الجمهورية التشيكية [Zehnalová and Zehnal v. Czech Rep.]، عام 2002
- خبير و/أو مستشار قانوني مشارك في قضايا تحكيم متعددة، بما في ذلك قضية المصرف التجاري التشيكوسلوفاكي ضد الجمهورية السلوفاكية [ČSOB v. Slovak Republic] وقضية شركة HICEE ضد الجمهورية السلوفاكية [HICEE v. Slovak Republic] وغيرهما

#### دال - مناصب الأستاذ الزائر والتدريس بالخارج والمحاضرات وأوراق المؤتمرات

- دورة صيفية بمعهد القانون الدولي العام والعلاقات الدولية، نيسالونيك، عام 1999، مدرس
- أستاذ زائر، جامعة جنوب باريس (الحادية عشرة)، عام 2001
- الأكاديمية الأوروبية الصيفية، غرونوبل، فرنسا، في عامي 2001 و 2003
- محاضرات في جامعة سالزبورغ، النمسا، برنامج إيراسموس - سقراط، الأعوام 2002 و 2003 و 2008
- محاضرات في جامعة تيرامو، إيطاليا، البرنامج الدولي لدرجة الماجستير في القانون الجنائي الدولي، الأعوام 2002 و 2003 و 2007
- أستاذ زائر، كلية الحقوق بجامعة براتيسلافا، سلوفاكيا، منذ عام 2005
- محاضرات في دورات دراسية صيفية عن القانون الدولي الإنساني، وارسو، عام 2007
- محاضرات في الدورة الصيفية التاسعة والثلاثين، المعهد الدولي لحقوق الإنسان، ستراسبورغ، عام 2008
- محاضرات في جامعة سبيينا، إيطاليا، عام 2008
- المؤتمر المواضيعي للأكاديمية الدولية للقانون المقارن (مكسيكو، عام 2008)، المقرر الوطني المعني بأثر القوانين الموحدة على حماية التراث الثقافي والحفاظ عليه
- المقرر الوطني المعني بحماية الاستثمار الأجنبي في مؤتمر الأكاديمية الدولية للقانون المقارن، واشنطن، عام 2010
- المشاركة في مؤتمرات رابطة القانون الدولي (الأعوام 2000 و 2002 و 2004 و 2006 و 2008 و 2010)، وعضو في اللجنة المعنية بالمحكمة الجنائية الدولية

- مؤتمرات الجمعية الأوروبية للقانون الدولي: فلورنسا (2004)، وبودابست (2007)، وريغا (2016)، ونابولي (2017)، ومانشستر (2018)، وأثينا (2019)
- الحلقة الدراسية المعنية بالقانون الدولي، محاضرات جنيف (الأعوام 2015 و 2016 و 2017)
- الاجتماع العالمي لجمعية القانون الدولي، لاهاي، عام 2019
- منتدى أبحاث منتصف العام التابع للجمعية الأمريكية للقانون الدولي، كلية بروكلين للحقوق، نيويورك، عام 2019

#### هاء - العضوية في الهيئات العلمية:

- الجمعية التشيكية للقانون الدولي (الرئيس)
- رئيس تحرير الحولية التشيكية للقانون الدولي العام والخاص
- رابطة القانون الدولي (عضو في مجلس الفرع التشيكي)
- (أمين) اللجنة الوطنية التشيكية، الرابطة الدولية للعلوم القانونية
- الأكاديمية الدولية للقانون المقارن
- الجمعية الأمريكية للقانون الدولي
- الجمعية الفرنسية للقانون الدولي
- الجمعية الأوروبية للقانون الدولي

#### واو - العضوية في المنظمات غير الحكومية

- لجنة هلسنكي التشيكية (عضو مجلس الإدارة 1998-2000)

#### زاي - الشهادات التقديرية

وسام الاستحقاق الوطني بدرجة فارس (من رئيس الجمهورية الفرنسية، عام 2004)

#### الإلمام باللغات:

يتقن اللغات الإنكليزية والفرنسية والروسية والإسبانية

ملم جزئياً باللغة الألمانية

#### قائمة المنشورات (قائمة مختارة)

(1) الكتب

- Šturma, P., Control of Drugs and Suppression of Illicit Trafficking in International Law, Acta Universitatis Carolinae Iuridica 3-4/1994, Praha, 1996, 128 p. (in Czech)
- Šturma, P., Introduction to European Law of Human Rights, Praha: Karolinum, 1994, 130 p. (in Czech)

- Čepelka, Č., Jílek, D., Šturma, P.: Asylum and Refugeehood in International Law, Acta Universitatis Brunensis No 178, Brno: MU, 1997, 262 p. (in Czech)
- Balaš, V., Šturma, P.: International Economic Law, Praha: C.H. Beck, 1997, 221 p., 2nd ed. 2013, 513 p. (in Czech)
- Šturma, P., International and European Control Mechanisms of Human Rights, Praha: C.H. Beck, 1999, 88 p., 2nd ed. 2003, 144 p., 3rd ed. 2010, 170 p. (in Czech)
- Šturma, P., International Treaties on Investment Protection and Settlement of Disputes, Praha: Linde, 2001, 2nd ed., 2008, 335 p. (in Czech)
- Šturma, P., The International Criminal Court and Suppression of Crimes under International Law, Praha: Karolinum, 2002, 311 p. (in Czech)
- Čepelka, Č., Jílek, D., Šturma, P., International Responsibility, Acta Universitatis Brunensis No 261, Brno: MU, 2003, 339 p. (in Czech)
- Šturma, P., Nováková, J., Bílková, V.: International and European Instruments against Terrorism and Organized Crime, Praha: C.H. Beck, 2003, 362 p. (in Czech)
- Čepelka, Č., Šturma, P.: Public International Law, Praha: C.H. Beck, 2008, 2nd ed. 2018, 549 p. (in Czech)
- Šturma, P. et al., The Competing Jurisdiction of International Judicial Bodies, Praha, 2009, 117 p. (in Czech)
- Ondřej, J., Šturma, P., Bílková, V., Jílek, D. et al. International Humanitarian Law, Praha: C.H. Beck, 2010, 536 p. (in Czech)
- Šturma, P., Čepelka, Č., Balaš, V., International Law of Treaties, Plzeň: A. Čeněk, 2011, 404 p.
- Balaš, V., Šturma, P., New International Investment Agreements, Praha: Wolters Kluwer, 2018, 172 p. (in Czech)
- Šturma, P., Chovancová, K. et al., Immunities of States and Their Officials in Contemporary International Law, Passau-Berlin-Prague: RWW, 2017, 157 p.
- Šturma, P., Mozetic, V.A. (eds.), Business and Human Rights. Passau-Berlin-Prague: RWW, 2018, 270 p.
- Šturma, P. (ed.), The Rome Statute of the ICC at Its Twentieth Anniversary. Achievements and Perspectives. Leiden: Brill/Nijhoff, 2019, 252 p.
- Šturma, P., Lipovský, M. (eds.), 70th Anniversary of the Universal Declaration of Human Rights. Passau-Berlin-Prague: RWW, 2019, 235 p.

## المقالات (مجموعة مختارة) (2)

- Šturma, P., À propos des problèmes théoriques de la responsabilité internationale pour les dommages à l'environnement, SMP (Studies in International Law), vol. 23, Praha: Academia, 1990, p. 69-94
- Šturma, P., The Law of the Treaties Reflected in State Responsibility Rules, in: Thesaurus Acroasium, vol. XIX, Sources of International Law, Thessaloniki, 1992, p. 563-574
- Šturma, P., Some Problems of Strict Liability in International Law, in: Thesaurus Acroasium, vol. XX, Responsibility of States, Thessaloniki, 1993, p. 369-381

- Šturma, P.: La participation de la Communauté européenne à des “sanctions” internationales, *Revue du Marché Commun et de l’Union Européenne*, No. 366, Paris, mars 1993, p. 250-264
- Czapliński, W., Šturma, P., La responsabilité des États pour les flux de réfugiés provoqués par eux, *Annuaire Français de Droit International*, vol. XL (1994), Paris, 1995, p. 156-169
- Šturma, P., Aspects récents du contrôle international des drogues et de la lutte contre leur trafic illicite, *Annuaire Français de Droit International*, vol. XLI (1995), Paris, 1996, p. 633-650
- Šturma, P., La responsabilité en dehors de l’illicite en droit international économique, *Polish Yearbook of International Law*, vol. 20 (1993), Warszawa, 1994, p. 91-112
- Šturma, P., Poverty and International Instruments on Economic and Social Rights, in: R. Hofmann et al. (Hg.) *Armut und Verfassung. Sozialstaatlichkeit im Europäischen Vergleich*, Wien: Verlag Österreich, 1998, p. 47-61
- Šturma, P., Commerce et investissements, *Revue Hellénique de Droit International*, vol. 52, 1/1999, p. 39-65
- Šturma, P., Decision on Jurisdiction of the ICSID Tribunal in the Case *Československá obchodní banka v. Slovak Republic*, *Heidelberg Journal of International Law*, vol. 60, No. 1, 2000, p. 151-162
- Czapliński, W., Šturma, P., National studies: Poland and Czech Republic, in: V. Gowlland-Debbas, *National Implementation of United Nations Sanctions. A Comparative Study*, Leiden/Boston: Martinus Nijhoff Publishers, 2004, p. 381-400
- Šturma, P., International Criminal Court at a Cross-road or in an Impasse? Some Obstacles Related to the Jurisdiction and Cooperation (contribution at the Inaugural conference of the European Society of International Law, ESIL/SEDI, Florence, 2004, published at: [www.esil-sedi.org](http://www.esil-sedi.org))
- Šturma, P., The EU Charter of Fundamental Rights and the Governance of Biotechnology in the European Union. In: Francioni, F., Scovazzi, T., *Biotechnology and International Law*. Oxford: Hart Publishing, 2006, p. 369-385
- Šturma, P., What about “international crime” or a problem of differentiation of the State responsibility for breaches of peremptory norms of general international law. In: P. Šturma (ed.), *Legal Consequences of Internationally Wrongful Acts. Liber Amicorum Čestmír Čepelka*, Praha, 2007, p. 45-61 (in Czech)
- Šturma, P., The Czech Tradition of International Legal Scholarship, in *Baltic Yearbook of International Law*, Vol. 7, 2007, p. 155-170
- Šturma, P., Quo vadis the International Law Commission? On draft articles on the allocation of loss arising of hazardous activities and the law of transboundary aquifers. In M. Malacka, *Pocta (Liber Amicorum) Vladislav David*, Olomouc, 2007, p. 249-268 (in Czech)
- Šturma, P., The Relationship “European Law – Domestic Courts”: More than Mere Legal Relevance? In: M. Hofmann (Hrsg.), *Europarecht und die Gerichte der Transformationsstaaten (European Law and the Courts of the Transition Countries)*, Baden-Baden: Nomos, 2008, p. 176-185
- Šturma, P., Enforcing International Obligations through the Use of Force?, *Revue Hellénique de Droit International*, vol. 61, 2008, Athens: Sakkoulas Publications, 2009, p. 595-631

- Šturma, P., Bílková, V.: Targeted Anti-Terrorist Sanctions and Their Implications for International Law Normative and Institutional Coherency, In: A. Constantinides, N. Zaikos, *The Diversity of International Law. Essays in Honor of Professor K. Koufa*, Leiden/Boston: Martinus Nijhoff Publishers, 2009, p. 217-237
- Šturma, P., Vostrá, L., *The Carpathian Convention and the Czech Republic*. In: B. Majtényi, G. Tamburelli (eds.), *Sustainable Development and Transboundary Co-operation in Mountain Regions. The Alpine and the Carpathian Conventions*. Budapest: L'Harmattan Publishers, 2009, p. 138-144
- Šturma, P., *National Report: Czech Republic*. In: Toshiyuki Kono (ed.), *The Impact of Uniform Laws on the Protection of Cultural Heritage and the Preservation of Cultural Heritage in the 21st Century*. Leiden/Boston, Martinus Nijhoff Publishers, 2010, p. 281-293
- Šturma P. et al., *Universality of international law: what is the role of general international law in the period of its fragmentation?* In: M. Tomášek et al., *Czech Law between Europeanization and Globalization*, Praha: Karolinum Press, 2010, p. 208-226
- Šturma, P., *The case of Kosovo and international law*, *Polish Yearbook of International Law*, 2009, p. 51-63
- Šturma, P., *Drawing a Line between the Responsibility of International Organization and its Member States under International Law*. In: *Czech Yearbook of Public & Private International Law*. Praha, 2011, p. 3-20
- Šturma, P., *International Investment Law and State Responsibility*. In: Hofmann, R., Tams, Ch.J. (eds.), *International Investment Law and General International Law*. Baden Baden: Nomos, 2011, p. 111-120
- Šturma, P., Balaš, V., *The Protection of Foreign Investment – Czech National Report*. In: Wenhua Shan (ed.), *The Legal Protection of Foreign Investment. A Comparative Study*. Oxford: Hart Publishing, 2012, p. 313-328
- Šturma, P., *Goodbye, Maffezini? On the Recent Developments of Most-Favoured-Nation Clause Interpretation in International Investment Law, The Law and Practice of International Courts and Tribunals*, vol. 15 (2016), p. 81-101
- Šturma, P., *State Succession in Respect of International Responsibility*, *Geo.Wash. Int'l L. Rev.*, vol. 48 (2016), p. 653-678
- Šturma, P., *Vers la pénalisation du droit international de droits de l'homme?* In : *Mélanges Emmanuel Decaux*, Paris: Pedone, 2017, p. 307-319
- Šturma, P., *Hans Kelsen als Vorgänger des heutigen völker- rechtlichen Konstitutionalismus?* In: Jabloner, Kuklík, Olechowski (eds.), *Hans Kelsen in der tschechischen und internationalen Rechtslehre*, Wien: Manz, 2018, p. 157-172
- Šturma, P., *Public Goods and International Investment Law: Does the New Generation of IIAs Better Protect Human Rights?* *Brill Open Law* (2018), p. 1-11
- Šturma, P., *How to Limit Immunity of State Officials from Foreign Criminal Jurisdiction*. In: Ulrich, G., Ziemele, I., *How International Law Works in Times of Crisis*. Oxford: Oxford University Press, 2019, p. 146-170
- Šturma, P., *The International Law Commission Between Codification, Progressive Development, or a Search for a New Role*. *FIU Law Review*, vol. 13, No. 6 (2019), p. 1125-1135
- Šturma, P., *Crimes against humanity, peremptory norms of general international law (jus cogens) and other topics at the 71st session of the International Law*

Commission, Czech Yearbook of Public & Private International Law, vol. 10 (2019), p. 451-461

(3) البحوث أو الأوراق السياسية

- Šturma, P., International obligations in the framework of control mechanisms in the field of human rights, Praha, 1999, 90 p. (project of the Ministry of Foreign Affairs, in Czech)
- Šturma, P., Statute of the International Criminal Court and internal implementation of obligations arising from its ratification for the Czech Republic, Praha, 2000, 76 p. (project of the Ministry of Foreign Affairs, in Czech)
- Šturma P. et al., The Competing Jurisdiction of International Judicial Bodies, Praha, 2008, 100 p. (project of the Ministry of Foreign Affairs, in Czech)
- Šturma, P., Expert opinion on consequences of the so-called opt-out from the EU Charter of Fundamental Rights for the Czech Republic, 2009, 7 p. (analysis commissioned by the Minister for Human Rights and Minorities)
- Šturma P. et al., Selected issues concerning the conclusion of international treaties and their internal consultation, Praha, 2010, 80 p. (project of the Ministry of Foreign Affairs, in Czech)
- Šturma, P. (Special Rapporteur), First report on succession of States in respect of State responsibility, United Nations doc. A/CN.4/708 (2017), 35 p.
- Šturma, P. (Special Rapporteur), Second report on succession of States in respect of State responsibility, United Nations doc. A/CN.4/719 (2018), 51 p.
- Šturma, P. (Special Rapporteur), Third report on succession of States in respect of State responsibility, United Nations doc. A/CN.4/731 (2019), 42 p .

## مونخ - أورغيل تسيند (منغوليا)

مقتطف من مذكرة شفوية مؤرخة 28 كانون الثاني/يناير 2021 موجهة من البعثة الدائمة لمنغوليا لدى الأمم المتحدة:

السيد مونخ - أورغيل تسيند سفير فوق العادة ومفوض. وهو عضو في مجلس الدولة الأعلى المنغولي (البرلمان) حالياً. وحصل على درجة الدكتوراه في القانون من معهد موسكو الحكومي للعلاقات الدولية، ودرجة الماجستير في القانون من كلية الحقوق بجامعة هارفارد.

والسيد منخ - أورغيل تسيند دبلوماسي وسياسي ومحام متمرس يتمتع بخبرة واسعة وعملية في مجالات القانون الدولي التي تتراوح بين القانون الدولي العام، والأمم المتحدة والمنظمات الدولية، والاستثمار الأجنبي، وتسوية المنازعات، والتمويل السيادي. وشغل منصب وزير خارجية منغوليا مرتين (2004-2006 و 2016-2017)، وشغل أيضاً منصب وزير ونائب وزير العدل والشؤون الداخلية لمنغوليا. كما شغل منصب رئيس اللجنة الدائمة للشؤون القانونية في البرلمان المنغولي وانتُخب عضواً في البرلمان الوطني أربع مرات (2004 و 2008 و 2016 و 2020).

ونكتسي تجربته لدى الأمم المتحدة أهمية خاصة، حيث مثل منغوليا لعدد من السنوات في محافل مختلفة، منها اللجنة السادسة التابعة للجمعية العامة. وبصفته وزير الخارجية ومسؤول كبير عن اتخاذ القرار، ترأس الوفود المنغولية وقدم المشورة لها في العديد من المؤتمرات الدولية، بما في ذلك الجمعية العامة للأمم المتحدة، ومؤتمر نزع السلاح، ومجلس حقوق الإنسان، ونحوها.

وعمل السيد مونخ - أورغيل تسيند محامياً و/أو مستشاراً لحكومة منغوليا في عدد من اتفاقات الاستثمار الأجنبي والتمويل السيادي، كما مثل منغوليا في العديد من المنازعات القضائية أمام المحاكم وهيئات التحكيم المحلية والدولية. وقدم المشورة القانونية بشأن القانون المحلي والدولي إلى أعلى مستويات اتخاذ القرار الوطني.

وقام السيد مونخ - أورغيل تسيند، بصفته عضواً في البرلمان الوطني، بدور أساسي في جهود منغوليا لتحديث قوانينها، إذ تولى صياغة العديد من التشريعات الأساسية أو شارك في صياغتها، بما في ذلك القوانين المدنية والجنائية والجمركية وقوانين الشركات والعمل والأراضي، والقوانين المتعلقة بالملكية الفكرية ومكافحة الفساد وغسل الأموال والتحكيم التجاري.

وحافظ أيضاً على اهتمامه القوي بالبحوث الأكاديمية، حيث نشر مقالات مختلفة عن القضايا القانونية وألقى محاضرات أمام فئات مختلفة من الجمهور.

وولد السيد مونخ - أورغيل تسيند عام 1964 في منغوليا وهو يعيش حالياً في أولان باتور، منغوليا، مع زوجته وأطفاله الثلاثة.

وهو عضو في نقابة المحامين في نيويورك وفي اللجنة الأولمبية الوطنية المنغولية.

ويقن السيد أورغيل اللغات المنغولية والإنجليزية والروسية والفرنسية.



## السيرة الذاتية

### التعليم

- دكتوراه في القانون، معهد موسكو الحكومي للعلاقات الدولية، موسكو، روسيا (1983-1988)
- ماجستير في القانون، من كلية الحقوق بجامعة هارفارد، كيمبردج، ولاية ماساتشوستس (1995-1996)
- دراسات عليا في كلية جون ف. كينيدي لدراسات الحكم، جامعة هارفارد (2001)

### الخبرة المهنية

- عضو في مجلس الدولة الأعلى المنغولي (البرلمان) (2004-2008 و 2008-2012 و 2016-2020 و 2020 حتى الآن)
- وزير خارجية منغوليا (2004-2006 و 2016-2017)
- وزير العدل والشؤون الداخلية لمنغوليا (2007-2008)
- نائب وزير العدل والشؤون الداخلية لمنغوليا (2000-2004)
- محامي في مكاتب محاماة خاصة في واشنطن العاصمة وأولان باتور بمنغوليا (1996-2000)
- موظف دبلوماسي في البعثة الدائمة لمنغوليا لدى الأمم المتحدة، نيويورك (1991-1995)
- موظف مسؤول عن شؤون الأمم المتحدة في وزارة خارجية منغوليا (1988-1991)

### خبرة مهنية إضافية

- تمثيل حكومة منغوليا وتقديم المشورة لها في عدد من المفاوضات والاتفاقات البارزة بشأن الاستثمار الأجنبي
- العمل بصفة محام ومستشار لحكومة منغوليا في العديد من الدعاوى القضائية أمام المحاكم وهيئات التحكيم المحلية والدولية
- صياغة و/أو المشاركة في صياغة العديد من التشريعات، بما في ذلك القوانين المدنية والجنائية والجمركية وقوانين الشركات والعمل والأراضي، والقوانين المتعلقة بالملكية الفكرية ومكافحة الفساد ومكافحة غسل الأموال والتحكيم التجاري، وما إلى ذلك
- رئيس و/أو عضو الوفود المنغولية إلى العديد من المؤتمرات الدولية، بما في ذلك الجمعية العامة للأمم المتحدة، ومؤتمر نزع السلاح، ومجلس حقوق الإنسان، ونحوها.

### البيانات الشخصية

- عضو نقابة المحامين في نيويورك (منذ عام 1996)
- عضو اللجنة الأولمبية الوطنية المنغولية (منذ عام 2019)
- يتكلم اللغات المنغولية والإنكليزية والروسية والفرنسية.

## معاذ أحمد محمد تنقو (السودان)

نبذة عن حياته:

**الاسم:** الدكتور معاذ أحمد محمد تنقو، دكتوراه (جامعة كيمبردج)، ماجستير وبكالوريوس في القانون، رئيس قطاع (= نائب رئيس القضاة) بوزارة العدل، ومحام في المحكمة الدستورية السودانية

**اللغات /نطقا وكتابة/:**

- 1 - العربية: اللغة الأم
- 2 - الإنكليزية: ينطق بها ويكتبها بمستوى مهني
- 3 - الفرنسية: ينطق بها ويكتبها قليلا

### المؤهلات الأكاديمية

دكتوراه في القانون الدولي (كانون الثاني/يناير 1998)

كلية الحقوق، بجامعة كيمبردج

كلية ولفسون، كيمبردج CBS 9BB، المملكة المتحدة

**الأطروحة: حدود السودان مع مصر وكينيا: مسألة من مسائل خلافة الدول في الحدود الدولية**

ماجستير آداب في الدراسات الدبلوماسية (شباط/فبراير 1991)

الأكاديمية الدبلوماسية في لندن، جامعة ويستمينستر

**الأطروحة: مقومات بقاء دولة إريتريا المستقلة**

دراسة عن حق الشعب الإريتري في إقامة دولة مستقلة

بكالوريوس في القانون العام (تموز/يوليه 1986)

كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية، جامعة الحسن الثاني

طريق الجديدة، الدار البيضاء، المغرب

**الأطروحة: مفهوم الشورى في الإسلام**

### تدريب إضافي

- 1 - شهادة في مجال مشتريات وعقود النفط والغاز [2010]

مركز الطاقة والنفط والمعادن والقانون والسياسة، جامعة دندي، Nethergate Dundee DD I 4HN، اسكتلندا، المملكة المتحدة

- 2 - شهادة في أسلوب الإبلاغ بشأن معاهدات حقوق الإنسان [2001]

جامعة ستراثكلويد، الخرطوم، السودان

**الأهداف:**

- 1 - الالتحاق بكلية الحقوق، قسم القانون الدولي، جامعة طيبة، بهدف المساهمة بشكل إيجابي في النهوض بالتدريس والبحث فيها إلى مستويات معترف بها دولياً من الامتياز في البحث.
- 2 - المنصب الذي أطلب الحصول عليه هو أستاذ مساعد في القانون الدولي.
- 3 - نظراً إلى خبرتي الطويلة والوفاء وقدراتي في مجال البحث والنشر، فإنني واثق تماماً أنني سأسهم بشكل إيجابي في تحقيق أهداف كلية الحقوق وجامعة طيبة.

**الخبرة في مجال التدريس والمحاضرة****(أ) التدريس في الجامعات**

- 1 - **الجامعة الأفريقية**، كلية الشريعة والقانون. الإشراف على بحوث طلاب درجة الماجستير، وممتحن خارجي لطلاب درجة الدكتوراه [2000-2014]
- 2 - **جامعة وادي النيل**، كلية الشريعة والقانون. الإشراف على بحوث طلاب درجة الماجستير، وممتحن خارجي [2000-2014]
- 3 - **جامعة الخرطوم**، محاضر بكلية الدراسات العليا. مواد التدريس: (1) القانون الدولي العام و (2) القانون الدولي لحقوق الإنسان و (3) قانون البحار و (4) الإشراف على بحوث طلاب درجة الماجستير [2002-2011]
- 4 - **جامعة الخرطوم**، محاضر بكلية الحقوق.
- تدريس حقوق الإنسان والإسلام [2005-2008]
- 5 - **جامعة النيلين**، كلية الحقوق. مواد التدريس: (1) القانون الدولي العام لطلاب المرحلة الجامعية الأولى [2000-2002]
- 6 - **جامعة وستمنستر**، أكاديمية لندن الدبلوماسية. الإشراف على طلاب درجة الماجستير [1998-1999]

**(ب) المحاضرات في مراكز التحكيم**

- 1 - **مركز الخرطوم للتحكيم**، <http://kichr.org>. مواد/التدريس: (1) تسوية المنازعات في القانون الدولي. (2) مراجعة قضايا التحكيم الدولي. (3) الجوانب القانونية لتسوية المنازعات في إطار منظمة التجارة العالمية. (4) الجوانب القانونية لتعيين الحدود وتسوية المنازعات. (5) القيمة الإثباتية للخرائط في قضايا تعيين الحدود وتسوية المنازعات [2005-2012]
- 2 - **المركز السوداني للتوفيق والتحكيم**، <http://sudanese-arbitration.com>. مواد التدريس: (1) تسوية المنازعات في القانون الدولي. (2) مراجعة قضايا التحكيم الدولي، (3) الجوانب القانونية لتسوية المنازعات في إطار منظمة التجارة العالمية، (4) الجوانب القانونية لتعيين الحدود وتسوية المنازعات، (5) القيمة الإثباتية للخرائط في قضايا تعيين الحدود وتسوية المنازعات [2011-2019]

## (ج) محاضرات عامة وحلقات دراسية وحلقات عمل:

- 1 - حل النزاعات في إطار منظمة التجارة العالمية: الجوانب القانونية وغيرها . ورقة مقدمة في حلقة عمل نظمها وزارة العدل بالخرطوم [2015-2019]
- 2 - عدة مقالات تحلل مقررات الأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي. ورقات وعروض مقدمة في الخرطوم وأديس [2015-2001]
- 3 - الولاية القضائية الإلزامية لمحكمة العدل الدولية التابعة للأمم المتحدة. ورقة مقدمة في حلقة عمل نظمها وزارة العدل بالخرطوم [2005]
- 4 - الحصانة من الولاية القضائية في القانون الدولي. ورقة مقدمة في حلقة عمل نظمها وزارة الخارجية ولجنة الشؤون الإنسانية، فندق كورنثيا، الخرطوم، السودان [2013]
- 5 - المناطق الحدودية المتنازع عليها مع جمهورية جنوب السودان والولاية القضائية الإلزامية لمحكمة العدل الدولية التابعة للأمم المتحدة. ورقة مقدمة في حلقة عمل نظمها وزارة العدل بالخرطوم [2015]
- 6 - الاختصاص الاستشاري لمحكمة العدل الدولية، مقال نشر في مجلة حقوق الإنسان والقانون الإنساني [2012]
- 7 - النزاعات الإقليمية والرجوع إلى السوابق القضائية لمحكمة العدل الدولية: قضية السودان ومصر. ورقة مقدمة في مركز الدراسات الاستراتيجية، الخرطوم، السودان. 9 نيسان/أبريل 1997 [1997]
- 8 - النزاع الحدودي بين السودان ومصر: الجوانب القانونية التاريخية والدولية. ورقة مقدمة في مركز لوترباخ للقاءات للقانون الدولي، كلية الحقوق، جامعة كيمبريدج [1995]

## المنشورات

## (أ) المقالات

## كتب العديد من المقالات وفيما يلي بعض المقالات المختارة:

- 1 - *Challenging the Legitimacy and Legality of the Security Council Resolution No. 1/598, An Article (in Arabic) Published in the Human Rights and Humanitarian Law Journals, vol. 4 December 2014* [2014]  
(الطعن في شرعية وقانونية قرار مجلس الأمن رقم 598/1)
- 2 - *The Legal alternative Options in Dealing with the International Court of Justice, An Article (in Arabic) Published in the Human Rights and Humanitarian Law Journals, vol. S September 2014* [2014]

(الخيارات القانونية البديلة في التعامل مع محكمة العدل الدولية)

*The International Court of Justice and the Departure from the Principles of International Law*, An Article (in Arabic) Published in the Human Rights and Humanitarian Law Journals, vol. 2 September 2014 [2013 ]

(محكمة العدل الدولية وخروجها عن مبادئ القانون الدولي)

*The Public Consultation*, An Article (in Arabic) Published in the Human Rights and Humanitarian Law Journals, vol. 1 September 2013. (et al.) [2013]

(المشاورة العامة)

*The Coercive Unilateral American Economic Measures and its Impact on the Enjoyment of Human Rights*, An Article (in Arabic) Published in the Human Rights and Humanitarian Law Journals, Vol. 1 September 2013 [2013].

(التدابير الاقتصادية الأمريكية الأحادية القسرية وأثرها على التمتع بحقوق الإنسان)

*Responsibilities of States in International Humanitarian Law*, A Paper (in Arabic) Published by the Justice Journal vol.16, Khartoum, Sudan. June 2007 [2007].

(واجبات الدول بموجب القانون الدولي الإنساني)

*The Recent Developments in Reservations to International Treaties* - Ministry of Justice January 2004. - 7

*Reservations to International Treaties- Recent Developments*, Ministry of Justice, January 2003 [2003]. - 8

*The Composition and Competence of Boundary Demarcation Commissions*; an Article (in Arabic) published in the Justice Journal [2003]. - 9

(تكوين اللجان المعنية بترسيم الحدود واختصاصاتها)

*The Sudan and Ethiopian Boundary in a Historical Perspective*; A booklet (in Arabic) prepared for the Sudan Side of the Sudanese - Ethiopian boundary Commission [2002]. - 10

(الحدود بين السودان وإثيوبيا من منظور تاريخي)

*The Juridical Jurisdiction and Cooperation within the UN Convention Against Transitional Organized Crime* - Khartoum 5- 6 March 2002 (in Arabic). Published in the Justice Journal 2002 [2002]. - 11

(الولاية القضائية والتعاون في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية)

- The Legal Aspects of Extradition in International* - Ministry of Justice, - 12  
[2002] .Published in the Justice (in Arabic), November 2002  
(الجوانب القانونية لتسليم المطلوبين في القانون الدولي - وزارة العدل)
- The Extra-Territorial Application of National Law; An Article (in Arabic) - 13  
[2001] .published by the Justice Journal  
(تطبيق القانون الوطني خارج حدود الإقليم)
- Peaceful Settlement of International Boundary Disputes; A Paper (in - 14  
Arabic) Published by the Center for Strategic Studies Journal vol.16, Khartoum,  
[1998 ] .Sudan, August 1998  
(تسوية منازعات الحدود الدولية بالوسائل السلمية)
- The Halaib Dispute, A Paper (in Arabic) Published by the Center for - 15  
[1997] .Strategic Studies Journal vol. 10, Khartoum, Sudan. July 1997  
(نزاع حلايب)
- (ب) الكتب المنشورة:
- The Concept of 'Shura in the Islamic Jurisprudence. (In Arabic) Khartoum - 1  
[2011,] Sudan  
(مفهوم الشورى في الفقه الإسلامي)
- A Guide and Handbook to International Treaty Conclusion, Ratification - 2  
or Accession, Incorporation and Interpretation (in Arabic) [2013]  
(دليل وكتيب عن إبرام المعاهدات الدولية والتصديق عليها أو الانضمام إليها، ودمجها وتفسيرها).
- Abyie Boundary Expert's Decision in view of History and Legal [2013] - 3  
.Principles (in Arabic)  
(قرار خبير حدود أبيي على ضوء التاريخ والمبادئ القانونية)
- Darjitr Boundaries in a Historical Context, (in Arabic). A book co- [2010] - 4  
authored with Dr. Ibrahim Musa M Hamdoun, published by the Darfur Lands  
.Commission in 2010  
(حدود دارفور في سياق تاريخي، كتاب شارك في تأليفه الدكتور إبراهيم موسى محمد حمدون، ونشرته  
مفوضية أراضي دارفور في عام 2010)

- The Ilemi Triangle: Sudan-Kenya Disputed International Boundary [2008] - 5  
University of Khartoum, in 2008 Khartoum University Press, published  
.Sudan 200s. (In English) (ISBN 99942-50-16-7)
- The Sudan-Egypt Boundary Dispute: Halaib Triangle & Wadi Haifa [2005] - 6  
Salient in the light of International Law (ISBN 99942-50-07-8), Khartoum  
.University Press, Khartoum, Sudan 2005 (in Arabic)
- (نزاع الحدود بين السودان ومصر: مثلث حلايب ونتوء وادي حلفا في ضوء القانون الدولي، دار جامعة  
الخرطوم للنشر، الخرطوم، السودان)
- The Comesa Rules of Origin: (My translation into Arabic), published by - 7  
the Ministry of Foreign Trade, Khartoum, 2001 Sudan 2001  
(قواعد المنشأ للسوق المشتركة لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي: (ترجمتي إلى العربية)
- (ج) أعمال بحثية أخرى مختارة:
- 1 - قيادة ناجحة لأفرقة البحوث المعنية بتعيين الحدود بين الشمال والجنوب؛ المحفوظات الوطنية  
السودانية، الخرطوم؛ مكتب السجلات العامة، جمعية الجغرافية الملكية، جامعتا دورهام وأوكسفورد.  
[2005-2013]
- 2 - قدمت ورقات، ونظمت حلقات عمل، وقدمت محاضرات وعروض إلى مركز الخرطوم للتحكيم،  
والمركز السوداني للتوفيق والتحكيم وغيرهما من مراكز التحكيم والمراكز الأكاديمية بشأن مختلف  
المواضيع، ولا سيما التسوية السلمية للمنازعات الدولية، والمبادئ القانونية لتعيين الحدود، والقيمة  
الإثباتية للخرائط في قضايا الحدود، وتسوية المنازعات في إطار منظمة التجارة العالمية، والقانون  
البيئي، وقانون البحار. [2006-2015]
- 3 - قيادة ناجحة لأفرقة البحوث المعنية بتعيين حدود أبيي؛ المحفوظات الوطنية السودانية، الخرطوم؛  
مكتب السجلات العامة، جمعية الجغرافية الملكية، جامعتا دورهام وأوكسفورد. [2007-2008]
- 4 - قيادة ناجحة لأفرقة البحوث المعنية بتعيين حدود دارفور؛ المحفوظات الوطنية السودانية، الخرطوم؛  
مكتب السجلات العامة، جمعية الجغرافية الملكية، جامعتا دورهام وأوكسفورد. [2005-2007]
- (د) الخبرة التحريرية
- 1 - مؤسس ورئيس تحرير مجلة حقوق الإنسان والقانون الإنساني، إدارة حقوق الإنسان والقانون  
الإنساني، وزارة العدل، الخرطوم، السودان. [2013-2015]
- قمت بصياغة العديد من المعاهدات النموذجية والاتفاقات والصكوك والتشريعات الوطنية التي  
تتضمن الصكوك الدولية. ولا سيما مشاريع القوانين المتعلقة بالانضمام إلى منظمة التجارة العالمية.  
[1998-2015]

- 2 - أثناء تولي مهام المقرر الخاص، قام المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان والقانون الإنساني بتجميع وتقديم ونشر أكثر من 13 من التقارير التعاهدية لمنظمات حقوق الإنسان تتناول حالة تنفيذ حقوق الإنسان الأساسية والالتزامات الحكومية. [2015-2012]
- 3 - محرر مساعد لنشرة Sudan Focus Newsletter، وهي نشرة إخبارية شهرية للمشاركين تصدر في لندن باللغة الإنجليزية فقط. [1997-1992]

### الخبرة المهنية والقانونية

- 1 - **رئيس المفوضية القومية للحدود بالسودان**، المسؤولة عن تعيين حدود السودان الوطنية والدولية وترسيمها. [2019-2018]
- 2 - رئيس قطاع، وزارة العدل (منصب يعادل منصب نائب رئيس القضاة)، مسؤول عن القانون الدولي والمنازعات القضائية (بما في ذلك القضايا المرفوعة أمام المحاكم في الولايات المتحدة وغيرها من الولايات القضائية؛ وعمليات التحكيم لدى المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار وغرفة التجارة الدولية "باريس" وأيضاً لدى المحكمة الجنائية الدولية) [2019-2014]
- 3 - **مدير شركة Cambridge Consultancy Co. Ltd**، لندن، المملكة المتحدة. وهي شركة استشارة في مجال القانون الدولي. العنوان: Old Gloucester Street, London WC 27  
[www.cambridgeconsultancy.co.uk](http://www.cambridgeconsultancy.co.uk) 1N SAX. [2015 - حتى الآن]
- 4 - **مقرر المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان**. [2015-2011]
- 5 - **مقرر اللجنة الوطنية السودانية للقانون الإنساني**. [2015-2011]
- 6 - **المستشار العام ورئيس مكتب البحوث التقنية**، ديوان وزير العدل، وزارة العدل، الخرطوم، السودان. [2011-2008]
- 7 - **عضو ومحكم معتمد في مركز الخرطوم للتحكيم**، <http://kichr.org>، [2005]
- 8 - **عضو ومحكم معتمد في المركز السوداني للتوفيق والتحكيم**، <http://sudanese-arbitration.com> [2010]
- 9 - **مستشار لشؤون القانون الدولي وعضو في أفرقة حكومة السودان للتفاوض مع جنوب السودان**. [2015-2005]
- 10 - **رئيس قسم الشؤون القانونية**، شركة النيل الأبيض لعمليات البترول (5B)، Petronas Complex, Nile Street, Khartoum, Sudan. [2011-2009]
- 11 - **قيادة ناجحة للفريق القانوني السوداني للتفاوض مع الأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي بشأن مشروع اتفاقات مركز القوات لبعثة الأمم المتحدة المتقدمة في السودان (2005) والعملية المختلطة للاتحاد الأفريقي والأمم المتحدة في دارفور (2008) وقوة الأمم المتحدة الأمنية المؤقتة لأبيي (2012) وولاياتها لحفظ السلام**. [2012-2005]



- 12 - *المستشار العام لشؤون القانون الدولي والمعاهدات* (يعادل منصب قاضي المحكمة العليا)، وزارة العدل، الخرطوم [1998-2008]
- 13 - إعفاء من امتحان نقابة المحامين و قبول في نقابة المحامين السودانيين بصفة محامي [نيسان/أبريل 1998]

### الخبرة الإدارية

- 1 - المساعدة في إرساء الأساس التعاهدي للمؤتمر الدولي المعني بمنطقة البحيرات الكبرى. والمؤتمر منظمة أنشأتها الدول الأعضاء الإحدى عشرة في منطقة البحيرات الكبرى في عام 2004 لتكون بمثابة منتدى لحل النزاعات المسلحة، والحفاظ على السلام والأمن والاستقرار، وإرساء أسس التعمير بعد انتهاء النزاع في المنطقة. والدول الأعضاء هي أنغولا، وأوغندا، وبوروندي، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وتنزانيا، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، ورواندا، وزامبيا، والسودان، وجمهورية الكونغو، وكينيا. [2004-2006]
- 2 - مخاطبة أول مؤتمر على الإطلاق للوزراء الأفارقة المسؤولين عن مسائل الحدود. واعتمد المؤتمر إعلاناً بشأن برنامج الاتحاد الأفريقي للحدود وطرائق تنفيذه، وأقر المجلس التنفيذي هذا الإعلان في أكرا، غانا. وفي 25 آذار/مارس 2010، عقدت المفوضية المؤتمر الثاني لوزراء الاتحاد الأفريقي المعنيين بمسائل الحدود في أديس أبابا. واعتمد الوزراء إعلان برنامج الاتحاد الأفريقي للحدود وطرائق تنفيذه، الذي أقره المجلس التنفيذي في كامبالا، بأوغندا، في 23 تموز/يوليه 2010. [2010]
- 3 - المساعدة على إرساء الأساس القانوني لبرنامج الاتحاد الأفريقي للحدود، في 7 حزيران/يونيه 2007 [2006-2007]

### بعض المؤتمرات التي حضرتها في الآونة الأخيرة

- 1 - مؤتمر لندن الدولي للحدود، الذي استضافته مؤسسة فولتيرا فيينا وكلية كينغز كوليدج في لندن عام 2019. *الجوانب العملية للحدود الدولية والنزاعات على السيادة*. 2-3 نيسان/أبريل 2019 [2019]
- 2 - مؤتمر لندن الدولي للحدود، الذي استضافته مؤسسة فولتيرا فيينا وكلية كينغز كوليدج بلندن. *حلقات العمل التقنية*: [2019]
- *حلقة العمل الأولى: الجوانب التقنية لعلمية تعيين الحدود البحرية*
  - *حلقة العمل الثانية: ترسيم حدود الجرف القاري* (1-2 نيسان/أبريل 2019).
- 3 - مؤتمر الأمم المتحدة الحكومي الدولي لوضع صك دولي ملزم قانوناً في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بشأن حفظ التنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية واستغلاله على نحو مستدام. [2019]
- 4 - السلطة الدولية لقاع البحار. تستضيف السلطة دوراتها السنوية في مقرها في كينغستون، جامايكا. الدورة السنوية الخامسة والعشرون لسلطة الدولية لقاع البحار: 25 شباط/فبراير - 1 آذار/مارس 2019. [2019]

لجنة صياغة التشريع البحري العربي النموذجي ونظام نموذجي لإنشاء الدوائر القضائية البحرية. جامعة الدول العربية، المركز العربي للبحوث القانونية والقضائية. بيروت، لبنان. آذار/مارس 2018. [2018]

- 5 - مؤتمر لندن الدولي للحدود، الذي استضافته مؤسسة فولتيرا فيينا وكلية كينغز كوليدج بلندن. استكشاف نهج متكامل لإزاء مسائل الحدود الدولية والمسائل الإقليمية. 6-7 حزيران/يونيه 2017. [2017]
- 6 - حلقتا عمل في مؤتمر لندن الدولي للحدود:
  - حلقة العمل الأولى: العلم والتطبيق في مجال تعيين حدود الجرف القاري؛
  - حلقة العمل الثانية: الجوانب التقنية لخطوط الأساس والمناطق والتخوم والحدود البحرية [2017]

#### أنشطة أخرى متعلقة بالمشورة والاستشارة القانونية

- 1 - رئيس قطاع شؤون القانون الدولي والمنازعات القضائية، في رئاسة الجمهورية، السودان [2015]
- 2 - مستشار قانوني داخلي للجنيتين الوزائيتين بين جمهوريتي السودان وجنوب السودان [2011-2014]
- 3 - مستشار قانوني داخلي لهيئة غرب كردفان للتنمية والخدمات [2004-2013]
- 4 - مستشار قانوني داخلي لولاية جنوب كردفان [2008-2012]
- 5 - مستشار قانوني لشركة النيل الأبيض (B5) لعمليات البترول. [2009-2011]
- 6 - عضو لجنة انضمام السودان إلى منظمة التجارة العالمية، معني بالشؤون القانونية [2001-2011]
- مستشار وعضو الفريق القانوني المسؤول عن صياغة الوثائق القانونية المتعلقة بالامتثال والانضمام والتوصية بمشاريع النصوص التشريعية. كما شاركت في إعداد الحلقات الدراسية وحلقات العمل بشأن الانضمام.
- 7 - مستشار قانوني وعضو اللجان الدائمة التابعة للجنة الانضمام إلى منظمة التجارة العالمية، معني بالأسئلة والأجوبة؛ وإعداد الانضمام بشأن الاتفاق المتعلق بجوانب حقوق الملكية الفكرية المتصلة بالتجارة، والتدابير الصحية وتدابير الصحة النباتية، والاتفاق المتعلق بتدابير الاستثمار المتصلة بالتجارة، والحوافز التقنية أمام التجارة. كما شاركت في صياغة جميع القوانين الجديدة وتعديلات القوانين القائمة وقمت بالإشراف عليها لضمان امتثال السودان وتيسير انضمامها إلى منظمة التجارة العالمية. وشاركت في حلقة عمل دار السلام الإقليمية لعام 2009 بشأن إجراءات وممارسات تسوية المنازعات في إطار منظمة التجارة العالمية. [2009]
- 8 - مستشار قانوني داخلي، وحدة السوق المشتركة لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي في وزارة التجارة الخارجية. [1998-2008]
- 9 - رئيس إدارة الشؤون القانونية بالهيئة القومية للاتصالات. [2003-2005]
- 10 - زميل في مركز لوترباخت للقانون الدولي، كلية الحقوق بجامعة كيمبردج. 5 Cranmer Road, Cambridge CB3 [1997-1998]

## عرض وتحليل الكتب

كتبت عروضاً شتى في المجلة الشهرية لتحليل الأخبار Sudan Focus السابقة المنشورة في لندن، المملكة المتحدة [1998-1994]

- 1 - *Border Identities: Nation States at International Frontiers*, By Thomas Wilson. A Book Review Publish In Sudan Focus, Vol. 4, No. 9, October 1997.
- 2 - *The Sudan Strategic Report 1996*. By The Centre For Strategic Studies, Khartoum, Sudan. *Sudan Focus*, Vol. 4, No. 8, September 1997
- 3 - *The Dervish Wars: Gordon & Kitchener In The Sudan 1880-1898*. By Robin Neillands, John Murray, Cambridge University Press, Cambridge, UK. *Sudan Focus*, Vol. 3, No. 6-7, June-July 15, 1996.
- 4 - *Winds Of Change: The End Of Empire In Africa*. By Trevor Royle, John Murray, London, UK. *Sudan Focus*, Vol. 3, No. 11, November 15, 1996
- 5 - *Sudan: Conflict And Minorities*. By Peter Varney Et. Al., Minority Rights Group, London, UK. *Sudan Focus*, Vol. 2, No. 10, October 15, 1995
- 6 - *Eritrea And Neighbours In The 'New World Order'*. By Tesfatsion Medhanie, Brenmer African Studien, Hamburg, Germany. *Sudan Focus*, Vol. 2, No. 9 September 15, 1995
- 7 - *The Politics Of The Two Sudans: The South And The North 1821-1969*. By Deng D. A. Ruay, The Scandinavian Institute Of African Studies, Uppsala, Sweden. *Sudan Focus*, Vol. 2, No. 6, June 1995.
- 8 - *The Benefits Of Famine: A Political Economy Of Famine And Relief In Southwestern Sudan, 1983-1989*. By David Keen, Princeton University Press, USA. *Sudan Focus*, Vol. 2, No. 4, April 15, 1995.

## ريكا فارغا (هنغاريا)

ولدت في بودابست في 10 شباط/فبراير 1977

## الخبرة المهنية

- 2020 -** كبيرة المستشارين القانونيين المعنية بمسائل القانون الدولي لدى وزير العدل في هنغاريا
- 2003 -** أستاذة معاونة (كانت سابقا أستاذة مساعدة ومحاضرة خارجية)، جامعة بيتر بازمانى الكاثوليكية (بودابست)، قسم القانون الدولي العام
- مواد التدريس: القانون الدولي العام، والقانون الدولي الإنساني، والقانون الجنائي الدولي
- 2020-2019** الأمانة العامة لمفوضية الحقوق الأساسية في هنغاريا
- الإشراف على الشؤون المهنية والإدارية في عمل المفوضية
  - تمثيل المفوضية في المحافل الدولية
- 2019-2016** مستشارة قانونية، رئيسة إدارة
- إدارة القانون الدولي، وزارة الخارجية والتجارة، هنغاريا
- تقديم المشورة القانونية بشأن القانون الدبلوماسي، والمعاهدات الدولية، والقانون الدولي الإنساني، والقانون الجنائي الدولي، وحصانة الدول، والمنظمات الدولية؛
  - تمثيل هنغاريا في اللجنة السادسة التابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة (اللجنة القانونية)، والفريق العامل المعني بالقانون الدولي العام التابع للاتحاد الأوروبي، واللجنة المخصصة المعنية بالقانون الدولي التابعة لمجلس أوروبا، والمؤتمرات الدولية للصليب الأحمر والهلال الأحمر؛
  - رئيسة اللجنة الوطنية الهنغارية المشتركة بين الوزارات والمعنية بتنفيذ القانون الدولي الإنساني؛
  - رئيسة اللجنة التحضيرية المعنية بتحديث اتفاقية بلغراد المتعلقة بنظام الملاحة في نهر الدانوب.
- 2016-2009** كبيرة المستشارين، الصليب الأحمر الهنغاري
- تقديم المشورة القانونية إلى رئيس الصليب الأحمر الهنغاري وأمينه العام
- 2009-2001** مستشارة قانونية، اللجنة الدولية للصليب الأحمر، الوفد الإقليمي لأوروبا الوسطى
- التفاوض مع الوزارات وأعضاء البرلمانات في بلدان أوروبا الوسطى الـ 15 التي يغطيها الوفد بشأن التنفيذ الوطني للالتزامات الدولية الناشئة عن معاهدات القانون الدولي الإنساني؛

- تقديم المشورة القانونية، وإعداد التعليقات على التشريعات الوطنية، ومتابعة التطورات المتعلقة بالقوانين ذات الصلة، والإسهام في صياغة القوانين لصالح وزارات بلدان أوروبا الوسطى الـ 15؛
- وضع برامج تدريبية وإجراء دورات تدريبية للضباط العسكريين والمستشارين القانونيين العسكريين في مجال القانون الدولي؛
- التفاوض على الأنشطة المتصلة بالمجال القانوني التي تضطلع بها جمعيات الصليب الأحمر الوطنية في بلدان أوروبا الوسطى الـ 15 وتنسيق هذه الأنشطة؛
- تقديم محاضرات للخبراء الحكوميين وأعضاء البرلمان وطلاب الجامعات وفي المؤتمرات التي تنظمها اللجنة الدولية للصليب الأحمر أو المنظمات الأخرى؛
- التواصل مع كليات الحقوق في المنطقة وتقديم الدعم في وضع دورات دراسية في القانون الدولي الإنساني؛
- تنظيم وتنسيق مؤتمرات وحلقات دراسية بشأن القانون الدولي الإنساني وقانون حقوق الإنسان والقانون الجنائي الدولي؛
- توفير الخبرة القانونية للوفود الأخرى في اللجنة الدولية للصليب الأحمر في المنطقة؛
- إعداد التقارير والتحليلات التي ستقدم إلى مقر اللجنة الدولية للصليب الأحمر في جنيف.

#### الأنشطة المهنية الأخرى والعضوية في الهيئات

- 2019- عضوة في مجلس إدارة وكالة الحقوق الأساسية التابعة للاتحاد الأوروبي، فيينا
- 2017- عضوة في المعهد الدولي للقانون الإنساني، سان ريمو
- 2016- عضوة في المحكمة الدائمة للتحكيم، لاهاي
- 2016- عضوة في اللجنة الدولية لتقصي الحقائق في المسائل الإنسانية، جنيف
- 2013- محررة مشاركة، ثم عضوة في هيئة التحرير، الحولية الهنغارية للقانون الدولي والقانون الأوروبي التي تنشرها دار النشر Eleven Publishing، لاهاي
- 2004- مديرة مشاركة، دورة فيينا الدراسية في القانون الدولي للمستشارين القانونيين العسكريين
- 2010 إجراء بحث لفائدة منظمة ريدرس - الفدرالية الدولية لحقوق الإنسان بشأن التشريعات والممارسات المتعلقة بالولاية القضائية العالمية في دول أوروبا الوسطى. ويمكن الاطلاع على نتائج البحث في المنشور التالي: "الولاية القضائية خارج الإقليم في الاتحاد الأوروبي، دراسة للقوانين والممارسات في الدول الـ 27 الأعضاء في الاتحاد الأوروبي" ( Extraterritorial Jurisdiction in the European Union, A Study of the Laws and Practice in the 27 Member States (of the European Union, December 2010'. Reference: p. 153, footnote 829

## التعليم والدرجات العلمية

**2013** دكتوراه (بامتياز فائق)، جامعة بازمانى الكاثوليكية، بودابست. عنوان رسالة الدكتوراه: تحديات الملاحقة القضائية المحلية لجرائم الحرب مع إيلاء اهتمام خاص لضمانات العدالة الجنائية

**2007** امتحان نقابة المحامين الوطنية في هنغاريا

تموز/يوليه 2001 شهادة الماجستير، جامعة إيتوقوس لوراند للعلوم، كلية الحقوق

**2001-1995** شهادة الدراسات القانونية، جامعة إيتوقوس لوراند للعلوم، كلية الحقوق

**2000-1998** شهادة الدراسات القانونية، جامعة ريغنسبورغ، ألمانيا

## الدورات التدريبية

**2009** بحث في مكتبة قصر السلام، لاهاي

**2003** تدريب ميداني في اللجنة الدولية للصليب الأحمر

إسرائيل والأراضي المحتلة والأراضي المتمتعة بالحكم الذاتي  
إعداد وثائق معلومات أساسية قانونية لإجراء مناقشات مع السلطات الإسرائيلية،  
وزيارة المحتجزين، وتقديم عروض بشأن القانون الدولي الإنساني لأفراد جيش  
الدفاع الإسرائيلي

تشرين الأول/أكتوبر 2003 دورة دراسية بشأن تقنيات تقديم عروض فعالة، بودابست

تموز/يوليه 2002 مدرسة وارسو الصيفية في مجال القانون الدولي الإنساني

آذار/مارس 2002 دورة دراسية بشأن الالتحاق باللجنة الدولية للصليب الأحمر، عمان

ولاية اللجنة الدولية للصليب الأحمر وأنشطتها، وتقنيات التفاوض مع سلطات  
الدولة، وزيرة المحتجزين، وما إلى ذلك

تموز/يوليه 1998 جامعة صيفية (القانون الدولي العام)، نظمتها كلية الحقوق بجامعة ديوك وكلية  
الحقوق بجامعة جنيف، جنيف

## الشهادات التقديرية

**2016** إشادة من نائب وزير الدولة للتعاون الدولي في وزارة الخارجية والتجارة في هنغاريا

**2014** جائزة غيزة هرسغ التذكارية عن رسالة الدكتوراه المعنونة "تحديات الملاحقة القضائية  
المحلية لجرائم الحرب مع إيلاء اهتمام خاص لضمانات العدالة الجنائية"

**2012** جائزة الصليب الأحمر الهنغاري للأنشطة المضطلع بها في مجال التعاون الدولي

## المهارات اللغوية

الهغارية:	اللغة الأم
الإنكليزية:	مستوى متخصص
الألمانية:	مستوى متخصص
الفرنسية:	المستوى الأساسي

## المنشورات

## دراسة متخصصة

*Challenges of domestic prosecution of war crimes with special attention to criminal justice guarantees.* Pázmány Press, Budapest, 2014.

## فصول في كتب

*Certain factors influencing respect for international humanitarian law.* In: Hungarian Yearbook of International Law and European Law 2019 (eds.: Szabó Marcel, Láncos Petra Lea, Szemesi Sándor) Eleven International Publishing, The Hague (

*Biszkú-case reloaded: international law obligations and lacuna in compliance with respect to communist crimes.* In: Hungarian Yearbook of International Law and European Law 2015, Eleven Publishing, The Hague, 2016

*Facilitating war crimes procedures in Hungary.* In: Hungarian Yearbook of International Law and European Law, 2013 (eds.: Szabó Marcel, Láncos Petra Lea, Varga Réka), Eleven Publishing, The Hague, 2014

*Contemporary challenges of humanitarian law and the role of the International Committee of the Red Cross in national implementation,* in: Liber Amicorum Prandler Árpád, Budapest (2010) 115-128 (in Hungarian)

*Domestic procedures related to war crimes,* in: Diversification and Fragmentation in international criminal law (Ed. Kirs Eszter), Studia Iuris Gentium Miskolcensis – Tomus IV, Miskolc University – Bíbor Press, Miskolc, 2009 (in Hungarian)

*Rules and obligations in international humanitarian law concerning the International Committee of the Red Cross,* in: Law of Armed Conflicts, (eds.: Ádány Tamás Vince, Bartha Orsolya, Törő Csaba), Zrínyi Publisher, Budapest, 2009, 263-283 (in Hungarian)

*The applicability of IHL during the conflicts in the former Yugoslavia: the war in Croatia,* in: 10 years after Dayton. Hungary in the turn of the century. Strategical researches at the Hungarian Academy of Sciences – Essays, 2006 (in Hungarian)

## مقالات في الدوريات ومحاضر المؤتمرات

*Procedures and mechanisms to ensure respect for IHL.* In: Pocar (Ed.), The Additional Protocols 40 Years Later: New Conflicts, New Actors, New Perspectives, IIHL, Milan, Franco Angeli, 2018, pp. 243-249.

*Basic Principles of the International Red Cross and Red Crescent Movement and humanitarian activities during the migration crisis.* In: Iustum, Aequum, Salutare, XII: 2 pp. 343-355, (2016) (in Hungarian)

*Domestic implementation of the Rome Statute with special attention to Hungarian criminal justice system*, in: Kül-Világ, A nemzetközi kapcsolatok folyóirata, 2012/IV, 76-86 (in Hungarian)

*Domestic procedures on serious international crimes: interaction between international and domestic jurisprudence and ways forward for domestic authorities*, in: Miskolc Journal of International Law, 9. 1. 2012, 54-68

*Application of crimes under international law in Hungary* (about the Biszku-case), in: Iustum, Aequum, Salutare, 2011/4. (in Hungarian)

*Individual criminal responsibility in international law for violations of international humanitarian law and the role of domestic courts*, in: Föld-rész Nemzetközi és Európai Jogi Szemle, III. 2010/1-2. 86-96 (in Hungarian)

*Obligations arising from the 1954 Hague Convention and its Protocols and tasks to be done in Hungary*, Ildikó Deák – Réka Varga, in: Hungarian Monument Protection Journal (Journal of the National Office of Cultural Heritage) (Műemlékvédelem, a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal folyóirata) (in Hungarian)

*The 1954 Hague Convention on the protection of cultural property in the event of armed conflict and its Protocols*, in: Hungarian Monument Protection Journal (Journal of the National Office of Cultural Heritage) (Műemlékvédelem, a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal folyóirata) (in Hungarian)

*Implementing and enforcing international humanitarian law – the role of the International Criminal Court*, in: Zborník z medzinárodnej konferencie – Collection of papers from international conference: Medzinárodný trestný súd na začiatku 21. storočia (International Criminal Court at the beginning of 21st century, published by Slovak Society for International Law at Slovak Academy of Sciences, Bratislava), 2007

*The new emblem of the Red Cross – the solution*, in: Kül-Világ, A nemzetközi kapcsolatok folyóirata, III.2006/3-4, Tamás Lattmann and Réka Varga, 2006 (in Hungarian)

*The significance of the Rome Statute in International Law and International Criminal Law*, in: Iustum, Aequum, Salutare, II.2006/1-2, p. 95-98, 2005 (in Hungarian)

*Regional Conference on the Implementation of the Rome Statute of the International Criminal Court*, Report on the Regional Conference, 6-8 June, 2002, Budapest, Hungary (eds.: Tony Camen and Réka Varga), ICRC, 2002

#### المقالات الصحفية

*Biszku and international law*. In: Népszabadság, 2 July 2015 (in Hungarian)

*Enemy target: the child*, in: Népszabadság, 16 April 2010 (in Hungarian)

#### ورقات مقدمة إلى اللجنة السادسة للأمم المتحدة (اللجنة القانونية)

*Intervention on behalf of Hungary on the Report of the International Law Commission on the work of its 68th session, New York, 27 October 2016*

*Intervention on behalf of Hungary on the Report of the International Law Commission on the work of its 69th session, New York, 24 October 2017*

#### ورقات العمل وما إلى ذلك

*Protection of the diplomatic courier under international law*. In: Pázmány Law Working Papers, Nr. 2019/01.



*Collective Responsibility for War Crimes?* In: Pázmány Law Working Papers, Nr. 2013/4. 1-16.

*The conflict in Nagorno Karabakh: qualification under international law and the Hungarian position.* In: Pázmány Law Working Papers, Nr. 2020/11

*Translation to Hungarian: Study on customary international humanitarian law: contribution to the understanding and respect for the rules applicable in armed conflicts*, ICRC, Budapest, 2009.

## محاضرات ومؤتمرات

أيار/مايو 2020 لا مكان للاختباء: ممارسة الولاية القضائية العالمية على مرتكبي جرائم حقوق الإنسان

مديرة مناقشات

نقابة المحامين الأمريكية، المؤتمر السنوي لعام 2020 لقسم القانون الدولي، نيويورك (على الإنترنت)

كانون الأول/ديسمبر 2019 العنف الجنسي أثناء النزاعات المسلحة

حلقة عمل بشأن المرأة والسلام الأمن

(نظمتها وزارة الخارجية والتجارة في هنغاريا)، بودابست

نيسان/أبريل - حزيران/يونيه 2019 دور المنظمات الإنسانية في عمليات إدارة الأزمات؛

العنف الجنسي في النزاعات المسلحة؛

نطاق انطباق القانون الدولي الإنساني؛

حماية الأشخاص في القانون الدولي الإنساني؛

تنفيذ وإنفاذ القانون الدولي الإنساني.

دورة فيينا الدراسية في القانون الدولي للمستشارين القانونيين العسكريين، الأجزاء الأول إلى الثالث

دورة فيينا الدراسية العاشرة في القانون الدولي للمستشارين القانونيين العسكريين، (نظمتها الوزارة الاتحادية النمساوية للدفاع، وكلية الأمن والدفاع الأوروبية التابعة للاتحاد الأوروبي)، فيينا، النمسا

قانون المعاهدات: التطبيق العملي

أيار/مايو 2019

التحديات القديمة والجديدة في قانون المعاهدات - مؤتمر بمناسبة الذكرى السنوية الخمسين لاعتماد اتفاقية فيينا لعام 1969

(نظمتها جامعة زيغيد)، زيغيد

نيسان/أبريل 2019

العنف الجنسي المتصل بالنزاعات: الدوافع الرئيسية، الأحكام الواردة في القانون الدولي الإنساني واستجابة دوائر المساعدة الإنسانية الدولية

مسؤولية القيادة أم إعفاء القادة؟ ماذا توضح لنا قضية بيمبا بشأن الاعتداء الجنسي كجريمة حرب؟

نقابة المحامين الأمريكية، المؤتمر السنوي لعام 2019 لقسم القانون الدولي، واشنطن العاصمة

القانون الدولي الإنساني وإنفاذه: نظرة عامة

كانون الثاني/يناير 2019

حلقة دراسية بشأن القانون الدولي الإنساني والاتحاد الأوروبي؛ أحدث التطورات خلال فترة رئاسة النمسا للاتحاد

(نظمتها وزارة الخارجية الاتحادية النمساوية، والصليب الأحمر النمساوي، وجامعة يوهانس كيبلر في لينز، وجامعة غراتس)، لينز، النمسا

الأشخاص المتمتعون بالحصانة بموجب القانون الدولي

تشرين الثاني/نوفمبر 2018

التطبيق العملي للحصانة بموجب القانون الدولي العام والخاص (نظمتها المحكمة العليا في هنغاريا)، بودابست

اجتماع مشترك للجان الوطنية المشتركة بين الوزارات بشأن تنفيذ القانون الدولي الإنساني لبلدان فيزيغراد كبيرة المنظمين

أيار/مايو 2018

<http://v4.gov.hu/joint-meeting-of-the-national-committees-for-the-implementation-of-international-humanitarian-law-of-the-visegrad-countries>

حلقة نقاش بشأن القانون الدولي في لاهاي مع قضاة من بلدان فيزيغراد

تشرين الثاني/نوفمبر 2017

مديرة المناقشات

(نظمتها سفارة هنغاريا لدى مملكة هولندا)، لاهاي، هولندا

<https://haga.mfa.gov.hu/eng/news/panel-discussion-on-international-law-in-the-hague-with-judges-from-the-visegrad-countries>

حصانة الدول في القانون الدولي الخاص

تشرين الثاني/نوفمبر 2017

القانون الدولي الخاص الجديد في هنغاريا (تدريب المدربين)

- (نظمتها الأكاديمية الهنغارية للعدالة)، بودابست
- أيار/مايو 2017 مؤتمر بشأن التفاعل بين القانون الدولي الإنساني وقانون حقوق الإنسان
- منظمة، مديرية المناقشات
- (نظمتها وزارة الخارجية والتجارة في هنغاريا، إدارة القانون الدولي)، بودابست
- أيلول/سبتمبر 2017 الإجراءات والآليات اللازمة لضمان احترام القانون الدولي الإنساني
- البروتوكولات الإضافية بعد 40 عاماً: نزاعات جديدة، وجهات فاعلة جديدة، ووجهات نظر جديدة؛ اجتماع المائدة المستديرة الأربعة بشأن القضايا الراهنة للقانون الدولي الإنساني، (نظمه المعهد الدولي للقانون الإنساني)، سان ريمو
- كانون الثاني/يناير 2016 دور الجهات الفاعلة الإنسانية في العمليات الدولية لإدارة الأزمات - مقارنة؛ محاضرة ومديرية مشاركة للدورة الدراسية
- دورة فيينا الدراسية الثامنة في القانون الدولي للمستشارين القانونيين العسكريين، (نظمتها الوزارة الاتحادية النمساوية للدفاع والرياضة، وكلية الأمن والدفاع الأوروبية)، فيينا
- أيلول/سبتمبر 2015 مسؤولية القادة السياسيين بموجب القانون الجنائي الدولي
- دورة تدريبية للأكاديمية الإقليمية للتعريف بالأمم المتحدة (نظمتها جامعة زيغيد)، زيغيد
- شباط/فبراير 2015 فعالية العمل الإنساني؛ تلبية احتياجات المتضررين من النزاعات
- منسقة
- مؤتمر القمة العالمي للعمل الإنساني - مشاورات مجموعة أوروبا وغيرها (نظمه مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية، والمديرية العامة للعمليات الأوروبية للحماية المدنية والمعونة الإنسانية، ووزارة خارجية فنلندا، ووزارة الخارجية والتجارة في هنغاريا)، بودابست
- كانون الأول/ديسمبر 2014 مديرية المناقشات
- منتدى بودابست السابع لحقوق الإنسان (نظمتها وزارة الخارجية والتجارة في هنغاريا)، بودابست
- كانون الأول/ديسمبر 2014 مديرية المناقشات ومنظمة مشاركة
- التحديات المعاصرة التي تواجه القانون الدولي الإنساني؛ مؤتمر بمناسبة الذكرى السنوية للحركة الدولية للصليب الأحمر والهلال الأحمر والقانون الدولي

الإنساني (نظمته وزارة الخارجية والتجارة ووزارة الدفاع في هنغاريا والصليب الأحمر الهنغاري)، بودابست

القانون الدولي الإنساني

أيلول/سبتمبر 2013

دورة تدريبية للمستشارين القانونيين العسكريين (نظمتها وزارة الدفاع في هنغاريا)، بالاتونكينيز

دور المنظمات الإنسانية في حالات الأزمات؛

آذار/مارس 2013

محاضرة ومديرة مشاركة للدورة الدراسية

دورة فيينا الدراسية السابعة في القانون الدولي للمستشارين القانونيين العسكريين،  
الجزء الأول (نظمتها الوزارة الاتحادية النمساوية للدفاع والرياضة، وكلية الأمن والدفاع الأوروبية)، فيينا

نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية: التطبيق على المستوى المحلي،  
مع إيلاء اهتمام خاص للنظام القانوني الهنغاري

تموز/يوليه 2012

مؤتمر بمناسبة الذكرى السنوية العاشرة لبدء نفاذ نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية (نظمته وزارة الخارجية الهنغارية)، بودابست

حماية الأشخاص والممتلكات

كانون الثاني/يناير 2012

محاضرة ومديرة مشاركة للدورة الدراسية

دورة فيينا الدراسية السادسة في القانون الدولي للمستشارين القانونيين العسكريين، الجزء الثاني (نظمتها الوزارة الاتحادية النمساوية للدفاع والرياضة، والكلية الأوروبية للأمن والدفاع)، فيينا

تشرين الثاني/نوفمبر 2011 دور المنظمات الإنسانية في حالات النزاع؛

محاضرة ومديرة مشاركة للدورة الدراسية

دورة فيينا الدراسية السادسة في القانون الدولي للمستشارين القانونيين العسكريين، الجزء الأول (نظمتها الوزارة الاتحادية النمساوية للدفاع والرياضة، واللجنة الدولية للصليب الأحمر، وكلية الأمن والدفاع الأوروبية)، فيينا

كانون الأول/ديسمبر 2010 التشريعات و (عدم) تطبيق مبدأ الولاية القضائية العالمية في دول أوروبا الوسطى

الولاية القضائية خارج الحدود الإقليمية في أوروبا: عرض مشروع تقرير ومناقشات حول دور الاتحاد الأوروبي (نظمتها منظمة ريدرس/الفدرالية الدولية لحقوق الإنسان)، بروكسل

تشرين الثاني/نوفمبر 2010 التمييز بين قانون مسوغات الحرب وقانون وقت الحرب

- محاضرة ومديرة مشاركة للدورة الدراسية
- دورة فيينا الدراسية الخامسة في القانون الدولي للمستشارين القانونيين العسكريين، الجزء الأول (نظمتها الوزارة الاتحادية النمساوية للدفاع والرياضة، واللجنة الدولية للصليب الأحمر، وكلية الأمن والدفاع الأوروبية)، فيينا
- شباط/فبراير 2010
- حماية الضحايا في النزاعات المسلحة
- دورة شريفينهام الدراسية الثالثة في القانون الدولي للمستشارين القانونيين العسكريين (نظمها معهد الدراسات الأمنية، جامعة كرانفيلد للدفاع والأمن، وأكاديمية الدفاع في المملكة المتحدة)، شريفينهام، المملكة المتحدة
- شباط/فبراير 2010
- التحديات المعاصرة في مجال القانون الإنساني ودور اللجنة الدولية للصليب الأحمر في التنفيذ المحلي
- الأعمال والأيام: نصف قرن من تطوير القانون الدولي (نظمتها جامعة إيوتفوس لوراند بودابست، وجامعة كورفينوس، والأكاديمية الهنغارية للعلوم، والفرع الهنغاري لرابطة القانون الدولي، والرابطة الهنغارية للأمم المتحدة)، بودابست
- أيلول/سبتمبر 2009
- المسؤولية الجنائية الفردية عن انتهاك القانون الدولي الإنساني ودور المحاكم المحلية
- 60 عاماً حتى الآن - مؤتمر بشأن اتفاقيات جنيف لعام 1949 (نظمتها وزارة الخارجية ووزارة الدفاع في هنغاريا)، بودابست
- حزيران/يونيه 2009
- خبيرة في القانون الإنساني، مدربة
- التدريب النهائي للقوات التي تستعد للالتحاق بفريق إعادة إعمار الولايات في أفغانستان (نظمتها قوات الدفاع الهنغارية)، هايدوهدهاز
- آذار/مارس 2009
- المبادئ الأساسية للقانون الدولي الإنساني، أنشطة اللجنة الدولية للصليب الأحمر
- تدريبات للقوات التي تستعد للالتحاق بفريق إعادة إعمار الولايات في أفغانستان (نظمتها قوات الدفاع الهنغارية)، ديبريسين
- شباط/فبراير 2009
- مسائل القانون الدولي الإنساني والحالة الإنسانية فيما يتعلق بالنزاع في غزة
- فهم الصراع الإسرائيلي - الفلسطيني: وجهات نظر متعددة التخصصات بشأن الأزمة الأخيرة في غزة، جامعة وسط أوروبا (نظمتها مبادرة حقوق الإنسان الخاصة بجامعة وسط أوروبا)، بودابست
- 2009-2002
- دور اللجنة الدولية للصليب الأحمر في حالات الأزمات؛
- الممتلكات والأشخاص المشمولون بالحماية في القانون الدولي الإنساني؛
- دور اللجنة الدولية للصليب الأحمر؛ الشعارات المميزة؛

تنفيذ القانون الدولي الإنساني: لمحة عامة؛

احترام القانون الدولي الإنساني؛

الامتثال للقانون الدولي الإنساني؛

مديرة مشاركة ومحاضرة وعضوة في لجنة التحكيم

دورة دراسية للمستشارين القانونيين العسكريين النمساويين؛ دورات فيينا الدراسية الأولى (2004/2005)، والثانية (2006/2007)، والثالثة (2008/2009)، والرابعة (2009/2010) في القانون الدولي للمستشارين القانونيين العسكريين، فيينا (نظمتها اللجنة الدولية للصليب الأحمر، ووزارة الدفاع النمساوية)، فيينا

كانون الأول/ديسمبر 2008 تنفيذ القانون الدولي الإنساني في بولندا: التحقيق في جرائم الحرب وملاحقة مرتكبيها

منظمة

(نظمتها اللجنة الدولية للصليب الأحمر والصليب الأحمر البولندي)، وارسو

تشرين الأول/أكتوبر 2008 مسابقة المحكمة الصورية في مجال القانون الدولي الإنساني لطلاب وسط وجنوب شرق أوروبا

منظمة ومؤلفة دراسة الحالة

(نظمتها اللجنة الدولية للصليب الأحمر)، سرايفو

لمحة عامة عن عمل اللجان الوطنية للقانون الدولي الإنساني؛

2004-2008

معلومات مستكملة عن أحدث التطورات في القانون الدولي الإنساني التي تهم اللجان الوطنية

منظمة ومحاضرة

الاجتماعات الإقليمية الثاني والثالث والرابع للجان الوطنية للقانون الدولي الإنساني من وسط وجنوب شرق أوروبا (نظمتها اللجنة الدولية للصليب الأحمر، ووزارات خارجية سلوفاكيا واليونان ولبنان)

براتيسلافا (2004)، وأثينا (2006)، وفيلنيوس (2008)

الالتزامات بموجب اتفاقية لاهاي لعام 1954 وبروتوكولها فيما يتعلق بالتنفيذ على الصعيد الوطني

شباط/فبراير 2008

منظمة ومحاضرة

حماية التراث الثقافي في أوقات النزاعات المسلحة - البروتوكول الثاني لاتفاقية لاهاي - كيف يمكن إنجازه؟

(مؤتمر نظمته اللجنة الدولية للصليب الأحمر ووزارة الثقافة ووزارة الدفاع  
في إستونيا)، تالين

تشرين الثاني/نوفمبر 2007 منظّمة ومؤلفة دراسة الحالة

مسابقة فريدريش بورن الرابعة للمحكمة الصورية ومحاضرة في مجال القانون  
الدولي الإنساني (نظمتها اللجنة الدولية للصليب الأحمر وجامعة وارسو)،  
وارسو

تشرين الأول/أكتوبر 2007 نظام قمع انتهاكات القانون الدولي الإنساني بموجب اتفاقيات جنيف

منظّمة ومحاضرة

دور القضاء في تنفيذ القانون الدولي الإنساني (نظمتها الأكاديمية القضائية  
الهنغارية واللجنة الدولية للصليب الأحمر)، بودابست

تشرين الأول/أكتوبر 2007 لمحة عامة عن المسائل والمشاكل الرئيسية المتعلقة بتنفيذ اتفاقية لاهاي لعام  
1954 وبروتوكولها على الصعيد الوطني

منظّمة ومحاضرة

حماية قيمنا - حلقة دراسية عن تنفيذ اتفاقية لاهاي لعام 1954 المتعلقة  
بحماية الممتلكات الثقافية في حالة نزاع مسلح وبروتوكولها على الصعيد  
الوطني في هنغاريا (نظمتها وزارة التعليم والثقافة واللجنة الدولية للصليب  
الأحمر)، بودابست

آذار/مارس 2007 إنفاذ القانون الدولي الإنساني: الآليات القائمة؛ الشروط المسبقة الأساسية  
لتطبيق القانون الدولي الإنساني

دورة تدريبية للقضاة والمدعين العامين المقدونيين في مجال القانون الدولي  
الإنساني (نظمتها الأكاديمية القضائية المقدونية وبعثة منظمة الأمن والتعاون  
في أوروبا في سكوبيه)، سكوبيه

شباط/فبراير 2007 خبرة في القانون الدولي الإنساني، محاضرة

دور اللجنة الدولية للصليب الأحمر في حماية ومساعدة ضحايا الحرب، اللواء  
المعني بتمرين مركز القيادة (بمساعدة الحاسوب) في عمليات الاستجابة  
للأزمات لعام 2007 - تمرين القادة (نظمتها أكاديمية الدفاع الوطني  
النمساوية)، نُوَيلينغباخ

نيسان/أبريل 2005، تشرين الثاني/نوفمبر 2006

جرائم الحرب ومسؤولية القادة؛ دور المستشارين القانونيين في القوات المسلحة؛

أنشطة اللجنة الدولية للصليب الأحمر والأساس القانوني

منظّمة ومحاضرة

دورة دراسية في القانون الدولي الإنساني للمستشارين القانونيين في القوات المسلحة البلغارية (نظمتها وزارة الدفاع البلغارية واللجنة الدولية للصليب الأحمر)، صوفيا

تشرين الأول/أكتوبر 2006 آلية استعراض الأسلحة، ووسائل وأساليب القتال؛

حماية الملكية الثقافية في حالة النزاع المسلح

حلقة دراسية للجنة الليتوانية المشتركة بين الوزارات والمعنية بالقانون الدولي الإنساني (نظمتها اللجنة الوطنية الليتوانية المعنية بالقانون الدولي الإنساني)، فيلنيوس

تموز/يوليه 2006 القانون الدولي الإنساني وقانون حقوق الإنسان؛

تنفيذ القانون الدولي الإنساني: التحديات في ضوء الحرب على الإرهاب

المدرسة الصيفية الدولية: الحرب على الإرهاب وحقوق الإنسان (نظمتها جامعة ميكولاس روميريس)، فيلنيوس

حزيران/يونيه 2006

حلقة دراسية دولية بشأن حماية الملكية الثقافية في عمليات حفظ السلام والمناورات الميدانية "عملية بالاس أثينا"

عضوة هيئة المحلفين، خبيرة قانونية

(نظمتها وزارة الدفاع النمساوية)، بريغنز

تشرين الأول/أكتوبر 2005 أدوار وأنشطة الدائرة الاستشارية المعنية بالقانون الدولي الإنساني في اللجنة الدولية للصليب الأحمر

حلقة دراسية إقليمية بشأن التنفيذ الوطني لاتفاقية لاهاي لعام 1954 المتعلقة بحماية الممتلكات الثقافية في حالة نزاع مسلح، وبروتوكولها (نظمتها وزارة الثقافة في جمهورية بولندا، بالاشتراك مع اللجنة الدولية للصليب الأحمر والصليب الأحمر البولندي) وارسو، بولندا

أيار/مايو 2004

معلومات مستكملة عن أحدث التطورات في مجال القانون الدولي الإنساني: اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر (البروتوكول الخامس الجديد المتعلق بالمتفجرات من مخلفات الحرب)، واتفاقية أوتاوا والمؤتمر الاستعراضي الأول، والذكرى السنوية الخمسون لاتفاقية لاهاي

الاجتماع الإقليمي الثاني (وسط وجنوب شرق أوروبا) للجان الوطنية المعنية بالقانون الدولي الإنساني (نظمتها اللجنة الدولية للصليب الأحمر واللجنة الوطنية السلوفاكية المعنية بالقانون الدولي الإنساني، برعاية وزارة خارجية الجمهورية السلوفاكية) براتيسلافا، الجمهورية السلوفاكية



- حزيران/يونيه 2003 *الدائرة الاستشارية التابعة للجنة الدولية للصليب الأحمر في المنطقة وخارجها*
- الحلقة الدراسية الإقليمية الثانية بشأن تنفيذ القانون الدولي الإنساني لفائدة المستشارين القانونيين في القوات المسلحة وفي وزارات الخارجية (نظمتها اللجنة الدولية للصليب الأحمر)، براغ، الجمهورية التشيكية
- شباط/فبراير 2003 *حماية شعاري الصليب الأحمر والهلال الأحمر وأثرها على التشريعات الوطنية*
- القانون الدولي الإنساني وتنفيذه في النظام القانوني الوطني - حلقة دراسية للموظفين المدنيين في جمهورية بلغاريا (نظمها الوفد الإقليمي للجنة الدولية للصليب الأحمر لأوروبا الوسطى بالتعاون مع وزارة خارجية جمهورية بلغاريا)، صوفيا، بلغاريا
- تشرين الأول/أكتوبر 2003 *"احترام القانون الدولي الإنساني"*
- دورة دراسية عن القانون الدولي للمستشارين القانونيين العسكريين النمساويين، فيينا (نظمتها الوزارة الاتحادية النمساوية للدفاع)
- تشرين الأول/أكتوبر 2002 *"احترام القانون الدولي الإنساني"*
- دورة دراسية عن القانون الدولي للمستشارين القانونيين العسكريين النمساويين، فيينا (نظمتها الوزارة الاتحادية النمساوية للدفاع)
- تشرين الأول/أكتوبر 2001 *حماية شعار الصليب الأحمر أو الهلال الأحمر*
- حلقة دراسية إقليمية بشأن تنفيذ القانون الدولي الإنساني للمستشارين القانونيين في القوات المسلحة (نظمتها اللجنة الدولية للصليب الأحمر)، وارسو، بولندا

## مارسيلو فاسكيس - بيرموديس (إكوادور)

[الأصل: بالإسبانية]

مقتطف من مذكرة شفوية مؤرخة 22 شباط/فبراير 2021 موجهة من البعثة الدائمة لإكوادور

ترى البعثة الدائمة لإكوادور لدى الأمم المتحدة أن الدكتور مارسيلو فاسكيس - بيرموديس يفي تماما بالمتطلبات ويتمتع بالخصائص والخبرات اللازمة لمواصلة الإسهام في عمل لجنة القانون الدولي، وهو ما يتجلى في السيرة الذاتية المرفقة.

تاريخ الميلاد: 12 آذار/مارس 1964

### التحصيل الدراسي

محام وحائز لشهادة دكتوراه في فقه القانون  
كلية الحقوق، الجامعة الكاثوليكية البابوية في الإكوادور، كيتو

درجة ماجستير في القانون الدولي  
كلية الحقوق، الجامعة الكاثوليكية البابوية في بيرو، ليما

أكاديمية أندريس بيلو الدبلوماسية في شيلي، سانتياغو  
دبلوم دراسات عليا، حائز على جائزة أفضل طالب

شهادة في القانون الدولي  
جامعة كولومبيا، نيويورك

### عضو لجنة القانون الدولي التابعة للأمم المتحدة

- المقرر الخاص المعني بموضوع "المبادئ العامة للقانون" منذ عام 2018
- قَدَمَ تقريرين عن المبادئ العامة للقانون
- مقرر لجنة القانون الدولي، 2015-2016
- رئيس الفريق العامل المعني بتحديد القانون الدولي العرفي، 2018
- رئيس الفريق العامل المعني بحماية البيئة فيما يتعلق بالنزاعات المسلحة، 2018
- رئيس الفريق العامل المعني بالتطبيق المؤقت للمعاهدات، 2017
- رئيس الفريق العامل المعني بالتحفظات على المعاهدات، 2011
- رئيس لجنة الصياغة التابعة للجنة القانون الدولي، 2009-2010
- عضو في حلقة نقاش بشأن موضوع مسؤولية المنظمات الدولية عن الأفعال غير المشروعة دولياً، خلال اجتماع مع المستشارين القانونيين للمنظمات الدولية وأعضاء اللجنة، جنيف، 2009
- عضو لجنة الصياغة التابعة للجنة القانون الدولي بشأن المواضيع التالية: الجرائم ضد الإنسانية؛ حماية الأشخاص في حالات الكوارث؛ الاتفاقات اللاحقة والممارسة اللاحقة فيما يتعلق بتفسير

المعاهدات؛ طرد الأجانب؛ تحديد القانون الدولي العرفي؛ مسؤولية المنظمات الدولية عن الأفعال غير المشروعة دولياً؛ التطبيق المؤقت للمعاهدات؛ شرط الدولة الأولى بالرعاية؛ الالتزام بالتسليم أو بالمحاكمة؛ حصانة مسؤولي الدول من الولاية القضائية الجنائية الأجنبية؛ التطبيق المؤقت للمعاهدات؛ القواعد الآمرة من القواعد العامة للقانون الدولي (jus cogens)؛ حماية الغلاف الجوي؛ قانون طبقات المياه الجوفية العابرة للحدود؛ آثار النزاعات المسلحة على المعاهدات؛ وحماية البيئة فيما يتعلق بالنزاعات المسلحة

### المنصب الحالي

**2020 - حتى الآن المدير العام الحالي للخدمات الاستشارية القانونية بوزارة الشؤون الخارجية والتنقل البشري**

- يقدم المشورة القانونية إلى وزير الخارجية والتنقل البشري وإلى السلطات الأخرى والبعثات الدبلوماسية والمكاتب القنصلية لإكوادور
- يصدر الآراء القانونية بشأن مسائل القانون الدولي وبشأن إبرام المعاهدات الدولية وتنفيذها
- يقدم المعاهدات الموقعة من قبل إكوادور إلى المجلس الوطني للموافقة عليها والتصديق عليها لاحقاً
- يقدم المشورة القانونية بشأن مسائل القانون الدولي للمؤسسات الوطنية
- ينسق التعاون القضائي الدولي من جانب إكوادور، بما في ذلك فيما يتعلق بتسليم المطلوبين

### الخبرة المهنية

**2020 وكيل وزارة الشؤون الخارجية والتنقل البشري لشؤون المهاجرين الإكوادوريين**

- عمل على تنسيق تقديم المساعدة والحماية للمهاجرين الإكوادوريين في الخارج من خلال سفارات وقنصليات الإكوادور، تطبيقاً للقانون الدولي والوطني ذي الصلة
- نسق عودة أكثر من 16 000 إكوادوري تقطعت بهم السبل في الخارج نتيجة لحالة الطوارئ العالمية الناجمة عن جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)

**2014-2019 سفير، نائب الممثل الدائم لإكوادور لدى منظمة الدول الأمريكية**

- راكم معرفة عملية متعمقة بقانون البلدان الأمريكية وبمنظمة الدول الأمريكية ومؤسساتها، مثل محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان ولجنة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان
- شارك في الجمعيات العامة لمنظمة الدول الأمريكية وفي العديد من اجتماعات المجلس الدائم ولجنة الشؤون القانونية والسياسية وغيرها من اللجان والأفرقة العاملة، مقدماً نظرة متعمقة وبناءة هامة

**2012-2013 مستشار قانوني لوزارة الخارجية في الإكوادور**

- نائب وزير الخارجية بالوكالة في مناسبات مختلفة
- قدم المشورة القانونية بشأن القانون الدولي إلى سلطات الوزارة

- أصدر الآراء القانونية للتفاوض بشأن المعاهدات والصكوك الدولية الأخرى وبشأن تنفيذها
  - فاوض على اتفاق تعيين الحدود البحرية بين إكوادور وكوستاريكا ونسق الاجتماعات والأعمال الميدانية المشتركة بين الدولتين التي نتج عنها خريطة للحدود
  - رئيس وفد الإكوادور إلى الاجتماع التحضيري لمؤتمر الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لاستعراض المعاهدة، الأمم المتحدة، جنيف
  - رئيس وفد إكوادور إلى المؤتمر الوزاري السابع لمجتمع الديمقراطيات، أولان باتور، منغوليا
  - رئيس وفد إكوادور لدى الفريق العامل المعني بحقوق الإنسان التابع لاتحاد أمم أمريكا الجنوبية
  - ممثل وزارة الخارجية لدى الفريق المشترك بين الوكالات المعني بإعداد مذكرة إكوادور إلى لجنة حدود الجرف القاري، من أجل توسيع الجرف القاري إلى ما بعد مسافة 200 ميل
  - ممثل إكوادور لدى الفريق الرفيع المستوى التابع لاتحاد أمم أمريكا الجنوبية المعني بتسوية المنازعات الاستثمارية
  - ساعد في إعداد الأساس القانوني للبيان الرئاسي المشترك بين الإكوادور وبيرو بشأن خليج غواياكيل التاريخي
  - شارك بصفة نائب وزير الخارجية بالوكالة في اجتماع آلية التشاور السياسي بين إكوادور وجمهورية كوريا، على مستوى نواب الوزراء، 2012
  - رئيس وفد الإكوادور في اجتماعات اللجنة المشتركة بين الدولتين لبرنامج مقايضة الديون بين الإكوادور وإسبانيا، 2012-2013
  - رئيس وفد إكوادور إلى اجتماعات فريق الخبراء الحكومي الدولي المفتوح العضوية الذي صاغ المبادئ التوجيهية الدولية بشأن تدابير منع الجريمة والعدالة الجنائية فيما يتعلق بالاتجار بالمتعلقات الثقافية وما يتصل به من جرائم أخرى، الأمم المتحدة، فيينا، 2012
- 2006-2011 الممثل الدائم لإكوادور لدى منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، باريس**
- رئيس المؤتمر الثالث للدول الأطراف في اتفاقية حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي، حزيران/يونيه 2011
  - رئيس الاجتماع الثامن للأطراف المتعاقدة السامية في اتفاقية لاهي لحماية الممتلكات الثقافية في حالة نزاع مسلح، تشرين الثاني/نوفمبر 2009
  - رئيس الاجتماع الأول للدول الأطراف في اتفاقية حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه، آذار/مارس 2009
  - نائب رئيس المؤتمر العام لليونسكو، باريس، 2007 و 2009
  - ممثل إكوادور لدى المجلس التنفيذي لليونسكو، 2006-2007
  - عضو في هيئة الخبراء الاستشارية لقانون البحار التابعة للجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات

### 2003-2006 مدير عام الخدمات الاستشارية القانونية، وزارة خارجية الإكوادور

- قدم المشورة القانونية إلى وزير الخارجية والسلطات الأخرى والبعثات الدبلوماسية والمكاتب القنصلية لإكوادور في الخارج
- أصدر الآراء القانونية للتفاوض بشأن المعاهدات والصكوك الدولية الأخرى وبشأن تنفيذها
- أعد الآراء القانونية المتعلقة بالقانون الدولي
- عرض مضمون ونطاق المعاهدات الموقعة على الكونغرس للموافقة عليها والتصديق عليها لاحقاً
- نسق التعاون القضائي الدولي من جانب إكوادور، بما في ذلك فيما يتعلق بتسليم المطلوبين

### 1998-2003 مستشار قانوني للبعثة الدائمة لإكوادور لدى الأمم المتحدة، نيويورك

- ممثل إكوادور في اللجنة السادسة (المسائل القانونية) للجمعية العامة، خلال الدورات من الثالثة والخمسين إلى السابعة والخمسين للجمعية
- نائب رئيس اللجنة السادسة (المسائل القانونية) في الدورة الخامسة والخمسين للجمعية العامة
- نائب رئيس اللجنة المخصصة ومنسق المشاورات بشأن نطاق الحماية القانونية الممنوحة لموظفي الأمم المتحدة بموجب اتفاقية سلامة موظفي الأمم المتحدة والأفراد المرتبطين بها، خلال الدورتين السادسة والخمسين والسابعة والخمسين للجمعية العامة
- منسق المفاوضات بشأن القرار 83/56 المعنون "مسؤولية الدول عن الأفعال غير المشروعة دولياً"، الذي اعتمدته الجمعية العامة في دورتها السادسة والخمسين عام 2001
- منسق المفاوضات بشأن القرار 153/55 المعنون "جنسية الأشخاص الطبيعيين في حالة خلافة الدول"، الذي اعتمدته الجمعية العامة في دورتها الخامسة والخمسين عام 2000
- رئيس وفد إكوادور إلى الجلسة العامة للجمعية العامة بشأن بند جدول الأعمال المعنون "المحيطات وقانون البحار". فاوض بشأن عدة قرارات في إطار هذا البند من جدول الأعمال، بما في ذلك بشأن مصائد الأسماك المستدامة
- رئيس وفد إكوادور إلى اجتماعات الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، 1999-2003
- رئيس وفد إكوادور إلى اجتماعات عملية الأمم المتحدة التشاورية غير الرسمية المفتوحة باب العضوية المتعلقة بالمحيطات وقانون البحار، 2000-2003
- رئيس وفد إكوادور في المفاوضات بشأن الاتفاقية الدولية لقمع تمويل الإرهاب والاتفاقية الدولية لقمع أعمال الإرهاب النووي
- رئيس وفد إكوادور إلى الدورات العشر للجنة التحضيرية للمحكمة الجنائية الدولية، 1998-2002. شارك في التفاوض على مختلف الصكوك، بما في ذلك القواعد الإجرائية وقواعد الإثبات، وأركان

الجرائم، واتفاق المقر، والنظام الداخلي لجمعية الدول الأطراف، واتفاق العلاقة بين الأمم المتحدة والمحكمة الجنائية الدولية

- رئيس وفد إكوادور لدى جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية. عضو منتخب في المكتب، 2002-2003
- مندوب إكوادور لدى مؤتمر الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لاستعراض المعاهدة عام 2000
- مندوب إكوادور لدى مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة من جميع جوانبه، 2001
- مندوب إكوادور لدى هيئة نزع السلاح التابعة للأمم المتحدة، 1999

#### 1998 عضو في فريق التفاوض على اتفاق السلام بين بيرو وإكوادور

- منسق فريق التفاوض الثاني بشأن اتفاق السلام لعام 1998 الذي حل النزاع الإقليمي بين إكوادور وبيرو
- عُقدت المفاوضات في مقر وزارة خارجية الولايات المتحدة في واشنطن العاصمة، وفي كيتو وليما

#### 1995-1997 لجنة الجوار والعلاقات الثنائية

منسق لجنة الجوار بين إكوادور وكولومبيا والعلاقات الثنائية بين إكوادور وبيرو وإكوادور وشيلي  
وزارة خارجية الإكوادور  
فاوض بشأن الاتفاقات والترتيبات الثنائية المتعلقة بمواضيع مختلفة، بما في ذلك التعاون القضائي والتكامل والبنية التحتية والصحة

#### 1990-1999 سفارة الإكوادور في بيرو

سكرتير أول

المقرّر المنتخب للاجتماع الوزاري الثالث للجنة الدائمة لجنوبي المحيط الهادئ، ليما، 1993  
فاوض على إبرام اتفاقات وترتيبات ثنائية

#### 1986-1989 دائرة قانون البحار، وزارة الخارجية

- رئيس وفد إكوادور إلى الدورة السابعة للجنة التحضيرية للسلطة الدولية لقاع البحار والمحكمة الدولية لقانون البحار، المعقودة في كينغستون، جامايكا، 1989
- رئيس وفد إكوادور لدى اللجنة القضائية التابعة للجنة الدائمة لجنوبي المحيط الهادئ، بوغوتا، 1989
- بلور الموقف الإكوادوري فيما يتعلق بقانون البحار

## الأنشطة الأكاديمية

- أستاذ في كلية الحقوق بجامعة سيمون بوليفار الأنديزية، كيتو، 2012 و 2004-2005
- أستاذ في الجامعة الكاثوليكية البابوية في الإكوادور، كيتو، 1995-1998
- أستاذ في جامعة سيك الدولية (SEK International University)، كيتو، 1998
- محاضر في مجال القانون الدولي وقانون البحار في معهد الدراسات الوطنية المتقدمة والبحرية الإكوادورية والأكاديمية الدبلوماسية، 1995 و 2006
- محاضر في الحلقة الدراسية الأولى للموظفين الحكوميين بشأن القانون الدولي الإنساني والمحكمة الجنائية الدولية، التي نظمتها اللجنة الدولية للصليب الأحمر ووزارة خارجية إكوادور في كيتو، آب/أغسطس 2004
- محاضر في مجال التعاون القضائي الدولي وتسليم المطلوبين، ضمن حلقة دراسية موجهة إلى المدعين العامين، نظمها مكتب المدعي العام في كيتو، أيار/مايو 2005
- محاور ضمن حلقة دراسية عن مصادر القانون الدولي، معهد الدراسات الدولية العليا، جنيف، أيار/مايو 2019
- محاضر في موضوع تطوير القانون الدولي وتدوينه بمعهد الدراسات الدولية العليا، جنيف، تموز/يوليه 2008
- محاور ضمن حلقات عمل بشأن إعداد اتفاقية لمنع وقمع الجرائم ضد الإنسانية، نظمها معهد ويتي ر. هاريس للقانون العالمي التابع لكلية الحقوق بجامعة واشنطن
- الأكاديمية الدولية لمبادئ نورمبرغ، نورمبرغ، ألمانيا، تشرين الثاني/نوفمبر 2015
- مركز القانون الدولي، جامعة سنغافورة الوطنية، كانون الأول/ديسمبر 2016
- محاضر في دورة الأمم المتحدة الدراسية الإقليمية في مجال القانون الدولي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، مونتيفيديو، أوروغواي، نيسان/أبريل 2016
- محاضر في دورة منظمة الدول الأمريكية بشأن القانون الدولي، ريو دي جانيرو، آب/أغسطس 2017

## المنشورات:

- التقرير الأول عن المبادئ العامة للقانون، الأمم المتحدة، جنيف، 2019.
- التقرير الثاني عن المبادئ العامة للقانون، الأمم المتحدة، جنيف، 2020.
- “Las Naciones Unidas y la represión de la financiación del terrorismo: convenciones y resoluciones”, Pontifical Catholic University of Peru (2002)
- “Los Océanos y el derecho del mar: consideraciones para la agenda del Ecuador”, Diplomatic Academy, Quito (2002)
- “General Principles of Law: The First Debate within the International Law Commission and the Sixth Committee”, *Chinese Journal of International Law*, vol. 19, No. 1 (March 2020).

Various articles and lectures on matters of international law.

مقالات ومحاضرات مختلفة عن المسائل المتصلة بالقانون الدولي.

### أنشطة دولية وقانونية أخرى

- عضو المجموعة الوطنية الإكوادورية في المحكمة الدائمة للتحكيم، لاهاي، 2013-2019
- رئيس اللجنة القانونية بالمفوضية الوطنية الإكوادورية لشؤون المحيطات وقانون البحار، 2004-2006
- رئيس وفد إكوادور إلى المفاوضات بشأن اتفاق تسوية المنازعات المتعلقة بالاتفاق التجاري بين إكوادور والولايات المتحدة الأمريكية، 2004
- عضو في المجلس التنفيذي للصندوق المشترك للسلع الأساسية، وهو منظمة دولية أنشأها مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)، ومقرها في أمستردام، 2003-2005
- مندوب إكوادور إلى مؤتمر القمة الثالث عشر لرؤساء دول أو حكومات حركة بلدان عدم الانحياز، كوالالمبور، 2003
- السلطة المركزية في إكوادور لاتفاقية البلدان الأمريكية بشأن التماسات التفويض القضائي، 2004-2006
- السلطة الوطنية في إكوادور لتطبيق اتفاقية ستراسبورغ المتعلقة بنقل المحكوم عليهم، 2006

### الجمعيات المهنية

- عضو في الجمعية الأمريكية اللاتينية للقانون الدولي
- عضو في الجمعية الأمريكية للقانون الدولي
- عضو في نقابة المحامين في الإكوادور

### اللغات

الإسبانية والإنجليزية والفرنسية



## يفغيني زاغايونوف (الاتحاد الروسي)

مقتطف من مذكرة شفوية مؤرخة 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 وردت من البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

يتمتع السيد يفغيني زاغايونوف بمعرفة عملية كبيرة وخبرة واسعة في مجال القانون الدولي. ويشغل السيد يفغيني زاغايونوف حالياً منصب مدير الإدارة القانونية في وزارة خارجية الاتحاد الروسي. وهو عضو في لجنة القانون الدولي منذ عام 2018. وتشمل خبرته المهنية أيضاً المنصب الذي شغله في نيويورك في الفترة 2013-2018 بصفته نائباً للممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة. وترأس وفوداً روسية إلى عدد من المنتديات الرئيسية المعنية بالقانون الدولي، وتفاوض بشأن العديد من الصكوك القانونية الثنائية والمتعددة الأطراف.

وعادة ما يعلق الاتحاد الروسي أهمية كبيرة على أنشطة لجنة القانون الدولي، وهو مقتنع بأن إعادة انتخاب السيد يفغيني زاغايونوف في اللجنة سيسهم في الاضطلاع الفعال بمهامها الرامية إلى تعزيز التطوير التدريجي للقانون الدولي وتدوينه.

ولد في عام 1967 في منطقة موسكو باتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية

### السيرة الذاتية الوظيفية

السيد يفغيني زاغايونوف دبلوماسي محترف وأحد المهنيين البارزين في المجال القانوني في الاتحاد الروسي، حيث يتمتع بخبرة تزيد عن 30 عاماً تُدرج خلالها في المسؤوليات في مجال القانون الدولي والعلاقات الدولية. وهو يستفيد من مجموعة من الخبرات العملية والأكاديمية في مجال القانون الدولي. ويعمل حالياً مستشاراً قانونياً لوزارة خارجية الاتحاد الروسي (في منصب مدير الإدارة القانونية في الوزارة). وفي نطاق السلطة المفوضة إليه، يسدي المشورة إلى وزير خارجية الاتحاد الروسي، ويشرف على إعداد وتنفيذ الموقف الرسمي الروسي بشأن مسائل القانون الدولي، ويحدد التحديات القانونية، ويتخذ قرارات استراتيجية بشأن السياسات والإجراءات في الميدان القانوني. والسيد يفغيني زاغايونوف عضو في لجنة القانون الدولي منذ عام 2018، ويشارك بنشاط في المداولات حول العديد من مواضيعها الراهنة.

### المؤهلات العلمية

معهد موسكو للعلاقات الدولية؛	1989-1984
حاصل على شهادة في القانون الدولي	
الأكاديمية الدبلوماسية التابعة لوزارة خارجية اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية	1989
دورة في القانون الدولي والعلاقات الدولية	

### الخبرة المهنية

2018 - حتى الآن مدير الإدارة القانونية،

وزارة خارجية الاتحاد الروسي

- رئيس الوفد الروسي في المؤتمر الحكومي الدولي لوضع صك دولي ملزم قانوناً في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بشأن حفظ التنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية واستغلاله على نحو مستدام
- رئيس الوفد الروسي في المؤتمر الدولي الثالث والثلاثين للصليب الأحمر والهلال الأحمر (جنيف، 2019)
- نائب رئيس الوفد الروسي في المؤتمر الدولي المعنون "الذكرى السنوية الـ 150 لإعلان سانت بيترسبورغ بغية حظر استعمال قذائف معينة في زمن الحرب: سياق جديد وأهمية غير منقوصة" (2018)
- ممثل الاتحاد الروسي في اللجنة السادسة للجمعية العامة للأمم المتحدة
- ممثل الاتحاد الروسي في لجنة المستشارين القانونيين المعنيين بالقانون الدولي العام (لجنة المستشارين القانونيين) التابعة لمجلس أوروبا
- ممثل الاتحاد الروسي في اجتماعات مجلس رؤساء الدوائر القانونية في وزارات خارجية الدول الأعضاء في رابطة الدول المستقلة

#### 2018 - حتى الآن عضو في لجنة القانون الدولي

2018-2013

نائب الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة، نيويورك

- الممثل المناوب للاتحاد الروسي في مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، والجمعية العامة للأمم المتحدة (مع التركيز بوجه خاص على أعمال اللجنتين السادسة والثالثة)، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع للأمم المتحدة
- شارك في المفاوضات بشأن العديد من الصكوك الدولية، بما في ذلك خطة التنمية المستدامة لعام 2030 (2015)؛ وإعلان نيويورك من أجل اللاجئين والمهاجرين (2016)؛ والوثيقة الختامية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة للأمم المتحدة لعام 2016 بشأن مشكلة المخدرات العالمية؛ والعديد من قرارات مجلس الأمن والجمعية العامة
- كبير ممثلي الاتحاد الروسي في لجنة مكافحة الإرهاب التابعة لمجلس الأمن
- ممثل مناوب للاتحاد الروسي في المجلس الاستشاري لمركز الأمم المتحدة لمكافحة الإرهاب
- رئيس الوفد الروسي في الاجتماعات 24 و 25 و 26 و 27 للدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار
- ممثل الاتحاد الروسي في الدورات الأربع للجنة التحضيرية المنشأة بموجب قرار الجمعية العامة 292/69: وضع صك دولي ملزم قانوناً في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بشأن حفظ التنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية واستغلاله على نحو مستدام (2015-2017)

- نائب رئيس الوفد الروسي في الدورة الاستثنائية الثلاثين للجمعية العامة بشأن مشكلة المخدرات العالمية (2016)
- رئيس الوفد الروسي في الاجتماعين 18 و 19 للدول الأطراف في اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة؛ والاجتماعين 34 و 35 للدول الأطراف في العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية؛ والدورة الثامنة لمؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة؛ والاجتماعين 25 و 26 للدول الأطراف في الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري؛ والاجتماعين 15 و 16 للدول الأطراف في اتفاقية حقوق الطفل
- رئيس الوفد الروسي في الدورة الثالثة عشرة لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية (2014)
- رئيس الوفد الروسي في الاجتماع الوزاري العام السادس للمنتدى العالمي لمكافحة الإرهاب (2015)
- ممثل الاتحاد الروسي في اجتماع القمة للقادة بشأن مكافحة داعش والتطرف العنيف (2015)
- رئيس الوفد الروسي في دورات المجلس التنفيذي لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة

## 2013-2009

نائب رئيس الديوان،

مكتب النائب الأول لرئيس وزراء الاتحاد الروسي

- أشرف على التحليل القانوني لمشاريع القوانين والقرارات الصادرة عن حكومة الاتحاد الروسي والصكوك القانونية الدولية. ويسر الاتصالات الدولية، بما في ذلك عمل اللجان الثنائية المعنية بالتعاون الاقتصادي مع اليابان وسنغافورة والمملكة المتحدة وفييت نام. وشارك في المفاوضات مع منظمة التنمية والتعاون في الميدان الاقتصادي؛ والتحضير لمؤتمر قمة التعاون الاقتصادي لآسيا والمحيط الهادئ في فلاديفوستوك (2012)
- الأمين التنفيذي للجنة الحكومية المعنية بالتنمية والتكامل الاقتصاديين

## 2009-2006

نائب مدير الإدارة القانونية،

وزارة خارجية الاتحاد الروسي

- وكيل الاتحاد الروسي أمام المحكمة الدولية لقانون البحار في قضية "هوشينمارو" (اليابان ضد الاتحاد الروسي) وقضية "توميمارو" (اليابان ضد الاتحاد الروسي) (2007)
- رئيس الوفد الروسي في الدورة الرابعة عشرة للسلطة الدولية لقاع البحار. شارك في المفاوضات المتعلقة بنظام التنقيب عن الكبريتيدات المتعددة الفلزات واستكشافها في المنطقة (المعتمد في عام 2010)
- رئيس الوفد الروسي في الاجتماعين 17 و 18 للدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار

- رئيس الوفد الروسي في الدورتين 50 و 51 للجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية والدورات 46 و 47 و 48 للجنة الفرعية القانونية التابعة للجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية

- نائب رئيس الوفد الروسي في المفاوضات مع النرويج (2007-2009) بشأن معاهدة تعيين الحدود البحرية والتعاون في بحر بارنتس والمحيط المتجمد الشمالي (الموقعة في عام 2010) والاتفاق المبرم بين الاتحاد الروسي ومملكة النرويج بشأن تعيين الحدود البحرية في منطقة فيورد فارنغر (الموقع في عام 2007)

- رئيس الوفد الروسي في المفاوضات مع بولندا (2008-2009) بشأن الاتفاق المبرم بين حكومة الاتحاد الروسي وحكومة جمهورية بولندا بشأن الملاحة في بحيرة كالينينغراد (فيستولا) (الموقع في عام 2009)

- عضو في الوفود الروسية إلى مختلف منابر دول منطقة القطب الشمالي

## 2006-2003

مستشار وكبير مستشارين ومستشار قانوني،

البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة ومنظمات دولية أخرى، جنيف

- أشرف على العمل المتعلق بالمسائل المتصلة بالتعاون مع منظمة العمل الدولية والمنظمة العالمية للملكية الفكرية ولجنة القانون الدولي واللجنة الدولية للصليب الأحمر

- شارك في المفاوضات المتعلقة بإنشاء مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة (قرار الجمعية العامة 251/60 "مجلس حقوق الإنسان" (2006))

## 2003-2000

سكرتير أول،

الإدارة القانونية، وزارة خارجية الاتحاد الروسي، موسكو

- عضو الوفد الروسي إلى مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة (جوهانسبرغ، 2002)

- مقرر الاجتماع الرابع للجنة حماية البيئة، الاجتماع الاستشاري الرابع والعشرون لأطراف معاهدة أنتاركتيكا (سانت بيترسبورغ، 2001)

- عضو في الوفود الروسية إلى الاجتماعات المتعددة الأطراف والثنائية بشأن مصادد الأسماك، بما في ذلك مع الولايات المتحدة والنرويج وآيسلندا

## 2000-1989

ملحق ثالث وسكرتير ثان،

وزارة خارجية الاتحاد الروسي/اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية

دبلوماسي في السفارتين الروسييتين في هافانا (كوبا) وصوفيا (بلغاريا)

دبلوماسي في إدارة أمريكا اللاتينية

\*\*\*

شارك في صياغة عدد من المعاهدات والصكوك المتعددة الأطراف المهمة:

- الاتفاقية المتعلقة بوضع بحر قزوين
  - معاهدة بشأن الاتحاد الاقتصادي للمنطقة الأوروبية الآسيوية
  - إعلان إيلوليسات لدول القطب الشمالي
  - اتفاقية منظمة العمل الدولية للعمل البحري
  - اتفاقية منظمة العمل الدولية لوثائق هوية البحارة (منقحة) (رقم 185)
  - اتفاقية اليونسكو بشأن التراث الثقافي المغمور بالمياه
  - معاهدة سنغافورة بشأن قانون العلامات التجارية
  - إعلان جوهانسبرغ بشأن التنمية المستدامة
- الرتبة الدبلوماسية - مبعوث فوق العادة ووزير مفوض
- ألف عددا من المنشورات في مجال القانون الدولي (باللغة الروسية)
- عضو المجلس التنفيذي للرابطة الروسية للقانون الدولي
- محاضر زائر في مجال القانون الدولي بمعهد موسكو للعلاقات الدولية والأكاديمية الدبلوماسية التابعين لوزارة خارجية الاتحاد الروسي (2006-2009)
- مشارك في التنظيم ومتحدث في اجتماع المائدة المستديرة المعنون "الاتجاهات الحالية في تطوير الممارسة القضائية بشأن الترابط بين القانون الدولي والقانون الوطني" في منتدى سان بيترسبورغ للقانون الدولي (2018)
- متحدث في منتدى التعاون القانوني في إطار مبادرة الحزام والطريق (بيجين، 2018)
- محاضر زائر في المدرسة الصيفية للقانون الدولي العام التي ينظمها مركز بحوث القانون الدولي والمقارن (موسكو، 2019)
- متحدث في الاجتماع السنوي الـ 62 للرابطة الروسية للقانون الدولي بشأن موضوع "القانون الدولي وأمن الدولة" (2019)
- متحدث في المؤتمر الدولي الثالث عشر للقانون الدولي الإنساني "قراءات مارتنز - 2019، اتفاقيات جنيف: بعد 70 عاماً" (سانت بيترسبورغ، 2019)
- اللغات - الروسية (اللغة الأم) والإنكليزية (بطلاقة) والإسبانية (بطلاقة) والبلغارية (بطلاقة) والفرنسية (يفهمها شفاهة وكتابة)

## فؤاد زربيف (أذربيجان)

مقتطف من مذكرة شفوية مؤرخة 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 وردت من البعثة الدائمة لأذربيجان لدى الأمم المتحدة

السيد فؤاد باحث وخبير متمرس في مجال القانون الدولي ويتمتع بخبرة ومكانة واسعتين على الصعيد العالمي. وقد تلقى تعليمه في كلية الحقوق بجامعة هارفارد، ومعهد الدراسات العليا الدولية والإنمائية في جنيف، والمعهد الدولي لحقوق الإنسان في ستراسبورغ، ومؤسسات أخرى ذات سمعة طيبة. ونُشرت مقالاته التي تتناول مجموعة واسعة من المواضيع في مجلات أكاديمية معروفة. وحصل السيد فؤاد زربيف على جائزتين ودرجة زماله عن أنشطته البحثية المتميزة.

والبعثة الدائمة مقتنعة بأن السيد فؤاد زربيف سيسهم بمعرفة وخبرة قيمتين في أعمال اللجنة، إذا ما انتخب عضوا في لجنة القانون الدولي للفترة 2023-2027.

### المناصب

- أيلول/سبتمبر 2018 مدير مشارك، ماجستير في القانون الدولي  
معهد الدراسات العليا الدولية والإنمائية، جنيف
- كانون الثاني/يناير 2019 حتى أستاذ معاون في القانون الدولي (وظيفة ثابتة)  
معهد الدراسات العليا الدولية والإنمائية، جنيف  
الآن
- شباط/فبراير 2016 - كانون الأول/ديسمبر 2018 أستاذ مساعد في القانون الدولي  
معهد الدراسات العليا الدولية والإنمائية، جنيف
- تشرين الأول/أكتوبر 2011 - محام ومستشار قانوني معاون - القانون الدولي العام وممارسة التحكيم الدولي  
كانون الثاني/يناير 2016 شركة Curtis, Mallet-Prevost, Colt & Mosle LLP للمحاماة، نيويورك
- أيلول/سبتمبر 2010 - حاصل على زمالة الأبحاث العالمية، برنامج هاوزر للقانون العالمي  
أيار/مايو 2011 كلية الحقوق بجامعة نيويورك، نيويورك

### مناصب الأستاذ الزائر

#### فصل الربيع الدراسي

- 2019-2020 أستاذ زائر للقانون الدولي  
معهد الدراسات السياسية بباريس، كلية الحقوق

### المؤهلات العلمية

- أيلول/سبتمبر 2009 معهد الدراسات العليا الدولية والإنمائية (جنيف)  
دكتوراه في القانون الدولي (بامتياز فائق مع الإشادة)
- أيار/مايو 2010 كلية الحقوق بجامعة هارفارد  
ماجستير في القانون

المعهد الدولي لحقوق الإنسان (ستراسبورغ) دبلوم (بامتياز)	آب/أغسطس 2004
معهد الدراسات الأوروبية، ستراسبورغ ماجستير في القانون الأوروبي لحقوق الإنسان (بامتياز مع مرتبة الشرف)	حزيران/يونيه 2003
أكاديمية القانون الدولي بلاهاي دبلوم (القانون الدولي العام)	آب/أغسطس 2002
جامعة باكو الحكومية بكالوريوس في القانون (مع التخصص في القانون الدولي) (بامتياز)	حزيران/يونيه 1998

#### مجموعة مختارة من المنشورات

LE DISCOURS INTERPRÉTATIF EN DROIT INTERNATIONAL: UN ESSAI CRITIQUE (Bruylant, 2015)

جائزة جمعية الخريجين تقديراً لأطروحة دكتوراه متميزة منحتها إدارة القانون الدولي في معهد الدراسات العليا الدولية والإنمائية

اختير كواحد من أفضل اختيارات الكتب لمحري الحولية الأوروبية للقانون الدولي في عام 2016

DEMYSTIFYING TREATY INTERPRETATION (with Andrea Bianchi) (Cambridge University Press 2021)

THE DOMAIN OF INTERNATIONAL ADJUDICATION: WHY STATES ABANDON DECISION CONTROL (under contract with Cambridge University Press)

‘International Law in an Age of Post-Shame’, ESIL Reflections 9:3 (2020)

‘The “Cash Value” of the Rules of Treaty Interpretation’, LEIDEN JOURNAL OF INTERNATIONAL LAW (2019)(32), 33-45 ‘Saying Credibly What the Law Is. On Marks of Authority in International Law’ (2018)9(2) JOURNAL OF INTERNATIONAL DISPUTE SETTLEMENT, 291-314

‘Judicial Activism’, Entry in MAX PLANCK ENCYCLOPEDIA OF INTERNATIONAL PROCEDURAL LAW (EiPro) (Oxford University Press 2018)

‘From the Law of Valuation to Valuation of Law? On the Interplay of International Law and Economics in Fair- Market Valuation’ in Theresa Carpenter, Marion Jansen & Joost Pauwelyn (eds.), THE USE OF ECONOMICS IN INTERNATIONAL TRADE AND INVESTMENT DISPUTES (Cambridge University Press 2017), 370-382

‘Le mimétisme jurisprudentiel en droit international’ in Vincent Négri & Isabelle Schulte-Tenckhoff (eds), DISSEMINATION ET MIMÉTISME EN DROIT INTERNATIONAL: UN REGARD ANTHROPOLOGIQUE SUR LA FORMATION DES NORMES (Pedone 2016) 59-71

‘A Genealogy of Textualism in Treaty Interpretation’, in Andrea Bianchi, Daniel Peat, & Matthew Windsor (eds.), INTERPRETATION IN INTERNATIONAL LAW (Oxford University Press 2015) 251-267

‘Judicial Activism in International Law: A Conceptual Framework for Analysis’ (2012)3 JOURNAL OF INTERNATIONAL DISPUTE SETTLEMENT, 247-278 (Winner of the James Crawford Prize)

‘Retour sur une situation insolite dans le contentieux international: décision du 3 juillet 2001 de la Commission de libre échange de l’ALENA et les procédures en cours’ (2010) REVUE BELGE DE DROIT INTERNATIONAL 237-253

‘L’interprétation téléologique des traités comme moyen de prise en compte des valeurs et intérêts environnementaux’, in Hélène-Ruiz Fabri & Lorenzo Gradoni (eds.), ÉMERGENCE ET CIRCULATION DE CONCEPTS JURIDIQUES EN DROIT INTERNATIONAL DE L’ENVIRONNEMENT: ENTRE MONDIALISATION ET FRAGMENTATION (Société de législation comparée 2009) 199-242

‘Les politiques de la vérité juridique en droit international. Propos autour d’une controverse interjuridictionnelle’ (2007) 18 FINNISH YEARBOOK OF INTERNATIONAL LAW 343-366

‘Le phénomène séparatiste devant la Cour européenne des droits de l’homme’ (2005) 19 OBSERVATEUR DES NATIONS UNIES 77-97

‘Quelques observations sur le traitement de l’exception d’immunité juridictionnelle de l’État étranger par la Cour européenne des droits de l’homme’ (2004) 59 REVUE TRIMESTRIELLE DES DROITS DE L’HOMME 621-644

### مؤتمرات وحلقات عمل وخطب مختارة

اختير مديرا للدراسات في أكاديمية القانون الدولي بلاهاي (دورة الشتاء، 2024)

‘المحاكم الدولية بوصفها جهات مفسرة للقانون المحلي: السلطة النسبية للبدائل’، حلقة عمل بشأن المفاهيم والأساليب. عندما تتصاع المحاكم والهيئات القضائية الدولية للدول، 25 تشرين الثاني/نوفمبر 2020، جامعة أوصلو

”تقسيم منظم للعمل“ بين المحاكم والهيئات القضائية الدولية: أمر ممكن و/أو مستحب؟، فريق مناقشة القانون الدولي العام، جامعة أكسفورد، 15 تشرين الأول/أكتوبر 2020

‘العقلانية اللغوية كالتزام استطرادي: إعادة النظر في تحديد المعايير القانونية الدولية’، مركز لاوترباخت للقانون الدولي، جامعة كامبريدج، 18 تشرين الأول/أكتوبر 2019

دعي للمشاركة في حلقة نقاش بعنوان ‘اتفاقية فيينا لقانون المعاهدات بعد مرور 50 عاما على توقيعها’، نظمتها البعثتان الدائمتان لكندا وكولومبيا لدى الأمم المتحدة، في 23 أيار/مايو 2019، الأمم المتحدة، نيويورك  
منظم ومدير حلقة نقاش مع الأستاذ ب. س. تشيميني بعنوان ”منظور بلدان الجنوب للقانون الدولي“، معهد الدراسات العليا، جنيف، 8 آذار/مارس 2019

دعي للحديث في حلقة عمل بعنوان ‘القانون الدولي في عام 1923: حلقة عمل لتقديم نبذة عن الموضوع’، نظمتها كلية العلوم القانونية وكلية الحقوق بجامعة غلاسكو، باريس، 12 كانون الأول/ديسمبر 2018

دعي للحديث في حلقة عمل بعنوان ”المنظورات الاجتماعية بشأن المحاكم الدولية: القواعد الرسمية وغير الرسمية والمهام والرموز“، نظمها معهد ماكس بلانك في لكسمبرغ للقانون الإجرائي، لكسمبرغ، 8-9 تشرين الثاني/نوفمبر 2018



دعي للحديث ضمن سلسلة المتحدثين في مجال القانون والسياسة المتعلقة بالاستثمار الدولي، كلية الحقوق بجامعة كولومبيا (عرض بعنوان "الصفات الخيالية للأشياء الفعلية": وضع معاهدات الاستثمار والسوابق)، نيويورك، 6 تشرين الثاني/نوفمبر 2017

اختير للمشاركة في المؤتمر الحادي عشر لعموم أوروبا حول العلاقات الدولية، برشلونة، 13-16 أيلول/سبتمبر 2017 (وقدم ورقة بعنوان "الكتابة عن القانون الدولي في الأوقات المظلمة")

اختير للمشاركة في حلقة العمل الثالثة حول علم اجتماع القانون الدولي بعنوان "علم الاجتماع المعرفي والثقافة والقانون الدولي" (وقدم ورقة بعنوان "الذات القضائية الدولية: صنع الهوية في المحاكم الدولية")، كوبنهاغن، 28-29 نيسان/أبريل 2017

مشارك خبير في جلسة استماع نظمها لجنة السلام والأمن الدولي التابعة للاتحاد البرلماني الدولي بشأن 'القانون الدولي من حيث صلته بالسيادة الوطنية وعدم التدخل في الشؤون الداخلية للدول وحقوق الإنسان'، جنيف، 24 تشرين الأول/أكتوبر 2016

اختير للمشاركة (وقدم ورقة بعنوان 'هل هناك نموذج للقانون الدولي العام في تحكيم معاهدات الاستثمار؟') في المؤتمر الخامس الذي يعقد كل سنتين لجمعية القانون الاقتصادي الدولي بعنوان القانون الاقتصادي الدولي في عالم متنوع، جوهانسبرغ، 7-9 تموز/يوليه 2016

دعي للحديث في حلقة عمل نظمها مركز مانشستر للقانون الدولي ومركز أمستردام للقانون الدولي بعنوان 'العقل والخطابة والعنف في الممارسة الجدلية للقانون الدولي'، أمستردام، 10 حزيران/يونيه 2016

اختير للمشاركة (وقدم ورقة بعنوان "سلطة تحديد ماهية القانون الدولي: المطالبات المتنافسة والأنماط الناشئة") في المؤتمر السنوي الخامس والعشرين لكلية الحقوق بجامعة ستانفورد - المعهد البريطاني للقانون الدولي والمقارن بشأن النظرية والقانون الدولي بعنوان 'ما وراء أفكارنا التقليدية؟ ترسيخ مكانة هيئة المحامين الدوليين والمؤسسات والجهات الدولية الفاعلة الأخرى'، لندن، 25 نيسان/أبريل 2016

مشارك في حلقة نقاش، مائدة مستديرة بعنوان "النهج الروسية إزاء القانون الدولي"، معهد الدراسات العليا، جنيف، 13 نيسان/أبريل 2016

#### الجوائز والزمالات

- آب/أغسطس 2012 جائزة جيمس كراوفورد  
أفضل مقال منشور في مجلة تسوية المنازعات الدولية (Journal of International Dispute Settlement)
- أيلول/سبتمبر 2012 جائزة رابطة الخريجين، معهد الدراسات العليا الدولية والإنمائية  
أطروحة دكتوراه متميزة في القانون الدولي
- أيلول/سبتمبر 2010 زمالة هاوزر للأبحاث العالمية، كلية الحقوق بجامعة نيويورك

## المسؤوليات الإدارية

أيلول/سبتمبر 2018 مدير مشارك، ماجستير في القانون الدولي، معهد الدراسات العليا

أيلول/سبتمبر 2018 عضو لجنة البحوث، معهد الدراسات العليا

## المسؤوليات التحريرية

شباط/فبراير 2019 محرر عام، مجلة تسوية المنازعات الدولية ( Journal of International

(Dispute Settlement)

أيلول/سبتمبر 2016 عضو هيئة التحرير، مجلة Brill Research Perspectives in

International Legal Theory and Practice

كانون الأول/ديسمبر 2018 مراجع كتب للحولية الأوروبية للقانون الدولي

## الممارسة القانونية التمثيلية

مستشار قانوني لجمهورية الهند في قضية CC/Devas (Mauritius) Ltd., Devas Employees

Mauritius Private Limited and Telecom Devas Mauritius Limited v. India، المحكمة

الدائمة للتحكيم، القضية رقم 09-2013.

مستشار قانوني لجمهورية الهند في قضية Deutsche Telekom v. India، المحكمة الدائمة للتحكيم،

القضية رقم 10-2014

مستشار قانوني لجمهورية الهند في قضية Maxim Naumchenko, Andrey Polouektov and

Tenoch Holdings Ltd v. India، المحكمة الدائمة للتحكيم، القضية رقم 23-2013

مستشار قانوني لجمهورية الهند في قضية Khaitan Holdings (Mauritius) Limited v. Republic

of India، المحكمة الدائمة للتحكيم، القضية رقم 50-2018

مستشار قانوني لجمهورية فنزويلا البوليفارية في قضية ConocoPhillips Petrozuata B.V.,

ConocoPhillips Hamaca B.V. and ConocoPhillips Gulf of Paria B.V. v. Bolivarian

Republic of Venezuela، المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار، القضية رقم ARB/07/30

مستشار قانوني لجمهورية فنزويلا البوليفارية في قضية Mobil Corporation Venezuela Holdings,

B.V., et al v. Bolivarian Republic of Venezuela، المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار،

القضية رقم ARB/07/27

مستشار قانوني لجمهورية فنزويلا البوليفارية في قضية Universal Compression International

Holdings, S.L.U. v. The Bolivarian Republic of Venezuela، المركز الدولي لتسوية منازعات

الاستثمار، القضية رقم Arb/10/9

مستشار قانوني لدولة الكويت في قضية *Almasryia for Operating & Maintaining Touristic Construction Co. L.L.C. v. State of Kuwait* رقم ARB/18/2

مستشار قانوني لشركة هندية مملوكة للدولة في قضية *Devas Multimedia Private Limited v. Antrix Corporation Limited* رقم CYK/18051

مستشار قانوني لشركة فنزويلية مملوكة للدولة في قضية *Phillips Petroleum Company Venezuela Limited, Conocophillips Petrozuata B.V. v. Petroleos De Venezuela, S.A., Corpoguanipa, S.A., PDVSA Petroleo, S.A* رقم 20549/ASM/JPA (C-20550/ASM)

مستشار قانوني لحكومة كوستاريكا في النزاع المتعلق بحقوق الملاحة وما يتصل بها من حقوق (كوستاريكا ضد نيكاراغوا)، محكمة العدل الدولية

مستشار قانوني للإمارات العربية المتحدة في قضية تطبيق الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري (قطر ضد الإمارات العربية المتحدة)، محكمة العدل الدولية

## نسيب زيادة (لبنان)

المنصب الحالي: الرئيس التنفيذي لغرفة البحرين لتسوية المنازعات

الجنسية: اللبنانية والتشيلية

اللغات: طلاقة في اللغات العربية والإنكليزية والفرنسية وإلمام باللغة الإسبانية

يشغل البروفسور نسيب زيادة حاليًا منصب الرئيس التنفيذي لغرفة البحرين لتسوية المنازعات. وكان قد شغل قبلها من تموز/يوليه 2011 ولغاية آب/أغسطس 2013 منصب مدير مركز دبي للتحكيم الدولي. وقد تبوّأ قبلها مناصب عديدة كان آخرها منصب نائب الأمين العام للمركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار التابع للبنك الدولي في الفترة ما بين 2007 و 2011، بالإضافة إلى شغله منصب الأمين العام بالإدارة للمركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار ما بين نيسان/أبريل 2008 وحزيران/يونيه 2009. وهو قاضي في المحكمة الإدارية لصندوق النقد الدولي. ويُعَيّن بصورة دورية محكمًا ورئيسًا لهيئات تحكيم في عدد من التحكيمات الحرة والمؤسسية في مجالات عديدة منها منازعات المقاولات والتجارة والاستثمار والقانون الدولي العام.

ويتمتع البروفسور زيادة بخبرة تنفيذية واسعة في إدارة إجراءات التقاضي الدولية وإدارة وتطوير المحاكم الدولية. ويُعدّ خبيرًا في مجالات القانون الدولي في فرعيه الخاص والعام، والتحكيم الدولي، وقانون الاستثمار الدولي، والقانون الإداري الدولي، وقانون تعارض المصالح. وشغل منصب الأمين العام التنفيذي في المحكمة الإدارية للبنك الدولي خلال الفترة 1997-2007، وعُيّن في عام 1998 عضوًا في لجنة مراجعة نظام تسوية المنازعات الداخلية لدى البنك الدولي التي راجعت نظام التقاضي الداخلي لدى البنك الدولي وقامت بإصلاحه. كما ساهم في كلّ الإصلاحات اللاحقة لهذا النظام حتى عام 2007. وقدم في العام 2002 استشارات قانونية لحكومة مملكة البحرين عند إنشائها لمحكمة الدستورية. كما أنّه وقّر المشورة والإرشاد إلى العديد من المنظمات الدولية في مراحل تأسيسها وتنظيمها للمحاكم الإدارية الدولية التابعة لها.

ويتبوّأ البرفسور زيادة عددًا من المناصب في مراكز التحكيم الدولية. فهو عضو مجلس المحافظين ونائب رئيس اللجنة الاستشارية لدى مركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي، وعضو اللجنة الاستشارية الدولية للمركز الدولي لتسوية المنازعات (ICDR/AAA)، وعضو سابق لدى المحكمة بمحكمة لندن للتحكيم الدولي (LCIA)، وعضو لدى المحكمة الدائمة للتحكيم في لاهاي (PCA)، وعضو في لوائح المحكمين والموفّقين لدى المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار، ونائب رئيس الاتحاد الدولي لمؤسسات التحكيم التجاري (IFCAI)، بالإضافة إلى عضويته خلال الفترة 2012-2014 في اللجنة الفرعية المخولة من نقابة المحامين الدوليين (IBA) للنظر في تضارب المصالح في التحكيم الدولي.

ويمارس البروفسور زيادة مهامه كذلك كأستاذ زائر منذ العام 2010 في برنامج الماجستير في التحكيم الدولي لدى كلية الحقوق في جامعة ميامي. وهو أيضاً منذ العام 2013 أستاذ زائر لدى كلية الحقوق في جامعة القديس يوسف في بيروت، ولدى فرعها في دبي حيث يدرّس مادة التحكيم الدولي. وكان أستاذًا زائرًا لدى جامعة السوربون (باريس الأولى) عام 2011 محاضرًا في تسوية المنازعات الاقتصادية الدولية، كما كان أستاذًا زائرًا في جامعتي شيلي وهابيلبرغ في سانتياغو بشيلي عامي 2001 و 2004 حيث درّس مادة التحكيم الدولي والقانون الإداري الدولي. وعلاوة على ذلك، قدّم البروفسور زيادة محاضرات في عام 2012 في

أكاديمية القانون الدولي في لاهاي حول موضوع استقلال المؤسسات التحكيمية المتواجدة في إطار المنظمات الدولية، كما أدار ورشة عمل حول التحكيم في عام 2013 لدى أكاديمية قانون التحكيم في باريس.

ويمتلك البروفسور زيادة العديد من المؤلفات والإصدارات الفقهية في مجالات القانون الدولي وقانون التحكيم، وقام بتنظيم العديد من المؤتمرات والندوات الدولية المتخصصة، فضلاً عن مشاركته كمتحدث ومحاضر في العديد من المؤتمرات القانونية الدولية. وكان البروفسور زيادة بين عامي 2011 و 2017 عضواً في اللجنة الاستشارية لمركز لاوترباخت (Lauterpacht) للقانون الدولي في جامعة كامبردج. والبروفسور زيادة أحد رعاة ومستشاري الجمعية الأمريكية للقانون الدولي (ASIL)، وكان عضواً في اللجنة التنفيذية التابعة لها خلال الفترة 2007-2010، بالإضافة إلى عضويته الحالية لدى كل من الجمعية الفرنسية للقانون الدولي والجمعية السويسرية للتحكيم واللجنة الفرنسية للتحكيم والمجلس الدولي للتحكيم التجاري (ICCA). كما أنه مؤسس مجلة التحكيم الدولي التابعة لغرفة البحرين لتسوية المنازعات "BCDR International Arbitration Review" ويرأس هيئة تحريرها. وكان قد شغل خلال الفترة 2007-2011 منصب رئيس تحرير مجلة "ICSID Review - Foreign Investment Law Journal" بعد أن أمضى عدة سنوات كعضو في هيئة تحرير المجلة. وهو عضو منذ عام 1991 في الهيئة الاستشارية لتحرير مجلة "International Legal Materials"، حيث كان قد تم تعيينه منذ العام 1987 كمحرر معتمد لديها للشرق الأوسط. وهو كذلك عضو في هيئة تحرير "مجلة التحكيم العالمية".

وحول خلفيته الأكاديمية، درس البروفسور زيادة كلاً من القانونين الخاص والعام، بالإضافة إلى القانون الدولي والعلوم الإدارية والسياسية وإدارة الأعمال في جامعة القديس يوسف في بيروت والجامعة الأمريكية في بيروت وجامعة كامبردج في بريطانيا وجامعة السوربون (باريس الأولى). ويجيد البروفسور زيادة اللغات العربية والإنكليزية والفرنسية، فضلاً عن إلمامه باللغة الإسبانية.

### الخبرة والتخصص

- خبير في كل من القانون الدولي بفرعيه الخاص والعام، وخبير في التحكيم الدولي وقانون الاستثمار الدولي والقانون الإداري الدولي وقانون تعارض المصالح
- خبرة تنفيذية واسعة في إدارة الإجراءات القانونية الدولية، وتشمل التحكيم والتوفيق والتداعي، سواء في القانون الدولي الخاص أو العام، بالإضافة إلى تنظيم وتطوير المحاكم الدولية
- محكم عضو أو رئيس هيئة تحكيم في تحكيمات حرة أو تحكيمات مؤسسية
- مؤلف متمكن في المجالات القانونية والثقافية

### التعليم الأكاديمي (تم نيل جميع الدرجات الجامعية مع مرتبة الشرف وبتقدير متميز)

- ماجستير LLM في القانون الدولي من جامعة كامبردج (إنجلترا)، 1985. حاصل على جائزة كلايف باري Clive Parry للقانون الدولي. موضوع أطروحة الماجستير: أحكام تسوية المنازعات في اتفاقية قانون البحار لعام 1982
- جامعة القديس يوسف، بيروت، لبنان:

○ الليسانس/الماجستير في القانون الخاص، 1983

○ الليسانس/المجستير في القانون العام، 1983

○ ليسانس في الدراسات الإدارية والسياسية، 1984

• بكالوريوس آداب في إدارة الأعمال من الجامعة الأمريكية في بيروت، لبنان، 1984

### الخبرات والممارسة المهنية كمحكم

رئيس أو عضو هيئة تحكيم لأكثر من 25 دعوى تحكيمية دولية هامة في مجالات التجارة والمقاولات والاستثمار والقانون الدولي العام، وذلك باللغات العربية والإنكليزية والفرنسية وفق قواعد غرفة التجارة الدولية والمركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (بموجب الاتفاقية أو المسار الإضافي) والمحكمة الدائمة للتحكيم في لاهاي ومركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي ومركز دبي للتحكيم الدولي ومركز أبو ظبي للتوفيق والتحكيم التجاري ومركز سنغافورة للتحكيم الدولي، بالإضافة إلى رئاسة وعضوية هيئات تحكيم في دعاوى تحكيمية حرة بما فيها تلك الخاضعة لقواعد الأونسيترال للتحكيم.

العمل التحكيمي منحصر اختياريًا في القيام بأدوار المحكم ولا يشمل العمل كمحام أو خبير.

ورد في دليل أبرز الشخصيات العاملة في مجال القانون (Who's Who Legal) في عام 2019 ما يلي: "نسيب زيادة محكم يحظى باحترام كبير ولديه خبرة واسعة في المنازعات التجارية والمنازعات في إطار المعاهدات الاستثمارية. وهو مشهود له بالخبرة المتخصصة في قطاع البناء".

ورد في دليل أبرز الشخصيات العاملة في مجال القانون (Who's Who Legal) في عام 2020 ما يلي: "نسيب زيادة معترف به من قبل أقرانه باعتباره" من كبار الفاعلين في مشهد التحكيم في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. "وتشمل خبرته التحكيم في مجالات التجارة والبناء والاستثمار".

ورد في دليل أبرز الشخصيات العاملة في مجال القانون (Who's Who Legal) في عام 2021 ما يلي: "نسيب محكم ألمعي ودقيق في عمله". "إنه شخصية بارزة في هذا المجال". "وهو من كبار الفاعلين في مجال التحكيم".

### أمثلة للخبرة كمحكم

- عضو في هيئة تحكيم في قضية تحكيم أمام المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار بين شركة أمريكية والكاميرون بشأن سجن صاحب الشركة وأدعاءات مصادرة منصة إلكترونية للمساعدة في تمويل مشاريع مجتمعية، تم إقامة القضية بموجب اتفاقية استثمار ثنائية (قضية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار رقم ARB/20/2) (قيد النظر، باللغة الفرنسية)
- عضو في هيئة تحكيم في قضية تحكيم أمام مركز سنغافورة للتحكيم الدولي بين شركة إماراتية وشركة كورية في نزاع يتعلق بعقد اتفاق من الباطن بشأن خدمات استشارية متعددة ترتبط بتصميم وإنشاء مشروع سياحي في دولة الإمارات العربية المتحدة (قيد النظر، باللغة الإنكليزية)
- عضو في هيئة تحكيم في قضية تحكيم أمام محكمة التحكيم التابعة لغرفة التجارة الدولية بين مستثمرين قطريين يعملون في مجال صناعة الأدوية والمملكة العربية السعودية، رُفعت بموجب اتفاقية منظمة المؤتمر الإسلامي للاستثمارات (قيد النظر، باللغة الإنكليزية)

- عضو في هيئة تحكيم في قضية تحكيم أمام المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار بين شركة ألمانية والمملكة المغربية بشأن فرض تدابير تؤثر في صناعة تقطيع خرقة المعادن، رُفعت بموجب اتفاقية استثمار ثنائية (قضية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار رقم ARB/19/2) (قيد النظر، باللغتين الإنكليزية والفرنسية)
- عضو في هيئة تحكيم في قضية تحكيم بين شركة قطرية والمملكة العربية السعودية متعلقة بالبث المرئي، رُفعت بموجب اتفاقية منظمة المؤتمر الإسلامي (قيد النظر، باللغة الإنكليزية)
- عضو في هيئة تحكيم في قضية تحكيم وفق قواعد الأونسيترال تحت إدارة المحكمة الدائمة للتحكيم بين شركة إماراتية وليبيا رُفعت بموجب اتفاقية منظمة المؤتمر الإسلامي للاستثمارات في نزاع متعلق بمشاريع إنشائية (صدر قرار بشأن مسألة أولية، والقضية قيد النظر، باللغة الإنكليزية)
- عضو في هيئة تحكيم في قضية تحكيم أمام المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار بين شركة قطرية (الجزيرة) وجمهورية مصر بموجب اتفاقية استثمار ثنائية فيما يتعلق بعمليات بث الوسائط المتعددة (قضية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار رقم ARB/16/1) (صدر قرار بشأن التدابير الوقائية، والقضية قيد النظر، باللغة الإنكليزية)
- عضو في هيئة تحكيم في قضية تحكيم وفقاً لقواعد التسهيلات الإضافية التي وضعها المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار بين شركة نمساوية وليبيا بموجب اتفاقية استثمار ثنائية فيما يتعلق بمشاريع إنشائية (قضية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار رقم ARB (AF)15/1) (صدر فيها الحكم، باللغة الإنكليزية)
- عضو في هيئة تحكيم في قضية تحكيم وفق قواعد الأونسيترال أدارتها المحكمة الدائمة للتحكيم بين مستثمرين تونسيين والغابون بموجب اتفاقية منظمة المؤتمر الإسلامي للاستثمارات في نزاع يتعلق بتشديد المساكن الاجتماعية (قضية بإدارة المحكمة الدائمة للتحكيم تحت رقم 2015-25) (صدر فيها الحكم، باللغة الفرنسية)
- عضو في هيئة تحكيم في قضية تحكيم بين مستثمرين سعوديين وجمهورية مصر تحت إدارة المحكمة الدائمة للتحكيم بموجب اتفاقية منظمة المؤتمر الإسلامي للاستثمارات واتفاقية استثمار ثنائية في نزاع يتعلق بمشاريع تشييد وبناء لأغراض سياحية (قيد النظر، باللغتين العربية والإنكليزية)
- عضو في هيئة تحكيم في قضية تحكيم أمام غرفة التجارة الدولية بين شركة هندية ودولة شرق أوسطية ووزارة الكهرباء والطاقة في تلك الدولة وشركة كهرباء حكومية في نزاع يتعلق بإنشاء محطات توزيع وخطوط نقل الطاقة بموجب عقود تسليم مفتاح (استقال بعد أن قدم رأياً مخالفاً بشأن قابلية نظر الدعوى، باللغة الإنكليزية)
- عضو في هيئة تحكيم في قضية تحكيم أمام غرفة التجارة الدولية بين مستثمرين أترك وسوريا بموجب اتفاقية استثمار ثنائية في نزاع يتعلق بمشاريع إنشائية عقارية (صدر فيها الحكم، باللغة الإنكليزية)

- رئيس هيئة التحكيم في قضية تحكيم تحت مظلة مركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي بين جهة مصرية وأخرى متعددة الجنسيات في نزاع يتعلق بامتلاك أراضٍ وتشديد مشروع سكني وإداري وترفيهي وتجاري متكامل الخدمات عليها (تمت تسوية القضية، باللغة العربية)
- عضو في هيئة تحكيم في قضية تحكيم أمام غرفة التجارة الدولية بين حاملي أسهم مصريين وتايلنديين في نزاع يتعلق بصناعة الفحم الناجم عن الاحتراق غير المكتمل للمنتجات النفطية الثقيلة (تمت تسوية القضية، باللغة الإنكليزية)
- عضو في هيئة تحكيم في قضية تحكيم أمام غرفة التجارة الدولية بين شركة إماراتية وشركة هندية في نزاع يتعلق بمشاريع تشييد (صدر فيها الحكم، باللغة الإنكليزية)
- عضو في هيئة تحكيم في قضيتي تحكيم تحت مظلة مركز دبي للتحكيم الدولي بين فرد سوري الجنسية وجهة إماراتية فيما يتعلق ببيع وشراء ثلاث وحدات في مشروع تطويري في مدينة دبي الرياضية (صدر فيهما الحكم، باللغة الإنكليزية)
- عضو في هيئة تحكيم في قضية تحكيم تحت مظلة مركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي بين جهات سورية وبريطانية ومصرية في نزاع يتعلق بتشديد منتجعات سياحية في سوريا (صدر فيها الحكم، باللغة العربية)
- عضو في هيئة تحكيم في قضيتي تحكيم تحت مظلة مركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي بين أطراف ليبية ومصرية في نزاع يتعلق بشراء حصص في شركة تعمل في قطاع الضيافة (صدر فيهما الحكم، باللغة العربية)
- رئيس هيئة التحكيم في قضية تحكيم تحت مظلة مركز أبو ظبي للتوفيق والتحكيم التجاري بين جهتين إماراتيتين فيما يتعلق بتشديد مشروع كبير في أبو ظبي يشمل مجمعاً متعدد المهام (صدر فيها الحكم، باللغتين العربية والإنكليزية)
- رئيس هيئة التحكيم تحت مظلة مركز أبو ظبي للتوفيق والتحكيم التجاري بين جهتين إماراتيتين في نزاع يتعلق بعقد إدارة التشييد (تمت تسوية القضية، باللغة الإنكليزية)
- رئيس هيئة التحكيم في قضية تحكيم حُر ذات علاقة بتحديد ملكية وحق الحصول على حصص وأسهم في نزاع يتعلق بشركة مقاولات وهندسة كبيرة في الشرق الأوسط (تمت تسوية القضية بعد أن صدر قرار بشأن تحديد الاختصاص، باللغتين العربية والإنكليزية)
- رئيس هيئة التحكيم في قضية تحكيم حُر بين جهات مصرية وسورية في نزاع يتعلق بتقديم خدمات الحفريات (صدر الحكم متضمناً اتفاقي تسوية، باللغة الإنكليزية)
- عضو في هيئة تحكيم بقضية تحكيم حُر بين شركات إماراتية ولبنانية وفرنسية فيما يتعلق باتفاقية استشارية (تمت تسوية القضية، باللغة الإنكليزية)

#### الخبرات والممارسة المهنية كقاضٍ

عضو في المحكمة الإدارية لصندوق النقد الدولي، تم تعيينه من قبل المدير التنفيذي لصندوق النقد الدولي بعد استشارات متخصصة، منذ حزيران/يونيه 2019



## الخبرات المؤسسية

### غرفة البحرين لتسوية المنازعات

الرئيس التنفيذي، منذ أيلول/سبتمبر 2013

عُيِّن من قبل مجلس أمناء غرفة البحرين لتسوية المنازعات بعد استشارات متخصصة يرأس السكرتارية ويمثل غرفة البحرين لتسوية المنازعات أمام المحاكم وفي التواصل والتعامل مع الغير

يعمل على ضمان التزام غرفة البحرين لتسوية المنازعات بالعمل ضمن أعلى المعايير العالمية، والحفاظ على كيانها واستقلاليّة عمليّاتها ونشاطاتها

يُشرف على إدارة وتنظيم إجراءات التحكيم والوساطة وتعيين المحكمين

قاد فريق صياغة مشروع قواعد مثلى للتحكيم وللوساطة الخاضعين لغرفة البحرين لتسوية المنازعات باللغات العربيّة والإنكليزية والفرنسيّة

أطلق مجلّة دوريّة قانونيّة جديدة تحمل عنوان *مجلة التحكيم الدولي لغرفة البحرين لتسوية المنازعات* ويرأس هيئة تحريرها

أطلق برنامجاً تدريبياً جديداً للتحكيم الدولي، وشارك شخصياً بالتدريب في هذا البرنامج من أجل تطوير الخبرات المحليّة والإقليميّة القانونيّة في مجال التحكيم الدولي

نظّم العديد من الندوات الدوليّة الرفيعة في البحرين ومثل غرفة البحرين لتسوية المنازعات كمتحدّث في المؤتمرات الدوليّة في المنطقة وخارجها

### مركز دبي للتحكيم الدولي

مدير المركز، تموز/يوليه 2011 - آب/أغسطس 2013

عُيِّن من قبل مجلس أمناء مركز دبي للتحكيم الدولي بعد استشارات متخصصة

عمل على ضمان التزام مركز دبي للتحكيم الدولي بالعمل ضمن أعلى المعايير العالمية والحفاظ على كيانها واستقلاليّة عمليّاتها ونشاطاتها

أشرف على إدارة إجراءات أكثر من 900 قضية تحكيم

قدّم آراء قانونيّة متخصصة للجنة التنفيذية لمركز دبي للتحكيم الدولي حول أكثر من 75 طلب ردّ مقدّم ضدّ محكمين

مثل مركز دبي للتحكيم الدولي كمتحدّث في المؤتمرات الدوليّة في المنطقة وخارجها

### المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار

نائب الأمين العام، تشرين الأول/أكتوبر 2007 - تموز/يوليه 2011 (القائم بأعمال الأمين العام بالإنابة، نيسان/أبريل 2008 - حزيران/يونيه 2009)

المستشار الرئيس، تموز/يوليه 2007 - تشرين الأول/أكتوبر 2007

انتُخب لمنصب نائب الأمين العام من قبل المجلس الإداري للمركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار بعد ترشيحه من قبل رئيس مجلس إدارة المركز، أي رئيس البنك الدولي، وذلك بعد استشارات متخصصة

بادر بإطلاق مجموعة واسعة من الإصلاحات لتعزيز عمليات المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار وتحسين سمعته العالمية

أشرف على إدارة إجراءات التحكيم والتوفيق (خلال فترة عمله في المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار، شهد المركز تسجيل 97 طلب تحكيم، وطلب توفيق واحد، و 24 طلب بطلان، وطلبين للمراجعة، و 4 طلبات تفسير، و 7 طلبات تصحيح. وصدر خلال هذه الفترة 68 حكم تحكيم، و 24 قراراً حول الاختصاص، و 14 قراراً حول وقف تنفيذ الأحكام، و 20 قراراً حول التدابير المؤقتة، و 14 قراراً حول طلبات ردّ محكمين، و 3 قرارات حول طلبات ردّ محامين، و 16 قراراً بالبطلان، و 8 قرارات تصحيحية وتقرير واحد حول التوفيق)

اقترح اسم 40 محكماً ليعينوا من قبل رئيس المجلس الإداري للمركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار و 43 اسماً لعضوية اللجان الخاصة للبت في طلبات البطلان

قام بمهام جهة التعيين وفق قواعد الأونسيترال والنافتا واتفاقيات المعاهدات الأخرى، وبت في طلب ردّ محكم في قضية فيتو غايو ضد كندا

مثل المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار أمام المجلس الإداري للمركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار ومجلس المدراء التنفيذيين للبنك الدولي

عمل كرئيس التحرير للمجلة الدورية القانونية الدولية للمركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار "ICSID Review - Foreign Investment Law Journal"

### المحكمة الإدارية للبنك الدولي

الأمين العام التنفيذي، كانون الثاني/يناير 1997 - حزيران/يونيه 2007

عُيّن من قبل رئيس البنك الدولي بعد استشارات متخصصة

أعاد تنظيم وتمتين سكرتارية المحكمة وأدائها لضمان سهولة وسلاسة ممارسة أعمالها ونشاطها أدار وتابع ملفات لأكثر من 260 قضية شملت قضايا متعلقة بأخلاقيات العمل والفساد وأخرى حول التمييز بين الجنسين والتمييز العرقي، إضافة إلى قضايا أخرى متعلقة بشؤون الموظفين، حيث تم إصدار أحكام في 250 قضية

أشرف على تحضير الملقات لجلسات المحكمة وشارك في الجلسات وأدى مهاماً متعلقة بإصدار الأحكام ونشرها

قاد عملية مراجعة النظام الأساسي للمحكمة وقواعدها الإجرائية

نظم أول مؤتمرات تُعقد للقضاة والمسجلين العاممين بالمحاكم الإدارية الدولية والممارسين المهنيين في هذا الحقل، ونشر أعمال المؤتمرات

مثل المحكمة أمام مجلس المدراء التنفيذيين للبنك الدولي

قام بأعمال أمانة سر اللجان الاستشارية المفوضة بتقديم التوصيات لرئيس البنك الدولي بشأن تسمية المرشحين لعضوية المحكمة

عمل كعضو في لجنة مراجعة نظام تسوية المنازعات الداخلية لدى البنك الدولي التي راجعت وقامت بإصلاح نظام التقاضي الداخلي لدى البنك الدولي

عمل كمساعد خاص للمحقق (السير روبرت جينينغز، الرئيس السابق لمحكمة العدل الدولية) الذي تم تعيينه من قبل المحكمة للتقصي عن الحقائق في قضية تتعلق برئيس البنك الدولي والإدارة العليا للبنك

#### *المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار*

مستشار قانوني، حزيران/يونيه 1990 – كانون الثاني/يناير 1997

باحث قانوني، أيار/مايو 1986 – حزيران/يونيه 1990

عمل كسكرتير لعدد من هيئات التحكيم، ولجنة خاصة واحدة (اللبت في طلب بطلان)، ولجنة توفيق واحدة

قدم بشكل منتظم استشارات وآراء مكتوبة حول مسائل التحكيم والاستثمار باللغات العربية والإنكليزية والفرنسية للإدارة العليا في مجموعة البنك الدولي، والممارسين القانونيين الخاصين والمسؤولين الحكوميين الرفيعي المستوى

قام بمهام التحرير وتنسيق المسؤوليات لعدد من المطبوعات التابعة للمركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID Review of Foreign Investment Law Journal, Investment (Laws of the World, News from ICSID

قام بمسؤوليات أخرى تضمنت إعداد أوراق الأبحاث لنائب الرئيس الأول والمستشار العام للبنك الدولي آنذاك (إبراهيم شحاتة)، بالإضافة إلى العمل على جوانب معينة لتأسيس وكالة ضمان الاستثمارات المتعددة الأطراف

#### *خبرات عامة في ممارسة قانون الأعمال الدولي في بيروت ولندن، 1983-1986*

عمل كمساعد خاص لسمير صالح، نائب الرئيس السابق لمحكمة التحكيم التابعة لغرفة التجارة الدولية، والمتخصص بقوانين الشرق الأوسط

### المشورة في مجال السياسة العامة والصياغة القانونية

- عضو في اللجنة الفرعية للتحكيم بنقابة المحامين الدولية، المسؤولة عن مراجعة الأدلة الإرشادية لعام 2004 لتضارب المصالح في التحكيم الدولي (2012-2014)
- عضو في لجنة الصياغة المعنية بإضافة بروتوكولات لقواعد تحكيم المحكمة الدائمة للتحكيم لسنة 2012 (منذ عام 2020)
- عضو في لجنة مراجعة آليات التظلم التي أنشأتها الإدارة العليا في البنك الدولي من أجل مراجعة عمليات تسوية المنازعات في البنك الدولي، والتي أفضت أعمالها إلى إعداد تقرير بعنوان "إصلاح نظام حل النزاعات الداخلية بمجموعة البنك الدولي" (حزيران/يونيه - كانون الأول/ديسمبر 1998)
- قدم استشارات لحكومة البحرين فيما يتعلق بتأسيس المحكمة الدستورية، الأولى من نوعها في المنطقة، وساهم بإعداد النص النهائي باللغة العربية من النظام الأساسي للمحكمة الذي اعتمدته حكومة البحرين (آذار/مارس - تموز/يوليه 2002)
- قام بتقديم الاستشارات لعدد من المنظمات والهيئات الدولية، ومن بينها الأمم المتحدة، حول تأسيس وتشغيل المحاكم الإدارية الدولية التابعة لها، وإصلاح نظم التظلم الداخلية بها (2004-2007)
- قام بتقديم الاستشارات للعديد من الحكومات حول صياغة التشريعات المتعلقة بالتحكيم والاستثمار (1991-1996)
- مثل مملكة البحرين في اجتماعات أعمال الفريق العامل الثالث للأونسيترال (إصلاح تسوية المنازعات بين المستثمرين والدول) في الدورات الخامسة والثلاثين والسادسة والثلاثين والسابعة والثلاثين والثامنة والثلاثين والتاسعة والثلاثين (نيويورك، 23-27 نيسان/أبريل 2018) (فيينا، 29 تشرين الأول/أكتوبر - 2 تشرين الثاني/نوفمبر 2018) (نيويورك، 1-5 نيسان/أبريل 2019) (فيينا، 14-18 تشرين الأول/أكتوبر 2019) (فيينا، 20-24 كانون الثاني/يناير 2020) (فيينا، 5-9 تشرين الأول/أكتوبر 2020)، وأيضاً في اجتماعات أعمال الفريق العامل الثاني للأونسيترال (تسوية المنازعات) في الدورات التاسعة والستين والسبعين والحادية والسبعين والثانية والسبعين (نيويورك، 4-8 شباط/فبراير 2019) (فيينا، 23-27 أيلول/سبتمبر 2019) (نيويورك، 3-7 شباط/فبراير 2020) (فيينا، 21-25 أيلول/سبتمبر 2020)، كما مثل مملكة البحرين في اجتماعات لجنة الأونسيترال في الدورتين الحادية والخمسين والثالثة والخمسين (نيويورك، 25 حزيران/يونيه - 13 تموز/يوليه 2018) (فيينا، 14-18 أيلول/سبتمبر 2020)

### المناصب الأكاديمية

- عضو المجلس التنفيذي، جامعة القديس يوسف (دبي)، منذ عام 2014
- بروفيسور زائر، كلية الحقوق في جامعة القديس يوسف (بيروت)، برنامج الماجستير LL.M، مساق عام حول التحكيم (نيسان/أبريل - أيار/مايو 2015، وأيار/مايو 2016، وأيار/مايو 2017، وأيار/مايو 2018، وأيار/مايو 2019، وحزيران/يونيه 2020)

- بروفيسور، كلية الحقوق في جامعة القديس يوسف (دبي)، برنامج المستوى الجامعي الأول ما قبل التخرج، مساق حول التحكيم (أيار/مايو 2013) باللغة العربية
- بروفيسور زائر، كلية الحقوق بجامعة ميامي، برنامج الماجستير LL.M. للتحكيم الدولي، مساق حول التحكيم الاستثماري (شباط/فبراير - آذار/مارس 2010، وكانون الثاني/يناير - شباط/فبراير 2011، وكانون الثاني/يناير - شباط/فبراير 2012، وشباط/فبراير 2013، وشباط/فبراير 2014، وشباط/فبراير 2015، وشباط/فبراير 2016، وشباط/فبراير 2017، وشباط/فبراير 2018)، ومساق حول دور مؤسسات التحكيم (شباط/فبراير - آذار/مارس 2019)
- بروفيسور زائر، جامعة باريس الأولى (بانتيون سوربون)، مساق حول تسوية المنازعات الاقتصادية الدولية (نيسان/أبريل 2011 باللغة الفرنسية)
- بروفيسور، أكاديمية لاهاي للقانون الدولي، قسم القانون الدولي العام، مساق حول استقلالية الهيئات التحكيمية التي تأسست في إطار المنظمات الدولية (تموز/يوليه 2012 باللغة الفرنسية)
- بروفيسور، الأكاديمية الدولية لقانون التحكيم، باريس، مساق حول تحكيم مركز دبي للتحكيم الدولي DIAC Arbitration (تموز/يوليه 2013)
- بروفيسور زائر، برنامج الماجستير المشترك لدراسات في القانون الدولي والتجارة والاستثمار، جامعة شيلي وهيدلبيرغ بسنتياغو بشيلي (مواضيع مختارة في التحكيم الدولي والقانون الإداري الدولي) (تشرين الأول/أكتوبر 2004)
- بروفيسور زائر، برنامج الدراسات في القانون الدولي: قانون التجارة والأعمال الدولي، كلية الحقوق ومعهد الدراسات الدولية بجامعة شيلي، (التحكيم والدول النامية) (كانون الأول/ديسمبر 2001)
- محاضر زائر، برنامج الدراسات العليا للقانون الدولي، كلية الدراسات الدولية المتقدمة بجامعة جونز هوبكنز، واشنطن العاصمة (محاضرة حول نشاطات المحكمة الإدارية للبنك الدولي) (نيسان/أبريل 1998)
- محاضر زائر، برنامج الماجستير LL.M.، كلية واشنطن للقانون بالجامعة الأميركية، (تقنيات تسوية المنازعات الدولية) (نيسان/أبريل 1991)
- محاضر زائر، برنامج الماجستير LL.M.، كلية واشنطن للقانون بالجامعة الأميركية، (تسوية منازعات عقود الدول) (حزيران/يونيه 1988)
- محاضر خاص منتظم حول التحكيم الدولي والجوانب المتعلقة بالقانون الدولي

### عضويات وزمالات مهنية

- نائب رئيس اللجنة الاستشارية لمركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي (منذ عام 2012)؛ عضو مجلس أمناء مركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي (منذ عام 2018)
- عضو في اللجنة الاستشارية الدولية، المركز الدولي لتسوية المنازعات، القسم الدولي لدى جمعية التحكيم الأمريكية (منذ عام 2015)
- عضو في محكمة لندن للتحكيم الدولي (2010-2015)

- نائب رئيس الاتحاد الدولي لمؤسسات التحكيم التجاري، منذ عام 2017؛ عضو في مجلس الاتحاد الدولي لمؤسسات التحكيم التجاري (2008-2012 و 2013-2017)
- عضو في قائمة المحكمين والموفقيين للمركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار، منذ عام 2011
- عضو في المحكمة الدائمة للتحكيم، منذ عام 2008
- عضو في قائمة المحكمين لمركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي، منذ عام 2009
- عضو في القائمة المعتمدة للمحكمين في المنظمة الدولية لتطوير القانون، 2010-2013
- عضو في اللجنة الاستشارية لمركز لاوترباخ للتحكيم الدولي، جامعة كامبريدج، 2011-2017
- رئيس تحرير مجلة التحكيم الدولي التابعة لغرفة البحرين لتسوية المنازعات، منذ عام 2014
- رئيس تحرير مجلة *ICSID Review—Foreign Investment Law Journal*, 2007–2011; Member, Board of Editors, *ICSID Review—Foreign Investment Law Journal*, 2000–2003; Assistant Editor, *ICSID Review—Foreign Investment Law Journal*, 1994–2000; Member, Editorial Committee, *ICSID Review—Foreign Investment Law Journal*, 1987–1994
- محرر الشرق الأوسط لدورية *International Legal Materials*، منذ عام 1987؛ عضو في اللجنة الاستشارية التحريرية لمجلة *International Legal Materials*، منذ عام 1991
- عضو في اللجنة التحريرية لمجلة *Journal of Arab Arbitration*، منذ عام 2009
- عضو في لجنة برنامج اللقاء السنوي للجمعية الأمريكية للقانون الدولي لعامي 2005 و 2011
- راعٍ في الجمعية الأمريكية للقانون الدولي، منذ عام 2004
- عضو في المجلس التنفيذي للجمعية الأمريكية للقانون الدولي، 2007–2010؛ ومستشار للجمعية الأمريكية للقانون الدولي منذ عام 2014
- عضو في الجمعية الأمريكية للقانون الدولي، منذ عام 1987
- عضو في الجمعية الفرنسية للقانون الدولي، منذ عام 2000
- عضو في اللجنة الفرنسية للتحكيم، منذ عام 2013
- عضو في المجلس الدولي للتحكيم التجاري، منذ عام 2012
- عضو في جمعية التحكيم السويسرية، منذ عام 1988